中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

星期六 3 十一月 庚午年九月十七日
第二八四一一號
出紙八張半 零售二元五角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一一八一
中區分處：五二三一一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

今日「星期六週刊」隨報附送

對港府拒絕仲裁薪酬調整表示遺憾
紀律部隊評議會 員方代表
不惜向英投訴港督
暫仍透過和平及溝通途徑解決問題

（特訊）紀律部隊評議會（員方）代表昨晚就政府拒絕紀律部隊員佐級薪酬調整進行仲裁，不感公佈紀律部隊薪俸及服務條件報告的回覆表示遺憾。但強調仍會透過和平溝通來解決問題，初步會約見兩局議員進行洽商。另方面，該會表示，若然經多次溝通仍沒法取得合理答覆，他們會考慮去信英國，投訴港督的處理不當。

紀律部隊評議會（員方）主席李莊志昨晚於記者會上表示，對目前接收到港督授權銓敘司屆府就該會要求對紀律部隊員佐級薪酬進行仲裁的否決書面回覆，表示薪酬問題不在評議會工作範圍內，故仲裁建議，該會除了對回覆表示遺憾的，並質疑評議會（員方）在政府眼中的代表性。

另方面，就該會要求當局公佈紀律部隊薪俸及服務條件報告內容，屆府亦於日前回覆指稱，由於公佈時已清楚列出十七個考慮原因，故毋須將整個報告內容公開，李莊志指出，過往有關新酬報告，政府向沒有保密慣例，故該會會繼續透過不同渠道，要求公佈報告內容。

他補充，為了不影響社會秩序，避免破壞紀律部隊形象，暫不考慮採取任何激烈行動，仍然會以溝通形式解決問題，而在短期內，他們便會約見兩局議員，進行洽談。但他強調，若然經過一定時間溝通後，仍沒法得到合理回覆，他們會考慮去信英國，投訴港督在有關問題上處理失當，但何時去信，仍需觀察政府未來的反應而定。

另方面，立法局財務委員會昨通過各紀律部隊的加薪建議，同意在新的立法年度撥款三億四千四百萬元作為各部隊及警隊薪酬調整的開支。根據港府較早前接納紀律部隊薪俸及服務條件常務委員會建議，按照新的學歷基準，並考慮到實際情況，同意增加各紀律部隊，包括消防員、海關、入境事務署、懲教處員佐級及廉政公署職員的薪酬，入職點升幅達百分之七點一至十一點八，薪酬則為百分之三點一至十一點五。

另外，在考慮員佐級的薪酬時，紀常會亦按照十七項工作因素，以每一職級的工作範圍，評估各職級的職務為各部隊定出一項新的排列次序，結果，當局認為警隊承擔的責任較重，因此額外增加警隊員佐級的入職點及薪酬，升幅達百分之三點九至十八點四。

新的加薪安排將追溯至去年十月一日，額外改善警隊的薪酬估計所需費用為一億二千一百萬元，由警隊內部承擔，至於改善各紀律部隊新酬的支出則為一億一千九百萬元。

圖：（右二）紀律部隊評議會（員方）主席李莊志表示，若然經過多次溝通仍不能取得合理回覆，會考慮去信英國，投訴港督。（本報攝）

傷殘人士駕駛斜路倒後失控
泊位剷上行人路 汽車連撞三店舖
男子跳避逃過大難墮地跌傷

（特訊）尖沙咀加拿芬道昨晚發生泊車剷上行人路的驚險車禍，一輛傷殘人士駕駛私家車在斜路倒後泊位時，突失去控制，剷入行人路連撞三間店舖及一車才停下，一名在路邊燒溪錢男子幸運跳高避過大難，但墮地時跌傷頭部，送院敷治。

案發之現場為尖沙咀加拿芬道四十四號外，昨晚七時，一輛傷殘人士使用私家車EM三××由三十歲男子陳×駕駛，準備倒後泊路邊車位，此時，私家車突失控制，向後扛衝，加上路面下斜，衝力加快，適時一名卡拉OK廿九歲職員袁×斌正蹲在路邊燒溪錢，見有車倒後在行人路衝下，立即飛身跳高，跳上路邊另一輛私家車EE九××九車頭，雖逃過大難，但小禍難逃，袁某在車頭再反彈墮地時跌傷頭部。

肇事私家車擦過該EE九××九私家車後再撞四十二號一間攝影器材店舖之門口，跳飾櫃擋欄，私家車去勢未盡，撞向四十號油尖區政務處門口，再衝下十米，再撞卅八號一間時裝店大門才停下。幸而當時該段行人路行人稀少，而行人亦機警紛紛走避致未有造成嚴重車禍。

警方事後到場，將跳高避車跌傷男子送院，並將肇事私家車拖走檢驗。（合）

圖：尖沙咀私家車泊位失控，剷上行人路連毀一車三舖，一人受傷。（本報記者攝）

教育及人力統籌司楊啟彥表示
港府已採三項措施 確保人才供應充裕
預料九二年大量外流人才回歸

（特訊）教育及人力統籌司楊啟彥指出，根據今年正月份的就職報告，預測由現在至一九九六年期間，本港需要十一萬三千名學位畢業生，估計到九六年，約有九萬三千人就職管理及專業範疇，其餘就職於教師、社工或醫生等行業；因此，港府已採取多種措施確保人才供應充足。另外，他又預測九二年將有大量外流人才回流。

楊啟彥昨日出席第一屆教育及職業博覽會開幕禮時表示，港府已採取三項措施確保人才供應充足：第一，是挽留本港人才在港工作。他說，這一點英國國籍法已發揮作用。第二，是擴充專上教育，增加學位，培養更多人才；第三，是要設法在海外市場做好宣傳工作，喚起外流人才回流的興趣。他說，目前，在北美、加拿大、澳洲等地均有不少香港留學生及移民，澳遠加國及澳洲等地經濟不景，就業機會不足，相信有很多外流人才願意回流。

他強調，要吸引人才回流，首先便要做好海外宣傳工作，並須製造教育機會照顧回流人才的子女教育問題。他透露，港府現正研究一個海外市場宣傳計劃，該計劃由私人公司提出，初步考慮透過電腦通訊網絡，把香港有關就業資料傳往外地，以吸引外流人才回流。目前，港府現正研究該計劃的可行性。

被問及本港人才回流率不高時，楊氏指出原因很簡單。他說，六十至七十年代只有少量人才外流，真正大量人才外流是在八七至八八年間，預計這批外流人才於九一及九二年入籍外國後，便會考慮回流。因此，他有信心九二年將會有大量人才回流。

該博覽會為全港最大之教育及職業博覽會，由即日起至本月五日止，假香港會議展覽中心舉行。大會展列各專業及商界提供的就業機會，本港六個政府部門，各專業團體及多家大公司，均派出代表，現場為參加者介紹各職位的工作性質及晉升機會。此外，大會亦安排六十六個研討會，講題包括各種升學機會及不同行業的發展前景，歡迎有興趣人士參加，免費入場。

此外，配合該博覽會而舉行的尚有第一屆「香港教育器材及服務展覽會」，由展覽管理有限公司主辦，香港貿易發展局協辦，有六十六家公司參加。（顧）

深圳限量供水 影響市民輕微
食肆茶樓供應如常

（特訊）深圳市實施限量供水以來，居民表示對他們的影響不大。有深圳居民回應謂，他們尚未知深圳實施制水，但自來水的流量比以前慢，會府希望市民節約用水。

試過短時間因為水壓太低，令到水龍頭無水出來情況。至於茶樓食肆的食水供應仍然正常，深圳水庫的存水量接近最高水平，西麗水庫則明顯下降，市政……

駐英辦事處裁員 立法局財務委會 撥款近千萬賠償

（特訊）立法局財務委員會昨日通過撥款九百五十萬元，作為削減駐倫敦辦事處華人職員的賠償款項，其中包括一次過裁員的賠償及續年支付的退休金額。

港府將於九三年開始分期削減駐倫敦辦事處的廿三個職位，即在四年之內減少百分之廿六的員工。預計在十七個將會削減的職位中，當局只須支付裁員賠償金予九名舊地職員，所需費用預計為九百五十萬，包括一次過支付賠償金三百三十四萬元，及另一筆共達六百二十萬的金額，作為遣散減至退休年齡的賠款。

圖：白田臨屋區三級火警，消防員到場撲救。（本報記者攝）

白田臨屋閉門失火燒通頂
禍延毗鄰九個單位

（特訊）深水埗白田臨時房屋區一單位，於昨午閉門失火，冒出火舌濃煙，波及毗鄰多個單位，消防接報到場在火場救出一名小童，經一個小時將該場三級火警撲熄，火警中幸無人受傷。

消防在火警現場調查認為起火原因無可疑之處，相信因電引起，火警中有十個單位被焚燬及波及，房署及社署已登記受影響之災民。

發生三級火警之現場為深水埗南昌街白田臨時房屋區第二十五座×室，上址戶主姓黃一家四口為新移民，昨日火警發生時，戶主夫婦外出工作，兩子女亦上學，屋內無人。

昨日下午二時二十分，鄰居發覺姓黃單位冒出濃煙，屋內更有火光，立即高呼火警，一面致電報警，一面收執細軟扶老攜幼逃離火場。

起火之廿五座臨屋區為鋅鐵蓋搭之兩層複式臨屋區，該臨屋區準備於本年底清拆，住戶已獲安置。

消防接獲上址火警報告，趕抵現場，展開灌救及疏散工作。此時，消防發覺火場隔鄰數個單位內一名三歲女童疑因家長不在家，未知走火，消防員遂將其揹出屋外到安全地方。

起火之單位一發不可收拾，火勢向毗鄰單位蔓延，消防動用多條滅火喉撲救，並在各單位廚房拖出石油氣罐，以防發生爆炸令火勢加劇。

大火撲救至下午三時廿六分撲熄，火警中無人受傷，而起火之單位被燒通頂，另有九間毗鄰單位分別遭火燒及水漬波及而受損。受影響的住戶事後接受社署及房署登記以作臨時安排。（合）

會計師公會張建東强調
最低新俸稅非劫貧濟富
目前相當狹窄稅基實可藉此擴闊

（特訊）香港會計師公會會長張建東於該會昨晚假希爾頓酒店舉行的週年晚宴上表示，該會提出徵收「最低新俸稅」的新建議並非劫貧濟富，反而是爲開徵不受低收入階層歡迎的銷售稅提供另一選擇。

立法局議員張鑑泉先生應邀出席爲晚會嘉賓，並於會上發表講話。出席晚會的實客及會計師公會會員共四百五十多人，其中包括行政局及立法局議員、港府高級官員、專業及教育機構代表和工商界領袖。

張建東指出，該會是以公正的立場提出徵收「最低新俸稅」的建議，由於牽涉的行政費用並非太多，所以他希望港府慎重考慮這項建議以擴大現時相當狹窄的稅基。

對於該會建議推行的執業查察制度，張氏敦促會員齊心協力參與這個計劃。他指出推行這個查察制度具有兩個目的，第一，這個計劃主要是通過獨立檢討執業會員的工作程序來提高會員的專業質素。他表示該會理事會是希望利用這個計劃來幫助會員，而並非要懲罰犯了無心之失的會員。第二，實行執業查察制度是爲了向港府和市民保證該會會員的工作質素合符理事會的要求，從而保持該會對會計專業自我監管的權力。

最後，張建東呼籲會員踴躍支持該會於今年九月開始提供的免費會計輔導計劃，登記成爲義務顧問。張氏表示，市民可以利用這個輔導計劃，向該會的義務顧問免費查詢關於會計、稅務和金融等問題。

民主民生協進會剖析財政預算案
政府應付龐大基建 必須稍提高利得稅
建議擴大稅網徵收奢侈品銷售稅
批評會計師公會方案「以貧濟富」

（特訊）香港民主民生協進會發言人昨午在記者會上論九一年政府財政預算時建議在未來一兩年，連基建工程在內，政府是必須增加財政來源，而將利得稅率輕微調高一至兩個百分點，政府是可增加稅收二十至四十億。

另一方面，間接稅來講，政府可考慮將稅網擴大，包括徵收高價奢侈品之銷售稅，例如：珠寶、錄像機、遊艇等，若有高奢侈品之銷售稅後，政府應重新考慮不推出批發銷售稅。

他又建議在各種專業人士的註冊費和移民外地手續費可以增加，徵收申請居英權人士的手續費，對差餉稅採用新的累進制（即估價租值越高的物業，徵收較高的差餉稅率），提高博彩稅以及在香港本地及國際市場發行長期債券（如折換期爲三十年），以籌集資金等。

被問及利得稅增加會否抑壓本地與外國投資者的投資意欲，他表示假如只是提高一至兩個百分點，相信影響不大，因爲最主要原因是香港作爲一個主要的投資地方，所提供各方面優惠的條件以及環境是多方面的，而直接稅偏低只是其中一個因素。

當一個社會長遠發展，而是有須要推行一個全面龐大的基建，此基建長期來說，對香港工商企業有很大幫助。故如果爲此而增加一至兩個百分點的稅，相信本港工商企業是會支持。

對於會計師公會提出之稅制改革方案，其建議設立以「最低新俸稅」的方面，向低收入人士徵收新俸稅，以增加稅收七億八千萬，受影響之低收入人士估計約一百五十萬，同時把利得稅由現時之百分之十六點五調低至百分之十五，在此政府會減少稅收約三十億元。

對於會計師公會提此等罔顧低下階層利益「以貧濟富」式的稅制改革方向，民協極之反對。在高脹之壓力下，低收入人士之生活會更加困難。政府應在各方面維持他們的生活質素，在稅務安排上應顧及到他們的利益，並減輕他們的稅務負擔上的壓力。政府每年亦應儘早公開每年新的財政安排，以諮詢市民意見。

他又認爲現時香港人心虛浮，高收入及富有家庭可選擇他國護照移民以作保障，而時下的居英權等安排，亦針對專業人士以作安撫之用，但對廣大一般市民和低下階層政府不但沒有加以穩定性的照顧安排，且不斷推行各種公共服務私營化（諸如醫院、郵務等），服務要受用者自行掏腰包，付出若干成本的，委實是對基層的雙重不公平。

故此，政府於九一年的預算開支，在下列的服務須有較顯著的資源增長：㈠基層醫療保障。㈡跟據通脹幅度，每年調整公共援助的金額。㈢改善社會福利服務，尤以老人服務爲甚。㈣執行各項對抗污染的計劃。㈤幼兒學前教育之資助。

除了增加開支外，政府亦應對以下之開支作出重新的評估，並考慮削減。㈠政府應加强對各部門的資源及開支的合理控制。㈡同時，政府亦須更嚴格和謹慎地控制公務員的人數和薪俸，避免公務員和非公務員間的薪金競賽，與及各職級公務員間的彼此競爭，以及控制高級公務員職級的不必要擴張。（文）

本港人口普查 明年三月展開

（港訊）港督會同行政局已作出示，在明年三月十五至二十四日進行人口普查，該項一九九一年人口普查及統計（一九九一年人口普查）令昨日於憲報刊登。

政府統計處發言人指出，人口普查目的在於蒐集普查期間香港人口的狀況，以及社會與經濟特色的資料。

他說：「普查資料對政府擬定發展計劃，特別是在房屋建設、教育、運輸、醫療及社會服務方面，均非常重要，私人機構亦需要普查資料去策劃業務及進行研究。」

根據該法令，市民有法律的義務向統計處處長提供統計處所指定有關其本人或在其監護下的青少年的詳細資料。

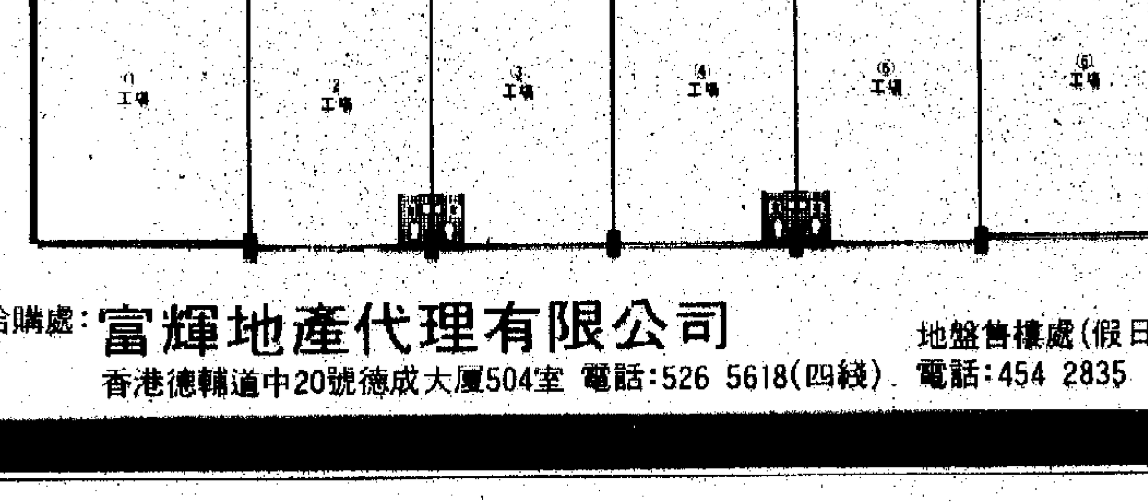
普查令亦註明政府統計處處長必須於一九九二年三月二十三日，即九一普查完成後一年之內，毀滅全部有資料的問卷。

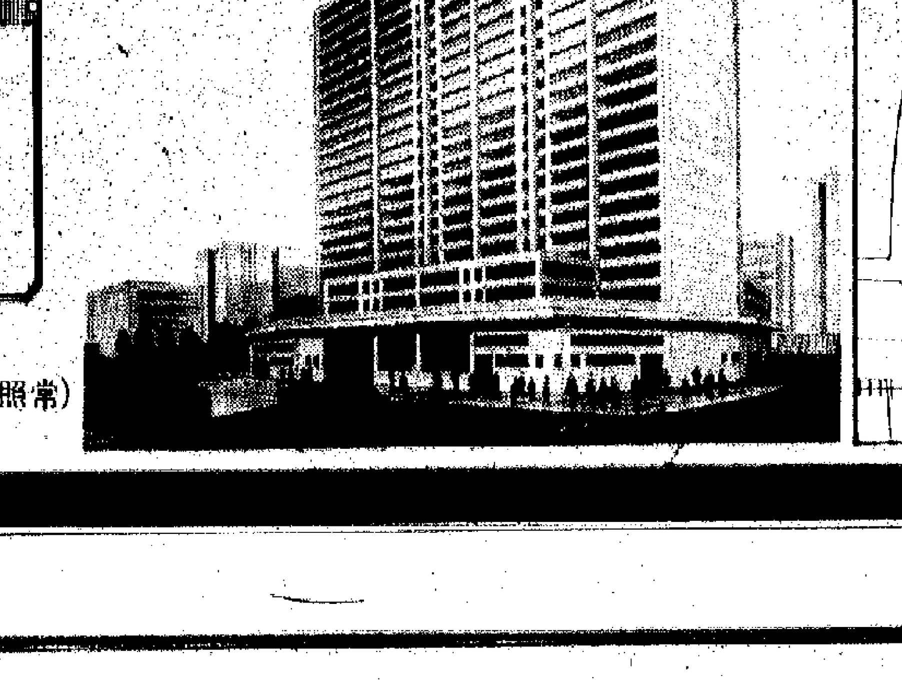
他說：「我可向市民保證，普查所得的一切資料絕對保密。」

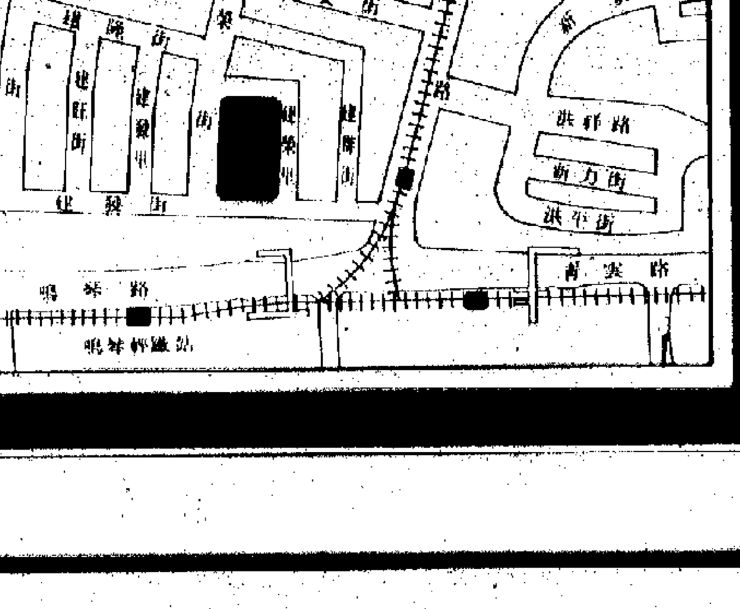
「任何其他政府部門或機構都不能夠取得個別人士提供的資料，法律規定，所有統計員都不可以將普查資料向任何未獲授權的人士透露。」

加拿大最新條例──免費講座
取消退休移民？子女十九歲以上不能隨行？
十一月四日（星期日）下午二時及四時（分二場）
香港中環希爾頓酒店四樓印度廳舉行
華之傑國際移民顧問集團
WALL STREET INTERNATIONAL BUSINESS CONSULTANTS LTD.
電話：542 0833

屯門建榮街建發街交界
建榮工業大厦
毗鄰杯渡路輕鐵站，各路巴士及小巴穿梭服務，交通便利
附近各大屋邨林立，工源充足
單位面積由1,042-1,884呎 全層7,250呎
每呎只售特價$443起
由交通銀行提供 80%優惠貸款，12年分期
● 外牆全部玻璃紙皮石。四面單邊 ● 地下停車場
● 名廠大型貨梯三部，客梯一部，上落運輸皆便利
建築完成快將入伙 歡迎實地參觀







洽購處：富輝地產代理有限公司
香港德輔道中20號德成大厦504室 電話：526 5618（四線）
地盤售樓處（假日照常） 電話：454 2835

以翁倩玉命名的時裝JUDY COLLECTION其中一款輕鬆寫意的女士便服

四個骨的短褲，要不然是軟皮裙子和針織上衣的互相配搭組合，一派悠然自得的風采。該系列在配件點綴上也相當講究，絲巾、皮衫、腰帶、手袋、女帽，甚至眼鏡都是經過精挑細選，每一套時裝亮相台前，均令人目不暇給。（武）

也談「保釣」
玉笑

哈大笑。

回想七十年代之時，「保釣運動」比今天激烈得多。一羣平時被人批評只知讀死書，不關心世事的大專學生，當起首次搞其盛大的保釣學運。當時，美國將二次世界大戰後暫管，本來屬於中國的釣魚台羣島嶼，糊糊塗塗的一併轉交給日本，引起台灣的激烈抗議，說釣魚台是台灣的島嶼。這件事，大凡中國人也看不過眼，聯想起日本的侵華史實，更是一肚火。可惜，七十年代的中國大陸仍處於封閉狀態，政治不明朗，而台灣又沒有今天……

……國的趨勢，同時世界經濟被日本控制，日的大日本主義侵略政策必定重燃，世界大局將不堪設想。

有人認爲，日本在釣魚台事件上的表現，是不可告人的侵略行爲，這並不是誇大其詞，希望中國不要因爲經濟問題，和海峽兩岸的關係而無奈讓步。日本財團對本港的建設雖然有幫助，日本百貨也很吸引，倘使日本過分，相信香港人亦會同心起來──抵制它！

好兒童 一飛沖天 南凱

世界銀行報告指出 持續制裁中國必有相反效果

阻延開放改革不利全球經濟 美中貿易主席重視中美合作

（時事社華盛頓二日電）世界銀行最近總結題爲「處於計劃與市場之間的中國」的報告，其中強調，如果國際社會持續對中國管束，則將妨礙中國由計劃經濟向市場經濟轉移，產生反效果，對於美國議會等的堅決對中國制裁論，做了間接的批判。該報告指摘，一九九〇年代中國經濟的擴大在於制度的改革能否實行，並且表示「國際社會限制中國直接投資等，將妨礙中國經濟的開放，建立對中國產品的貿易壁壘，減少對中國參與資本市場等，將妨礙中國經濟的開放，遲延世界經濟的統一」。關於中國政府在今後兩三年間以年百分之六程度的經濟成長爲目標之事，該報告認爲將能達到一位數通貨膨脹及低水平經常收支赤字，予以評價，但又指稱徒如此緩慢的成長可能的制度改革的進展，在於國際社會對中國採取的姿勢。

（香港中國通訊社十一月二日電）最近，美中貿易委員會主席羅傑．沙利在接受記者採訪時表示，海灣問題以及中國在此問題上所採取的反應使更多的人領悟到中國是一個非常的地緣政治力量，在一定程度上改善了中美關係。

羅傑．沙利表示，海灣危機提醒全世界，主要的石油資源集中在很不穩定的地區。有鑒於此，開發中國南海石油對美國商人越來越具有吸引力。而中國方面，如能應用西方先進技術是很有幫助的。海灣緊張局勢在一定程度上對中美雙邊關係產生積極作用。他表示，中國是世界上的一個主要國家，是聯合國安理會的成員國，海灣問題和中國所採取的反應在改善中美關係方面起到了積極的作用，使更多的人領悟到中國是一個非常的地緣政治力量。

美蘇外長下周會商 消解多種阻碍 締結限武條約

（美聯社華盛頓二日電）將在有卅四國參與的高峯會上簽署的歷史性的武器限制條約出現阻滯，國務卿貝克下週會與蘇聯外長謝瓦爾德納茲處理此事。

美國官員週四說，會議可能在莫斯科、日內瓦或歐洲某處舉行。比加及謝瓦爾德納茲打算在週五透過電話談話確定時間和地點。這次條約將是高峯會議的主題。高峯會初訂在十一月十九至廿一日在巴黎舉行，到時美國總統布殊會出席。比加還會同謝瓦爾德納茲商討關於海灣危機發展的看法。

英國各界人士評論 副首相賀維辭職 打擊戴卓爾夫人

削弱保守黨力量影响下屆大選

（美聯社倫敦六日電）英國副首相賀維爵士突然宣告辭職，爲抗議首相戴卓爾夫人在歐洲貨幣聯盟問題上獨斷抗衡「歐洲經濟共同體」之行動，這令到戴卓爾夫人面臨其當政十一年來最嚴重的政治危機。賀維爵士的辭職引起外界推測，他或另外一位保守黨議員可能會在今冬發動挑戰，企圖罷黜戴卓爾夫人的保守黨領袖和首相的職位。

但是，衆多觀察家認爲，對於英國執政保守黨來說，領導層的挑戰將會是很危險，因爲現在距離英國一九九二年六月的大選不足兩年時間。

現年六十三歲的賀維爵士是突然向戴卓爾夫人提出辭呈，因爲他在昨晚接受記者歷時卅分鐘的訪問時並無預先作出暗示。況且，他在接受訪問時還表示，對於英國在歐洲扮演角色的問題，他同戴卓爾夫人有分歧，但是，他表示要設法說服朋友和政敵，避免使英國在歐洲陷於孤立。由於賀維爵士長時期以來一直都忠於戴卓爾夫人，因此，戴卓爾夫人是以痛惜的心情接納賀維爵士的辭呈。早在一九七九年，戴卓爾夫人最初掌握政權之時，曾經任命廿一人內閣，時至今日，作爲當年內閣中碩果僅存的賀維爵士，致使保守黨政府陷於混亂，導致戴卓爾夫人面臨極大的政治挑戰。

親戴卓爾夫人的倫敦「泰晤士報」在評論中指出，戴卓爾夫人可能是凌駕於其執政保守黨之上，但是，到了今日，保守黨道壓實塔已變得更加靜寂了。自由派的「衛報」指出，賀維爵士辭職是戴卓爾夫人政府所遭受最後一次致命打擊。賀維爵士辭職顯示保守黨內部對於英國的歐洲角色存在着重大分裂。現年六十五歲的戴卓爾夫人無疑正在歐洲問題上碰到麻煩，不過，親保守黨的「每日電訊報」認爲，賀維爵士辭職會導致英國保守黨政府出現短期的危機。

英揆改組內閣 變動三個職位

（美聯社倫敦二日電）英國首相府宣佈，由於副首相賀維爵士辭職，首相戴卓爾夫人今日改組內閣，變動三個職位。現年五十三歲的教育部大臣麥格里哥爾任命爲國會下議院領袖，取代賀維的職務。現年五十歲的衛生大臣克拉克調任爲教育大臣，而外交部次官，四十四歲的華德格雷則調任衛生部大臣。

不過副首相一職仍然懸空。

戴卓爾夫人接受賀維辭職 情緒激動悲傷又憤怒

（美聯社倫敦二日電）在歐洲統一問題上和英國首相戴卓爾夫人歧見日深的英國副首相賀維爵士，於星期四辭職。

據英國報紙聯合會報道，戴卓爾夫人說，她不相信他們的歧見「像你們所說的那麼深」。她說，她接受他的辭職時，是「悲傷多過憤怒」。在辭職前五天，賀維接受電視訪問時說，戴卓爾夫人最終將會放棄她反對單一歐洲貨幣的強硬立場。贊成歐洲統一的小黨派自由民主黨領袖阿什當說，賀維辭職是「對戴卓爾夫人政府的致命打擊」。阿什當接受「第四頻道」電視台訪問時說：「原因是歐洲，而保守黨內的分裂現在已經無法彌補。」

副首相賀維辭職之後 戴揆首屆內閣全部成員退出

賀維對戴揆忠心最後被犧牲

（路透社倫敦二日電）英國副首相賀維在周四因不滿首相戴卓爾夫人的歐洲政策突然辭職之前，一直表現得是戴揆忠心耿耿，又懂得自我抑制的副手。

不過近數周賀維隱隱露出對她的不滿，當鐵娘子在國會猛烈抨擊歐洲經濟一體化的觀點，坐在她身旁的賀維顯得不自然。

六十三歲的賀維看似一名圓胖受尊重的家庭律師，每逢處於危機都鎮靜自若毫不爲壓力而搖動，十一年來忠心不二支持鐵娘子出任英國首相。但在八九年七月這位自第一世界大戰後在位最長的外相突然給戴揆調去出任全無實權的副首相，由現財相馬卓安補上其位。

賀維雖然擁有三個職銜：副首相、下議院長、樞密院長，但很快發現已失去權力，並到處對人透露他與戴卓爾的關係崩潰。

賀維是戴揆七九年成爲英國首位女首相迄今，碩果僅存的首屆戴揆內閣成員，初期他以強硬經濟政策帶領英國在八十年代中期經濟復甦，受到戴卓爾稱許，將他由財政部調任外相。

他的談判技巧及精明目光在中英就香港前途的談判上表露無遺。他經常扮演溫和角色，勸阻戴揆不要讓英國脫離歐洲共同體，又緩和英國與西班牙因直布羅陀主權引起的緊張關係。

外表木訥的賀維私底下是談笑高手，他畢業於劍橋大學，現有三子女。

上：英首相戴卓爾夫人，與當年任外相的賀維出席共市高峯會議。下：英國副首相賀維爵士因爲在「歐洲共同市場」問題上同首相戴卓爾夫人有政策分歧而提出辭呈。他偕同夫人伊爾斯比美離開他們在倫敦的府邸。（美聯社）

以美國爲首十八個國家 集結大軍八十萬 隨時可爆發大戰

美國與伊拉克雙方都企圖屈服對方

（特稿）涉及十八國家，總兵力超過七十九萬大軍集結，這都是伊拉克入侵造成的惡果，但這種不和不戰將維持多久頗成疑問。不過，無可否認華盛頓及巴格達政府正利用各種方法使對方屈服，包括軟硬兼施的心理戰，目前正視乎雙方的耐力，但這種心理戰背後的外交努力是不可抹煞，但這種僵持局面即將進入第三個月之際，局勢顯然變得緊張。

貝克訪歐阿 商作戰時間

根據洛杉磯時報透露，美國國務卿貝克本週啟程分別訪問歐洲及阿拉伯國家，此行目的是商討美軍採取軍事行動的時間表問題。對於貝克之訪問行程，巴格達政府隨即作出反應，總統侯賽因傳召其高級軍事將領商討對策，並且下令伊拉克進入作戰狀態，預防美軍可能在未來數天發動攻勢。這種不尋常的好戰氣氛，瞬息間令全球的焦點都集中在波斯灣局勢上，他們靜觀其變及戰爭何時爆發。西方分析家指出，一旦美國中期選舉有了結果，布殊政府將可以少了心理負担情況下作出決策，一般預測美軍可能在十一月底採取軍事行動，將伊拉克軍驅逐出科威特，但亦

世界展望

中國呼籲和談

中國外交部發言人李金華重申，中國希望在聯合國安理會有關決議的框架之內，通過政治途徑和平解決海灣問題。

中國呼籲伊拉克響應聯合國秘書長的調解努力，立即從科威特撤軍，恢復科威特的獨立、主權和領土完整。中國呼籲各方採取克制態度避免訴諸武力。中國呼籲國際社會在聯合國安理會決議的基礎上共同努力，緩和海灣地區的緊張局勢，推動有關各方通過和平談判解決爭端。

三個月以來，在海灣情勢日趨緊迫的日子，如此熱切的誠意的呼籲各國和談，化解海灣危機的，就是中國。

中國人民不願再見到戰爭。這是可以理解的。中國人民近百年來受夠了戰爭之折磨。當然不願別人再受到戰爭迫害。

問題是中國的呼籲有沒有效？雖然是安理會五大會員國，對聯合國運作有影響力。但中國與海灣關係不大，甚至可以說疏遠。海灣這一場「石油爭奪戰」的危機，中國之決策，看來作用不大。

中國已盡了最大努力，顯出我們尋求和平之誠意。

戰難和亦不易

英國是激烈的，甚至急不及待要對伊拉克採取軍事行動。

華府一部分高層官員如國防部長，國家安全顧問，及一些主戰的政治家，連日四處奔走呼號，表現了激昂的主戰情緒。

有人提議軍事行動最適宜在十二月底或一月初，原因同時當地沙漠氣溫比較適合美軍作戰。

至於布殊，爲和爲戰？相信向難作最後決定。

看來戰實在困難。美國人民會質問：「我們爲什麼要到海灣打仗？重蹈越戰覆轍？」何況大部分議員都反對作戰。他們苦勸布殊要小心冷靜，稍安毋躁。這都是很難抗拒的，發動戰爭之阻力。

和又如何？

伊拉克總統侯賽因態度頑強，無條件撤出科威特沒有可能。解除對沙特威脅沒有可能。侯賽因是準備「作一死戰」的。海灣情勢就是如此，戰難和亦不易。可能拖延下去，不戰不和，可戰可和，經過一個時期，希望情勢轉機。

深圳制水

來自深圳消息：深圳市根據今年深圳地區遭到四十年來罕見的乾旱，水庫蓄水不足，以及東深供水工程十一到十二月維修的影響，決定從今天起，對全市工商企業和居民限量供水。但此措施對香港居民用水並無影響，因深圳水庫已完成年供水香港六億立方米的協議額。東深供水工程十一月和十二月進行例行維修。深圳水旱，實行制水，但東江水如約供應香港，香港市民暫時可避免制水之苦。

雖然是「商業行爲」，收益不是重視，是舉才是關懷民生大計。兩害相權取其輕，中國當然明白如何選擇。

中國在這日子，寧願深圳制水，而如約對香港供應東江水，此事證明了我們時常說的話是正確的：「中港誠合作」。

李文

海灣區美軍正部署作戰

地區的軍事部署經已接近完成階段，廿一萬美軍，再配合十六國聯軍，總兵力達到廿四萬軍……目前美軍在波斯灣……

中共黨和國家領導人出席對外宣傳會議 強調報導大好形勢

適應國外環境不可照搬國內方法

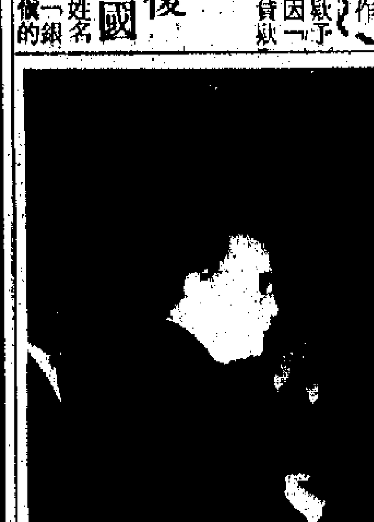
（新華社北京十一月二日電）黨和國家領導人江澤民、李鵬、喬石、宋平、李瑞環今天下午在人民大會堂會見了出席全國對外宣傳工作會議的全體人員。會議期間，江澤民、李鵬、李瑞環分別在會上作了重要講話。

來自全國各省、自治區、直轄市、計劃單列市和中央、國務院有關部門的負責人在會上著重討論了在目前形勢下怎樣更好地向世界介紹中國的問題。與會者認為，當前中國政治局勢穩定、治理整頓和深化改革的方針在經濟領域中取得了良好效果，外交工作取得了顯著的進展。世界各國人民和廣大海外同胞更加關心社會主義中國的發展。必須適應這種形勢，好好地介紹中國，增進世界對中國的了解。這樣才有利於更加開放，進一步促進中國與世界各國友好關係和經濟、技術、文化等方面的交流與合作。

會議還交流了對外介紹中國的經驗。一致認為外國人和海外僑胞，由於生活在不同的社會中，他們的生活方式、思維方法和語言習慣等都和我們有很大不同，而各個國家和地區的情況也很不相同。必須認真研究這些特點，區別對待，不能照搬國內的方式方法進行工作。

亞洲銀行年底恢復貸款中國

（路透社馬尼拉二日電）一位亞洲發展銀行官員在電話說，亞洲銀行將於今年底前恢復貸款予中國，此前該銀行因一九八九「六四」事件會停止貸款予中國。該位不願透露姓名的銀行職員說，已決定以非常緊慎的態度和循序漸進的方式恢復貸款予中國。」他說，銀行仍未訂出貸款的總額，而這些貸款是供中國「六四」前提出的六個項目之用的。但還可能受中國的政治發展所影響。



十一月二日，黨和國家領導人江澤民、李鵬、喬石、宋平、李瑞環等在人民大會堂會見出席全國對外宣傳工作會議的全體同志。（新華社）

布殊聲言並非主戰 但要求人民準備 應付突發性事件

（綜合佛羅里達奧蘭多二日電）美國總統布殊周四繼續以強硬言論抨擊侯賽因，但同時尋求向國人保證他並非想「敲響戰鼓」，只欲和平解決波斯灣危機，而白宮則宣稱：布殊要人民預備應付「任何可能發生之事」，且不排除軍事行動可能性。布殊出席佛羅里達州共和黨議員助選時，宣稱愈來愈有決心要伊拉克總統侯賽因的「侵略浪潮」，但稍後在記者會上又澄清近日的言論不是想開戰，是想公衆再次注意有關要結束侵略行動並拯救被伊拉克扣押的人質。

布殊在記者會上表示：「我想和平解決問題，準備給時間讓制裁生效，但不排除進一步選擇，不過未準備我國因而對會談。」布殊予以否認，只有在侯賽因同意伊拉克撤出科威特的基本要求後，他才會採取任何使伊拉克離開科威特的方法，包括與侯賽取一個。

……但蘇聯總統戈巴卓夫及法國總統米特朗的調停角色，成爲鮮明對比。對伊拉克通過十項制裁措施，但沒有跡象顯示伊拉克當局將會屈服。布殊及戴卓爾的強硬姿態明顯示英美在波斯灣問題上的不安感態。

敬悼最敬愛的郭得勝主席

先夫郭公得勝府君痛於公曆一九九〇年十月三十日（農曆庚午年九月十三日）上午十一時廿三分壽終於香港養和醫院積閏享壽八十有二歲遺體奉移香港殯儀館定於公曆十一月四日（農曆九月十八日）下午四時在一樓基恩堂治喪謹擇於公曆十一月五日（農曆九月十九日）（星期一）中午十二時大殮下午一時辭靈隨即出殯奉柩安葬九龍將軍澳華人永遠墳場哀此訃

聞

先室張母陳燕明夫人於公曆一九九〇年十月廿九日（農曆九月十二日）上午一時二十分壽終九龍浸會醫院積閏享年五十有八歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆十一月四日（農曆九月十八日）（星期日）上午八時三十分在該館大禮堂大殮九時辭靈隨即出殯奉柩安葬深圳大鵬灣華僑永遠墓園哀此訃

夫 張啟明

孝男 寶林 媳 陳麗娟

寶豐 媳 黃寶晶

孝女 寶珠 婿 譚尚悅

少琼

孫男 智斌 智健 正禮

孫女 綸璧

外孫男 譚秉鏗

外孫女 慕賢

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六至八

通訊處：啟明五金製品廠有限公司 地址：新蒲崗八達街3-5號安達工業大廈捌樓D座 電話：叁弍一〇五〇五．叁弍四七七七六

聞

先慈郭母杜漢華太夫人於主曆一九九〇年十月三十一日在養和醫院息勞歸主在世寄居八十七載謹定於十一月五日（星期一）下午一時正在香港禮頓道一壹九號中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩歌連臣角火化場舉行火化禮謹此報

孝男 志雄 媳 郭淑貞

志韜 何美德

志楷 陳依萍

孝女 志嫻 婿 沈堅白

志婉 葉元章

志媛 榮智明

志娟 榮智寬

志嫦 祖震華

志娥 楊昌還

志娜 黃志崑

志孅 侯惠龍

孫 永建 孫媳 梁淑麗

孫女 永蕾 燕晴 孫婿 唐裕年

外孫男 沈建 外孫媳 MARGARET SCHULTZ

葉文俊 鄧鳳儀

葉文彬 韋孝姿

榮宇信 陳玉萍

榮宙信 RACHEL BARBOSA

榮仲信 LILIAN RAMOS

祖嗣沖

楊力勤

黃尚偉

黃尚倫

黃尚傑

侯國偉

外孫女 葉文熙 外孫婿 潘靖海

葉文慧 鄭兆熊

榮敏儀 郭志宏

榮宛儀 KEVIN CHABERNEAU

祖美玲 COULTER BRIGHT

侯國瑛

曾孫男 郭安邦

曾外孫男 葉建盛 葉建恆 葉建倫 榮仁深 榮仁倫 榮仁宇 郭永濤

曾外孫女 潘月儀 潘君蓓 葉建韻 葉建妍 葉建殷 榮仁媛

謹報

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

聞

先庶慈許母鄺雁平太夫人於公曆一九九〇年十一月一日（農曆九月十五日）零時三十五分壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽九十有四歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆十一月四日（農曆九月十八日）（星期日）下午弍時在該館大禮堂大殮三時辭靈隨即出殯奉柩安葬荃灣華人永遠墳場哀此訃

哀所生孤哀子 賢昌 媳 陳佩瑛 陳德英

嫡慈侍下孤子 賢旼 媳 陳葆華 陳順開

哀所生孤哀子 賢明

哀所生孤哀子 賢昭 媳 MONIKA BREITEKE

哀所生孤哀子 賢晃 媳 葉佩珩

嫡女 健生 婿 高聯佩

健美 婿 雷和博

哀所生孤哀女 健全 婿 韋增榮

孫男 佐本 孫女 淑儀

佐勇 愛紅

佐真 一蓮

佐華 一賢

一仙

允心

外孫男 高義舟

雷競業

雷柏園

韋思園

韋思明

外孫女 高一虹 外孫婿 徐兆彤

雷沁園 外孫婿 梁偉仁

韋思賢 外孫婿 李感恩

韋思思

外曾孫男 梁明

外曾孫女 徐薰薰

梁珩

親屬繁衍 未及盡錄

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九叁一八弍叁至六

謝

先夫林公子謙府君之喪於昨（二）日在世界殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感哀此鳴謝

妻 林招繼賢

孝男 漢芬

孝女 倩芬 婿 杜健偉

外孫女 杜沛儀

泣叩

敬悼最敬愛的郭得勝主席

德範長存

新鴻基地產集團董事局暨全體同人敬輓

郭得勝先生治喪委員會啓事

鴻昌進出口有限公司、新鴻基企業有限公司及新鴻基地產發展有限公司創辦人郭得勝主席OBE痛於一九九〇年十月三十日上午十一時二十三分因心臟病壽終於香港養和醫院積閏享壽八十二歲。

郭得勝先生一生勤奮淬勵，接物惟誠，德澤佈施，經商以義，揆度機宜，處而不惑，除對推動本港地產經貿發展建樹宏多外，尤熱心公益，熱愛鄉國，無愧長者之稱。今遽溘然長逝，各界人士同深悼惜。

郭得勝先生遺體奉移香港殯儀館，定於十一月五日（星期一）中午十二時大殮，下午一時辭靈出殯。謹此報

聞

郭得勝先生治喪委員會

主任委員：李兆基

委　員：于元平　方潤華　包玉剛　安子介　伍振民　利國偉　利漢釗　何永新　何　添　何善衡　何鴻燊　李國寶　李頌熹　李業廣　李嘉誠　呂樹英　邵逸夫　林伯欣　林家强　冼爲堅　胡百全　胡法光　胡經緯　胡應湘　胡寶星　香植球　浦偉士　徐嘉愼　翁　祐　陳成源　陳廷驊　陳　斌　陳曾燾　陳啓銘　陳鉅源　莫應基　張紫珊　梁滿銓　郭鶴年　黃庭芳　黃啟榮　馮永祥　楊秉正　葉少銘　雷覺坤　榮智健　潘錦溪　鄔裕彤　鄭漢鈞　鄭翼之　霍英東　盧超駿　鍾逸傑　謝德富　鄺　準　關文偉　關志超　關卓然　羅景雲　蘇　學　蘇洪亮

（以上以姓氏筆劃序）

先夫**郭公得勝府君**痛於公曆一九九〇年十月三十日（農曆庚午年九月十三日）上午十一時廿三分壽終於香港養和醫院積閏享壽八十有二歲遺體奉移香港殯儀館定於公曆十一月四日（農曆九月十八日）下午四時在一樓基恩堂治喪謹擇於公曆十一月五日（農曆九月十九日）（星期一）中午十二時大殮下午一時辭靈隨即出殯奉柩安葬九龍將軍澳華人永遠墳場哀此訃

聞

鼎惠懇辭
如蒙賜賻
請折現金
撥充善舉

妻　郭黃秀瓊
　　郭鄺肖卿

孝男　炳湘　媳　李天穎
　　　炳江　　　梁潔芹
　　　炳聯　　　劉寶賜

孝女　燕萍　婿　黃慶彬
　　　婉君　　　黃宜通
　　　婉儀　　　陳達年

孫男　基健　基燁
　　　基俊　基泓

孫女　曉妍　瑜汶
　　　慧珊　曉芝

外孫男　黃仲銘　黃纘嘉
　　　　陳鈞陶　陳鈞揚

外孫女　黃綺雯　外孫婿　周羨健
　　　　黃綺玲　　　　　利米高
　　　　黃綺華

外曾孫女　周淑茵　周淑儀

胞弟　得標　弟婦　林艷卿

侄男　炳燊　侄媳　陳月湄
　　　炳炎　　　　曹美玲
　　　炳濠　　　　潘潔嫻

侄孫　兆禧　兆堅
　　　兆康　兆倫
　　　兆聰

親屬繁衍　恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：五六一五弍弍六

通訊處：新鴻基地產集團　香港灣仔港灣道30號45樓　電話：八九壹弍壹壹壹

賀維辭職之後

首相…… 內閣成員退出

外孫男譚秉鏗
外孫女慕賢

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：五六一五弍弍六至八

通訊處：啟明五金製品廠有限公司　地址：新蒲崗八達街3-5號安達工業大廈捌樓D座　電話：叁弍一〇五〇五・叁弍四七七七六

外孫婿梁偉仁　外孫婿李感恩

外曾孫男梁明
外曾孫女徐籲籲　梁珩

親屬繁衍　未及盡錄

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A　電話：九三一八弍叁叁六

本港新聞

基督教女青年會 積極拓展社會 女青年會發展

港督衞奕信爵士[illegible]

（特訊）位於麥當奴道一號的香港基督教女青年會總會所新廈，經已落成啟用，並於昨日舉行該會七十週年紀念感恩會之總會所新廈開幕典禮，由港督衞奕信爵士主禮，鄺廣傑主教主持感恩崇拜，衞奕信爵士夫人為該會贊助，亦有出席盛典。

該會總會所於一六五三年落成啟用，因工作不斷擴展，地方不敷應用，加上附近渠道影響，地基下陷難於修復，故董事會於八六年決定拆卸重建，於今年夏季完成，重建費共需港幣七千五百萬元。

基督教女青年會總幹事高[illegible]表示，總會所新廈樓高二十一[illegible]

港府正研究利用科學技術 明年選舉電腦點票 方便市民踴躍參與

副憲制事務司作此表示

（特訊）副憲制事務司陳達文表示：港府正研究利用嶄新電腦科技以減少在舉行選舉時需要的大量點票及協助投票員，並希望藉此方便市民投票。

陳達文昨日出席國際獅子總會港澳區午餐會時，講述港府籌備明年選舉的情況，陳氏稱：鑑於每次選舉，政府都動用龐大人力在投票站和點票站工作，為面對增加的選民人數和頻密的選舉次數，政府會研究利用電腦科技以替代大量人手的工作，但卻要考慮到驚人的費用，因技初步估計，設立一個電腦系統全部需要約二億元，而考慮到動用這龐大資源，只為數年一次的選舉活動作投資，在經濟效益角度來看非物有所值，故港府就這概念仍繼續研究，特別是與其他政府部門運作合用的可行性。

另外，陳達文又提到政府在籌備明年各個選舉的有關附例修訂，將在本年內完成，以配合明年一月初的區議會選舉提名日期。而港府早於本年初便開始物色和選擇合適的投票站地點，[illegible]明年的選舉將需要三百[illegible]

香港台山商會舉行 閤邑義塚秋祭通告

逕啟者本會定於一九九〇年十一月十一日（星期日）下午一時在新界和合石台山金塔墳場閤邑義塚舉行秋祭敬迎會員及同鄉參加由即日起至十一月八日止請到香港干諾道中一三七——一三九號三台大廈四樓本會所報名領取參加證俾便統計人數雇辦午點並請於當日下午一時前自行乘車到達台山金塔墳場餘慶亭集合拜祭並憑證領取車[illegible]

右通告

本會會員暨本邑同鄉

十一月二日

香港台山商會啓

...the above matter ...183 Queen's ...17th day of ...orning.

...tors' Receipt & ...tors' acts and ...nding up of the

...lodged at 50th ...East, Wanchai, ...the 16th day of

...al Liquidator

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一一八一內綫30號容先生洽。

政府物料供應處佈告

PT/90/90 編號 供應[illegible] 項目

本處於一九九〇年九月二十八日政府憲報第三四九五號所公佈之下列標書截止日期現已延至一九九〇年十一月[illegible]日

一九九〇年十一月二日

政府物料供應處處長 祁樂華

政府職員餐廳承辦申請

頒發清盤令通告

香港最高法院 公司清盤案一九九〇年第二七七宗

公司名稱——祥威製衣有限公司

註冊地址——九龍新蒲崗六合街一——十一號HWA FOO FACTORY BUILDING一字樓

頒發清盤令日期——一九九〇年十月二十四日

遞呈日期——一九九〇年九月十八日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

一九九〇年十一月二日

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

招標編號 項目

PT/90/90 供應警隊個人服用之皮具

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九九〇年十一月二日出版之政府憲報，政府物料供應處[illegible]

城市規劃條例（香港法例第131章）

粉嶺／上水分區計劃大綱草擬圖則 第S/FSS/2號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7(1)條之規定對粉嶺／上水分區計劃大綱圖則第S/FSS/2號作出修訂。各修訂項目載於附表內。依據上述條例第7(2)條之規定，任何人士可於此公告首次公佈，即1990年11月2日起三個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（Ⅰ）香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；

（Ⅱ）香港花園道美利大廈四樓規劃署；

（Ⅲ）新界粉嶺璧峯路3號粉嶺政府合署地下北區政務處；

（Ⅳ）新界沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。

按照上述條例第7(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6(1)及(2)條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對者必須清楚說明：

（a）反對之性質及原因；

（b）如果將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

有關草擬修訂圖則第S/FSS/3號現於香港花園道美利大廈14樓地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份50元。

鄉議局明開會決定是否採行動

下周首讀城規草案 立法局增保安措施

戾臣道議員停車場設欄障並由警員駐守

防新界居民請願港督座駕被撞歷史重演

鄉議局赴英國請願團返港形容此行成功

（特訊）立法局在下星期三首讀「城市規劃條例修訂草案」，新界鄉議局昨晚與布政司霍德爵士商討這條例的問題。

鄉議局主席劉皇發昨晚於會前表示，鄉議局暫時未決定會否於首讀「城市規劃條例修訂草案」時採取任何行動，一切有待四號召開大會時才作決定。

但為避免下星期三新界居民可能發動請願以對城市規劃條例修訂，立法局大樓外實施新保安措施。立法局秘書羅錦生向全體議員發出通告。

通告內容為：「最近將進入立法局會議之日，警方對戾臣道議員停車場採取了新的保安措施。每逢會議之日下午一時左右，警方會在議員停車場設置欄障。停車場的入口將有警員駐守，以確保只准議員、取得許可人士，及議員車輛進入。立法局大樓職員如欲於會議之日下午一時後使用議員入口，必須帶備職員身份證，以供警方查閱。

此外，其他訪客如欲使用議員入口進入立法局，必須事先將其姓名告知立法局事務組保安主任，方會獲准進入。」

市民也同憶到新界居民過去為了禽畜廢物條例也派代表到立法局請願，當時港督的座駕亦在期間受到損傷，需入廠修理。

今次立法局秘書處為了防止像上次事件發生，特別在十月廿九日向全體議員相告，立法局大樓實施新保安方式。

據了解，政府是極希望在下星期三能夠三讀通過條例，但到時一定會受到鄉議局兼立法局議員的反對。

然而，通過這條例是勢所必行的，倘若在下星期三不能三讀通過，也要完成一、二讀。

此外新界鄉議局請願團昨午由英國返抵本港，副主席劉天送形容此行成功，英國僑領都表示支持他們向港府申請撤銷「城市規劃條例修訂草案」，陳天送指出，請願團將一封反對信交給戴卓爾夫人，由其秘書代收。

鄉議局近日猛烈抨擊「城市規劃條例修訂草案」，認為土地產權受到剝削，他們上週會獲港督約見。

擴大六合彩銷售網 擬改在酒吧夜總會

政務總署仍未收到獎券管理局計劃 若區議會反對將不在該區推行

（特訊）政務司曹廣榮表示政務總署仍未收到香港獎券管理局提交擴大六合彩銷售網試驗計劃的建議報告，預計該局將於兩至三周內會提出申請。此外，對於馬會將採取措施防止年十八歲以下青少年參與投注六合彩，相信此舉有助提高市民對該建議的接受程度。

曹廣榮昨午出席東華三院歷屆主席會午餐會後指出，香港獎券管理局提出擴大六合彩銷售網的建議，將會先選某一地區作試驗性推行，而推行之前，政務總署祇會諮詢被選區的區議會之意見，若獲得區議會贊成，方會實施。他強調，若該區議會反對，絕不會在該區推行。

此計劃，至於管理局正考慮選擇其他銷售六合彩的地點，以取代原先提出在超級市場和便利店銷售的建議，如改在酒吧、夜總會等較少青少年出入的場所，他甚表贊同，並認為是更可提高市民接受該計劃的程度。

他又謂，管理局建議擴大六合彩銷售網，以增加獎券基金的收入，普及福利用途，衞生福利司亦表贊同，不過，曹廣榮強調當局將依據市民的意願而作出決定。

國府向日提嚴重抗議決心維護經濟海域

錢復函本港保釣團體稱 堅定維護釣魚台島主權

讚香港青年保衞釣魚台為國家奮鬥力量

（港訊）中華民國外交部長錢復最近親函本港保釣團體，政府已向日本提出嚴重抗議，堅定表示維護釣魚台領土主權完整的決心，同時政府已決定，以一切可行方式，維護我國經濟海域及保護漁船作業。

錢復部長係在答覆「香港青年保衞釣魚台聯盟」的建議信時，作以上表示。信中並讚揚他們，在維護釣魚台主權事件上對政府所表示的支持，給予他本人和他的同事極大的鼓勵。

錢復部長就「香港青年保衞釣魚台聯盟」提出的建議，作了如下四點答覆：

一、政府已蒐集了各種歷史文獻資料，證明釣魚台主權為我國所有，我們將盡一切的努力據理力爭。海內外中國人在釣魚台事件上所發出正義的呼聲，表示的嚴正的立場以及所作的建議，政府會作審慎的考慮，而後採取最能維護國家尊嚴與利益的行動。

二、對於日本政府在釣魚台事件上所採取不當的行為，我們已透過適當的途徑，直接提出嚴重抗議，堅定表示我國政府維護領土主權完整的決心。

三、行政院已決定以一切可行方式，維護我國經濟海域及保護漁船作業，並將全力執行這項決定。

四、國防部已加強海防，對違法違規在經濟海域作業的漁船予以驅離或扣留。

錢復部長最後在信中保證，他在處理涉外事件時會時時刻刻以愛國情操及理性來鞭策自己，「香港青年保衞釣魚台聯盟」給他的鼓勵，是他為國家奮鬥的力量。

「香港青年保衞釣魚台聯盟」係由本港工團總會青年中心、神州社、荳光社等九個青年社團組成，他們於上（十）月廿三日向日本領事館抗議後，曾前往中華旅行社遞交建議信，轉請外交部，採取一切果斷堅決的護土措施，捍衞釣魚台領土。

浸會學生赴日領事館 抗議日本侵佔釣魚台

保釣聯盟辦「鐵證如山」圖片展 明假尖沙咀地鐵站外廣場舉行

（特訊）浸會學院一批學生昨日到日本領事館，抗議日本侵佔釣魚台。

浸會學院學生會國事學會發言人表示，日本縱容右翼團體在釣魚台上日旗激組及建造燈塔，並阻截台灣聖火船，顯然是向中國領土主權挑戰。他們要求日本侵略者立即撤出釣魚台。

（港訊）香港愛國青年保衞釣魚台聯盟為表示抗議日本非法佔領我國領土領海，將於本月四日（星期日）正午十二時假尖沙咀地鐵站海防道出口側之廣場，舉辦一個名為「鐵證如山」圖片展覽，目的使香港同胞透過圖片說明，了解到釣魚台之歷史及日本侵華史實，大會更邀請立法局議員司徒華先生蒞臨主禮，料屆時定有一番盛況。

該聯盟發言人梁漢輝表示：「聯盟成員來自一群愛國青年朋友，他們為表達對日本再次侵華行動極表憤怒，故除日前之抗議行動外，更進行連續性之愛國活動，包括將圖片展覽活動進一步推廣至全港，使年青的下一代能認識歷史的真象，直至釣魚台事件獲得解決為止」。愛國青年保釣聯盟籲全港所有中國人團結一致，為保衞國土而奮鬥，更希望市民在圖片展覽當日踴躍參與。

圖：浸會學院國事學會代表到日本領事館抗議。（本報記者攝）

兩大學學生會要求 擱置青馬大橋招標

促請政府解釋新機場財政實質數據

薛浩然要求立法局小組索機場報告

（特訊）兩間大學學生會就興建新機場發表聲明，要求政府暫時擱置青馬大橋的招標工作，並向公眾解釋新機場財政開支的實質數據。

香港大學學生會及中文大學學生會昨日就新機場問題發表意見。中大外務副會長鄧健等表示，正當新機場的選址、財政負擔受大衆所爭議時，港府突然宣佈動用八十[illegible]而福利服務的負擔則轉嫁到市民身上。民生必受影響，故希望政府三思而後行。

[illegible]港府於本月公開招標承建青馬大橋，並計劃於本[illegible]為此舉無疑是透過行政手段，造成既定事實，罔顧公衆利益的不負責行為。

她又指出，而將本港經濟逐步放緩之際，龐大的基建工程，只會令其他公共開支縮減[illegible]

[illegible]

（特訊）立法局議員薛浩然本月初已分別致函予立法局機場事務小組主席張鑑泉及民航處處長樂嘉萊，要求小組向政府索取十份之報告機場[illegible]，以了解機場計劃。

同時，也要求樂嘉萊解釋，啟德機場在一九九三年飽和的情況。薛浩然對於港口及機場發展部的一位發言人的局態說法，甚感遺憾。他竟然謂新機場計劃的經費數字是過時的，而經濟司陳方安生則謂[illegible]

電燈節今開幕

（特訊）港島中心區將舉行一年一度之「香港燈節」，今（三）日晚上由市政局[illegible]宣告開幕。[illegible]

華僑日報增闢 彩色地產專輯

逢星期三及星期日刊出 「屋宇天地」「海外地產」照常刊登

本報為配合香港地產發展蓬勃，不少海外地產亦成為本港投資者的對象，故由十一月開始，增添彩色「地產」版，逢星期三及星期日刊出。

「地產」版主要內容包括「市道傳真」，報道各物業的走勢；「樓盤速遞」，專為讀者介紹樓盤，提供多方選擇；「建築室內分析」，就各區的市場作詳細的報道。

華僑日報尚有「屋宇天地」版，逢星期一、六刊登，報導有關本港及海外地產、樓宇市道消息，逢星期三出版「海外地產投資特刊」。

此外，華僑日報「工商消息」及「經濟」版，均有地產樓宇的新聞和資料，為讀者提供最新的訊息。

兩局議員辦事處申訴部 下月開始縮減辦公時間

配合公務員要增長政策

（特訊）兩局議員辦事處申訴部，由下月起將縮減辦公時間，以配合政府公務員零增長的政策。另外，兩局法律事務組的微型電腦亦已與律政司的電腦資料庫聯通，有可能再花三萬五千元添置多一部電腦，以增加效率。

立法局議員黃宏發、謝志偉及鄭國建於昨日兩局內務會議後表示，兩局特別小組已提出了十八點建議，主要是回應政府公務員的零增長政策，亦希望在不增加人手，不增加支出的大前提之下能夠可以繼續有效地工作。

兩局申訴部辦公時間由下月起將會改為由早上九時至下午五時半，縮減辦公時間可以節省支付額外工資予職員，如市民於非辦公時間有投訴，可致電兩局電話投訴錄音服務，職員於第二天會以第一時間與申訴人聯絡。

另外，由於兩局法律事務組很多時候需向律政司索取資料，因此現已將法律事務組的微型電腦與律政司的電腦資料庫聯通，在有必要時會再花三萬五千元添置一部電腦，以增加工作效率。（玲）

星雲法師將來港 主持弘法月講座

（港訊）由本港佛光協會主辦的「佛教弘法月」講座，將於本月十五日（星期四）起，假座尖沙咀中港城會展廳一連四天舉行，敦請佛光山星雲大師主講。

是次的主題為「此岸‧彼岸」，介紹佛教的精神，今明兩月，又來了一個月活動及佛教的大型弘法活動，以珍貴佛寶的展覽為主，為該展覽提供一個月期間，以[illegible]

今日各版專欄

「星期六週報」隨報附送、「屋宇天地」、「藝影」。

吹和緩東風 短暫有陽光

（特訊）預測今日天氣：多雲，日間短暫時間有陽光。氣溫介乎廿三度至廿六度。吹和緩東風。

英副首相賀維辭職 不影響中英港關係

分析家黃資料保守黨內閣改組

（港訊）國際政治分析家黃資料教授，就英國現任副首相賀維突然辭職發表評論，黃氏認為會有兩項的重大政治因素：（一）對波斯灣政策在高層已經出現不能協調的歧見；（二）有關財相馬卓安可能被取代戴卓爾夫人推薦為保守黨黨魁的候選人在領導層引起爭論。

黃學海又指出，前首相希斯訪問伊拉克獲侯賽因總統釋放一部份英國僑民證明事前取得賀維和黨內的穩健派支持，所以加重鐵娘子在國會受到在野黨的壓力，至於賀維在國會將得到英國對保守黨領袖甘諾克的反擊並非促成辭職的導火綫，預料不出一個月保守黨將會改組，但對香港的政策和中英兩國的關係絕不會有影響。

論壇

台北突破外交孤立

岑一楨

新加坡總理李光耀於上月二十六日結束在中國大陸訪問後，經香港停留一天，二十七日即飛抵台北作「私人」訪問。受到中華民國行政院長郝柏村、外交部長錢復等高官親赴中正機場歡迎。翌日並接受李登輝總統以晚宴款待。他於二十九日離台返國時，在中正機場發表書面聲明，表示新加坡與台灣「在實質關係發展將不會發生變化」。

這件事看來很平凡，因為過去李光耀曾經二十次訪問台灣，今番已是第二十一次。但由於今回訪台之前，新加坡已與北京正式建交，所以他以總理身份再飛台作「私人」訪問，實質上卻為台北自年前推行彈性務實外交以來的又一次重大突破。

如果人們能將李光耀的訪台，與近日中華民國與新加坡的政府正常邦交關係結合起來看，便可視為台北將過去一年內台北與多個國家建立正式外交關係，以突破外交孤立，爭取國際生存空間所得到的收穫。

另一方面，台北消息稱，為減省台灣在過次渡所造成的日本訪問，台北以日本政府外交部次長的身份來，這也是台北在海外危機中主動出擊的一例。[illegible]

[illegible]

圖：雅麗珊郡主以皇家香港警察隊名譽總監身份昨午抵港作官式訪問。在機場迎接雅麗珊郡主及其夫婿歐格爾爵士的有港督衞奕信爵士和港督夫人，警務處處長李君夏和禮賓司華理達空軍准將。

雅麗珊郡主抵香港訪問 周一主持警政大樓開幕 及香港科學館落成典禮

（特訊）英國雅麗珊郡主昨日偕夫婿歐格爾爵士以及六名隨從抵港，展開其為期四日的官式訪問。

雅麗珊郡主昨日下午四時四十分抵達香港，班機比預定時間提前廿分鐘抵達，而港府前往接機的包括港督衞奕信爵士伉儷、警務署署長李君夏等。

雅麗珊郡主是次乃以皇家香港警察名譽總監身份來港訪問，而正式訪問行程會由下週一開始，屆時會到訪一些公共設施——包括參觀香港文化中心，石硤尾香港警隊會員人輔導中心，幼兒院，並主持香港科學館落成典禮及頒發殖民地警察長期服務獎等。而下週一她將到灣仔警察總部主持警政大樓開幕禮。

由於雅麗珊郡主乃皇室中人，故昨日其抵達機場時，警方早在機場作出嚴密戒備，而前往採訪及攝映的記者亦需經過搜身始能進行採訪。當雅麗珊郡主抵達機場時，會向記者微笑示意始聯同港督等人離開機場。

灃源商會舉行 灃源敬老聯歡

（港訊）灃源商會昨假座興華酒家舉行該會成立十五週年慶典之「灃源敬老聯歡晚宴」，招待鄉內耆老，恭請沙田區議會民選議員林鴻釗、張子元、灃源房屋事務經理鄭珠，區域市政局議員簡松年，沙田區警民關係組主任麥國權總督察，沙田街坊福利會理事長[illegible]等主禮，儀式首由灃源商會主席王國華致開會詞，謂今日灃源商會舉辦敬老晚宴乃響應灃源邨十五週年慶典而舉行，此次得到上列各位長官議員嘉賓蒞臨主禮及訓詞，倍增光彩，謹代表大會致萬分謝意。又強調謂，商會舉辦敬老宴，係同人對老人家表示小小心意，並藉此提倡敬老風氣，引起社會人士多的關心老人等語云。詞畢隨即歡宴，由主禮人先後頒發老人金牌，抽獎，繼由正副主席陪同贊助人頒發全場老人利是，並臨嘉賓首長、議員，及沙田街坊會同人各互助委員會首長，議唱助慶，筵開數十席，設有歌唱助慶，席間由[illegible]國樂，許木德，陸繼孔領導全體同人向老人家敬酒，盛況非常。

報章電子問答比賽 90

甲部：

多項選擇題：

(1)在怎樣的情況下，一隻"接面場效電晶體"（JFET）可被用作為一個"可變電壓電阻"（VVR）？

（Ⅰ）低閘極電壓輸入 （Ⅱ）高閘極電壓輸入 （Ⅲ）高吸極電壓輸入

A.（Ⅰ） B.（Ⅱ） C.（Ⅲ） D.（Ⅰ）&（Ⅱ） E.（Ⅱ）&（Ⅲ）

(2)MOC3009之用途為何？

（Ⅰ）十進計數器（decade counter）

（Ⅱ）光隔三端雙向可控矽閘關器（optically isolated triac driver）

（Ⅲ）移位寄存器（shift register）

A.（Ⅰ） B.（Ⅱ） C.（Ⅲ） D.（Ⅰ）&（Ⅱ） E.（Ⅱ）&（Ⅲ）

(3)一般的整流二極管之基本額定值（primary ratings）為何？

（Ⅰ）順向動態電阻值 （Ⅱ）反向峯壓值 （Ⅲ）順向電流值

A.（Ⅰ） B.（Ⅱ） C.（Ⅲ） D.（Ⅰ）&（Ⅱ） E.（Ⅱ）&（Ⅲ）

(4)一個三級放大器，每級之電壓增益為 25，回授因數（feedback factor）B＝0.0016，求其在回授下之電壓增益。

A.300－325 B.400－425 C.500－525 D.600－625 E.700－725

(5)一個低通濾波器（low-pass filter）的濾波回應（filter response）之方程式為何？

A. $f=1/2\pi\sqrt{RC}$ B. $f=1/\pi RC$ C. $f=1/2\pi RC$ D. $f=RC/2\pi$ E. $f=C/2\pi R$

乙部：

寫作題：

(1)繪出一個光激矽控整流器（Light Activated SCR）之符號略圖（schematic symbol）。

(2)利用一隻2.2伏特之基納二極管（zener diode），一個2.8伏特直流電源，及不多於兩隻電阻來設計一2.2V之穩壓直流電流源，並指出所有有關之電壓數值。

(3)就表面銲接技術（Surface Mount Technology）為本港電子業帶來之進步，寫文章一篇。（一千五百字為限）

姓名：＿＿＿＿＿＿（　　　）

就讀學校：＿＿＿＿＿＿

性別：＿＿＿ 年齡：＿＿＿ 電話號碼：＿＿＿

住址：＿＿＿＿＿＿

香港大學學生會電子學會

備註：

一、文章請寫於原稿紙上。

二、參加者須為本港之中學生。

三、參加者請於十一月九日前把答案連同上述表格及學生證副本寄往「香港薄扶林道香港大學學生會電子學會」。

四、評判將由香港大學電機及電子工程系講師出任。

五、勝出者將作個別通知，並在校際電子常識問答比賽九零決賽中頒獎。

六、參賽者只限遞交參加表格一份。

獎品：

冠軍：	OKI 182 九針打印機	$2400
亞軍：	12" CHAMP 螢幕輻射過濾鏡	$1500
季軍：	助學金	$ 500

籌辦機構：

香港大學學生會電子學會

NURSES

美國，新澤西州

Newark Beth Israel Medical Center 醫療中心

聘請護士

・這是您赴美國，在最負盛名教學醫院之一的醫療機構，任職專業護士的機會。

・本中心擁有教學及專科病床545張，護士逾千名。

・您可享有赴美免費機票，H1移民簽証費及執照費概由中心支付。

・極佳之薪金及福利。在接受4至12週定向訓練期間亦獲支付全薪。

歡迎有意查詢有關現有空缺之護士參加在下列地點及日期舉行之接待會：

地點：香港，柏寧酒店

日期：十一月九日（星期五）下午六至九時。

十一月十日（星期六）上午九至十二時 下午一至五時

十一月十一日（星期日）下午一至九時

如方便請攜備CGFNS証書，護士學校文憑，登記護士証書，履歷証明文件（如有），薦書（如有），婚姻証書（如已婚）及護照用近照四張。

本中心護士招募主任Mary Dubanowich, RN, 女士將於十一月八日至十三日期間來港，下榻柏寧酒店。應徵者在她留港期間可撥890-3355聯絡，或撥(201)926-8181與她在美國接洽。如欲垂詢詳情及預留接待會座位或預約面談，請撥電話554-4273與在港之SALLY CAPENER小姐聯絡。

Beth

Newark Beth Israel Medical Center

201 Lyons Avenue, Newark, New Jersey 07112

We are an Equal Opportunity Employer M/F

小評

人才流失問題日趨嚴重

介紹居英權申請方法的小冊子，前日開始在各區政務處及郵政局派發，索取小冊子的市民並不踴躍，雖未能證明居英權不受歡迎，估計申請人數受美加放寬移民政策影響而下降。

港府於九月公佈最新移民趨勢資料，大概考慮居英權將於本年底開始接受申請，預計明年港人移民數字，將由今年大約二千人回降至五萬八千人。而最近美加先後寬估放寬移民政策，增加移民數額，故未來數年香港人移居外國的數字料不減反增。人才流失的問題必日趨嚴重。

必須吸引港人回流服務

美國考慮容許香港移民，延遲離港赴美，此舉有如居英權一般，可令申請獲准者繼續留港服務，唯加拿大及澳洲則拒絕作此安排。

加拿大、澳洲為港人移民的熱門地點，每年約三萬港人移居該兩國家，令香港損失不少人才。港府已積極培訓人才作補充，唯培訓計劃非短時間可完成。人才流失問題仍難解決。

我們認為，港府應致力吸引移居外地港人回港服務，除提供理想的待遇外，須解決他們子女升學的問題，並提供出入境的方便。若能游說外國政府，方便移民而未入籍者暫時返港工作則更佳。如此將可解決過渡期人才嚴重流失的問題。

本港新聞

基督教女青年會新會總會揭幕
積極拓展社會服務
女青年會發展迅速
港督衛奕信爵士主禮並致辭

（特訊）位於麥當奴道一號的香港基督教女青年會總會所新廈，經已落成啟用，並於昨日舉行該會七十週年紀念感恩會之總會所新廈開幕典禮，由港督衛奕信爵士主禮，鄔廣樑主教主持感恩崇拜，衛奕信爵士夫人為該會贊助，亦有出席盛典。

該會總會所於一六五三年落成啟用，因工作不斷擴展，地方不敷應用，加上附近渠道影響，地基下陷難於修復，故董事會於八六年決定拆卸重建，於今年夏季完成，重建費共需港幣七千五百萬元。

基督教女青年會總幹事高碧華表示，總會所新廈樓高二十一層，一樓至六樓為社會服務及活動之用，包括有中央行政辦公室、會議室、聖堂、青少年中心、婦女中心、成人教育中心、英語會員活動中心等設施，經常為學生在職青年、家庭婦女及不同國籍的婦女等人士提供各種團體活動或進修訓練課程，座落於三樓及六樓為雷英東體育館，設有羽毛球場、器械健身室、舞蹈室、游泳池等。

七樓至十九樓為花園國際賓館，包括有雙人房一百零六間，家庭套房二十四間，為旅港人士提供相宜的住宿服務。二十樓為賓館辦公室，接待處及餐廳則設於地下。

該會相信藉着新廈的完善設施，可為本港提供更多的服務。

出席昨日盛典的嘉賓，除本港之官紳名流及各機構、教會等首長外，中國基督教女青年會及台灣基督教女青年會均有派代表出席，場面非常熱鬧。

圖：港督主持基督教女青年會總會所新廈的開幕禮。（本報攝）

容許蚊蟲滋生 業主被罰五千

（港訊）市政總署昨日再次提出警告，容許蚊蟲滋生實屬違法，一經定罪，最高可被判罰一萬元。

市署根據新蒲崗裁判署審結的一宗個案作出以上的警告，該個案涉及一業主立案法團，因容許蚊蟲在其管理的住宅大廈內滋生，而被罰款五千元。

在本年五月二十四日，當市署衛生督察巡視九龍城界限街一百五十號的住宅大廈時，發現案中被告團體業主立案法團違反衛生條例，容許蚊蟲在大廈內滋生。

昨到兩局請願要求儘快清拆
荔枝角臨屋區居民
可調遷景林邨單位

（特訊）房屋署預留了九百個位於將軍澳景林邨的單位予九龍三個舊型臨屋區居民申請調遷，唯申請者不多，而昨日到兩局請願要求儘快清拆的荔枝角道臨屋區居民，更無一人申請調遷景林邨。

荔枝角臨屋區居民代表馮素琴稱，荔枝角道臨屋區於七七年興建，至今已有十三年歷史，從房署計劃臨屋區應只居住七年便拆的觀點來看，該區已是「超齡臨屋」。

由於已有十多年歷史，大部份設備已破爛，衛生情況日益惡劣，治安亦欠佳。馮素琴稱：居民於本年初已不斷向有關部門反映意見，要求提早清拆，唯一直受到拖延對待，每次均獲覆「快將清拆」，但日期未定，居民對此極表不滿。

房屋署發言人表示，今年內估計有二萬一千名臨屋區居民會獲清拆安置，而在未來三年，預計會清拆四十五個臨屋區，安置約八萬五千名居民。

他又表示近期九個舊型臨屋區，包括荔枝角道臨屋區的居民，均獲邀申請調遷往將軍澳景林邨的單位，唯只有少數居民的申請，房署在景林邨預留了九百個單位予九龍灣二及三區、坪石及荔枝角道臨屋區居民，只有一百七十個單位經此計劃租出，其中沒有一個是荔枝角道臨屋區居民。（玲）

告示

致：唐鄧先生（Mr. JOSEPH TONG TANG）前寓香港天后廟道柏景台第一座三十一字樓H座

啓者：Jademan (Holdings) Limited 作為第一原告人及Tin Tin Publication Development Limited 作為第二原告人已於香港最高法院原訟法庭向作為第三被告人之台端提出起訴（一九九零年訟案第A六八零零宗），要求：—

1.對台端頒發禁制令，禁止台端：—
(a)兌現七張銀行本票，分別為票號877203 金額1,000,000港元、票號075452 金額5,600,000港元、票號876965 金額580,000港元、票號877204 金額500,000港元、票號876966 金額3,380,000港元及票號323271 金額2,660,000港元，總金額共16,520,000港元；
(b)讓付、轉讓或以其他方式處置上述銀行本票；
(c)處置上述銀行本票的收入。
2.台端支付違反信托義務的賠償
3.台端支付侵害賠償
4.台端支付串謀賠償
5.台端聲明賠償第一原告人所有與一九九零年訟案第A5236宗有關而引致的費用及責任
6.台端支付堂費

再者，梁法官已於一九九零年十月十六日頒令：—
1.自本告示刊登之時起上述傳訊令狀及指令即行生效；
2.禁止及頒令禁制：台端本人或台端之僱員或代理人或台端以任何其他方式：
(a)兌現下列的銀行本票：—

銀行本票號碼	銀行	金額（港幣）	收款人	原告人
877204	匯豐銀行	500,000	第三被告人	第二原告人
876966	匯豐銀行	3,380,000	第三被告人	第一原告人
		$3,880,000		

(b)讓付、轉讓或以其他方式處置上列的銀行本票；
(c)處置上述銀行本票的收入。
3.台端須於上述指令送達日起七天內將一份宣誓書送達原告人代表律師的近律師行，就下列事件及事項提供詳盡資料：—
(a)若任何以上第(2)段所述之銀行本票尚未兌現者，則提供此等本票之下落；
(b)若任何以上第(2)段所述之銀行本票經已兌現者，則須提供下列資料：
(I)若本票為存入銀行者，則提供帳戶持有人之姓名、帳戶號碼、帳戶開立的銀行分行的名稱及帳戶結餘；
(II)若此等收入並無存入銀行者，則提供此等收入的下落；
但若，台端在上述指令按第二段所述方式送達之日的二十四小時內申請解除上述指令者，則此指令將暫緩執行。

再者，台端須在本告示刊登日起十四天內（包括刊登日在內）填交送達認收書認收上述傳訊令狀，送達認收書表格可向下開律師樓索取，否則法庭屆時可逕行判台端敗訴。

原告人代表律師 的近律師行啓
香港中環歷山大廈三至六字樓

一九九零年十一月三日

香港城市理工學院徵聘

(一)科技學院實驗中心高級技術員／技術員
(二)教育科技統籌處技術員
(三)院長室二級文員

月薪：
高級技術員：一五三二五元至一八四〇〇元
技術員：九〇三五元至一四六四〇元
二級文員：四二八五元至九四九〇元

應徵者可親到達之路八十三號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取有關資料及報名表格，並於十一月十七日前寄回上述地址。申請者若於一九九〇年十一月上旬仍未獲約見，均作落選論。

詳情請參閱即日南華早報

CANADA
OIL RICH 50 ACRE FARM
In S.W. Ontario w/annual oil income of $15,000 presently w/unlimited possibilities. Large 4Br home, 6 appls., w/barn. 50 acres of rich soil on cash crop farm. Asking $300,000. Write or call: Dale Dawson RR#2, Wheatley, Ontario/Canada N0P-2P0
519/825-7442

港府正研究利用科學技術
明年選舉電腦點票
方便市民踴躍參與
副憲制事務司作此表示

（特訊）副憲制事務司陳達文表示：港府正研究利用嶄新電腦科技，以減少在舉行選舉時需要的大量點票及協助投票員，並希望藉此方便市民投票。

陳達文昨日出席國際獅子總會港澳區午餐會時，講述港府籌備明年選舉的情況。陳氏稱，鑑於每次選舉，政府都動用龐大人力在投票站和點票站工作，為而對增加的選民人數和頻密的選舉次數，政府會研究利用電腦科技以替代大量人手的工作，但卻憂慮到驚人的費用，因按初步估計，設立一個電腦系統全部需要約二億元，而考慮到動用這龐大資源只為數年一次的選舉活動作投資，在經濟效益角度來看非物有所值，故港府就這概念仍需繼續研究。

另外，陳達文又提到政府在籌備明年各個選舉的有關附例修訂，特別是與其他政府部門運作合用的可行性，將在本年內完成，以配合明年一月初的區議會選舉提名日期。而明年的選舉將需要三百五十個投票站，分佈在全港九、新界，甚至一些偏僻的離島村落，以方便當地居民投票。而陳氏更提供一項有趣的統計，就是那些需要到偏僻村落的投票站工作人員，為配合所有投票站在早上七時半開始接受投票，他們都必須在前一天到達所指派的投票站當地留宿，剛巧派往這些投票站工作人員通常只有三名，他相信這只是巧合，而並非避免他們能組成四人康樂小組。

最後，陳達文強調雖然在過去的選舉中，選民反應並不算熱烈，但仍有不少市民積極關心社會的，據八八年區議會選舉的統計，當日前往投票的選民共四十二萬，其中有一千零二十八人為失明和傷殘人士，亦有九萬五千名是超過五十五歲的選民；他希望各選民都能踴躍參與明年的選舉，而明年的選舉日定於星期日舉行，目的也是使市民有更充份時間到投票站投票。

（圖）副憲制事務司陳達文昨日在午餐會上講述港府現時籌備明年選舉的情況。（本報攝）

香港台山商會舉行
閣邑義塚秋祭通告

逕啓者本會定於一九九〇年十一月十一日（星期日）下午一時在新界和合石台山金塔墳場閣邑義塚舉行秋祭典禮，歡迎會員及同鄉參加，由即日起至十一月八日止請到香港干諾道中一三七—一三九號台山大廈四樓本會所報名領取參加證俾便統計人數備辦午點，並請於該日下午一時前自行乘車到達台山金塔墳場餘慶亭集合拜祭並憑證領取車費。

右通告
本會會員暨本邑同鄉
十一月二日
香港台山商會啓

Notice of Meeting
Carmen Fur Company Limited

Take notice that a meeting of creditors in the above matter will be held at 50th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong, on the 17th day of November 1990, at eleven o'clock in the morning.

Agenda of the Meeting

1) To receive a report on the Liquidators' Receipt & Payment account, and the Liquidators' acts and dealings and of the conduct of the winding up of the company during the preceding year.

2) Any other business.

Proxies to be used at the meeting must be lodged at 50th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong, not later than five o'clock on the 16th day of November 1990.

D. J. Jordan
Joint and Several Liquidator

香港政府公佈

海事處佈告

一九九〇年第一六五號
海事現場探測

有關在深水埗碇泊區、藍巴勒海峽及青衣島北面進行海事現場探測工程的一九九〇年第八十四號海員通告經已發出。

一九九〇年第一六六號
以有燈航標取代有燈浮標

有關在鯉魚門以有燈航標取代有燈浮標的一九九〇年第八十三(T)號海員通告經已發出。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三十八室船隻出入口手續及危險品辦事處免費索取。謹此公告週知。

海事處處長　施祖祥

城市規劃條例（香港法例第131章）
葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/6號之修訂項目

茲公布，總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條將葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/6（即前圖則第S/KC/5）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1990年10月11日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
(a)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
(b)香港花園道美利大廈4樓規劃署；
(c)葵涌興芳路166-174號葵興政府合署10樓葵青政務處；
(d)荃灣西樓角路218-224號豪輝商業中心第二座2樓201-203號荃灣規劃處。

按照上述條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：
(a)反對之性質及原因；
(b)如將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/KC/7號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白本每份10元，彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「葵涌分區計劃大綱草擬圖第S/KC/6號（原先編號S/KC/5）」之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

I　經在圖則內示明之修訂項目
A項：一塊位於青山公路與梨木道交界處的土地，由「政府／團體／社區用地」改劃作「遊憩用地」。
B項：重新規劃葵涌第9小區的土地，將會納入「其他指定用途用地」。
C項：日後填海所得的土地，將會納入「一般土地用途」。
D項：「碼頭及躉船起卸區」。
E項：「臨土地由「未確定用途用地」及「商業用地」改劃作「綜合發展區用地」及「鄉村式發展用地」」。

II　經在圖則「註釋」之修訂
(a)註釋的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
(b)註釋亦增加「綜合發展區用地」。
(c)「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」及「政府／團體／社區用地」的第二欄內。
(d)註釋的「商業用地」及「未確定用途用地」已被取消。

一九九零年十月十九日
城市規劃委員會主席　班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）
荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/4號之修訂項目

茲公布，總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條將荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/4（即前圖則第S/TW/3）號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1990年10月19日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
(a)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
(b)香港花園道美利大廈4樓規劃署；
(c)荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈2樓荃灣政務處；
(d)荃灣西樓角路218-224號豪輝商業中心第二座2樓201-203號荃灣規劃處。

按照上述條例第6(1)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：
(a)反對之性質及原因；
(b)如將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/TW/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白本每份10元，彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「荃灣分區計劃大綱草擬圖第S/TW/4號（原先編號S/TW/3）」之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

I　經在圖則內示明之修訂項目
A項：在第1規劃小區，一塊土地由「綠化地帶用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。
B項：取消計劃興建的油柑頭橋。
C項：納入連接沙咀道及荃景圍的行車天橋，並將一塊土地由「住宅用地（甲類）」改劃作「道路用地」。
D項：將一塊介於沙咀道、大河道、楊屋道及禾笛街的土地，由「商業／住宅混合用地」及「遊憩用地」改劃作「綜合發展區用地」。
E項：在第35規劃小區的填海地區，計劃中的用途區經修訂後包括「商業／住宅混合用地」、「商業用地」、「政府／團體／社區用地」及「遊憩用地」。
F項：第25規劃小區一塊土地，由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」，改劃作「遊憩用地」。
G項：一塊在大河道與青山公路的土地，由「商業／住宅混合用地」改劃作「遊憩用地」。
H項：一塊在荃錦公路近綠楊新邨的土地，由「商業／住宅混合用地」改劃作「政府／團體／社區用地」及「遊憩用地」。
I項：一塊在和宜合道及油蔴磡路的土地，由「工業用地」改劃作「遊憩用地」。
J項：一塊鄰近象山邨及梨木樹邨的土地，由「遊憩用地」改劃作「政府／團體／社區用地」。
K項：第2、第3、第23及第25小區內，多塊土地由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」，改劃作「綜合發展區用地」。
L項：在第21規劃小區的中國染廠廠址，由「住宅用地（甲類）」、「工業用地」、「遊憩用地」、「溝渠用地」及「道路用地」，改劃作「綜合發展區用地」。

2.本圖則「註釋」之修訂項目
(a)註釋內的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
(b)隨文註釋的第(iii)條經作修訂。
(c)「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「政府／團體／社區用地」及「其他指定用途用地」（碼頭用途）的第一欄內。
(d)註釋亦增加「商業用地」及「綜合發展區用地」。

一九九零年十月十九日
城市規劃委員會主席　班禮士

政府物料供應處佈告

本處於一九九〇年九月二十八日政府憲報第四九五號所公佈之下列標書截止日期現已延期至一九九〇年十一月三十日：—

編號　PT/90/90　項目　供應潛水泵

政府物料供應處處長　祁樂華

一九九〇年十一月二日

政府職員餐廳承辦申請

(一)茲邀請伙食承辦商申請經營將軍澳政府中心職員餐廳。有意者需來函申請，信內列明姓名地址、電話號碼，及過去所承辦伙食經驗，寄香港中環郵政總局郵箱[illegible]，截止日期為一九九〇年十一月十六日。
(二)選入將需每日供應各類中式、西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，或在郵政署長批准後銷售郵票等。
(三)枱椅及廚房內之應用器具，如需添置，由香港政府按所擬定之數量供應。
(四)申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與國際郵件中心食堂管理委員會簽訂一書面合約，並須付按金五千元與補償司，以保證其履行該合約義務。
(五)如有疑問或要求參觀，可與郵政署福利組（電話八四七二二八八）查詢。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

頒發清盤令通告

香港最高法院
公司清盤案一九九〇年第二七七宗

公司名稱——祥興製衣有限公司
註冊地址——九龍新蒲崗大有街二十一號HWA FOO FACTORY BUILDING二字樓
頒發清盤令日期——一九九〇年十月二十四日
遞案日期——一九九〇年九月十八日

破產管理官暨臨時清盤人　紀禮遜

一九九〇年十一月三日

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：
招標編號　PT/90/90　項目　供應警隊制服用之皮件

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九九〇年十一月二日出版之政府憲報。政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長　祁樂華

海事處公告

船舶及港口管理條例（香港法例第313章）
船隻扣押通知

現根據船舶及港口管理條例第21條第(3)款發出通知，海事處處長扣押了一艘遭棄置的本地木船，詳情如下：—

船隻類別	顏色	長度（米）	寬度（米）	發動機	地點
駁有「Hoi Fung 10144」字樣之舢舨	棕	9.0	2.2	無發動機	吐露港大埔滘

2.欲認領上述船隻的人士，須在本通告發出日期起計的十四天內，向辦公室設在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓的海事處處長提出申請。

海事處處長　施祖祥

日期：一九九〇年十一月二日

城市規劃條例（香港法例第131章）
粉嶺／上水分區計劃大綱草擬圖則第S/FSS/2號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7(1)條之規定對粉嶺／上水分區計劃大綱圖則第S/FSS/2號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。依據上述條例第7(2)條之規定，任何人士均可於此公告首次公布，即1990年11月2日起三個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
(I)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
(II)香港花園道美利大廈四樓規劃署；
(III)新界粉嶺璧峰路3號粉嶺政府合署地下北區政務處；
(IV)新界沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。

按照上述條例第7(4)條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6(1)及(2)條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：
(a)反對之性質及原因；
(b)如將草擬圖則作某種修改，便願意撤銷反對，請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/FSS/3號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據香港法例第131章城市規劃條例而擬備之「粉嶺／上水分區計劃大綱圖第S/FSS/2號」之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

I　經在圖則內示明之修訂項目
A項：由於要依照青山公路的路綫調整規劃區的界綫後，第35區西南面部份原屬「綠化地帶」的土地已不屬於本圖範圍，而第35區東南面另一部份土地則納入規劃區的範圍內。
II　經在圖則內用途區之修訂項目
B項：上文（A）項所述因青山公路路綫調整而納入第35區的額外土地，規劃作「政府、團體、社區用地」。
C項：第35區西南部的土地，由「綠化地帶」改劃作「綜合性發展區」。
III　本圖則註釋之修訂項目
(i)註釋內增加「綜合性發展區」一項。
(ii)「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋的下列用途區內：「商業／住宅混合用地」、「綜合性發展區」、「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「住宅用地（丙類）」、「政府、團體、社區用地」及「其他指定用途」註明作「交通交匯處、其上之建築物作商業用途」。

一九九零年十一月二日
城市規劃委員會主席　班禮士

一九九〇年聖誕空郵截郵日期

下列為投寄海外聖誕空郵信件及包裹之截郵日期。下列之日期乃根據其他郵政當局之需要及當時是否有空運服務而臨時訂定，可於短暫通知而更改。為免延擱起見，市民宜應儘早投寄。

目的地	信件及聖誕咭	包裹及郵包
歐洲		
奧地利	[illegible]	[illegible]
比利時	[illegible]	[illegible]
塞浦路斯	[illegible]	[illegible]
捷克	[illegible]	[illegible]
丹麥	[illegible]	[illegible]
芬蘭	[illegible]	[illegible]
法國	[illegible]	[illegible]
德意志聯邦共和國	[illegible]	[illegible]
希臘	[illegible]	[illegible]
英國及北愛爾蘭	[illegible]	[illegible]
匈牙利	[illegible]	[illegible]
冰島	[illegible]	[illegible]
愛爾蘭共和國	[illegible]	[illegible]
意大利	[illegible]	[illegible]
馬爾他	[illegible]	[illegible]
荷蘭	[illegible]	[illegible]
挪威	[illegible]	[illegible]
波蘭	[illegible]	[illegible]
葡萄牙	[illegible]	[illegible]
羅馬尼亞	[illegible]	[illegible]
西班牙	[illegible]	[illegible]
瑞典	[illegible]	[illegible]
瑞士	[illegible]	[illegible]
土耳其	[illegible]	[illegible]
蘇聯	[illegible]	[illegible]
南斯拉夫	[illegible]	[illegible]
歐洲其他國家	[illegible]	[illegible]
澳洲及太平洋區		
澳洲	[illegible]	[illegible]
斐濟	[illegible]	[illegible]
瑙魯	[illegible]	[illegible]
新喀里多尼亞	[illegible]	[illegible]
新西蘭	[illegible]	[illegible]
巴布亞新幾內亞	[illegible]	[illegible]
所羅門羣島	[illegible]	[illegible]
太平洋區其他島嶼	[illegible]	[illegible]
非洲		
埃及	[illegible]	[illegible]
加納	[illegible]	[illegible]
肯尼亞	[illegible]	[illegible]
桑給巴	[illegible]	[illegible]
馬達加斯加	[illegible]	[illegible]
馬拉維	[illegible]	[illegible]
毛里求斯	[illegible]	[illegible]
尼日利亞	[illegible]	[illegible]
留尼汪島	[illegible]	[illegible]
塞舌爾	[illegible]	[illegible]
塞拉利昂	[illegible]	[illegible]
南非	[illegible]	[illegible]
蘇丹	[illegible]	[illegible]
斯威士蘭	[illegible]	[illegible]
美洲（北美、中美、南美）		
坦桑尼亞	[illegible]	[illegible]
烏干達	[illegible]	[illegible]
扎伊爾	[illegible]	[illegible]
津巴布韋	[illegible]	[illegible]
非洲其他國家	[illegible]	[illegible]
阿根廷	[illegible]	[illegible]
巴西	[illegible]	[illegible]
加拿大	[illegible]	[illegible]
智利	[illegible]	[illegible]
危地馬拉	[illegible]	[illegible]
圭亞那	[illegible]	[illegible]
墨西哥	[illegible]	[illegible]
秘魯	[illegible]	[illegible]
美國	[illegible]	[illegible]
委內瑞拉	[illegible]	[illegible]
西印度羣島	[illegible]	[illegible]
巴哈馬	[illegible]	[illegible]
巴巴多斯	[illegible]	[illegible]
牙買加	[illegible]	[illegible]
荷屬安的列斯及阿魯巴島	[illegible]	[illegible]
千里達及多巴哥	[illegible]	[illegible]
美洲其他國家	[illegible]	[illegible]
亞洲及中東		
巴林	[illegible]	[illegible]
孟加拉	[illegible]	[illegible]
汶萊達魯薩蘭	[illegible]	[illegible]
中華人民共和國	[illegible]	[illegible]
印度	[illegible]	[illegible]
印度尼西亞	[illegible]	[illegible]
伊朗	[illegible]	[illegible]
以色列	[illegible]	[illegible]
日本	[illegible]	[illegible]
約旦	[illegible]	[illegible]
大韓民國	[illegible]	[illegible]
澳門	[illegible]	[illegible]
黎巴嫩	[illegible]	[illegible]
馬來西亞—馬來西亞半島	[illegible]	[illegible]
—沙巴	[illegible]	[illegible]
—沙撈越	[illegible]	[illegible]
緬甸	[illegible]	[illegible]
尼泊爾	[illegible]	[illegible]
阿曼	[illegible]	[illegible]
巴基斯坦	[illegible]	[illegible]
菲律賓	[illegible]	[illegible]
沙地阿拉伯	[illegible]	[illegible]
新加坡	[illegible]	[illegible]
斯里蘭卡	[illegible]	[illegible]
敘利亞	[illegible]	[illegible]
台灣	[illegible]	[illegible]
泰國	[illegible]	[illegible]
阿拉伯聯合酋長國	[illegible]	[illegible]
越南	[illegible]	[illegible]
也門共和國	[illegible]	[illegible]
亞洲及中東其他國家	[illegible]	[illegible]

本港新聞　夏曆庚午年九月十七日

浸會學生赴日領事館
抗議日本侵佔釣魚台

保釣聯盟辦「鐵證如山」圖片展
明假尖沙咀地鐵站外廣場舉行

「屋宇天地」「海外地產」照常刊登

報章電子問答

甲部：
多項選擇題：
(2)MOC3009之用途為何？
(I)十進計數器（decade counter）
(III)移位寄存器（shift register）

乙部：
寫作題：

備註：
一、文章請寫於原稿紙上。
二、參加者須為本港之中學生。
六、參賽者只限遞交參加表格一份。

獎品：
冠軍：OK1182九針打印機
亞軍：12" CHAMP 螢幕輻射過濾鏡
季軍：助學金

籌辦機構：
香港大學學生會電子學會

華僑教育

教育統籌司楊啓彥承認 直資計劃有漏洞 當局將作出檢討

最關鍵性爲被邀參加計劃學校……

圖示：一羣大學生日前參觀中文大學職業資料展覽的市政局及區域市政局攤位時，查詢有關博物館一級助理館長職業資料。

…ties	Tests
…, tasteless. …us. … than air. …ater. …port …pressure.	By its turning limewater milky.
…, tasteless. …han air. …me in air	By its burning quietly in air with a blue flame to form CO_2 which turns limewater milky.
…sharp taste …g smell. …air. …port	1. By its forming in moisted air. 2. By its forming dense white fumes with NH_3.
…nown. …han air. …port	1. By its turning brown on contact with air/oxygen. 2. By its turning aqueous $FeSO_4$ dark-brown.
… a pungent, …nous. … than air. …port …oom …sure.	By its characteristic reddish-brown colour or pungent, choking smell.
…oking smell. … than air. …port	1. By its pungent, choking, sharp acrid smell. 2. By its decolourizing purple acidified $KMnO_4(aq)$. 3. By its turning orange acidified $K_2Cr_2O_7(aq)$ to green.

談詞說樂廳 依依

丹青

林振强的濃情，每每使人深醉不已。劉美君演繹他的「依依」，是依依不捨的矛盾心情，充分反映了人類複雜的感情。依依一詞，原指輕柔披拂之貌。「詩經・小雅」中的「采薇」便有「昔我往矣，楊柳依依；今我來思，雨雪霏霏。」之句……

……惹起自己依依不捨的感情。於是，你要夢鄉，那就請你離去吧！別要推醒我，讓我在夢中，在不知不覺中失去你。……

新界版

將軍澳發展由八千餘人增至八萬人 計劃擴增四十萬

調景嶺將重建公屋屋苑商住樓宇容八萬五人
市鎮中心興建酒店大型商場一系列社區設施
海傍供闢第三工業邨深水工業並建跨海大橋

（特稿）西貢將軍澳規劃專員譚寶堯向西貢區議會提出了將軍澳發展的大綱圖。

將軍澳發展大綱圖面積一七五六公頃。一九八一年人口八八〇〇人，今年估計有八萬人，完全發展後，人口達四十四萬五千人。

將軍澳新市鎮會有多種不同類型住宅，包括公屋、居屋苑、私人參與居屋、花園、村屋等。為了提供更多土地作房屋發展，現時調景嶺平房區將會重建。重建後有公屋、屋苑、私人發展商住樓等，可容納八萬五千人。

在市鎮中心，建一大型商場及其他社區設施。在六五區興建酒店。新市鎮會闢遊憩用地、市鎮公園。當局已預留足夠土地興建一系列教育及社區設施，包括小學、中學、醫院、診所、室內康樂中心、泳池、圖書館、社區中心、社區會堂、警署、消防局和郵政局等。

在八七區臨近海傍，預留作興建第三個工業邨之用。工業邨鄰近科技大學，有利於雙方作密切交流。一三七區土地則預留作深水海傍作業的工業，還擬建一條跨海大橋。（傑）

沙田年宵市場歷年受歡迎 今年續設百餘攤位

去年帶來區局四十一萬本年預料略多
沙田運動場將重鋪封閉六月損失八萬

（特訊）去年沙田年宵市場為區域市政局增加四十一萬的收入，而今年沙田年宵市場將繼續在源禾遊樂場舉行，由九一年二月八日至十五日供市民選購賀年物品。

區域市政總署沙田衛生總監羅德琉昨日在區局沙田區委員會上指出，自從一九八四年以來，該區的年宵市場都開設在源禾遊樂場，由於它地點適中，過去多年，該場地均受市民及販商歡迎。

羅氏表示，今年沙田年宵市場將設有八十個濕貨攤位和四十八個乾貨攤位，每個攤位闊四米、深三米。售賣的濕貨計有鮮花、石山及觀賞魚，而乾貨則包括玩具、賀年糖果、紙類裝飾品、圖畫和日曆等。

羅氏續稱，年宵市場的攤位會公開給販商及花農競投。是次攤位競投將於九一年一月十日在瀝源邨社區會堂舉行。濕貨攤位競投底價每個一千元，乾貨攤位底價每個八百五十元。成功投得攤位者除繳付租金外，還須申請臨時小販牌照及遵守各項發牌條例，臨時小販牌照現時收費為一百七十五元。

羅氏表示，九〇年的年宵市場競投攤位及簽發臨時小販牌照的總收入為四十一萬一千四百五十元，預料今年的收入將會較去年略多。（梅）

（特訊）沙田運動場的跑道將於區域市政局〔九〇〕節完結時隨即封閉六個月，重新鋪設跑道，預計損失收入約八萬五千元。

區域市政總署沙田康樂事務經理廖榮光昨日在沙田區委員會上指出，沙田運動場自八二年啟用，因地點適中和交通方便，深受沙田區及區局其他轄區內的學校及團體歡迎，使用率高，其跑道的現狀已十分差劣。

廖氏續稱，沙田運動場自建成以來，從未進行任何大型翻修工程，按建築署的意見，必須於九〇年底全面重鋪跑道，使其回復合乎標準，故須要暫停使用六個月，以便進行有關工程。

廖榮光表示，由於沙田運動場在本月四日至十二月二日期間閉用以舉行多項〔區局九〇〕節目，故建議於明年一月展開重鋪工程，而工程竣工日期則計為九一年六月。在跑道停用期間，若情況許可，中央草地足球場仍可開放予市民使用。

廖氏表示，沙田運動場的跑道停用六個月，預計令區局損失收入八萬五千元。（梅）

屯門建成新網球場下週啓用

（港訊）區域市政局轄下屯門鄧肇堅運動場（網球場）將於星期一（十一月五日）開放予市民使用。

區局發言人說：「屯門鄧肇堅運動場（網球場）位於震寰路，大興體育館附近，網球場佔地約六公頃，建築費用達一千五百十萬元。內有六個硬地網球場，兩個練習網球場及設有泛光燈照明作夜間練習。」

場內其他設施包括男女更衣室、洗手間及救傷室等。

網球場開放時間為每日早上七時至晚上十一時，平日預訂網球場是以先到先得為準，星期六及日和公眾假期則可於七日前預訂。

荃灣街坊福利會獲批准註册成立 辦老人宿舍托管補習班

（特訊）荃灣區知名人士陳冠成、蔡玉華、周迪獻、吳澤民、譚繼唐等，為聯合熱心坊眾，促進福利事業，特籌組荃灣街坊福利會有限公司，委由楊福廣律師辦理申請註册手續，昨經有限公司註册處正式批准成為十多年來全港第一個新成立之街坊福利會，並在荃灣大河道五十七號三樓自置會所，展開會務，選出各組委員計為主席陳冠成，副主席蔡玉華、周迪獻、吳澤民、譚繼唐，中文秘書吳道仁，英文秘書王化民，財務陳奧琪、蔡璧鑫，總務吳培、王哲民，福利姚柏鏞、黃卓暉，康樂吳乃新、李廣建，文教黃學庠、郭樹深，審核鄭澄、熊志英，婦女葉振南等。該會為先行發展文教事業，在會所內二、三樓開設電腦班、托管班、補習班，只在荃灣昌泰街一號五樓開辦老人宿舍，短期內將更辦理中西醫門診部，舉行旅行等康樂活動。第一屆委員將于春節期間舉行就職典禮，荃灣區內，增一福利機構，實爲該區居民喜訊。

元朗警方成立單車巡村隊 加强確保鄉村安寧

連迭發生六宗汽槍射擊商戶正查緝中 屏山鄉會不滿城規修例決支持鄉議局

（特訊）元朗警方為加強鄉村治安，已由十一月一日開始，特成立單車巡村隊，派遣多名警員乘單車入村巡邏，確保鄉村安寧。

元朗分區指揮官陳鍵強昨偕同警民副主任鍾世友及鄉紹華等訪問屏山鄉事會，與各村代表交換地方治安意見。除述及本月份開始警員以單車巡村外，並公佈十月份的罪案共四百廿一宗，破案率為百分之四十五點一。

除爆竊等罪案外，最受注意者為安寧路北面連迭發生六宗汽槍射擊店鋪居民的玻璃窗，不特造成恐慌，亦危害人身安全。戶內居民被射中，難免受傷甚至死亡。警方初步調查，相信一些頑劣段落青年的罪行，現已由各級警員明查暗訪中，盼早日能把歹徒拘捕歸案。此外，由於汽車失竊一亦日多，陳鍵強提醒車主們在車內加鎖，以防失竊。

屏山鄉事會的執委會議由主席梁焯培主持，除與警方交換意見外，並討論有關方面在唐人新村附近的油站，在沙田之間電油站附近設立殯儀禮堂二事，多名村代表不同意，盼另在別處建立，以免影響該區村民生活方式及帶來多種煩擾，包括交通等。

梁焯培另提及會方對城市規劃中期修訂條例之不足，決議全力支持鄉議局反對行動。出席者尚有副主席吳仲溫、鄧炳輝、林熙發、鄧景開、鄧祖添、陶富熹、鄧同友、執委楊東維、伙旺、文焯林、蘇創、梁實勝、黃耀榮等。（君）

元朗北區荃灣葵青離島各區分演免費文娛

（特訊）在區域市政局推廣免費文娛節目中，新界各區居民均可欣賞同樂。

元朗區：十一月四日下午二時在元朗大球場舉行紅星演唱會，七晚七時半仙韻曲藝社在元朗賽馬會市鎮廣場演唱粵曲，十七日下午三時在新田東鎮圍廣場安排木偶戲。

北區：十一月十日下午三時在打鼓嶺坪輋學校球場安排巡遊技藝表演，十五晚七時半在祥華社區會堂舉行粵曲晚會，二十五日下午二時半在上水展能運動村有紅星演唱會。

荃灣區：十一月二晚七時半在沙咀道遊樂場安排紅星大匯串，四日下午二時半在沙咀道遊樂場舉行地區同樂日——紅星大匯串，十日下午三時在國瑞道公園有中國傳統劇技表演。

葵青區：十一月一晚七時半八和粵劇學院在長青社區中心公演粵劇，九晚七時半在葵盛社區會堂安排綜合表演，十二晚八時在麗瑤邨商場舉行手風琴演奏會，十八日下午三時在大窩口富榮樓廣場有中樂演奏會，二十晚八時在石籬二邨九號球場（近十二座）安排歌星演唱會，廿四日下午三時在石蔭邨錦秋英文書院根德堂舉行專劇欣賞，三十一晚八時香港交響管樂團在青怡花園青怡廣場舉行管樂演奏會。

離島區：十一月七晚七時半在長洲佛教慧思法師紀念中學禮堂安排歌星大匯串。

港同盟新界西支部請願 要求管制屯元區不合理使用土地

不滿城規委會權促改組

（特訊）五名分別來自香港民主同盟新界西支部、屯門七個區議員、中期修訂辦事處以及居住於屯門及元朗區的居民代表，昨晨前往兩局議員辦事處請願，要求政府把出現在屯門及元朗區的「不合理」土地使用的情況，立例加以管制。

發言人李文光表示，現時屯門及元朗有部份的土地在沒有規劃的情況下，出現許多不合理的使用，如擺放貨櫃車、廢車等，導致許多居民因土地不合理使用下遭受到環境，如噪音、塵埃、水浸、交通擠塞及安全等問題出現，大受影響。

代表認為，基於長遠整體的大前題下，區內「發展審批區」區內的發展和變更土地或建築物的運用均應經該……批准方可進行。代表又對城市規劃委員會中期修訂……有權修訂規劃，處理反對……條文表示不滿。……認為城市規劃委員會……必須加以改組，由有代表性和公正的成員組成……[illegible]

粉嶺上水新市鎮 分區計劃草圖修訂 根據需求作出建議

（港訊）城市規劃委員會昨日宣布粉嶺／上水分區計劃大綱草圖之修訂項目。

有關修訂是為反映及配合該新市鎮的發展需要，以及在規劃上的改善和需求而作出。

各項擬議的修訂項目中，最為重大的修訂包括將沙頭角公路沿線……改劃為「政府／團體／社區」……第三十五區劃為「綜合發展區」……第二十五區南部「綠化地帶」改劃為「綜合性發展區」。

此外，該草擬圖則的註釋亦有若干修訂……另外將「有限度服務的公寓」加入多項用途「住宅（甲類）」、「住宅（乙類）」、「住宅（丙類）」地帶……[illegible]

有關草擬圖則的修訂項目，可在本年十一月二十三日前在下列地點查閱：香港中區政府合署西座八樓入口大堂中區政務處諮詢服務中心；新界粉嶺一號地下粉嶺政府合署北區政務處；新界沙田銅鑼灣山路沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。

任何人士受到修訂圖則影響可以書面提出反對，反對書須於本年十一月二十三日前送達花園道美利大廈四樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書收。上述草擬圖則在花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號香港及九龍地圖銷售處發售，黑白每份十元，彩色每份六十元。

沙田源禾區舉行盛大敬老 歡宴逾千古稀耆老

別開生面九大盆筵開一百一十席

（特訊）一個別開生面的「九大簋」敬老聯歡宴會，定於本月二十五日在沙田蘇浙公學舉行。屆時筵開一百一十席，歡宴廳內一千多位七十多歲的耆老，預料當有一番熱鬧。

沙田街坊福利會主席林鴻釗議員表示，源禾區敬老聯歡宴會原本預算開一百席，由於入數太多，因此要開一百一十席。屆時，在蘇浙公學操場，分三輪設宴，包括於下午四時半，五時半和六時半。歡宴期間，源禾區歌唱組會為老人表演歌唱節目。另外，還會選出兩位全場最老的老人，送上金牌一面。

……[illegible]……（傑）

新界蔬菜營運會慶十一週年聯歡

（特訊）新界蔬菜營運聯誼會，昨日下午七時假敦城酒樓舉行慶祝成立十一週年紀念暨會員聯歡大會。

參與盛會者有該會主席王杜思、鄧高、麥德樑、胡松、譚煜盛暨理監事同人、嘉賓及會員友好等數百人。理事長蘇炳華、監事長鄧根……隨後與副理事長王杜恩、周深、監事長鄭富、總務麥德樑、財務鄭松、廖紹雄向各嘉賓敬酒，並有歌唱助興，場面熱鬧，賓主盡歡。（奕）

新界蔬菜營運聯誼會慶祝會慶各首長合照。

元朗鄉耆朱達成 太翁之喜宴鄉紳

（特訊）元朗鄉耆朱達成老先生有太翁之喜，其孫兒朱慧光君與名媛劉天麗小姐在元朗婚姻註册處舉行結婚，並於十月廿九晚在元朗大榮華酒樓設喜宴款待嘉賓，筵開四十餘席，嘉賓的鄉紳親友甚眾。

新郎與新娘，皆受高等教育，且同屬港府公務員，志同道合，天成佳偶。（君）

圖：政務司霍廣榮昨在東華三院禮堂主持會午餐會演講，左旁爲副主席黃乾亨、新界政務署長許佳雄，右旁爲主席李東海、港九民政務長藍鴻震。（本報攝）

本港新聞

建設油尖・繁榮香港 油尖區節九日開幕

邀曹廣榮司憲主禮 趙汝熙强調應培養居民歸屬感

（特訊）爲期逾兩月的「油尖區節」，將於本月九日（星期五）展開……今年油尖區節已是第二屆，籌備人士共有三百五十多人，包括區議員、區內團體及熱心人士……[illegible]

油尖區節定於本月九日在尖沙咀九龍公園舉行開幕儀式，邀請政務司曹廣榮主禮，主題為「建設油尖，繁榮香港」……[illegible]

東華三院與區議會合辦 深水埗區老人護眼運動

東華三院與深水埗區議會合辦「深水埗區老人護眼運動」，是次護眼運動是深水埗區老人節的其中一項活動，開幕禮定於本月九日（星期五）下午三時半在深水埗社區中心舉行。

東華三院主席李振強昨日表示，東華三院早在八五年已經開展「社區照顧」的模式發展……向區內六十歲或以上的老人推行護眼教育及預防服務……於同年度首次與中西區區議會合辦「老人護眼運動」，至今先後於港九新界十二個區舉行，曾為三萬多名老人免費檢驗眼睛，配贈眼鏡及轉介患有眼疾的老人到東華三院屬下醫院接受治療。

李氏續稱，除了以上服務外，是次活動更印備了眼睛保健的資料單張及印製護眼常識小册子，廣泛地向市民灌輸眼睛保健知識，以收社區教育之效。

「深水埗區老人護眼運動」之驗眼日期由十一月十二日開始，將於多個地點舉行。查詢電話：七二八〇七八一或五四四七四八〇。

圖：大會首長在主席台向嘉賓祝酒時合影。

發展新雕塑藝術 梁明誠吳海鷹雕塑油畫展覽 走出油畫舊框框

本月十日中華文促中心舉行

由香港中華文化促進中心主辦的「梁明誠吳海鷹雕塑油畫展」，將於十一月十日在本中心舉行。

梁明誠，十多年來專注具象雕塑的探索，作品以靜物及人像為主題，技巧成熟。近年，吳海鷹更不斷嘗試走出舊有傳統的框框，表現其獨特的個人風格。

是次展覽展出兩位內地藝術家之作品……具有藝術創新性……[illegible]

除展覽外，「中心」將同時舉辦「我與雕塑藝術」及「油畫藝術」兩節講座，分別由梁明誠及吳海鷹主講其創作經驗，免費入場，歡迎報名參加。

「梁明誠吳海鷹雕塑油畫展」將於十一月十日至十二月八日，於香港中華文化促進中心書廊舉行，開放時間上午十時至下午六時，星期日及公眾假期休息。……兩節講座……「中心」演講室舉行，免費入場，電話留座。（「中心」地址：香港中環干諾道中二〇〇號信德中心一〇〇一至五室，電話：五五九四九〇四）。

推動社區服務 分享護老常識

救世軍油麻地老人社區服務中心，多年來為油尖區內老人提供多元化服務，包括康樂中心、家務助理、輔導、社區教育、飯堂、洗衣及浴室服務等，使他們能安渡晚年。自一九八八年開始，該中心更關注在家照顧老家人的需要，為他們提供支援服務，包括出版護老錦囊及老吾老季刊、復康用具借用、熱線電話諮詢、關懷大使探訪護老者家庭等等，藉此減輕他們在護老過程所面對的困難。服務推行以來，深受護老者歡迎。

該中心將於一九九〇年十一月期間，舉辦「護老常識共分享」活動，並已邀請現職護士、物理治療師及社工，提供照顧老年病患者的基本護理知識，例如藥物常識，包紮及護理傷口技巧，介紹物理治療對老弱病患者的成效及提供有關資源，以減輕護老者的照顧工作。最後更爲護老者安排參觀「復康用具資源中心」，加強對復康用具的認識及使用，全期收費四十二元正。查詢或報名可致電三三二〇〇〇五與該中心梁姑娘聯絡。歡迎護老者踴躍參加。

本報救童助學運動 熱心讀者捐款響應

華僑日報讀者救童助學運動，昨（二）日續收到各界熱心捐款，芳名如下：吳仲亞基金二萬元，馬先生伍百元，歐陽富榮先生伍拾元，鍾應國、張銀順、鍾德華、鍾德輝、鍾德光、鍾玉卿、鍾德榮等二百元，有名氏一百元，文宅壹百元，吳杏伍拾元。

合計共銀二萬一千二百元。

各界捐款救童助學如用支票支付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，又劃去「或持票人」數字為荷。

吳仲亞基金捐式萬元

吳仲亞基金一向支持社會公益，尤熱力贊助華僑日報救童助學運動，認爲此項饒有意義之善舉，功在社會，昨惠來式萬大元，響應是項捐款，使清貧學子得以繼續學業，其關懷教育之熱誠，令人敬佩。

馬先生捐伍百元

馬先生平素熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動皆有贊助，昨捐助伍百元，其造福下一代與樂善好施之精神，令人感奮。

全港中醫中藥僑團 集會紀念蔣公誕辰

全港中醫中藥僑團一致奉行蔣公遺訓，完成復國建國使命！出席紀念大會的各（中華中醫師公會、港九中醫師公會、僑港中醫公會、中國國醫學院、中國醫藥文化協會、中醫研究院、九龍中醫學院等），昨假香港灣仔中國酒樓舉行紀念總統蔣公百齡晉四誕辰大會，藉表對中華民族的偉大領袖永恒懷念和無限崇敬。

紀念大會開始，全體向蔣公遺像行三鞠躬禮，默念三分鐘以示崇敬，首席會長曾憲滅恭讀先總統蔣公遺囑後，繼由大會主席譚寶鈞致開會詞，譚氏先闡述蔣公平生對國家民族貢獻的偉大勳業外，並呼籲海內外全體同胞，團結……

中醫藥團體首長曾洪華、梁森炎、余匯、陳定中、許仁生、江一華、蔡尚斌、何宗學、繆錦海、吳奕本、莊志良、關斯桐、盧健榮、陳廷邦、蘇健康、鄭超明、陳庭柏、謝炳聰、梁智雲、楊昌有、鄭秋慈、鄭惠玲、嶽靜江、蘇惠貞、林平耕、鄭偕翔、尹子江、黃松林、區富然、陳道昌、張錫江、李樹、李擇倚、李國倚、彭嶺海、陳瑞輝、陳志偉、蘇碧嫻、許楚明等及各會會員參加者甚眾，由張天驥擔任司儀，禮成後聯歡聚餐，場面熱鬧，氣氛融洽。

陽明山莊住宅大廈 租出率百分九十八

陽明山莊住宅大廈之五百六十個單位，出租率達百分之九十八。

陽明山莊執行董事鄧勳謂：「到目前為止，我們只有八個因住戶被調職海外的空置單位……」

鄧氏續謂：「香港的租務市場供過於求……業主往往要面對越來越多空置單位……」……住客於陽明山莊居住滿兩年後，往往續約，足以反映出山莊受歡迎的程度，在十月及十一月份內，有二十戶住客約滿，其中五戶已續約，其他的五戶已給新住客租用。

鄧氏續謂：「陽明山莊開業只不過兩年，但事實證明，酒店式服務住宅……不少跨國公司及大機構租用……因此這個大型計劃會更受歡迎。」

由於陽明山莊提供長期及短期租約，正迎合商務人員及各家庭需求，致令它達到如此驕人成就。

陽明山莊的陽明居是提供針對個人需要的住宿以及酒店式的服務。陽明居的套房面積由六百二十五平方呎至面積達二千〇六十平方呎，擁有兩間睡房，獨立飯廳及書房的主層套房。陽明居另有設備完善的商務中心及應有盡有的康樂設施，以一所全套房度假酒店能提供如斯居住環境，在香港實在獨一無二。

陽明山莊的長期租客，尤其家庭方面，都覺得山莊內其他設施如超級市場、商店、會所及學校等，給予他們不少的方便。另外，他們也很滿意陽明山莊所提供的保安設施及服務。

一般酒店東主或發展商都認爲住客喜歡到酒店內的公眾地方流連，故往往花費龐大資金於建設及修飾酒吧及餐廳，但事實證明，酒店住客大部份的利潤乃來自房租，陽明山莊有見及此，特爲顧客提供較大及較舒適的套房服務，加上商務設施，令致陽明山莊有更大的市場。

陽明山莊的地點理想，距離市區只有十數分鐘車程，卻座落在香港島的郊區，所供設施眾多，包括兩個游泳池、四個網球場、七個壁球場、健身室、亞洲第一個羅馬浴池及各類餐廳。餐廳方面，有提供傳統粵菜的明園，以至充滿加州風味的斯妮卡。

長期及短期住客均可享用商務設施，他們可以於九處地點舉行小型或大型會議，更可備用秘書、翻譯、傳真、電訊，甚至股市行情的服務。

鄧氏最後謂：「陽明山莊旨在爲住客提供實至如歸的服務，以目前成就來看，我們已達到目的。」

熊順祿昆仲令尊翁 熊旭東老先生仙逝

製衣業鉅子，商界名人熊順祿、順祖、順祺、順禎昆仲之令尊翁熊旭東先生，去月廿六日在養和醫院逝世，積閏享壽八十有一歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，昨（二）假該館世界堂舉殯，各界中西友好，各大製衣業機構人士及員工等臨場執紼者近千人，湖北省鄉會同鄉總數隊列到殯儀館門外，花圈輓聯祭帳重重叠叠，禮堂內外，估計總有式千餘份之多，殷業製衣廠屬下多位高級職員臨場招待來賓，九位孝男孝女齊在靈前守孝，眼眶濕潤，表露無限哀思。

熊旭東老先生原籍湖北省廣陂縣，一九四九年攜家來港謀生，雖然生活困難，但是憑他的堅強毅力與艱苦環境搏鬥，終能沖上凌霄，訓育兒女成材，獲得同鄉親友的愛戴。

熊老先生生平忠誠處世，積德行善，家教極嚴，絲毫不苟，因是其所嗣均已成為商界翹楚，長子順祿為本港CCE貿易有限公司董事長，殷華製衣有限公司及殷圖紡織有限公司董事長，製衣行業早已負有盛名，而殷華製衣有限公司集團，遍佈東南亞及中國內陸各地，擁有員工逾萬人，三子順祺是本港祺昌洋行董事總經理，交遊廣闊，四子順禎，畢業於美國，現與次兄順祖經理廠務，五位孝女順淩、順思、順玲、順琴、順芙均已相夫教子，大家和諧以孝，繞膝承歡，熊老先生正宜安享蔗園，以娛晚景，而今年高德邵，駕鶴歸西，噩耗傳來，友好咸表惋惜。（滂）

熊旭東老先生家族，四位孝男順祿、順祖、順祺、順禎，站在靈前守孝。

芭堤雅泰菜分店 飲食家主持揭幕

位於青山道繁盛地區，著名泰國菜食府芭堤雅第四分店，昨下午在青山道一百廿六號隆重開幕，飲食專家周順垣、李明光、袁昌、黃四根、沈子瑛、陳昶欽、洪順塞七君子主持開幕禮，飲食界、旅行界、花牌、花籃滿佈禮堂，據主辦人周先生稱：芭堤雅泰國菜館分佈於尖沙咀及旺角，過去甚獲歡迎，業務蒸蒸日上。今第四分店開幕，各友好支持與愛護。

圖：周順垣、李明光、袁昌、黃四根、沈子瑛、陳昶欽、洪順塞七君子主持揭幕合照。

建國飯店冬季特惠折扣 吸引舊客重遊北京風貌

北京建國飯店現推出冬季特惠優待，吸引西遊會遊客及其他遊客重遊舊地，悠閒地細意欣賞北京的古都風貌。

由一九九零年十一月一日起至九一年三月卅一日止，這所設有四百四十六個房間的四星級酒店推出特惠服務，各種客房及豪華套房收費由五十八美元至一百二十美元之間，並奉送自助早餐、朱古力、房內報紙、雞尾酒會及指定餐廳免費乾洗服務。

該飯店共設有三種級別之客房，分別爲優等套房、商務級套房、複式豪閣層套房。

華僑日報
中華民國七十九年（一九九〇）十一月三日 星期六

華僑教育

教育統籌司楊啓彥承認 直資計劃有漏洞 當局將作出檢討

最關鍵性爲被邀參加計劃學校 並無得到優惠條件故不願申請

（特訊）教育及人力統籌司楊啓彥表示，對於未有資助學校參加直接資助計劃，感到失望，但當局已重新檢討直資計劃。他認爲此計劃政策有漏洞，最關鍵是被邀參加此計劃的學校，並沒有得到特別優惠條件，故不願參加。

他指出直接資助計劃把學校分私立學校、國際學校及資助學校三大類。前兩者已有本身的資本，關於私營化，一向自負盈虧，接受港府資助得益更大，故樂意參與直接資助計劃。反觀資助學校一向由政府資助，財政赤字均由港府撥款彌補，一旦參與直資計劃，將而對自負盈虧財政問題，若無特別優惠條件，難吸引此類學校參與此計劃。

他舉例說，星加坡跟香港兩地的資助學校計劃並不相同，星加坡政府爲接受資助學校提供特別優惠，例如爲學校設置校舍及提供開辦資產；但港府只向參與直資計劃的學校貸款，允許學校在學費收益中撥還，除此之外，並沒有特別優惠。楊氏表示他了解資助學校對直資計劃的反應，並已就有關計劃進行檢討。（鄭）

私校大多租用校舍 不符申請直資條件

譚萬鈞謂私校學生水準較差 若要自行招生將有一定困難

（特訊）直接資助計劃於日前截止申請，共有六間私立學校及五間國際學校，申請轉制，若獲得批准，學生可得到資助學校學生一樣的津貼，但學校要自行負責招生。

對於政府一向有買位的私立中學沒有一間申請，私校聯會會長譚萬鈞說，最大的困難是這類學校並沒有擁有自己的校舍，不符合申請資格；此外，在過去私校招收的學生水準較差，若要自己招生是有一定的困難。

另外，申請轉制的其中一間就中學校承認招生有困難，但轉制對他們有幫助，對於學校的資源運用更加有利，而學生的學費又可以在某程度上減少。

但是，教育界人士表示，接受政府津貼的學校不肯轉制，主要是轉制後在學校運作和招生方面會有大轉變，而教師對轉制之後的前途又有疑慮，學校維修費用龐大，凡此種種都是這類學校不肯轉制的原因。（鄭）

公開進修學院下月招收 明年四月學期課程新生

將可提供學位共達六千五百個以上 明年底辦中文及社會科學學位課程

（港訊）公開進修學院，在教育與職業展覽參展，向爲數達十五萬的觀衆提供最新的學院近況。入場參觀者將獲悉學院最新的文學士，理學士，工商管理學士學位課程以及各個組成科目。上述課程大綱最近已獲批准通過，並將首次正式公佈。

此外，一九九一年四月學期課程已定於下月招生，申請詳情亦可在現場向當值者查詢。學院發言人說，在明年四月學期，公開進修學院將開設多個理科，文科和商科課程，供年滿十八歲或以上的成人選報。而提供予新生的學位將達六千五百個以上，學院目前已有一萬三千名學生，明年總人數將可大增。

到場觀衆及有意申請者亦可即場會見學院的教職員，他們將解答各種有關教學方式，課程的內容和程度，學分豁免，進修準備及各種有關問題。

同時展出的有學院的各種函授教材，其中有講義，課本，視聽教材等。學院每周在亞洲電視播映的教學節目亦在現場播出。

有意在十二月份申請入學的人士，亦可即場登記，以便學院稍後寄上課程槪覽和申請表，學院又會派發單張，介紹明年底開辦的中文及社會科學學位課程詳情。

觀衆亦可在今日（星期六）下午一時三十分在場參加一個題爲「公開進修學院求學須知」的座談會。發言人說，公開進修學院開辦一年以來，已取得長足進展，今次希望透過參與展覽，傳達這項訊息，同時告訴有意申請者，入學機會已告大爲改善，學院並希望在來年達到每一申請人均獲派位的目標。公開進修學院的展覽場館，將於今日至星期一（十一月三日至五日）上午十時三十分至下午七時開放。

圖：香港中文大學崇基學院新院長沈宣仁博士（左）昨日出席就職典禮。（本報攝）

香港學界體育協會 選出各區校長委員

（特訊）香港學界體育協會轄下港九五個區分會，業經於本年十月全部改選完竣，任期兩年，茲錄選舉結果如下：（小學執行委員會）總會主席：王薩昌校長、副主席：馮光中校長、唐玉麟校長、李嘯天校長、陳國明校長、委員：司徒華校長、劉錫利校長，秘書：葉鉆淳。

九龍東區：主席：司徒華，副主席：黃國沛，秘書：黃洸朗、委員：郭麗英、謝振強、盧壽柱、郭瓊珍、劉筱基、李振英、吳宗銘。

九龍西區：主席：陳國明，副主席：譚立恩、黃國輝、林浩基、徐啟康。九龍北區：主席：劉德利，副主席：鄭志成、秘書：張月茜，委員：馬國光、蔡大堅、余柏俊、鄭伯麒、何毓贊。

九龍北區：主席：劉德利，副主席：余司庫：黎敏、秘書：鄺孟豪、委員：黃寶璇、黃錦鳳、程炳光、王樹南、伍光國、郭儀儀、鄒秉恩。

香港西區：主席：李嘯天，副主席：廖遠流，秘書：易蔭華，委員：梁松波、高鈞祥、陳鴻亮、容英焯、潘耀德、梁紹川、趙穗蘭。

香港東區：主席：唐玉麟，副主席：陳玉輝，秘書：區煥權，委員：仇健文、馮照榮、馬國標、馮貽端、趙士萍、關偉爲、余秉炬、龔永棠。

財委會六分鐘內 共通過七項撥款

西貢小學獲撥款四十八萬元

（特訊）立法局財務委員會昨通過撥款四十八萬七千元，協助英童學校基金會支付西貢小學已增加的建築費用。

另一新聞[illegible]，財委會昨又創[illegible]時間[illegible]，通過七項撥款，其中一項[illegible]協助英童學校基金支付西貢小學的建築費用。

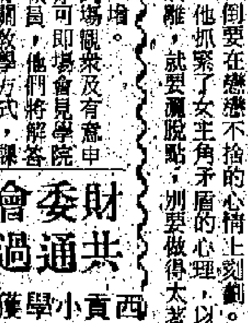
該基金會於八八年決定支付西貢小學的興建費用，以而該會亦可獲得貸款，以比率爲百分之八十，而餘百分之二十的費用，但由於最新的建築費比原來預計約一千二百八十萬增加七百八十萬，增幅達百分之六十，因此要求政府增加撥款四十八萬元。

西貢小學是一間設有十八個課室的學校，並添置符合教學需要的高標準設施，預計可在九一年九月完成，以[illegible]的BOUNDARY JUNIOR SCHOOL。

談詞說樂廳

依依

丹青



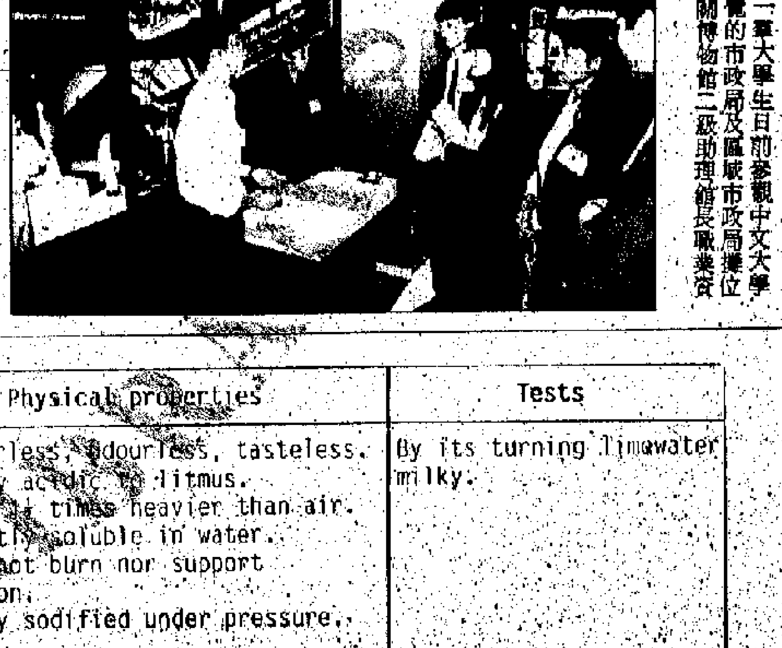
林振強的濃情，每每使人深醉不已。劉美君演繹他的「依依」，是依依不捨的矛盾心情，充分反映了人類複雜的感情。

依依一詞，原指輕柔披拂之貌。「詩經」、「小雅」中的「采薇」便有「昔我往矣，楊柳依依；今我來思，雨雪霏霏。」之句，可見「依依」原跟楊柳有密切的關係。因此，唐代詩人李商隱便寫了「含煙惹霧每依依，萬緒千條拂落暉」兩句。林振強沒有拿着這個傳統的意象，再跟楊柳攀上什麼關係，他倒要在戀戀不捨的心情上刻劃。

他抓緊了女主角矛盾的心理，以爲既決定別離，就要灑脫點，別要做得太著痕跡，惹起自己依依不捨的感情。於是，「你要夢鄉，那就請你離去吧！別要推醒我，讓我在別共夢兒，自騙多一次，夢內和你說笑渡過。」於是，對方要走吧！別要轉身把我抱擁，若要走的話，還是不要拖好了。是何等的灑脫！可是口中的話並非心中所想，因此，「然而如依依再逗留，知否天空宇宙，黎明和每個午夜，仍然極愛手？」那是無法抛底往事的表現。如果對方只稍稍駐足，便足以使她再次陷入深淵之中。

她到底也明白，他留下對彼此也沒有好處。雖然仍是陳舊的說法：勉強是沒有幸福的，卻依然是事實。事實上，感情仍必須靠雙方的付出，單方面的付出，只會換來出現不平衡。於是，即使對方已留下了，但到底也瞞不過人類的感受，她只會對對方，對答均十分敷衍，彷彿已變成另一個人，只有夜夜偶恨。

矛盾就在於，明知對方留下來也難又專，而心內實在不想對方離去，這樣複雜的感受，正是難以捨棄的，究竟結局會是怎樣呢？歌詞中沒有說明，歌詞就只是描寫了這段欲放下而又放不下的感情，「依依」二字，便足以表達出這種不捨的心情。（七十八）



圖示：一羣大學生日前參觀中文大學職業資料展覽的市政局及區域市政局攤位時，查詢有關博物館二級助理館長職業資料。

教學研究大會下週舉行 專家學者多位專題演講

教師會主辦教育署長主持開幕 討論教師面對九零年代之困擾

（港訊）香港教師會定於本月十日（星期六）下午二時卅分假九龍加士居道葛量洪教育學院，舉行一九九〇年度教學研究大會，敦請教育署署長李越挺太平紳士主禮，並邀請教師中心諮詢管理委員會主席陳建熊校長作專題演講。此次研究之主題爲：「教師面對九〇年代之困擾」，內容包括：教育政策、課程發展、行政工作者、中小學教育、幼稚園及特殊教育所面對的困擾，均屬廣大教育同工所急需解決的問題。

上講者均爲本港教育界知名人士，如香港大學教育學院講師梁一鳴博士、黃鈞樺博士、中大教育學院游黎麗玲博士、黃顯華博士、徐慶豐博士、理工學院呂盧婉兒講師，澳門東亞大學羅耀珍講師，還有辦學經驗豐富的東華三院學務總主任張黃韻瑤女士及本港大教育團體首長與來自教育前綫的校長、教師擔任主講，同時得突破機構總幹事蔡元雲醫生爲教育同工講解紓緩工作壓力，屆時定必提供很多卓越見解，與會衆分享。歡迎全港教師參加。參加者可電三六七三四二〇與教師會胡秘書聯絡，以便編排席位。

社會牙齒健康調查 港大牙科生有報告

（港訊）一項介紹港大牙醫學院最後一年級學生社會牙齒健康調查結果的第二次報告會，今日上午九時三十分在菲臘牙科醫院一號講演廳舉行。

港大牙醫學院學生在學期間所進行的社會牙齒健康調查研究，其結果每年都會作公開報告，今年由最後一年級學生六十八人分爲八組所進行的調查研究計劃，範圍很廣，已於十月廿七日作詳細報告的有「本港菲傭口腔健康情況」、「女童院牙齒健康教育」、「長洲漁民與非漁民牙齒健康的差異」，以及「香港人到深圳接受廉價牙齒醫療服務的情況」。

今日作報告的其他專題調查研究有：「本港成年盲人口腔健康調查」、「本港學童牙醫服務」、「廣東從化幼稚園學童的牙齒健康」。

「本港菲傭口腔健康情況」的調查指出，菲傭的牙齒健康情況看來比較本港一般女性的好些，但缺掉牙齒的數目則較高，接受調查者之中，約百分之四十二每年去看牙醫兩次，據受「一般治療」，而大多數人每日刷牙三次，在菲律賓定期去看牙醫的，大多數人在香港都做不到，時間、金錢、牙醫服務情況不了解這幾方面的不足都是原因，負責調查研究的學生建議菲傭應享免費牙齒健康檢查及免費急診服務。

另一項關於政府社會福利署屬下女童院牙齒健康的調查研究，發現受調查的女童大多數在牙齒衞生上都缺少父母的教導。負責調查的同學會給予女童們一次詳細的牙齒健康教育，他們建議類似的教育方式應定期舉行。

調查研究長洲漁民與非漁民的牙齒健康的報告指出，長洲這兩類家庭的兒童牙齒健康情況差不多，但漁民子女更需牙醫治療，而他們對牙齒護理的態度比較其他兒童也較差。

至於香港人到深圳去看廉價牙醫的調查指出，這類人數不多，只佔全港人口的百分之一點四。這些人中有些批評本港牙醫的職業道德，而他們大多數以前都到過深圳去醫治牙病，對中國大陸牙醫醫療的水平感到滿意。

調查的學生又指出，雖然某些人認爲在本港看牙醫費用較貴，但實際的比較之下，發現大多數普通的牙齒治療並非如此。

崇基卅九周年校慶 昨日舉行感恩崇拜

新院長沈宣仁博士同時就職 呼籲學生積極關懷社會祖國

（特訊）崇基學院三十九週年校慶，昨日在崇基禮拜堂舉行感恩崇拜及院長就職典禮。就職典禮由校董會主席孔祥勉博士主持，新院長沈宣仁博士致詞。最後，中文大學校長高錕博士頒發助學金。

崇基學院新院長沈宣仁在會上致詞時，回顧香港近廿年來發生的一些重要事件。如六七年暴動、七一年「保衞釣魚台運動」、八九年「六四事件」對本港學生及其他香港人的影響。他又呼籲學生積極認識關懷社會及祖國。他最後以宋代學者張載四句話作結：「爲天地立心，爲生民立命，爲往聖繼絕學，爲萬世開太平。」

崇基學生會爲校慶舉行了多項活動，包括校跑，競技，辯論比賽，系際及小組合唱比賽等。

聯合書院星國立大學合辦 「萌芽學者學術交流計劃」

給予亞洲大專生交流聯繫機會

（特訊）香港中文大學聯合書院及星加坡國立大學合辦一項名爲「萌芽學者學術交流計劃」的學生交流計劃。十位來自星加坡國立大學的學生於十月廿五日至十一月四日訪聯合書院，並於昨日出席一個題爲「星加坡面臨的挑戰」的講話。

這次講座中，十位星加坡學生分別講述星加坡的一些社會、政治問題，並放映幻燈片介紹星加坡的景物。在講座的後半部，他們解答各人提出的問題及一起進行討論，在討論中亦表示，星加坡已是一個民主的國家，他們知道大約[illegible]

前星加坡總理在中國[illegible]學生抗議，要求取[illegible]指出，香港與星加坡[illegible]部安全法」對維持星加坡的政治及社會穩定十分重要，故他們認爲不可以撤銷。

這個交流計劃的目的，是希望給予亞洲大專學生一些交流及聯繫的機會，令他們對其他地方的社會、政治、文化有更深入的認識。（冰）

圖：香港中文大學聯合書院輔導主任孔憲輝（左）頒紀念品予訪港的星加坡國立大學學生代表（右）。（本報攝）

港大土木工程系 辦電腦短期課程

（港訊）香港大學土木及結構工程系將於一九九零年十一月五、七、九、十二、十四、十六及十七日在港大黃克競樓開辦一項短期課程，課題爲「電腦化工程計劃及管理」。這項課程獲英國土木工程師學會認可，相等於該會專業試第二部分之特定「淮考」課程學習日數一兩天半。課程是專爲那些希望加強電腦化工程計劃及管理方面知識，以爭取專業資格的大學畢業生工程師而設。課程亦歡迎一些希望增強這方面知識之執業工程師修讀。這項課程將由美國香港亞洲理工學院建築系基利臣博士主講，基利臣博士是這方面的專家。

有關課程報名表格，可致函香港大學土木及結構工程系林太索取。來函必須附上貼足郵資回郵信封乙個。爲期兩天半之課程全部費用共港幣二千八百元（包括學費，講義費及使用課程所需的電算機操作）。

小趣大作

外星烏蠅日記

小魚兒

×月×日 據探子回報地星上的細路口部出現一種進化，變得好似我們外星烏蠅的口器一樣，犀利無比，可以隨時唱「咽」傷人。

×月×日 剛乘搭飛碟降落地星，天色已晚，爲了完成總部派給我的任務——偵察地星細路，今晚還是「瞓」早着。

×月×日 今日我在地星入來地鐵，遇上一個細的小妹妹和她的媽媽。小妹妹身子好像給上了鏈般，在車廂中不停嬉玩。她媽媽說：「你唔好再頑皮喇，如果唔係我唔買波俾你玩㗎！」小妹妹答道：「駛乜買波呢？你咁肥，你係係波囉！」小妹妹「窒功」果然高超。

×月×日 今日在街角上空飛過，聽見一年約三歲的細路對其身旁的中年女人訴說：「媽咪，REEBOK對鞋咁老土嘅！你睇！我對係REEBOK嚟㗎，好實㗎！」此番話令我心擴懷的想實對同去，實行「服」歸還鄉，多威風呀！

1991 中學會考預習專欄

明逸出版社 MILL & DALE PRESS

Chemistry (5)

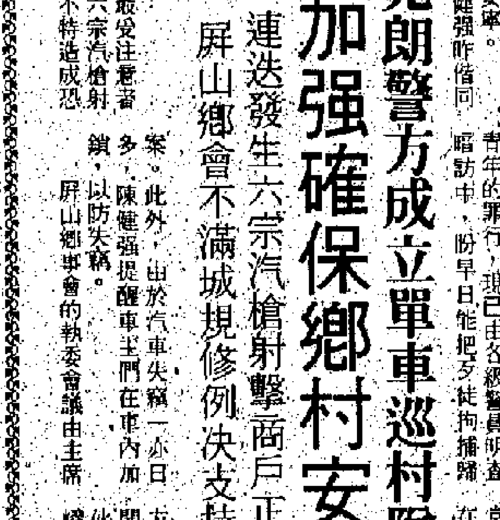
R. Chu

Unit 3: Preparation, Physical Properties and Tests of Common Gases

Name	Laboratory Preparation	Physical Properties	Tests
Chlorine Cl_2	1. By oxidation of conc. HCl using $KMnO_4$ (no heating), MnO_2, PbO_2 or Pb_3O_4 (all with heating). $2HCl+(O) \rightarrow H_2O+Cl_2$ 2. By heating a mixture of sodium chloride, manganese(IV) oxide and conc. H_2SO_4. $NaCl+H_2SO_4 \xrightarrow{\Delta} Na_2SO_4+2HCl$ $4HCl+MnO_2 \xrightarrow{\Delta} NaCl_2+2H_2O+Cl_2$	1. Greenish-yellow, having a choking unpleasent smell. Extremely poisonous. 2. Acidic to litmus (and bleaching it white). 3. About 2½ times denser than air. 4. Fairly soluble in water. 5. Does not burn. 6. Easily liquefied under pressure.	1. By its characteristic choking smell. 2. By its greenish-yellow colour. 3. By its turning wet blue litmus paper red and then bleaching it white.
Hydrogen H_2	By action of a dilute acid, (except HNO_3) on a metal above hydrogen in the Activity Series. e.g. $Zn+H_2SO_4 \rightarrow ZnSO_4+H_2$	1. Colourless, odourless, tasteless, non-poisonous. 2. Neutral to litmus. 3. The lightest gas known. 4. Insoluble in water. 5. Burns with a pale-blue flame in air to give H_2O. 6. Forms explosive mixture with air or oxygen.	It gives a "pop" sound on applying a flame to it.
Nitrogen N_2	By heating a mixture of sodium nitrite and ammonium chloride solutions. (Heating NH_4NO_2 alone is explosive.) $NaNO_2+NH_4Cl \rightarrow NH_4NO_2+NaCl$ $NH_4NO_2 \xrightarrow{\Delta} N_2+2H_2O$	1. Colourless, odourless, tasteless, non-poisonous. 2. Neutral to litmus. 3. Slightly denser than air. 4. Slightly soluble in water. 5. Does not burn nor support combustion.	It gives negative tests towards litmus, limewater, and a lighted splint.
Oxygen O_2	1. By catalytic decomposition of hydrogen peroxide, using MnO_2 as the catalyst. $2H_2O_2 \rightarrow 2H_2O+O_2$ 2. By heating potassium chlorate with MnO_2 (as the catalyst). $2KClO_3 \xrightarrow{\Delta} KCl+3O_2$ 3. By heating potassium nitrate or sodium nitrate $2KNO_3 \rightarrow 2KNO_2+O_2$	1. Colourless, odourless, tasteless, non-poisonous. 2. Neutral to litmus. 3. Slightly denser than air. 4. Slightly soluble in water. 5. Supports combustion.	It re-kindles a glowing spint. (N.B. N_2O can give the same result.)
Ammonia NH_3	By heating ammonium salt with an alkali, e.g. NH_4Cl with $Ca(OH)_2$. $2NH_4Cl+Ca(OH)_2 \rightarrow CaCl_2+H_2O+NH_3$	1. Colourless, having a characteristic pungent choking smell. Poisonous at high concentration. 2. Alkaine to litmus. 3. Less dense than air. 4. Very soluble in water. 5. Burns in oxygen with a greenish-yellow flame but not in air. 6. Readily liquefied at -33°C.	1. By its characteristic pungent smell. 2. By its turning wet red litmus paper blue as it is the only common alkaline gas. 3. By its forming dense white fumes with HCl gas.
Carbon dioxide CO_2	1. By action of a dilute acid, e.g. HCl, on a metal carbonate e.g. limestone. $CaCO_3+2HCl \rightarrow CaCl_2+H_2O+Cl_2$ 2. By heating a metal hydrogen carbonate or a metal carbonate except Na_2CO_3 and K_2CO_3. $2NaHCO_3 \rightarrow Na_2CO_3+H_2O+CO_2$ $CuCO_3 \rightarrow CuO+CO_2$	1. Colourless, odourless, tasteless. 2. Weakly acidic to litmus. 3. About 1½ times heavier than air. 4. Slightly soluble in water. 5. Does not burn nor support combustion. 6. Easily sodified under pressure.	By its turning limewater milky.
Carbon monoxide CO	1. By reduction of CO_2 by red-hot charocal. $CO_2+C \xrightarrow{\Delta} CO$ 2. By dehydrating oxalic acid, using conc. H_2SO_4. (CO_2 is removed by aq. NaOH)	1. Colourless, odourless, tasteless. Extremely poisonous. 2. Neutral to litmes. 3. Slightly less dense than air. 4. Insoluble in water. 5. Burns with a blue flame in air to give CO_2.	By its burning quietly in air with a blue flame to form CO_2 which turns limewater milky.
Hydrogen chloride HCl	By adding conc. H_2SO_4 to to common salt. $NaCl+H_2SO_4 \rightarrow NaHSO_4+HCl$	1. Colourless, having a sharp taste and a choking, irritating smell. Poisonous. 2. Acidic to litmus. 3. Slightly denser than air. 4. Very soluble in water. 5. Does not burn nor support combustion.	1. By its forming in moisted air. 2. By its forming dense white fumes with NH_3.
Nitrogen monoxide NO	By action of moderately conc. HNO_3 on copper turnings $3Cu+8HNO_3 \rightarrow 3Cu(NO_3)_2+4H_2O+2NO$	1. Colourless, smell unknown. 2. Neutral to litmus. 3. Slightly less dense than air. 4. Insoluble in water. 5. Does not burn nor support combustion.	1. By its turning brown on contact with air/oxygen. 2. By its turning aqueous $FeSO_4$ dark-brown.
Nitrogen dioxide NO_2	1. By action of conc. HNO_3 on copper turnings. $Cu+4HNO_3 \rightarrow Cu(NO_3)_2+2H_2O+2NO_2$ 2. By heating lead(II) nitrate crystals. $2Pb(NO_3)_2 \xrightarrow{\Delta} 2PbO+4NO_2+O_2$	1. Reddish-brown, having a pungent, irritating smell. Poisonous. 2. Acidic to litmus. 3. About 1½ times denser than air. 4. Very soluble in water. 5. Does not burn nor support combustion. 6. Easily liquefied at room temperature and one pressure.	By its characteristic reddish-brown colour or pungent, choking smell.
Sulphur dioxide SO_2	1. By heating conc. H_2SO_4 with Zn or Cu. $Cu+H_2SO_4 \rightarrow CuSO_4+2H_2O+SO_2$ 2. By action of dil HCl on sodium sulphite. Heating is often required. $Na_2SO_3+2HCl \xrightarrow{\Delta} 2NaCl+H_2O+SO_2$	1. Colourless, with a choking smell. Poisonous. 2. Acidic to litmus. 3. About 2½ times denser than air. 4. Very soluble in air. 5. Does not burn nor support combustion.	1. By its pungent, choking, sharp acrid smell. 2. By its decolourizing purple acidified $KMnO_4(aq)$. 3. By its turning orange acidified $K_2Cr_2O_7(aq)$ to green.

元朗警方成立單車巡村隊 加强確保鄉村安寧

連迭發生六宗汽槍射擊商戶正查緝中 屏山鄉會不滿城規修例決支持鄉議局



元朗鄉耆朱達成 太翁之喜宴鄉紳

吳仲亞基金捐式萬元

馬先生捐伍百元

陽明山莊住宅大廈 租出率百分九十八

建國飯店冬季特惠折扣 吸引舊客重遊北京風貌

體育

世界超霸盃女子排賽首天
古巴力克蘇聯 3—1
中國擊敗美國 3—0
二傳柏荷卓琪缺陣蘇聯攻守大亂
中國新陣應戰美國隊仍難攖其鋒

新華旅遊世界女排超霸盃昨晚七時於紅磡香港體育館揭開戰幔。頭場由世界女排錦標賽冠軍暨八八年奧運金牌得主蘇聯出戰上屆超霸盃盟主古巴；由中國陳玉鑫與美國帶尼略分別出任第一及第二裁判。尾場八時三十分，由中國女排接受近年復甦的美國女排挑戰；第一裁判古巴羅拔圖，第二裁判香港鄧志朗。

結果頭場古巴在賽前被人看淡的情況下以三比一（十五比十一、六比十五、十五比五、十五比十二）旗開得勝；尾場中國隊在疏場觀眾的吶喊助威下，即使以新軍出賽，亦順利以三比〇（十五比九、十五比九、十五比十三）打敗美國。

頭場　古巴先鬥蘇聯

由有「紅場擁娃」之稱的蘇聯與「黑色橡膠」古巴隊展開交鋒，蘇聯挾世界女排錦標賽新任盟主威名，表現令人失望，賽前雖被一致看高半綫。然而，由於該隊主將柏荷卓琪不能隨隊來港，對實力有一定影響。

首局　蘇聯隊首先發球，她們列出奧思高、妮高娜蓮、華絲莉嘉亞、高杜娃和巴杜天娜的基本陣容與露意絲依然缺陣的古巴隊周旋。但古巴隊柯迪絲的穩定二傳，領先優勢，她們一度憑氣勢取得四比〇的寶貴的強力扣殺以及貝爾的智計，很快將比分扳平，甚而反先。蘇聯隊不敢怠慢，利用古巴發球的較多失誤，再一次將比分拋離。代替柏荷卓琪的華絲利嘉亞二傳亦甚爲稱職，頻頻利用巴杜天娜和高杜娃作强攻，可是，有嘉芬露壓陣的古巴在首局後段基本控制高空權，扣殺、攔網連番成功，終於再將比分接近，繼而超越蘇聯隊。決勝分時更換入露意絲，憑其牽制作用，迅速以十五比十二拿下第一局。

次局　蘇聯加強了攔網的工作，並且利用比古巴穩定的發球破壞古巴球員的第一傳，加上華絲利嘉亞巧妙的二傳，令古巴隊疲於應付。嘉芬露連接重扣被封後，無論力度與速度都明顯減弱。蘇聯在九分後基本控制戰局，結果以十五比六扳回一局。

第三局　蘇聯由於華絲利嘉亞失準，戰術發揮大受影響，加上古巴改變了發球的角度與力度，基本令蘇聯第一傳不能做好；嘉芬露高人一等，在封網和扣球上都令蘇聯吃到很大苦頭。結果古巴在一路領先的情況下，以十五比五大勝而歸。

第四局　雙方爭持激烈，五度打成平手。然而華絲莉嘉亞似乎自上局起一直無法打回信心，蘇聯的攻守組織始終顯得散亂，雖然在隊長妮高蓮娜的帶領下，力抗古巴的强攻猛扣，但畢竟力似有不及，在場中構成精采的攻防，但畢竟經在十二平手後，連失三分而輸掉第四局。

古巴以總比數三比一擊退蘇聯後，古巴隊召開記者會，副教練東尼奧表示，已隊昨伏的表現比世界錦標賽中有很大的改進，而事實上蘇聯隊犯了很多不必要的錯誤，尤其是第三局後，致令古巴有機可乘。安東尼奧認爲，古巴陣中以嘉芬露（十五號）表現最出色，是昨役的贏波功臣，而露意絲則自稱只有五成狀態，故在比賽中僅在關鍵時刻出戰。

被問及古巴在超霸盃衛冕的機會時，安氏認爲機會不大。他始終看好中國女排，認爲她們是大賽中最佳的一隊。

場昨大都認爲，古巴比蘇聯早一天抵港，休息較多，體力比較優勝，加上柏荷卓琪缺陣，影響蘇聯組織，古巴取勝昨仗是非常合理的。

第二場　中國輕取美隊

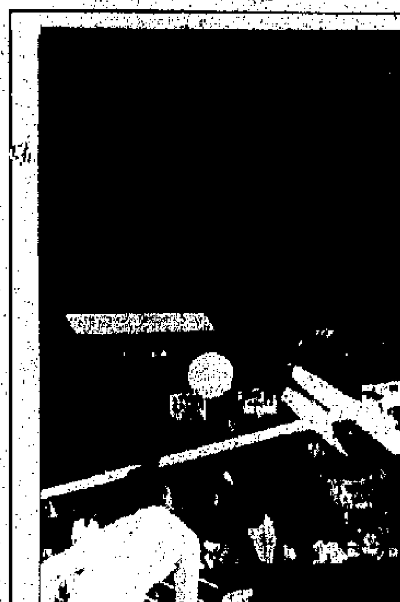
由中國對美國，兩隊實力接近，中國是九〇世界女排錦標賽亞軍，美國獲得季軍。美國隊經過六年重整後，在國際賽重振雄風，在北京女排錦標賽力挫實力强橫的古巴。中國在八八年奧運表現欠佳，但在今年世界女排賽及亞運會顯示她們仍屬世界頂尖勁旅。

第一局　中國主力二傳手蘇惠娟盲腸炎關係，祇列後備，上陣球員包括賴亞文，許新，何雲舒，巫丹，李月明及毛武揚。接戰之下，中國隊乘美國軍心未定大施壓力，一度以六比〇遙遙領前，美國站穩陣腳後，憑藉七號金娜强力扣殺及高點攔網從後力追，雙方打至六平手，中國加强快攻及攔網，在比分上再度拋離美國，在技術上及戰術上中國明顯勝對手一籌，但美國隊鬥志旺盛，往往會不顧身挽救險球，不過終以九比十五先負首局。

第二局　代替蘇惠娟上陣的二傳手毛武揚在一路數一方面雖然平平，使中國快攻，威力未能盡顯，但許新及何雲舒在四號位的重扣頻頻得手，圖靠體力的美國隊始終處於下風。中國領先至八比三後，才派出蘇惠娟上陣，控制了戰局的中國再以十五比九取得第二局。

第三局　美國先以兩分領先，是她們首次在比賽中領先，中國隊在初段精神欠集中，鬥志鬆懈，竟然一度以二比七落後，前排攔網無法阻止美國在四號位高點扣殺，使防守備受壓力，雙方鏖戰至八比十三美國領先，中國在觀衆吶喊助威下，抖擻精神竟然連勝七分以十五比十三反勝美國，以總局數三比〇取得超霸盃首仗勝利。

賽後中國隊教練胡進表示，今仗中國隊主要以新陣應戰，總體來說已表現不俗，不過一後排防守欠穩，而美國隊在第三局演出最佳，一度以大比數領先中國，幸而李月明在關鍵時刻發揮水準，使中國終能反敗勝，至於美國隊方面可能因時差關係影響演出，蓋美國隊在前晚十時許始抵達本港。（朗、榮）



世界女排超霸盃，首天次場賽事，中國女排在輕描淡寫下以三比〇擊退美國，比賽中許新在美國的密集攔下仍起手強攻得手。

國際排協會長蒞港
暢談男女排球形勢

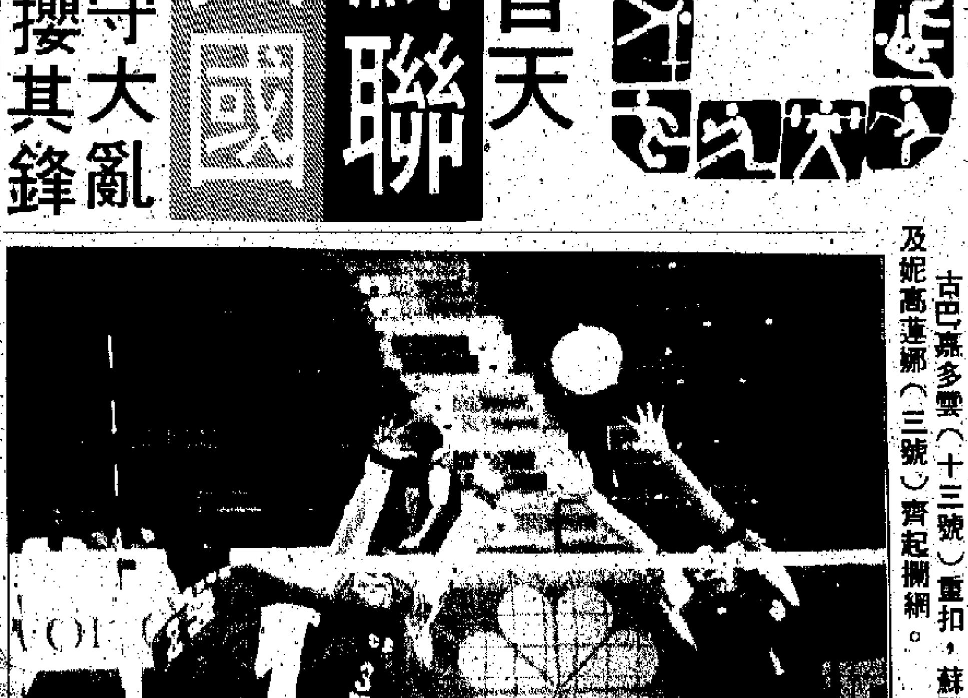
國際排球協會會長雅歌斯德佐偉昨天搭機來港，受到港九排球聯會會長石振達的熱烈歡迎。雅歌斯德並在城市花園酒店主持超霸杯女排球賽的偵隊會議。

雅歌斯德對記者表示，目前世界排球的形勢，男子組強隊較多，女子組勁旅較少，故奧林匹克運動會排球賽，男子組計有十二隊，女子組八隊進入決賽，其中男子組的美國、古巴、意大利、西班牙，女子組的中國、蘇聯、西班牙是毋須參加預賽直接進入決賽的。

雅歌斯德來港之前，曾到意大利參觀一項世界男子排球賽，經過劇烈爭逐，意大利奪得冠軍，古巴亞軍。

雅歌斯德說，目前世界男子排球隊，其中意大利、古巴、瑞典、巴西、荷蘭、阿根廷、南韓等隊實力相若，互有勝負，女子組方面，中國、蘇聯、古巴實力比較突出。這一次香港主辦的超霸杯女子排球賽以中國、蘇聯、古巴爲奪標主角，料有激戰，至於美國隊實力略遜一籌。

香港的超霸杯女子排球賽結束，日本於十一月七日至十四日主辦女子排球邀請賽，參加的有中國、蘇聯、美國、日本。跟着於十一月十六日至二十二日舉辦男子排球邀請賽，參賽的有意大利、古巴、蘇聯、日本。



古巴嘉多雲（十三號）重扣，蘇聯奧恩高（一號）及妮高蓮娜（三號）齊起攔網。

美國桑特斯在中國蘇立群（六號）和毛武揚築起的高牆縫隙中仍扣球得手。

世界女排超霸盃賽次天
蘇聯望勝美國開齋
中國古巴料有惡鬥
六時半紅磡香港體育館鳴笛

港九排球聯會主辦國際排球協會協辦精英有限公司贊助推廣的「新華旅遊世界女子排球超霸盃」賽今晚在紅磡香港體育館進行第二晚賽事，先後演出兩場，六時半，先由蘇聯隊對美國隊，八時，中國隊對古巴隊。門票仍分二百五十元，一百八十元，一百元，八十元及學生套票六十元。

新華旅遊世界女子排球超霸盃昨晚在紅磡香港體育館進行首晚兩場賽事，蘇聯隊，中國隊，古巴隊及美國隊都展露世界女子排球頂尖兒隊伍的實力與技術，香港排球迷都可以欣賞到世界女子排球勁旅的新穎戰術與精湛技術，可說是眼福不淺。

今晚上演的兩場賽事，蘇聯隊首戰美國隊，蘇聯隊是本屆世界女子排球錦標賽的盟主，從昨晚該隊出戰古巴隊來看，實不愧世界級冠軍隊伍，今晚再次出師，勢必傾力求勝，該隊隊員爲了爭取入選爲新華最佳球員獎項，將會施展出她們的看家本領，達到她們的願望。美國隊實力雖然稍次於蘇聯隊，但該隊隊員年青力壯，鬥志頑强，今晚傾力搏殺，蘇聯隊亦不敢稍存輕敵之意。預料將有緊張精采演出。

中國隊對古巴隊，中國隊參加北京世界女子排球錦標賽之後，進入調整期，各球員未達到最佳狀態，況且有蘇惠娟因患闌尾炎未能參戰，將由毛武揚替補她的空缺。儘管如此，中國隊仍屬世界女子勁旅，整隊合作好，技術平均，戰術多變，戰鬥力依然很强。今晚如能發揮應有水平，取勝機會依然很大。古巴隊過去有「黑色橡膠」之稱，她們彈跳力强，攔網功夫好，扣殺凌厲，防守亦是很不錯，今晚與中國隊相逢，可能構成一場勢均力敵的比賽，勝負之數，且看雙方臨場表現而定。

昨甲組足球各佔半場優勢
1-1 愉園力戰逼和星島
愉園後防失準星島前鋒乘虛而入
陳漢輝先拔頭籌鄧柱威扳成平手
星島三次黃金機會只能把握其一

（特訊）甲組足球聯賽，昨晚有一仗埔頭擊行，結果星島上半場由陳漢輝先入，但佔八成優勢未能拉開紀錄，下半場愉園鄧柱盛扳平，握手言和，各得一分。

序幕戰先演南華對東方預備組聯賽，愉園一球挫星島。昨入場觀衆共三百八十七人，總收入爲七千九百八十元。

星島　昨役表現十分悅目，尤以上半場爲甚，共有三次黃金機會，其中只有陳漢輝建功，未能把比數拋離。其實星島陣容，他們賽前只訂取一分的目標，但球員表現努力，打出超水準，再加上愉園後防失準，故攻勢之多，令人大感意外。後防由劉寶華、奧特利、廖華智、侯耀彬及施維山組成，中場只有劉志遠、陳漢輝及許孫榮作突擊，三將速度甚快，而且劉志遠甚具膽色，面對愉園左閘厥偉强，三番四次闖關成功，若非許孫榮錯失機會，相信星島上半場起碼可有三球進賬。

愉園　方面，傳出中鋒摩根已經解約，返回英國踢丙組，故摩根昨晚已缺陣，此影響很大，愉園近期已習慣以摩根爲攻擊重心的踢法，一旦沒有中鋒，整隊踢法大爲遜色。此外，左閘厥偉强初次正選上陣，多次犯錯，讓對手有機可乘。

戰幕初昇　兩隊立即展開中場爭逐，愉園兩名外援摩根、英格利殊俱沒有披甲，陣容大變，而且踢法也似乎未適應，星島方面也派了兩名新秀，陳漢輝、劉志遠上陣，兩將迫展具有膽色，攻勢反比愉園多。愉兩分，星島右路迫得角球，鄭錦添中腰旋門，愉園中路守將大闡，被伏兵城下的陳漢輝一撥入網，星島先拔頭籌，一比〇佔先，整隊士氣大振。

星島越戰越勇，反而愉園在摩根缺陣下，中場輸送似乎並無目標，組織鬆散。十七分，星島再得黃金機會，鄭錦添接應陳漢輝妙傳，在禁區斜角位勁抽，皮球如箭離弦，直飛龍門右下角，王永新飛撲，皮球中內柱彈回門前，許孫榮門前執死雞，由於失位勉強掃射，皮球滾向門前，王永新在白界後把皮球撲出，可是球證判斷錯誤，未有判星島入球有效，其後星島主帥何佐忠立即衝出抗議，但球證徵詢旁證意見後，維持原來裁決。星島此球不入，實在與球證執法水準有關。

直到廿五分，星島捲土重來，快速突擊，愉園守將未及回防，侯耀彬斜從入禁區，許孫榮單刀赴會，竟射遠柱出界，此球不入，他自己也不禁跪地嘆息，星島上半場有三個黃金機會，但仍是一比〇佔先。

愉園一球落後之下，才漸漸穩定陣腳，取回中場主動權，但面對星島密集防禦，也未能組織有威脅埋門，反而星島在四十分又有機會，陳漢輝左路斬中，鄭錦添加上一腳送橫，愉園後衛全無反應，施維山推至十二碼突角度抽射，王永新擋出。結果星島上半場一比〇佔先。

易邊之後　愉園由黃火木入替表現平平的姜榮耀。黃火木上陣後踢中鋒，加强攻力，希望由他硬闖，撕破星島密集防禦。

愉園背城借一，全面搶攻，但前面始終欠缺一名高大球員，故攻勢多而無實際。十五分，星島突擊，劉志遠左路快放，推過半場返回中場，侯耀彬單力，又被王永新出來阻截成功。星島此役有多次留力機會，可惜一一錯失。

愉園大難不死，終於在二十分扳回一城，歐長榮助攻，右路滲入，盤過一關送回後柱鄧柱盛，星島本有三名守將分佈在門前，但無一人前阻擋，被鄧柱盛看準抽射，皮球中內柱彈入網，愉園扳成一比一平手。此記球陳雲岳被阻，也無法挽救。

廿七分，愉園曾一度攻，姜榮耀右路底綫傳中，前柱茹建德頭一頂「爽」高過柱，黃火木離門八碼「遲」了一步，竟高出，痛失千載良機。

不久，星島換入，奧運腳陳瓊川入替施維山。

卅二分星島侯耀彬猛踢德，被罰黃牌。其後劉志遠又因不君子行爲得黃牌。

完場前一刻，愉園仍然作最後攻勢，梁能仁右路角球，王福榮亂軍中一頂，中楣角彈出，結果雙方打成一比一和局收場。

兩隊開賽時列陣如下：

星島　陳雲岳
劉寶華　奧特利　廖華智　侯耀彬
陳漢輝　鄭錦添　朱志光　劉志遠
許孫榮　施維山

愉園　王永新
鄧柱盛　譚亞福　梁帥榮　蔡滿祥
厲偉強　吳鑑鴻　梁能仁　姜榮耀
茹建德　王福榮

甲組足球今晚深水埗舉行
花花强陣對抗港會
花花攻守實力均衡可被看高一線
港會陣容多變動故水準起伏不定

（特訊）甲組足球聯賽，近期賽程緊密，今又移師深水埗運動場挑燈夜戰，由花花港會交鋒，八時正鳴笛。

序幕戰先演預備組聯賽，由雙方預備組對壘，先於六時十五分開賽。

門票方面，一律收二十元，深水埗只有一千五百個座位，另外三百張門票爲老人及少年特惠票，只收十元。

今仗實力接近，定有一番劇烈爭逐，球迷爲免向隅，要提早入場，另外，成人購票可攜小童一名入場之例將不適用。

花花　自陣得中堅孖寶福加盟後，後防穩定，此子身材雖非高大，但彈跳力强，迎且解圍清脆，絕不拖泥帶水，上佳射手勝廢於打開勝利之門，球員信心也自然增強，以花花的實力，今後只要發揮出水準，勝利機會將比港會爲高。港會近期水準起伏不定，可以連贏兩場，但也可以大比數慘敗，原因在於他們是業餘隊伍，部份主力球員因工作關係未能上陣，以致陣容不整而落敗，假若港會能排出最强陣容，是有一拚的。

港會　上兩仗大敗，主要因爲正選門將李蔡士受傷，而後備門將李滿華及和拉迪俱未能打出水準，屢犯錯誤而輸波。

港會中場積治表現突出，死纏難打，十分努力，而且該隊死球戰術十分利害，臨場如各將能配合，也有一定機會。

兩隊今晚可能列陣如下：

花花　陳秀賢
何國良　拉羅　梁建邦　何錦培
林慶麟　施雄章　米頓　陳志光
陳文順　加里

港會　李察士
朗尼根　羅素　尼迪亞　馬田
華倫泰　禮治　亨打　端尼斯
馬素　托鲁夫

世界女排超霸盃積分表

隊名	賽	勝	負	得球	失球	積分
中國	一	一	〇	四五	三一	二
古巴	一	一	〇	五一	四四	二
蘇聯	一	〇	一	四四	五一	一
美國	一	〇	一	三一	四五	一

美國加州窈窕盃女網賽
嘉莉遜險勝丹妮絲
雷希復出表現强勁
拿華杜露娃挫萊露巴柯娃晉準決

（美聯社奧克蘭二日電）三號種子美國休斯頓的嘉莉遜週四晚險勝芝加哥丹妮絲六比二，七比五，晉入加州窈窕盃女子網球賽半準決賽。

另有兩名加州女子爆冷，亦進入半準決，韋德爾以七比六（七比四）六比七（四比七）及六比四，擊敗五號種子法拉姿雅，而雷希則以六比四，六比四力克七號種子姬蓮米絲塔。

拿氏　此項賽事四屆冠軍，首席種子拿華杜露娃，在四十七分鐘內，以六比二，六比零，大勝捷克萊露巴柯娃，晉入最後八強。

嘉莉遜　被破局，衛冕的嘉莉遜首局即吃零蛋，跟着以零比二落後，在賽前一日才由波多黎各抵埗的嘉莉遜說：「我十分淡定，有把握連取數局。」

果然，嘉莉遜連取七局，其中一度在廿一分中取去十八分。但是世界排名六十二的丹妮絲重新振作起來，堅持其底綫打法，以發球局，以五比四反超前。

丹妮絲跟着未能保持發球局，雙重發球失誤和輕易正手球失誤，讓嘉莉遜回勝一局。嘉莉遜說：「這是我見到她打球最佳的一仗，而我自己第一次發球得手亦不多。」

這位世界排名第八，今屆溫布頓亞軍的嘉莉遜在保持自己發球局後，跟着贏對手零出，破最後一局勝出。

韋德爾　前史丹福大學網星韋德爾在兩小時半的激戰中，需要五個終賽分才在第三盤取得壓倒勝利。她在第十局破法拉姿雅發球局後勝出。

世界排名五十四的韋德爾說：「我們的打法相似，都想控制戰局，勝負看誰夠耐性，最後誰先失誤誰就輸。」

雷希　排名一〇八的雷希因背部動手術而未參賽十八個月，今次復出，表現强勁。

本月廿一歲的雷希，兩盤均以四比一領先，從未受到威脅，她認爲發球改進幫助很大。她說：「以我的身高，發球仍可更好。」

麗姬　在田納西州納斯維爾市的另一項窈窕盃賽中，三號種子意大利麗姬以六比四，六比四勝比利時華沙曼，進入半準決。

蘇聯昨戰古巴表現欠佳，教練卡保尼高大發雷霆。

巴黎室內網球公開賽
麥恩萊受挫發脾氣
高美斯不敵卜季拉
法國拉奧爆冷將戰美冠軍森巴斯

（法新社巴黎二日電）在巴黎室內網球公開賽次輪，麥恩萊三盤受挫於他的前雙打拍檔赫拉錫後，大發脾氣。

這位卅一歲的前世界第一以六比三，三比六及六比七（五比七）受挫後說：「我將不會參加大滿貫杯賽。」

又說：「我已經決定，我需要歇一歇。」

麥恩萊在這場對瑞士第一號好手赫拉錫的比賽中，因違規例被罰一分，賽後他氣沖沖地離場，不與對手和球證握手，在賽後記者會上他自言自語說：「我打得一塌糊塗，但我應該打贏的。」

其實麥恩萊開始打得不錯，經而易舉三兩招就取分，而且控制着他的爆火脾氣。

但次盤一切都天翻地覆似的。在不經心地失去發球局，以一比二落後之後，一時無心將留在場地中心一個球大力拍走，而被判犯規，五局之後他在換邊時用球拍大力敲椅判罰一分。

簡度　最後以一個A士發球結束比賽，但以六比三，六比四擊敗卅二歲南非居倫。

西班牙卜季拉打敗六號種子高美斯，高美斯自六月贏了法國公開賽後一無是處，未有佳績。

卜季拉以七比六（七比四），四比六及六比一勝高美斯後，將與十九歲瑞士羅刹爭入半準決。

拉奧　戴眼鏡的法國拉奧爆冷，以七比五，六比四勝十三號種子阿根廷羅丹，取得了機會與新鮮出爐的美國公開賽冠軍此賽四號種子森巴斯一決高下。

基拔　八號種子美國基拔，一九八七及一九八八年曾在此賽打入決賽，未知這有機會在表演場上與以色列文斯杜夫作次輪賽，結果以六比三，七比六獲勝又安渡一關。（揚）

聖馬可中學水運
木星社膺首席

聖馬可中學於上月假香港維多利亞泳池舉行週年社際水運會。

比賽項目共卅四項，並邀得友校參加接力邀請賽。比賽競爭激烈，各單社均有啦啦隊助威，使會場氣氛倍添熱鬧。

項目完畢，請教育司署體育組督學劉潭斌主持頒獎典禮，劉氏對各運動員在各項比賽之表現多所勵勉讚譽，繼爲各優勝者頒獎。成績列後：

團體冠軍：木星社

個人冠軍：男甲全場冠軍：黃清發、李家威。女甲全場冠軍：黃潔兒，男乙全場冠軍：鍾卓南，女乙全場冠軍：楊志尉，男丙全場冠軍：龐維川。

接力邀請賽冠軍：慈幼，亞軍：聖馬可，季軍：張振興。

英皇書院陸運會
學校社摘桂冠

英皇書院田徑大會上月假香港灣仔運動場舉行。在各社啦啦隊吶喊助威下，全校六社運動員均悉力以赴，各項比賽成績，都很理想。中五甲同學王凱，勇奪甲組個人全場冠軍，而乙組之中，五丙同學余俊健榮膺乙組個人全場冠軍。丙組方面，三戊同學錢耀庭得丙組個人冠軍。

社際團體競賽全場總冠軍爲學校社奪得，亞軍則爲富嘉新社。

友校接力邀請賽，聖保羅書院取得第一名，管理商工業中學及金文泰中學分列亞季兩席。

賽事結束之後，先由校長潘燦棠致詞，並邀請英皇書院同學會執行委員區啓銓致辭及頒獎。

茲將各分組成績分列如下：

甲組

項目	冠軍	亞軍	季軍
百一跨欄	鍾偉彥	吳多念	文健威
四百跨欄	梁君權	鍾偉彥	蔡傳會
一百	王凱	陳友榮	何祖生
二百	王凱	陳友榮	何祖生
四百	趙瑞熾	李顯聰	劉子暉
八百	劉子暉	吳偉業	林兼信
千五	梁思俊	蔡仁堅	梁君權
跳高	李旭麟	張照珩	吳旭陽
跳遠	周志遠	劉偉全	王凱
三級跳遠	陳榮文	吳旭陽	吳偉業
推鉛球	游鏗坤	黃俊傑	周頌賢
擲鐵餅	曾國鈺	顧維章	周頌賢
擲標槍	游鏗坤	楊作鴻	方富邦
四百接力	祁惠霖	學校社	成靈頓
千六接力	富嘉新	學校社	祁惠霖

乙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百跨欄	魏威廉	盧培基	馮德行
一百	余昭健	趙汝朋	周寶俊
二百	余昭健	趙汝朋	周寶賢
四百	吳鴻瑋	唐偉楠	余東杰
八百	陳家榮	洪杰斌	陳國雄
千五	陳國雄	陳家榮	葉長安
跳高	黃啟豪	陳偉龍	范耀光
跳遠	余俊健	李紹麟	曾令達
三級跳遠	陳俊偉	黃耀輝	王志隆
推鉛球	趙汝朋	黎文熾	邱遠强
擲鐵餅	黎文熾	鄭　霜	黃永達
擲標槍	范關光	方富祥	盧培基
四百接力	成靈頓	祁惠霖	學校社
千六接力	沙治臣	富嘉新	成靈頓

丙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百跨欄	許健熙	莫建毅	林恒健
一百	錢耀庭	許道遠	袁國偉
二百	錢耀庭	林天能	謝子偉
四百	張康証	許輝培	李子麟
八百	吳思華	蔡　霖	梁華堅
千五	吳思華	劉偉業	盧善海
跳高	梁偉業	陳邦熾	吳思華
跳遠	錢耀庭	劉邦洪	林天能
推鉛球	林宣培	曹　漱	莫建毅
擲鐵餅	陳少川	鍾國豪	林宣培
四百接力	富嘉新	學校社	沙治臣
千六接力	學校社	富嘉新	莫理士

個人冠軍

甲組：王凱，乙組：余俊健，丙組：錢耀庭。

團體冠軍

甲組：學校，乙組：成靈頓，丙組：富嘉新。

全場總冠軍：學校社。

英皇書院陸運會區啓銓頒獎

（特訊）政府提高警務人員入職薪酬後，上月份報考警員人數比去年同期多出一倍，警方估計仍然未能達到他們今年招聘的目標。

香港警察訓練學校校長伍靜國昨日出席一個記者會後指出，自從政府今年九月中公布調整警員的入職薪酬後，投考警員的人數在九、十兩個月均比去年同期爲高，以十月計算人數有九百多人，較去年同期多出一倍。

他補充這個趨勢主要是年青人受到入職條件的吸引，但就算近期投考的人數增加，亦未能達到警校全年招募的目標，因爲在上半年警校只聘請到大約六百名警員。

他又謂今年全年的目標大約爲二千三百一十五名警員，在頭六個月內只能成功招募到兩至三成左右。就算在今年下半年假如在招募上達到下半年的目標，亦不能彌補上半年的情況。

走私電單車活動猖獗
水警四出堵截建奇功
拘捕九名男子起回七部電單車

（港訊）水警前日在四次反走私行動中，先後於后海灣及吐露港拘捕九名男子，並搜獲七部電單車。

其中兩名被捕男子，年齡分別爲二十歲及二十三歲，被水警小艇隊於前日下午六時三十分於流浮山截獲，並於他們舢舨上發現三部電單車。它們稍後被證實於十月二十日及三十一日於沙田，長沙灣及秀茂坪地區被盜。

該兩名男子將於今日於屯門法庭提堂。

此外，水警西水域人員於前日清晨一時至三時期間於后海灣截停兩艘中國船隻，並搜獲三部懷疑未報關電單車。警方亦拘捕四名船員。

人士稍後被落案控以企圖將未報關貨物運出口。

其中兩名人士於昨早於屯門法庭提堂，另外兩名人士將於今日於粉嶺法庭提堂。

據悉，水警小艇隊人員前晨先後在后海灣流浮山及吐露港海面截查四艘大陸舢舨，共發現七部新近「落地」的電單車，其中有部分證實爲報失車輛。共拘捕九名男子。

青年未能說出電單車來源，於是被水警人員帶返大欖涌水警基地調查。

經水警人員追查後，證實該三輛電單車分別於兩三日前在沙田、長沙灣及秀茂坪區報失，由於案件涉及偷車及走私等非法活動，事態嚴重，水警重案組遂接手調查。

消息指出，警方相信有一個非法集團專門在本港偷電單車，然後於短時間內走私赴運大陸出售，水警重案組正循有關途徑展開追查。

另外水警小艇隊亦於前日凌晨至上午時間，在后海灣白泥及吐露港尺洲附近海面截查三艘大陸舢舨，同時發現共四部新電單車，由於該等電單車並非報失車輛，

享和街…… 警方偵…… 拘捕七…… 籲請商……

（港訊）警方昨日促請在荃灣享和街或附近一帶經營的店舖，如在過去四星期內接獲涉嫌勒索的信件，請盡速和警方聯絡。警方在拘捕了涉嫌和星期一（十月二十九日）享和街發生的勒索案有關的七男一女後，作出上述呼籲。

案件發生時，兩名男童據報於中午時份向享和街店戶派發懷疑勒索信件。警方相信可能有其他店舖在上址亦收到類似信件，內容要求店戶於每月七號將金錢存入一特定銀行戶口。

怪漢持雙截棍襲警
巡警中招頭破血流
擧足李小龍模樣卒被制服帶署

（特訊）九龍土瓜灣昨晚發生襲警案……

案發於昨日晚上九時十分，一名警長帶同兩名警員在土瓜灣執行巡邏任務，途至落山道一休憩公園時，突有一名年約卅歲男子從警員背後撲出，大喝一聲「仵街」，警員四八××八好奇四顧一望，豈料該名男子將手中所持的雙截棍，舉足李小龍般追打，警員額角當場被擊中，受傷流血。

怪漢襲警後轉身拔足而逃，警長及另二名警員立即尾隨追捕，雙方追逐至炮仗街土瓜灣道，怪漢生擒，雙方一度糾纏，警員終將其制服。

受傷警員廿九歲，送院醫治後，目前情況良好，而被捕男子則帶署調查。（合）

獨行賊出沒彩虹
持槍遞簽劫銀行
渣打損失一萬元

（特訊）九龍彩虹邨一銀行分行昨午遭獨行匪持槍遞紙行劫，索錢十萬，職員在惶恐中交出一疊鈔票後，劫匪乘巴士而去，警方事後在龍翔道截停巴士上車調查，但無發現。

劫案發生之現場爲九龍彩虹邨渣打銀行分行，昨日下午三時，一名年約二十餘歲男子闖入上址銀行，走向女職員櫃位，遞上一張寫有打劫，要錢十萬元字條，並從衣衫內露出手槍物體，職員在受威嚇下，交出一疊鈔票，劫匪見錢已急不及待把錢入衣袋內去，奪門而逃，職員一度追出，目睹匪徒登上一輛往沙田的雙層巴士，職員記下車牌，致電報警。警方四出兜截，在龍翔道近……登車搜……，但無結果。

增入職薪酬頓見效果 警方招募新血趨上升

十月報考人數倍增‧惟今年仍難達目標

（特訊）政府提高警務人員入職薪酬後，上月份報考警員人數比去年同期多出一倍，警方估計仍然未能達到他們今年招聘的目標。

香港警察訓練學校校長伍靜國昨日出席一個記者會後指出，自從政府今年九月中公布調整警員的入職薪酬後，投考警員的人數在九、十兩個月均比去年同期為高，以十月計算人數有九百多人，較去年同期多出一倍。

他補充道個趨勢主要是年青人受到入職條件的吸引，但就算近期投考的人數增加，亦未能達到警校全年招募的目標，因為在上半年警校只聘請到大約六百名警員。

他又謂今年全年的目標大約為二千三百一十五名警員，在頭六個月內只能成功招募到兩至三成左右。就算在今年下半年假如在招募上達到下半年的目標，亦不能彌補上半年的情況。

伍靜國強調由於現時投考的申請者仍要等候七至八個星期的審批才知道有多少人被取錄，故現階段亦未能確定入職薪酬調整後對招募的實際影響。

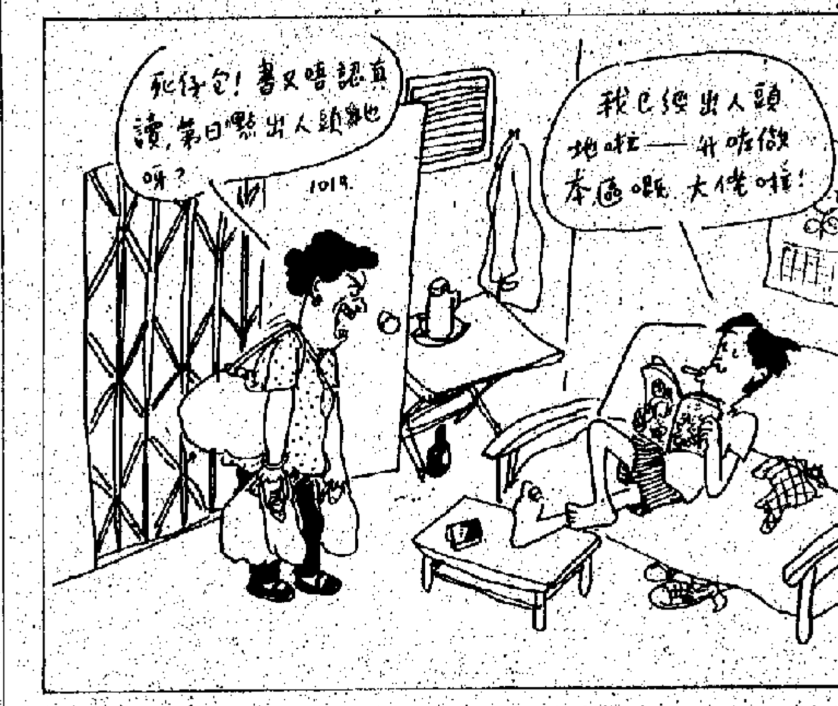
他估計明年投考的人數會持續上升。

皇家香港警察隊一年一度之「鳴金收兵」匯操將於本月稍後在黃竹坑警察訓練學校舉行，屆時，皇家香港警察樂隊、皇家香港輔助警察樂隊以及皇家汶萊警察樂隊將擔網演出。

警察訓練學校校長伍靜國、警察樂隊總監白覺成、國際獅子會港澳三〇三區總監譚榮根，以及晨崗學校校監 MRS WENDY MACCALLUM 於昨日公布「鳴金收兵」匯演詳情。

國際獅子會港澳三〇三區亦將於本月七日贊助一場「鳴金收兵」特別表演，招待四百五十名身體有缺陷之兒童及孤兒。

另一方面，「鳴金收兵」兩場公開表演定於十一月十日（星期六）及十一日（星期日）舉行，門劵收益一向以來撥作慈善用途，至於今年的門劵收益，將撥捐香港晨崗學校。



圖：警察訓練學校校長伍靜國表示，投考人數雖在提高入職薪酬後已見增加，在十月份人數較去年同期上升一倍，但估計今年仍未能達到目標。

走私電單車活動猖獗 水警四出堵截建奇功

拘捕九名男子起回七部電單車

（港訊）水警前日在四次反走私行動中，拘捕九名男子，並搜獲七部電單車。

其中兩名被捕男子，年齡分別為二十歲及二十三歲，被水警小艇隊於前日下午六時三十分於流浮山截獲，並於他們舢舨上發現三部電單車。它們稍後被證實於十月二十日及三十一日於沙田，長沙灣及秀茂坪地區被盜。

該兩名男子將於今日於屯門法庭提堂。

此外，水警西水域人員於前日清晨一時至二時期間於后海灣截停兩艘中國船隻，並搜獲三部懷疑未報關電單車。警方亦拘捕四名船員。

另外，水警北水域人員於早上八時在吐露港拘捕一艘漁船上三名本地居民，並搜獲一部懷疑未報關電單車。

此三宗案件稍後轉交海關調查。其中四名人士稍後被落案控以企圖將未報關貨物運出口。

其中兩名人士於昨早於屯門法庭提堂，另外兩名人士將於今日於粉嶺法庭提堂。

據悉，水警小艇隊人員前晨先後在后海灣，流浮山及吐露港海面截查四艘大陸舢舨，共發現七部新近「落地」的電單車，其中有部分證實為報失車輛，共拘捕九名男子。

前日上午，水警小艇隊巡經流浮山稔灣對開海面，發現一艘可疑舢舨正向大陸方向駛去，水警人員於是上前截查，在舢舨上發現二部本田四百匹馬力電單車，由於船上兩名大陸青年未能說出電單車來源，於是被水警人員帶返大欖涌水警基地調查。經水警人員追查後，證實該二輛電單車分別於兩三日前在沙田，長沙灣及秀茂坪區報失，由於案件涉及偷車及走私等非法活動，事態嚴重，水警重案組接手調查。

消息指出，警方相信有一個非法集團專門在本港偷電單車，然後於短時間內走私赴運大陸出售，水警重案組正循有關途徑展開調查。

另外，水警小艇隊人員前日晨……洲附近海面截查三艘大陸舢舨，發現四部新電單車，由於該等電單車……警方暫以走運未報關貨物出口處理，稍後將交海關調查。

在該三艘舢舨中，警方帶走四名大陸船員及三名本地居民，他們現仍協助調查。

大陸市場需求有價 不法集團偷車轉售

走私電單車案趨升

（特訊）近期走私大馬力電單車入大陸的案件有增加之趨勢，水警在四次行動中便起回七部電單車，懷疑是準備偷運入大陸。

水警人員指出，最近大陸對於一些大馬力電單車需求大，他們懷疑本港是有集團偷運這類電單車往大陸轉售。由於近日多了這個案，他們將會加強堵截行動。

遭私家車撞傷被逼轉行 地盤木工訴訟獲償百萬

（新亞社訊）一個對年地盤木工駕駛電單車時被私家車撞傷背，被迫轉行，高院陪審裁定私家車司機要負全責，向傷者賠償一百一十多萬元，還要付對方訴訟費用。

案中原訴人伍貴耀（譯音）三十二歲，本年任職地盤木工兼的士司機，在一九八四年七月十日傍晚六時四十五分，他駕駛電單車沿歌和老街樹楼駛至石硤尾的街口時，見距離四個車位前的一輛私家車作停下狀，他於是作出指示轉出快線，但私家車突然剎出快線，兩車相撞，他腳骨碎裂，左手蹭被玻璃插傷，要入院接受手術。與訟人私家車司機陳世方（譯音）後來在裁判署承認不小心駕駛罪。

原訴人表示，他受傷後，不能像以前般在地盤上落樓梯及行走凹凸地面，也不能長期駕駛的士，迫不得已轉入快餐店，收入下降，所以入稟法庭，要求私家車司機作出賠償。按察司表示，意外中，私家車司機要負全責，計算過傷者的痛苦補償，原來釘板工作日薪四百元，現在以及將來的入息損失等，連同利息，要私家車司機賠償共一百一十六萬四千五百一十元，另外要繳付對方堂費。

張驥舉遭檢察官再三上訴

引起台立委不滿提出質詢

家人四出求助港府表示研究施援手

（特訊）台北消息：檢察官決定再就香港商人張驥舉的案件向該院提出上訴，引起立法委員不滿，以朱高正為首的五名立委，會在會議上提出質詢。

前年被台灣當局以叛亂罪名起訴的香港商人張驥舉雖然被高等法院連續三次判決無罪，但由於檢察官有無限次上訴權，故提出第三次上訴要求重審，使到張驥舉至今仍被限制出境。（新亞社）

張氏指出，如果高等法院仍然發回重審，他寧願去坐牢，而這個判決卻引起台灣立委的同情。

以朱高正為首的五名立法委員昨日就這件事向行政院提出；張驥舉昨日才知道檢察官再上訴，他坦言已着手在香港和台北發起抗議行動。

此外，張驥舉太太在香港表示，她正由一些團體協助，收集簽名要求釋放張驥舉，而港府也表示研究施以援手。

他說，本港很多人士簽名要求台灣釋放張驥舉，至今已收五十多個學者簽名。較早前，張氏家人收到總督府的回函，函中亦提及會作處理。

她希望今次丈夫上訴期間，港府會施以援助，讓張氏盡快返回香港，本週初會將簽名送到台灣。

答覆朱高正質詢 提控張驥舉一案

法務部長拒評論

（特訊）台北消息：對於港人張驥舉一案，台灣法務部長呂有文昨日答覆立委朱高正的質詢時表示，此案現由檢察官依法偵辦中，這是一個具體的個案，他個人不表意見，及張驥舉被限制出境是法院依例所判決，法務部是無權插手處理。

立委朱高正表示，張驥舉的案件已三度由最高法院發回更審，但最高檢查署卻又提起公訴，張驥舉的父母妻兒都在香港，張驥舉又無法取得國內的工作許可，且限制他出境，這是非常不人道的。

朱高正表示，郝院長曾說過，在預見的將來，共產黨員也可來台。而張驥舉不過是參加共黨的外圍組織，共青團，而證據也很薄弱，作這樣的處置，是否恰當？

呂有文表示，將把朱委員的意見轉知給司法院秘書長，多參考尊重朱委員的意見。

四少年罪行令人髮指

年紀輕輕竟行劫及强姦少女

各重判入獄八至九年

（新亞社訊）四名青少年，於本年一月三十日（農曆年初四）凌晨三時許，結黨行劫一名十八歲少女，並將她强姦，目前解最高法院提訊時，首次被告承認控罪，第三及第四被告否認控罪，經審訊後，被裁定罪名成立。

按察司將被告㈠姚林，十五歲、㈡楊堅，十七歲、㈢林志雄，十七歲、㈣梁志堅，十七歲，還押至昨日，審閱由教導所，勞役中心及感化官調查四名被告之報告書後，法官在判案時指出，四名被告年輕而所犯之罪名非常嚴重及可怕，使人髮驚，首被告曾被判入勞役中心，而判首、次被告各入獄九年，第三及第四被告祇是協助捉住受害少女，由首、次被告强姦受害少女。

案情透露，受害少女十八歲，在去年一月廿九日（年初三）晚上十時，與一班朋友在沙田食飯後，前往一朋友家中看錄影帶及打牌。

至凌晨三時半，受害少女與兩名朋友乘的士回家，而她先下車，後發現有一輛的士駛近，受害少女急忙走前按電梯，當時四名被告走近，而次被告將她箍頸，一起進入電梯內，次被告即剝下她之金戒指，電梯升至十六樓，劫匪先劫去她手袋內八十元及一張銀行提款咭，並威脅她講出號碼，由另一被告前往提取六百元。

受害少女被帶往十六樓一平台，先被首、第三及第四被告將她捉住，由次被告將她强姦。

此時在十五樓一名男住客聽聞一少女掙扎聲音即報警，兩名警員前往調查，在十六樓走廊聽聞一些男子聲音，行近平台見首被告正强姦受害少女，當場將他拘捕，繼而將次被告拘捕，起回金戒指。受害少女被送院檢查，發覺處女膜仍然完璧。經調查後，再拘捕其他被告歸案。

享和街店舖勒索案 警方偵破涉嫌童黨

拘捕七男女青少年 籲請商戶合作舉報

（港訊）警方昨日促請在荃灣享和街或附近一帶經營的店舖，如曾在過去數星期內接獲涉嫌勒索的信件，請儘速和警方聯絡。警方在拘捕了涉嫌和星期一（十月二十九日）享和街發生的勒索案有關的七男一女後，作出上述呼籲。

案件發生時，兩名男童據報於中午時份向享和街商戶派發懷疑勒索信件。

警方相信可能有其他店舖在上址亦曾收到類似信件，內容要求店戶於每月七號將金錢存入一特定銀行戶口。

荃灣反黑組探員於調查上述案件中起回的信件中，還未有搜獲列出上述付款日期的信件。

上述案件發生後，警方迅速在現場拘獲一名十一歲男童。稍後兩名分別十四及十六歲男童向荃灣警署投案，涉嫌和案件有關。

警方根據線索，稍後再拘捕三名男童，年十三至十四歲。一名十九歲男子及一名二十歲女子亦於前到警署自首。

除十九歲男子外，所有被捕人士於較早前已獲准以現金二千元或人事二千元擔保外出。

他們於昨日晚上再向警方報到。

男友竟是有婦之夫 女子不堪感情受騙

危坐天台幸被救回

（特訊）一名女子懷疑男友為有婦之夫，感情受打擊，昨晨危坐於旺角一大廈十七樓天台，手持小刀及頸纏電線，警方及消防到場經一小時苦勸，趁其不察消防員撲前救女子，將險劇化險為夷。

該名企圖三料自殺女子廿二姓譚，於昨日上午十時許，危坐於旺角亞皆老街四十三號十七樓天台圍邊，手持小刀及將一條電線纏頸，爲對面大廈修工人發覺，致電報警，警方及消防到場，一面展開救生氣墊，一面苦勸，得悉譚女認識一男友，後來發覺他實已結婚，疑感情受騙。

警方出動談判專家到場好言相勸，另一邊消防員已作好搶救工作，乘譚女面向專家交談時，消防迅即撲前，將其緊抱，譚女一度掙扎，及後其餘之消防亦一湧而上，將譚女制服，再將其送院檢驗。（合）

圖：旺角昨晨女子感情受困危坐天台終由消防員救下送院。（本報記者攝）

疑被人跟蹤至電梯遇兇 花店女東主被斬傷

兇徒遁去動機未明

（特訊）一銅鑼灣一名花店女東主昨午在電梯內遇歹徒揮刀斬傷，女東主遭兇徒逃去，傷者送院醫治，目前情況頗好，由於女事主未有被劫，案發時兇徒行兇動機未明，警方已進行調查。

案發之現場爲銅鑼灣渣甸坊卅六號利發大廈，昨日下午三時，一名廿五歲姓甘花店女東主返回上址寫字樓，乘搭電梯時，被一名男子尾隨，電梯上升之際，該名男子突拔出利刀，似有所圖，女東主反抗，即遭對方揮刀斬傷臉部，電梯上升途中至X樓啓門，兇徒乘機逃去。

女東主遇刺後，返回寫字樓報案，警方將傷者送院，並展開調查血案之起因。

聯合航空班機前日由香港起飛

飛西雅圖客機遇氣流

十二機員及乘客受傷

（特訊）一架由香港前往西雅圖的聯合航空公司客機，途中遇到氣流衝擊，導致十六人受傷。

西雅圖方面機場指出，十二名傷者中包括三名空中侍應生，在航機降落後，傷者均接受機場醫療人士的治療。

機上全部有一百六十一名乘客及十七名機員。

該班機按原定時間是於美國時間十一月一日早上八時五十分抵達西雅圖。按航程，航機編號UA二〇三航機於前日下午二時二十分自香港飛出。

而聯合航空公司發言人表示：出事之波音七四七客機是在太平洋上空攀升至三萬八千呎高空時遇到强大的氣流衝擊。

昨晨巡經魔鬼山發現可疑男子

身懷價值五十萬海洛英

難逃醒目巡警男子就逮

（港訊）一名機警的巡邏警員於昨日早上在觀塘拘捕一名男子，涉嫌藏有價值約五十萬元懷疑是海洛英的毒品。

該案約於昨日上午八時四十分發生，當時一隊警員在魔鬼山一條未命名的道路上巡邏，發現一名形跡可疑的二十八歲男子。

該名男子看見警員走近時，丟下一個膠袋在地上後，立即逃走。

該名男子其後在將軍澳墳場附近被追捕的警員制服。警方稍後發現上述膠袋藏有約四點五千克懷疑是海洛英的毒品。

毒品調查科人員現調查該案。

三間警署設方便單面鏡認人

（特訊）警方正獲撥款在三間警署裝設單面鏡認人設施，預料明年底便可啓用。

警方獲兩百萬三撥款，於尖沙咀、大埔及青衣三個警署安裝認人的單面鏡設施，其中尖沙咀警署已與承建商簽約，其他兩間預料會陸續安裝。

警方希望該三間警署的單面鏡認人設施，於明年下半年可陸續投入服務，屆時，九龍區可利用尖沙咀警署的認人設施，而新界南則分別利用大埔及青衣警署的設施。

警方的策略是希望以一個區域一個單面鏡認人設施，警方正計劃在馬鞍山、荃灣及將軍澳三個新總部均安裝該種設施，所需費用會計算在整座警署建築預算內，該三間警署總部預算在明年中至九二年期間落成，連同目前在港島中央警署增設的單面鏡認人設施，至九二年，本港將會有七間警署擁有此項設施，協助撲滅罪行。

華僑日報編印「銀行財務及投資特刊」

編印完竣定本月初出版

每年出版一次已有十多年歷史各界讚許

內容豐富評述中肯誠爲具指導性專門性刊物

主題「國際政經激變下的投資策略」切合時弊

一九九〇年度華僑日報「銀行財務及投資特刊」，即將編印完竣，擬於十一月八日出版，華僑日報免費贈送。該特刊每年出版一次，已有十多年歷史，備受中外各界人士讚許，譽爲內容豐富，評述中肯，甚具指導性的財經專門性刊物。

爲了能使讀者開卷有益，每年都訂下一個足以反映經濟大勢的主題。今年是：「國際政經激變下的投資策略」。

踏入九十年代，蘇聯和其他東歐共產國家產生了翻天覆地的變化，這意味着冷戰結束，東西方和平合作的新紀元正在開始。可惜的是在人們歡慶新時代誕生的時候，波斯灣風雲突變，伊拉克入侵科威特，國際油價大漲。世界形勢如此急變，會對處於漲勢的美國及早已經濟放緩的西方國家有甚麼影響呢？對蘇聯東歐改革有甚麼不利呢？對本港經濟造成多大挫傷呢？相信諸如此類的問題都爲讀者所關心。

是以誠邀財經當局、工商金融人士及本報經濟版記者分別撰寫專論，以期能提供上述答案。

本期特刊載文約四十篇，分爲四大專輯：㈠亂世中的投資策略，㈡國際政經形勢之劇變，㈢各界人士對香港經濟的看法，㈣國際及香港經濟各個角度分析。

黃大仙電梯劫案積犯 癮君子認罪入獄五載

（新亞社訊）一名男子涉嫌持刀行劫女子，連犯四案結果一次與一名被劫女事主狹路相逢，將他拘控，昨日解上香港地方法院審訊時認罪，法官判他入獄五年。

被告姜志輝，廿八歲，被控於本年四月十二日至五月十六日期間，在黃大仙横頭磡區，四次在電梯內行劫五名男女現金、金飾，包括頸鍊、手鐲、戒指等物，總值約五至六千元。

案情透露，被告在案發時，專在上址跟隨事主乘坐電梯，以刀指嚇，搶去他們身上之現金及金飾，四次均順利逃走，其中一次行事時，一名女事主手部被割傷。

事件得以揭發，是於本年五月廿三日晚上九時許，其中一姓倪女事主與友人行經黃大仙下邨十九座外面遇上被告，即告知友人，在友人之協助下將被告捉着。

被告表示願意交回劫去事主金鍊、一塊玉墜，各人後來行至沙田坳道近東頭村道一電話亭，被告表示要致電給友人協助找回失去玉墜，其時一輛警車巡經，上前向各人查問，揭發劫案。

警方調查後，疑被告與區內另三宗行劫案有關，經認人手續後，將被告落案檢控三項罪名，但金飾已全部賣去，無法尋回。

被告以前有兩次毒品案底，代表律師指被告於八一年開始染上毒癖，案發時每日要吸食兩百元毒品，被告現已飲美沙酮戒毒，希望法官輕判。

怪漢持雙截棍襲警 巡警中招頭破血流

學足李小龍模樣卒被制服帶署

（特訊）九龍土瓜灣昨晚發生襲警案，一名揮雙截棍「作街」的怪漢，突襲正在巡邏警員，其中一名警員額角被擊中流血。

怪漢襲警拔足而逃，警員追捕，終將涉嫌襲警男子拘捕帶署調查，警員被襲動機未明，涉嫌之男子懷疑有問題。

案發於昨日晚上九時十分，一名警長帶同兩名警員在土瓜灣執行巡邏任務，途至落山道一休憩公園，突有一名年約卅餘男子從警員背後撲出，大喝一聲：「作街」，警員四八××八好奇回頭一望，豈料該名男子將手中所持的雙截棍，學足李小龍般造型，將棍一揮，警員額角當場被擊中，受傷流血。

怪漢襲警後轉身拔足而逃，警長及另一名警員立即尾隨追捕，雙方追逐至炮仗街上鄉道，警員撲前將怪漢生擒，雙方一度糾纏，警員終將其制服。

受傷警員廿九歲卓×忠送院醫治後，目前情況尚好，而被捕男子則帶署調查。（合）

非法收巨額佣金 法國僱員遭拘控

罪名成立候判決

（港訊）一名法國人因涉嫌在未得到合法授權及沒有適當理由的情況下，收受超過四十萬元佣金，爲廉署拘控昨日在地方法院被裁定罪名成立，法官押後至十一月十六日宣判，以待感化官報告。被告遭押監房看管。

被告Francois Jacky Albert DESHOUX，廿九歲，Parsons & Whittemore (China) Ltd 前客戶關係主任，被裁定八項罪名成立，其中兩項指其在去年十月至本年一月期間，收受時爲製造廠之 Prakash LALCHANDANI 共十二萬一千元；其餘六項指其在本年一月至六月期間，收受達利豐（遠東）有限公司之姚銘江共廿九萬六千九百廿七元。

上述款項均爲DESHOUX 使其僱主向LALCHADANI 及姚訂貨的報酬。

獨行賊出沒彩虹 持槍遞箋劫銀行

渣打損失一萬元

（特訊）九龍彩虹邨一銀行分行昨午遭獨行匪持槍遞紙打劫，要錢十萬，職員在指嚇交出一叠共值一萬元紙鈔，劫匪得手後逃去，有職員目睹劫匪乘巴士而去，警方事後在龍翔道截得巴士上車調查，但無發現。

劫案發生於九龍彩虹邨渣打銀行分行，昨日下午三時，一名年約二十餘歲男子闖入上址銀行，走向女職員櫃位，遞上一張寫有打劫，要錢十萬元字條，並從衣袋內露出手槍物體，職員在受威嚇下，交出一疊鈔票，劫匪見錢已急不及待掠入衣袋內，奪門而逃，職員一度追出，目睹匪徒登上一輛往沙田的雙層巴士，職員記下車牌，致電報警。警方四出兜截，在龍翔道近天馬苑外截得該輛巴士，登車搜查，但無結果。

貨櫃碼頭地盤大火 消防處灌救受嘉許

獲贈支票以示表揚

（港訊）消防處福利基金昨日獲得由熊谷組（香港）有限公司送出的八萬元，以表揚該處人員盡力撲救上月在葵涌一建築地盤發生的四級火警。

新界總區消防總長張樹城代表消防處處長，在梨木樹消防局接受熊谷組（香港）有限公司代表送出的支票。

火警於十月十二日上午五時二十七分在四號貨櫃碼頭內一幢興建中的樓宇發生，五時四十四分升爲三級，並於六時三十分升爲四級。

超過二百八十名消防員調派到場灌救，皇家香港輔助空軍一架直升機奉召到場投擲水彈，火警於當日下午三時二十分救熄。

消防處副處長林湞源亦出席了昨日的儀式。

圖：新界消防總長張樹城（左）接受熊谷組代表致送支票。

世界女排超霸盃，首天次場賽事，中國女排在輕描淡寫下以三比〇擊退美國，比賽中許新在美國的密集攔下仍起手强攻得手。

中國古巴料有惡鬥

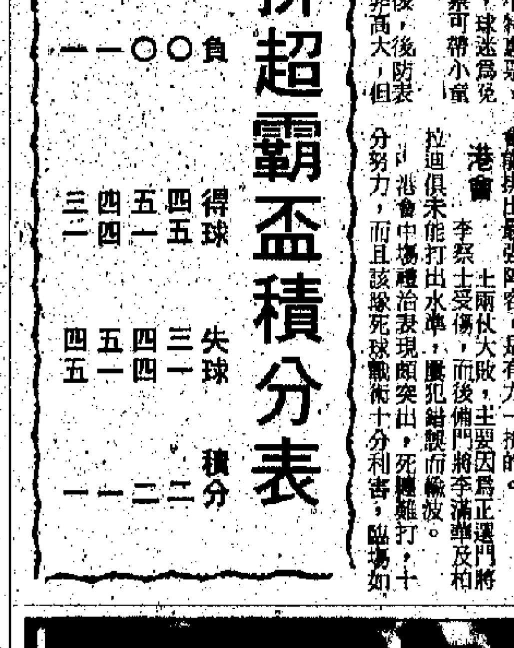
六時半紅磡香港體育館鳴笛

港九排球聯會主辦國際排球協會協辦精英有限公司贊助推廣的「新華旅遊世界女子排球超霸盃」賽今晚在紅磡香港體育館進行第二晚賽事，先後演出兩場，六時半，先由蘇聯隊對美國隊，八時，中國隊對古巴隊。門票仍分二百五十元，一百八十元，一百元，八十元及學生套票六十元。

新華旅遊世界女子排球超霸盃昨晚在紅磡香港體育館進行首晚兩場賽事，蘇聯隊、中國隊、古巴隊及美國隊都顯露世界女子排球頂尖兒隊伍的實力與技術，香港排球迷都可以欣賞到世界女子排球勁旅的新歌戰術與精湛技術，可說是眼福不淺。

世界女排超霸盃積分表

隊名	中國	古巴	蘇聯	美國
賽	一	一	一	一
勝	一	一	〇	〇
負	〇	〇	一	一
得球	四五	五一	四四	三二
失球	三二	四四	五一	四五
積分	二	二	一	一



國籍法修改步驟變動

申請歸化須內政部核准

政委黃石城推崇郝柏村

是務實的政治人物

五十公里英法海隧九三年夏完成通車

巴黎成樞紐地位繁榮西北歐

黃河三角洲具豐富資源 中國列爲重點開發地區

台胞媽祖熱方興未艾 媽祖故里成旅遊熱點

秋日的湄洲灣，耀金閃銀，風平浪靜。適逢媽祖羽化一千〇三周年祭日，記者來到位於湄洲灣的媽祖故里莆田縣港里村訪問，只見村中彩旗飄揚，人流如潮，到天后祖祠進香的台胞隊伍絡繹不絕。

文物古跡眾多

媽祖姓林名默，出生於港里村，傳說在隔海的湄洲島羽化。至今在這里流傳著許多有關媽祖的傳說，並保留著許多重要文物古跡。

這是一個美麗的村莊，波光鄰鄰的大海擁抱著它，淡淡的秋陽下展示一幅絢麗的圖畫。村委副主任、媽祖裔姪孫林春木引領記者來到村口參觀了「受符井」。這是一口方形古井，井壁長滿了青苔，井水清澈，傳說這是媽祖小時候玩耍受仙人之符得道之井。現在這口井不僅是村民飲水之源，而且許多海內外香客進村後都要喝上一口祈求平安。

在金碧輝煌的天后祖祠內，祖祠董事會向記者展示了清代乾隆年間編撰的《天后本》，本書記載了媽祖在海上救助遇難船隻的事跡；祖祠內還珍藏著一本清代流傳下來的記載媽祖祭典儀式的祭譜。大殿內還懸掛著兩塊清代媽祖受封的《春秋御賜》匾額。

旅遊熱點

台胞媽祖熱方興未艾，媽祖故里港里村如今成了旅遊熱點。

媽祖故居在村西北部的一座四合院前，如今牆基已經塌毀。在一株華蓋紛披的古榕樹下，現存兩塊橢圓形石墩，傳說是媽祖小時候戲耍的地方。許多台胞進村後來到這裡焚香祭祀，以至石墩旁堆滿香灰。

林春木告訴記者，幾年前赴湄洲島朝聖的台胞獲悉媽祖出生地在港里村時，這個古老的村落開始熱鬧起來。爲方便海內外媽祖信徒進村朝拜，去年由政府有關部門和村委會集資二十多萬元人民幣修通一條通往天后祖祠的公路和一個停車場。據統計，近三年港里村已接待了五十六個台灣媽祖宮廟進香團、共五萬多人次，許多台胞紛紛捐資，表示願爲建設媽祖故里盡力。

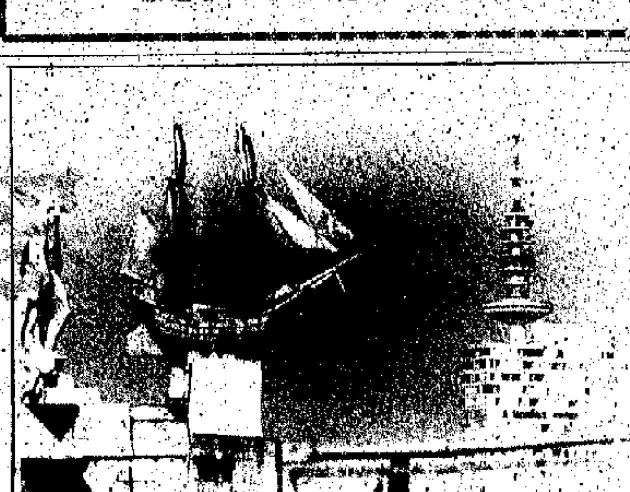
去年台灣大甲鎮瀾宮組團八百餘人到港里天后祖祠迎請媽祖父母神像，並捐資十餘萬元在村口建起了一座花崗岩牌坊。前來進香朝拜的台灣嘉義新港奉天宮，去年也捐資二十多萬元在天后祖祠建起一座高三層、面積二百六十平方米的「迎賓閣」，爲進村朝拜者提供了食宿方便。目前又有一位劉姓台胞捐資二十四萬元動工興建進村的小門。

渡台碼頭風姿依然

港里村古稱賢良港，與台灣僅一水之隔，曾是一個繁華商埠。閩浙一帶有許多瓷器都從這裡運往台灣銷售。不久前村民建房時還挖出不少清代和明代寧波瓷器碎片。

我們來到村東部海邊，見到歷盡千年滄桑的古老碼頭風姿依然，仍有貨運船隻停泊。

林春木說，這裡與台灣很近，揚帆朝發夕至。過去村中許多民眾都從這裡乘船到過台灣，如今還有人在台灣定居。談到如今海峽兩岸尚未拆除航禁，林春木深表遺憾。他說，村民們都盼望海峽兩岸通航，那時，前來祖祠進香朝拜的台胞再不需受繞航之苦，可在幾小時之內跨海進村了。（中新社福州電）



西德漢堡新舊對比 時代改變了漢堡的市容。一座高廿三層的現代辦公樓和高達的電視塔和一九〇五年在市中心興建的一座六層高辦公樓成了強烈對比。舊樓的樓頂上安置了海神和帆船的塑像。

重視顧客意見推廣公司形象 美麥當勞響應環保 用紙包裝替發泡膠

環保行動可以減少垃圾九成

（合眾國際社芝加哥日電）麥當勞公司星期四說，他們將用紙包裝來替換發泡膠三文治盒，這是由這間快餐連鎖公司與環境保護基金會共同發展的一項環境保護計劃的首項成果。

環境保護基金會高級科學家丹尼森說，這一行動將會使食物包裝產生的垃圾減少百分之九十。

麥當勞公司總裁倫西說：「雖然某些科學研究指出，用發泡膠包裝在環境保護上是合理的。但我們的顧客覺得這種包裝並不好，因此將會改換。」

麥當勞高級副總裁斯塔曼說，公司計劃逐步減少使用發泡膠包裝，並將在六天內取消發泡膠三文治包裝盒。他說，三文治包裝盒佔了公司使用的總發泡膠包裝的百分之七十五。

斯塔曼說：「我們將注意公司其它的發泡膠盒包裝，但這將需要更長的期限。」「我們將會注意我們的快餐包裝和熱飲包裝，但我們先從更換我們的發泡膠三文治盒做起。」

丹尼森說，取消用來包裝巨無霸和其它大三文治的發泡膠包裝盒，是成立三個月的環境保護基金會和麥當勞的一個環境政策聯合專門小組取得的首項成果。

斯塔曼說，原來的發泡膠包裝盒將改用目前用來包裝麥當勞漢堡包和芝士漢堡包使用的一般紙包裝。

他尚未確定，這種新的包裝是否能生物分解或循環使用，但補充說：「在什麼地方能回收循環使用，我們肯定希望再循環使用。」

丹尼森說，不斷增加再循環和使包裝材料增加再循環能力是這個專門小組的一項重要的行動步驟。

唯肖唯妙 在意大利羅馬北部特爾尼市一間教堂內有一幅拼圖，是尤加連諾神父用九個月時間完成，圖中人物包括羅馬教宗若望保祿二世，蘇聯總統戈巴卓夫和夫人賴莎。（美聯社）

美加代表啟程赴北京參加愛滋病研討會

美銀行資助蘇聯興建愛滋醫院

（美聯社亞拉巴馬二日電）主辦者說，約一百四十名來自美國和加拿大的代表將在周日啟程到北京，參加中國首次舉行的愛滋病研討會。

來自華盛頓的代表積加表示，估計約有二百五十名中國人參加這次研討會。美國代表女發言人韋歌娜說，研討會打算在十一月八日舉行，美國代表領隊是和夫斯醫生，他是三藩市加州大學臨床醫學教授。

世界衛生組織發言人其克在紐約說，最新的數字顯示，只有三宗愛滋病個案在中國大陸發生，而台灣則有十四個新增的病例，但這些數字只是真實個案數字的一部份。推斷或判斷愛滋病的數目，或獲得有關資料是十分困難的。

韋歌娜說，代表包括醫生、輔導家、部長、行政和教育家。她表示，現時正需要大量的個人護理員接受訓練。

在中國，代表分爲四隊，稍後會把他們的經驗在香港分享。代表團成員將會到訪北京、雲南、廣州、杭州和上海等地。

（路透社紐約三日電）一家美國銀行家星期四公布一項計劃，協助蘇聯向公眾出售政府債券，資助興建它第一間愛滋病醫院。

銀行家說，這種以出售債券集資的形式，在西方社會裏，特別用於公益計劃。但在蘇聯則未有所聞，且要克服蘇聯投資者的疑惑。莫斯科計劃在首都興建一間有二百張病床的愛滋病醫院。當局會在明年以盧布出售債券，在幾年後可獲償還，且或可能換回西方貨幣。

但是，美國銀行家預料會遭受許多困難，因爲在第二次世界大戰期間，史太林曾迫使蘇聯人購買政府債券，資助戰爭。在戰爭結束後，卻取銷了該些債券。

紐約金融顧問沙治斯說：「蘇聯人對政府債券非常有戒心。」蘇聯要先進行一場公共關係戰爭。

蘇聯官員估計，蘇聯至少有五千萬人是愛滋病病毒帶菌者。但是，外國衛生組織估計，真正的數字應該更高。

新科技．新設施 西班牙馬德里的新蘇菲亞皇后現代藝術博物館開放，人們乘搭外牆的玻璃升降機到該館參觀。（美聯社）

過去四十年來 蘇在中亞核試 五十萬人受害

（美聯社斯德哥爾摩二日電）一位蘇聯醫生星期四說，蘇聯在過去四十年於中亞洲所進行的核試中，有約五十萬人受影響。

哈高洛娃在瑞典北部舉行的國際醫生座談會發表演說。

這位女教授說，在核試地區斜米帕拉丁斯克所出生的嬰兒中，有三分一在出生時有缺憾，而在該地區的患癌率也特別高。瑞典電視台報道了她的講話。

美國教授羅寶斯說，「這顯然是全世界最壞的核試經驗。」羅寶斯是主辦今次研討會的組織「反核武醫生協會」的領導人物。

在斜米帕拉丁斯的核試場是蘇聯長久使用的主要核試地方。在過去四十年，在該處一共進行了約三百次核試。

有關在該地區人民受影響的情況，甚少報道。哈高洛娃說，在今年初之前，有關的醫學報告，列爲機密。她又說，她預備在該地區進行廣泛的研究。

基因移植肝臟細胞可矯正膽固醇過高

用兔作實驗初步只限世襲性遺傳

（美聯社華盛頓二日電）研究人員採用移植基因科技，矯正了導致兔子膽固醇含量過高和早期心臟病的失調，他們相信這種技術最終可以治療人類的罕見基因毛病。

研究人員星期四在美國科學院活動項目上發表的報告指出，他們能夠把一種基因移植到兔子的肝臟細胞裡，暫時矯正一種名爲世襲血膽固醇過高的遺傳缺陷。

密執安大學內科學系助教威爾遜博士說，他與研究同僚利用實驗室的一種有世襲血膽固醇過高遺傳症的瓦塔納比兔子，來證明通過基因工程移植可以治療失調。

威爾遜表示，他的研究小組從病兔肝臟取出細胞，然後把細胞放入帶有LDL矯正基因的還原病毒中，病毒把基因轉移到細胞去，這種細胞稍後移植到其他瓦塔納比兔子身上。

威爾遜說，三日之內，接受治療的兔子體內的膽固醇含量便下降到正常水平。

他表示，這種移植基因只能夠矯正兔子膽固醇缺陷兩個星期，之後，這種移植細胞便出現遭兔子免疫系統排斥情況。

細胞一旦壞死，移植的基因亦難久存。

威爾遜稱，下一步的實驗是取出瓦塔納比兔子身上的肝臟細胞，注入欠缺的基因，然後把這種帶基因的細胞植入原來的兔子體內，這樣，便可以避免出現排斥問題。

「愛麗絲漫遊仙境」作者卡羅爾攝影作品倫敦拍賣得高價

（法新社倫敦二日電）《愛麗絲漫遊仙境》一書作者劉易斯．卡羅爾拍攝的一套二十五張照片，星期四在佳士得拍賣行出售，成交價從九百九十鎊到八千二百五十鎊不等，即介乎一千八百美元至一萬五千六百美元。

這批照片大多數是由蘇格蘭作家喬治．麥克唐納家族所收藏，其中一些照片顯示兒童正在閱讀作者的《愛麗絲》手稿，以便提出意見。

劉易斯．卡羅爾被公認爲一位攝影大師，尤以拍攝少女見稱，可是他在一八八零年停止拍照，幾乎把所有作品盡毀。

西班牙當局感到頭痛 宣傳使用避孕套 保守派大肆批評

（法新社馬德里二日電）西班牙週四開始發動一項呼籲使用避孕袋的廣泛宣傳，但立刻遭到教士及保守派的批評。

是項宣傳是由衛生部贊助，刊有「戴避孕袋」字句的海報共十萬張，由衛生部郵寄到全國各處。在電台播音的宣傳聲帶當中，有女聲唱出「避孕袋真好，我樂於使用」兩句。當局亦免費派發一百六十萬個避孕袋，以對抗愛滋病。

一名衛道之士批評有關做法是不道德，他與其教友就此對政府作出強烈抗議。馬德里輔助主教則批評有關的宣傳計劃是「野蠻的傷害及非常嚴重」。不過，政府卻有強烈證據指出有此需要，顯示出在西人當中，便有一人在廿歲前懷孕，每年有三千五百名婦女要墮胎，而每三個月，醫生診斷出八百至九百宗愛滋病新個案，有關比例是較兩年前高出一倍。

美發現基因遺傳因素與形成主動脈瘤有關

（美聯社費城二日電）研究人員認爲基因缺陷是與主動脈瘤有關連的，此項發現被稱爲大突破，估計此種疾病在美國每年造成一萬五千人死亡。傑弗遜大學研究員星期四表示，他們用唾液檢驗發現基因突變，在一名前女空軍上尉身上首次有此種發現。此方法亦可用於判別她的親人是否有患上此種疾病的危險。

普羅科說：「我們的研究首次證實，有些會因基因有缺陷而引致主動脈瘤，這些人通常都沒有基因疾病的象徵。」

他說，基因缺陷幾乎百分之一百會形成主動脈瘤。

世界自然基金會指出 工業國家善用能源可助減緩溫室效應

（美聯社日內瓦二日電）世界自然基金會的一項研究顯示，各工業發達國家可以在不損害經濟增長的情況下，減少造成溫室效應的氣體的排放量。

這次研究由八個國家的科學家合作進行，星期四在聯合國一個關於地球暖化的會議上發表。

地球暖化就是環繞在地球周圍的氣體所含的熱力，在一溫室效應之下，令地球變暖。

這次研究的報告，將焦點放在能源的工業方面的投資，這對於減緩地球暖化也是有幫助的。二氧化碳排放——燃燒石油、煤和其他化石燃料——被認爲是造成溫室效應的主要原因。

這次研究的報告厚二百六十三頁，編輯是巴特爾紀念研究所的科學家錢德勒。他說，大部分工業發達國家「顯然有能力控制氣體的排放量而不必在經濟上有實際的開支，因爲它們可以經濟改革和更有效率地使用能源作爲主要途徑來達成這個目標」。

錢德勒又說：「透過有效率地使用能源和加強使用可再造的能源或者核子能源，大部分的國家都會有能力減少一九八八年氣體排放量的百分之二十。」

「要達成這個目標，某些國家所花費用，可能會高達它們在二〇二〇年的國民總產值的百分之零點七五。但這個數字肯定不會超出將來收入水平的增長範圍。」

這次研究指出，爲了確保會收到最佳的效果，必須採取一些措施，這些措施包括市場改革、徵收能源稅、強制汽車和機械遵守一些有效率地使用能源的標準。

這次研究又說，地球的溫度不斷增加的話，可能會帶來災難性的後果。

這次研究發現，更有效率地使用能源，還有開發核子動力或者地熱等能源，都會有助於減緩地球暖化，而這些方面的支出，在工業發達國家的國民總產值裡，只會佔一小部份。

這次研究又說，東歐各國轉向市場經濟，擺脫嚴重的能源補貼支出，也放棄了在大量耗用……

美鉅資致力改進預測飛航氣象

（中央社譯稿）美國聯邦航空總署在未來十年中，將耗資數十億美元添購新式氣象雷達系統、偵測天氣狀況的感應器，和能處理數據資訊的電腦。此一計劃實現後，將引起飛航氣象預測的重大改變。此外，在地面上生活的人亦將受惠，因爲他們能提早獲悉更多氣象資料。

每當飛機起飛時，天氣狀況就成了班機的潛在敵人。雷雨和伴隨而來的強風剪力，可決定最大型噴射機的命運。打在機翼與機身的冰雹，會導致像一九八二年在華盛頓發生的一架佛羅里達航空公司客機墜毀的慘劇。在晴空萬里中出現的亂流，可能使一趟原應平順的飛行顛簸的如坐遊樂園中的飛天輪。

豪雨、大雪與濃霧可能造成飛行延誤，使得航空公司每年損失好幾百萬美元。大約百分之七十的飛行誤點，都和天候有關。目前空中飛機有增無減，各大機場飛機起降幾達飽和，就算在天氣狀況良好的情況下，問題已經很多，碰到天候不佳，問題更加嚴重。飛航系統是緊密相連的，一處機場的天氣不佳必然造成許多地方的班機誤點。

負責航空總署改進飛航系統計劃的副署長波傑斯基說「氣象不穩定的影響很大。」

只要各地機場與航線的氣象得以正確預測——即使只是提早幾個小時預測——各家航空公司每年可望節省燃料費數百萬美元。

目前的問題是，無論近程的氣象預測多麼精密，都還不足以預測譬如一架在晴朗的丹佛市起飛的飛機，五個鐘頭後在華盛頓降落會碰到什麼樣的天氣，或者在飛經伊利諾州上空時會遇到一陣雷雨。

民航飛行員協會的馬努，在眾院航空小組委員會的聽證會中說：「現有的氣象預測，在地區級進方面太籠統了，因而預測報告用處不大。」

位於科羅拉多州的國家大氣研究中心研究應用計劃主任麥卡錫，將現有的氣象預測比喻成一顆石頭掉進了池塘的情形。氣象人員唯有看到石頭擊觸水面的那一刻，他才能預測池面的漣漪會是什麼樣子。他說：「未來新式的氣象系統，能作到預測有一顆石頭將在一個鐘頭內落下。」

聯邦航空總署絕大多數的氣象預測，十多年來仍處於計劃與實驗階段。

起初，氣象預測計劃的重點放在改進航空氣象系統目前所作的工作觀測。這項計劃大部份與美國國家氣象局和國防部合作發展。

然而，隨著更多的新式設備與處理容量大的電腦配合使用，氣象人員如今能作「即時預報」——也就是說，對當地的暴風雨，和其他爲飛行員所關切的天氣狀況，如下冰雹、大雪紛飛、強風剪力、亂流以及濃霧等，提早一個小時預報。

除此之外，氣象人員希望做到早六個鐘頭以前正確預報機場與機場間的氣象，一架噴射客機飛越美國全國，需要六個小時。

波傑斯基說他最可能支持通過的是一項高功能新式電腦計劃，此一計劃受到麥卡錫與其他氣象人員的大力推薦。定名爲航空氣象預報的這項計劃，氣象人員期望它能提供計算能力，使得航空界終能向前跨越一步，從原來僅止於觀測，進而提供正確的近程氣象預測。（尤淑雅譯自「華盛頓郵報」）

地產與樓房 每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

旺舖招租
★深水埗地皇
★北河街189號
★近大埔道口
★地下1000餘呎
★閣樓1300餘呎
有意請電7856066鍾洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83新
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位。洽購電話：8173258 假日照常
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

九龍油麻地渡船街32－36號
富利來商業大廈
BEST OF BEST COMMERCIAL CENTRE
租 每呎13元 售 每呎1,868元
●二樓至十九樓寫字樓，大小單位齊備 面積由425呎至4054呎
●地下旺舖六間，各各行業鬥市生意 面積由388呎至724呎
每單位售1,570,000元起
百佳超級市場即將開幕
●對正佐敦道渡海小輪及汽車渡海小輪碼頭。鄰近巴士總站、小巴站及地鐵站，交通四通八達，極爲便利。
●地點爲中港城及海港城高級旅遊購物中心。
●樓高二十層，由名則師設計，外型雄偉。
華廈地產代理有限公司

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限利（拾寸位）。加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

四代老牌 名震中外
鍾應堂相命家
高彌敦道227號五樓④李近新樂酒店佐敦站 請預約電：7305238 中午11至8時會客

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售柴河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
電話：八九一大一二
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下

楊達人教授 氣功靜坐法
青春障礙 腎虛損腦 麻木 動脈硬化 心臟病 高血壓 膽固醇 更年期 不安
通善中心 香港威靈頓街七十五號
濟廬佛社 黃大仙鳳德道三十三號
詢問電話 五四四七〇九一 陳姑娘
六樓電話 三二三〇三六八 葉姑娘

黃震宇 掌相風水 學會
陽宅風水班
面相班
11月月初開設新班由亞視下午茶風水掌相節目主持人黃震宇親自教授，歡迎報名及查詢：大道西78號A座一樓 電話8152667簡章備索

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

正義 灣仔寫字樓招租
莊士敦道194號 13/F.A座1057呎 15/F.C座1101呎 每呎租15元
軒尼詩道157號 五樓521呎 月租5,000元

東基大廈 豪華裝修 百德大廈 送20萬 萬豪閣 玉滿樓 寶藝
聯發地產 電話：5282929 香港莊士敦道36號B舖

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煤工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

商業專欄 推廣生意 收效宏大

興譽齋裱畫店
修理殘破書畫 設計古今壁畫 收購書畫
裱畫 兼教裱畫
定造酸枝鏡框 仿明古典傢具
香港銅鑼灣駱克道五一八號二樓 日夜電話五七三三三六八三（樂光公司附近）

國府內政部戶政司長透露
國籍法修正草案涉變動條文廿項
申請歸化須內政部核准 歸化滿限才能担任公職

（中央社台北二日電）內政部戶政司長簡太郎今天表示，為使具有雙重國籍者是否得担任我國公職有法律依據，內政部在國籍法修正草案中，已增列第十八條之三條文，即法律另有規定或担任科學技術職務、藝術工作，經專案報經內政部核准者，得免受撤銷職務的處分。

簡太郎說，如此一來，雙重國籍人士能否任公職？將在公務員相關法令或選舉罷免法等法規中，視主管機關會不會修法另外規範而定。

目前內政部研擬的國籍法修正草案，涉及變動的條文共二十條，其中為防止我國國民在取得外國籍，從事違反國家安全活動，簡太郎說，新列的第十一條之一條文中明訂，前述身分者犯內亂、外患罪經判刑確定者，將由法務部送國內政部，再報請行政院核定喪失我國國籍。

另外，為適應依父母血統，來認定當事人所有國籍的世界潮流，簡太郎表示，這次修法放寬了原第一條條文規定「生時父為中國人者」，屬中華民國國籍的限制，即「生時父或母為中國人者」，皆得具有中華民國國籍。這次修法，將加強限制，重點如下：為中國人妻者，須於中華民國繼續居住滿三年，才能取得我國國籍，並須經內政部備案。

歸化者取得我國國籍，須經內政部核准。

外國人或無國籍人有殊勳於中國者，歸化為我國籍，或經內政部備案，須分別經過取得國籍日起年滿五年和十年的期限，才能擔任總統、副總統、中央民意代表、行政、考試、司法三院正副院長、考試委員、審計部長、行政院各部長、政務次長、人事行政局局長、各委員會正副委員長、陸海空軍將官、全權大使公使、特任、特派人員和其他比照簡任第十四職等之正、副首長等公職。

不過，簡太郎也說，前述人員擔任公職，還須有下列限制：如取得國籍後，在我國有一定住所且現時仍居住在我國；年滿二十歲依我國法律有行為能力；通曉中國語文；有相當財產或藝能足以自給者。

釣魚台主權屬於我 區內捕魚怎用付費
外交部否認要對日付費的說法
李總統只提到在蘇領海捕魚事

（中央社台北二日電）總統府發言人室今天表示，李總統登輝先生十月二十九日接見十大傑出農家時，曾提到我國漁船在蘇聯海域捕魚時可考慮向蘇聯付費，以免遭到扣押罰款，但總統絕未提到我在釣魚台海域作業的漁船得要向日方付費。

發言人室表示，當天在接見時，有人提到我漁船在海外捕魚會受到騷擾，如蘇聯最近就扣押了我國兩艘漁船。

總統即表示，進入蘇聯領海捕魚可以考慮付費給蘇聯，如此可以合法、公開捕魚，以免遭到扣押罰款，損失更大。

總統府發言人室強調，總統的談話完全沒有提到在釣魚台捕魚向日方付費。

總統府及外交部官員也表示，我國一再強調擁有釣魚台主權，怎能要漁民向日方付費在釣魚台海域捕魚。

（中央社台北二日電）外交部發言人黃新壁今天鄭重否認政府考慮以每年付費方式使日本同意讓我國漁民在釣魚台海域捕魚。

某報報導一位外交人士認為，我國可以付款給日本的方式，使漁民可在釣魚台海域捕魚，黃新壁特別發表聲明，否認這個說法。

黃新壁說，釣魚台列嶼海域是我國領海，附近海域也是我漁民傳統作業漁區，我國絕無向任何一方付費才可前往捕魚的道理。

我政府已一再嚴正表示，我漁船進入釣魚台作業，日方不得阻擾，必要時我國將採取有效的護漁措施，黃新壁強調，我政府立場極為明確。他說，有關釣魚台列嶼主權問題，政府將透過亞東關係協會與日本交流協會的管道進行交涉。有關報載政府將在近期內派遣特使團赴日交涉釣魚台捕魚權一事，黃新壁也表示，這並非事實。

另外，對於報導中不具名者的意見或不當的個人言論，黃新壁指出絕不代表外交部及政府的立場或意見。

社論
澳洲應着重向亞洲投資

澳洲總理霍克最近在雪梨亞洲研究所午餐會上批評澳洲人忽視亞洲，敦促商業人士在經濟蓬勃的亞洲地區投資。他在結語中指出：「整個澳洲社會只有改變對亞洲的態度，才能帶來充份利益，澳洲人更要好好地瞭解亞洲，才會獲得利益。」

近期世界政治領袖漸多呼籲着重於向亞洲地區投資，較早前，日首相海部俊樹與霍克亦有相似的論調。澳洲和日本兩國領袖的呼籲亦是因應時勢，除了亞太區在世界經濟的地位日形重要，有更大發展的潛力，更應糾正着一個新興的錯誤觀念。

東歐政治與經濟局面的急激變化，無論對共黨與非共黨的，工業先進的，新興工業化的，以及在發展中的國家，都免不了有或大或小的衝擊或引誘。許多國家對東歐都要重新檢討與從而部署其經貿新策略，特別是有力向外經援與有意投資的國家，紛紛就其本身的環境與條件，重新制訂其對東歐的經援，投資與出口計劃。

由於共產主義在大部份東歐國家崩潰，吸引不少區外國家注意，緊起策劃迅速應付在東歐國家建立的自由經濟市場。在今年三月，由三十五個國家官員及工業家在西德波恩召開會議，謀求促使歐洲的貿易及經濟關係出現新的局面，同時標誌着一個經濟合作的新紀元。該項官方稱為有關歐洲經濟合作的歐洲安全與合作會議，目的試圖為歐洲內跨越邊境的商業活動提供新的刺激元素，並透過研究改善東、中歐投資的方法來達致上述目標。

這新趨勢卻同時引起了一些經濟落後與甚至一些仍需要外國資金與技術投入的新興工業國家的憂慮。世界銀行司庫康納德，肯恩亦預測，非洲與拉丁美洲可能會因西方在九〇年代的投資轉移往東歐而受到嚴重打擊，日本及西方各大工業國將會加緊對在東歐投資，把流向發展中國家的資金調走。至於亞洲會受到什麼影響，亦成為區內工商界與金融界關注，日首相海部俊樹與澳總理霍克先後強調亞洲是外國投資的好對象，亦想扭轉一些人的重歐輕亞的想法。

以東歐與亞洲相比，無論今天與將來，除了一些政治或地理的因素，吸引外國投資的條件在好些方面都勝於東歐。亞洲漸被認為是世界最具勁力的市場，能不斷提供最有可為的短、中、長期機會，倘以之作為生產基地，以亞洲區的經濟體系日趨成熟，而其所創造的財富，促使一個巨大而穩定的本地消費基礎能在內部發展。就憑這些條件，亞洲值得投資即已勝於剛擺脫共黨主義而經濟凋弊的東歐。

亞洲本身就是一個潛力甚厚的市場，更是對外國投資的一大吸引力。雖然人口問題帶來亞洲國家很大煩惱，但從另一角度看，人口因素卻是消費市場一大潛力。

基於政治、經濟與甚至軍事理由，日本當然要着重投資亞洲市場，而且歷年從中獲利不鮮。澳洲與亞洲的地理關係，僅次於日本，亦有向外投資的能力，但如霍克總理說：「準備在僱員中培養亞洲專才，或部署設備爭取亞洲市場，進行投資的澳洲商人還不夠多。」以資源豐裕的澳洲，近年經濟被弱，似與缺乏向外發展志趣有關。有這個亞洲的好市場擺在隔隣，竟然輕於放過，無怪霍克說：「整個澳洲社會只有改變對亞洲的態度，才能帶來充份利益。」

馬可斯在港存欵有若干？若繳回六成是否免提控？

（美聯社菲律賓首都馬尼剌二日電）此間報章盛傳，菲政府「廉政公署」與該國故總統馬可斯之家族達成協議，由和馬氏有關係的人將存放在五家香港銀行的全部欵項之六成繳回菲國現政府，政府可能撤銷對馬氏家族的「民事控訴」。

菲女總統科拉桑今日在答覆記者對此事之詢問時稱：「如果政府和馬氏家族達成協議，可能撤銷在美國對他們的民事訴訟」，但女總統不願詳細討論下列各的：（一）政府要求馬氏家族做些什麼，賠償幾許？（二）馬氏用「橫手」在香港的銀行存欵幾許？（三）民事訴訟雖然撤銷，馬氏後人是否還要負「刑事責任」？

印度教徒堅持要拆除清眞寺
六人衝封鎖線中彈

（路透社印度艾約的亞二日電）目擊者說：警方開槍制止五千名印度教好戰份子，企圖發動新的攻勢，拆除該清眞寺，在發生嚴重教派衝突的印度北部回教清眞寺。

報導說：「至少六人企圖衝破警方封鎖線被開槍擊中」，今次引起全國各地的暴力事件，帶有嚴重政治色彩。

爭論的艾約西清眞寺之教派衝突事件，經已蔓延全國各地，衝突事件引起之死亡人數超過二百人。雖然警方嚴密封鎖在通往艾約亞清眞寺的道路，但仍然被部份印度教徒衝進，警方為驅逐他們曾施放催淚彈。

導致今次嚴重教派衝突的清眞寺所在地，據說是印度教徒先知拉姆的誕生地，因此印度教徒要求將它拆除，代之建一所印度廟，但政治分析家認為今次蔓延全國各地的暴力事件，帶有嚴重政治色彩。

宗教衝突死得人多

在印度亞雅有清眞寺的舊址，激進的印度教徒正在拖出多具屍體，相信是警察開火鎮壓所致。（美聯社）

政委黃石城推崇郝柏村
是務實的政治人物

（中央社台北二日電）行政院政務委員黃石城今天應立法委員黃明和要求，談及他們的長官郝柏村的施政作為，他強調郝院長是務實的政治人物。

黃石城在立法院總質詢時，提出個人觀感。他認為，立委黃明和指定上台就郝柏村的施政作為，提出個人觀感，整體而言，郝院長的表現值得欽佩。黃石城強調，郝院長以非常堅定的信念，在民主、法治的前提下，大力推展政治及經濟的改革，值得敬佩。

黃石城是於五月底，以無黨籍人士身分入閣，且曾任兩屆彰化縣長，與彰化選出的無黨籍立委黃明和具有高度的同質性，特別指定黃石城答復。

他說，郝柏村無論是答復立委質詢或在每週四的行政院院會中，他總是先了解問題，深入問題，進行解決問題，縱然是困難重重，也會想辦法克服。黃石城認為，這種執事的精神，實屬不易。他說，據他個人觀察，郝柏村是幾十年來，政治人物中，做事十分務實的一位。

丹羽昨傷重身亡
曾行刺受傷日前勞相
疑兇爲精神病患者

（時事社東京二日電）十月二十一日在名古屋市守山區的陸上自衛隊駐紮地，遭到刺傷而住進愛知醫大學附屬醫院治療的前勞相丹羽兵助自民黨衆議員（七九歲），二日上午二時因急性心力衰竭去世，享年七十九歲。現職政治家遭暴漢刺殺死亡的，一九六〇年十月社會黨委員長淺沼稻次郎以來，這是第一次。

丹羽議員十月二十一日上午為出席該日衛隊第十師的紀念活動，往訪該駐紮地，但是被在附近精神病院住院中的男子（四七歲）以水果刀刺中頸部，該男子以殺人未遂現行犯被捕。丹羽議員在該醫院經手術搶救，但是未能恢復意識，一直處於危險狀態。

五十公里英法海隧 九三年夏完成通車
巴黎成樞紐地位媲美西北歐

（中央社記者楊允達巴黎特稿）貫穿英吉利海峽的「歐洲隧道」，歷時十年，分別由法國的加萊港和英國的多佛港，從海底鑿通，終於在十月三十日深夜，雙方鑿鑽工人在海平面三百呎下會師，把這條長達五十公里，連接英倫三島和歐洲大陸的孔道鑿穿，預定於一九九三年夏天完成，正式通車。

這非但是英、法兩國科技史上的壯舉也是歐洲和全世界值得讚頌的頭條新聞，這條海底隧道鑿通以後，從歐洲大陸各大城市巴黎、布魯塞爾、波昂、柏林、羅馬、日內瓦前往倫敦的觀光客，不必再搭乘渡輪橫渡英吉利海峽，從倫敦前往歐洲大陸旅遊或經商的人士，可以駕駛汽車穿越海底隧道直達目的地。

這條被喻為世界最偉大工程的海底隧道，是由「歐洲隧道公司」負責設計建造，由英、法兩國公司投資。隧道全長五十公里，其中有四十公里是在海床底下，英吉利海峽最深的部分約有三百呎，海床下的一百呎才是隧道，在海平面三百呎以下施工，其艱困情形簡直令人無法想像。英、法兩國工人，分別由多佛港和加萊港施工，同時向下挖掘鑿鑽，利用巨大無比，約有三十呎直徑的TBM（TUNNEL BORING MACHINE）鑽孔機，向前鑽進。這部威力強大的鑽孔機是由法國和日本設計製造，價值一千五百五十萬美元，施工進度平均每五分鐘前進一呎。總計鑿出三條車道，外側兩條是車道，一來一往，供兩岸對開車輛駛用，中間一條是「服務車道」，供維修隧道和處理隧道內部緊急狀況使用。

目前，從英、法兩岸橫渡海峽，坐快速的氣墊船，一趟需時四十分鐘，一般的渡輪則需七十五到九十分鐘，每天可運送八萬五千人次。天候不良時，則不通航。

至一九九三年六月「歐洲隧道」通車時，兩岸之間單程只需三十分鐘，往返的「梭車」，每十分鐘開一班，可以全候天候載運往返旅客，各型車輛，這較搭乘渡輪快速。

無疑的，「歐洲隧道」將會為西歐和北歐帶來更大的繁榮。目前，法國境內的高速鐵路網已經長達三千一百多公里，預定在二〇一五年，投資三百二十億美元，把這條高速鐵路網延長到一萬二千公里，完工，可以直接通往西班牙、義大利、瑞士、德國、比利時。屆時，巴黎將成為歐洲的中心，從倫敦到歐洲大陸各大都市，以及由歐洲各大都市前往倫敦，都需使用法國的高速鐵路網，往返於巴黎，使巴黎居歐洲的樞紐地位。

住核廠附近癌症死亡率並沒有異常

（中央社台北二日電）根據美國健康福利部最近一項流行病學調查，住在核能設施附近的民衆，並沒有較高的癌症死亡率。

行政院原子能委員會日前收到美國健康福利部九月份的流行病學調查報告，發現美國共四個州所擁有的六十二座核能設施（包括五十二座核電廠，九座核子燃料再處理廠及一座核子武器製造廠），研究單位以一百零七個縣居民，一九五〇年到一九八四年共三十五年間共計九十萬人死於癌症的資料，照組二百九十二個沒有核能設施的縣作對照研究，也有一百八十萬人死於癌症，兩者比例上並無顯著的差異。

原能會輻射防護處長蔡顯修表示，這份研究結果同樣可以應用在台灣。他說，我國排放輻射劑量標準與美國一樣，一座核能機組氣體輻射劑量一年是十毫侖目，液體為六毫侖目，而目前國內多年來的監測結果，氣體、液體每年都不到一毫侖目以下，遠低於標準，居住核能廠附近的民衆，應該可以放心。

台北股市挫卅七點

（中央社台北二日電）台北股票市場今天震盪走低，發行量加權股價指數，終場下挫三十七點零二，以三千一百零二點八六收盤，成交總值，達新台幣二百六十二億三千三百萬元。

股市在金融股帶動下，以平高盤開出，但市場追高意願不足，不久大盤便告震盪下滑，並一度逼近三千點關卡，所幸金融股走勢回穩，市場逢低承接意願也逐漸轉強，大盤才逐步反彈回升，僅以小跌作收。

日反帝制分子活躍 連續爆炸警察宿舍
巡邏警長殉職另五名警員受傷

（美聯社東京二日電）日本警方星期五說，反帝制極端分子星期四深夜在一間警察宿舍發動了兩次連續的爆炸事件，有一名警察死亡，另五名重傷。

東京警察部說，它們在另一間警察宿舍發現炸彈。此外，在星期五凌晨，亦在同一地區的一間公廁內，發現有炸彈。

警方說，據調查所得，此三宗事件是有關的，都是反帝制極端分子所為，他們的目的在於擾亂日皇明仁的登基大典。主要的儀式會在十一月十二日舉行，屆時會有多達一百五十個國家的重要人物出席，包括了美國副總統奎爾，和英國王儲查理斯。警方說，第一次爆炸是在晚上十時五十分發生，四十八歲的警官靑木廣死亡。在五分鐘後，發生第二次爆炸，警方說，該些炸彈是收藏在宿舍的垃圾收集站的。五名傷者是三名警察，一名廚師和他的兒子。警方對極端分子的企圖，甚為憤怒，且會加強登基儀式的保安，以應付極端分子反對帝制。

（時事社東京二日電）一日下午十時五十分左右，東京都、新宿區北新宿，警視廳綜合宿舍「清和寮」一樓北側飯廳附近，發生爆炸。不久之後，距該地五、六公尺的垃圾放置場也發生爆炸。兩次爆炸中，在場的警員、工作人員計六人受傷，送往千代田區內的警察醫院等就醫，其中已有一名警員死亡。

警視廳公安部鑒於現場有火藥味等，判斷是激進派的游擊炸彈事件，開始進行調查。死亡警察是新宿警察署的警長靑木紘（四十八歲）。此為第一次游擊炸彈中警員殉職，附近巡邏中的靑木警長，在第一次爆炸時立即趕往現場，爆炸後，有同宿舍的其他警員趕往現場，約五分鐘後，第二次爆炸發生，計有五人受傷。

日反帝制份子爆炸對警示威，導致一死五傷，警察正在現場調查。（美聯社）

中共抗議蘇與國府經濟交流

（時事社莫斯科二日電）據塔斯社報導，中國（中共，下同）駐蘇大使于洪亮一日，與蘇聯外交部副部長克維沙斯基會談，對莫斯科市長波波夫訪問台灣，與台灣高級官員會談，以及一部分蘇聯企業與台灣企業交流的動向，強烈表示抗議。中國方面對最近的蘇、台交流表示抗議，這是首次。

對此，蘇聯方面表明了：「台灣是中國的一部分」的蘇聯立場並未改變，並強調絕不採取可能造成「兩個中國」的政策。

蘇聯報紙最近，繼韓國之後，對台灣的經濟奇跡，也積極報導，急進派所掌握的俄羅斯共和國、莫斯科市議會等已開始積極與台灣進行經濟合作。

美經濟首次微降
時事分析

美國全國採購經理協會周四發表最新商業報告說，美國經濟在十月份出現八二年十二月以來首次輕微下降，採購經理指數降至百分之四十四以下，表明國民生產總值下降。

十月份採購經理指數下跌整整一個百分點，迄今該項指數連續四個月下降，百分之四十三點四是八二年十二月（百分之四十二點六）以來的最低點。指數在百分之五十以下表明經濟中製造業部門基本上放緩，百分之四十四以下表明國民生產總值下降，以上表明該部門基本上擴張。

新出口訂單繼續上升，但升勢比九月份放緩，進口連續六個月下降，不過降勢比九月份放緩。

全國採購經理協會主席布雷芙說，第四季度開始像第三季度那樣終止，因為製造業愈益疲軟，這已充分可以使全國經濟陷入經濟的負增長，由於新訂單創八年來最低水平，即時的救助確實是辦不到。

在海外市場最關注的是，美國進口連續六個月下降，進口主要是經濟漸放緩，需求也放緩，存貨連續十三個月減少，據美國為主要市場的國家，勢將受到衝擊。

德國「世界報」報道，美國的經濟衰弱，使香港、新加坡、南韓與台灣等亞洲工業新興國家深受影響，除了美國的不景氣，石油漲價及海灣危機，亦使亞洲「四小龍」的經濟受到威脅。

美國一直是「四小龍」最重要的出口市場，尤其是紡織品、玩具、電子產品、汽車和其他加工品。過去一年，美國吸取了南韓和台灣出口總數的三分之一，以及香港和新加坡出口的百分之廿。「四小龍」過去幾年一直在設法降低對美國市場的倚賴，而且有一些成就。

台灣開放銀行民營 輿論評價有利有弊

近來，台灣股市的爭相競逐，就連升斗小民也成爲被獵獲對象。過程中至少曾達到三千點，剛剛退潮，開銀行民也成狂熱的熱浪又滾滾而至。

台灣當局這次四十年來首度開放民間設立新銀行的舉措，前後醞釀有日。先是於前年擬議公營銀行民營化，繼之從去年開始籌劃新銀行的設立問題。去年七月間，台灣「立法院」通過「銀行法修正草案」，加快這項新金融政策的實施進度。在經過各種準備作業後，今年四月十二日台灣「財政部」正式開始接受民間籌設新銀行的申請，至十月十二日申報日期截止，計有十九家新銀行提出申請，最快將於明年四月十二日公佈審核結果。

開設新銀行使得島內有資金實力的財團、企業、團體及民間人士趨之若鶩，各種發起人會議、募股大會頻仍，動輒即是數千人集會，有意籌組銀行的各方明裏暗裏展開一場拉人搶角、連橫合縱的較勁大戰，以致各大企業財團……的僅餘半數。其它的，或因募股不足中途放棄；或因內訌瓦解及實力不夠合併；亦有一些一時衝動，並非具備條件，到頭來不得不暫時鳴金收兵，待後東山再起。

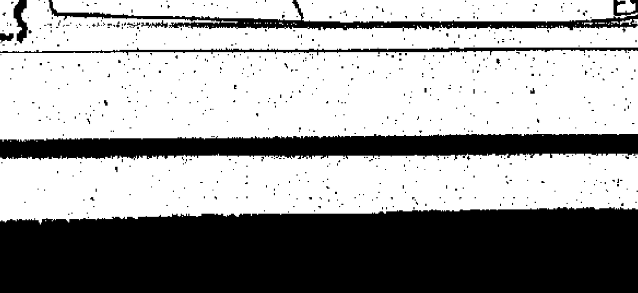
台灣為何開放銀行民營？當局的說法是，為了推動金融自由化、國際化，使台灣金融機構進軍國際，把台灣建成未來的亞洲金融中心之一。

民間為何熱衷於銀行？首先是利之所趨也。今年以來，台灣經濟明顯惡化，又遭逢海灣危機等國際不利因素的衝擊，股市連番巨挫，跌幅已高達百分之八十。在金融體系不振的情況下，唯有銀行業一直獨秀，銀行股價高出許多。比其它類股價值仍然可觀，銀行成為巨大超額盈餘行業，分人眼紅，激發民間一試身手，厚利可圖的欲望。其次，不滿銀行業長期為公營銀行所壟斷。最後，企業界融資不易，利率浮動大，自辦銀行對企業自身發展具擴充有利，不僅可支持自家企業和股東，也可吸納資金投放相關事業與關係企業，自由支配。

分析開放銀行民營的利弊，利者有：金融資本與產業資本相結合，強化企業自身的實力和自主權，擴大企業和銀行的經濟活動空間與迴旋餘地，增強競爭力。此為一。對猖獗的地下金融活動有一定抑制作用。此為二。民間新銀行的加入將使島內金融業競爭加劇，可推動原有公營銀行提高服務品質和改善經營策略。此為三。民營銀行較少政治性顧忌，較為靈活，便於向外擴張。此為四。

弊者為：過度投資銀行可能削弱新的投資……董事長、總經理均爲有來頭的前任「財政部長」、「次長」、現任「國金融司長」、地方「議長」、工商界龍頭、大企業財團霸主，人脈關係深厚龐雜，有的還有政黨、團體涉入，大學教授、知名學者濟濟一堂，產、官、學、金結合，勢必產生「金權政治」。此其二。一哄而上很可能導致倒閉風潮。若踵中韓投資或去炒股票炒地產牟利，一旦像過去的「十倍」、「五倍」那樣發生擠兌危機，或像今年的鴻源機構事案那樣狀況，當局又已表示今後絕不再伸手挽救，社會金融風暴在所難免。此其三。

值得一提的是，最近傳出台灣當局在研擬開放海峽兩岸直接通匯問題。為因應兩岸經貿的發展及台商投資大陸活動，台商亦在尋求兩岸合組銀行或在大陸設立分行的可能性。很明顯，民間開銀行對其今後搶佔兩岸金融業合作的先機亦有利。



再大胆往前走

上海顧健人教授發現肝癌基因譜

對揭示人體肝癌的發生發展有重要意義的肝癌基因譜，而被上海腫瘤研究所顧健人教授等發現。

該研究所「癌基因及相關基因」國家重點實驗室稱：他們已發現，人體肝癌至少涉及七種癌基因，並建立了一種能抑制肝癌細胞生長的抑癌基因，同時首次證實它能抑制肝癌細胞生長。

由中國科學院上海藥物研究所協助進行的這項研究，是中國「七五」科技攻關項目。其內容包括人體原發性肝癌激活的癌基因，生長因子及受體基因與肝癌發生的關係。專家們認為，該研究成果屬國際首次發現，已對進一步揭示肝癌的病理機質和有效防治有重要意義。

大陸航空救生業生產設備現代化

隨着中國航空運輸業的發展，與其配套的航空救生業亦迅速發展，現已形成航空防護救生、空降、空運等技術相結合的救生工業體系。

專門從事航空救生裝備研究、設計、試驗及製造的中國航空救生工業公司，正在發展成為大型專業化企業集團。它擁有航空救生研究所、降落傘製造、頭盔代備服製造的多種功能化的生產設備，還設有亞洲地區唯一的高精度大型火箭滑軌試驗場地，低速風洞試驗基地及降落傘投放試驗場。

多年來，中國已研製生產出供軍用民用航空配套的航空救生裝備產品三百餘種，計一百多萬台（套）。其中主要有HTY—四型火箭彈射座椅、TY—二型及HTY—三型座椅，射傘槍、救生傘、特種傘系列、防護頭盔、救生服、救生背心等。

中國在航空救生領域正在尋求廣泛的國際合作，與英國、美國、加拿大、蘇聯、日本等國同行進行廣泛交流，為中國航空救生產品進入國際市場打下基礎。

兩岸訊息

中國空軍演習 核化防空作戰

中國空軍最近首次舉行了核化條件下防空作戰的研究性演習。

據透露，演習之前，官兵組織了理論集訓，軍事院校的專家學者向演習人員講課。專家們發表了「對核威脅下常規空軍作戰幾個問題的探討」等二十六篇學術文章。

此間一家軍隊報紙的記者描述說，演習在東北某機場舉行。「核爆炸」時，模擬的巨大蘑菇雲騰空而起，雙方機羣在空中搏鬥。直升機在爆區上空進行輻射偵察；防化偵察車在地面進行定點偵察，搶修車快速吹掃放射性塵埃……。

軍方認為這種做法使核化條件下戰術研究具有堅實的技術基礎和科學依據。

這次演習大量運用了中國核試驗成果，對於核化戰爭的可能性，此間有關人士認為只要地球上有核化武器，就不能排除核化戰爭的可能性。

大陸台灣聯手開發黃金商品

國際黃金價格低迷不振，但黃金藝術商品卻銷路激增，台灣道家公司最近與北京工藝博物館旗下衞星工廠簽約，合作開發黃金商品，未來除返銷台灣外，還計劃打入日本及歐美市場。

據台灣道家公司協理林偉指出，選擇與北京工藝博物館合作，主要是大陸師傅對於黃金首飾的製作技巧優於台灣及香港，再加上黃金市場較易拓展。據悉，該公司計劃每年提供五百公斤黃金條塊，由大陸負責設計打造。除製造黃金商品外，由開發以黃金為主的工藝品，別期以小件式黃金商品試探市場。

黃河三角洲具豐富資源
中國列爲重點開發地區

中國已把黃河三角洲列為重點開發建設地區，並決定分三步走把這裡建設成為現代化的外向型的經濟區。

黃河三角洲是中國三大三角洲之一，一百三十五年以前，黃河由江蘇改道山東入海之後，造就了這五千四百平方公里的平原。它從六十年代才開始開發，首先建起了中國第二大油田——勝利油田。一九八三年國務院在此建立了東營市，使黃河三角洲開發進入了新的階段。

黃河三角洲自然資源得天獨厚。這裏已發現五十八個油田，探明和控制含油面積一千五百一十八平方公里，石油地質儲量二十一億噸，天然氣二百三十二億立方米。這裏有豐富的黃河水資源和鹽業資源。它不僅是山東半島和遼東半島環抱的渤海灣地理中心，是環渤海經濟區與黃河經濟帶的交匯點，而且是沿海經濟帶動內地經濟發展的橋頭堡。

黃河三角洲開發的總體戰略是：從石油勘探開始起步，充分發揮資源優勢，大力發展石化工業，逐步建立合理產業結構，形成面向國內外市場的新型產業體系，把三角洲建成能源、化工和農牧漁業基地，把東營市建成綜合功能的工業港口城市。

首先，用十年的時間，進行三角洲的基礎設施建設，調整好三角洲的生產力佈局，強化中心城市的建設，使三角洲形成產業結構合理，經濟發展後勁充足的發展態勢，謂起步階段。

其次，用八年時間建設起能源、化工和農牧漁業三大基地。

第三步，形成綜合功能型的工業港口城市，使整個黃河三角洲建成一個現代化的外向型新經濟區。

目前，黃河三角洲上形成了「開發熱」。已開發出土地五百萬畝，鐵路已經通車，機場初具規模，黃河大橋、勝利油港建成通車、通航；勝利油田每年產原油穩定在三千五百萬噸左右；河口沿海處，養殖對蝦和鹵水製鹽也在很快的發展起來。

福建黨官違紀案件 今年達二千六百宗
受到處分者僅一千八百多人

今年一至八月，福建省查處黨員違紀案件二千六百多宗，處分違紀黨員一千八百多人，其中被開除黨籍的四百八十三人。

在查處黨內違紀案件中，福建省把權錢交易的重大貪污、受賄、投機倒把等經濟案件，把處於權力位置上的一些黨政機關、經濟、執法執紀部門和一些黨員領導幹部的重大典型案件作為查處的重點。福建省地方局局長、黨組書記余兆康利用職權，將巨額公欵挪作它用，並收受他人賄賂。中共福建省紀律檢查委員會會同檢察機關、審計部門對余的問題深入調查，查清了余兆康挪用公欵，包庇罪犯和受賄等問題。今年三月，余被依法逮捕。

福建省今年一至八月，全省中共紀律檢查機關共立案查處黨員幹部違法違紀建私房案件三百二十多起。

在清除黨內腐敗現象中，福建省各級紀委既重視查處，也重視制度建設。近年來，省紀委會同省委政治體制改革辦公室、省監察廳聯合進行了以「公開辦事制度、公開辦事程序和接受羣衆監督」為主要內容的廉政建設，有效地遏制了腐敗現象的產生。

（美聯社斯德哥爾摩二日電）一位蘇聯科學家星期四說，蘇聯在過去四十年於中亞洲所進行的核試中，有約五十萬人受影響。

哈高洛娃在瑞典北部舉行的國際醫生座談會發表演說。

這位女教授說，在核試地區斜米帕拉丁斯克所出生的嬰兒中，有三分一在出生時有缺憾，而在該地區的患癌率也特別高。瑞典電視台報道了她的講話。

美國教授羅賓斯說，「這顯然是全世界最嚴重的核試經驗。」羅賓斯是主辦今次研討會的組織「反核武醫生協會」的領導人物。

在斜米帕拉丁斯的核試場是蘇聯長久使用的主要核試地方。在過去四十年，在該處一共進行了約三百次核試。

有關在該地區人民受影響的情況，甚少報道。哈高洛娃說，在今年初之前，有關的醫學報告，列為機密。她又說，她預備在該地區進行廣泛的研究。

……這次研究的報告，焦點是人類的二氧化碳排放——油、煤和其他化石燃料——被認為是造成溫室效應過半的原因。

這次研究的報告厚二百六十三頁，編輯是巴特爾紀念研究所的科學家錢德勒。他說，大部分工業發達國家「顯然有能力控制氣體的排放量而不必在經濟上有實際的開支，因為它們可以以經濟改革和更有效率地使用能源作為主要途徑來達成這個目標」。

錢德勒又說：「透過有效率地使用能源和加強使用可再生的能源或者核子能源，大部分的國家都會有能力減少一九八八年氣體排放量的百分之二十。」

「要達成這個目標，某些國家所花費用，可能會高達它們在二〇二〇年的國民總產值的百分之零點七五，但這個數字肯定不會超出將來收入水平的增長範圍。」

這次研究指出，為了確保會有最佳的效果，必須採取一些措施，這些措施包括市場改革，徵收能源稅，強制汽車和機械遵守一些有效率地使用能源的標準。

房產與地產

旺舖招租
★深水埗地皇
★北河街189號
★近大埔道口
★地下1000餘呎
★閣樓1300餘呎
有意請電7856066鍾

九龍油蔴地渡船街32－36號
富利來商業大
BEST-O-BEST COMMERCIAL CE
百佳超級市場即將

工廠大厦地下招租
長沙灣長順街19號地下2000
九龍灣宏開道20號地下9000
官塘大業街34號地下4000餘
洽租請電 543 5244

正義
灣仔住宅樓招租
莊士敦道194號
13/F.A座1057呎 15/F.C座110
每呎租15元
軒尼詩道157號
五樓521呎 月租5,000元

送20萬 百德人厦 萬豪閣 玉滿樓 寶藝 5282929

影壇之星

元彪 想改變戲路 希望演技獲得肯定

世界各地影展雖多 奧斯卡

六四後西方對中國影片有抗拒

張婉婷覺影響 八両金報名奧

鞏俐清秀宜古宜今 港女星地位受威脅

張堅庭稱若台灣開放大陸女星極吃香

▲鞏俐清麗脫俗古今皆宜

王芷蕾偕夫回娘家 王秀峯作最後衝刺

▲婚後旅居美國的歌星王芷蕾，前段時間陪父親赴大陸探親後，返回台北探望家人。她從事電腦生意的夫婿，也剛巧來台辦理商務，小倆口在台北相會。前日，王芷蕾偕夫婿返老東家台視，與昔日老友敘舊。離開台北兩年，王芷蕾對台北的老友很想念，兩年前，她飛赴美國結婚，台視許多老友，都沒有喝到她的喜酒，這天，她帶了一盒糖與台視一些老友分享，也順便將她的另一半介紹給老朋友們認識。目前王芷蕾和夫婿定居在美國維吉……

剛從馬來西亞渡假回來的王秀峯笑著解釋：「我只是想趁在退出演藝界之前留點紀念。」一直沒放棄模特兒生涯的王秀峯，這次赴馬來西亞是拍照兼渡假，因為她希望自己換個好心情來重新面對演藝事業，好得在短期內演個代表作，然後就安心退出這個圈子，開間小咖啡店，重新思考人生方向。也許因為外形影響，王秀峯總讓人覺得「野性」和「大胆」，她解釋：「我只是……

李子雄簽約 工作一直未……

李子雄簽約泛亞經理人公司後，感到發展理想，不單止賓主關係良好，更有一個溫馨大家庭的感覺，生活過得充實，工作也一直沒有停過。「工作沒有停過，你的收入也很滿意吧！」我說。他笑說：「都算滿意啦，也許是多勞多得，我不怕辛苦，就最怕沒有工作。」最近一部他與吳啓華合作的影片中，與葉子楣有火辣辣的床上戲，問李子雄可有淚為又妒忌？他哈哈大笑起來，說：「我……

中東危機影響工商類物業
工業樓寫字樓向淡
鋪位市道承受壓力
中小型住宅仍向好樓價較去年漲一成

（郭訊）正當中小型住宅繼續向好時候，工商類物業受到中東局勢影響，據高來登旺鋪代理有限公司最新出版的一期「旺鋪月刊」顯示，工業及寫字樓物業走勢繼續向淡，價格也有所調整。店鋪方面，交投亦有所影響，但價格仍然維持。展望今季，因中東危機預料不易解決，投資氣候繼續不明，鋪位市道相信仍會受到一定壓力。但估計價格調整有限，回報率仍可達百分之十以上。

比方今年八月初，北京道與樂道的一間三百三十呎單邊鋪位，以二千三百五十萬元成交後，以二千五百七十五萬元轉手售出，短短兩星期內賺二百二十五萬元。如以落訂一成計算，獲利百分百。

在整個物業市場的類別中，住宅受中東事件影響最小。月刊指出在八月及九月初多個樓盤開售，均反應良好，其中以「華信花園」、「陽光廣場」及「新城市廣場」表現尤佳。除炒家入市外，用家支持也不可忽視。

其實香港樓市經過去年下半年的下跌及今年上半年的調整鞏固後，已開始呈現復甦。最明顯是住宅樓盤開售都獲市場好反應，炒家與用家蜂湧入市。而市場也陸續有大型的成交，例如八百伴百貨公司斥資接近十億元購入藍田「滙景花園」二十五萬平方呎商場。

據統計，單是今年前六個月，超過一億元的交易就有三十九宗，平均每月有六宗。在八月初更有莽達國際以十七多億元購入銅鑼灣的「世界貿易中心」，成為今年迄今為止最大的一宗交易。

今年樓市發展並不算平衡。總個來說工業、商鋪、寫字樓及高級住宅市道比較平靜，中小型住宅卻仍然旺盛，樓價比去年底上升了百分之五至一。很多大型樓盤的開售都有良好反應，迅即售出大部份單位，如寶馬山花園、麗港城等等就是較顯著例子。

在上半年的走勢中，頭四個月房地產買賣合約及樓宇轉讓契約交易宗數及金額都比去年同期下降。其中金額減幅比數較大，這除了說明市勢比不上去年同期外，在交易中那些較大型的工商業樓宇比重已經減少。不過交易宗數及金額仍然企在頗高水平，並且踏進五月，樓宇再回升，五月份買賣合約的價值和宗數相比，分別增加百分之二十五點四及百分之二十一。（波）

德國予港貨品配額 雖有增加仍不公平
因未考慮去貨東德實際數據 港府稍後派員商討明年增幅

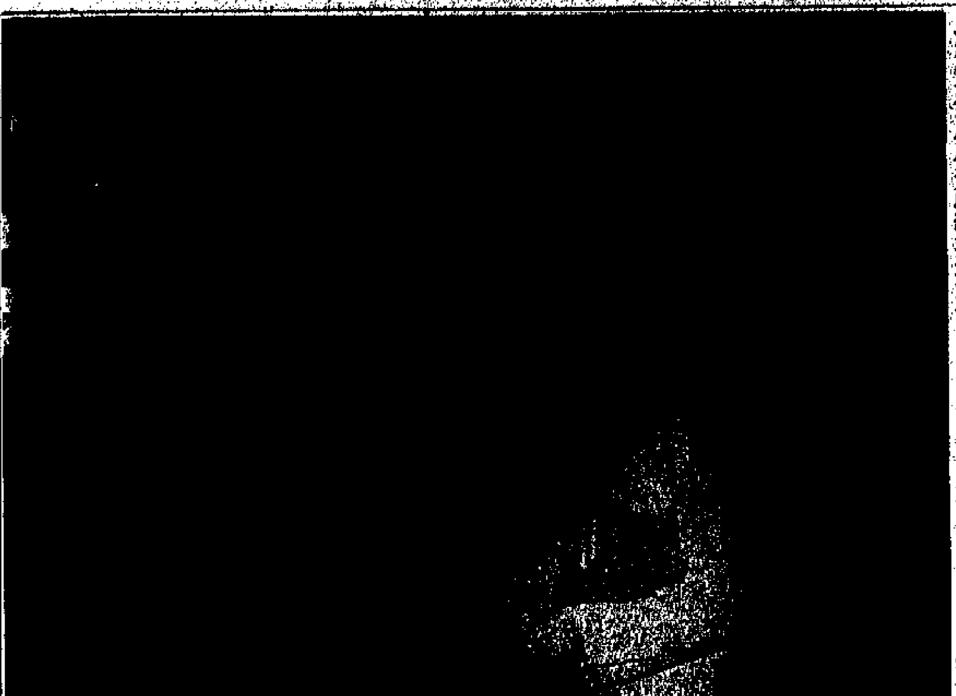
（特訊）貿易署助理署長黎年昨日表示，港府接獲歐洲共市委員會通知，基於本港在去年的西德配額使用率超過六成，德國在今年餘下數月給予本港十八種貨品的配額將有增加。但港府認為這決定並不公平，因為德國在提升配額時，應考慮本港以往去貨東德的實際數據。

黎年出席國際鞋業及皮革開幕禮時指出，至於德國統一後明年給予本港的貨品配額，港府數周將派員與共市委員會進行商討，港府目前未能預期增幅數字。

他表示，鑑於歐洲九二年一體化計劃將令歐洲整體局勢轉變，貿易署及貿易發展局下週將合作選任顧問公司，自明年開始向該兩機構提供有關歐洲方面的發展意見。

香港羊毛織針織業廠商會副會長梁君彥在同一場合上表示，本港廠商必須提高產品質素及創新產品種類，以保持港製成衣在國際市場的優越地位。

香港中華廠商聯合會副會長葉慶忠亦指出，雖然本港製造業近期面對不少困難障礙，如長期的勞工短缺問題，加上中東局勢不明朗，影響歐美市場經濟，直接導致本港經濟落後，但本港廠商不應因短暫的不明朗氣候影響，反而更應正視市場趨勢，努力改進生產設備及品質，實行自動化生產，以較完善管理方法降低生產成品拓展新市場。



圖：鄧蓮如勳爵在昨日午宴上歡迎北海道知事橫路孝弘。旁為香港貿易發展局行政總裁蘇澤光。

碟型天線收看衛星電視 須由領牌公司負責安裝
除安裝保養外不得收取任何額外費用 不宜香港觀眾收看節目技術阻止接收

（特訊）郵政署署長及電訊委員會主席黃星華太平紳士昨天出席「一九九〇年國際電訊會議」記者招待會後透露，現時政府已決定安裝碟型天線收看衛星電視是必須由一些安裝公司特別負責，政府更會特別發牌給這些公司，屆時由電訊管理局發出牌照。

發牌的準則是要視乎每一個安裝公司的技術人才是否足夠去安置這些設備以及進行保養，另一方面，又要確定該些公司在財政方面是否完善，以及符合一般商業性質事件。現時有六十幾座碟型天線已向政府登記。

收費方面，黃氏表示除徵收儀器及安裝費用與保養費外，安裝公司是不可再額外收費，亦即是不可以將一些特別節目，自己包裝好，然後播放出去，再去客戶徵收費用，這純是不合法的。

對於一些港府認為內容不適合於香港觀眾收看的節目，港府是會要求安裝公司以技術方面使碟型天線對一些訊號不能接收，談到「不適合香港觀眾收看」的準則，黃氏表示暫時港府仍未作出深入研究，但暫時相信是包括過度色情和暴力。

此外，郵務員工會計劃明日舉行遊行，抗議署方發表內部通令，禁止他們在上個月三十日辦坐半日。主席蕭賢柱指出，屆時會有數百名會員參加，由遮打花園起程，然後遊行至布政署請願。

對於郵務員工潮會否對現時郵務服務做成影響，黃氏稱，暫時仍未聽到郵務員方面有任何行動，至於明日的遊行，相信他們是希望對某一方面表達意見，但同工作上沒有關係，所以應該對日常服務不會構成困擾。另一方面，郵務員去信國際勞工組織抗議，黃氏表示他們是有權這樣做，但事實上郵政署和員工是不斷有緊密的連繫，署方對員工的要求，亦盡力去滿足。但將來結果是怎樣，當然要等常委會廣泛諮詢各層級後，在今年年底才可知道。

圖：郵政署長黃星華透露安裝碟型天線安裝公司的發牌資格。

立法局內務會議決定 不接納建築商要求 工人掛身份證開工

（特訊）立法局研究人民入境事務條例草案小組不接納建築商有權檢查工人身份證的要求，小組並建議政府於明年中檢討非法勞工要監禁十五個月的政策。

立法局內務會議昨日同意負責研究人民入境事務條例草案小組報告，不接納建築商要求，有權檢查地盤工人的身份證及要求工人開工時掛起身份證。

立法局議員張鑒泉講述不接納的原因，是因為身份證是一個非常重要的文件，文件內涉及有個人的資料，僱主是未必一定需要知道的，而要求工人懸掛身份證開工，即是讓其個人資料公開，這對工人是不公平的。

他建議可改用工作證可證代替採用身份證予工人懸掛。

該條例草案將於下週三進行二讀及三讀，而負責小組亦建議政府在該條例通過六個月後，檢討非法勞工要被監禁十五個月的政策。

香港與北海道合作前景廣闊 港督月杪訪問扎幌 舉辦港貨拓銷活動

（港訊）香港貿易發展局主席鄧蓮如勳爵昨日在歡迎到訪的日本北海道知事橫路孝弘的午宴上表示，香港與北海道兩地在貿易、投資、旅遊業以至文化活動各方面的合作前景甚為廣闊。鄧蓮如勳爵謂，拓展與日本的雙邊貿易及與北海道的聯繫，將對香港的發展起積極作用，另一方面，香港在貿易、投資以至旅遊業方面亦可為北海道提供不少發展機會。

她指出，日本航空公司及國泰航空公司已於星期日開始合辦的往來北海道及香港直航服務將大大增加兩地的交流。為進一步推動兩地的合作關係，香港貿易發展局將於本月底在北海道札幌市丸井金井百貨公司舉辦首項港貨拓銷活動。港督衛奕信爵士更將於本月底正式訪問札幌，並出席一項配合該港貨拓銷活動而舉行的大型香港時裝表演。

一行二百二十人的北海道代表團於昨日乘新開的直航飛機抵港作四天訪問，旨在推廣貿易及吸引香港人前往北海道觀光。

生產力促進局總幹事陳少感稱 培訓人才各方有責 港府措施步伐太慢

（特訊）香港生產力促進局總幹事陳少感昨日於一研討會後表示，香港人才外流的問題嚴重，政府及私人機構均有責任訓練更多的人才應付人才短缺的問題。他指出，解決上述問題可從三方面着手，第一是從亞洲國家包括中國、泰國及韓國等聘請專業人員到港服務；第二是盡快訓練人才補充人才資源不足；第三是加強機構中職員的滿足感，使他們樂意在港發展。

他認為，政府訓練人才的措施步伐太慢，而現已設立的職業訓練局，只是訓練基層工人，而忽略了中層技術人員及管理。他稱，政府最近成立的海外人員訓練基金，雖達七千萬元，但目標只以訓練外地人才為主，且每年只得百多人受惠，難補香港人才的不足。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價				11月2日
股	票	買入	賣出	升跌
長	實	12.05	12.30	+0.30
九	燈	14.50	14.75	+0.50
港	燈	9.10	9.35	0
九	倉	7.85	8.05	+0.05
置	地	7.55	7.75	+0.15
滙	豐	4.60	4.75	+0.05
和	黃	10.85	11.15	+0.30
怡	和	31.55	32.05	+0.25
太	古A	15.20	15.50	+0.30
新	鴻基	14.00	14.25	+0.25
恒	基	8.10	8.30	+0.10
國	泰	7.05	7.30	+0.05

倫敦金融時報指數	1570.70	（—1.40）

黃金白銀					（截至凌晨二時半）
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	379.7	380.1	374.1	375.1	—6.1
12月期金	381.6	382	376	377	—6.1
12月期銀	4.23	4.245	4.155	4.17	—0.086

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	379.75	377.50	376	—5.0

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）				（截至凌晨二時半）
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7970/90	1.9500/10	1.5020/30	1.2700/10	128.50/60

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.9375	8	7.9375	7.9375	8.0625

紐約杜瓊斯工業指數	2484.16	（+29.21）
東京平均股票價格	24194.99	（—100.17）

新鴻基資料研究有限公司提供

有關團體請願 要求當局檢討 勞工法例漏洞

（特訊）「修訂病假法例行動聯席會議」約十名代表昨到兩局請願，要求有關當局重新檢討法例的漏洞，使工人的疾病津貼可以全薪計算，且不應因病假而被扣勤工及其他津貼。

代表發言人許慧貞稱，據八八年在官塘區的一項抽樣調查顯示，大部份工人認為現時疾病津貼只得正常薪金的三分之二是不合理，而且大部份工人對病假法例的規定並不了解。有見及此，該聯席會議已在各工廠區作廣泛宣傳，加強工友對法例的認識，另一方面，要求有關當局重新檢討法例的漏洞。他們建議工人病一天便可獲有薪病假，薪金應以全薪計算，而不是全薪的三分之二，並不可因病假而被扣勤工及其他津貼。

許慧貞稱，除上述建議外，他們亦認為在僱主聘有廠醫的情況下，工人仍可選擇向一般註冊西醫求診，僱主並應接納該等西醫發出的病假證明書及接納中醫師簽發的病假證明書。有關上述意見，聯席會議曾於今年九月在港九五個地鐵站進行簽名運動，獲得萬多個簽名支持。接見他們的立法局議員譚耀宗表示會在立法局上提出，要求政府檢討勞工法例，改善工人病假的安排。他稱，現時工人若請病假一天，便會失去全日工資，此點應該檢討。（玲）

亞洲地區最具規模 三展覽會在港舉行
參展廠商來自二十國家
成衣、鞋業、手提袋及皮革用品

（特訊）第六屆「國際鞋業展覽會」、第五屆「香港國際手提袋及皮革用品展覽會」及第四屆「香港國際成衣展覽會」於昨日起一連四天在香港會議展覽中心舉行。

此三項展覽會是亞洲區最具規模的專業展覽會。今年參展商陣容龐大，共有來自二十個國家的三百一十家廠商，日本、台灣、印度、新加坡、中國、澳門等地更組成七個龐大的參展團，藉以開拓亞洲市場，亦顯示出展覽會的代表性和重要性。預計入場參觀人數可達一萬二千名。

貿易署助理署長黎年強調，若要在這一個競爭性極劇烈的世界市場上保持一貫的業績水平，香港廠商一定要留意消費者的需求和業界的最新科技發展同步邁進。因此，這幾個展覽會不但可以為參加者提供優良的貿易機會，亦令本港製造商對競爭對手的考究技術及商品質為之耳目一新，並可藉此獲得啓發和激勵，在產品的設計及品質水平上作進一步的提高。

他透露，香港一直是世界上主要成衣出口地區之一，去年服裝及成衣港深具市場潛力。

至於鞋類及皮革產品在香港貿易所佔份量也日益重要。去年鞋業進口及總出口尤為出色，均有百分之五十以上的增長。手袋及皮革產品所佔貿易額亦有顯著增長，較之一九八八年、去年的進口增幅達百分之三十一，而總出口增幅則達百分之二十七，顯示出這類產品在香港（本港出口的百分之三十二點一，總額為七百一十九億元）。成衣製造業亦提供了龐大的就業機會，目前所僱用工人近乎香港總勞動人口的三分之一。

香港中華廠商聯合會副會長葉慶忠太平紳士呼籲香港廠商不要受中東局勢、歐美市場經濟等不明朗氣候的影響，而應正視市場趨勢，努力改進生產設備及品質，實行自動化生產，以較完善的管理方法降低生產成本，拓展新市場，確保香港產品在國際間的競爭力。

台北拓銷港貨 大受顧客歡迎 明年高雄續辦

（特訊）由香港貿易發展局與台北太平洋崇光百貨公司合辦的「HELLO HONG KONG」港貨拓銷活動，已於最近完滿結束，期間吸引了大量顧客前往參觀購物。

今次是貿易發展局第二次在太平洋崇光百貨公司舉辦港貨拓銷活動，整項活動為期十五天，至十月二十一日止。

該項活動共有十二家香港製造商及貿易商參加，展出的港製產品包括時裝、皮草、瓷器製品、手袋、皮帶、銀包及家居用品，並設立專櫃以推介香港牌子產品，藉以增加臺灣消費者對香港逐步建立的名牌產品的認識。

大部份的香港牌子產品在展銷期間的銷量均甚為可觀，其中尤以浩宇有限公司的「Balaneo」、埃蘭特有限公司的「Reno」和「DO」、「Missnna」及智慧有限公司的「Mengs」和「Posuque」最受歡迎。浩宇有限公司和埃蘭特有限公司的專門出售便服及牛仔褲，而智慧有限公司則是一家絲質時裝製造商。

香港貿易發展局發言人表示：「香港的高質牌子產品在展銷期間深受歡迎，我們認為是類店內拓銷活動能有效地提高港產牌子貨品在海外市場的形象。」

貿易發展局並於展銷活動舉行期間，在崇光百貨公司內舉行四次小型時裝表演，展出香港時裝設計師別具特色的設計，並邀得本年度香港小姐亞軍翁杏蘭出席參觀，其他活動還包括由希爾頓酒店負責的巧克力雕塑和點心製作示範，及一項幸運抽獎。貿易發展局將於十二月二十一日至明年一月十日在臺灣高雄大統百貨公司內舉行另一項港貨拓銷活動，以進一步開拓臺灣市場。

圖：毅行者慈善競步參加者衆。

四位商界名人參加 毅行者慈善競步賽
西貢起步沿麥理浩徑直達屯門 百公里賽程須四十八小時完成

（特訊）第九屆毅行者慈善競步大賽於昨日上午在北潭涌郊野公園啓步，超過一千六百名健兒將在四十八小時內，完成一百公里賽程。大會規定，四人一組的參賽隊伍須於四十八小時內完成一百公里賽程，由西貢出發，沿麥理浩徑直達終點屯門，預計冠軍隊伍將可於十五小時內完成賽事。

毅行者籌委會主席費杜思稱：「今年毅行者的參加人數十分踴躍，共有四百零七支隊伍參加，出乎意料之外。由於參加的隊伍眾多，深信今年籌得的善款將會打破去年紀錄。」

費氏稱：「事實上欲參加比賽的隊伍眾多，但由於比賽路程崎嶇曲折，為安全起見，我們限制了參加隊伍的數目。」

參賽隊伍中包括本港四位商界名人，他們是滙豐銀行香港區總經理施偉富、和記黃埔有限公司集團董事總經理馬世民、賢轄——浩博公關顧問公司行政總裁史博禮及華寶資產管理香港有限公司董事祈澔厚。此外，傷殘人士體育協會也派出一支隊伍參賽。

大會在麥理浩徑沿途將設有九個檢查站提供食水，而駐港英軍女皇啹喀電訊團更於其中五個檢查站提供熱湯、麵包、營幕、衛生間、電話等設施。毅行者每支參賽隊伍最少需籌款四千元，比賽的全部開支由滙豐銀行支付，故善款將悉數撥作慈善用途。

毅行者競步大賽九零的善款三分之一將會捐助本港弱能人士機構，另外三分之一將協助香港樂施會援助亞洲各國貧窮地區人士，而其餘善款則捐贈尼泊爾孤兒及不幸兒童。

毅行者競步大賽由駐港英軍女皇啹喀電訊團及香港樂施會聯合主辦。（寶）

衛星電視豐富 公衆資訊娛樂
馬世民深信會受歡迎

（特訊）和黃集團總經理馬世民，昨日在參加毅行者慈善競步大賽前向記者表示：日前行政局已訂立了衛星電視的規條，和黃在閱讀過規條後表示滿意。

馬世民稱，衛星電視對公衆而言，不論是資訊性、娛樂性方面，都有益處，預計會受歡迎。至於亞洲衛星二號問題，馬世民表示尚有問題在研究中，尚未真正作出決定，有關牌照問題，他相信在六個月內會有更明朗化表示，而此階段，可算沒有甚麼可發表。（寶）

擬增設外匯基金辦事處 顯示港府決心維持 現行聯繫匯率制度

（特訊）據中國通訊社文章稱，港府金融科擬增設外匯基金辦事處，集中進行貨幣管理及外匯基金投資管理工作，相信在宏觀金融經濟取得更大的效益，值得重視。

計劃設立的外匯基金辦事處，實際是在金融科屬下的其中一個較惹人注目的部門。它把金融科現時處理的貨幣政策及與外匯基金工作化零為整的集中起來，好處是運作較前為統一協調，及予人以清晰明確的意向，有利於監理銀行金融業。現有的跡象顯示，外匯基金辦事處是屬於港府金融科的一個組成部份，並非中央銀行，起碼它沒有銀行吸收存款的功能。

在實際需要而言，金融科若成立外匯基金辦事處，會有利於更有效率地執行港府的貨幣政策工作，自從實施一美元兌七點八港元的聯繫匯率制度以來，港府金融科先後制訂出多個規條和基本架構，以盡量穩定港元匯價，其工作日益繁多，而人手卻有不足之嫌，故要使其規劃化及擴大編制，是無可厚非的事情。

目前用以穩定港元匯率的工具，包括有外匯基金在滙豐銀行設立的港元戶口、外匯基金票據、銀行公會的負利率規條等，加上港元貨幣市場的正常運作功能以及金融科外匯基金交易室在市場的港元貨幣期貨和美電買賣等，能夠在公開市場維持秩序的門路甚廣，並有一定的運作成效。問題是金融科現時進行貨幣管理工作人手甚為有限，故不一定可以經常保持對市場有足夠適度的監理。要是擴大交易室的編制，變成建議中的外匯基金辦事處的貨幣管理部門，相信會更為切合實際的需要。

由金融科積極主動的先後制訂出多種規條和架構，可以看到港府繼續維持現行聯繫匯率制度的強大決心。港元聯繫匯制經多年的實踐，基本上達到保證香港安定繁榮的目的。在過去七年多以來，香港曾先後多次經歷重大的政治經濟事件的衝擊，使港元兌美元匯率始終波動於相當接近於七點八的範圍；有了穩定的貨幣匯價基礎，香港的金融經濟才可以盡量減低動蕩的威脅，及保證相對正常的運作。

儘管市場仍有若干建議提出修訂聯繫匯制，但港府宜積極保現制不變為佳。因為現行的聯繫匯制顯示對香港的政治經濟產生積極的穩定作用，利多於弊，而內部的主要經濟與結經多年朝着一美元兌七點八港元的匯率聯繫調節，運行得相當順當。若輕率地隨意改變一個適當可行的匯制，可能會使港元重新陷入波動不穩的困擾。

香港是一個體積甚為細小的經濟體系，港元的發行量和流通量不大，容易受外來因素或人為因素衝擊，而現行聯繫匯制卻能起強大穩定作用，應予維持不變。

華僑日報

十一月四日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁

名士：

王廣武曾作歷史見證人。

美的世界：

令人目眩心醉的珠寶。

電腦世界：

續談印字機指令。

飲食介紹：

煲仔飯飄香。

家居新時尚：

古董大鐘顯氣派。

大千世界

地球沒有生物冷却效應，溫度將高出華氏八十度。

泰國芭提雅添新設施，合家歡渡假期好去處。

石磨輾牛仔袪，無須再用石頭磨洗。

廣西畫薑特別多，更有譽為畫薑神薑。

千年冰川空氣化石，漸被二氧化碳溶化。

無偶男性死亡率較有偶者高。

看電視紓解情緒，過後却覺更糟糕。

今時今事

市民屢次在飲品中發現小昆蟲，

令人懷疑有關部門是否對生產商有足夠監管，

及法例對違法商人有充分阻嚇力量，

以保障消費者的權益。

假日精品

氣味可以作為科學鑑證，偵緝嫌疑犯。

泰國人女兒不嫁與未當過和尚的人。

美國總統黑皮包如影隨形，繫一國安危。

愛因斯坦扮司機解答「簡單」問題。

倒霉小偷犯案時竟呼呼入睡。

・讀料豐富・每份弍元五角・

華僑日報

下列各處均有出售

7-ELEVEN便利店

百佳超級市場

[illegible]便利店

惠康超級市場（部份）

影之聲

元彪想改變戲路 希望演技獲得肯定

世界各地影展雖多 奧斯卡最具權威性

元彪是一位出色的動作演員，但他很希望可以轉變戲路，不想獨沽一味拍動作戲，因為他要証明自己演技是不比演文藝片的演員遜色，可惜他的動作片在外埠受歡迎，形成大部份外商都是找他拍動作戲。

元彪發笑說：「除非我自己公司投資開拍啦！否則都很難有人肯請我拍文藝片。」

「你好想攞獎咩！」

「唔係攞唔攞獎的問題，是演技受肯定才是一位真正的演員。」

「你對獎項渴求嗎？」

「有固然好，沒有亦不能強求。」

「有好多圈中人話好多影展都存有政治色彩，要得獎要有很多背景加起來才可以。」

「聽就聽過，但我不是太相信。」

「點解不信呢？」

「因為一個影展會辦出來，一定有它的意義，造馬就沒意思了。」

「你相信會很公平？」

「公平與否就是見仁見智，因每個影展的評審角度有別，很難比較。」

「世界各地有咁多個影展，你認為邊個影展最有權威性呢？」

「當然是奧斯卡啦！能夠得到奧斯卡便是演員的大光榮，世界各地的影人都以得到奧斯卡獎為榮啦！」

「香港金像獎又如何？」

「有待努力，但辦得都算唔錯，不能要求太高，奧斯卡都是辦了這麼多屆才有今天的成績，所以不是一朝一夕可以成為權威的影展，慢慢來吧！」

六四後西方對中國影片有抗拒和排擠現象

張婉婷覺影響深遠 八兩金報名奧斯卡

張婉婷在較早前與羅啟銳去了加拿大，參加多倫多影展，「八兩金」爲影展的國際電影，而她們在滿地可出現有一個大陸電影專輯，不過在六·四事件之後，外國的一切節似有抵拒，對中國影片有排擠，在多倫多影展，除了「八兩金」一片之外，有一部「菊豆」亦是香港中國片，她覺得六·四事件對中國電影有很深遠的影響，對中國電影的進展有障礙。

影展結束後，她轉加國到三藩市搜集「阿彩傳奇」的拍戲資料，目前她有兩部戲要籌備，另一部是「李香蘭」，至於「九七倒數」則會在接近九七年才開拍，「李」片的戲本已翻譯成日文，交到李香蘭的經理人身上，該經理人是立法委員，對她想取得「李」的電影版權，處事嚴謹。

她的一部「七小福」曾被邀報名奧斯卡電影金像獎，最近金像獎委會人員來港選片，結果選中她的「八兩金」，報名奧斯卡。

張堅庭稱若台灣開放大陸女星極吃香 葉俐清秀宜古宜今 港女星地位受威脅

張堅庭認為香港女星的地位已受到大陸女星威脅，香港女星還不知進取，將可能受淘汰，大陸有十一億人口，要選擇任何類型的靚女根本不會困難，他以葉俐為例，葉俐是香港幾我到的清秀脫俗的靚女，身材又好，宜古宜今，可塑性甚高，目前因為台灣未完全開放，大陸演員的影片不能在台上映，以致片商不敢放膽請大陸演員拍片，但台灣市場一旦開放，情況可能有變，可能會有很多人往內地發掘有潛質之演員，以大陸的人口，要找任何類型的女孩子，想是一件簡單事。對於觀眾和片商，多了大陸演員供選擇確是一件好事，因為他們少檔期、片酬低，演技又不會比港女星差，現時香港的女星大過癮拍了，片酬又高，擺期又厲害，如果他們還不改善此種缺點，演出機會可能會受到威脅，對於一些港女星的工作態度，阿庭頗有微言，希望他們可以自我檢討，不要經常遲到，他自己亦做過演員，所以很清楚演員應保持什麼態度。

▲葉俐清麗脫俗古今皆宜

事務太多忽略女友 劉觀偉承認有冷戰

擬與女友坦誠傾談望將雙方矛盾化解

劉觀偉對於李寶瑩日前公開表示感情呈現危機，他稱雙方祇是冷戰，但不是分手，最近他因為組公司開戲，除了製作之外，還要理行政事務，加上又有子女又要照顧，他的工作十分忙碌，根本沒有太多時間會女友，而女友有微言，他是明白的，其實他兩日前會往演出「夜曬先生」經常有見面機會，絕對不會有芥蒂，依然有說有笑，祇是少了說情話的單獨機會，劉觀偉指自己亦不是浪漫者，所以不懂得如何討女孩子歡心，感情進入冷戰期，他亦不想再說任何話，祇想專心工作，對感情事一切順其自然，如果彼此是有緣份，他相信始終可以走在一起，若有緣無份，要長相廝守亦是空談的，不過趁些拍完此部片，他會與女友坦誠，詳細傾談一次，有任何不滿，最好坦白相告，將不滿事放在心頭，祇會令自己不開心，他亦不想女友有心事，平時自己粗枝大葉，可能忽略了對方，令女友覺得沒人關心。

▲劉觀偉暫集中精神於事業

有傾有講

李克勤怕引起誤會 唔再寫歌俾女歌星

「有人話你追周慧敏，唔怕陳德彬勁嘅咩？」問李克勤。

「邊有咁嘅事，我讀書嗰時候就識周慧敏，計起嚟比陳德彬仲早添，如果要追，都唔駛等到而家先至去撬人牆腳啦。」李克勤解釋說。

「叫點解無端端又會傳出你追周慧敏呢又？」

「我諗，可能係我啊接受電台訪問嘅時候，曾經講過同周慧敏一齊食過飯，而且，仲同佢寫咗一首歌啦，可能因此引起嘢。」

「DJ敏感啲人誤會都唔定。」李克勤說，不過，照一般情況而言，若非非常好的朋友，很少人會為對方作歌的，難怪有人話你追人，何況，他們又曾經一齊食飯，兼且那麼談得來？這麼猜測，是情有可原的，若果他自己不說，又有誰知道他們認識了那麼久呢？

「咁你即係話唔會撬陳德彬牆腳？」

「梗係唔會啦。」李克勤肯定的說：「而且，以後就算會寫歌俾歌星，亦只係寫俾男歌星，唔會再寫俾女歌星，以免被人誤會。」

「咁你唔怕人哋話你甚麼嘢？」

「咁又係，真係諗唔到有咁多煩惱嘅。」

李克勤透露他明年一月會推出新唱片，盒帶、鐳射碟之外，更會推出音樂影帶。

鮑方享受工作樂趣 無意退休移民

鮑方協助女婿方平在「槳卒」一片演出，片酬由方平隨意付，他絕不會計較。

鮑方從事電影工作四十餘年，目前還未想到退休，雖然今時只當配角，他亦感到工作的樂趣，今年他所拍的電影只有「槳卒」及「一寫在風上」。在「無綫」尚有四個月才約滿，不過，「無綫」卻要求他續約三年。

鮑方認為要有工作能力才不會太早老化，他有兩女一子，長女在銀行上班，次女起靜是藝員，兒子起鳴是著名的攝影師。子女們都希望他退休，不要再作影視圈工作。

現年六十八歲的鮑方精神奕奕，健康良好，兩天吸煙三包，八九年想戒煙，入過醫院，但醫生叫他不用戒，只要少吸便可以，因為他的身體已適應煙油，如果被清反而會引起其他病痛。

鮑方從未想過移民到外國去，他的子女亦沒有這個打算。

▲鮑方不會退休、不移民

牛馬 日商重金禮聘 苦無分身之術

牛馬目前港、台兩邊走，在台灣，幾部片在拍攝中，此間，他執導的「西環的故事」又即將推出公映，為了使此片的前奏更快，他利用時間，返回嘉禾，再作修剪，對這部嘉禾出品，成龍監製的影片，牛馬不但重視，而且信心十足。牛馬演出的「倩女幽魂」一、二，「中國最後一個太監」和「人在道」，「光」，在日本推出後，大受歡迎，對演技精湛的牛馬，日本的影片公司極為欣賞。

日前，日本人來港，邀牛馬赴日演出電視劇與拍片，可是，目前「西環的故事」中，年底要到台灣，院商須在台灣經理的催促，故此，他拍完通宵戲，作最後修剪，如今，已大功告成了。

牛馬港、台兩地的片約，已經夠他忙了，今年內已全部排得密密麻麻，儘管日商對方所給予的條件極為可觀，但牛馬亦感分身乏術，故此沒有一口答應，只切要等待明年，再作決定。

捧捧場 吹吹嘯

楊麗青駕快艇暈船浪心驚驚

楊麗青、任達華、仍舊出海作日上漁船拍戲，「吳家師姐」第六集的「海浪」，德寶租用行走湛江的機動漁船，船上的船員也協助拍攝，工作進行順利。

楊麗青從未在海上撈天工作過，風高浪急，容易暈浪，製片、劇務、都為她備暈浪丸，每天都要吃幾粒丸才出海。

楊麗青在拍攝一場駕駛快艇追緝罪犯的戲時，顯得英姿颯颯，其實她不懂游泳，站在快艇上又暈船浪，心情既驚且恐，只好求助於快艇上的特技人員，請對方看緊自己。

鄧榮銶新片被受落 信心頓大增 籌拍新喜劇

成龍的銀幕上代言人—鄧榮銶，經常被人將「銶」音讀為「紅」音，因而喻為非，鄧榮銶順利達到他的志願，當上導演，且執導了「攔路財神」，此片在台收入很好，去週本港映午夜場時也被看好，鄧榮銶信心大增，已籌備執導第二部作品，據他透露，他會拍一部喜劇。

艷光照人極有韻味令人傾慕 有錢男人多花心 吳家麗不嫁豪門

吳家麗的艷光越來越受人稱讚，夠靚，有潛質，她可以任意的接演各種角色，例如反派、丑角、甚至好、惡、辣的角色都能勝任，都願接受。

吳家麗表示她不會選擇演任何角色，也無法要求想演什麼角色，做演員也希望能多方面嘗試，演繹各種各樣的角色，只是人在江湖身不由己，導演、製片家不找你演其他角色也是無可奈何的。

其實要演任何角色是由導演決定和分配。

吳家麗艷光逼人，她指出，女性以廿六、七歲開始最靚，最有韻味，心智也夠成熟，加上有外貌，此時最令男士傾慕。

很多男士都喜歡成熟形的女性，反而對十七、八歲的「靚妹仔」不感興趣。

吳家麗認為男人卅七歲至四十歲是最能吸引女性，她本身就是這個心態，但不會選擇公子哥兒或大富豪，因為有錢的男人多數是花心的。她只追求一個幸福家庭，未有家庭之前，就追求工作上的滿足，將來也不求豪華生活，但願過得平淡幸福便滿足了。

▲吳家麗艷光逼人

寶島櫻花 伊丹 楊光

王芷蕾偕夫回娘家 王秀峯作最後衝刺

▲婚後旅居美國的歌星王芷蕾，前段時間陪父親赴大陸探親後，返回台北探望家人，也剛巧來台辦理商務，小兩口在台北相會。前日，王芷蕾偕夫婿返老東家台視，與昔日老友敘舊。離開台北兩年，王芷蕾對她的老友很想念，兩年前，她飛赴美國結婚，台視許多老友，都沒有喝到她的喜酒，這天，她帶了一盒糖與台視一些老友分享，也順便將她的另一半介紹給老朋友們認識。目前王芷蕾和夫婿定居在美國維吉尼亞州，她正在學校學商業及商業會計，以便日後成為丈夫事業上的好幫手。

▲一向予人野性、慵懶印象的王秀峯，最近突然對演藝事業積極起來，並與經紀公司簽約，這似乎與一向抱持「隨緣」心態的她不同。剛從馬來西亞渡假回來的王秀峯笑著解釋：「我只是想趕在退出演藝界之前留點紀念。」

一直沒放棄模特兒生涯的王秀峯，這次赴馬來西亞是拍照兼渡假，因為她希望替自己換個好心情來重新面對演藝事業，好得在短期內演個代表作，然後就安心退出這個圈子，開間小咖啡店，重新思考人生方向。也許因為外形影響，王秀峯總讓人覺得「野性」和「大膽」，她解釋：「我只是個成熟、獨立的現代女子，不會比一般人更野、更大膽。」

省港閨秀演唱盛會 霍英東太太亦支持

省港名伶閨秀演唱會，在廣州市南方戲院演唱兩場，香港閨秀粵曲唱家有崔林淑端、李孫文英、李小文、張美容等參加，另有名伶、唱家參予，加上有廣州紅伶曲藝界成為一個很龐大的粵曲唱腔會。據統籌策劃人李小文表示，為了加強港穗兩地之粵劇、粵曲藝人之曲藝交流，互相發揚粵劇、曲藝的唱腔藝術而作出貢獻。

市方面支持單位有「廣州市文化局」、「市文聯」、「廣東電視台」、「省劇院」、「佛山海外聯誼會」、「佛山市文化局」、「市公關協會」等。

今次演唱會，霍英東也大力支持，霍太太參加，並鼓勵霍太太多多發揚粵曲藝術。

廣州方面的紅伶有羅家寶、關青、小神鷹。香港有李鳳、陳詠儀、鍾雲山等。

香港之閨秀唱家也出錢出力撮合組成今次的盛舉，演唱會定於本月十號晚在佛山影劇院演唱一連兩晚，十三號十四號則在廣州市南方戲院演唱兩場。

論 趙靜儀好知足 證明係快樂人

趙靜儀外表頗爲率性，但日前爲"康志成城爲公益"拍宣傳照時，有一幀身鏡頭，却令人眼前爲之一亮，原來佢穿上大領T恤，彎腰之際，可見其胸前動人曲線，至此，方知佢嘅不得了珍珠類型，平日將玲瓏曲線，盡量隱藏，其實，乃係有料之人。

趙靜儀表示：佢並有隆胸，如今尺碼，與參選港姐之時無二，仍然是"卅三、廿三、卅四"也。而且，趙靜儀更表示：身之髮膚，生之父母，佢絕不會去隆胸，以加工方式，令胸前偉大起來也，但假如自然增胖，則佢好希望可以增添2吋。趙靜儀更加表示：由於佢較爲單薄，若然胸脯局部偉大，而其他各處，纖瘦如故，則睇來反而不美。阿炳非常欣賞趙靜儀之爲人，若然係一般人，定必拼命設法令胸前偉大，以便吸引男人視線，何況，如今波風橫掃香港，除波霸之外，近日，又有奶霸許曉丹亦齊集香江，加上個裸霸青山知可子，此間真個是波路縱橫，不少姐仔，更有惹無意，展示波路，趙靜儀對自己之身材滿意，俗語有謂：知足常樂，可見佢乃係快樂之人，不必爲加多幾吋而心煩也。

鏡頭傳真 倪兒

李子雄簽約泛亞 工作一直未停過

李子雄簽約泛亞經理人公司後，感到發展理想，不單止賓主關係良好，更有一個溫馨大家庭的感覺，生活過得充實，工作也一直沒有停過。

「工作沒有停過，你的收入也很滿意吧！」我說。

他笑謂：「都算滿意啦，也許是多勞多得，我不怕辛苦，就最怕沒有工作。」

最近一部他與吳啓華合作的影片中，與葉子楣有火辣辣的床上戲，問李子雄可有羨慕又妒忌？

他哈哈大笑起來，說：「我擔心吳啓華會受傷，給人攞傷心口！我才沒有羨慕這回事呢！」

「許多男士對葉子楣的身材也十分欣賞？」

「好事呀！這是男人的正常心理，我也會有好奇心，但卻無意與她有身體的接觸，若果好似吳啓華那樣，是劇情需要，那就無話可說。」

李子雄坦言佩服葉子楣，以身材來打開自己的知名度，現在無人不曉誰是「波霸」，因此，他也盛讚葉子楣是個有腦的女孩子。

「你會找個身材豐滿的女人做女友嗎？」

「絕對不會，我這份人思想好保守，若果女友身材太豐滿而給其他男人眼望，那份感覺一定不好受。」

舉辦港貨拓銷活動

（港訊）香港貿易發展局主席鄧蓮如勳爵昨日在歡迎到訪的日本北海道知事橫路孝弘的午宴上表示，香港與北海道兩地在貿易、投資、旅遊業以至文化活動各方面的合作前景甚為廣闊。鄧蓮如勳爵謂，拓展與日本的雙邊貿易及與北海道的聯繫，將對香港的發展起積極作用；另一方面，香港在貿易、投資以至旅遊業方面亦可為北海道提供不少發展機會。

她指出，日本航空公司及國泰航空公司已於星期日開始合辦的往來北海道及香港直航服務勢將大大增加兩地交流，為進一步推動兩地的合作關係，香港貿易發展局將於本月底在北海道札幌市丸井金井百貨公司舉辦首項港貨拓銷活動。港督衛奕信爵士更將於本月底正式訪問札幌，並出席一項配合該港貨拓銷活動而舉行的大型香港時裝表演。

一行二百二十人的北海道代表團於昨日乘新開的直航飛機抵港作四天訪問，旨在推廣貿易及吸引香港人前往北海道觀光。

英美最新金融

倫敦本港股票收市價

股票	買入	賣
長實	12.05	12.
九燈	14.50	14.
港燈	9.10	9.
九倉	7.85	8
置地	7.55	7
滙豐	4.60	4
和黃	10.85	1
怡和	31.55	32
太古A	15.20	15
新鴻基	14.00	14
恒基	8.10	8
國泰	7.05	7

倫敦金融時報指數

黃金白銀

紐約市場	開市	最高	最
黃金現貨	379.7	380.1	374.
12月期金	381.6	382	376
12月期銀	4.23	4.245	4.

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤
黃金現貨	379.75	377.50

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）

港元	英鎊	西德馬克
7.7970/90	1.9500/10	1.5020/30

	開市	最高	最
聯邦基金利率	7.9375	8	7.9
紐約杜瓊斯工業指數			24
東京平均股票價格			24

新鴻基

華僑日報
十一月四日（星期
青年的良伴：時代問
家庭的益友：資料趣
隨報附送「彩虹新頁」，並刊
彩虹新頁
名士：
王廣武會作歷史見證人。
美的世界：
令人目眩心醉的珠寶。
電腦世界：
續談印字機指令。
飲食介紹：
煲仔飯飄香。
家居新時尚：
古董大鐘顯氣派。
大千世界
地球沒有生物冷却效應，溫度將高出
泰國芭提雅添新設施，合家歡渡假期
石磨藍牛仔袴，無須再用石頭磨洗。
廣西靈童特別多，更有譽爲書畫神童。
千年冰川空氣化石，漸被二氧化碳溶化
無偶男性死亡率較有偶者高。
看電視紓解情緒，過後却覺更糟糕。
今時今事
市民屢次在飲品中發現小昆蟲，
令人懷疑有關部門是否對生產商有足
及法例對違法商人有充分阻嚇力量，
以保障消費者的權益。
假日精品
氣味可以作爲科學鑑證，偵緝嫌疑犯。
泰國人女兒不嫁與未當過和尚的人。
美國總統黑皮包如影隨形，繫一國安
愛因斯坦扮司機解答「簡單」問題。
倒霉小偷犯案時竟呼呼入睡
・讀料豐富・每份式

德加息英副相辭職及美採購指數降
連串消息壓低美元市值
週末例常平倉尾市回穩
英鎊兌價跌後報堅反映吸引力未失
減息與干預下面澳元紐元價均下跌

（特訊）西德中央銀行把隆巴特利率提高至八厘半，英國副首相賀維辭職，中東戰雲密佈，及全美採購經理指數進一步下降等多項消息下之，美元市勢向軟，但中東危機發生後的週末前例常平倉活動，也提供了美元若干支持力，以致美元在早段做低後，尾市稍回穩，但比前市則下挫。

一家日資銀行外匯交易員表示，西德提高隆巴特利息半厘與全美採購經理指數下跌均為美元帶來跌壓，而布殊總統表示仍希望能以和平方式解決今次中東危機也有助日圓轉強。美元以一點五〇二一馬克與一二九點四五日圓開盤後，兌馬克曾低跌至一點五〇三新低水平，其後開始有平倉吸納，美元才由低位回升上一點五〇三七收市，其兌日圓在午後進一步受到止蝕盤沽壓而跌破一二八點八〇，最後以一二八點六〇收市。

全日交投熾熱，美元在眾多消息影響下走勢較為波動。

一家歐資銀行外匯交易員指出，在尾市時亦有若干歐洲的外匯商趁美國十月份失業率公佈前的平倉吸納注入，亦為美元對歐洲貨幣稍回穩的原因，但西德加息仍對美元有壓力，預計在上述數字公佈前，美元在外匯市勢仍會保持弱勢。至於英國副首相賀維辭職的消息祇為英鎊做成很短暫的跌壓，其在紐約收兌一點九四四〇美元後，昨日在港開市即回升上一點九四六三，收市再升上一點九四八三，英國表示目前無意減息，使英鎊的吸引力未失。美元跌亦帶動加拿大元升上一點一六五六兌一美元。但澳元在減息與干預影響下跌至〇點七七六七美元，紐元則尾隨澳元跌至〇點六〇八三美元收市。

美元跌，眾幣升，港元在美元弱景下，對各種主要貨幣，除澳紐元外均下跌，其中以對馬克、日圓及瑞士法郎等跌幅最大。美元對港元則保持堅穩。

美電開兌七七九點七五至八五，最高七七九點九三至七八〇點〇三，收市七七九點九〇至七八〇，比前市續升〇點〇一港元。英鎊成一五點一九四，升〇點一〇九港元。馬克成五一八點八〇，升七港元。日圓成六〇六點一〇，升一〇點五港元。

其他主要外匯價，加元兌六六八點七〇，升一點一二港元。澳元兌六〇七點九〇，跌三點八〇港元。紐元兌四七一點二〇，跌四點五〇港元。瑞士法郎兌六一一點〇〇，升八點〇港元。法國法郎兌一五四點七〇，升一點八五港元。新加坡元兌四五七點六〇，升一點三五港元。

港匯指數報一〇五點五〇，下跌〇點二。

銀根鬆軟基本形勢不改
短錢拆息繼續在緩跌
中長錢息有支撐而穩
銀行公會開會決定現行利率企住

銀行業內銀根鬆軟的基本形勢無改，短錢拆息繼續緩跌，而中長錢拆息則在大銀行的支撐下尚穩。銀行公會召開每週例會後，決定現行利率結構維持不變。

隔晚拆息開七厘六二五，最低七厘，收市七厘五六二五，跌十六分一厘；一週錢拆七厘六二五，跌十六分一厘。

長錢拆息，一個月期七厘七五，兩個月期七厘八一二五，均無升跌；三個月期七厘八七五，跌十六分一厘；六個月期八厘，無升跌。

銀行公會例會後宣布，現行利率結構維持不變。現時，儲蓄存款利息仍為五厘半。最優惠貸息仍為十厘。

銀行公會副主席高斯葛拿表示：自上次在十月廿二日減息後以來，外國利息大致持穩，而本港利息亦無明顯變化，故無須調整利息結構。

歐元與亞元利率均呆定。由於過去兩日美國聯邦基金息稍回堅，上日收八厘，比前市九厘回跌一厘，但仍較本週上半週的略低過八厘為高。市場預期若失業率升，美元利息後市會稍偏淡，但市場亦注視下週美國財政部拍賣三四一點六億元債券的反應。

歐洲美元利率，一個月期八厘，兩個月期八厘一二五，三個月期至十二個月期同報八厘〇六二五。

亞洲美元利率，一個月及兩個月期同報七厘八七五，三個月及六個月期八厘〇六二五，十二個月期八厘一二五。

關貿總協定烏拉圭談判未如理想
雙邊貿易緊張加劇
減少農產紡織知識產品服務貿易障礙等各種措施仍待解決

超過七十位來自十一個亞太區國家的商界首要人物表示，他們對關貿總協定烏拉圭回合中貿易談判進展未如理想極度關注，並呼籲各國政府首長作出更大努力，務求達到完滿的結果。太平洋地區經濟理事會籌劃指導委員會是一個國際商業組織，會員包括區內七百多間公司，它於檀香山會議上宣布，國際商界非常重視烏拉圭回合談判能否達成對促進各方面均有利的全球貿易及投資增長的協定，因為這對全球經濟影響深遠。倘若事新任總裁將表示，會議證明中反映出太平洋地區經濟理事會最關注的問題，就是關稅及貿易總協定烏拉圭回合貿易談判進展未如理想，這對促進各方面均有利全球貿易及投資增長關係重大。協定須於十二月七日完成，但目前尚有數個問題有待解決，包括減少農產、紡織、知識產品及服務貿易的壁壘。

香港總商會執行董事新任總裁將表示，談判失敗，可能導致雙邊貿易緊張氣氛加劇，亦會促使單邊貿易政策的實施，而這些政策會局限全球經濟增長，加重工業化國家及發展中國家的經濟壓力，因而增加世界性經濟衰退的可能性。

紡織業方面，他們希望逐步取代多纖協定，最終依照關貿總協定正常條款重新結合紡織品規定。他們亦同意必須為知識產品及服務制訂國際性規例，約束力並應伸展至發展中及工業化及類似國家。如果沒法有效地保障知識產品，全球技術發展及投資將受到限制。同樣，關貿總協定的約束力必須涵蓋這個發展迅速的服務業，服務業協議所包含的範圍應十分廣泛，而且很大程度上可容許自由進入市場。更應包括調解糾紛的制度。不過，在實際執行時，須因應發展中國家的發展情況給予特別照顧。

太平洋地區經濟理事會籌劃指導委員會警告，倘如在上述任何一方面談判失敗，就可能會對全球貿易制度有不良影響，更會減低發展中國家償還國際債務及不倚賴外國援助而獲得經濟增長的能力。該委員會呼籲加強關貿總協定制度的影響力，並希望所有參予烏拉圭回合談判的政府運用其政治力量，以期獲得重大及具體的成果。

新任總裁將總結道：太平洋地區經濟理事會下一次國際全體大會已訂於一九九一年五月四日至八日在墨西哥瓜達拉哈拉舉行。這個重要會議的商討要點，是「新亞太模式：通過開放經濟加以發展」。參予這次會議的，將包括三十位亞太區國家元首、關貿總協定總幹事、多位亞太區國家政府部長及超過五百位區內商界精英。太平洋地區經濟理事會香港委員會昨天在參加過於十月二十六日至二十八日在檀香山舉行的籌劃指導委員會會議後返抵本港。

受中東局勢影響
港產品出口投保額提高
擔心向外銷售前景
美裁減財赤也影響市場

（一）香港電）香港出口信用保險局業務發展及承保助理總監黃四維指出，出口信用保險局承保額近期增加，主因是受到中東局勢的影響，香港廠家採取了謹慎的態度所致。

黃四維表示，現時中東危機令到不少港商擔心外國經濟發展前景，他們與外商貿易時所承擔的風險亦相對提高，廠商因而在運銷貨品出口時較為謹慎，承保額因而有所增長。

地現時的經濟狀況影響著大多數港商。黃四維認為，美國失業率高，利息高企及通脹幅度加劇，令到港商擔憂貨品的銷售前景。

對於美國國會通過裁減財政赤字法案，黃四維認為此會帶來影響，因為透過加稅來削減赤字，會影響一般市場的活力，人民實際可消費的金錢亦因而減少了，購買力必然受到影響。所以，外國消費力將直接影響著港商的信心。

新加坡發展銀行
港府已發給牌照
獲多利財務取消存款公司註冊

港府憲報公布，新加坡發展銀行（THE DEVELOPMENT BANK OF SINGAPORE LTD.）已於十月廿三日獲港府發出銀行牌照。

銀監處發言人表示，港府發牌予新加坡發展銀行，該銀行需在六個月內在港開業，而獲准發牌條件之一是海外申請的國家或地區要提供同樣給予香港銀行在當地成立的機會。目前港府正考慮多個同類銀行申請，而主要來自亞洲區。

新加坡發展銀行駐港辦事處以往為一接受存款公司。

另一方面，憲報亦公報獲多利財務有限公司已取消其作為一間註冊接受存款公司之註冊。獲多利公司公關部發言人韋侯斯表示，由於該公司已有其他附屬公司經營接受存款業務，為免業務重複，故此取消上述公司的註冊地位。

歐洲金融早市
美元就下
黃金偏軟
市場估計失業率高
白銀金一升一降

（特訊）倫敦十一月二日電：美元在歐洲外匯市場開市時全面報跌，金價穩中偏軟。

外匯經紀表示：美元兌日元急跌後亦在歐洲匯市低開，由於市場投資者估計稍後公佈之美國就業數據會受現時經濟放緩影響。

倫敦一英鎊兌美元仍報一點九五二五美元。美元兌馬克由一點五〇七下跌至一點五〇一，美元兌瑞士法郎由一點二七四五下跌至一點二七〇一，美元兌法國法郎由五點〇三八，美元兌荷蘭盾由一點六九八下跌至一點六九五，美元兌加元仍報一點一六七，美元兌意大利里拉由一一二九點九五下跌至一一一七。

倫敦黃金早市訂盤價報三七九點七五美元，上日收市價亦為三七九點七五美元，蘇黎世每安士由三八〇點七下跌至三七九點七五美元。

倫敦白銀開市每安士由四點一九上升至四點二四美元。

倫敦白金開市每安士由四三一點七五下跌至四二四點七五美元，蘇黎世每安士由四三四點五下跌至四二五點五美元。

東京匯市美元滑落
收價一二九日圓
市場借息作獲利回吐

（特訊）東京十一月二日電：美元在東京外匯市場收市時兌一二九點一日元，下跌一點日元。

外匯經紀表示：投資者多不願吸納美元，原因是美國採購經理指數大跌百分之一，進一步打擊美元。回吐壓力也加深美元跌勢，美元今日中間交易價報一二九點五日元，全日共成交一百一十三億八千三百萬美元，上日則成交一百四十七億五千八百萬美元。

步美國經濟衰退心理，預期美國十月份失業率上升，美元的利率也會上升至半厘，亦令美元壓力增加。投資者稍後公佈之數據，月份美國失業率，也形成美元跌勢，外匯交投不活躍。美元在國際間承受壓力，此外日本美國成交量，並未出現反彈跡象，技術性調整。

財長評論再行減息可能
澳元立即低過七十八仙
日本投資者成為大沽家
紐元價低收機構拋售壓力

（特訊）雪尼十一月二日電：澳洲九月份國際收支赤字未見大改善，引來沖擊。反之，在財長基廷評論入市及保留在減息作市前久場下，澳元迅即低跌過七十八美仙收市。

澳洲元開兌〇點七八三至七八三五，收市〇點七八五五至七八，比上日收低成〇點七八四五至五〇，下跌〇點〇〇六二美元，成交十五億五千萬元，只佔十五億五千萬元的百分之二十一，交投稍高。

（有證據）美元今日七十八美仙左右，澳元最低見〇點七七七，比前期澳元低過七十七美仙的位置...

[illegible]

澳九月來往帳赤字減至九十億元

（特訊）坎培拉電：澳洲統計局週五發表報告，九月份經常帳赤字由八月份的十五億八千萬澳元減至九億澳元。統計局指出，九月份經常帳赤字，比八月份十五億八千萬元減少五億八千萬元，亦比預期為少。

九月份只有二十一天商業日，而八月則有二十三天商業日。

大藏省公佈九月份
日本外貿盈餘
七點三億美元
較前月增比去年減

（特訊）東京二日電：日本大藏省公佈，九月份日本對外貿易有盈餘七十七億四千萬美元，比前月的七十一點三億美元增加。九月份的出口值為二百二十二億美元，比去年同期增加一百零一億，比前月的二百零八億美元增加，但較去年同月的數字則減少。

德國隆巴德利率提高半厘
旨擴大銀行同業短息差距
立即觸發馬克匯率普遍急升

（法蘭克福電）德國中央銀行宣布把隆巴德利率提高半厘至八厘半，立即觸發德國馬克兌其他大部分貨幣急升。短期內美元兌馬克仍然看淡。

在法蘭克福市場，馬克兌美元收市時報一點五零零五，比周三的收市價一點五一四五為高。央行表示，今次加息行動，主要是希望把過去兩個月處於同一水平的隆巴德利率銀行同業隔夜拆息，再次拉開差距，不過，部份分析家認為，央行其實沒有絕對必要提高隆巴德利率，因為若想達到上述目的，央行有其他方法可以引導銀行同業隔夜拆息，調低至現時的八厘水平以下。隆巴德利率是證券抵押，短期放款及抵押放款利率。

經濟學家指出，在早一日，法國剛宣布把主要利率降低四分一厘，但很多人還排除德國加息的可能性。央行昨天宣布提高隆巴德利率半厘，令人覺得央行的處事態度難以捉摸。

大部分經濟學家預測，在未來數月，馬克兌美元匯價會保持堅挺，而央行今次加息行動，未必是為了收緊信貸。央行也表示，無意把普遍利率提高。

德意志銀行貨幣經濟學家雷登堡指出：「我擔心外國市場會誤解德國今次加息的動機，而今次加息行動就會對市場人士造成心理影響。」我估計，美元兌馬克會跌至一兌一點五，未來六個月內會進一步跌至一兌一點四五。

法蘭克福滙華銀行總經理韋默大表示，比...

波斯灣形勢不明
美期油下跌六美仙

（紐約電）紐約油市星期四水靜河飛，因為市場缺乏刺激人心的新消息，投資者在近日幅度內徘徊。美國交易所，西德克薩斯十二月份合約每桶收市報三十五點八元，最低見三十四點六七，最高見三十五點二〇元，跌六美仙，另外，每桶三十四點六六元，其他月份期貨也下跌。

[illegible]

菲律賓中央銀行致力
維持廿八比一兌換率

（特訊）馬尼拉十一月二日電：菲律賓銀行公會發言人表示，菲律賓披索繼週三貶值至二十五點七五跌至二十八披索兌一美元的新匯價。

發言人表示，央行拒絕以二十八點五六披索兌一美元的價格，但出售一百萬美元給菲律賓國民銀行。

而較早前財政部長曾表示，二十八披索兌一美元的滙價相當適中，政府會致力維護此滙價。

本港外幣行情

90年11月2日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.50	780.00
美鈔	每百	778.30	777.30
美匯	每百	778.90	777.90
英鎊	每鎊	15.15	15.21
加拿大元	每百	669.00	670.50
西德馬克	每百	519.00	520.50
瑞士法郎	每百	613.50	615.00
法國法郎	每百	154.40	155.90
荷蘭盾	每百	460.20	461.70
澳洲元	每百	611.10	612.60
紐西蘭元	每百	472.40	474.10
日圓	每萬	602.00	604.[illegible]
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	28.00
馬來西亞元	每百	288.60	290.10
新加坡元	每百	456.70	458.40
泰國銖	每百	30.50	32.50
印尼盾	每萬	39	47.00
南韓紙	每萬	97.00	115.00
E.C.U.	每個	1067.80	1071.50
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		105.5	(-0.2)

港元外幣存款利率收市行情

1990年11月2日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.5625	7.6875	7.75
港元	50萬或以上	7.5625	7.6875	7.75
美元		7.5625	7.6875	7.6875
英鎊		13.3125	13.125	13.0625
日圓		7.4375	7.75	7.75
澳洲元		12.125	11.875	11.75
西德馬克		7.875	8.125	8.1875
加拿大元		11.75	11.5625	11.6875
紐西蘭元		13.375	13.375	13.50
E.C.U.		9.25	9.375	9.50

中華電力有限公司

一九九〇年九月三十日止年度業績初步公佈

主要項目

本公司的盈利主要是依照管制法則下電力業務的溢利，按每一財政年度在電力業務的管制法則固定資產淨值平均計算。

	說明	1990 百萬元	1989 百萬元	增加 %
營業額		10,591	9,755	9
營業溢利		2,646	2,196	
所佔聯營公司溢利		891	883	
除稅前溢利		3,537	3,079	
稅項	(1)			
本公司及附屬公司		(413)	(341)	
聯營公司		(140)	(169)	
除稅後溢利		2,984	2,569	
根據管制法則調撥		(662)	(552)	
盈利				
管制法則盈利		2,211	1,934	
其他盈利		111	83	
		2,322	2,017	15
股息		(1,194)	(995)	
本年未分配盈利		1,128	1,022	
盈利 每股元計	(2)	1.40	1.22	15
股息 每股元計	(2)	0.72	0.60	20
售電 百萬度計		18,723	17,858	5
最高需求量 百萬瓦計		4,407	4,202	5

說明：

(1) 稅項包括香港利得稅（根據估計應評稅溢利以百分之十六點五稅率計算），與及所有因重大時間差異而引起的遞延稅項。

(2) 每股盈利及股息乃按照已發行及在外流通的十六億五千八百八十八萬股計算。

一九八九年數字已依照該年十二月發行的股份調整。

盈利

中華電力有限公司董事局宣佈，截至一九九〇年九月三十日止年度的集團盈利為二十三億二千二百萬元（一九八九年為二十億一千七百萬元），等於每股一元四角（一九八九年為每股一元二角二分，已照一九九〇財政年度發行的股份調整）。根據管制法則的調整已包括在盈利內。

末期股息

本年內已付中期股息，每股共四角五分。在一九九〇年十二月十七日舉行的股東週年大會中，董事局將提議派發末期股息，每股二角七分，使全年股息達到每股七角二分（一九八九年為每股六角，已照一九九〇財政年度發行的股份調整）。如提議獲得通過，末期股息將在一九九〇年十二月十八日派發予十二月十七日已登記的股東。

由一九九〇年十一月二十六日至十二月十七日止，首尾兩日在內，暫停辦理過戶手續。

凡擬獲末期股息的股東，務須在一九九〇年十一月二十三日（星期五）下午四時以前，往香港中環干諾道中一號永安中心八〇三室，本公司之股份過戶處滙倫股份（香港）有限公司辦理股份過戶手續。

一九九一年度股息

如無意外，董事局預期在一九九一年內派發三次中期股息，每股一角八分，末期股息將按當年業績而決定。

董事股權利益

根據一九八九年證券（證券交易所上市）規則，董事在一九九〇年九月三十日持有本公司及其附屬公司的股權利益列明如下：

	實益擁有	非實益擁有
中華電力有限公司		
嘉道理勳爵	5,703,840	—
高登爵士	86,400	—
管理士嘉道理爵士	1,440	—
干德撥	75,644	—
[illegible]	34,764	—
米高嘉道理	16,003,791	—
鍾士元爵士	22,465	—
麥高利	9,126	—
羅德丞	1,918	—
苗偷	7,200	—
石威廉爵士	82,944	—
李德信	720	—
祁利特	—	3,566
潘國濂	7,728	—
陸禮楠	—	866
艾偉力	—	866

除擁有上述的股權外：

(1) 嘉道理勳爵與管理士嘉道理爵士及其家族成員乃多個信託基金之受益人，該等基金總共持有本公司股份六億三千九百六十七萬八千五百九十七股。

(2) 麥高利先生及家族成員為多個信託基金的受益人，該等基金共持有本公司股份一億三千六百三十七萬零八百五十四股。

(3) 嘉道理勳爵、管理士嘉道理爵士及麥高利先生亦為一家公司之主要股東（一九八九年證券（證券交易所上市）規則所釋義者），該公司共持有本公司股份六百八十四萬二千八百八十股。

	實益擁有	非實益擁有
香港核電投資有限公司		
高登爵士	1	
石威廉爵士	1	
電力顧問有限公司		
高登爵士		1
石威廉爵士		1
朗堅地產有限公司		
嘉道理勳爵		1
華南電力投資有限公司		
嘉道理勳爵		1

董事局主席 嘉道理

香港一九九〇年十一月二日

年報將在一九九〇年十一月二十四日寄予股東

中華電力有限公司
股東週年大會通告

敬啟者：本公司第六十八屆股東週年大會，定於一九九〇年十二月十七日星期一下午五時三十分，假座九龍梳士巴利道半島酒店舉行，議程如下：

一、省覽本公司截至一九九〇年九月三十日止年度之已審核賬目與董事局及核數師報告。

二、宣佈本年度末期股息。

三、選舉董事。

四、指聘核數師及授權董事局決定報酬金額。

下列決議案作特別考慮，如認為適當時，可修改或不修改後通過成為：

五、（甲）特別決議案

倘若本通告第五（乙）（一）項普通決議案獲得通過，採納現在呈交大會並已由大會主席簽署以資識別的文件內所載條文為本公司章程細則，以取代現有公司章程細則。

（乙）普通決議案

（一）根據公司條例第一一六A節，明確及無條件通過本通告第五（甲）項所述細則中有關支付公司董事報酬的第九十二、九十三及九十四條。

（二）至一九九一年九月三十日止年度及以後每年度，董事局主席、副主席、及其他每位董事的酬金分別決定為港幣二十二萬五千元、十五萬元及七萬五千元。直至本公司經股東大會再行決定為止。

六、普通決議案

以達下次股東週年大會為止，無條件授權董事局增發及處理總面值不超過本公司已發行股本額百分之十的新股。

承董事局命 秘書 利約翰 敬啟

香港一九九〇年十一月二日

附註：

一、各股東有權委派代表出席會議及投票，而該代表毋須為本公司股東。

二、一九九〇年十一月二十六日至十二月十七日首尾兩日在內，股份過戶工作暫時停止。凡擬獲上述股息者，務須在一九九〇年十一月二十三日星期五下午四時以前，往香港中環干諾道中一號永安中心八〇三室本公司之股份過戶處滙倫股份（香港）有限公司辦理過戶手續。

三、有關上述第五（甲）項，將有通告隨年報寄予股東，該通告內詳述修訂後的章程細則的基本差異。

四、有關第五（乙）（二）項，根據付予董事局主席、副主席及其他董事的酬金於一九九〇年九月三十日止年度增加百分之五十。

五、有關上述第六項的授權，董事局現時並無特定方案，但希望可以利用一旦來臨的機會。

股市專欄

中華電力宣佈上年度業績
盈利二十三億二千萬元

新積談
緊張情緒暫會獲得紓緩

△昨（二）日本港股市表現淡靜，指數初則仍持續疲軟，午後始見好轉，成交數值則續減少，買賣雙方觀望意識復甚濃厚，據恒生指數收市為三二九七點八二，比前日收市指數報升一〇點一六。全日成交數值續減至六億七千餘萬元，比前日成值減少四千六百餘萬元，減少之幅度為百分六點五。

紐約股市反覆回升，消息未能對港股市帶來刺激，在上午開市，一般股票市價亦只平穩開出，隨著市價趨淡偏軟，交投則頗感淡靜，雖則賣家沾售...

軍事行動的跡象，但足以使人心受到影響，普遍的暫採觀望。昨日午後英有中國外長錢其琛將會在未來數天前往沙地阿拉伯及伊拉克，或會到敘利亞，以斡旋聯特使後續作尋求和平解決波斯灣危機的努力。錢其琛之行會否獲得成果，目前雖屬言之過早，但因波斯灣局勢而引致之緊張情緒暫可獲得紓緩，大市亦因而轉現回升。也許交投依然偏疏少，不足以顯示波斯灣局勢之消息仍為主要之因素。

△在昨日提升較明顯股份計冠亞滙業、中華電力、建業實業、香港隧道、滙國置業、Joyce 升六角，嘉華集團升五角，九龍巴士升一角半，建生電子升六分，隆氏實業升三分，保華升一角二分半，順豪物業升九分，富源國際升五分，友利電訊升一角四分及永...

香港電訊

（二）十點鐘，但成交卻進一步下跌至六億七千萬。大市更趨個別發展。

股價在五元五角出現明顯的支持，可是又受限於六元三角。走勢表現一直較大市弱，若股價企穩於五元五角以上，股價仍會嘗試較高水平。

友利電訊發表聲明
並無任何收購進行

（特訊）友利電訊昨應聯交所發表聲明謂，董事局已注意到該公司近期之股價及成交上升，並證實該公司目前並無任何收購或協議進行，董事局亦不知有何刺激股價變動之原因。

友利電訊現時主要業務為信息網絡，當中大部份為長期客戶合約。至於租約之期間上，朱氏謂，以租客為飲食業務來說，其裝修成本之昂貴關係，促使租約年期較長，以保障其投資是合理的。目前該商場一時裝店鋪位已轉租為酒樓，每呎月租三十元。就該公司收購漢堡包（BURGERKING）一事，朱飛龍謂，本港專利權洽購事項，原則...

各地股市

東京股市跌勢持續

東京十一月二日電：全日交投反覆不定後，日本股市收市下跌，日經平均指數下跌一〇〇點一七，報二四一九四點九九。總成交約三億二千萬股。下跌股數多於上升股數，依次分別為六四〇及三二一隻，另一二一隻無起跌。

經紀說，在薄弱的交投下，活躍的期貨相關套戥交易，引致全日反覆不定，收市下跌。現貨基本上是沉靜，加上下星期美國市場的低靡，及中東危機關係，投資者均靠邊站。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行 一〇〇 跌十
[illegible]

倫敦股市開盤報穩

倫敦十一月二日電：副首相賀維辭職，英國股市開市即跌百分之〇點八三。金融時報一百種指數，開市下跌一六點八〇，報二〇二二點二〇。經紀說，股市下跌，是對星期四晚的副首相賀維的辭職，作出反應。

新加坡股輕微低挫

新加坡十一月二日電：新加坡股市尾段有部份買盤，收市好淡爭持。海峽時報工業指數，下跌二點五八，報一一三三點一〇。經紀說，由於部份趁低吸納者在下午出現，帶高個別股票，股市收市好淡爭持。

吉隆坡股呈牛皮態

吉隆坡十一月二日電：馬來西亞股市平穩，綜合指數下跌〇點五六，報四七八點九〇。經紀說，初段有損失後，在有部份尾段補倉下，收市平穩。

[illegible]

股市專欄

中華電力宣佈上年度業績
盈利二十三億二千萬元
較上一年度增一成半．末期息每股二角七分
據預期九十年代仍將會繼續發展

（特訊）中華電力有限公司昨宣佈截至九零年九月三十日上年度業績。營業額爲一百零五億九千一百萬元，較去年同期九十七億上升百分之九。除稅後盈利二十三億二千二百萬元，較去年同期二十億上升百分之十五點一。每股盈利一元四角。根據管制法則之調整已包括在盈利內。

該公司建議派發末期股息每股二角七分，連同中期息每股四角五分，全年共派息七角二分。截止過戶期十一月二十六日至十二月十七日，包括首尾兩天。派息日十二月十八日。

中華電力於本年內售予本地電力增至一百七十億零四千五百萬度，較去年同期一百六十億零一千二百萬度增加百份之六點五。

對製造業之售電減少百分之一點六。此乃由於貿易環境困難及該行業續有遷入華南地區所致，但對家庭、商業及政府之總售電量在年內卻有百分之十點六增長。

而本年之總售電量，包括向中國售電量在內，達一百八十七億二千二百萬度，增加百份之四點八。售予廣東省之電力較去年的高紀錄下降百分之十五，部份原因爲輸電系統需要停電以進行加強供電工程，以增加供電的容量。

中電主席嘉道理對整財政年度業績作出評論時謂，表現達到預期的目的，而八十年代是香港和中電發展迅速的年代，預期九十年代會繼續發展，雖然速度會較慢。

預計未來方面，如無意外，九一年度將派發三次中期股息，每股一角八分。

該公司位於紅磡鶴園街之七十萬平方呎發電用地，已決定由長江實業研究重新發展，目前正商談發展細節，年內有結果之後向政府申請更改土地用途。

續受波斯灣消息影響
港股市走勢先軟後轉好
恒指以二九七八點收市報升十點
全日成交數值仍有六億七千萬元

（特訊）昨（二）日香港股市走勢盤旋偏好，雖則回升勢非勁，惟是尾市則有較好表現，收市指數回升爲二九七八點九二，比前日收市指數升一〇點一八，且亦爲全日最高水平。全日成交數值仍有六億七千餘萬元，比前日成值已減少四千六百餘萬元。日本股市繼續大跌，市場雖無較大反應，但一般股市人士心理自會稍受影響而普持觀望，在另一方面，近期波斯灣局勢頗感混亂，似戰非戰，似和非和，加以週末假期在即，增添觀望意態，故在上午開市後市價頗呈疲弱。然而，午後市道則漸好轉，不僅升回上午開市前之水平，反而轉現報升，上午與下午市價呈現明顯對比，下午市價之回升，主要是受中國外長錢其琛將會於數天後前往沙地阿拉伯及伊拉克尋求解決波斯灣危機的消息，使人心所感受波斯灣緊張局勢之壓力而稍感鬆弛。

根據聯合交易所全日成交數值有六億七千零二十一萬元，比前日成值只微減少四千六百三十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時低六二二〇而爲二九六二．四二，上午收市指數微降至二九五九．三一，比前日跌九．四三。下午收市指數回升爲二九七八．九二，比前日收市指數報升一〇．一八。恒生分類指數俱輕微報升，香港指數收市爲一九五五．二〇，比前日收市指數升六．四九，香港分類指數俱報升，所有普通股指數收市爲一七二二．〇〇，比前日收市指數升七．三五。在有成交之三百四十八項股票中，報升者有一百八十四項，下降者有八十三項，無變動者有八十一項。

各項股票交投數仍屬個別發展，一般股票之收市價與前日各該項收市價比較只一兩個價位之間榮辱，做價提升稍較明顯者計冠亞商業升五分，卜蜂國際升五分，匯人國際升四分，建業實業升三分，大同機械升四分，中華電力升三分，香港隧道升五角，安寧企業升三分，福田實業升三分，漢國置業升三分，Joyce升六分，嘉華集團升五分，九龍汽車升一角半，建生置業升三分，保華國際升一角二分半，森滿合資企業升三分，品陸氏實業升二分，富源國際升五分，順豪物業投資升四分，友利電訊升一角四分及永發置業升二角七分半等。做價低跌稍較明顯者計ASM太平洋跌五分，凱聯國際酒店跌一角，詳華實業跌三分，大新金融跌三角，熊谷組（香港）跌一角二分半，晉利地產跌二角半，三泰電業跌一角，興發投資跌五分，廣屋國際跌一角等。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	十二月	二月	四月	六月
前結算價	2906	2930	2930	2940
開市	2880/2910	2880/2910	2880/2940	2900/2940
最高	2940	—	—	—
最低	2908	—	—	—
昨日結算價	2931	2940	2945	2955
起跌	+25	+10	+15	+15
合約期最高	3430	3210	—	—
合約期最低	2749	2860	—	—
成交（手）	605	0	0	0
未平合約總數	3006	5	0	0

全日總成交額 605（手）

上市公司消息

▲新世界發展 改於十一月六日公佈末期息。

▲麗新國際 十一月八日公佈末期息。

▲麗新發展 十一月八日公佈末期息。

▲鱷魚恤 十一月八日公佈末期息。

▲景耀國際 十一月八日公佈末期息。

比莎主席夏德理表示
持有工程合約總值達十二億
本港合約佔八億其餘屬海外合約

（特訊）比莎亞洲有限公司主席兼首席行政總裁夏德理表示，該公司目前在港及海外其他市場標投多份合約，當中包括在越南興建商業大廈，預計在未來兩個月會有具體結果。

夏德理昨日出席該公司之股東會後向新聞界稱，比莎現時手上的工程合約總值達十二億港元，其中有七億八千萬元是來自香港，餘下則屬海外一些市場，那些市場包括澳門、台灣、泰國、星加坡等。

而該公司亦正進軍其他市場，如馬來西亞、印尼、越南等地區。

除了他表示，已承接興建港府兩座政府資料處理中心外，該公司投台灣一項地基工程合約，與越南一商業寫字樓的興建，及泰國一個商業寫字樓地盤，將會繼續發展並預計會在九二年內落成。

在昨日的股東會中，比莎通過公開發售最多達二千二百二十萬股，以及發行七百二十萬新股，每股作價六元二角九仙。

兩項工程。此外，該公司亦正同一些財團商討競投青馬大橋的興建合約。

夏德理指出，本港的地產市道，似暫時面對不利因素，[illegible]

恒生指數昨日變動表

前收市	2968.74
10:15AM	2996.04
10:30AM	2960.36
10:45AM	2961.87
11:00AM	2962.42
11:15AM	2960.58
11:30AM	2960.42
11:45AM	2959.97
12:00	2961.03
12:15PM	2960.21
12:30PM	2959.31
變動（點）	−9.43
2:45PM	2961.78
3:00PM	2971.94
3:15PM	2974.41
3:30PM	2978.92
最高	2978.92
最低	2958.29

怡富台灣聯營機構
獲綜合證券行牌照

（特訊）怡富集團宣佈，與台灣聯營之怡富證券股份有限公司昨天獲台灣證券交易所發給綜合證券行牌照。怡富證券股份乃繼怡富集團重組台灣區業務後，於一九八七年五月成立。該公司隸屬於怡富集團有限公司，爲香港怡富集團有限公司常務董事史密夫。該公司之台灣合作夥伴分別爲裕隆汽車製造股份有限公司及台灣聚合化學品股份有限公司。前者爲台灣最大的汽車製造及分銷商，後者則爲當地主要塑膠業機構之一，而兩家公司均於台灣證券交易所掛牌上市。綜合證券行牌照包括經紀、包銷及証券買賣三個牌照。據史密夫表示，是次的聯營合作再次顯示怡富對台灣市場的承諾。「台灣爲亞洲經濟最迅速成長的國家之一，相信隨着法例逐步放寬，當地市場前景極爲明朗。」怡富除了台灣辦事處外，另於亞太區九個國家設有十個辦事處。怡富集團總部設於香港，是香港歷史最悠久及盈利表現最佳的商人銀行。

置地下週將展出新發展物業模型

（特訊）置地控股將於下週一至週四在中環交易廣場舉行之「摩天大廈展覽會」中，首次展出其「摩天大廈」物業模型。該物業發展計劃，包括一幢樓高三十三層辦公室大廈、商場。爲現屬廠街九號，球義大廈及東興銀行大廈舊址合併而成之地盤上興建，預計於九一年中區展開，將於一九九二年落成。

[illegible]

緊張情緒暫會獲得紓緩

△昨（二）日本港股市表現淡靜，指數初則仍持續疲軟，午後始見回升，成交數值則續減少。買賣雙方觀望意識復濃厚，據恒生指數收市爲二九七八點九二，比前日收市指數報升一〇點一八，全日成交數值續減至六億七千餘萬元，減少之幅度爲百分六點五。

紐約股市反覆回升尚未能對港股市帶來刺激，在上午開市後，一般股票市價只平穩開出，隨着市價略見疲軟，交投則顯感淡靜，雖則買家活動壓力尚非強勁，惟從市價之低軟，顯示買家接承力更弱，市價未能重振，有賴究於日本股市持續大跌，據日經平均指數前日低跌六百多點後，昨日再大跌約超過一千點，股市人士心理自會產生一定程度的反應，而市場上並沒有因日本股市之持續大跌而出現較大的敏感性反應，惟觀望之心理意識而益有加強。

大市淡靜之主因，依然是受波斯灣局勢再復顯緊張的消息影響，儘管仍只是在互作指責的階段，仍沒有引致軍事行動的跡象，但足以使人心受到影響，普遍的對採觀望。昨日午後突有中國外長錢其琛將會前往沙地阿拉伯及伊拉克，或會到叙利亞，以圖尋求和平解決波斯灣危機的努力。錢其琛之行會否獲得成果，目前確屬言之過早，惟因波斯灣局勢之緊張情緒暫可獲得紓緩，大市亦因而轉現回升，也許交投依然偏疲少，亦足以顯示波斯灣局勢之消息仍爲主要之因素。

△在昨日成交中，[illegible]

△兩家成交較大者[illegible]

．天椒．

浩威為加强運作
重組新加坡業務

（特訊）浩威（亞洲）重組新加坡業務，該地區投資分析員何客（Adam Hosseinally）則接管觀堤浩威（新加坡）證券公司財務分析部董事之職，並將駐吉隆坡代表處。浩威公司將致力加強新加坡新馬區域業務，其餘[illegible]

國泰航空副主席陸秉達指出
明年全球航空市場增長預計百分之五至七
航機燃料上漲影響現財政年度盈利

（特訊）國泰航空副主席兼董事總經理陸秉達，於最新公佈之國泰通訊中指出，預期明年全球航空市場增長由原來的百分之七至八下降至百分之五至七。

陸秉達指出，全球經濟放緩將導致航空業面對不景氣，而自八月伊拉克入侵科威特後，燃料上漲一倍，直接打擊國泰本財政年度之盈利。目前每加侖航機燃料上漲至五十五至六十美仙之間，而預計十一月份更上漲至五十至七十五美仙。[illegible]

國泰航空於本年四月份已增購四架飛機，使機隊增至四十架。[illegible]

購堡家敬本港專利權
亞細安尚待文件批出

（特訊）亞細安集團主席朱飛龍表示，[illegible]

中信在港投資轉攻為守

「中信」的副董事長兼總經理榮智鍵（人稱「榮大王」）的投資哲學，似乎有轉向的意思，他表示將會在香港將轉攻爲守，這到底是什麼意思？確是值得注意。

[illegible]

榮智鍵表示，近期基於諸多因素不明朗，因而「中信」便需要轉攻爲守，放緩投資步伐，加強監管，收緊財政收支等等。這是否在「康華」被整頓之後，「中信」不得不採取「自保」的辦法，以免被開刀呢？若果如此，這是以退爲進之計。明顯地，「榮大王」便喜得後繼有人。

「中信」在本港成立三年以來，發展相當迅速，由成立初期之三億元資金，增加至目前之二百億港元，雖然其中有負債一百億港元，但是，卻不能不使人對榮氏的長袖善舞佩服。去年，「中信」之公司盈利爲三億七千萬港元，[illegible]

股市工商 錢良

公司分析
隆豐國際業績表現頗穩好
可考慮作中綫投資

隆豐國際投資八九至九〇年度業績繼續有增長，雖然截至九〇年三月三十一日止年度盈利爲八億七千八百二十萬元，比上一年度之六億零八百三十七萬元增加四千九百八十萬元，增加幅度爲百分八點六。每股盈利三十九點五仙，比上一年度每股盈利三十二點九仙，增加三點四仙。

雖然該集團在去年度盈利增長幅度輕微，惟是營業額與營業盈利均有相當幅度的增長。據去年度該集團之營業額有二十八億六千九百八十四萬元，比上一年度之二十七億六千二百八十萬元增加七億六千六百一十萬元，增加之幅度達百分之三十七點一。營業盈利爲七億四千七百五十萬元，比上一年度之六億二千三百二十萬元增加一億二千四百三十萬元，增加幅度爲百分之二十。至於應佔聯營公司盈利方面，去年度有五億九千三百八十萬元，比上一年度之五億一千七百五十萬元增加七千四百三十萬元，增加幅度爲百分十四點四。顯示該集團業務在去年度仍有理想的發展。

又在去年度中，該集團出售部份酒店物業利而獲有一億五千零三十萬元之非經常性項目收益，計入非經常性項目後，股東應佔之盈利增至十億零二百八十萬元。上一年度雖亦有非經常性項目收益，惟只有三千八百萬元。故計入非經常性項目後股東應佔盈利則比上一年之八億四千六百三十萬元增加一億八千三百一十萬元，增加幅度爲百分之二十一點五。

隆豐國際投資主要業務乃以往主要是持九龍倉控制性股權，惟是總九龍倉完成收購會德豐後，九龍倉系進行業務大重組，隆豐國際投資遂由一間僅擁有九龍倉之控股公司而轉變爲一間多元化之控股公司，或可以說是九龍倉集團系屬下公司最終控股公司。雖然，有部份公司非直接持有控制性股權，惟亦透過附屬公司間接而獲得。

現時隆豐國際投資可擁有附屬公司之業務，大致分爲四大部門。計爲九龍倉部門、酒店部門、地產部門及貿易部門。

九龍倉部門自以九龍倉爲首，該部門之附屬及聯營公司包括九龍倉集團、海港企業、九龍倉碼頭及貨倉、現代貨箱碼頭、香港空運貨運站、貨箱服務、天星小輪、香港電車及聯合企業等。該部門去年度綜合盈利十二億四千八百二十萬元。去年度該部門在港擁有各種運用其將在土地儲備方法，當屬擴充其物業組合，涉及面積五百二十萬平方呎或資本承擔達港幣四十七億元之物業發展在進行中。

酒店部門擁有馬可孛羅國際酒店，該國際酒店、馬可孛羅及太子酒店，八八年已與九龍倉集團聯合收購以美國爲基地之奧麗（OMNI）酒店集團，日後將馬可孛羅國際酒店合併組成奧麗馬可孛羅酒店集團，以拓展國際性酒店網絡，美國奧麗酒店集團分有北美奧麗酒店及亞太奧麗酒店，前者與九龍倉集團各持有百分五十權益，後者則爲隆豐國際擁有全部權益，於去年度結算後以二億八千萬元出售予該集團與九龍倉各佔五成權益所擁有北美奧麗酒店之公司，使奧麗酒店集團之國際性管理市務推廣資源能更有效率地予以運用。

地產部門以透過置業信託而經營，擁有及管理信託則擁有夏利文發展及聯邦地產控制性權益。去年度該部門投資物業組合包括優質之商用住宅、工業及貨倉物業，涉及總面積約五百五十萬平方呎。又去年度內購入連卡佛在本港經營物業以供發展用途。於去年度結算後，置業信託將夏利文發展私有化。

至於貿易方面則以會德豐爲首，其附屬及聯營公司有連卡佛發展、電腦按運、豐業投資、會德豐半導體及會德豐旅遊等。現時連卡佛在本港經營五間百貨商店，另經營有三十三間專門店，大多數位於中環及尖沙咀區，計劃至今年底將增至約五十間，此外亦計劃向海外市場發展，在台北Ferragamo新店已率先開業，並已計劃於新加坡開設不少於七萬平方呎新百貨公司。

據在九〇年三月底止該集團持有九龍倉集團百分四十四權益，持有置業信託A股百分三十一權益，B股百分八十一權益，連卡佛發展A股百分六十三權益，B股百分六十六權益。

又據該集團既定之會計決策，於九〇年三月三十一日之市值進行重新估值，綜合資產淨值每股六元六角二分。

經去年大四事件後，該集團之業績仍能續有增長，從該集團在八九至九〇年度業績之表現，預期現年度業績仍可能保持穩增。目前該集團市盈率約九倍左右，尚可考慮作中長綫投資對象。

·古平·

各地股市指數（十一月二日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24295.16	24194.99	−100.17	−0.41%
澳洲（普通股指數）	1303.00	1291.20	−11.80	−0.90%
紐西蘭（柏克萊指數）	1316.85	1298.61	−18.24	−1.38%
台北（加權指數）	3139.88	3102.86	−37.02	−1.20%
南韓（綜合指數）	717.47	709.96	−7.51	−1.04%
新加坡（海峽時報）	1133.68	1131.10	−2.58	−0.22%
倫敦（一百種指數）（開市）	2028.00	2011.20	−16.8	−0.83%
紐約（道瓊斯指數）（1月1日）	2442.33	2454.95	+12.62	+0.51%

香港電訊：

恒指出現止跌回升，收市報二九七八點九，上升十點餘，但成交卻進一步下跌至六億七千萬。大市更趨個別發展。

股價在五元五角出現明顯的支持，可望受阻於六元二角。走勢表現一直較大市強，若股價企穩於五元五角以上，股價仍可嘗試較高水平。

友利電訊發表聲明
並無任何收購進行

（特訊）友利電訊昨應聯交所發表聲明謂，董事局已注意到該公司近期之股價及成交上升，並證實該公司目前並無任何收購或協議進行，董事局亦不知有何影響股價變動之原因。

[illegible]

各地股市

東京股市跌勢持續

東京十一月二日電：全日交投反覆不定後，日本股市收市下跌。日經平均指數下跌一〇〇點一七，報二四一九四點九九。總成交約二億二千萬股。下跌股數多於上升股數，依次分別爲六三四及三一一隻，另三二一隻無起跌。

經紀說，在薄弱的交投下，活躍的期貨相關套戥交易，引致全日反覆不定，收市下跌。現貨市場的低落，基本上是沉靜；加上下星期美國會有一國庫券拍賣，及中東危機等關係，投資者均靠邊站。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行	一〇〇〇	跌十
石橋	一四〇〇	跌十
錦囊	三七〇〇	跌二十
金石	六〇〇	升十
星島	三二一	跌八
大日本印刷	一四五〇	跌二十
富士銀行	九三〇	升二十
日立	一六〇〇	無起跌
本田	一三五〇	跌三十
日本電器	一四二〇	無起跌

台北股市繼續銳跌

台北十一月二日電：台灣股市有尾段吸納，得以不用以最低點收市。加權指數下跌三七點〇二，報三一〇二點八六。總成交二百六十二億新台幣。

經紀說，股市於開市時下跌，但在尾市的機構大戶入市下，得以不用以全日最低點收市。

紐西蘭股低幅仍大

威靈頓十一月二日電：紐西蘭股市調整收市報六年以來之低點。柏克萊指數下跌一八點二四，報一二九八點六一，總成交一千零七十二萬股，價值一千二百七十九萬元。經紀說，報道指BITERLEY INVESTMENTS的收購英國酒店集團的事項，將會令她負債過大，股市因而收市報跌六年以來之最低水平。

澳洲股市跌幅亦大

雪尼十一月二日電：澳洲股市收市下跌，普通股指數下跌一一點八〇，報一二九一點二〇。總成交八千八百二十九萬股，價值一億八千〇九十萬元。下跌股數多於上升股數，依次分別爲一六八隻及七一隻。

菲律賓股跌勢稍緩

馬尼拉十一月二日電：披索的下跌後，菲律賓股市收市報低。綜合指數下跌一〇點一一，報五九九點七四。總成交量下跌，報十億五千萬股，但成交額上升，報七千七百九十八萬披索。經紀說，星期三的披索貶值後的第一個交易日，股市大部份收市下跌，而投資者焦慮不安地猜測央行的下一步行動。

泰國股市續是穩好

曼谷十一月二日電：泰國股市交投審慎，收市輕微上升。証交所指數上升四點二二，報六五七點四三。上升股數多於下跌股數，依次分別爲九四隻及三三隻。經紀說：週末前，買家態度審慎，但經過一週不安後，部份投機買家[illegible]

倫敦股市開盤報穩

倫敦十一月二日電：副首相賀維辭職，與英國股市開市即跌百分之〇點八三。金融時報一百種指數，開市下跌一六點八〇，報二〇一一點二〇。經紀說，股市下跌，是對星期四晚的副首相賀維的辭職，作出反應。

新加坡股輕微低挫

新加坡十一月二日電：新加坡股市尾段有部份買盤，收市好淡爭持。海峽時報工業指數，下跌二點五八，報一一三一點一〇。經紀說，由於部份趁低吸納者在午出現，管高個別股票，股市收市好淡爭持。

吉隆坡股呈牛皮態

吉隆坡十一月二日電：馬來西亞股市平穩，綜合指數下跌〇點五六，報四七九點九〇。經紀說，初段有損失後，在有部份尾段補倉下，收市平穩。

南韓股市止升回軟

漢城十一月二日電：南韓股市綜合指數下跌七點五一，報七〇九點九六。共六四〇隻股價股，一六一隻升價股，另一二〇隻無起跌。經紀說，經過又一天的交投反覆後，在傳言及技術因素結合下，指數在二十五點範圍內徘徊，收市下跌。

紐約股市繼續報升

紐約一日電：紐約股市繼續反覆偏好，則是受債券市價報升刺激，同時，亦是投資者期待減息消息濃厚。杜瓊斯工業平均指數升十二．六二點，收市報二四五四點九五。大市總成交由一億五千六百零六萬股升至一億五千九百二十七萬股，升價股八九〇隻，跌價股六一二隻。分析家稱，是日股市回升，因疲弱的採購經理指數發表後，市場預料周五公布的十月份就業數字亦欠佳，於是期望聯邦儲備局再度減息。聯儲局於預算案上周通過後曾減基金利率四分一厘。

據美國採購經理協會報告，該國的製造業經濟十月份呈現收縮，採購經理指數自一九八二年以來首次跌破百分之四十四，報四十三點四，是連續第四個月下跌。

該報告指出，若採購經理指數低於百分之五十，表示製造業環節的經濟增長下降，若低於百分之四十四，則表示經濟全面收縮。

當日的消息托高國庫債券，使其收益率下降，亦利好股市。

經紀表示，聯儲局曾於本周初調低基金利率四分一厘。鑑於採購經理指數顯示經濟放緩，周五發表的失業數據估計升百分之〇點二至〇點三，將迫使格林斯潘減息。如果聯儲局減息，華爾街十一月的走勢將較十月爲佳，股市可望回升。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較（十一月一日）：

	起跌	
美國電話	三四點七五	升〇點七五
波音飛機	四四點〇〇	
大通銀行	一〇點〇〇	跌〇點六二五
伊士曼柯達	四〇點〇〇	跌〇點一二五
何士適金礦	一八點三七五	升〇點三七五
萬國商業	一〇七點二五	升一點七五
美林證券	一八點二五	升〇點三七五
德士古石油	六〇點一二五	升〇點八七五
威士汀電器	二五點〇〇	跌〇點一二五

—提要— 大博 摩 好得博 食添要

華僑日報貼士 供提公匡
第二場 (10)麒麟至尊 (11)凱旋 (2)飛驥
第三場 (1)金鑰匙 (12)眼鏡世界 (6)玉面金龍
第四場 (5)常山名駒 (3)金戰士 (12)精趣
第五場 (13)夠爽快 (6)保發得 (7)吉祥星
第六場 (3)環球之星 (5)無敵寶 (11)出水芙蓉
第七場 (1)美國生菜 (2)皆能 (4)歡樂人
第八場 (2)興威 (1)霹靂 (10)銀騾烈馬
第九場 (2)永勝神駒 (1)高勁 (5)鐵板燒

玉面金龍博得好靚

麒麟至尊故劍重逢必拚
環球之星急作交代
高勁朱厩希望對象

香港股市行情表(一)

成交金額：670,208,030
成交股數：667,735,541
恒生指數：2,978.92　+10.18
1990年11月2日(星期五)

★除淨 ▲除息 ↑創新高 黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
銀行.財務.投資															
12.50	021	聯合企業	10.60	10.90	10.80	10.80	10.90	10.80	+0.20	+105	10,000	108,600	3.63	6.39	9.26
12.90	103	亞洲保險	12.00	12.00	12.00	12.00	12.20	12.00	—	—	3,000	36,000	4.03	12.47	6.25
18.30	023	東亞銀行	13.60	13.80	13.50	13.70	13.80	13.80	+0.20	+125	81,200	1,109,480	4.63	11.30	4.84
3.975	123	嘉宏國際	3.55	3.55	3.525	3.525	3.55	3.55	—	—	370,542	1,288,957	1.19	10.11	6.19
	110	中國東方													
4.50	121	紀德實業	2.25	2.30	2.25	2.30	2.325	2.30	+0.05	+93	48,000	109,650	0.77	36.92	0.66
1.24	106	Crusader	0.49	0.50	0.49	0.49	0.50	0.495	+0.005	+149	3,150,000	1,562,700	0.17	—	—
8.20	440	大新金融	6.75	6.50	6.40	6.35	6.40	6.40	−0.35	−8	59,200	380,160	2.15	7.33	7.96
2.125	053	道亨集團▲	1.27	1.27	1.27	1.26	1.28	1.27	—	—	140,000	177,800	0.43	8.24	6.91
	129	財務地產									暫停買賣				
0.047	166	F.P.Banc	0.028	0.029	0.028	0.028	0.029	0.028	—	—	28,200,000	790,600	0.01	—	—
1.96	142	第一太平	1.44	1.46	1.44	1.45	1.46	1.45	+0.01	+171	734,410	1,065,870	0.49	6.26	4.14
0.318	214	第一太平權證	0.207	0.21	0.206	0.21	0.212	0.21	+0.003	+126	560,000	116,770	0.07	—	—
22.80	011	**恒生銀行**	21.00	21.20	21.00	21.20	21.30	21.20	+0.20	+152	149,933	3,159,271	7.12	11.54	4.93
6.791	005	**匯豐銀行**	4.70	4.70	4.60	4.675	4.70	4.70	—	—	13,396,812	62,394,896	1.58	6.27	8.18
10.60	145	建屋貸款	9.90	—	—	9.90	—	9.90			—	—	3.32	6.36	10.60
	183	嘉華銀行													
	197	僑人保險													
1.09	376	鴻勝證券	0.69	—	—	—	0.68	0.68	−0.01		—	—	0.23		
1.09	222	閩信集團	0.76	0.76	0.76	0.74	0.77	0.76	—	—	154,000	117,040	0.26	11.82	—
	495	百利大									暫停買賣				
1.14	226	力寶財務	0.80	—	—	0.80	0.84	0.80	—		—	—	0.27	13.11	6.25
0.455	227	力寶國際	0.27	—	—	0.26	0.28	0.27	—		—	—	0.09	10.84	3.67
3.00	086	新鴻基公司	1.85	1.86	1.83	1.85	1.86	1.85	—		392,000	723,830	0.62	6.69	9.11
1.867	265	僑利投資	0.80	0.80	0.77	0.79	0.80	0.80	—	—	472,000	370,000	0.27	96.39	2.49
1.28	256	渣打大平洋	0.495	0.50	0.495	0.50	0.51	0.50	+0.005	+150	3,562,000	1,768,440	0.17	—	—
2.775	349	友聯銀行	2.15	2.05	2.05	2.05	2.15	2.15	—	—	4,000	8,200	0.72	14.16	0.98
20.90	274	大華銀行	21.851	—	—	—	—	21.851	—	—	4,413	97,086	7.34	—	—
34.00	096	永隆銀行	29.00	29.00	29.00	29.00	29.30	29.00	—	—	1,080	31,288	9.74	9.00	5.05
綜合企業															
1.252	104	冠亞商業	0.89	0.94	0.89	0.91	0.92	0.92	+0.03	+64	1,807,000	1,678,250	0.31	9.51	6.09
2.575	271	亞洲證券	1.67	1.70	1.70	1.70	1.74	1.70	+0.03	+112	5,000	8,500	0.57	4.31	6.86
1.29	024	寶威集團	0.79	0.78	0.78	0.78	0.78	0.78	−0.01	−53	62,000	48,360	0.26	9.61	8.97
1.88	025	其士國際	1.30	1.29	1.29	1.30	1.32	1.30	—	—	78,000	100,620	0.44	7.72	4.62
2.90	116	周生生	2.025	2.05	2.025	2.05	2.075	2.05	+0.025	+135	31,730	64,218	0.69	4.70	7.52
0.83	367	莊士機構	0.395	0.405	0.395	0.40	0.405	0.405	+0.01	+88	588,140	235,687	0.14	11.04	2.47
1.183	508	其士商業國際	0.48	0.50	0.48	0.485	0.49	0.49	+0.01	+98	4,224,000	2,076,820	0.16	7.64	8.45
1.24	441	寶時洋行	0.71	—	—	0.72	—	0.72	+0.01			—	0.24	13.66	4.15
0.89	264	公和站	0.375	0.38	0.37	0.375	0.38	0.38	+0.005	+132	3,975,000	1,496,775	0.13	—	—
13.20	013	**和記黃埔**	10.80	10.90	10.70	10.80	11.00	10.90	+0.10	+156	1,073,082	11,611,1[illegible]	[illegible]	10.94	5.14
6.05	155	[illegible]集團	3.425	3.50	3.40	3.375	3.425	3.40	−0.025	−41	140,000	481,5[illegible]	[illegible]	10.94	4.41
1.72	175	吉利國際	1.24	—	—	—	1.28	1.24					[illegible]	16.38	8.06
37.50	015	怡和控股	31.75	32.00	31.75	31.50	31.75	31.75	—		89,965	2,897,4[illegible]	[illegible]	10.78	3.09
4.675	100	怡和國際汽車	2.90	2.90	2.875	2.875	2.90	2.90			[illegible]6,000	[illegible]	0.97	7.47	14.38
18.60	208	怡和策略	16.30	16.30	16.20	16.30	16.40	16.30			60,991	986,1[illegible]	[illegible]	8.14	1.66
17.50	209	怡和策略(權)	15.40	—	—	15.20	15.40	15.40					5.17	—	3.25
2.10	174	[illegible]集團	1.24	—	—	[illegible]	1.21	1.21	−0.03		500	575	0.41	10.07	4.91
4.50	194	[illegible]▲	3.525	3.525	3.50	3.525	3.60	3.525			16,000	56,050	1.18	8.97	7.86
	070	[illegible]									暫停買賣				
1.22	478	[illegible]	0.72	0.73		[illegible]	0.73	0.73	+0.01	+130	660,000	478,860	0.25	6.36	2.73
	218	三[illegible]集團													
1.91	436	[illegible]▲	1.406	1.48	[illegible]	[illegible]	1.46	1.45	+0.044	+172	10,330,000	15,017,635	0.48	12.63	2.50
0.57	262	[illegible]	0.36	0.365	0.355	0.355	—	0.36			3,240,000	1,171,200	0.12	15.19	4.17
4.50	224	[illegible]國際	2.925	2.975	2.95	[illegible]	3.00	2.95	+0.025	+160	54,000	159,400	0.99	7.31	4.75
4.60	249	[illegible]	3.45	3.475	3.475	3.475	3.60	3.475	+0.025	+171	18,000	62,650	1.17	5.66	16.12
0.79	253	[illegible]	0.63	0.64	0.58	0.58	0.59	0.58	−0.05	−4	2,128,000	1,296,260	0.19	1.26	—
22.40	019	**太古洋行A**	15.20	15.60	15.20	15.30	15.40	15.40	+0.20	+134	517,350	7,910,895	5.17	7.93	5.20
3.825	087	太古洋行B	[illegible]	[illegible]	2.65	2.70	2.725	2.70	+0.05	+105	310,000	831,938	0.91	6.95	5.92
1.24	009	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.96	0.97	0.96	−0.01	−64	28,000	26,440	0.32	8.18	9.37
2.10	369	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.06	1.07	1.06	+0.05	+42	1,051,096	1,108,386	0.36	8.56	9.42
13.40	290	[illegible]▲	10.70	10.70	[illegible]	10.60	10.80	10.70			6,000	64,200	3.59	11.92	1.50
1.14	532	[illegible]▲	0.705	0.72	0.72	0.69	0.73	0.72	+0.015	+94	80,000	57,600	0.34	4.66	10.42
4.775	020	**會德豐**	3.725	3.725	3.70	3.70	3.725	3.70	−0.025	−74	945,181	3,501,834	1.24	8.63	5.13
0.86	464	[illegible]	0.465	—	—	0.45	0.465	0.465					0.16	6.34	7.53
1.66	375	[illegible]	1.33	—	—	1.32	—	1.33					0.45	3.24	13.63
工業製造															
1.04	519	實力	0.85	0.86	0.83	0.84	0.85	0.85	—	−26	456,000	382,300	0.29	8.23	7.05
2.75	522	ASM太平洋	[illegible]	1.80	1.76	1.76	1.78	1.78	−0.05	−25	114,000	205,000	0.60	7.46	5.90
1.93	043	卜蜂國際▲	1.49	1.54	1.48	1.54	1.56	1.54	+0.05	+66	666,000	998,980	0.52	11.24	4.55
0.68	481	中國印染	[illegible]	0.40	0.375	0.405	0.41	0.405	+0.02	+35	384,000	147,250	0.14	6.02	4.94
2.375	646	[illegible]實業	1.82	[illegible]	1.78	1.78	1.80	1.79	−0.03	−42	2,854,000	5,180,320	0.60	—	—
	115	[illegible]石油									暫停買賣				
0.86	031	[illegible]投資	0.52	—	—	0.49	0.52	0.52	—		—	—	0.17	—	—
1.85	116	大同機械	0.90	[illegible]	0.91	0.93	0.94	0.94	+0.04	+49	480,000	448,720	0.33	7.11	3.71
2.95	122	鱷魚恤	1.96	2.025	1.97	2.00	2.025	2.025	+0.045	+91	512,000	1,020,680	0.68	10.54	6.78
0.95	487	[illegible]	0.57	[illegible]	[illegible]	0.59	0.61	0.59	+0.02	+62	584,000	343,380	0.20	56.19	—
0.72	033	依利安達	0.53	0.55	[illegible]	0.54	0.55	0.54	+0.01	+105	668,800	361,424	0.18	9.00	4.63
2.95	295	[illegible]實業	2.625	[illegible]	2.625	2.65	2.675	2.65	+0.025	+152	44,000	116,350	0.89	—	—
4.30	034	[illegible]▲	2.975	2.975	2.95	2.95	2.975	2.075	—	—	33,250	98,500	1.00	25.80	6.72
1.36	641	[illegible]工業	1.27	1.30	1.22	1.27	1.29	1.28	+0.01	+164	7,144,000	9,040,380	0.43	—	—
1.30	420	[illegible]集團	1.01	1.06	[illegible]	1.03	1.04	1.04	+0.03	+75	1,914,000	1,988,600	0.35	5.68	5.77
1.19	136	[illegible]電子	0.67	0.68	0.66	0.66	0.68	0.66	−0.01	−46	270,000	179,850	0.22	8.92	4.53
2.575	040	金山實業	1.68	1.70	1.70	1.70	1.73	1.70	+0.02	+139	9,000	15,300	0.57	6.34	6.47
22.40	044	港機工程	14.80	14.90	14.80	14.80	14.90	14.90	+0.10	+177	24,000	355,920	5.00	10.00	4.96
0.32	114	[illegible]科技	0.22	0.228	0.22	0.225	0.227	[illegible]	+0.006	+78	3,610,000	781,680	0.08	8.66	7.96
2.10	586	香港玩具	1.06	1.06	1.05	1.06	1.06	[illegible]	—	—	330,000	349,360	0.36	—	—
4.375	154	[illegible]	2.85	2.85	2.85	2.85	2.86	[illegible]			2,812	7,788	0.96	6.49	7.02
1.45	047	[illegible]集團	1.23	1.24	1.23	1.23	1.24	[illegible]			[illegible]	14,860	0.41	12.44	7.32
1.64	167	[illegible]國際	1.05	1.09	1.05	1.05	1.08	1.08	+0.03	+77	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.56
1.03	152	[illegible]	0.415	0.42	0.415	0.415	0.42	0.42	+0.005	+137	[illegible]	482,300	[illegible]	[illegible]	9.60
4.175	172	[illegible]印染	2.95	2.95	2.95	2.90	2.95	2.95	—	—	[illegible]25,000	73,750	[illegible]	[illegible]	8.97
7.80	179	德昌電機控股	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	—		10,000	56,000	[illegible]	[illegible]	3.57
2.475	667	[illegible]科研	1.28	1.35	1.29	1.33	1.34	1.33	+0.05	+55	1,176,000	1,562,490	0.45	8.18	6.31
1.55	180	開達集團	0.89	—	—	0.88	0.93	0.89	—		—	—	0.30	—	1.12
1.66	141	[illegible]國際	0.86	0.95	0.85	0.85	0.86	0.86	—	—	630,000	577,040	0.29	21.50	1.86
1.75	499	[illegible]	1.41	1.48	1.43	1.46	1.47	1.47	+0.06	+50	2,906,000	4,234,880	0.49	26.06	0.33
0.62	186	[illegible]集團	0.485	0.52	0.485	0.51	0.52	0.51	+0.025	+37	2,054,000	1,037,990	0.17	—	—
2.175	191	**麗新國際**	1.47	1.48	1.46	1.48	1.48	1.48	+0.01	+176	298,000	435,520	0.50	7.04	8.78
7.00	411	南[illegible]	4.70	4.70	4.525	4.525	4.55	4.55	−0.15	−20	56,200	256,630	1.53	12.27	3.59
2.66	339	[illegible]國際	1.81	1.81	1.78	1.79	1.80	1.79	−0.02	−59	36,000	64,445	0.60	7.01	8.94
2.05	366	[illegible]實業	1.44	1.47	1.44	1.46	1.47	1.47	+0.03	+98	1,066,000	1,548,520	0.49	24.54	1.35
6.60	212	南洋集團	4.25	4.15	4.15	4.15	4.20	4.15	−0.10	−31	10,500	43,575	1.39	5.63	10.85
0.833	213	[illegible]	0.60	0.62	0.60	0.61	0.62	0.61	+0.01	+115	1,777,100	1,083,160	0.20	8.16	7.64
1.75	178	[illegible]企業	1.06	1.07	1.06	1.07	1.08	1.07	+0.01	+154	69,000	73,260	0.36	5.96	12.14
5.265	075	[illegible]國際	4.10	4.175	4.00	4.125	4.15	4.125	+0.025	+179	4,938,000	20,037,350	1.38	17.12	5.21
0.94	243	[illegible]國際	0.50	0.53	0.495	0.52	0.53	0.53	+0.03	+28	916,000	465,560	0.18	—	1.89
0.365	523	[illegible]國際(權)	0.326	0.33	0.33	0.325	0.33	0.33	+0.005	+121	460,000	151,800	0.11	—	15.15
3.075	229	[illegible]實業	1.40	—	—	1.40	—	1.40	—			—	0.47	3.72	14.28
1.24	472	[illegible]電子	0.65	0.68	0.65	0.65	0.66	0.66	+0.01	+121	2,474,000	1,646,260	0.22	—	
1.69	234	[illegible]國際	1.09	1.20	1.10	1.19	1.20	1.19	+0.10	+14	5,498,000	6,447,300	0.40	—	—
4.35	236	生力啤酒	3.775	3.775	3.75	3.70	3.76	3.75	−0.025	−75	6,400	24,040	1.26	13.46	7.60
3.60	521	[illegible]實業	3.425	3.425	3.15	3.275	3.325	3.275	−0.15	−10	2,666,000	8,715,900	1.10	25.67	1.63
0.775	448	[illegible]珠	0.50	0.52	0.50	0.51	0.52	0.52	+0.02	+53	2,630,000	1,333,500	0.17	4.12	5.10
2.75	081	[illegible]電器	1.34	1.35	1.34	1.34	1.35	1.35	+0.01	+108	200,000	268,300	0.46	7.87	6.29
10.40	250	[illegible]	6.45	6.50	6.45	6.45	6.60	6.50	+0.05	+165	9,000	58,160	2.18	4.66	10.77
1.675	485	[illegible]國際	0.64	0.65	0.62	0.62	0.64	0.63	−0.01	−44	6,416,000	4,089,980	0.21	8.87	5.78
5.25	084	[illegible]實業	2.825	2.875	2.85	2.85	2.875	2.875	+0.05	+113	93,000	265,625	0.97	8.61	6.95
1.70	254	[illegible]企業	1.06	—	—	1.07	—	1.07	+0.01		—	—	0.36	5.06	4.67
0.189	076	[illegible]	0.125	0.127	0.126	0.125	0.127	0.126	+0.001	+163	500,000	63,100	0.04	—	—
7.30	524	[illegible]國際	2.65	2.725	2.65	2.65	2.70	2.70	+0.05	+105	1,090,000	2,923,750	0.91	12.62	4.22
7.20	146	太平地氈	5.00	5.00	5.00	4.95	5.05	5.00	—	—	66,000	330,000	1.68	10.59	7.20
3.60	500	[illegible]國際	1.19	1.18	1.13	1.17	1.18	1.17	−0.02	−40	768,000	805,600	0.39	—	—
1.79	094	[illegible]工業	1.20	1.23	1.20	1.21	1.23	1.22	+0.02	+115	512,000	624,420	0.41	7.27	8.03
4.66	458	[illegible]集團	3.775	—	—	3.75	—	3.775	—			—	1.27	6.10	11.66
1.545	518	[illegible]	0.96	0.97	0.95	0.95	0.97	0.95	−0.01	−61	292,000	280,280	0.32	6.02	7.18
7.75	272	[illegible]	7.45	7.45	7.45	7.35	7.45	7.45	—	—	30,000	223,500	2.50	6.43	16.11
6.10	278	[illegible]集團	3.50	3.45	3.45	3.45	3.45	3.45	−0.05	−48	18,000	62,100	1.16	7.63	8.69
1.64	419	[illegible]電訊	1.13	1.35	1.13	1.27	1.28	1.27	+0.14	+10	12,029,000	14,771,450	0.43	—	—
0.955	413	[illegible]國際	0.445	0.455	0.445	0.45	0.455	0.45	+0.005	+143	613,000	276,330	0.15	4.44	8.62
9.20	098	[illegible]實業	7.05	7.05	7.00	7.05	7.10	7.05	—	—	95,500	671,775	2.37	7.42	11.36
2.55	099	[illegible]國際▲	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	—	—	1,079,000	1,888,250	0.59	5.39	8.00
2.70	294	長江製衣	1.84	1.84	1.84	1.80	1.84	1.84	—	—	4,000	7,360	0.62	5.20	13.04
0.41	298	[illegible]實業	0.275	0.275	0.265	0.27	0.275	0.27	−0.005	−38	10,405,000	2,810,300	0.09	26.73	3.41
運輸.倉場															
10.70	293	**國泰航空**	7.25	7.25	7.15	7.15	7.20	7.20	−0.05	−72	1,057,000	7,610,400	2.42	6.22	5.83
1.45	029	中華汽船	1.34	1.38	1.34	1.34	1.35	1.35	+0.01	+168	5,468,000	7,380,560	0.46	—	—
	119	新海康													
8.30	117	萬邦航業	4.30	4.30	4.30	4.30	4.325	4.30	—	—	91,200	392,130	1.44	3.01	4.65
8.15	207	明仁企業	2.775	2.85	2.80	2.80	2.825	2.825	+0.05	+111	652,000	1,842,900	0.95	100.48	—
6.15	217	[illegible]發展	4.30	—	—	4.00	4.20	4.20	−0.10		—	—	1.41	9.58	10.00
9.50	332	東方海外	3.70	—	—	4.00	3.80	3.70	—				1.24	—	—
7.92	237	安全倉	6.05	6.10	5.90	5.90	6.00	5.95	−0.10	−41	154,000	921,900	2.00	6.14	12.60
4.65	242	信德企業	3.175	3.25	3.175	3.25	3.25	3.25	+0.075	+90	405,768	1,300,333	1.09	9.32	9.07
0.27	276	宇宙控股	0.154	0.164	0.156	0.161	0.162	0.161	+0.007	+47	19,280,000	3,097,500	0.05	24.03	1.80
27.20	095	華光控股	14.80	14.80	14.80	14.70	14.80	14.80	—		1,000	14,800	4.97	4.97	—
酒店.飲食															
3.825	105	[illegible]酒店	2.60	2.50	2.50	2.50	2.55	2.50	−0.10	−14	6,000	15,000	0.84	8.22	4.00
2.35	341	大家樂	2.15	2.15	2.075	2.075	2.10	2.10	−0.05	−32	4,610,000	9,781,450	0.70	11.47	5.48
0.99	557	城市酒店	0.43	0.435	0.43	0.43	0.435	0.435	+0.005	+140	336,000	145,730	0.15	621.43	—
1.08	037	遠東酒店	0.77	0.76	0.76	0.77	0.80	0.77		—	10,000	7,600	0.26	65.25	2.60
7.15	039	富麗華	5.40	5.40	5.40	5.40	5.45	5.40			6,000	32,400	1.81	10.88	7.04
2.10	195	格蘭酒店A	1.61	1.62	1.61	1.62	1.62	1.62	+0.01	+178	140,000	225,800	0.54	7.80	9.88
0.199	196	格蘭酒店B	0.158	—	—	0.156	0.162	0.158			—	—	0.05	7.60	10.13
9.40	051	海港企業	7.20	7.30	7.25	7.25	7.30	7.25	+0.05	+174	33,000	240,650	2.43	8.01	8.97

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
5.45	046	大酒店	4.125	4.15	4.10	4.10	4.15	4.15	+0.025	+180	162,000	664,450	1.38	11.08	4.09
	161	鴻福置業													
6.40	422	文華東方	4.60	4.60	4.55	4.55	4.60	4.60	—	—	14,500	66,150	1.54	7.91	8.48
7.35	071	美麗華	5.90	—	—	5.85	5.90	5.90	—			—	1.98	30.91	2.88
3.425	542	星級集團	1.83	2.075	1.85	1.85	1.88	1.86	+0.03	+116	2,922,000	5,604,290	0.62	11.08	3.49
	223	百樂企業													
2.65	078	富豪酒店▲	1.579	1.63	1.56	1.60	1.62	1.61	+0.031	+104	114,763	184,775	0.54	7.86	3.11
1.59	235	紅寶石	1.02	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	−0.02	−37	35,000	35,000	0.34	—	1.49
公用事業															
	360	大東電報													
15.70	002	**中華電力**	14.30	14.70	14.40	14.60	14.70	14.60	+0.30	+96	1,783,986	25,841,172	4.90	12.01	4.63
29.80	026	中華汽車	22.10	22.30	22.30	22.20	22.40	22.20	+0.10	+183	5,000	111,500	7.45	14.38	3.47
15.80	032	海底隧道	15.10	15.70	15.10	15.60	15.80	15.60	+0.50	+67	507,000	7,815,100	5.24	9.47	9.39
12.80	003	**中華煤氣**	9.75	9.85	9.65	9.80	9.85	9.85	+0.10	+148	668,992	6,525,073	3.31	20.07	2.50
9.60	006	**港燈集團**	9.25	9.30	9.15	9.20	9.25	9.20	−0.05	−80	1,688,992	15,523,663	3.09	10.86	6.16
5.50	050	香港小輪	3.775	3.85	3.825	3.825	3.85	3.85	+0.075	+102	56,000	214,300	1.29	9.95	7.27
6.90	008	**香港電訊**	6.00	6.00	5.95	5.95	6.00	6.00	—	—	2,191,161	13,061,886	2.01	15.33	4.67
7.05	062	**九龍汽車**	5.75	5.90	5.80	5.85	5.90	5.90	+0.15	+84	54,000	315,540	1.98	9.32	8.14
百貨.傳播.零售															
1.345	188	正大國際	0.78	0.83	0.79	0.81	0.82	0.82	+0.04	+38	1,404,000	1,116,540	0.28	44.57	—
0.79	378	城市資源	0.53	0.56	0.53	0.55	0.56	0.55	+0.02	+57	458,000	249,420	0.10		
1.02	513	恒和珠寶	0.49	0.49	0.49	0.49	0.50	0.49	—	—	170,000	83,300	0.16	3.23	10.20
10.80	353	牛奶國際	9.40	9.35	9.25	9.25	9.35	9.30	−0.10	−60	1,158,760	10,772,260	3.12	14.64	3.39
13.27	113	迪生創建	7.35	7.40	7.25	7.25	7.30	7.30	−0.05	−73	687,108	5,023,758	2.45	9.52	3.24
1.23	036	遠東投資國際	1.03	1.03	1.02	1.03	1.04	1.03	—	—	113,600	116,086	0.35	23.46	3.87
1.38	639	[illegible]	1.28	1.26	1.25	1.26	1.27	1.26	−0.02	−44	50,000	62,900	0.42		
1.09	147	[illegible]機構	0.59	0.60	0.59	0.59	0.60	0.59	—	—	4,214,000	2,480,960	0.20	116.69	1.25
0.93	343	[illegible]機構	0.69	0.70	0.70	0.68	0.70	0.70	+0.01	+126	100,000	70,000	0.23	—	—
1.44	647	Joyce	1.29	1.38	1.28	1.34	1.36	1.35	+0.06	+46	2,726,000	3,607,800	0.45	—	—
1.44	280	[illegible]集團	0.91	0.94	0.94	0.94	0.96	0.94	+0.03	+66	40,000	37,600	0.32	6.79	11.69
15.10	066	連卡佛A	11.10	—	—	11.20	11.40	11.20	+0.10				3.76	7.03	7.14
1.45	192	連卡佛B	1.06	—	—	1.04	1.10	1.06			—	—	0.36	6.65	7.54
11.10	067	立[illegible]	9.00	9.00	9.00	8.90	9.00	9.00	—	—	3,000	27,000	3.02	6.66	13.33
	204	NewsCorp													
2.05	018	東方報業	1.31	1.33	1.30	1.32	1.33	1.32	+0.01	+166	166,000	217,200	0.44	8.15	7.58
3.20	583	南華早報	2.425	2.40	2.375	2.375	2.425	2.40	−0.025	−64	1,170,000	2,805,050	0.81	13.14	—
5.15	080	邵氏公司	3.65	3.65	3.60	3.60	3.70	3.65	—	—	10,000	36,250	1.23	8.01	7.40
8.30	241	[illegible]百貨	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	—	—	6,000	37,500	2.10	40.98	5.20
4.021	244	先施	2.40	2.40	2.375	2.35	2.375	2.375	−0.025	−61	168,000	401,900	0.80	20.46	2.63
2.575	233	星島集團	1.49	1.50	1.47	1.47	1.50	1.47	−0.02	−51	44,000	65,340	0.49		1.36
0.61	417	[illegible]	0.41	0.435	0.41	0.42	0.43	0.425	+0.015	+60	17,506,000	7,259,030	[illegible]	5.46	9.80
4.02	279	東方紅	0.73	0.74	0.72	0.73	0.74	0.73	—	—	3,306,000	2,427,040	0.25	11.03	5.95
9.90	511	**電視廣播**	6.50	6.50	6.45	6.45	6.50	6.45	−0.05	−70	80,000	518,800	2.17	7.59	9.30
8.15	289	永安公司	6.70	6.75	6.70	6.70	6.75	6.70	—	—	213,000	1,427,200	2.25	10.47	6.71
2.50	292	八佰伴	1.75	1.75	1.75	1.75	1.76	1.75	—	—	264,000	462,000	0.59	13.15	4.57
建築.地產															
1.05	373	聯合集團	0.73	0.73	0.72	0.72	0.74	0.73			1,328,000	966,600	0.25	7.00	4.70
1.90	056	聯合地產	1.36	1.36	1.35	1.35	1.36	1.35	—	—	92,000	124,300	0.45	5.96	3.83
1.21	260	聯合東榮	0.76	0.78	0.75	0.78	0.78	0.78	+0.02	+83	230,000	176,000	0.26	13.43	2.56
3.65	101	[illegible]置業	3.40	3.425	3.40	3.425	3.45	3.425	+0.025	+170	632,562	2,164,455	1.15	9.76	7.73
0.28	022	亞細安	0.179	0.179	0.178	0.178	0.18	0.179	—	—	655,000	116,495	0.06	895.00	—
8.30	134	Boazer Asia★	7.05	7.15	7.15	7.15	7.25	7.15	+0.10	+128	5,000	35,750	2.40	8.86	2.71
[illegible]	[illegible]	[illegible]國際	1.62	1.64	1.63	1.63	1.64	1.64	+0.02	+135	2,554,000	4,168,940	0.55	8.42	
[illegible]	[illegible]	[illegible]國際	0.74	0.76	0.74	0.74	0.76	0.76	+0.02	+81	74,000	55,240	0.26	—	
[illegible]	205	[illegible]城市▲	1.22	1.23	1.22	1.23	1.23	1.23	+0.01	+162	36,350	44,387	0.41	13.09	4.88
[illegible]	[illegible]55	[illegible]紀城市▲	1.405	1.45	1.44	1.44	1.45	1.45	+0.045	+70	162,000	234,200	0.49	6.31	7.93
[illegible]	[illegible]	[illegible]能地產	1.91	1.97	1.90	1.96	1.97	1.95	+0.04	+97	69,000	132,800	0.65	9.92	3.07
14.40	001	**長江實業**	12.00	12.20	12.00	12.10	12.30	12.20	+0.20	+115	1,485,000	17,940,800	4.10	9.66	3.28
[illegible]	[illegible]	[illegible]置業▲	[illegible]		—	7.10	7.50	7.45	—		—	—	2.50	30.75	1.34
1.12	[illegible]30	中華[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.83	0.84	0.86	0.84	—	—	411,200	345,536	0.28	—	1.18
2.70	127	華人置業▲	[illegible]	[illegible]	1.90	1.90	1.91	1.90	−0.01	−82	1,260,000	2,400,780	0.64	16.16	5.27
1.22	216	建業實業	[illegible]	0.80	0.77	0.79	0.80	0.79	+0.03	+54	368,000	289,520	0.27	6.53	10.13
	120	四海地產1000													
3.975	125	四海地產2000	[illegible]025	—	—	3.10	3.20	3.10	+0.075	+87	20,000	61,000	1.04	27.51	
5.90	544	大同混凝土	3.875	3.85	3.85	3.80	3.85	3.85	−0.025	−78	29,000	111,650	1.29	9.84	3.89
1.05	156	[illegible]發展	0.64	0.65	0.65	0.65	0.66	0.65	+0.01	+120	580,571	377,337	0.22	114.04	4.62
1.35	163	英皇地產	0.83	0.85	[illegible]	[illegible]	0.84	0.83	—	—	5,896,000	4,894,100	0.28		1.20
1.198	128	[illegible]企業	0.82	0.86	[illegible]	[illegible]	0.86	0.85	+0.03	+60	1,180,000	977,000	0.29	20.53	2.94
1.90	035	遠東發展	1.19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.20	1.20	+0.01	+161	266,000	316,730	0.40	5.10	6.67
0.328	135	[illegible]	0.176	0.175	0.165	0.168	0.169	0.169	−0.007	−13	135,340,000	23,158,950	0.06	80.48	—
1.09	571	[illegible]國際	0.475	0.49	[illegible]	0.48	0.495	0.49	+0.015	+71	348,000	170,520	0.16	5.71	—
0.565	140	[illegible]地產	0.235	0.25	0.234	[illegible]	0.241	0.241	+0.006	+65	2,460,000	597,870	0.08		
3.25	041	鷹君	2.30	2.30	[illegible]	2.275	2.30	2.30	—	—	2,082,155	4,770,158	0.77	3.11	3.91
1.43	270	粵海投資	0.60	0.70	0.67	0.68	0.70	0.70	+0.02	+76	30,000	20,700	0.23	—	2.86
6.35	010	**恒隆**	5.30	5.40	5.30	5.35	5.40	5.36	+0.05	+154	348,000	1,859,800	1.80	6.21	7.66
2.50	097	恒基發展	1.97	1.99	1.97	1.98	1.99	1.98	+0.01	+182	792,000	1,564,980	0.66	7.43	7.58
9.00	012	**恒基地產**	8.20	8.20	8.10	8.15	8.20	8.20	—	—	173,000	1,414,900	2.75	7.50	4.27
9.35	007	**置地**	7.60	7.60	7.55	7.55	7.60	7.55	−0.05	−76	1,647,030	12,449,271	2.53	12.72	7.08
0.57	149	[illegible]發展	0.31	0.32	0.31	0.31	0.315	0.315	+0.005	+119	4,580,000	1,430,650	0.11	11.13	7.94
5.35	048	[illegible]信託A	4.35	4.35	4.35	4.35	4.375	4.35	—	—	174,500	759,013	1.46	6.34	7.47
1.00	153	[illegible]信託B	0.83	—	—	0.80	0.84	0.83	—		—		0.28	6.05	7.82
3.50	480	香港興業	2.25	2.30	2.25	[illegible]	2.275	2.275	+0.025	+44	220,400	490,280	0.76	12.17	2.20
1.125	159	[illegible]投資	0.59	0.61	0.60	[illegible]	0.61	0.60	+0.01	+114	60,000	36,400	0.20	25.32	4.15
1.627	160	[illegible]置業	1.13	1.13	1.12	1.15	1.14	1.16	+0.03	+82	182,600	200,262	0.39	13.26	9.41
3.875	054	**合和實業**	3.15	3.175	3.15	3.15	3.175	3.15	—	—	453,500	1,428,550	1.06	7.50	7.61
3.75	352	合和實業(權)	3.30	—	—	[illegible]	3.50	3.30	—			—	1.11	—	7.27
5.90	055	[illegible]國際	4.675	4.675	4.675	[illegible]	4.70	4.675	—	—	5,000	23,375	1.57	7.56	6.21
1.36	104	[illegible]國際	1.01	1.04	1.04	1.03	1.04	1.03	+0.02	+103	3,066,529	3,146,589	0.35	2.87	5.33
1.44	014	**希慎興業**	1.16	1.17	1.16	[illegible]	1.17	1.17	+0.01	+159	745,000	868,100	0.39	11.32	7.68
2.15	165	[illegible]發展	1.63	1.62	1.60	1.60	1.62	1.62	−0.01	−79	40,000	64,800	0.64	231.43	3.98
	171	[illegible]實業													
3.05	286	[illegible]	3.125	3.225	[illegible]	3.025	3.05	3.05	−0.075	−30	1,684,000	5,270,550	1.02	—	—
1.66	173	嘉華國際	1.03	1.04	1.04	1.04	1.05	1.04	+0.01	+151	144,000	149,760	0.35	35.99	1.92
3.575	[illegible]	[illegible]	2.30	—	—	2.25	2.35	2.30	—			—	0.77	5.82	7.82
3.10	184	[illegible]投資	1.98	—	—	1.94	1.98	1.98	—			—	0.66	4.83	5.05
0.71	185	[illegible]	0.445	0.455	0.44	0.455	0.46	0.456	+0.01	+92	92,000	41,430	0.15	—	—
4.65	190	[illegible]	3.30	[illegible]	[illegible]	3.175	3.20	3.175	−0.125	−15	300,000	961,175	1.07	9.88	6.30
1.40	189	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.76	0.75	0.76	0.76	+0.01	+132	9,564,000	7,253,600	0.26	8.27	4.74
2.20	063	LET Pacific	1.28	[illegible]	1.24	1.20	1.24	1.24	−0.04	−23	10,000	12,400	0.42	4.65	2.42
1.29	488	麗新發展	[illegible]	0.93	0.91	0.92	0.93	0.92	+0.01	+146	1,312,000	1,196,600	0.31	11.37	4.34
0.91	484	麗新發展(權)	0.89	—	—	0.88	0.91	0.89	—		—		0.30	—	11.69
4.125	068	[illegible]	[illegible]	2.90	2.90	2.90	2.925	2.90	—	—	455,000	1,319,500	0.87	3.16	6.72
	198	[illegible]地產									暫停買賣				
0.475	201	[illegible]地產	0.275	0.285	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.005	−36	3,675,000	1,002,520	0.09	—	—
[illegible]	202	[illegible]	0.326	0.335	0.33	0.325	0.335	0.33	+0.005	+121	824,000	273,820	0.11	1650.00	3.00
1.291	132	[illegible]	0.71	0.72	0.71	0.71	0.72	0.72	+0.01	+129	1,671,000	1,200,470	0.24	3600.00	—
[illegible]	158	[illegible]投資	36.00	35.50	34.75	34.75	35.50	35.00	−1.00	−24	3,000	105,000	11.75	8.85	13.71
[illegible]	017	**新世界發展**	8.70	8.70	8.65	8.65	8.70	8.70	—	—	1,218,929	10,595,000	2.92	8.05	7.01
2.30	257	[illegible]國際	1.10	1.16	1.10	1.10	1.11	1.11	+0.01	+157	50,000	56,150	0.37	555.00	—
8.10	220	[illegible]地產	6.30	6.10	6.10	6.05	—	6.10	−0.20	−21	4,000	24,400	2.05	11.04	0.82
3.05	073	百利保▲	2.02	2.075	2.05	2.05	2.075	2.075	+0.055	+80	98,000	202,150	0.70	7.69	6.26
2.175	569	[illegible]國際	2.00	2.175	1.98	2.125	2.175	2.125	+0.125	+26	10,768,908	22,578,678	0.71	—	—
2.926	090	百富勤	2.025	2.025	2.025	2.025	2.05	2.025	—	—	130,000	263,250	0.68	23.71	6.91
3.40	225	[illegible]	2.55	—	—	2.50	2.55	2.55	—			—	0.86	8.30	5.10
7.90	077	[illegible]地產A	6.55	6.55	6.55	6.55	6.60	6.55	—	—	40,000	262,000	2.20	8.02	9.10
1.48	229	[illegible]地產B	1.28	—	—	1.28	1.30	1.28	—		—	—	0.43	7.84	9.87
	231	[illegible]國際													
0.80	281	[illegible]集團	0.43	0.435	0.42	0.425	0.43	0.425	−0.005	−56	10,272,000	4,411,740	0.14	—	
1.206	238	[illegible]	0.71	0.78	0.73	0.74	0.75	0.75	+0.04	+29	242,000	180,700	0.25	7.05	4.24
3.00	252	[illegible]地產	1.78	1.78	1.76	1.77	1.78	1.78	—	—	126,000	222,860	0.60	6.01	8.06
2.575	251	[illegible]控股	2.10	2.15	2.075	2.125	2.175	2.15	+0.05	+88	296,000	634,700	0.72	8.27	4.18
2.325	506	Seabase Int'l	1.68	—	—	—	1.68	1.68	—		—	—	0.56	19.40	4.46
2.725	240	[illegible]國際	1.60	1.56	1.56	1.56	1.58	1.56	−0.04	−28	20,000	31,200	0.52	9.32	6.00
1.47	269	[illegible]國際	0.93	0.91	0.91	0.89	0.93	0.91	−0.02	−36	100,000	91,000	0.31	15.6	—
16.00	016	**新鴻基地產★**	14.00	14.20	13.90	14.00	14.20	14.10	+0.10	+173	632,443	8,873,014	4.73	6.16	6.63
1.14	219	[illegible]建築	0.73	0.74	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.03	−11	4,614,000	3,293,120	0.23	3.19	—
1.867	263	順豪物業★	1.76	1.86	1.77	1.84	1.86	1.85	+0.09	+39	7,806,000	14,121,600	0.62	29.46	0.48
4.90	245	[illegible]地產	2.725	2.75	2.725	2.725	2.75	2.725	—	—	360,000	1,001,350	0.01	34.94	1.83
0.68	083	信和置業	0.465	0.465	0.46	0.46	0.47	0.465			6,573,000	3,044,780	0.16	9.14	4.73
0.61	247	信和地產	0.415	0.42	0.415	0.415	0.42	0.42	+0.005	+137	1,510,000	632,275	0.14	8.25	5.93
3.566	536	[illegible]	3.05	3.075	3.025	3.025	3.05	3.025	−0.025	−68	151,000	457,425	1.02	11.16	2.26
4.60	088	[illegible]集團	3.45	3.45	3.45	3.45	3.475	3.45	—	—	123,000	424,350	1.16	8.44	10.15
3.40	089	大生地產	2.375	2.40	2.40	2.375	2.40	2.40	+0.025	+147	33,000	79,200	0.81	5.82	6.33
1.75	091	[illegible]	1.28	1.28	1.28	1.28	1.28	1.28	—	—	20,000	25,600	0.43	—	
1.59	277	[illegible]置業	1.05	1.04	1.04	1.04	1.05	1.04	−0.01	−67	60,000	62,400	0.35	22.76	2.40
1.70	028	天安中國	1.13	1.14	1.14	1.14	1.15	1.14	+0.01	+156	1,726,000	1,967,640	0.38	109.62	0.88
3.20	266	天德地產	2.10	2.15	1.95	2.125	2.15	2.15	+0.05	+89	118,000	238,260	0.72	17.08	0.93
1.95	267	[illegible]	1.20	1.21	1.20	1.20	1.21	1.20	—	—	132,000	158,880	0.40	11.06	3.75
1.69	278	[illegible]置業	1.04	1.01	1.01	1.04	1.08	1.04	—	—	2,000	2,020	0.35	5.45	3.85
16.00	283	[illegible]置業	6.50	6.90	6.60	6.60	6.65	6.60	+0.10	+121	588,000	3,952,800	2.22	19.14	4.24
9.45	004	**九龍倉**	7.95	7.95	7.65	7.90	7.95	7.95	—	—	917,516	7,250,252	2.67	12.10	5.47
3.875	287	[illegible]置業	2.60	2.90	2.70	2.75	2.80	2.775	+0.175	+23	222,000	621,750	0.93	24.45	1.80
0.425	288	[illegible]	0.275	0.305	0.28	0.30	0.305	0.30	+0.025	+15	1,580,000	471,400	0.10	21.59	—
5.05	291	[illegible]	2.225	2.30	2.225	2.275	2.35	2.30	+0.075	+64	140,000	314,050	0.77	273.81	—
4.70	193	[illegible]	2.85	2.85	2.85	2.85	2.95	2.85	−0.10	−17	2,000	5,700	0.96	12.62	—
2.70	296	[illegible]	2.20	—	—	2.15	2.30	2.20	—			—	0.74	7.06	2.73
其他															
—	342	FAI	23.455	—	—	—	23.50	23.455	—			—	7.61	—	—
	162	[illegible]													
12.00	170	[illegible]投資▲	7.70	7.65	7.65	7.65	7.80	7.65	−0.05	−77	1,000	7,650	2.67	3.19	5.23
0.39	200	[illegible]國際	0.216	0.224	0.215	0.22	0.224	0.22	+0.004	+109	460,000	100,900	0.07	50.00	

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

馬經 華僑日報

匡公主筆・玲瓏主編

提要
費柏龍
獲准
在港客串

提要
大摩
博得好
要添食

昨晨十駒作試閘 晨鋒靚一放到底

昨晨沙田馬場安要大圍跑道有一組馬匹試閘，路程為一〇五〇米，結果「晨鋒」一放到底輕易贏出，「年年好」後上走態佳，已有留意價值，餘駒表現平平而已。

馬名	騎師	位	欄	走位
彩雀▲	俞偉彬	3	蘭	2 2 4
×迅速二號	謝展鵠	4	方	7 5 5
晨鋒▲	白禮棟	5	蘭	1 1 1
×更特別	羅富全	6	賓	9 6 7
金腰帶▲	馬 輝	7	洲	3 3 3
×流浪者▲	錢健明	8	洲	10 10 9
年年好	嚴顯强	9	賓	4 4 2
×潮州音樂▲	戴 利	10	白	6 7 6
×龍馬精神	伯 嘉	11	摩	5 8 8
實安勁	徐貴艮	12	蘭	8 9 10

距離：五馬位、一位半。時間：十四秒七、卅七秒六、一分一秒七（末段廿四秒一）馬名下有▲者為戴眼罩馬。

準備與狀態

第二場：「齊齊發」頗有生氣。「龍驃」仍未復甦。「掂掃」脚步輕爽。「得發」狀態甚勇。「一家親」脚頭重。「萬福來」似是而非。「天天進步」落脚重。「勝在開心」生硬。「信用」未上力。「麒麟至尊」操足，勇況亦佳。「凱旋」收身上力，足以捧場。

第三場：「金鑰匙」生態洋溢。「金威」尚未走樣。「奪寶奇兵」狀態回落。「心多」低沉。「電之寶」徘徊不前。「玉面金龍」生氣勃勃，必易勝。「青城」有起色。「七勝」未復元。「威利高」大有起色。「高湖之星」氣勢轉弱。「眼鏡世界」略重。「元世祖」徘徊不前。「萬里飛」未復原。

第四場：「太陽能」大有進步。「山明水秀」脚頭仍重。「金戰士」勇況冒起。「鑽之寶」稍有起色。「常山名駒」狀態洋溢。「上海之寶」依然硬朗。「四季和平」步頭重。「好收收」徘徊不前。「必得勝」生氣勃勃。「福狐」狀況回落。「多發財」未有起色。「精趣」進步神速。「彩龍」依然生猛。「福之威」朝氣蓬勃。

第五場：「金龍船」勇況持續。「飛龍世界」略有起色。「贏中贏」脚頭重。「幸運武士」狀態反覆。「鷹揚」略有進步。「保發得」收身上力。「吉祥星」有迴光勇。「熱辣辣」脚勁平平。「金剛之寶」徘徊不前。「步步領」疏操未勇。「保持威」走勢笨拙。「皇者風範」未有起色。「夠爽快」略有進步。「影視之星」勁。

第六場：「喜成功」未復舊觀。「安得好」喜成功。「環球之星」仍略爲浮躁。「我鍾意」狀態甚勇。「無敵寶」狀態甚佳。「帝皇之光」徘徊不前。「靈光」依然勇猛。「馬如飛」徘徊不前。「有得分」出水芙蓉。「驊騮勁」體態肥。「出水芙蓉」生氣勃勃。「聰明無敵」仍重。「好掂」略重。

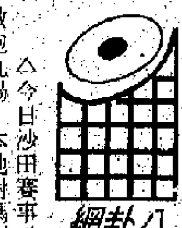
第七場：「美國生菜」生氣勃勃。「皆能」脚頭仍重。「博得妙」大有起色。「歡樂人」未有起色。「天將軍」似是而非。「龍至聖」狀態回落。「威上加威」未走樣。「時來運到」大有起色。「好環境」略有起色。「幸運狐」勇況持續。「必定中」氣定神閒。「大樹將軍」興威。「傳播衛星」退化。「百靈登」未走樣。

第八場：「霹靂」依然生猛。「興威」氣定神閒。「博得好」有實力。「良材」勇況冒起。「意利高」大有起色。「旺財先生」有進步。「樣樣威」脚頭重。「一仟之星」疏操未勇。「銀鬃烈馬」未走樣。「多多寶」依然生猛。「金戈鐵馬」略有進步。

第九場：「高勁」勇況冒起。「永勝神駒」尚未回勇。「神勇金剛」仍未復舊觀。「將軍」未復舊觀。「鐵板燒」走勢笨拙。「永勝福星」勇況持續。「哈哈笑」略有進步。「勁歌」勇況冒起。「錦標得」脚頭仍重。「龍驍」未復原。「南雄」勇況持續。「特別勁」略有進展，一位已足。

華僑馬胆
第三場
金鑰匙

夠爽快未爆高勁開齋



△今日沙田賽事由第二場開始，兩想隔絕，山買牛，點手入到場仲未遲。以下各路人馬搏殺消息報導。

△屈教目前贏馬率偏低，消息透露，今日全面搏殺，最勝好一呢追番兩場，聽喉底起碼馬居然係在港初出「凱旋」，同埋老坑「皆能」。

△簡蛇宜家成績表上伸大摩騎住「一場」，消息指出，今日要刷執番首席地位，擺番「金鑰匙」、「興威」最穩陣嘞。

△半島金禧杯素來利冷不利熱，消息話，呢匱亦唔例外，叫買台山伍件「好收入」，教埋拖「多變財」、「精趣」，頭冷腳都冷㗎。

△潮州安最近頻頻食西番，上左滙好難戒用，消息指出，今日仲一「夠爽快」搵鵠仔，可以學「三泰」出千四米咁，猛放番嚟，你信唔信？

△謝老大今季亦採取刀仔鋸大樹政策，消息指出，今日列陣五陵泉埋凍左寶行「斐食餡」，會杯呢「有得分」，教埋拖「驊騮勁」、「環球之星」添。

△朱大叔幾時開齋？消息話今日尾場要靠的突破「高勁」，各路英雄俾臉OK，教埋拖「永勝神駒」、「南雄」。（申力星）

華僑日報 貼士
匡公提供

第二場	(10)麒麟至尊	(11)凱旋	(2)飛驃
第三場	(1)金鑰匙	(12)眼鏡世界	(6)玉面金龍
第四場	(5)常山名駒	(3)金戰士	(12)精趣
第五場	(13)夠爽快	(6)保發得	(7)吉祥星
第六場	(3)環球之星	(5)無敵寶	(11)出水芙蓉
第七場	(1)美國生菜	(2)皆能	(4)歡樂人
第八場	(2)興威	(1)霹靂	(10)銀鬃烈馬
第九場	(2)永勝神駒	(1)高勁	(5)鐵板燒

玉面金龍博得好靚 費柏龍獲馬會簽牌

今次賽事最緊張之練馬師仍然是大摩，昨日親自押運有賽事之馬匹過磅，而最靚兩駒乃「玉面金龍」與「博得好」，馬匹勇絕，前馬由於早已轉用硬料，於是令「玉面金龍」心火起，馬身現梅花點，被認定是顛既的心腹大敵。至於「博得好」仍沒有走樣，過磅時表現得非常文靜，此駒躁火減退後，可勝完再勝；大摩此對勇馬宜加捧場，絕不能錯過。

馬會新聞秘書辦實發昨午証實，法國騎師費柏龍，獲得發牌小組批准，發出臨時執照，費氏可以在本月廿五日開始客串策騎一個月，費栢龍去年亦曾來港客串一個月，期間先後出賽廿五場，獲取五場冠軍六場亞軍，三場季軍及一場第四，表現良佳，並曾替伍醒策騎「有料到」勝出打吡大賽，今次佳護重來，當爲本港馬迷所歡迎。

七口孖寶揀性

第二場	(10)麒麟至尊	(11)凱旋
第三場	(1)金鑰匙	(12)眼鏡世界
第四場	(5)常山名駒	(3)金戰士
第五場	(13)夠爽快	(6)保發得
第六場	(3)環球之星	(5)無敵寶
第七場	(1)美國生菜	(2)皆能
第八場	(2)興威	(1)霹靂
第九場	(2)永勝神駒	(1)高勁

沙田今日跑馬 一時十分開戰

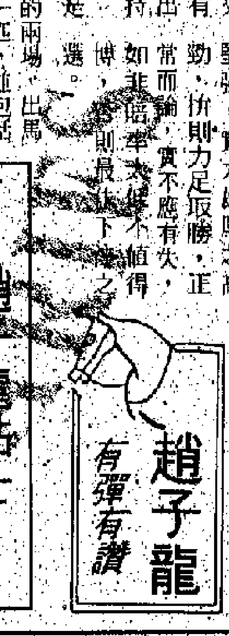
沙田今日賽馬因加插越洋轉播，開跑時間提早於下午一時十分開跑第一場，第一場爲越洋轉播澳洲墨爾本市的維省打吡大賽，此項越洋轉播是由香港馬會代為投注。第二場至第九場本地賽事，第六場爲第三班一八〇〇米，得勝者將會成爲香港馬會代表之一，故上陣人馬都一定傾力以赴，希望爭取得出場機會。第二場至第九場合共出馬一〇四匹，平均每場十三匹，故形成場場熱鬧又緊湊，精彩的賽事。另外，馬會行政人員昨晨曾視察場地，結果決定場地排欄爲「好地」，今晨有關人員將再勘視一番，並且派出兩匹馬進行草地試跑，然後作出最後排牌。

麒麟至尊故劍重逢必拚 環球之星急作交代 高勁朱厩希望對象

今日賽馬大勢混亂，爆冷危機四伏，選擇投注更特別謹慎，看完賽後試跑之後，介紹投注於後。

麒麟至尊成熟程度有進，上仗失敗，不足為據。復課有進展，賽後試跑走勢強勁，搶士東來，易配艾法誠，門志態度鮮明，遇重磅出賽，可是難後人有信心，拒見留用大師傅，志在兩馬，如果順利出閘，大可輕取勝，正常推論，縱然有失，實應保持一位交代，最佳投注對象也。

環球之星上仗失敗過程，有可原諒，不可否認是選。如非常而論，實不應有失，如非僅得七場入位，唯一可以搏，實力雄厚之高勁，抗則力足取勝，正堅強，實力雄厚之高見，表露無遺，馬房未開齋，此馬依然是處女外如是之感，其實高勁現時狀態大勇，賽後試跑所準。現時此馬大勇，值得再追捧。高勁今季兩次比賽失敗，表面上實力不及後與大失水準，嘛管是熱門，膽大又再失跑最佳腳法路程，門志明顯，相信不會步上對手無疑堅强，虎視眈眈，班次有利之馬，來，實前做足準備功夫，決大打硬仗，同場戴利負擔大責任，拚後復課有進展，搶士重



麒麟至尊	麒麟至尊
環球之星	神勇金剛
高勁	高勁

第一場 維省打吡賽 二五〇〇米

賠率	編號	號布	馬名	騎師未確定	練馬師	性別	位
8.9 6.2	1	1	精明小子	戴勝	何禮時	雄	8
3.7 4	2	2	聖萊迪	約克	麥樂倫	雄	17
9.9.11	3	3	中心	高蕊	菲特文	雄	1
11 15	4	4	精心	韋歷斯	赫士頓	雄	7
		16	方向	金仕芬	夏理臣	雄	14
18 20	5	5	姬達	查汝誠	艾德遜	閹	20
		17	栽培	岳禮華	菲特文	閹	10
48 32	6	6	韋拿公爵	賈善達	華萊士	雄	6
13 18	7	7	放棄戰爭	艾迪强	史武頓	雄	5
6.1 6.9	8	8	勁歌	賈西迪	甘明斯	雄	16
35 33	9	9	輕易一擊	狄巍福	紀利	雄	18
		18	纖維	伊利諾	韋拿	雌	4
11 6.7	10	10	知實	唐乃律	菲特文	閹	2
		19	特別嘉賓	岳禮華	菲特文	雄	15
9.3 10	11	11	加里樂星	賀冠力	[illegible]	雄	9
23 26	12	12	大關刀	狄頓	賴恩	閹	19
		15	得利高	麥瑞時	羅理	雄	3
66 71	13	13	火橇	何柏勳	[illegible]	閹	12
		20	麗榮戰士	賈立安	大衛希斯	雄	11
24 24	14	14	大明星	韋夏力	史武頓	閹	13

今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表　匡公評述

第二場 第四班 一六〇〇米（連贏位）（三重彩）

22 26	①齊齊發●	(4)蔡鎮威	一二五	登	5	126 威③ 1650 .21
3.7 3.7	②飛 驃●↓	(2)何敬森	一二九	安	4	120 華④ 1600s 8
5.9 6.8	③掂 掃●	(5)丁冠豪	一二四	簡	5	129 唐④ 1650 7
10 10	④得 發●	(6)戴 利	一二九	歐	5	121 阮② 1600 8
11 13	⑤一家親	(8)白禮棟	一二五	蘭	5	125 白⑤
44 42	⑥萬福來●	(10)談樹文	一一四	賓	5	126 [illegible]
67 78	⑦天天進步	(11)李易學	一二一	陳	4	122 華13 1400
16 19	⑧勝在開心●	(9)馬 輝	一二一	洲	3	1400s 22
61 54	⑨信 用	(1)馬佳善	一二一	林	3	121 佳 1200s 15
3.1 2.9	⑩麒麟至尊	(7)艾法誠	一二〇	許	4	120 法 1400s 1
8.8 7.5	⑪凱 旋	(3)詹寶遜	一二〇	岳	3	初次上陣

10麒麟至尊：狀態已勇，上賽由馬泰斯策騎跑第四，今次配搭增强，路程更見合適，勝望頗高。11凱旋：去季配搭頻新馬，近期馬已練勇，台型不俗，今季才能。2飛驃：馬齡年稚關係，此駒有力，亦合脚法，黃汝安手風順，實力雄厚。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
8	1	58	71	48	125	170	316	130	353	52	132			
9	237	9	2	20	13	29	115	208	39	88	5.6	19		
10	27	72	10	3	21	55	153	269	73	144	13	56		
11	82	149	11	4	71	176	262	61	141	8.6	35			
12			12	5	230	444	86	194	19	63				
13				13	6	403	256	613	109	347				
14					14	7	234	400	173	177				

第三場 第一二班 一八〇〇米（連贏位）（三重彩）

6.2 5.6	①金鑰匙●	(12)白禮棟	一三七	簡	4	131 白② 1600s 14
23 27	②金 威	(4)丁冠豪	一二七	簡	3	129 唐⑤ 1600s 5
44 40	③奪寶奇兵	(14)戴 利	一三一	簡	4	123 丁⑩ 1600s 19
12 12	④心 多●	(3)詹寶遜	一三一	岳	5	128 詹① 1600s 4.3
9.2 9.5	⑤電之寶●	(1)謝展鵠	一二七	吳	5	127 法⑦ 1600s 15
10 10	⑥玉面金龍	(9)伯 嘉	一二八	摩	6	120 伯⑥ 1600s 28
6.5 6.9	⑦必易勝	(5)馬 輝	一二六	洲	4	129 佳④ 1600s 16
16 15	⑧青 城	(7)艾法誠	一二四	白	7	130 法⑥ 1400s 21
16 16	⑨七 勝	(6)蔡鎮威	一一六	朱	5	120 敏⑧ 1600s 61
20 19	⑩威利高●	(13)馬佳善	一二三	林	5	120 滿⑩ 1800s 12
27 23	⑪高湖之星	↑(10)梁立德	一一七	簡	3	132 唐① 1600s 3.4
3.4 3.7	⑫眼鏡世界	(2)唐敏生	一二二	簡	5	137 唐② 2000s 2.8
36 29	⑬元世祖	(11)李易學	一一六	登	4	132 法⑦ 1600s 14
42 38	⑭萬里飛	(8)俞偉彬	一〇六	蘭	8	134 白11 2000s 13

1金鑰匙：千八米正宗脚法，上賽初出日可捧入前，熱身後狀態有進，驅然白禮棟仍可期輸兀。6玉面金龍：勤於磨練，已回復昔日水準，近期馬身已呈梅花點，乃備馬頭號大敵，心火旺盛，搶後再加催谷，收身上力更勝上回。12眼鏡世界：在各馬其上下，可望威脅大局，表現此駒脚法適合此程。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
8	1	34	82	26	27	16	15	36	102	57	62	10	124	173	
9	117	9	2	171	76	93	68	54	78	186	214	145	65	281	561
10	142	308	10	3	148	182	87	116	119	251	318	283	118	586	463
11	274	437	276	11	4	67	48	47	60	136	95	121	28	211	255
12	41	135	71	70	12	5	67	59	69	147	147	209	34	251	316
13	280	357	377	409	142	13	6	41	50	75	107	107	19	234	255
14	290	463	574	593	208	312	14	7	68	67	131	87	19	258	338

第四場 第二三班 二〇〇〇米（連贏位）（三重彩）

12 12	①太陽能	(9)白禮棟	一四〇	吳	4	129 白⑧ 1600s 41
19 23	②山明水秀●	(13)唐敏生	一三六	賓	4	126 華⑩ 2000s 60
6.7 5.6	③金戰士	(7)詹寶遜	一三五	岳	8	124 詹⑦ 2000s 11
9.5 10	④鑽之寶	(5)馬 輝	一三四	洲	6	123 輝⑧ 1600s 15
4 3.8	⑤常山名駒●	(6)伯 嘉	一三三	摩	5	125 伯④ 1600 7
77 75	⑥上海之寶●	(10)梁立德	一二七	岳	8	120 詹① 1600 12
13 11	⑦四季和平●	(1)謝展鵠	一二八	方	5	124 鵠⑦ 1600 15
8.3 7.8	⑧好收收	(8)李易學	一三七	伍	5	118 華⑥ 1600s 01
22 25	⑨必得勝	(三)(12)蔡鎮威	一一八	洲	6	132 丁⑤ 2000s 8
25 26	⑩福 狐	(三)(3)丁冠豪	一二〇	簡	8	136 唐③ 2000s 6
27 32	⑪多發財	(三)(14)徐貴艮	一二五	甘	5	134 徐⑨ 1600 3.6
8.5 9.5	⑫精 趣	(三)(2)馬泰斯	一二四	許	4	130 斯② 1600s 11
25 29	⑬彩 龍●	(三)(4)俞偉彬	一〇七	蘭	8	121 白① 2000s 32
11 13	⑭福之威	(三)(11)戴 利	一一六	白	5	123 斯⑧ 1600s 43

5常山名駒：練勇而來，勇況比上回更出色，長路有利，此駒追趕，同場對手非强，服勝呼聲極高。3金戰士：長途韌力特佳，搶後琢磨甚力，狀態已回復水準，馬底質高負重仍可戰。12精趣：高頭大馬，末段衝刺强勁，馬泰斯已摸熟此駒脾性，留力門後，亦有入配資格。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
8	1	87	52	93	45	222	122	61	181	318	315	110	374	155	
9	98	9	2	77	126	41	202	121	85	224	190	277	147	403	318
10	131	132	10	3	33	9.5	148	44	25	86	71	148	26	106	77
11	126	326	406	11	4	20	167	67	47	130	98	300	59	280	109
12	31	99	55	239	12	5	132	24	17	80	46	115	13	111	40
13	172	291	101	436	74	13	6	240	163	242	321	887	231	342	816
14	86	185	125	168	80	264	14	7	50	124	94	241	45	154	163

第五場 第一二班 一二〇〇米（連贏位）（三重彩）

7.6 7.4	①金龍船	(5)戴 利	一三四	歐	5	129 利⑦ 1235 3.4
7.8 7.4	②飛龍世界	(9)徐貴艮	一二九	歐	7	126 華⑦ 1400s 10
20 22	③贏中贏	(12)唐敏生	一二八	賓	7	123 徐② 1235 9
8.6 10	④幸運武士●	(14)丁冠豪	一二二	簡	6	117 丁13 1600s 22
11 9.8	⑤鷹 揚	(3)馬 輝	一二六	洲	4	115 鵠⑤ 1000s 57
5 4.5	⑥保發得	(2)馬佳善	一二五	王	3	126 佳④ 1200s 8
8.8 10	⑦吉祥星●	(4)艾法誠	一二四	許	7	128 斯⑥ 1400s 12
19 20	⑧熱辣辣	(1)何敬森	一二三	朱	3	初次上陣
26 24	⑨金剛之寶	(10)詹寶遜	一二二	甘	5	126 華⑥ 1600 47
12 12	⑩步步領	(11)伯 嘉	一二一	摩	8	123 佳⑦ 1235 8
21 21	⑪保持威	(7)梁立德	一一六	謝	5	124 利⑤ 1030 9
49 46	⑫皇者風範	(13)蔡鎮威	一一四	洲	6	115 立11 1600s 34
20 19	⑬夠爽快	(8)謝展鵠	一一六	安	3	121 法⑨ 1000s 9
9.2 8.8	⑭影視之星	(6)白禮棟	一一九	蘭	5	120 白⑩ 1200s 19

13夠爽快：步密有勁，近期操練十足，勇況起極佳。6保發得：馬匹初出，足以在此場發威，最近王兆巴對此駒極為緊張，回饋數卻極近，足証進步神速。7吉祥星：馬有速度，門志亦强，近況已在短途有强烈發勁，馬泰斯小心從事，亦可入圍。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
8	1	20	35	36	42	18	26	146	82	80	180	321	176	47	
9	352	9	2	21	47	39	23	27	107	105	83	208	171	141	49
10	246	128	10	3	68	80	53	22	239	159	106	245	280	341	76
11	538	382	195	11	4	105	36	57	201	197	98	226	175	303	67
12	451	341	311	479	12	5	26	63	167	173	83	204	260	140	53
13	196	334	213	213	414	13	6	29	99	116	27	64	271	62	24
14	309	139	67	171	269	130	14	7	215	133	73	127	203	138	48

第六場 第三班 一六〇〇米（連贏位）（三重彩）

10 11	①喜成功●	(5)馬 輝	一三九	洲	4	131 威③ 1600s 11
17 18	②安得好	(8)謝展鵠	一三三	賓	6	137 徐④ 2000s 10
3.1 3.2	③環球之星●	(12)戴 利	一三三	白	4	133 利⑤ 1600s 5
7.8 7	④我鍾意●	(13)唐敏生	一三三	簡	4	129 航② 1600s 10
10 11	⑤無敵寶	(3)丁冠豪	一二七	簡	6	127 丁⑥ 1000s 8
17 19	⑥帝皇之光	(2)伯 嘉	一三〇	摩	8	124 徐③ 1600s 19
41 47	⑦靈 光●	(4)馬泰斯	一二九	許	5	130 斯⑨ 1000s 13
12 12	⑧馬如飛	(11)駱樹文	一一八	陳	7	120 林⑨ 1900s 37
10 11	⑨有得分	(1)艾法誠	一二七	謝	3	127 法④ 1200s 11
32 28	⑩驊騮勁●	↑(10)白禮棟	一二七	蘭	6	135 白① 1400s 15
7.4 6	⑪出水芙蓉●	↑(9)詹寶遜	一二五	岳	4	133 詹① 1400s 4.7
86 95	⑫聰明無敵	(7)李易學	一二二	登	3	123 航⑩ 1000s 44
13 14	⑬好 掂●	(6)徐貴艮	一二一	甘	9	121 徐⑤ 1600s 14

3環球之星：上仗敗後受困訊，今次搶上重來必不出次，馬比前更勇，表現實高。11出水芙蓉：上仗談笑用兵，可期與前馬一鬥。5無敵寶：實力仍不能低估，肥態已減，熱身後勇況來得速，若及時頒出頭，騎可推翻一切預測。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
8	1	39	14	20	44	50	122	57	98	159	23	564	56		
9	109	9	2	34	50	62	69	307	71	85	239	62	665	114	
10	246	160	10	3	11	19	27	119	45	26	48	14	476	40	
11	100	83	72	11	4	41	141	1165	56	53	156	30	584	79	
12	670	503	099	590	12	5	150	189	69	94	163	39	293	79	
13	125	102	323	58	579	13	6	87	65	85	144	50	619	107	
14	[illegible]						14	7	371	216	394	244	999	248	

第七場 第六班 一四〇〇米（連贏位）（三重彩）

9.5 10	①美國生菜	(4)駱樹文	一三〇	許	7	118 阮③ 1200s 8
7.9 6.4	②皆 能●	(11)詹寶遜	一三四	岳	9	135 詹⑨ 1000s 7
6.8 8.4	③博得妙	(7)梁立德	一二九	摩	7	133 伯③ 1400 6
18 20	④歡樂人	(14)唐敏生	一三三	賓	9	126 威⑥ 975 3.6
7.8 7.5	⑤天將軍●	(1)何敬森	一三二	安	5	134 敬⑦ 975 7
7.7 7.2	⑥龍至聖	(12)馬 輝	一三一	洲	6	123 輝① 1400 5
12 11	⑦威上加威	(13)鍾占祺	一二〇	張	8	120 占⑤ 1400 18
16 17	⑧時來運到●	(10)蔡鎮威	一一九	登	6	122 白② 1030 4.1
26 27	⑨好環境	(5)馬泰斯	一二五	許	5	125 斯④ 1030 16
11 9.9	⑩幸運狐●	(2)艾法誠	一二五	夏	8	120 偉⑨ 975 24
19 21	⑪必定中●	(8)白禮棟	一二四	閣	7	124 白14 1600s 10
22 23	⑫大樹將軍	(9)謝展鵠	一一七	陳	4	117 鵠12 1600s 42
13 14	⑬傳播衛星	(6)戴 利	一一九	洲	9	120 琳③ 1200s 4.6
12 13	⑭百靈登	(3)丁冠豪	一一二	簡	9	112 丁⑤ 975 8

1美國生菜：耐戰力强，近期勇態保持，配上談樹可減，放出頭後衝刺力未減，輕知途程更為合適，乃今場馬胆材。2皆能：老馬韌力極强，弱馬難以走位出色的話，足以左右大局，此程可以支持。8時來運到：有平均速度，此程可介入戰團一爭。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		
8	1	12	27	71	42	19	54	38	210	62	174	261	79	61	
9	111	9	2	35	58	33	17	67	52	169	51	99	227	103	51
10	81	146	10	3	88	51	22	64	62	148	69	98	353	93	81
11	144	257	134	11	4	103	55	93	118	267	127	258	572	234	128
12	247	363	283	370	12	5	33	82	84	115	37	101	70	170	66
13	126	438	157	353	398	13	6	47	40	110	66	87	147	74	73
14	105	206	82	176	291	123	14	7	85	234	95	188	235	124	108

第八場 第一二班 一二〇〇米（連贏位）（三重彩）

1.8 2	①霹 靂●	(4)馬 輝	一三四	洲	5	126 輝① 1000s 4.2
8.5 8.2	②興 威	(6)丁冠豪	一三七	簡	6	131 唐④ 1235 1.8
14 15	③博得好	(1)伯 嘉	一二九	摩	9	122 伯① 1235 7
15 16	④有實力	(3)何敬森	一二六	朱	4	初次上陣
24 22	⑤良 材●	(9)馬佳善	一二五	摩	3	131 伯④ 1030 4.5
11 11	⑥意利高	(12)唐敏生	一二五	賓	6	126 法① 1650 4.4
18 18	⑦旺財先生	(5)鍾占祺	一一七	王	6	128 敏⑧ 1400s 16
17 19	⑧樣樣威	(7)戴 利	一二三	歐	4	124 華⑧ 1235 50
15 7.9	⑨一仟之星	(2)詹寶遜	一二〇	甘	4	127 華⑨ 1235 5
14 13	⑩銀鬃烈馬●	(11)蔡鎮威	一一三	登	7	120 威⑩ 1650 24
99 99	⑪多多寶	(8)白禮棟	一一九	蘭	4	125 白⑩ 1400s 44
36 36	⑫金戈鐵馬●	(10)梁立德	一一三	謝	4	118 德⑥ 1000s 5

2興威：上賽未能入位乃馬態尚差一綫，搶後加强磨練，已覺有進步，配上丁冠豪必會再來，值捧。1霹靂：上仗神速，速度噴射，此程未嫌長，且放且留下，仍足以乃熱門接注對象。3博得好：保持入勇水準，馬文靜而有勁，此系馬門志十足，有分頭時更要揀場。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
8	1	4.9	8.6	38	35	25	30	82	22	25	311	44		
9	210	9	2	16	70	39	31	27	66	32	33	425	62	
10	257	74	10	3	100	82	47	52	162	51	60	353	149	
11	370	376	665	11	4	185	141	106	217	99	199	478	263	
12	442	141	44	511	12	5	115	114	247	103	180	672	160	
13						13	6	92	186	62	84	431	81	
14							14	7	230	91	53	442	131	

第九場 第三班 一六〇〇米（連贏位）（三重彩）

2 2.1	①高 勁	(4)何敬森	一三六	朱	4	136 敬④ 1600s 4.9
9.4 10	②永勝神駒	(5)唐敏生	一三五	簡	3	136 唐⑦ 1200s 3
31 37	③神勇金剛	(6)鍾占祺	一二七	洲	7	134 輝12 1600s 6
26 27	④將 軍●	(8)馬佳善	一三四	王	10	128 豪① 1600s 21
10 8.8	⑤鐵板燒	(10)洪國興	一三四	安	6	124 誠⑧ 1200s 58
26 24	⑥永勝福星●	(7)馬泰斯	一三三	許	4	123 誠⑧ 1600 16
6.9 6.6	⑦哈哈笑	(3)謝展鵠	一二七	賓	6	130 鵠④ 1900s 13
20 22	⑧勁 歌	(9)伯 嘉	一二七	摩	5	129 伯⑨ 1600s 41
8.6 9.1	⑨錦標得	(2)詹寶遜	一二六	岳	6	134 詹④ 1400s 5
23 18	⑩龍 驍●	(11)蔡鎮威	一一八	登	9	120 威⑩ 1600s 33
30 29	⑪南 雄●	↑(12)徐貴艮	一一五	登	4	134 徐① 1400s 5
33 34	⑫特別勁	(1)俞偉彬	一一三	蘭	5	123 白11 1300s 67

2永勝神駒：脚患好轉，狀態回起極速，馬底質極佳，今賽有備而來，可期打開勝利之門。1高勁：上賽第四所負極近，足証馬的份量夠，再加琢磨後已有進步，馬房求勝心切，必定力拚。11南雄：上仗贏得輕易，升班未感吃虧，勇態保持下如有分頭，估計仍會謀動。

W		P	
P		Q	
P		T	

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
8	1	6.0	32	17	14	44	9.0	45	15	52	13	62		
9	86	9	2	63	65	47	30	33	64	32	126	59	273	
10	276	125	10	3	122	113	164	58	258	96	271	191	441	
11	253	73	131	11	4	79	166	54	256	87	211	77	852	
12	208	130	419	273	12	5	139	32	201	54	153	92	316	
13						13	6	89	198	103	328	218	516	
14							14	7	116	31	94	62	211	

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港股市行情

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高
		銀行財務投資		
12.50	021	聯合企業	10.60	10.90
12.90	103	亞洲保險	12.00	12.00
18.30	023	東亞銀行	13.60	13.80
3.975	123	專宗國際	3.55	3.55
	110	中國東方		
4.50	121	紀勝置業	2.25	2.30
1.24	106	Crusader	0.49	0.50
8.20	440	大新金融	6.75	6.50
2.25	053	道亨集團▲	1.27	1.27
	129	財務地產		
0.047	166	F.P.Banc	0.028	0.029
1.96	142	第一太平	1.44	1.46
0.316	214	第一太平資產	0.207	0.21
22.80	011	恒生銀行	21.00	21.20
6.791	005	匯豐銀行	4.70	4.70
10.80	145	建屋存款	9.90	—
	183	嘉華銀行		
	197	僑入保險		
1.09	376	萬勝證券	0.69	—
1.09	222	閩信集團	0.76	0.76
	495	百利大		
1.14	226	康業財務	0.80	—
0.455	227	大眾國際	0.27	—
3.09	086	新鴻基公司	1.85	1.86
1.867	265	偉利投資	0.80	0.80
1.28	258	鴻昌大平洋	0.495	0.50
2.775	349	友聯銀行	2.15	2.05
20.90	274	大華銀行	21.851	—
34.00	096	永隆銀行	29.00	29.00
		綜合企業		
1.252	104	亞洲物業	0.89	0.94
2.575	271	亞洲證券	1.67	1.70
1.29	024	寶成集團	0.79	0.78
1.88	025	永士國際	1.30	1.29
2.90	116	周生生	2.025	2.05
0.83	367	永上投資	0.395	0.405
1.183	508	其士國際	0.48	0.50
1.24	441	寶祥洋行	0.71	—
0.89	264	公和	0.375	0.38
13.20	013	和記黃埔	10.80	10.90
6.05	155	東泰集團	3.425	3.50
1.72	175	志正國際	1.24	—
37.50	015	怡和控股	31.75	32.00
4.675	100	怡和國際汽車	2.90	2.90
18.60	206	怡和策略	16.30	16.30
17.50	209	怡和策略(認)	15.40	—
2.10	174	奇盛集團	1.24	
4.50	194	冠城國際	3.525	3.525
	070	捷聯發展		
1.22	478	名力集團	0.72	0.73
	218	千里國		
1.91	438	大中華A▲	1.406	1.48
0.57	282	[illegible]	0.36	0.365
4.50	224	建生國際	2.925	2.975
4.60	249	[illegible]	3.45	3.475
0.79	253	麗新國際	0.63	0.64
22.40	019	太古洋行A	15.20	15.40
3.825	087	太古洋行B	2.65	2.725
1.24	009	會德豐	0.97	0.96
2.10	369	信和國際	1.01	1.10
13.40	290	永安集團▲	10.70	10.70
1.14	532	王氏港建▲	0.705	0.72
4.775	020	會德豐	3.725	3.725
0.86	464	長江國際	0.465	—
1.68	375	長江貿易	1.33	—
		工業製造		
1.04	519	寶力	0.85	0.86
2.75	522	ASM太平洋	1.83	1.80
1.98	043	卜蜂國際▲	1.49	1.54
0.66	481	中國印染	0.385	0.40
2.375	048	利星實業	1.82	1.87
	115	[illegible]		
0.86	031	航天科技	0.52	
1.85	118	大同機械	0.90	0.85
2.95	122	鱷魚恤	1.98	2.025
0.85	487	[illegible]	0.57	0.60
0.72	033	依利安達	0.53	0.55
2.95	295	江山實業	2.625	2.65
4.33	034	愛美高▲	2.975	2.975
1.36	641	立信工業	1.27	1.30
1.30	420	福田集團	1.01	1.06
1.19	136	福田電子	0.67	0.68
2.575	040	金山實業	1.68	1.70
22.40	044	港機工程	14.80	14.90
0.32	114	興利科技	0.22	0.228
2.10	566	香港玩具	1.06	1.06
4.375	154	香港毛紡	2.85	2.85
1.45	047	香港集團	1.23	1.24
1.64	167	萬威國際	1.05	1.09
1.03	152	新創見	0.415	0.42
4.175	172	嘉寶印染	2.95	2.95
7.80	179	德昌電機控股	5.60	5.60
2.475	567	[illegible]	1.28	1.35
1.55	180	開達集團	0.89	—
1.66	141	全城國際	0.86	0.86
1.75	499	建仁電子	1.41	1.48
0.62	186	陞輝集團	0.485	0.52
2.175	191	麗新國際	1.47	1.48
7.90	411	[illegible]	4.70	4.70
2.65	339	萬人國際	1.81	1.81
2.05	366	陸氏實業	1.44	1.47
6.60	212	南洋集團	4.25	4.15
0.833	213	[illegible]	0.60	0.62
1.75	170	永新企業	1.06	1.07
5.255	075	[illegible]	4.10	4.175
0.94	243	品質國際	0.50	0.53
0.365	523	品質國際(認)	0.325	0.33
3.075	220	利民實業	1.40	—
1.24	472	訊速電子	0.65	0.68
1.69	234	玫瑰國際	1.09	1.20
4.35	236	生力啤酒	3.775	3.775
3.60	521	[illegible]	3.425	3.425
0.775	448	[illegible]	0.50	0.52
2.75	001	[illegible]	1.34	1.35
10.40	250	南海紗廠	6.45	6.50
1.675	485	升陽國際	0.64	0.65
5.25	084	寶光實業	2.825	2.875
1.70	254	[illegible]	1.06	—
0.109	076	[illegible]	0.125	0.127
7.30	524	偉易國際	2.65	2.725
7.20	146	太平地氈	5.00	5.00
3.60	500	凱利國際	1.19	1.16
1.79	094	東名工業	1.20	1.23
4.65	458	聯亞集團	3.775	—
1.545	618	同得仕	0.96	0.97
7.75	272	[illegible]	7.45	7.46
6.10	273	[illegible]	3.50	3.46
1.64	419	友利電訊	1.13	1.35
0.953	413	東盛國際	0.445	0.456
9.20	098	南聯實業	7.05	7.05
2.55	099	王氏國際▲	1.75	1.75
2.70	294	長江製衣	1.84	1.84
0.41	298	[illegible]	0.275	0.275
		運輸倉場		
10.70	293	國泰航空	7.25	7.25
1.45	029	[illegible]	1.34	1.38
	119	新海康		
8.30	117	萬邦航業	4.30	4.30
8.15	207	明仁企業	2.775	2.85
6.15	217	海南發展	4.30	—
9.00	332	東方海外	3.70	—
7.02	237	安全倉	6.05	6.10
4.65	242	信德企業	3.175	3.25
0.27	276	宇宙控股	0.154	0.164
27.20	095	華光控股	14.80	14.80
		酒店飲食		
3.925	105	凱聯酒店	2.60	2.50
2.35	341	大家樂	2.15	2.15
0.99	557	城市酒店	0.43	0.435
1.08	037	遠東酒店	0.77	0.76
7.15	039	富麗華	5.40	5.40
2.10	195	格蘭酒店A	1.61	1.62
0.99	196	格蘭酒店B	0.158	—
9.40	051	海港企業	7.20	7.30

本報各名家六環彩提供

	匡公	南公	班超	申力星	偉誠
第四場	(5)常山名駒	(5)常山名駒	(6)常山名駒 (12)精趣	(5)常山名駒	(4)鑽之寶 (2)山明水秀
第五場	(3)保發得 (7)吉祥星	(1)金龍船 (6)保發得	(2)飛龍世界 (5)騰驤	(13)夠爽快 (6)保發得	(2)飛龍世界 (7)吉祥星
第六場	(3)環球之星 (11)出水芙蓉	(4)我鍾意 (5)無敵寶	(3)環球之星 (9)有得分	(3)環球之星	(3)環球之星 (6)帝皇之光
第七場	(1)美國生菜 (2)皆能	(2)皆能 (1)美國生菜	(2)皆能 (6)龍至聖	(6)龍至聖	(1)美國生菜 (5)天將軍
第八場	(2)興威	(9)一仟之星 (10)銀驃烈馬	(4)有實力 (9)一仟之星	(10)銀驃烈馬	(7)旺財先生 (2)興威
第九場	(2)永勝神駒	(2)永勝神駒 (1)高勁	(1)高勁 (13)特別勁	(1)高勁 (2)永勝神駒	(1)高勁 (9)錦標得

第二及第九場形勢較為明朗
麒麟至尊飛驃掂掃 永勝神駒獨權高勁

今日沙田八場日馬，出馬多形勢亂，屆時必有分頭，全日認為第二場與第九場形勢較為明朗，是連贏投注好場合，值得提出研究一下。

第二場四班馬爭千六米，「麒麟至尊」復課力勝，連拍三課反應好，末段勁度十足，爭千六米最有把握，今場艾法誠遇兩磅都要跑，應該不會令人失望，贏面相當大。

配腳方面，「飛驃」今次申請眼罩上陣，自然有計，睇馬賽前操練法，相試頗頻，今場對手甚弱，應該三甲有一席的。

此外「掂掃」，重配丁冠豪，必然全程快放，跑千八米亦可放入第四，今場千六米應該可以挺到，有力一爭的。

配腳是「一家親」，近日頗見趕功夫，此駒班底甚高，今場留前門後，亦會好接近，不妨作配。

第九場三班馬爭千六米，「永勝神駒」近日大勇，晨課火氣冒升，而且勤操馬身不瘦，今次報爭千六米，才是正宗路程，而且同場對手少，留力後上，有權掃晒，論質素高於一切，今場是有分頭冷膽。

配腳方面，「高勁」近況大勇，馬有進步，較早時晨操相當急躁，不易策騎的，但近期似乎情緒穩定，今次千六米跑得好，應很接近，是三甲材。

此外，「錦標得」連日趕功夫，拍跳多課上力，今場排位靚，出閘且放且留，有機會帶到，岳敦的馬回爭沙田場合，有截然不同表現，值得一搏。其他配腳以「哈哈笑」最值得留意，近日馬有進步，收身甚靚，配上謝展鵬押陣，可望一早守得好位，以此駒後勁，應可一爭，估計必很接近的。

達少極睇好老馬好搏。

（雷達 馬圈物語）

雷達指南

第二場 ⑩麒麟至尊 ②飛驃 ⑤一家親 ③掂掃

第九場 ②永勝神駒 ①高勁 ⑦哈哈笑 ⑨錦標得

（老金在此）

介紹兩騎讓馬迷作參考
得發回配戴利奏捷 高勁成熟應勝今仗

「得發」出生於八五年四月十二日，達到五歲半就正處大熟年華。馬身不長四肢配合，步姿清秀有彈力，當屬中距離佳駒，稍微缺點是體型帶單薄，看來雖昇上第三班。新馬第一季遲露面，早欵暑覓無急進意，是亦屬當時身處張展之一貫作風。第二季轉在許概旗下加上編第五班有利，頻頻出擊，由於進度未足，多次上名亦與頭馬緣慳一面。

上季成熟上力經常有威脅，季末轉入歐院兩度交阮世亮執韁都奏捷，表現奇佳，今季除首出由戴利策騎落第外，最近兩場回配阮世亮又兩番捷名。此次交回配戴利，按理斷無不如見習騎師之理，坐二望一之佳選也。

「高勁」出生於八六年十月十六，剛渡過四歲生辰則應開始步入大熟之期。來港前只跑過兩場，當時連兩歲半亦未足十分稚嫩，但兩場都能在十四匹馬大場面中打入位置，相當不俗。

來港後首出落第且不必說，再出僅敗於証券之星一馬頭，顯見不俗，何況本身已交出一分十一秒三時間，比起另一組第三班千二公尺頭馬金龍船只慢上一綫。潛力已露出多少矣。

今季首出在起步失利之形勢下，力追回亞軍更惹好感。上次再出成大熱落敗，當屬騎者心理壓力大。此次欣逢尾場，即使再成大熱，賠率必然高一點，應勝矣。

今日介紹：得發、高勁。

（馬場話）

歡樂人施回馬槍 意利高捨長搏短

今日之戰不但出馬多，新駒、升班及插班馬雲集，騎師天鬼亂，打死也不信，較早前踞富全戰股，如云場場上路，竇應坐騎立刻易轍換徐貴良，今次徐貴良出局，竇應實力馬悉數換上唐敏生，竇應第一次擺出如此堂堂陣容，但位投注，列陣第七場的「歡樂人」，非「歡樂人」即「意利高」，兩駒如有分頭，不妨嬴無估彈，必有一匹是主力，個人相信，非「歡樂人」莫屬。

富全勝下贏了地千四米，為實康打開紀錄，上賽場配戴鎮威，則無法交出水準，賽後且傳出踢傷後蹄，但看復課試閘，觀感不遜贏馬時，相信傷患無問題，如果全無機會，唐敏生未必肯屈就。

觀近賽唐敏生所借的演出，相信這匹「歡樂人」定可在前列歸來，今後除了排位吃虧些，對手皆平庸，除非途中馬兒腳傷發作，否則計實力、配搭及動態，應是不勝亦位之馬。

列陣第八場的「意利高」，上名最多是中距離，且為留後衝刺較佳之馬，但上仗在艾法誠駕下跑快活谷，封一改走法，不留而放，顯然有試準前速搏短途的心意，況且未來兩次日夜賽，第二班有千四及千八米賽程，未見「意利高」報名，却毅然披上唐敏生跑今仗，不敢此死牠不能勝短途，强配必有因，搏一搏。

傳播衛星利季初，小心即搏。

輪流取勝乃近期風氣 魯賓遜可期領風騷 金戰士出水芙蓉穩

今日六場沙田賽事，混亂不堪，看來，又是爆冷爆熱捨。近期賽事，又是輪住嚟贏捨，班友話今日的主角會是魯賓遜居多。

阿遜哥出足八場，是全日唯一位騎足八場之人，差唔多匹匹坐騎實力強橫，「金戰士」、「出水芙蓉」、「鑽標得」、「金剛之寶」都是有機會搶元之軍，「鐵板燒」三駒，故此只要阿遜哥表現得醒醒定定，咁有件係樣大有機會把穩線中三元，所以話阿遜會是首席熱門人選嚟。另一位則是連食幾日齋之唐敏生，今次亦會有機會連中三元，法國康件「哈哈笑」一喎。

廖超人精選

W (四)(5)常山名駒 (六)(11)出水芙蓉 (七)(11)必定中

Q (二)(10)麒麟至尊 (2)飛驃 (5)一家親

(四)(5)常山名駒 (3)金戰士 (10)福狐

(六)(11)出水芙蓉 (3)環球之星 (9)有得分

(八)(1)霹靂 (5)良材 (7)旺財先生

（jockey 提奇的話）

大摩練馬功力明顯有進 「博得」系門志鮮明 兩駒今日皆可建功

雖然，爵蛇話捐班員「大細超」，對大摩特別關照，但是，大摩的功夫，雖然仍未及其父老摩功力，但亦是有傳人，是父無犬子。

馬會起便先取錄世襲的冒了，取了老摩外，吳定强亦是今季新練馬師，其父與忠林。

仍在澳江任練馬師，並非外國引先特別聘，個人認為大摩的谷馬、操馬手法，比現任的新舊的練馬師更為高强，今季練馬師冠軍寶座，在現階段來說，實行之過早，但伴師父馮華，爵蛇要「望子讀賢」了。

雖然謝得大摩咁好，特師父已定今日的摩厲馬心水了。今季仍未見到的同馬主馬定，兩隻，日出。今日就會出現在摩厲手上。

第七場的「博得妙」，是赫德先生的馬匹，在丰全部似是而非，白白送上大摩文孫一場頭馬。

今日實行捧兩雙同主馬

第七場「博得好」

第八場「博得妙」

馬主威時我又威。

「博得妙」是千六至千八米為最佳，但今季幾番與爭，雖然體力仍保持得非常好，但已經比以前瘦馬老了，雖然體力仍保持得非常好，排中檔，且樣立德是的長力縮短了，今以跑千四米，排中檔，可惜上週之傷，平因為提馬原本操好上陣後輝成威，可惜上週之傷，平白說了樂立德又再為摩廐贏多場頭馬，「布手又執過熱辣推了」。

第八場的「博得好」，亦是赫德先生愛駒，池拉兩場頭馬的任好，上次「博得好」的話，將應在赫德先生身上，可能會行大認為勝出，是「大話大好彩」，其實，該場的「博得好」是純實力取勝，今場對手好。

伯嘉揀騎博得好有計 揀哥着意一家親 高勁着要破光蛋

（沙田花絮）

「眼鏡世界」、「我鍾意」、「永勝神駒」三駒最好，而「意利高」亦不俗，均是鳳日揚威之坐騎喎。

大馬主告訴，今日澳洲佬「常山名駒」勝望甚高，又是「勁歌」，跑法有計，揀哥着意一家親喎。

△大摩件「博得好」上次一三五米贏馬，伯嘉睇走位相當了得，贏馬過程亦都好似食生菜，今日乘勝再戰，伯嘉揀騎，按理亦都好似食生。

△關尼馬房今日上陣馬唔少，但係主帥白禮騎唔知有心定冇心，睇到關尼嘅操馬課程，亂然六點半至到場，而見習生命作形則成爲忙人，騎完一件又一件，不過，白禮揀到場第一件就操一件，一家親，動態唔尋常，呢隻馬今日上陣，一定有分頭，冷熱咁千祈唔好錯過呀！

△朱大叔搵到今時今日，今季都未曾開齋，但對心情，一於唔會好得去邊度，朱大叔近期戰上陣馬，戰意方面一定唔驗懷疑，「高勁」何敏森認真緊張，蹤步都唔放心，呢隻三班留唔住嘅馬，贏咗咪可以暫朱大叔爭番啖氣咯！

積奇提供

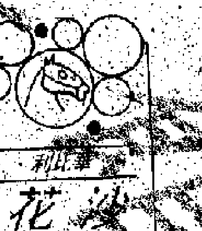
心水獨贏

第二場 ⑩麒麟至尊

第六場 ①富成功

心水連贏

第七場 ⑤天將軍 ⑨好環境 ⑭百靈登 ⑥龍至聖



（沙田花絮）

（馬賭30年）

飛驃論馬計質應推首選
精趣潛力厚長途合 安得好復甦值捧場

今次的單純門志的戰績，因為馬不少馬房太多。

「飛驃」今季首次出賽，大季前長赤贏過呢啲路程，論馬質新，前速論快後勁亦唔差，假想敵「麒麟至尊」前利好，「凱旋」初出靠估，同場對手又有有過表現之「飛驃」。

「精趣」係匹潛力甚強，佼馬泰斯咁遲上都可以跑入第三，今次路長番的，對「精趣」而言乃相當有利，而且在負磅上比上仗的二班馬有利，論質則絕不吃虧，此駒長途馬跑過一次熱身賽後必好，大有理由捧場。

「安得好」係一匹沉左好耐嘅馬，但上仗與「彩龍」、「福狐」、「更好世界」等同場，聲氣無被，入跑第四，與前數駒甚為接近，此馬有質，入會廐後既然轉好，當有捧場價值，況「安得好」之潛質尚未盡露，今仗乘應出擊是可出冷門之馬，合路程配騎仔也。

獨家介紹

第二場 飛驃

第四場 精趣

第六場 安得好

偉誠三寶

第七場 ①美國生菜 ⑤天將軍

第八場 ⑦旺財先生 ②興威

第九場 ①高勁 ⑨錦標得

（馬場大使）

馬輝復出大搏殺 必易勝上陣有因

洲院之主帥馬輝在今季開鑼不久因策騎「千里名駒」爭跑及他駒，結果被罰了停賽三天，今日將期滿出獄了，洲院已部署好盤套出擊計劃，剛好配出主帥復出之期。

今日洲院共有七駒上陣，出主帥所騎的共有七匹馬，大部份皆有取勝的機會，是值得作為投注對象的好馬。

第三場之「易勝」，今季跑了二場只得第四，當時由於馬匹狀態未足，加上未作部署，故此走來聚不起勁，最後只以第四名過終點，表現比賽前所估計為突出，今次主帥重征，皆因歸後欲勝出，有信心替其以此駒爭取邀請賽的資格，所以必搏殺求取好表現的。

另外「鷹揚」亦是有頭馬機會的一駒，此匹馬今季明顯成熟，此匹馬初到步之時洲官曾表示乃一匹頂班好馬，首仗已傳四成熟未足，今季復出搏殺之訊，可惜馬課馬匹已適應本港環境，馬房有信心，此駒勝出在港的第一仗頭馬，以往未有表現乃馬匹脾氣急，所以未敢催谷，一匹超班馬，另外，第七場的「龍至聖」亦有爭勝希望，此駒乃懼其不入閘，但是近期馬匹年紀老脾氣已收斂，入閘已無困難，所以馬房夠膽大加催谷，憑着此駒的超班實力加上草地未有如何好之表現，馬房有信心可入頭三位，另外一匹冷門馬出來。

鷹揚上仗見試準 底質佳今見真章

W 必易勝 龍至聖

洲官今日大軍壓境，必有美滿收穫。

今戰冷門分子必躍躍欲試
環球之星呼之欲出 旺財先生最佳冷膽

（偉誠與馬）

今回沙田賽馬，熱鬧氣氛隆重得很，九場賽事之中，包括了頭場的一項（維多利亞盃），另外八場的本地賽事，出馬十分眾多，選馬不能說困難，且亦有眼花撩亂的感覺，筆者很相信今多又必是冷馬出動發難之時，馬迷們絕不能過重投注，小心翼翼地輕注作娛樂吧！筆者再索到幾場猛料，應該能為你們帶來收穫的。

△王兆自馬房今季至現時為止，雖然祇得四匹頭馬，「飛虎山」及「將軍」，但兩馬俱能是有分頭的，前馬以半冷贏，後馬亦以大冷門贏，消息指明今仗旺高要助鍾由祺開齋，列陣於第七場的「旺財先生」殺傷力齊天，班手足話好難得馬在佳態中，今仗對手又不强，所以趕用祖仔亦是足夠爆冷的。

△謝展鵬早已贏足四十場頭馬，照理是可升為大師傅，但却祖仔的首匹頭馬就是「旺財先生」矣！

△基於馬會新例所礙，須湊夠五十場頭馬始可畢業，所以又要繼續努力，今次說要押盡尾場四「哈哈笑」，對手乃「高勁」及「錦標得」兩馬。

△白鷹傳出今仗「環球之星」馬勇，路程正宗，戴利肩時可以順利取勝！

特別提供：

(六)(3)環球之星 (八)(7)旺財先生 (九)(7)哈哈笑

有得分情緒欠集中 皆能毛色漸靚身壯

昨日沙田之戰，參賽馬多，但在昨朝最後加課及踱步，卻未見有太多馬匹露面，的傾候，所有參賽馬只安排過旅，未有再出跳，動態特別，值得留意。

「有得分」助手快踱一圈，動操下已不足，情緒欠集中，但出腳時開揚有力。

「皆能」助手快踱一圈，老馬有火，戰陣，亦不容忽視。

「彩龍」論偉形快踱兩圈，貼欄按轡而走，步步尺七，全程一氣呵成，體力充沛，論態的確比上仗爆冷時更靚，收身毛色悅目，今日仍可憑輕磅及快放之利爭勝。

「神勇金剛」一踱，洲騎古祺快踱一圈，洲聽祇出多參戰馬獨派此駒出試，論態亦不俗，但弱配未必能騎出水準，機會不大。

「凱旋」助手快跳兩圈，沿中欄邊開大步，出腳整齊有力，看型格出衆，毛色鮮明，有奪馬狀態亦操起旨勇，今日初上陣，今日爭首本路程，可望收復前失。

「環球之星」助手快跳補段，沿中欄邊開色眼罩，含枚俯首，情緒集中有暗火，出腳暢順有彈力，收身毛色靚，論態已有得。

論馬有勇悍，獨補稚嫩成熟入住。

我鍾意主帥騎穩 傳播衛星密謀爆

今日八場賽馬移師沙田上演，上週六快活谷作賽熱門馬四佔盡優勢，但沙田路闊馬多，戰果再不會這般順攤，一面倒大熱門馬絕對不宜過信，投注小心。本將軍心水提供如下：

獨贏三穿七

第六場 ④我鍾意

第七場 ⑬傳播衛星

第八場 ⑨一仟之星

連贏位精選

第六場 ④我鍾意 ①富成功 ⑤無敵寶

第七場 ⑬傳播衛星 ①美國生菜 ②皆能

第八場 ⑨一仟之星 ①霹靂 ⑩銀驃烈馬

（長勝將軍）

爆棚 連贏或三重彩

第四場 ⑤常山名駒 ⑭福之威 ⑧好收入

第五場 ⑥保發得 ⑨金剛之寶 ⑪夠爽快

阿叻提供

富向冷中求

四場 好收入

六場 有得分

七場 皆能

申力星提供

（煒台火 超班）

凱旋編班有利小心出冷
心多傷患癒必搏殺 皆能班底好近況勇

第二場 凱旋近況頗勇，編班有利，路合配彈，機會估計甚高，其次以麒麟至尊及信用比較可取，配腳介紹得發。

第三場 心多近期傷患復原，多操有進，長途性能適合，其次以玉面金龍及七勝比較可取，冷門介紹必易勝。

第四場 常山名駒近期打磨積極，狀態續見有進，此賽機會甚高，其次以精趣及好孖T比較可取，冷門介紹福之威。

第五場 騰驤近況仍甚勇，馬輝主策，機會估計頗多，其次以飛龍世界及熱辣辣比較可取，冷門介紹吉祥星。

第六場 環球之星近況特勇，備戰過程積極，機會估計較高，其次以驊騮勁及有得分比較可取，冷門介紹安得好。

第七場 皆能近況頗勇，最後試跑表現甚佳，此次機會較高，其次以龍至聖及美國生菜比較可取，冷門介紹幸運狐。

第八場 一仟之星質素頗高，試得有進，改由魯賓遜主操，機會較高，其次以博得好及霹靂比較可取，冷門介紹有實力。第九場 高勁近況特勇，最後試跑表現甚佳，此次應出，其次以哈哈笑及將軍比較可取，冷門介紹錦標得。

班超提供

(一)⑪凱旋 ⑩麒麟之尊 ⑨信用

(二)④心多 ⑥玉面金龍 ⑨七勝

(三)⑥常山名駒 ⑫精趣 ⑧好收入

(四)⑤騰驤 ②飛龍世界 ⑧熱辣辣

(五)③環球之星 ⑩驊騮勁 ⑨有得分

(六)②皆能 ⑥龍至聖 ①美國生菜

(七)⑨一仟之星 ③博得好 ①霹靂

(八)①高勁 ⑦哈哈笑 ④將軍

（內圈乾坤）

倉口堅料

（場內孖T） 小飛俠

第四場 好收入 常山名駒 精趣 金戰士

第五場 吉祥星 步步領 夠爽快 金剛之寶

第六場 ③環球之星 ⑪出水芙蓉

第七場 ①富成功 ②皆能 ⑥龍至聖 ①美國生菜

環球之星篤定贏馬 皆能千四堪稱首本

（馬性能）

今日賽馬，請緩者的留意一下，表面上每場均見有突出事心份子，但二三綫馬，在分頭不滿下，隨時殺出來，值得額外留意這些馬。

第六場賽事，本應頗覺複雜，但一見排位，「一定跑」掛免戰牌，那麼便水落石出了，有來該場備受各方重視「環球之星」，篤定要熱門掄元了，箇中原因，有待大家分析。

論實力，「環球之星」卻是最突出的，中距離首本，該不勝無歸之材，配腳首選「出水芙蓉」，狀態較上仗贏馬更佳，路程加長更合，排次不會吃虧，力足威脅「環球之星」。次選還有「富成功」，現時更變成長，身型茁壯了，很重亦有力加入一戰。

另外第七場裡，較早時已介紹過「皆能」、「龍至聖」及「美國生菜」，觀乎近幾日操練，對於牠們信心更大，頭二馬必在前帶，隨時捷步提，「皆能」千四最首本，排位有利，「龍至聖」草地一定合適，「美國生菜」沙田慣於谷中，不妨放心捧場吧！

心水Q過關

第五場 (6)保發得 (9)金剛之寶 (1)金龍船

第七場 (6)龍至聖 (8)時來運到 (12)大樹將軍

（駿馬集）

保發得潛藏好 琢磨足可掄元

今日本地八場賽事，開跑時間四十分，比往時遲上十分鐘，皆因第一場九倍暇半熱門馬，可知當時馬佳節籌騎轉播維省打比，昨晨課有賽事而出試馬注，但馬狀態亦只得七成左右，出閘沿匹並不十分多，廐則，改常規，有份途中守住二三位，最後才輸給「特駒」，出賽馬，更都唔見影，無論內外圈，收一「驪驪」此類超班馬，得個第四，但並機場都找不到，收埋晒在房馬踱完算。

非馬質不如人，只是狀態未足，非戰之罪也，狀態已起，馬走過已覺有暗火，今場對于多屬其腳下敗將，應可穩取，仗，腳取「金剛之寶」與「金龍船」。

孖T場合之尾關有隻馬可能大家會忽視左，此乃「保發得」，此駒今季乃自嚐馬，初出成五十倍大冷馬，當時狀態都未有，就叫於二千米直路轉轉鬆咁數，咁戰動態捧前嗰馬就認真不敢恭維了。

（專澳天機 阿叻）

常山名駒捧盃心切 保發得質高可問鼎

大摩馬房今日實力不弱，應有頭馬進賬，馬房消息傳來，今日摩廐馬中之主力應在第四場「常山名駒」身上，因為此駒踏入今季之後，未見大熟，此駒有一步貨，便是在轉彎入直路時每有衝跑的表現，明顯對牠造成影響，近日見牠走勢純熟了許多，狀態當勇，在沙田跑二千米長途，最合腳法，同場對手不算强，爭勝有厚望。

配腳方面，則選白廐的「福之威」此駒亦屬長途好手，轉廐後馬身較為強壯了，走勢已上力，負磅有利，配好手押陣，應有機會一爭的。

伍廐「好收入」亦是一匹長途佳駒，馬有實力，操練做極，只嫌配搭弱多少，是三甲之材。

第五場由二班馬跑千二米，王廐的「保發得」是一匹超級之材，此駒經過兩仗熱身之後，成熟應進，馬有高質，今番捧勇而臨，同場對手不算强，今回可出頭矣。

最大的勁敵，應是甘廐的「金剛之寶」，此駒質素亦不差，排後主動要易配，聘用魯賓遜押陣，鬥志明朗，人强馬壯，威脅力頗大，是前駒之勁敵。

此外，安廐的「夠爽快」亦已操起，提防來生吞，唯一睇唔透之馬，最要提防也。

大戶掃和黃帶動港股回升 庄家活躍大炒窩輪 金城友利波動驚人

市場人士報導：昨天本港股市的走勢，頗爲使人撲朔迷離，在各國市勢交替各異的情況下，昨天本港股市的走勢，乃見先挫後揚。幸好的乃是其變動的幅度不大，因而，對於市場的變化影響不大。

不過，在昨天的市勢中，二、三綫股仔的窩輪，則見二仙，幾達百分之一百，最後乃在二元五仙的水位收市。

市場人士指出：上日已見有頗大波動的「友利」窩輪，昨天的表現，仍爲使人大爲吃驚，其最高曾見三元一角，最低爲一元八角八仙，高低之間相差一元二角。

新地勝在儲地多 中資新樓有瞄頭

證股認升	
收市價	升跌%
3.050	+41.86
0.820	+30.15
0.400	+25.00
0.410	+20.58
0.345	+16.94
0.149	+14.61
0.094	+13.25
0.062	+12.72
0.355	+12.69
0.134	+10.74

證股認跌下大十

公司名稱	收市價	升跌%
麗德投資W90	0.055	-26.66
第一華南W91	0.450	-10.00
升岡集團W91	0.315	-7.35
明耀發展W92	0.660	-7.04
新濠國際W90	0.130	-5.79
萬邦航業W92	1.000	-4.76
聯合地產W90	0.213	-4.05
華大地產W91	0.165	-3.50
依利安達W92	0.143	-3.37
立信工業W93	0.890	-3.26

市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
99	-0.010	-66	5,742,200	137.50	1.71
13	-0.008	-7	10,000	8.41	0.24
178	0.002	-58	80,000	58.18	0.36
15	-0.050		—	21.19	7.16
96	—		—	34.92	7.96
28	+0.005	+110	54,000	35.47	0.03
315	+0.02	+22	1,402,400	115.57	1.31
225	-0.050	-33	150,570	29.02	11.22
70	-0.100		—	1.35	3.65
14	+0.007	+31	570,000	161.11	0.94
31	+0.016	+40	192,623	8.57	3.66
025	+0.016	+45	150,000	28.20	0.68
30	+0.016	+31	984,000	37.82	0.73
195	—		—	75.93	2.83
18	—		2,000	159.63	4.18
077	—		—	40.31	0.60
29	—		—	113.36	0.91
73	+0.010	-50	2,022,840	113.64	1.41
61	+0.04	+20	20,330,000	18.49	1.41
40	+0.05		—	30.35	2.80
61	+0.02	+63	580,000	17.31	1.09
30	+0.016	+31	302,287	20.88	1.10
85	-0.010	-81	20,000	3.53	3.13
50	-0.400		—	0.04	14.11
00	-0.400	-27	3,000	1.64	14.33
61	+0.03	+36	16,798,166	58.57	1.13
61	+0.07	+47	162,280	31.18	4.26
01	—		—	201.08	1.40
47	-0.010	-36	200,000	28.09	0.60
01	—		—	216.27	1.33
316	-0.025	-5	1,171,200	44.05	0.91
485	+0.01	+95	5,057,380	111.90	1.33
065	-0.020	-2	160,000	32.68	0.77
42	—		—	68.52	6.42
67	+0.02	+73	68,699	27.92	3.07
30	+0.015	+31	4,649,830	64.93	0.92
094	+0.011	+7	3,356,000	119.91	0.93
07	+0.006	+13	950,000	196.80	1.26
28	—		—	37.32	1.30
41	+0.07	+4	4,505,069	127.36	2.41
06	+0.90	+1	2,814,400	226.77	4.15
346	+0.05	+6	4,580,000	26.81	0.20
61	-0.020	-21	40,000	—	—
51	-0.020	-62	589,861	-1.78	7.81
149	+0.019	+6	2,610,000	16.33	0.35
28	—		600	1.97	1.78
44	+0.005	+141	13,980,000	192.50	0.79

收市	升跌	升跌次序	成交量	現價溢價	
81.50	—		—		8.74
88.00	—		—	200	7.10
97.00	—				7.22
102.00	—		—		7.11

愛恨轉變只爲一綫

百家言　●諾子儀

有云：望子成龍，亦有謂：愛之越深，恨之越切。

人嘅野，往往會有一個期望，然而，能夠達成此一期望之目標，自然是好事，但是，如果一旦達不到自己所期望之目標時，傷心之餘，少不免又會有些恨意。

所以，愛與恨之間，往往又會是一綫之間的演化而已，而很多悲劇，便也就是在這一綫之間演化而出現。

愛之與恨，有時候並非單純在感情方面體現出來。在香港這麼的一個功利社會中，一切也向「錢」看的社會中，愛與恨，往往又是會發生在利益衝突上。某君經常在股市中活動，炒炒股，故獲一些消息，而或是幫幫手打庄。收入自然可觀，而且，生活也十分優悠，昔日住在鬧市的舊樓中，如今，則住在半山區的華廈之中。一次，某君得悉一個頗有來往之股友，有意替某股打庄，得了這一個消息之後，乃往商議，圖分一杯羹。事前，自己則先行吸納頗多數量的某股。某君一心以爲自己與友人之關係，應該可以有利，可是今番卻被友人婉拒，並稱自己只是對某股看好其業績前景，並非打庄。事後如何？利益衝突，朋友變寃家。當其友人打庄之時，某君乃在市場中沽出某股，做成上升阻力。像這種因爲利益衝突，友人變寃家，愛恨轉換的情形，乃是屢見不鮮。人，如果能夠做到無慾無求的話，那麼，便不會有這麼的煩惱了。

日資活躍、永安的動向值得留意。

大戶掃和黃帶動港股回升
庄家活躍大炒窩輪
金城友利波動驚人

市場人士報導：昨天本港股市的走勢，頗爲使人撲朔迷離。在各國市勢榮辱各異的情況下，昨天本港股市的走勢，乃見先挫後揚。幸好的乃是其變動的幅度不大，因而，對於市場的變化影響不大。

不過，在昨天的市勢中，二、三綫股仔的窩輪，則見表現突出，其中不乏有使人側目之走勢，而是在交投中的波動也較大。其中以「金城」及「立信」、「友利」的窩輪變動最大。

市場人士指出，上日已見有頗大波動的「友利」窩輪，昨天的表現，仍爲使人大爲吃驚，其最高曾見三元一角，最低爲一元八角八仙，高低之間相差一元二角二仙，幾達百分之一百，最後乃在三元五仙的水位收市。成交了二百八十萬四千股。

而「立信」窩輪的波動亦是驚人，昨天最高曾見九角四仙，最低爲八角四仙，高低之間，相差一角，超過百分之十五左右，而最後則以八角九仙收市。全日成交爲八十二萬二千股。

另外一隻窩輪，乃爲「金城」窩輪，更是驚人。上日之收市價只爲六角九仙，但是，昨天最高曾見八角五仙，最低爲七角二仙，以八角二仙收市，其升幅爲全場之冠，不過，成交卻疏落，只爲三十六萬六千股而已。

市場人士報導：「謝瑞麟」雖然購入「裕興建築」之股權，但是，無助於「謝瑞麟」的走勢，昨天正股收市只爲四角二仙半，而窩輪之收市爲九仙四而已。正股成交了一千七百五十八萬股，窩輪只成交了三百三十五萬五千股。

市場人士亦指出，在衆多的藍籌指數股中，以「和黃」系較佳。大市昨天能夠在臨收市時回升，相信與這一系的股份上升，有相當大的關係。

昨天「和黃」成交了一百零七十三萬股，以全日最高之十元九角收市，最低只爲十元七角。

而同系之「長實」，亦是以全日最高的十二元二角收市，最低爲十二元，全日成交了一百四十八萬五千股。

在英資股中，以「中電」最佳，成交了一百七十八萬二千股，以十四元六角收市，最高曾見十四元七角，最低爲十四元四角。

至於其他英資藍籌股，「怡和」收三十一元七角半；「置地」收七元五角半；「太古」收十五元四角；「電訊」收六元；「滙豐」收四元七角，表現平平。

阿尚

大戶換馬玩九燈 友利仍然傳佳音

二十四橋

公用股「九燈」表現最爲出色，牌下有大冧巴進行有節奏地吸納。當中最落力乃瑞士佬，午間九燈最高潮幾上十四元七毫，時至收市在即始有獲利貨回吐，收十四元六毫，升三毫，有一百七十萬股買賣，有眷秋謂，大冧巴換馬。

×××

「友利電訊」牌下大冧巴第一華南由朝搏到收市，買家不僅是跟風客照例一仔底死跟，日中鑊氣引入，正股由一元一毫三仙蜂上一元三毫半，收市前高位消化，辛之收一元三毫二仙，升毫四，成爲蝕股之花。有一千二百萬股買賣。

×××

「友利」一九三輪表現仲勁，市內炒鱷整日留連不散，結果例間例沓，尾盤回氣又砌，庄家火上加油，炒到飛沙走石，開市價兩元一度强出，一度質落一元八毫八。午後失失驚殺上三元一毫，即遇到有關部門問話，定住三元五仙收市，狂升九毫，驚未。

×××

行各牌謂，自有挾倉發生，行庄股要砌，從未失手，事關空門鱷見過鬼怕黑。

×××

卜蜂亦見有動靜 後市活躍應留心

股仔「卜蜂」除息兩日，昨開始有幾名大牌鄒但，一元四毫起熱身起步，一氣呵成殺上二元五毫四仙，升五仙，有六十六萬股出街，有大冧巴調交投量唔大，係際起步階段，後市留意庄家心態。

住宅樓市持續向旺 利率下降更爲有助

股海風雲　●郭楓

香港的住宅樓宇市場近月來有復旺之勢。自九月份以來，新樓盤及現成樓宇，一手物業的交投易手，比對上兩個月活躍。一般認爲，這是工資上升以及公務員「自置居所優惠辦法」擴大的緣故。

東九龍麗港城一度傳說「炒樓」，但實際上發展商繼續推出新單位，售價有輕微上升，而銷量頗穩定。在公開發售的第一天，可以售出四成至六成單位，而一個星期之後，便只餘下極高層及極低層的單位。這個現象相當正常，而且是在實施抵制炒家的售樓辦法之後才達致的，可算十分難得。

屬近長江實業又推出其東九龍藍田地鐵站上蓋的「滙景花園」，頭一批出售三、四、十共三座，三、四座由六百六十九方呎至七百八十五方呎，第十座則由七百八十二方呎至九百一十三方呎。售價以一次過付款及分期即供計，由九十二萬九千六百元至一百七十一萬六千多元。平均每方呎一千六百二十元左右。

以上所述，爲「特價」，如以以往的「建築程序付款」計算，則要照「特價」加百分之十五，即平均每方呎一千八百四十元，並不便宜。像這樣的售價，而且亦實施較嚴的限制炒家辦法，已登記逾千買家。

寶馬山花園第二期的單位公開發售，平均每方呎二千八百元以上，第一天亦能售出過半數單位，表現亦甚良好。

住宅樓市這樣旺，主要是利率、工資向有利方面轉變。利率已經略爲低調，今年工資普遍有一成三至一成六的增長，對比之下，樓價上升一成至一成半，買家仍可負擔。

以目前每年超過十萬人結婚，需要新住宅及供應情況而言，樓市旺勢料可持續。

海外虧蝕成大危机 滙豐雖强未盡樂觀

五湖四海　高眺

滙豐過去十年進軍海外，先由沈弼做「橋頭堡」，繼後由浦偉士打「陣地戰」，可惜「八七年股災」一役，浦大班仍全力吞併美國滙豐及購入米特蘭銀行股權，令大笨象吃力不支，終因第三世界債務危機及美國地產市道疲弱影響，令業績大倒退，滙豐之小股東，今年眼見股價日日縮水，不滿之情，已反映到股價表現。沈弼在七十年代末期替滙豐未來發展人計定下大綱，就是要衝向國際市場，務使滙豐成爲國際性之銀行。沈弼首次出招，便是指向「祖家」之皇家蘇格蘭銀行，當時爲了收購，曾破天荒供股集資，只可惜資金雖然具備，出價亦吸引而獲小股東接納，無奈「祖家」之反壟斷委會以保護本地銀行之控制權而力拒滙豐之收購，導致日後沈大班將發展目標指向花旗，先購入賓州之銀行半數股權，繼而由浦大班接力，趁八七年股災全資收購，今日之海豐銀行，得來殊不容易。不過，海豐銀行對滙豐已成爲一個大包袱，今年首三季虧損已超十億港元，經紀佬新頭，恒生對滙豐之貢獻，一句唔該已轉到花旗頭上，小股東無奈之餘，只有斬斷情絲，沽出套現也。未來一年，花旗經濟仍不樂觀，海豐之虧損仍未見底，浦大班如何應變，令人關注也。

卜蜂亦見有動靜 後市活躍應留心

九燈走勢强

策略　●甘前

昨日股市反覆轉升，雖然所升之點數有限，但此乃週末市，要面對兩日假期，短綫客例要平倉，而大市得以克服此種隱憂，以貸日之最高價收市，已算有水準了，成交平淡，亦是意中事。因爲中東前景未明，人人打四仔波，暫時無機會大推上。

尾市傳伊拉克撤軍，但當然[illegible]而已。不過中國外長錢其琛下週訪伊拉克，則有人寄予一小撮希望。如果人人去替中東戰局中無功而退，而中國派遣錢氏訪問有成果，這就眞滅水了。相使錢氏會全力以赴，希望能爲世界和平避免戰爭作出貢獻。如此，顯示中國外交地位之重要，對中國聲譽大有裨助也。

藍籌股最强的是九燈，長實與之合作發展鶴園電廠地皮，令九燈深受憧憬，收十四元七角，升四角。長實收市亦掃清十二元二角之沽盤。此外，太古、和黃、希愼、恒生都上升。二綫股方面，保華大漲角二仙半，收二元二五，已升越私有化價格了。麗新發展收九角二仙，升一仙，亦漸漸有瞄頭，留意可也。

卦中財

談了兩天一股上腦於卦象的道理，如果認眞地將每一卦也列舉出來，詳述個中之義，恐怕要講好一段日子。而且，這些卦象，在「周易」中亦已有記錄。各位如果有興趣研究的話，可以去書店買一本「周易」來閱讀，[illegible]所領悟。倒不如與各位，[illegible]從這一些故事中，可以領悟出一些道理來。

話說明代之中，江[illegible]可以說得上是發達[illegible]的人，當他發達之[illegible]不少億萬富[illegible]在握牛仔。

江老板亦炒地皮分餅仔起家，因爲他的記性好，而且手上有一部書，因而，只要有人講出某街某巷某冧巴，他立刻可以說出這一個地盤可以興建多少樓面面積，因而，乃有地產辭典之稱。

但是，江老板爲人卻十分迷信於卜相之事，對於風水亦十分迷信，每事亦必會先找自己信服的那一個相士處占卦，然後再作比較。一日，江老板覺得自己十分心納不寧，於是，便往找相士占卜。一卜之下，大吃一驚。卦爲：「上九，亢龍有悔」。根據「象傳」之解釋：「亢龍有悔，盈不可久也。」相士乃問江老板最近可有什麼大計，生意如何？

江老板答謂生意甚佳，食餅仔食到滯，最近亦有一單大計劃在接頭中。

亢龍有悔盈不可久　如此卦象認眞小心

新地勝在儲地多 中資新樓有瞄頭

樓市地產　郭全勝

勝哥息勞歸主，地產界少左一個闖佬，而行內人大爲惋惜。幸喜的是勝哥後繼有人，太子湘兄弟秉承父業，早已經任公司服務，一切亦上晒軌道。

時下流行科學管理，所以勝哥退爲第一綫之後，由太子湘兄弟管理公司業務後，一切亦風調雨順。

講開又講，勝哥生前對於公司方面的儲地，乃是十分之重視，所以，截至今年六月三十日止，但同公司已共有三千一百五十萬平方呎之樓面土地儲備。而其中有百分之六十七點一的土地，乃儲備於新界，約有百分之四十六之面積，乃是可以發展爲中小型住宅。講開又講，早在卅年前，勝哥已經認爲新界之地產潛力相當大，因而，大力發展及買新界地。其他不講，淨係沙田一區，已經有不少地皮樓房，乃是佢之物業。

中資之海倫苑，在週四開盤，外型唔錯，平均每呎爲二千二百七十六元左右，因爲太子道區內之新樓少，而鄰樓之轉手價亦爲到平均每呎二千七百元左右，所以，海倫苑應該有[illegible]玩。[illegible]之射景園一個高層單位，[illegible]賣了七百[illegible]萬[illegible]呎[illegible]之住，由此可見。

是日也：收市掃和黃

紅（經紀篇）

「友利電訊」亦一毛九殺上三毛零半仙，收市三毛二，俾人質住，大沽家仍然係「朗記」，睇吓下個禮拜中東局勢發展，如果眞係打起上嚟，當然係淡友贏晒，不過如果係有奇峯突出嘅話，就係佢地就有得你睇。

「滙豐」一開波就連隨入貨，低四個價位，四個六都平守唔穩，話晒爛船都有三分釘，雖然外邊係頂左，不過但實力應該[illegible]

[illegible]一撤織去馬，由開市一個二毛三，最高一個三毛半，回落一個二毛七，隻「輪」一開盤二個一毛半，午後殺上二個一毛八，收市殺上三個一嗰幾乎，[illegible]友，又要勞煩有關方面查問升因。「南華」[illegible]一樣[illegible]做晒[illegible]主角。

「玫瑰」昨日好淡再度埋身，由皮一殺上皮二，中間一度想將佢做番低，不過淡友未多成功，仍收一個一毛九，隻「輪」由五毛七殺上[illegible]回番六毛[illegible]「湯臣」近[illegible]沽到七[illegible]彩[illegible]左市[illegible]

晴朗於咁慘，長線客開始入場，掃番上四個七收市，年日收市價，已經出盡飲奶力，最好仍然算「長實」同「和黃」，收市前大量掃入，「長實」十二個二沽盤同「和黃」十支零九D沽盤，不論大細巴一樣俾人食晒。

川河負債仍見沉重 每股資值僅四角三

底牌　萬人至

「川河」在九〇年[illegible]其負債[illegible]爲百分之六十，但[illegible]已使到這一個比率上升[illegible]股，乃使到負債[illegible]「川河」[illegible]六千七百萬元（樓面面積爲四萬五千方呎），平均每平方呎[illegible]百九十元。但是，上年度該物業之租金收入，只爲九百[illegible]資產的回報率不足太厘。

「川河」在澳門擁有價值六千七百萬元的物業發展計劃，今年應該可以提供收益。

除了物業發展及投資外，「川河」另一項重要之資產投資，乃是持有「湯臣」的股權。目前，「川河」持有「湯臣」百分之三十二點三的股權。估計其成本九爲七億元左右，但是，在大市下跌的情況下，該項投資時下只值四億五千萬元左右而已。

「川河」上年度（截至今年三月止），本來有四百二十五萬元之溢利，但是，因爲聯營公司的虧損，乃導致其綜合性收益方面，反而出現了五千七百萬元左右的虧損。估計時下其每股淨值，乃爲四角三仙左右。

財經廣場

錢璐主編

香港股市行情表（二）

			普通股指數	1732.00	+7.35
恒生指數	2,978.92	+10.18	香港指數	1955.20	+6.49
恒生分類指數			香港分類指數		
金融	1,751.21	+6.64	金融	1419.18	+5.24
公用	3,966.18	+18.28	公用	1637.49	+8.47
地產	4,851.33	+24.60	地產	2649.99	+12.50
工商	2,711.95	+3.05	綜合	2214.37	+1.99
成交股份	348	下跌股份 83	工業	1701.18	+2.52
上升股份	184	無變股份 81	酒店	1676.04	+5.84

十大成交金額

公司名稱	金額
滙豐銀行	62,394,896
中華電力	25,841,172
第一華南	23,158,950
保華國際	22,578,678
彩星國際	20,037,350
長江實業	[illegible]940,600
港燈集團	[illegible]523,663
太平協和	15,017,535
友利電訊	14,7[illegible]1,450
順泰物業	14,121,600

十大成交股數

公司名稱	股數
第一華南	135,340,000
F.P.Banc	28,200,000
玫瑰國際W93	20,390,000
宇宙控股	19,280,000
謝瑞麟	17,586,000
興利科技W91	17,400,000
順豪建築W91	16,796,166
遠生實業W02	13,980,000
滙豐銀行	13,396,812
友利電訊	12,029,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
友利電訊	1.270	+12.38
玫瑰國際	1.190	+9.17
永鴻基	0.300	+9.09
永發置業	2.775	+6.73
保華國際	2.125	+6.25
品質國際	0.530	+6.00
森滿合	0.750	+5.63
中國印染	0.405	+5.19
隆豐集團	0.510	+5.15
正大國際	0.820	+5.12

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
麗德投資	0.580	−7.93
大新金融	6.400	−5.18
三泰電業	3.275	−4.38
順豪建築	0.700	−4.11
第一華南	0.169	−3.97
凱聯酒店	2.500	−3.84
熊谷組	6.175	−3.78
慶星國際	2.850	−3.39
南順	4.550	−3.19
晉利地產	6.100	−3.17

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
友利電訊W93	[illegible]050	+41.86
金城國際W93	[illegible]820	+30.15
正大國際W93	0.400	+25.00
富源國際W9[illegible]	[illegible]410	+20.58
宇宙控股W91	0.345	+16.94
永鴻基W92	0.149	+14.61
謝瑞麟W92	0.094	+13.25
[illegible]機構W94	0.062	+12.72
[illegible]實業W93	0.355	+12.69
金山地產W92	0.134	+10.74

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
麗德投資W90	0.055	−26.66
第一華南W91	0.450	−10.00
升岡集團W91	0.315	−7.35
明輝發展W92	0.660	−7.04
新濠國際W90	0.130	−5.79
萬邦航業W92	1.000	−4.76
聯合地產W90	0.213	−4.05
華大地產W91	0.165	−3.50
依利安達W92	0.143	−3.37
立信工業W93	0.890	−3.26

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.027	0.029	0.027	0.028	+0.001	+58	960,000	57.68	[illegible].15
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.255	0.255	0.255	0.255	—	—	200,000	31.06	1.32
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.222	0.217	0.213	0.213	−0.009	−12	122,000	18.69	1.47
462 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.68	0.67	0.66	0.67	−0.010	−47	208,000	24.14	1.68
426 聯合[illegible]	11/10/87−31/12/92	2.16	0.189	0.185	0.18	0.185			250,000	194.00	2.29
475 [illegible]	01/07/88−30/06/91	2.56	0.14	0.14	0.136	0.14	—	—	252,000	211.72	2.65
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50	0.316	0.36	0.32	0.358	+0.04	+9	4,009,000	101.63	1.85
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.226	0.222	0.22	0.22	−0.006	−26	340,000	67.85	2.85
144 [illegible]國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.61	0.64	0.62	0.63	+0.02	+69	660,000	18.29	1.94
111 [illegible]	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 [illegible]	11/05/87−31/12/94	2.00	0.27	0.29	0.28	0.28	+0.01	+68	50,000	85.37	2.28
558 [illegible]酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.133	0.134	0.134	0.134	+0.001	+167	30,000	219.16	1.38
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.08	0.12	0.09	0.12	+0.04	+21	165,600	21.84	1.77
502 [illegible]地產	03/08/88−30/06/91	3.06	0.75			0.75				95.38	3.8
638 [illegible]	01/11/90−31/10/93	0.70	0.242	0.275	0.244	0.265	+0.023	+12	5,352,000	98.94	0.06
436 [illegible]國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.50			0.50				35.37	.76
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.126	0.125	0.121	0.125	−0.001	−69	3,740,000	21.71	2.31
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.176	0.177	0.177	0.177	+0.001	+191	210,000	68.03	3.19
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.164			0.164				95.20	3.71
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.92	0.32	0.42	0.30	0.40	+0.08	+3	606,666	44.56	1.18
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.026	0.027	0.026	0.027	+0.001	+58	1,278,000	283.80	3.27
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
048 [illegible]機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.28	0.295	0.29	0.296	+0.016	+30	1,500,000	29.23	0.52
468 [illegible]機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.146	0.15	0.149	0.149	+0.003	+131	1,206,000	58.87	0.84
674 中信[illegible]	09/04/90−10/02/95	4.755	1.92	1.91	1.89	1.90	−0.020	−61	2,460,000	10.92	6.65
379 [illegible]	01/01/88−30/06/92	5.00	0.10			0.10				827.27	5.10
545 [illegible]珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.149			0.145				160.20	1.27
489 [illegible]國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.49	0.50	0.50	0.52	+0.03	+27	100,000	4.94	1.62
494 [illegible]	01/08/88−30/06/91	2.00	0.41	0.43	0.43	0.43	+0.02	+44	105,000	20.00	2.43
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.365	0.365	0.365	0.365	—	—	149,000	125.25	1.15
462 [illegible]	01/04/88−31/03/93	8.70	0.63	0.64	0.63	0.62	−0.010	−49	61,119	53.99	9.24
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.148	0.144	0.142	0.143	−0.005	−18	204,000	157.96	1.39
433 [illegible]	01/09/87−31/12/92	0.50	0.31	0.335	0.32	0.335	+0.025	+18	656,000	28.48	0.83
591 [illegible]地產	09/08/90−09/08/91	0.60	1.74	1.81	1.72	1.72	−0.020	−57	4,636,000	179.52	2.32
344 [illegible]企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.52	0.53	0.53	0.52	—	—	20,000	29.82	1.10
374 [illegible]	26/03/87−31/12/90	3.60	0.024	0.025	0.023	0.025	+0.001	+52	3,522,000	23.91	3.69
345 [illegible]	01/11/86−31/10/94	2.80	0.345			0.345				40.50	4.16
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20	0.50	0.49	0.45	0.45	−0.050	−3	70,000	44.97	0.24
429 [illegible]發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.146	0.152	0.147	0.15	+0.004	+78	1,051,000	79.17	2.15
507 [illegible]投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
542 [illegible]工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.92	0.94	0.84	0.89	−0.030	−19	822,000	55.47	1.99
215 [illegible]	06/01/86−31/12/91	0.098	1.70	1.68	1.68	1.68	−0.020	−54	10,000	24.33	0.26
640 [illegible]	02/10/90−01/10/93	1.38	0.61	0.66	0.60	0.64	+0.03	+43	1,350,000	60.92	2.02
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 [illegible]國際	28/02/90−31/12/92	1.06	0.219	0.23	0.218	0.23	+0.011	+41	880,000	161.22	1.28
360 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.233			0.233				76.83	3.01
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.121	0.146	0.123	0.134	+0.013	+11	9,040,000	204.66	0.73
143 [illegible]港	18/07/86−30/09/92	0.61									
418 [illegible]港	01/08/87−30/09/94	1.70	1.39	1.40	1.39	1.40	+0.01	+172	400,000	10.80	2.55
516 [illegible]酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.30			0.30				41.98	2.30
530 [illegible]投資	10/07/89−30/06/91	1.00									
430 [illegible]	01/01/88−31/12/92	9.50	0.46			0.46				86.17	9.96
505 [illegible]發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.25	0.248	0.244	0.25	—	—	110,000	46.46	2.90
474 興利科技	01/04/88−31/12/92	0.20	0.071	0.082	0.073	0.077	+0.006	+17	17,400,000	22.57	0.28
423 [illegible]酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.20			1.20				37.35	5.70
151 [illegible]	15/05/85−31/12/91	2.72	9.00	9.15	9.05	9.10	+0.10	+144	4,000	0.31	7.57
559 [illegible]發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.137	0.146	0.137	0.146	+0.009	+25	900,000	152.70	0.80
515 新[illegible]機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.426	0.435	0.405	0.42	−0.005	−54	960,000	20.34	0.71
414 [illegible]置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.48	0.50	0.49	0.49	+0.01	+98	94,000	20.26	1.39
654 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.60	0.60			0.60			2,611	70.73	2.10
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.53	1.53	1.52	1.53	—	—	240,000	1.62	3.20
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.69			1.69	—	—	50,000	13.16	5.29
435 [illegible]國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.91	1.03	0.94	0.98	+0.07	+19	9,540,000	61.51	1.56
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	0.71	0.66	0.66	0.66	−0.050	−6	61,750	39.51	2.26
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.05	1.00	1.00	1.00	−0.050	−9	8,000	62.79	7.00
284 國際[illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10									
424 [illegible]機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.055	0.062	0.05	0.062	+0.007	+8	1,702,000	208.86	2.16
176 [illegible]機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.138	0.15	0.137	0.15	+0.012	+16	2,590,000	64.29	1.16
061 [illegible]和	22/12/80−15/10/92	16.49	8.70	8.80	8.70	8.80	+0.10	+141	88,500	−2.36	31.00
568 [illegible]科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.94	0.99	0.94	0.98	+0.04	+60	546,000	59.70	2.12
594 [illegible]國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.63	0.85	0.73	0.82	+0.19	+2	366,000	123.26	1.92
536 [illegible]行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.375	0.41	0.38	0.40	+0.025	+24	804,000	62.63	1.16
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60									
486 [illegible]發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.335	0.345	0.34	0.345	+0.01	+74	3,240,000	36.33	1.24
563 [illegible]國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.365	0.34	0.34	0.36	−0.006	−49	16,000	72.97	2.56
432 [illegible]發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.23	0.23	0.226	0.225	−0.005	−34	100,000	2.69	2.97
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.216	0.218	0.216	0.219	+0.003	+130	323,500	131.22	3.40
590 [illegible]地產	31/07/90−31/08/91	0.20	0.171	0.173	0.165	0.165	−0.006	−16	1,692,600	35.19	0.36

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
[illegible]	[illegible]/87−31/12/92	1.16									
[illegible]	[illegible]/90−31/1[illegible]/93	[illegible]	1.00	1.02	0.99	0.99	−0.010	−66	5,742,200	137.50	1.71
[illegible]	[illegible]/89−30/1[illegible]/90	0.18	0.138	0.142	0.142	0.13	−0.008	−7	10,000	8.41	0.24
[illegible]	[illegible]/90−30/07/93	0.17	0.18	0.175	0.175	0.178	−0.002	−58	80,000	58.18	0.35
382 [illegible]	06/06/89−31/12/90	7.00	0.20	—	—	0.15	−0.050		—	21.19	7.15
381 [illegible]	0[illegible]/01/[illegible]−31/12/92	7.00									
380 [illegible]	01/01/93−31/12/94	7.00	0.96	—	—	0.96	—		—	34.92	7.96
210 [illegible]	01/10/89−31/08/91	0.67	0.275	0.28	0.28	0.28	+0.005	+110	54,000	35.47	0.83
637 [illegible]	01/10/90−31/12/93	1.00	0.295	0.33	0.30	0.315	+0.02	+22	1,402,400	115.57	1.31
363 [illegible]	02/01/87−31/12/91	9.00	2.275	2.25	2.20	2.225	−0.050	−33	150,570	29.02	11.22
340 [illegible]	01/01/89−31/12/90	1.95	1.80	—	—	1.70	−0.100		—	−1.35	3.65
554 [illegible]	18/01/90−29/12/92	0.80	0.133	0.14	0.133	0.14	+0.007	+31	570,000	161.11	0.94
431 [illegible]	01/11/87−31/12/91	3.47	0.296	0.31	0.305	0.31	+0.015	+40	192,623	81.57	3.68
525 [illegible]	21/04/89−30/06/92	0.55	0.31	0.325	0.325	0.325	+0.016	+45	160,000	28.20	0.69
527 [illegible]	21/04/89−31/12/93	0.60	0.285	0.305	0.28	0.30	+0.015	+31	984,000	37.82	0.73
491 [illegible]酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.195	—	—	0.195	—		—	25.93	2.83
596 [illegible]酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.18	—	—	0.18	—	—	2,000	159.83	4.18
359 [illegible]集團	25/01/88−31/12/90	0.56	0.077	—	—	0.077	—		—	40.31	0.60
368 [illegible]集團	25/01/88−31/12/93	0.77	0.29	—	—	0.29	—		—	113.36	0.91
597 [illegible]	28/09/90−15/09/92	0.68	0.74	0.80	0.72	0.73	−0.010	−50	2,022,840	113.04	1.41
476 [illegible]國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.57	0.64	0.57	0.61	+0.04	+20	20,390,000	10.49	1.41
564 [illegible]	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 [illegible]	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 [illegible]	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 [illegible]	22/12/87−03/12/98	1.38	3.35	—	—	3.40	+0.05		—	30.35	2.80
246 [illegible]	01/02/88−31/03/93	1.22	0.59	0.62	0.60	0.61	+0.02	+63	680,000	17.31	1.83
092 [illegible]	21/03/89−31/03/92	0.80	0.285	0.305	0.295	0.30	+0.015	+31	302,287	20.88	1.10
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.46	1.86	1.85	1.85	1.85	−0.010	−81	20,000	3.53	3.13
356 [illegible]	01/01/87−31/12/90	7.55	14.90	—	—	14.50	−0.400		—	0.04	14.11
357 [illegible]	01/01/87−31/12/92	7.55	15.40	15.00	15.00	15.00	−0.400	−27	3,000	1.64	14.33
503 [illegible]物業	09/09/88−30/11/90	1.00									
588 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.50	0.58	0.66	0.59	0.61	+0.03	+36	16,796,166	58.57	1.11
512 [illegible]	31/10/88−15/12/92	2.92	1.54	1.62	1.58	1.61	+0.07	+47	102,280	31.18	4.26
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.01	—	—	0.01	—		—	201.08	1.40
305 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.48	0.47	0.46	0.47	−0.010	−38	200,000	28.09	0.80
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.01	—	—	0.01	—		—	216.27	1.33
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58									
504 [illegible]國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.34	0.35	0.305	0.315	−0.025	−5	1,171,200	44.05	0.91
643 [illegible]國際	01/09/91−31/01/93	0.86	0.475	0.53	0.475	0.485	+0.01	+95	5,057,380	111.90	1.33
446 麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.075	0.07	0.066	0.055	−0.020	−2	180,000	32.68	0.77
483 [illegible]	21/04/88−31/12/91	5.00	0.42			0.42				38.52	5.42
634 [illegible]地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.65	0.70	0.65	0.67	+0.02	+73	66,699	27.92	3.07
670 [illegible]	16/02/90−16/02/93	0.65	0.285	0.305	0.29	0.30	+0.015	+31	4,649,830	84.93	0.92
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.083	0.095	0.086	0.094	+0.011	+7	3,355,000	119.91	0.93
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.064	0.071	0.066	0.07	+0.006	+13	950,000	196.80	1.26
614 [illegible]	01/04/89−31/04/91	1.05	0.28			0.28				97.32	1.30
593 [illegible]國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.34	0.445	0.35	0.41	+0.07	+4	4,505,969	127.36	2.41
635 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	2.15	3.10	1.88	3.05	+0.90	+1	2,814,400	226.77	4.16
580 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.295	0.35	0.30	0.345	+0.05	+5	4,580,000	26.84	0.20
592 [illegible]	25/02/91−30/06/93	—	0.63	0.62	0.61	0.61	−0.020	−21	40,000	—	
346 九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	1.53	1.53	1.49	1.51	−0.020	−52	589,851	−1.78	7.81
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.13	0.15	0.135	0.149	+0.019	+6	2,610,000	16.33	0.35
421 [illegible]國際	30/06/87−31/12/90	1.67	0.28			0.28			600	1.97	1.78
469 [illegible]實業	01/01/88−31/12/92	0.42	0.435	0.47	0.43	0.44	+0.005	+141	13,880,000	192.50	0.79

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 滙豐債券03	8.00	91.50	—	—	91.50	—		—	8.74
603 [illegible]債券93	8.00								
605 [illegible]債券93	4.00								
601 [illegible]債券95	6.25	88.00	—	—	88.00	—		200	7.10
609 [illegible]債券96	7.00	97.00			97.00			—	7.22
610 Paribas[illegible]債券92	7.00								
606 Paribas[illegible]債券92	10.00								
608 Paribas[illegible]債券92	4.00								
611 [illegible]債券93	7.25	102.00			102.00			—	7.11
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

獨贏介紹

第二場　飛驟
第四場　精趣
第六場　安得好

馬賭30年

試欲出 膽冷

特別提供：

(六)(3)環球之星　(八)(7)旺財先生　(九)(7)哈哈笑

皆能班底好近況勇

燁台火　超班

(一)⑪凱旋　⑩麒麟之寶　⑨信用
(二)④心多　⑥玉面金龍　⑨七勝
(三)⑥常山名駒　⑫精趣　⑧好收入
(四)⑤贏揚　②飛龍世界　⑧熱辣辣
(五)③環球之星　⑩驊騮動　⑨有得分
(六)②皆能　⑥龍至聖　①美國生菜
(七)⑨一仟之星　③博得好　①贏富
(八)①高勁　⑦哈哈笑　④將軍

美國十月份失業率守原
非農業新職位續減
九月經濟領先指數連跌兩個月
美元聞訊後企堅債券價則稍跌

（特訊）華盛頓二日電：經過連續三個月的上升後，美國十月份失業率報百分五點七，與九月份相同。但官方同時表示新職位的增長繼續疲弱。

特別是早已受到打擊的製造業及建築業，再度出現嚴重的失業，使當前美國經濟已亮起衰退的紅燈。

勞工部公佈指出：十月份非農業新職位減了六萬八千個，而九月份修訂後亦有五萬二千個的減縮。

又據美國商業部同時公佈，九月份美國衡量未來經濟表現的經濟指數亦連續第二個月報跌，原因是該月份股票價格下跌與消費需求疲弱的影響。

台元滙價 做價平穩

（特訊）台北十一月二日電：台幣兌一美元，上日兌價爲二七點二六五，今日則成八千四百萬美元，上日則成八千萬美元。外滙經紀表示：台幣兌美元轉弱，兌價一…

美元上升，市收時二十七點二六四，台幣五…

形勢與觀察
瑞士羅富齊銀行 游德祥

…由於恐懼中東戰爭爆發及美國財政部官員希望美元下降，本週內大部份時間美元表現弱勢，至週四晚因西德中央銀行提高貼現率由八厘至八厘半，引致美元兌馬克及瑞士法郎急挫，較近美國有關方面參議員促請聯邦儲備局主席格林斯平減息，美國經濟疲弱，測爲更差，美國公司本年到目前爲止倒閉者共達八萬三千八百五十八宗，比往年高出百分之十六，美國新聞局之數，以財務、保險及地產公司佔多數。

瑞典則降低隔夜利率由十六厘至十五厘，加拿大進入衰退期，第三季國民生產數字下降百分之〇·四，八月份下降百分之〇·五。

美國第三季國民生產數字增長百分之一八，可能有銷娛，客後可能有更正數字，當遠比此爲低，美國銀行業大團事，可能導致信貸緊縮，加深經濟衰退程度，除非聯邦儲備局能及時注入大量資金。

各國三個月存款利息比較（%）

期貨

瑞士法郎	8.43	馬克	8.81
日元	8.25	美元	8.06
港元	8.00	加元	11.88
英鎊	13.68	紐元	13.63
澳元	12.12		

因爲波斯灣的緊張局勢，使黃金價緩緩上升，現價每安士三百八十四美元，白銀亦隨金價稍升，現價每安士四點二四美元，本週美國參議院會議中，杜甘…

▼以奧運爲題材的「成功背後」，僅獲亞軍

國際投資

謝斯經濟評論
國際油價至今高踞不下 美國貿赤難以削減

美國的貿易赤字在八月份爲九十三億四千萬美元，這是繼七月份的九十一億三千萬元以後的另一次創新比例上高水平，使若干大對今年最後四個月的貿易展望不樂觀。本文作者以爲由於油價標升，今年美貿赤已不能如去年那樣顯縮，將會相差不遠甚至略超的可能性亦不能抹殺，只是不會大超而已。油價由八月份開始標升，但這一個月貿赤只比七月份稍增而已，似乎並無大問題，其實不然。第一，八月份美石油入口量比七月份下降了百分之十左右，以後頗有機會回增。第二，多數石油入口是以八月之前付運時的較低價計，是以油價標升的影響，只不過發揮了一個小部分而已。第三，九月份和十月迄今爲止，油價又已升至比八月份高出頗多的水平。去年全年美貿赤爲一千〇八十六億元，今年爲首八個月的數字是六百五十億元。本文作者以爲油價如保持在三十五元以上的水平，九至十二月份的每月平均貿赤，將會達一百一十億元之譜。假如每月一百一十億元，四個月之和是四百四十億元，加上爲首八個月的六百五十億元，九〇年美貿赤總數便達一千〇九十億元，正是和去年相若，已無進步之可言。油價動向，肯定對九〇年餘下時間以及其後的美貿易具有舉足輕重影響。幸而最近它已回落頗多，猶進一步趨下，便不必太過悲觀。（紐約電傳特稿）

海外股評
美國滋長股有眞有假 麥當勞是哪一種呢？

美國投資者不少都希望自己能夠選擇到滋長股來作投資。一般所謂滋長股，是指那些盈利增長比率較平均數字爲優異，甚至優異得多的股份。

但是，要找到這樣的股份並不容易。有一些公司過去或現在的盈利表現甚佳，但現在或將來的情況卻很有可能不再如是。即是而不是滋長股。而美國有些專家認爲，滋長股亦有眞假之分。

這些人認爲，並不是那些盈利表現優異公司，都是滋長股。如果銷售（生意額）增長和盈利雙雙齊飛的話，才算是眞正的滋長股，倘若銷售增長根本比後者遜色頗多，則只不過是假滋長股而已。

有些並不算眞正滋長股的公司，生意的進度並不如盈利所示那麼有勁。即它們的盈利增強之強，是由於若干其他因素所造成，例如利潤存展向上，稅率下降，以及營運成本降低等。這些因素只能產生較短期間的扶植作用，而不能持久。如果它們的生意額表現差點的時候，其盈利增長就會大打折扣，甚至完全再無增長亦不奇。是以專家們以爲投資者應該不挑揀此類股份。選股之時，應該銷售及盈利兩者的滋長都要重視云。

美國的一些專家認爲，若干表面上似是滋長股股份，實際上是虛有其表。即使一家公司的盈利受其他因素影響，取得相當可觀的滋長率，如果銷售並不同樣有勁，便不算是滋長股。而且這家公司在未來時日，盈利增長的勁勢再不容易保持。

有一分析家表示，如果一家公司的盈利滋長率達到百分之二十，而銷售滋長率只不過是百分之五，一年的話則前者會很容易無以爲繼。倘若投資者被前者的表面數字所吸引，吸納了這種所謂滋長股，則該公司事後的業績可能令他們失望，至於股份市價會不會因此而下跌，倒是另一個問題了。麥當勞漢堡包公司是一種美國以及香港投資者都相當熟悉的股份，但一些分析人士認爲，它亦不過是假的滋長股而已，雖然自從一九八七年以還，該公司的毛利存展拓大了三倍，而且在今年創出百分之三十五的有史以來最高紀錄，但期內的銷售增長卻比盈利增長遜色。該公司的一般及管理成本，以及所繳納的入息稅，所佔銷售的百分比，在期內都告下降。而事實上在過去幾個月內麥當勞的股價下跌逾百分之三十，表現亦弱過標準普爾五百種市場指數。（紐約大東銀行資料室）

海外地產
伊拉克入侵科威特以來 新加坡住宅市轉靜 樓格跌五至十巴仙

新加坡住用產業價格已有趨向下跌的跡象。據產業界人士反映，有些產業賣主所開出的售價已比伊拉克侵佔科威特之前下跌百分五至十，有些賣主的開價雖然一樣，但他們願以比較低一點的價格脫手，然而很多人並不急於出售產業，因此市場沒有驚慌拋售的現象。

鍾福財菜坊及碧娜產業諮詢（私人）公司產業董事區國培表示，由於市場持續淡靜，一些產業賣主所開出的售價已下跌百分五至十不等。他舉例說，位於第九郵區的永安苑共管式公寓業主在波斯灣危機之前開出的售價是每方呎四五〇坡元，現在的開價減至每方呎四百坡元，跌幅爲百分之十一。又例如位於第十郵區夏思園共管式公寓，波斯灣危機之前，業主開出的單位售價爲七十六萬元，現在的開價降至七十三萬元，跌幅爲百分四。

他說，一些發展商也感到當前的市道淡靜，交易量減少許多，予買客較多的折扣。仲量行產業諮詢私人公司執行董事何德宏表示，目前產業市場沉寂的情況一樣。他說，由於靜，買主不會預期價格高。例如位於第十區的玫瑰山莊共管式公寓，業主在中東危機前開價一二〇萬元，但可能願意以一一〇萬元脫手，如今業主的開價也是一二〇萬元，但如果有人還價一一〇萬元，他可能願意成交。

不過買客多半抱着觀望的態度，他們要等情勢明朗後才進場。這一方面是因爲利率上升，融資成本增加，有些人又擔心經濟衰退。然而，良好地區如第九、十及十一郵區的住宅價格仍堅穩，由於這些住宅的業主財力較強，他們不會輕易削價求售，買客亦無藉急於進場，等中東局勢放朗。產業顧問，被認爲市有較大的改變才決定進退。不過他同意，如租住者假使看中住宅，可加以首下。私人住宅的租金仍堅穩，同時租賃活動仍達勃。

國際公司評價

▲萬國商業機器（IBM）宣佈將十二月十日派發的季度派息每股訂爲一點二一美元。

▲百利恒鋼鐵（BS）宣佈十二月十日派發之季度派息每股訂爲十美仙。

▲波音飛機（BA）宣佈十二月十日派發之季度派息每股訂爲二十五美仙。

▲力保運動鞋（RBK）九〇年每股盈利估一點五三元，九一年估一點七五元，可以吸入，總收入滋長強勁，市盈率爲六點三倍，有可能收購PENTLAND是利好因素。

▲派拉蒙電影（PCI）九〇年每股盈利估二點一五元，九一年估二點五元，可以吸入。若「教父第三集」的各種權未能在聖誕節發行，股票可能受到心理上的打擊。

▲水星財經（MFN）九〇年每股盈利一點一元，九一年估一點六元，可以吸入，我們新跟這隻股票，投資得益回報每年仍超過百分之卅至卅五，資產每年滋長超過百分之二十，資本估資產百分之廿四，其中股值爲百分之十七，主要是對商車貸款和對軍人借貸，這減少經濟衰退的影響，股價睇二十二元。

▲利羅運輸（LDMTB）九〇年每股盈利估一點一元，九一年估一點二五元，關閉克里夫蘭H2發物站，並不使人感意外，這是利好，英國調查ADT並不重要。

▲美蘭藥物（MYL）次財政季每股盈利十一仙，我們估計二十一仙，比對去年同期十三仙，這是由於艾特派利，強勁和投資收益，總收入減少一百萬元遞際利潤，有若干壓力，第三財政季每股盈利估二十八仙，比對去年同期二十三仙，這反映出艾特派利。全年生意（若新藥不獲批准，生意會是平平）可以吸入。

▲聲寶電器（SHRP）宣佈截至九月三十日止上半年公司純利爲一百四十億二千萬日元，較對上一年同期的一百八十二億二千萬日元上升百分之三十二點一，每股盈利由十八點五日元上升至十二點八一日元，中期息每股仍派五點五日元，公司預期至九一年三月底止年度公司純利可由較早前估計的四百二十億日元增至四百四十億日元。

貴金屬市銷情
美元急升暴跌 黃金處變不驚 反映黃金不被重視

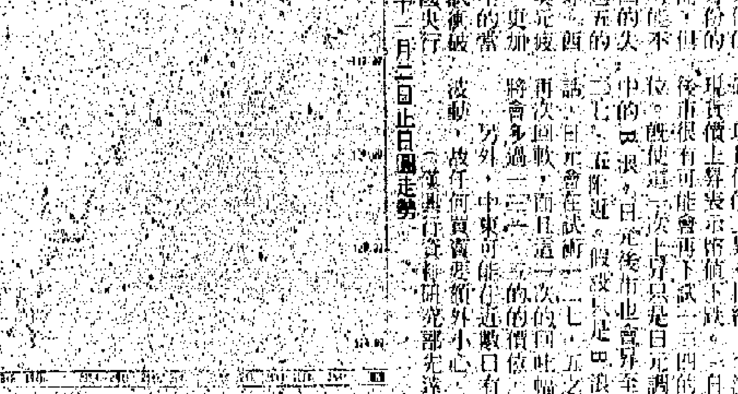
美元近日在國際外滙市場急升暴跌，這個一向被視爲影響金價走勢最大的因素，今次卻似乎發揮不到作用，金價僅在極狹窄的範圍內上落。反過來看，黃金在國際金融市場的地位，明顯的在下降中。因爲黃金是以美元計算的，美元的大幅升值和貶值，金價不變（或輕微上落），無形中亦是隨美元的滙價而升值和貶值。經過今次中東危機，反映投資者對黃金並不重視。黃金最主要的是要重振往昔的雄風，似乎難上加難。最主要的關鍵是投資者並不視黃金爲通脹中的保值商品，亦非危機時期的「資金避難所」。因此，所有黃金的供求數字，將會因此而改變。也就是說，以往昔的觀點去分析黃金的供求，經已過時。在投資的需求不斷減少的前提下，即使金的產量因價格低降而減少，但金價亦難以因此而大幅反彈。如果金價大幅下跌後仍然不能吸引投資者，則黃金在首飾市場的地位亦會受到動搖，因爲黃金已並非珍品。因此，金價上升的關鍵是投資市場對黃金的重新重視，而不是供量減了多少，或首飾市場的需求增加了多少。在中東危機前，人們都料不到伊拉克會揮軍入侵科威特，從而引致中東危機，油價倍升，而美元則急挫，但更料不到金價並不因此而大漲，目前的金價較危機前高不了十美元，較今年二月所創的四二〇美元最高價，更低四十五美元之多，而其間更曾一度跌破危機前的水平。有人認爲，如果中東眞的開戰，金價定必大升。筆者亦同意此一論調。不過，究竟會升至甚麼程度呢？而又能維持多久呢？則不能過於樂觀矣。（柳橋）

外滙技術分析
日圓料會升至一二四 惟中東不明朗須小心

美國第九月份的失業率仍未公開，但估計數字將可能不利美元。從週四的失業救濟來看，週五的失業率不會很好。而德國央行的加息行動，更加使美元疲弱。而德國調高利率的當時，正是各種工業國外滙貨款衡量重要的分界線之時，可見德國央行有意繼續維持馬克的強勢。

從技術分析的角度來說，德國央行的加息行動，已經使差不多所有的工業國貨幣重新納入上昇的趨勢線之內。除英鎊之外，馬克、瑞士法郎和日元都已分別衝破了近期下跌趨勢線，有機會形成一個買入的信號。

單從日元來說，雖然前一段時間非常波動，被子現貨價的上昇支持線（一二六），但日元後市很有可能會再下試一三〇的價位。既使這一次上昇是日元調整中的B浪，日元後市也會升至一二七。在週四美國公佈九月份失業率前，日元會在試衝一二二，而再次回軟，而且這一次的回軟將會多過二、三天。另外，中東可能在戰口有大波動，故任何買賣要短小心。（漢美行資料研究部交送）



十二月二日止日圓走勢

行業訊息
日本電子企業純利 下半年增長會受限

中東危機於八月初發生，其後導致油價上升，國際經濟備受打擊，日本亦不例外，但因此情形未影響至九月底的日本三大電子公司上半年業績，不過日圓滙價近期轉強，加上全球經濟受波斯灣危機困擾，下半年業績估計會受到一定程度影響的。

在上半年會計年度，由於小型私人電腦需量龐大，致使日本電子消費產品的三大巨頭在九月卅日止的上半年度內的純利都創新高紀錄。

東芝、日立和三菱電器公司皆在最近的上半年度內，因國內銷路強勁和乘日圓疲弱之利而錄得上佳表現。

東芝發言人表示，海內外各電器產品，尤其是資料和通訊設備以及電子產品的銷路提升，是導致業績展好的主因。

發言人稱，單是上半年度，東芝推合式私人電腦，包括記事簿大小型號的銷路，比一年前跳升六成，東芝預計，現財政年度的資料和通訊設備以及電子產品的銷路，可比一年前增加百分之卅一，總值達一點九一萬億日圓。

在現財政年度上半年內，東芝公司的純利比一年前躍升百分之三十一，至紀錄性的六百四十億二千萬日圓。該公司預料九〇至九一年度的純利，可望由一年前的九百六十八億增加七千…至一千…億日圓。

日立…純利…一千一百五十億日圓。該公司估計整個財政年度的純利，會由一年度一千…億日圓提高至二千…億日圓。

三菱電器則報道，截至九月卅日止的上半年度內，母公司的純利爲三百四十五億一千萬日圓。它預測現財政年度的純利會由上年度五百六十二億九千萬日圓標升至六百七十億日圓。

三菱電器一位發言人指出：所有策略產品，包括視聽設備在國內都有好的銷路，致使四月至九月期間的盈利提高。而由於國內私人消費強勁，帶動需求增加，遂支持了這類產品的銷路。

此外，很多日本其他大的電子公司，諸如NEC公司、松下電器和新力公司等，均將會在下月公佈上半年度的業績。分析家預期這些公司的業績良好。

金市上升動力已失 向下調整近在眉睫
大衛論金

十一月一日大市徘徊，金市繼續在安于三八〇美元附近，好淡雙方均處於拉鋸狀態，有待成交量的消化，傾向於那一方，(一)中東消息，(二)假日繼續維持…

修好姿勢，表示歡迎各海外人士在聖誕節期內前往伊拉克，張自訪問後，來伊軍在科威特境內沒有動，一切氣氛緩和，會談解決辦法，外人提出兩個元首…似乎已遭有所否決，而衝突前景…引起外滙市場頗大波動，美滙價兌各貨幣（尤其是馬克）下跌。分析人士相信西德今次加息是以市場技術因素爲主，意味美國失業率一旦升逾…就業職位下跌超逾五…

…要大，他們都相信假如美國在戰爭以後，經濟…並以中東局勢所影響外，主要…金之後，白銀亦迅速減…反彈，對貴屬市場產生…格已失，向下調整近在眉睫。（大衛）

國際公司動態

▲日本航空（JAL）宣佈將於九一年底時，將購買…飛機，而實際交貨日期…九五年。

▲先鋒電器（PIO）透露，該公司在美國之全資附屬公司…以支援公司這條線生產，這項建議仍有待政府批准。

▲富士通（FUJI）否認日本一份財經報章報道該公司計劃重組，希望藉此從業務回復元過來。

▲由日本電氣（NEC）爲首的三個日本財團，接入一份價值一百六十億日元合約，此合約是爲新加坡、汶萊、馬來西亞及菲律賓提供一條海底光纖電纜系統，這財團包括有富士通（FJTSU）及海洋電纜公司。

▲李頓工業（LIT）附屬之資訊系統部門，接入海軍一份價值一千零一十萬美元的合約，爲軍事資訊系統部門製造…

▲通用電器（GE）宣佈接入一份來自空軍的國防訂單，…

▲福達（F）宣佈其附屬之…

▲…（MOB）宣佈在科羅拉多州的部門設立一個…計劃…

▲…（TOY）宣佈截至十月廿八日止的第三季度銷售額爲…

▲PAYLESS CASHWAYS（PCI）宣佈十月份銷售額…較對上一年同期的一億六千…

▲波音飛機（BA）已…

美股分析
杜指好淡爭持拉鋸狀 預料會延續至下週初

十一月一日美國股市一大市吹無定向——大市吹無定向，一如本文估計，指數並無方向感，在短線投資人士時買時沽的情況下，大市指數作開作闔。但在尾市時，實際波幅卻不大，繼上日之後，指數日中波幅高及…

使訪華尋求和平解決等），市場內主要交易商皆不欲輕舉妄動。美國十月份第一項重要經濟指標——失業率公佈前夕，市場估計對那小同有舉足輕重的影響。發表前夕，日同時有另兩則數據公佈，包括(一)截至十月廿日的最新一週，失業索償申請增加三萬三千名至四十七萬四千名，爲八年來最高紀錄水平。

校園動態
雙日刊 主編 譚秀牧

初探故宮
成坤（培正中學）

一路乘車北上，只見一望無際的山，仿似熟睡的臥龍，披着那紅的龍鱗，黃的燈衣，交雜着紫色和綠色的雜鱗；黃的燈黃，綠的草綠。在秋天黃昏的夕陽下，散發出無數的閃爍和斑爛的色彩。稻田呢？因已收割了，留下的只是一片片的禾腳楔入泥土裏，排成一個個矩形形狀的圖形，夾雜着縱橫的小行，仿似骨董庭過般，尺寸不大不少，行行相約。偶然有數只鵲鳥在田裏快游，他們竟立，飛行，打鬧，就營造自然圖形加上活的佈景。

下了火車，便匆匆到「宣武門飯店」租房間。換來的是沒有半點兒禮貌的招呼和沒有空房間。步出飯店門口，眼見數十輛的士在安然地睡覺，便想坐的士往「永定門」找房間，可惜沒有一輛「的士」是按價收費，一開價便驚人。我那一位加拿大朋友甚覺奇怪，用了不願意的價錢，不久便須利到達「永定門」，找了一廉價飯店，房租是三十六元的匯券左右，在北京有甚麼宜，房內暗暗，仿似個多星期沒有打掃過，洗手間沒有人打理，過地是破璃——後來由我的加拿大朋友們結束了，打掃，沒有開水，便叫服務員拿開水，她們說：「你自己去拿去。如果這層沒有，下一層去吧！」她們卻在服務台外國人，只有我倆兄弟說笑，談話織毛衣。和一位姐姐是中國人，奇怪的是所有房客都是…當然店員也是。

…

八枝大金柱，柱上彫刻着金龍，龍頭龍身兇猛，愈看愈覺得威嚴。後有宮，房內有房，左淨動，愈看愈覺得驚呆惘，穿右插，看過眼花撩亂，宮與宮之間，擺放著好多用來盛水的大銅缸，用便物敲了幾次，發出清而響亮的聲音。

無數的遊客爲了看清楚舊時皇帝和妃女所居住的房間，個個聚精會神地在窗口凝望着。房內全是無數的古瓷陶瓷。宮廷全是大柱建築，寬敞的間隔，巧妙的布局，處處莊嚴。

步入故宮，眼見苦影密密，有法國人，有英國人，有加拿大、美國人，更目其他國籍和外省的人。他們有爭先恐後而步伐急快遊覽的，有且無表情仿似在進行無邊思憶似的，在慢步着，慢步着。站在較高的階台上，耀眼看見一陣陣肅殿的氣氛件在天上，內心不時騰出無言的讚美。尤似舊時皇帝臨朝參見文武百官坐的「皇座」，兩旁建了…

壯麗宏偉的故宮，有操爛的一面，也有光輝的一面。它像徵着中華民族武的時期，它有全盛和威的體面；它有痛心疾首的日子。故宮，屹立…

放榜
康妮（葛量洪教育學院）

清晨時分，織熱的陽光透過玻璃窗子照射進來，把一片通明，躺在床上的我眯起眼睛看看鬧鐘，也不過是六時剛剛敲響，奈何大陽伯伯總不愛「成人之美」，他的亮光亳不留情，睡意蒸滅，我只好拖着懶洋洋的身軀起床梳洗，迎接這一天的來臨。吃過早餐，翻開報章，才知道今天是大學入學試的放榜日子，我深深地吸了一口氣打開成績單。唉！他們一反常態木雅。看見你也是凝笑，點頭，但那微笑的背後卻充滿了痛苦，令人心悸。有些緊握雙手放在胸前閉上眼睛，像在等候宣判，有些站在窗前遙望街景，眼睛充滿迷惘，像爲未來而感到擔憂。昔日課室內的歡笑聲已不復再了。

「鈴……鈴……」上課鐘聲響起，臉上的肌肉不期然地抽搐，因爲重要的時刻終於來臨了。老師拿着一疊成績單，步入課室，接着向我們說了一番鼓勵的話，便派發成績單。只見各同學有不同的反應，有人雀躍萬分，有人抱頭痛哭，有人呆若木雞……

…一刻，大學入學試的放榜總算來了，我必爲了成績而憂心和迷惘，各自坐着。

…段。我盼望在學院的兩年生涯中能增加我對教育的認識，好待將來的我能切實地履行教師的職責，爲社會培育人才，貢獻我的一點綿力。隨着社會的需求和進步，現時的中七畢業生有多方面的進修途徑，實不應因一時之敗而氣餒，沮喪，要記着今天的失敗就是明天的成功，不要埋怨自己的路比別人走得艱辛，只有在艱辛的路程中，才能鍛煉你的意志，令你的生命更豐富。俗語有云：「事在人爲」，只…

…多番「奔波」，我終於考進了教育學院，這可說是我生命的另一階段。

吾土吾情
杜梓鵬（孔聖堂中學）

那邊的山還是一片朦朧，凍油遊下勿匆吃了早餐，默默地告別了寂靜的山村，前方的路顯得如此迷惘；在離開家的路上，我的心猶如羣山的沉默，瞬間中湧浮現奶奶臉上閃動的淚光。

在這片熟悉的土地上，有着我的笑聲，我的孤獨，無數的回憶。小時候，紙有山川、溪流和田野伴着我成長，童年的歲月也就無聲無息地在山林水泊消逝了。不知道什麼是理想，不知道什麼是前景，紙有一些清晰如「那山外還有人嗎？」的問題以及和大地的深厚感情。

在這遙遠的他鄉，幾個春秋在回憶和追求交錯之間過，漸漸地，我知道什麼是生活，一生之中要做一點什麼事，與此同時，也逐漸適應了這另外一個世界的生活。然而，遙望思鄉的事還是常有的。

假期裡，回到了久別的家鄉，一路所見，和我離開時沒有什麼分別：街道一樣的擁擠，混亂；人們仍舊穿著傳統的衣服，一樣的補丁和不潔；破舊的房子，一樣處處可見；人們的眼神一樣地黯然。但是對我來說，這一切一切讓我感到一份熟識而陌生的感覺，那份感覺令我滿是悵意。

到家以後，急不及待地到處跑，想要追尋流逝的歲月，尋覓童年的笑聲。以前的一切，歷歷在目，驀然思鄉的心得到了空前的慰藉。當我看到人們的生活仍受着自然…

…的支配，對上天的祈求還是那麼的熱烈，而對生活卻又是那麼的被動，對別人的主宰是那麼的服從，而對自己的命運又顯出那麼的無奈。此時內心的納悶也是空前未有的。花園裡野草雜生，屋內蛛網滿佈，故物依舊，但童年無憂的心境卻不再有了，一點的記憶，又使我感到孤獨，寂寞。

按家鄉的傳統，我已經是一個成年人了，於是我就要應付繁瑣的交際了，複雜的人際關係，使我感到厭惡，充滿煩惱的世界，爲人處事不易，作一直具情性，這也是悲哀，又不知如何進取的人羣中，爲事就更難了。面對他們，實無以爲言；爲什麼他們總把精力消耗在無關緊要的事上？那麼多的人情世故，那麼多的神佛。

這究竟會是我的家鄉呢？這怎麼會是我的家鄉呢？個別暴發戶追求着高級的進口貨，過着荒唐的生活，民族樸實的作風到哪裡去了？難道已經不起金錢的考驗；少年人追求知識遠不如追求金錢熱切，知識在這文明古國眞的沒用了嗎？難道是人的修養不如物質的享受？人們以千年不變的方式去生產，民族的知慧到哪裡去了？

在那一大片的土地上，有童年的回憶，有前輩的憂慮，兩者之間，我又情寄何處？多少年來，人成長了，老了，新去了，但一切並沒有因此而改變，什麼時候，人們才覺醒？創造新的歷史，而不是沉醉在歷史的回憶中。

中環雨夜
三十五劃生（信義中學）

雨中夜遊，我眞未嘗過箇中滋味。有幸今晚能在中環欣賞這美景，實在高興不已。

趁着毛毛細雨，我把着雨傘，環看整個夜晚喧鬧而緊張的城市：日間，行人急速的步伐，配襯着緊張的神情，以及群擁不齊的呼吸聲，各自走向不同的地方，夜晚，人們穿插在街道上，各自找尋娛樂。霓虹光管紛紛閃亮，眩耀着它們七彩繽紛的繁榮，高樓大廈也閃耀著了全身的燈光，像要與天上的星星兒爭輝。但隨着微雨的落下，星兒變得稀疏黯淡了。相反，那些夜遊人仍精力充沛，興致勃勃地享受這個美妙的時刻！雨中的中區，特別顯得朦朧，份外覺得迷人。雖然有喧鬧的一面，但亦有寧靜的一面。海旁那處，寥寥可數的人車。

在休憩著，他們不似在「頭遊」，擠過來，它們繁忙的街道上的人那樣的引擎聲，組合成一段美妙的樂章，卻給人朦朧的「重金屬搖擺音樂」起來，雨點已開始大了。不斷地發出點點落在雨點、灑在傘子的搖風坡璃上，發出了「滴答」的響聲，好像能者一首悠揚的樂章一般，沿着進打響道上行，實在很不容易。因爲很多人也帶着雨傘，所以好不容易才能在人叢間通過。人們像浪潮一樣，一浪接一浪。有的就在鋪子的櫥窗前，看看名貴的飾物，停停不前，令到好些人要繞出行人道而行，從那些人的方向望去，看到紅，黃色似的螢火虫由遠方而來，走近些，原來那是無數的車子，閃着它們的「車尾燈」…

…要肯努力上進，也可以像今晨的陽光照耀大地，燃亮世人的生命，努力吧！各位中七的同學，明天就掌握在你手裏，切不可辜負這美好的清晨啊！

校園隨筆
外滙專家
郭康健

近年，很多香港人也興起購買外滙的習慣。原因之一是外滙的價錢有升跌，一買一賣可從中獲利。其次是外滙的利息有些高達十多厘，港幣的儲蓄存款只得五厘多。從保值的角度看，亦可以理解爲何那麼多人購買外滙。

我以前絕少買外滙，有金錢便把其換爲港幣定期，結果是金錢如蝸牛的速度增加，若扣除通脹，餘下的實在是越來越少。後來潮流興購買美元，我又因而增加了一本「綠簿仔」。我的美元話說是可以保值，但結果只是爲旅行時提供一些方便外，無其他利益。

前三，四年，我大膽地購買美元以外的外滙了。在頭一兩年是豐收年，幾乎任何外滙亦有可觀的收入。但好景不常，近一兩年間，已較難在外滙上獲利了，有些「師奶」終日坐在銀行裡，一有滙價上落便決定買賣。但此種方法不適合我。我曾經嘗試坐在銀行觀價位，我坐不了半小時已無興趣而回。我們自認較理性的人，傾向於尋求較有把握的分析。報紙及電視的財經分析似乎可助我們一臂之力。在財經報導時，一些外滙專家的理由也是有說服力的。但是，這些似可信之言往往最不可信。如果你依其提議行事，往往會全軍盡墨。記得就在數星期前，某財經專欄作家還言之鑿鑿地說澳元有上升的潛力。當時他的論據是其他主要貨幣已升不少，獨是澳元還在較低的水位，故此他建議讀者在六元四角的價錢入貨。但是此文刊登之日，澳元已跌至六元二角五分，之後更急跌至六點二，六點一而至六元。又或近日有專家在電視說澳紐幣應再大跌，結果是與此專家之言剛剛相反。

專家呀專家，你們的言論有時使很多人因而受害呀！如你們考慮到你們對大衆應有時實任時，你說話時應審慎些。否則一些信以爲眞的無知市民，白白賠去寶貴的本錢。我曾參考此等專欄作家的意見外，亦參考外滙公司的圖表分析，但結論是市場多變幻，分析很少機會是準確的。結果我返回以自己的直覺判斷作爲買賣的指引。其中一個原則是低價買多賺，高價買危險。萬一結果與願違，我便放入定期。至於專家之言，我只作其中一個極次要的參考吧了。

大學歲月
天恩

警察博物館

在一個偶然的機會下，參觀了警隊的博物館，確是大開眼界，也上了寶貴的一課。

很多人可能還不知道有這一個警察博物館。這博物館只成立了二年，時間算是相當短，一般的老香港也許不知道，而警隊也沒有太大的宣傳介紹，所以眞正知道的人實不太多。由灣仔隧道出來，向跑馬地方向行駛，上司徒拔道，到司徒拔道快行完之時，再向機構人甘道，就可以抵達一個細小的停車場，然後再拾級而上，就可以到達一座不顯眼的建築物，但這就是警察博物館。

在館內展示了一系列的警隊自成立以來的一些歷史性圖片，當然少不了一些警功偉績的圖片，和一些從悍匪擄眼回來的戰利品。這個博物館共分幾個室，有關於一些三合會的組織資料，毒品的提煉室，儀器設備，緝毒方法，也有一些匪徒習慣使用的攻擊性武器。

看著這些圖片和展品，眞要爲警隊多年以來所付出的勇氣和知識而驚嘆，然而除了佩服警隊的工作表現外，多少也感嘆現今的匪徒的犯案手法，眞是層出不窮，手段也愈來愈狠毒、殘忍。

正所謂「道高一尺，魔高一丈。」警察博物館內展示的不但是香港過去近百年的公義之戰的歷史，也是香港多年的罪惡史，相信這場正義和邪惡之戰將會生生世世的繼續下去。

我參加了北京亞運會（下）
胡達昌（皇仁書院）

在二百米女子蛙泳決賽中，數千雙眼睛皆盯着有「亞洲女蛙后」之稱的黃曉敏，希望她能再奪金牌，再創佳績。甫槍響過，黃曉敏和隊友林莉便與隊友林莉魚躍入池，黃曉敏一直領先，隊友林莉僅距離她一臂之遙。最後二十公尺林莉漸漸超過了黃曉敏，場內頓時吶喊聲如雷貫耳。無奈此時已到終點，林莉以二分卅秒七九摘取了該項桂冠，黃曉敏則以零點二三秒之差屈居亞軍。場上觀衆既爲中國隊再添金牌而歡呼，又爲「女蛙后」奪冠失利而遺憾。黃曉敏望着電子記分牌，摘下泳帽，若有所失。而她在一百米蛙式中，化悲憤爲力量，一改往日頹勢，奪得金牌。

日本隊野口智博雖然在二百米自由泳中從最後五十米迎頭趕上奪得銀牌，但他在四百米自由式中由頭帶到落尾，表現十分出色，以三分五十六秒三二的成績奪金牌，並打破原由王大力保持的該項亞洲紀錄。而在游泳比賽中，最大的冷門竟是蝶泳好手錢紅敗於同胞王曉紅手中，雖然錢紅在比賽中已發揮出超水準表現，游出個人最佳時間，但王曉紅的超水準表現更是發揮得淋漓盡致，以五十八秒八七的成績打破了賽標呼聲最高的「亞洲女蝶后」錢紅，奪得金牌。

泳賽終於圓滿結束了，大部份的金牌均由東道主中國隊所得，日本也得七面，照這樣看，中國已領導了亞洲泳壇，替代了日本這個霸主寶座。在兩雄相爭之下，南朝鮮…

的池相俊在男子二百米仰泳最後衝刺的關頭，兩名日本選手眼看勝利在望，突然殺出池相俊這匹黑馬，在最後五米，後來居上，率先觸亮了電子記分板。池相俊，一個陌生的名字立刻被載入本屆亞運金牌史冊上。

比賽完了，我終於可以到處遊玩。古語有云：「不到長城非好漢。」亦有人說過，去北京，不到長城，亦等於未到過北京。所以，我們第一站便選擇了長城。長城裡，有長長的斜路，高高的樓梯，人山人海，水洩不通，眞是好不熱鬧。我和兩個隊友比較好氣力，所以便走到八達嶺一端的盡頭，還在褲袋中取了一個港幣五毫來在磚頭上刻上自己的名字呢！

閉幕禮於晚上七時三十分在工人體育場舉行，首先是各國運動員出場，例牌的亞奧理事會主席致詞，降旗，熄聖火等儀式後，便是歌舞文藝表演和綻放煙花，這是整晚的高潮。可惜整個閉幕禮未能把歡樂氣氛由頭帶到尾，也感覺不到運動員依依不捨的情懷。

不經不覺之間，第十一屆亞運會已經結束，我對北京的印象及感受十分深刻。中國這回辦得比我心目中好了很多倍，但我更期望九二年奧運和九四年在日本舉行的亞運比起今次北京亞運更好玩，結識更多異國朋友，那就更歸上添花了。

敬請細細「推敲」（上）

十月十七日，和十位中一學生一起觀看教育電視中國語文科節目三十一「推敲」。

節目以唐朝大文豪韓愈幫助詩人賈島推敲詩句作引子：

在一條郊野的小徑上，一身僧服的賈島騎着馬，「得、得、得」地衝向韓愈的輿子，被韓氏的侍衛喝住……

當時的課室裏，隨即升起一部份學生的異議聲。

筆者在此先抄錄一九七〇年中華書局重印版的辭海合訂本的「賈島」條如下：

「賈島，唐范陽人，字浪仙。初爲僧，名無本。好吟詩，當冥思覓句之際，游心物外，雖公卿貴人皆不覺，嘗於京師騎驢得句云『鳥宿池邊樹，僧敲月下門』。始欲作推字，未決，舉手作推敲勢，不覺衝京兆尹韓愈輿，愈詰知其故，爲決下敲字，遂與爲布衣交。後棄僧，從愈學文，舉進士而屢試不中第……」

教育電視組如果要拍好「推敲」的故事，既然驢兒難找，何不以卡通代替呢？必要用眞人拍攝的話，也可以利用明接技術或局部大特寫，順便強調賈島的「推敲」手勢，不是一舉兩得嗎？

該電視故事末段，賈島拱着手對韓愈說：「好句！好句！」

詩句是賈氏自己作的，怎好意思自讚是好句呢？韓氏爲下「敲」字，充其量是賈氏的「一字師吧了！」

故事演完，節目主持陳老師說：「自此以後，賈島跟韓愈學文，後來重中左進士添！」

陳老師（實際是編寫者）的這種說法，究竟是何所本呢？

心絮集
晏華生

美國十月份失業率守原 非農業新職位續減

九月經濟領先指數連跌兩個月 美元聞訊後企堅債券價則稍跌

（特訊）華盛頓二日電：經過連續三個月的上升後，美國十月份失業率報百份五點七，與九月份相同。但官方同時表示新職位的增長繼續疲滯。

特別是早已受到打擊的製造業及建築業，再度出現嚴重的失業，使當前美國經濟已亮起衰退的紅燈。

勞工部公佈指出：十月份非農業新職位減了六萬八千個，而九月份修訂後亦有五萬二千個的減縮。

又據美國商業部同時公佈，九月份美國衡量未來經濟表現的經濟指數亦連續第二個月報跌，原因是該月份股票價格下跌與消費需求疲弱的影響。

九月份的經濟領先指標指數報跌百份〇點八，而八月份的跌幅是百份一點二。指數內的每一種成份組合均全面偏軟。

華爾街先前對十月份失業率估計的百份五點九稍低而經濟領先指標指數則估計下降百份〇點九。

紐約外滙市場美元聞訊後，報兌一點五〇一八馬克，較消費入市前的一點四九八〇上升。

年息八厘七五的三十年期債券價格由一〇〇又卅二分二十跌為一〇〇又卅二分十七。

美元急挫利好作用下 港金略為上升

收市價三五二八報高十二元

（特訊）昨日本港九九金價上升十二元，收市價為三五二八。美元的大幅下挫是主要利好因素，不過，金價的升幅頗為有限，令人失望。

九九金開市價為三五三三，較前日收市價高十七元，稍後升上三五四二最高價，上午收市回跌至三五三七。下午開市更低至三五二五，最低為三五一八，收市價回升至三五二八，較上午開市價低五元，較前日收市價升十二元，波幅廿四元，低息七．五元，場內交收二千五百両，黃金收市買賣價分別為三五一九及三五二七，較前日升七元。

美元大幅下挫是導致金價上升的主因。週四紐約市場及昨日本港倫敦金價，均曾升越三八一美元。美元下挫主要是由於德國央行聯邦銀行將隆巴特利率調高半厘至八厘半以及美國十月份採購經理指數為一九八二年以來的最低水平，均對美元不利。昨日美元在東京兌日圓大跌一．六〇而至一二九．一〇日圓收市，兌馬克由前日的一．五二〇七降至一．五〇二九。英鎊兌美元則由一．九三四五升上一．九五三〇。

中東局勢仍緊張，伊拉克官方近日不斷指出戰爭隨時爆發，整個中東地區將變成一片荒漠，退到五十年前石油還未有開發的境況，而美軍亦將屍橫遍野。另方面，美國總統則態度繼續強硬。

昨日本地倫敦金升一．四〇美元，收市價三七九．九五美元。

半導體產品今年銷路尚好 仍需提高科技增强競爭力

亞太科技發展香港為最弱一員

（香港訊）（記者林煒、故麗敏）萬力半導體香港公司副總裁及亞太區總經理譚宗定表示，半導體產品今年銷路表現良好，但預料明年上半年的電子工業表現會較差。他認為香港的高科技工業仍然很弱，需要多方面的求進步以增强競爭力，而政府若能對發展高科技的廠家提供部份資金資助，對高科技的發展會有很大的裨益。

譚宗定指出，半導體產品今年的銷路整體表現良好，在亞太區的銷路有百分之十五的增長。但中東僵持的局勢影響着世界經濟，外國的消費力減弱，加上世界經濟放緩，預料令明年上半年的銷路看淡。如果中東戰事的陰霾能早日消除，則明年下半年可望有反彈機會。

對於如何應付世界性經濟放緩，譚宗定建議高科技公司應從生產力的提高及產品的設計上著手，集合較多的技術人員，生產更符合經濟效益的高科技產品，在應用上能配合時代的需要，以新替舊，才能加强產品的競爭力。

譚宗定指出，縱觀亞太區地區高科技發展，香港是最弱的一員。他認為要加速發展香港的高科技，政府應

對本年度美歐紡織品配額 公布月中停止簽發

無單者急沽配額買入者少

（特訊）本年度對美國及歐洲共同市場輸出紡織品配額申請簽證，港府貿易署已通知出口商及製造商，本月十五日星期四下午五時截止，現在有配額尚未接入訂單的製造商，已急於將配額求售，但買配額的製造商很少。至於明年度出口配額亦有放出，由於購買明年度配額，要預交百分之五十按金，未有訂單接入的製造商，固不必預早買入配額，即使有訂單接入而於明年初付貨，亦等待屆時裝運才買入配額，因為現在已沒有炒配額的人將配額壟斷。

據製衣業人士消息，本年度對美國及歐洲共同市場輸出紡織品配額，港府貿易署接受出口商及製造商申請簽發出口證，以本月十五日截止，有配額而未接入訂單的製造商，已急於將配額求售，在本年底前付運的製造商很少。以輸往美國的配額而言，除了三三八及三三九類棉針織恤衫、三四七及三四八類牛仔褲配額沒有求售之外，另一些熱門類目配額轉讓價很低，例如三四〇類棉梭織男恤衫每打三十五元，三四一類梭織女裝恤衫每打二元，四四五及四四六類粗針羊毛衫每打四元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫每打三元。

製衣業人士指出：現在是製衣業接單的淡月，本港出口商和製造商無法用完的配額，要交回貿易署，以自由額方式接受申請，否則不但犧牲了本年度餘額，並且影響明年度配額亦被削減分配量。

至於明年度配額轉讓，現在亦有放出，價比去年同期低，例如三三八及三三九類棉針織恤衫每打一百七十五元，三四〇類棉梭織男恤衫每打十元，三四一類棉梭織女恤衫每打一百七十五元，三四七及三四八類牛仔褲每打七十五元，三三八及六三九類幼針人造纖維毛衫每打四十八元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫每打四十元。

九龍生猪銷七千二百頭

（特訊）昨（二）日生猪市道疲滯不振，尤以中猪表現最為顯著。九龍半島生猪成量約七千二百二十四頭。大猪共售四千四百七十六頭，成交價為七百五十至五百八十元。中猪共售一千六百八十頭，成交價為八百五十至六百四十元，新興猪曾成七百二十元。猪花共售一千零七十八頭，成交價為一千一百至七百八十元。

美建築開支下降二點八

（特訊）據外電報道：商務部宣佈，九月份美國的建築開支經季節性調整後下降二點八。但七、八月份美國的建築開支均維持不變，以金額算，九月份美國建築開支的年率從七月份的四四二二億美元與八月份的四四一一億美元降至四二八七億美元。其中，九月份的私人建築開支也分別從七月份的三三三三與八月份的三三〇〇億美元降至三二九四億美元，公共開支也由八月份的一一五一億美元減至一〇九三億美元，但仍多於七月份的一〇八一億美元。

台元滙價做價平穩

（特訊）台北十一月二日電：美元上升，收市時以二七點二六四五台幣兌一美元，上日兌價為二七點二六五，全日共成八千四百萬美元，上日則成九千萬美元。外滙經紀表示，台幣兌美元轉強，兌價一度升至二七點一五八五台幣兌一美元，而央行此際介入吸納美元，令美元跌勢減緩。

中蘇雙邊貿易來往日趨頻繁

香港地位更為顯要 蒙古免稅提供機會

（香港中國通訊社電）香港貿易發展局北京首席代表朱英認為中蘇雙邊貿易往來日趨頻繁，香港地位益顯重要，並將長期保持，蒙古免稅政策更為港商提供了良佳貿易機會。香港、日本、南韓貨物均以蒙古為門徑而進入蘇聯。

朱英指出，中國展開邊貿活動，香港作為一個優勢港口則肩負重任。雖然歐亞大陸橋早已通車，但短期內僅有利於西北貨品出口。再說，中國的港口非常特殊，出口港與入口港則區分立，因而局限了邊貿活動，故此，香港就成為中國邊貿往來的一個重要轉口中心。他更預言香港的地位可得以長期穩守。

朱英表示，蒙古免稅及入口寬限政策，為商家提供了有利的貿易機會，目前已有港商懂得利用邊境設廠建一渠道與蘇聯進行貿易活動，諸如在哈爾濱投資開設毛織廠，百分之九十的成品銷往蘇聯。此外，大部份的香港、日本及南韓的貨物均經過蒙古而輸入蘇聯。

形勢與觀察

瑞士羅富齊銀行 游德祥

滙率：由於恐懼中東戰爭爆發及美國財政部官員希望美元下跌，唱好美元，本週內大部份時間美元表現強勁，至週四晚因西德中央銀行提高貼現率由八厘至八厘半，引致美元兌馬克及瑞士法郎急挫，最近美國有兩位參議員促請聯邦儲備局主席格林斯平再度減息。目前美國經濟疲弱比政府預測為更差，美國公司本年到目前為止倒閉者共達八萬三千八百三十六宗，比往年高出百分之十四．五，美國新英倫區受害尤甚，以財務、保險及地產公司佔多數。

日元亦因恐怕被波斯灣戰爭爆發及內部政治問題影響而轉弱，英鎊則因市場揣測將會再減息及副首相賀維辭職影響而回軟。

美國總統布殊及國務卿貝克先後發表中東情勢，似無大變動，一切有待大選之後。演說以助共和黨於本月六日大選之聲勢，市場現集中注視週五夜發表美國失業數字，以定奪未來美元之動向，一般預料失業率為百分之五．八。

菲律賓宣布披索兌美元貶值百分之八，目前每美元兌二十八披索。

阿根庭則宣稱目前不會貶值，現每美元兌換阿幣五千五百，在一九八[illegible]預測為每美元兌阿幣十七元。

英國反對歐洲共同體系[illegible]。澳洲中央銀行首腦宣稱[illegible]助於對外來往帳赤字。

茲比較一週以來美元[illegible]：

%	上週五	本週五	升（跌）幅
瑞士法郎	1.2760	1.2720	[illegible]
西德馬克	1.5085	1.500	（0.56）
日元	127.45	129.70	1.77
加元	1.1636	1.1648	0
英鎊	1.9580	1.9445	0.69
澳元	0.7835	0.7818	0
紐元	0.6141	[illegible]	1.61
白銀	4.06	[illegible]	4.43
黃金	369	[illegible]	3.25

利率：最近一週美國各州之失業人數增多三萬三千，同時招聘人手廣告亦下降，凡此皆顯示經濟確趨下降，部份分析家指出聯邦儲備局最近減息四分之一厘，有「太少太遲」之感。美國銀行同業拆息七．九三厘，三個月政府債券七．〇九厘。瑞士國家銀行一再堅持其[illegible]息維持[illegible]，以助瑞士法郎強勢。

期貨：因為波斯灣[illegible]局勢，使黃金價緩緩上升，現價每[illegible]三百八十美元，白銀亦隨金價稍升，現價每[illegible]四點二四美元。在一次美國[illegible]議院會議中，估計若中東爆發，油價會急升至每桶一百美元，而[illegible]價亦會上升至每桶三十美元，原油價現為每桶三十五．四五美元。

債券及股票：美國長期政府債券價升，因為市場相信[illegible]衰退時，利率將會調低。美國債券指數八八．八四。外貿債券仍然面對重重困難，最近有[illegible]林普（TRUMP）新澤西州 TAJ MAHAL 賭場宣布破產。

股票方面，大部份股市牛皮或稍跌，波斯灣危機仍然使很多投資者抱審慎態度，收購活動漸漸減少，而銀行已不願再借貸予槓桿收購之活動。

茲比較過去十個月來全球股票市場的得失：

	得%（失%）
東京	（三十七）
雪梨	（十九）
星加坡	（二十三）
吉隆坡	（十四）
曼谷	（十七）
漢城	（二十四）
馬尼拉	（四十五）
台北	（六十六）
威靈頓	（三十六）
倫敦	（十八）
蘇黎世	（二十三）
法蘭克福	（十六）
巴黎	（十七）
紐約	（十三）
香港	五．三
多倫多	（二十三）
印度	六十五

未來數月，現金、外幣和債券會是一個較為安全的投資方向。

美大銀行虧損巨大 需要合併求存

目前成為經濟負累

【路透社華盛頓電】《華盛頓郵報》報道，美國大銀行，包括大通銀行、美華銀行與漢華銀行，正為其獨立金融機構的地位而掙扎求存。

《華盛頓郵報》引述銀行行政人員與分析家報道，日益增多的[illegible]損，[illegible]大多數這些所謂貨幣中心銀行縮小規模，幾家銀行可能被迫[illegible]行合併。

《華盛頓郵報》引述[illegible]銀行中，沒有任何銀行馬上宣佈破產。據引述，萬國寶通銀行控制公司萬國寶通公司行政副總裁托馬斯．瓊斯說：「未來幾年銀行的真實情況，是有合併的問題。」「將有一些銀行無法生存。無法生存者將[illegible]合併浪潮。」

《華盛頓郵報》報道：隨着大銀行[illegible]的財政狀況而抽緊信貸的時候，這些銀行在未來數月或數年內[illegible]美國經濟的負累，並說，這可能加劇目前經濟的緩慢，釀成全面的經濟衰退。

兩岸經貿管窺

秋交會與外貿動向

林正芳

今年的廣州秋季交易會有一個「特色」，就是無論大陸官方與此間中共附屬宣傳機構，都實行「淡化」處理，至少沒有像往屆那樣積極宣傳。究竟這是出於中共宣傳工作的「疏忽」，抑或是故意如此？本港傳媒甚至一般市民私下頗有猜疑和議論，有人且直接懷疑這是中共改變原來貿易政策的先兆。一些曾前往廣州參加本屆交易會的港商指出，現場氣氛確實比往屆冷落不少，各「交易團」都欠缺興奮的積極拉生意表現。由此看來，關於中共貿易政策有變的傳說，頗有可能性，不可排除。

此間亦有報導引述北京對外經貿部的消息稱，由於國家九一年對外貿易政策尚未有明確方案，致使本屆在廣州舉行的秋交會之交易受到影響。消息暗謂，中共對外貿易政策於八八年初在趙紫陽的主持下進行了較大的改革，下放部分外貿出口權，並推行外貿經營責任承包制。據稱，這項改革原屬試驗性質，為期三年，至今年底便屆滿，故今年外貿新政策之確定，對未來大陸的貿易開展影響至大。

大陸國家統計局的最新資料顯示，今年首三季的出口總值為四百一十四億美元，比去年同期增長百分之十四點二，而進口總值為三百六十[illegible]美元，則下降百分之[illegible]點六。

儘管出口增幅頗大，但據香港中通社透露，今後大陸出口貿易仍然受很多不明朗因素困擾。其一是波斯灣危機影響世界經濟放緩，美、歐、日等市場需求收縮，勢將使大陸貨出口或經香港轉口去銷有不利影響。其二，雖然目前歐洲同市已宣佈放寬對大陸的經濟制裁，而美國仍給予中國大陸最惠國待遇，但一般相信歐洲和日本的貿易不會立即全面恢復，加上先進國家來年的經濟預測均不樂觀，對於向大陸訂貨的態度轉趨審慎，這從今年秋季交易會上外商反應並不熱烈便可見一斑。其三，蘇聯和東歐國家的經濟改革前景如何仍難判斷，但蘇國方面用信將會緊縮，這方面將減少從大陸的進口。

中通社的報導還指出，大陸原料及半製成品減少出口，以及一般出口產品質量出現下降，都將對出口業務構成一定的影響。

可見，今年之出口增長較大，與北京當局刻意重點抓外貿有關。此一增長率，明年可能不容易穩保。未來大陸對外貿易是否能穩定發展，關鍵在於經濟改革可不可以納入軌道。

「鱷魚」是很多參賽者選用的題材。

◀公開組冠軍—文明與汚染同以環保為主題。

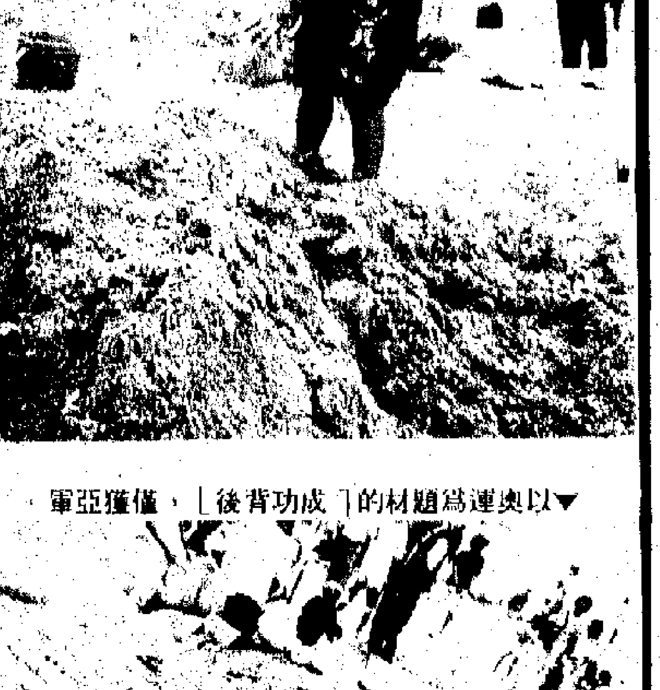
▶全場總冠軍—污染來臨創作者，歡富高興。

南區堆沙比賽

（特訊）南區堆沙比賽日前於石澳正灘舉行，參賽的各隊隊員施以渾身解數，完成作品，由於蜘象栩栩如生，使在場參觀者或泳客嘆為觀止。

參加者分五個組別舉行比賽，其中以家庭組最富溫馨氣氛，因為組合中有老有嫩，而學園組由是最有青春氣色，至於創意則組將有傑出表現者。

而選材方面，大會除規定以環保題材外，創作者亦可自由選材，無獨有偶，自選者大多喜歡以龜、鱷魚等作為主題。



▶小孩也來堆沙，未知會否成雕塑家。

▼割鼻求存，以眾多的鼻子組成一個獨特的構圖。

◀一條已死的美人魚索做什麼？

▼同心協力，雛形已定

◀「預言」—希望事實並不如此。

◀「成龍超人」亦在沙堆之上。

▼以奧運為題材的「成功背後」，僅獲亞軍。

國際公司評價

十日派發的季度派息每股訂為二點二美元。

▲百利恒鋼鐵（BS）宣佈十二月十日派發之季度派息每股訂為十美仙。

▲波音飛機（BA）宣佈十二月七日派發之季度派息每股訂為二十五美仙。

▲力保運動鞋（RBK）九〇年每股盈利估一點五三元，九一年估一點七五元，可以吸入，總收入激長强勁，市盈率為六點三倍，有可能收購 PENTLAND 是利好因素。

▲派拉蒙電影（PCI）九〇年每股盈利估二點五五元，九一年估二點五元，可以吸入。若「教父第三集」的各種權未能在聖誕節發行，股票可能受到心理上的打擊。

▲利樂運輸（LDMFB）九〇年每股盈利估一點一元，九一年估一點三元，關閉克里夫蘭 H2 廢物站，並不令人感意外，這是利好，英國調查 ADT 並不重要。

▲美盛藥物（MYL）次財政季每股盈

▲擊寶電器（SIRP）宣佈截至九月三十日止上半年公司純利為二百四十一億二千萬日元，較對上一年同期之二百一十八億二千萬日元上升百分之十八點五，每股盈利由十八點五日元上升至二十二點八一日元，中期息每股仍派五點五日元，公司預期至九一年三月底止年度公司純利可由較早前估計的四百二十億日元增至四百四十億日元。

動態

▲PAYLESS CASHWAY INC（PCI）宣佈十月份……

▲波音飛機（BA）董事局正式批准生產新的廣體、雙……

▲日本航空（JAL）主席表示，該公司正考慮在柏林成立酒店業務，以支援公司這條航線生意，這項建議仍有待政府批准。

▲光鋒電器（PIO）……

▲富士重工（FUJH）否認日本一份財經報章報道該公司計劃重組。

▲日本電器（NEC）為首的一個日本財團，投入一份價值……

敬請細細「推敲」（上）

十月十七日，和西十位中一學生……國語文科節目三——「推敲」。節目以唐朝大文豪韓愈幫助……

在一條郊野的小徑上，一身……得、得、得」地衝向韓愈的輿子……當時的課室裏，隨即升起了……

筆者在此先抄錄一九七六年中……訂本的「賈島」條如下：

「賈島，唐范陽人，字浪仙。……詩，當冥思覓句之際，遊心物外……覺；嘗於京師騎驢得句云『鳥宿池邊樹……敲』字本欲下推字，未決，舉手作推敲……愈輿，愈詰知其故，為決下敲字，……屬，從韓愈學文，舉進士而屢試不……」

教育電視組如果要拍好「推敲……找，何不以卡通代替呢？必要用真……用明按技術或局部大特寫，順便强……調賈島的「推敲」手勢，不是一舉兩得嗎？

該電視故事末段，賈島拱着手……對韓愈說：「好句！好句！」

詩句是賈氏自己作的，怎好意思自讚是好句呢？韓氏為下「敲」字，充其量是賈氏的「一字師吧了！」

故事演完，節目主持陳老師說：「自此以後，賈島跟韓愈學文，後來重中左進士添！」陳老師（實際是編寫者）的這種說法，究竟是何所本呢？

我參加了北京亞運會（下）

（真光書院）胡達昌

……中，化悲憤為力量，一改日前頹勢，奪得金牌。

日本隊野口智博雖然在二百米自由泳中從最後五十米迎頭趕上奪得銀牌，但他在四百米自由式中由頭帶到落尾，表現十分出色，以三分五十六秒三二的成績奪金牌，並打破該項亞洲紀錄。而在游泳比賽中，最大的冷門算是蝶泳好手錢紅敗於同胞王曉紅手中，雖然錢紅在比賽中已發揮出超水準表現，游出個人最佳時間，但王曉紅的超水準表現更是發揮得淋漓盡致，以五十八秒八七的成績打破了奪標呼聲最高的「亞洲女蝶后」錢紅，奪得金牌。

泳賽終於圓滿結束了，大部份的金牌均由東道主中國隊所得，日本也得七面，照這樣看，中國已領導了亞洲泳壇，替代了日本這個盟主寶座。在兩雄相爭之下，南朝鮮……

的藩頭，還在褲袋中取了一個港幣五毫來在碼頭上刻上自己的名字呢！

閉幕禮於晚上七時三十分在工人體育場舉行，首先是各國運動員出場，例牌的亞奧理事會主席致詞，降旗、熄聖火等儀式後，便是歌舞文藝表演和發放煙花，這是整晚的高潮。可惜整個閉幕禮未能把歡樂氣氛由頭帶到尾，也感覺不到運動員依依不捨的情懷。

不經不覺之間，第十一屆亞運會已經結束，我對北京的印象及感受十分深刻，中國這回辦得比我心目中好了很多倍，但我更期望九二年奧運和九四年在日本舉行的亞運比起今次北京亞運更好玩，結識更多異國朋友，那就更錦上添花了。

娛樂圈

為計騷趙崇文要汪小姐看合約
汪明荃說沒有此事
對公司規定已接受

較早前，「朝陽」劇集的演員一度為計騷的問題而起風波，而後來無綫重新和藝員再傾計騷的問題，於是風波便平靜下來，不過，最近藝員不滿的情緒再現。

據消息稱，「朝陽」全部的藝員再和無綫傾計騷的問題時，胡楓和阿姐的反應十分激動，因為無綫並沒作出讓步，更有人說趙崇文的態度十分不好，在傾約時還對阿姐說：「汪小姐，唔該你返去睇吓份合約至同我講呀！」至於胡楓，有說是拍枱收場，氣氛一度緊張。

昨日就此傳聞致電追問阿姐時，她強烈否認有此事，之前她曾在星洲登台，根本沒有跟趙崇文見過面，不明為何有此傳言。她說，這些事沒有在她身上發生過，有否發生在其他人身上則不知道了。

不過，在起程往星洲登台之前，她知道曾有十多位藝員見過趙崇文，發表對計騷的意見，而趙崇文則表示公司向來也是列明，十五分鐘作半個騷計算的。

她說，既然公司已是規定了，她只有接受，對此沒有意見，但其他人接受與否則不清楚了。

現在有消息傳到她身上，阿姐認為有澄清的必要，以免被人利用她來做宣傳。

司儀介紹節目不需重色
黃霑覺天份最重要
社會經驗個人學養

對於無綫以「無厘頭大派對」節目又來對撼「眾志成城為公益」節目，黃霑認為無綫的工作人員也是受薪階層，斷不能舉白旗投降的；不過，公益金的節目有一定的號召力，而且今次邀請了全港名人齊來參予，所以很有吸引力。

林建明認為做司儀應具備有聲、色、藝的條件，黃霑對此並不認同，正如曾志偉、岑建勳和他也是醜人，但他們也是出名的司儀；其實，一位司儀最重要是鎮定，應變亦快，好像何守信便是了。

他笑說，靚仔都去了做明星，司儀是介紹節目的，所以並不需要色。

有指出說目前也有不少司儀人才，而許多都是無綫過來的，他認為這些司儀人才也非無綫正統訓練出來的。

黃霑認為要成為一位出色司儀，除了講求天份外，個人的修養，社會的經驗也是很重要，有些東西是學不到的，所以，如果真的可以正統訓練便能訓練出一位司儀來，無綫的司儀人才問題便很快可以解決的；可以說，無綫能成功訓練出來的司儀只有一個何守信而已。

此外，黃霑近來轉為利用空閒便來寫歌，計劃未來一年要寫三百首歌，然後選出一百首出來，當中有部份是給自己唱，因為最近在台灣推出國語大碟，銷量直進五百金。而最近還有人對他登台，他笑言又多了一條搵錢途徑了。

新郎呂毓明深深一吻，鮑翠薇甜在心頭。

有意義的節目
·阿富·

框框裏 框框

由鄭英敏、劉綺湄所主持的「你知道我在等你嗎」，這節目出現於改革後的「歡樂今宵」，可以說是一個具有相當意義的節目。它比那些跳跳唱唱，換湯不換藥的一般搞笑的節目來說，既溫馨又感動，也有其吸引觀眾的地方。

星期一晚，「你知道我在等你嗎」又成功地完成了第三宗檔案。

一對失散了三十多年的沈家父子，通過了這個節目，在螢幕上展示了一些陳年的相片，把那位尋子的沈老先生所收存的一些家人合照，過去生活上的資料，自己上電視接受訪問，呼籲，終於在無綫的一番努力，安排這對三十多年不見的父子重逢了。

無綫特地拍攝下他們父子見面時的一剎那，場面是動人的，沈家父子緊緊地握住手。他的兒子沈裕寶說：「我沒想到父親還健在」。

而沈老先生以抖震的聲音說：「多謝無綫」。當年的家變，妻子帶着兒子離開，不知所踪，今天的重逢，這是多麼動人與喜悅的事，而又是多有意義的事。怪不得鄭英敏，劉綺湄兩個主持都興奮地說：「看到每一宗檔案的成功，就很高興」。

鮑翠薇得如意郎君
新郎好處數之不盡
有上進心懂得遷就妻子

鮑翠薇早前已和建築師男友呂毓明在美國註冊結婚，昨日特別假香港大會堂補辦儀式。

鮑翠薇表示，雖然是補辦儀式，但接新娘的傳統儀式仍然保留，結果，新郎在十三位姊妹的「為難」下，以二千三百九十九元開門利是迎得美人歸。

在新娘眼中，新郎十分好人，又有上進心，對她亦十分遷就。而她在新郎眼中，則是很聰明，叻女，而且能幹，好處數之不盡吧！

最近大家也很忙，所以一對新人將於明年才往歐洲旅行，補渡蜜月。

利智的女人味愈來愈吸引。

藝員穿性感服裝博上鏡
朱潔儀謂胸大辛苦
不會刻意賣弄性感

最近有很多藝員均喜穿性感服裝出現，有說是為博上鏡，讓記者多拍幾張照片。朱潔儀對於此也有同感，表示穿性感服裝確是最吸引記者為拍照對像，自己有時也穿性感裝，但不刻意去穿，或因天氣的時候會穿，自己性感來是健康的，不若葉子楣性感來帶點風騷，葉子楣雖然稱波霸，但胸大並非是性感，只要是身裁平均，胸大會辛苦，也只是一時間的表現。她又認為性感是來自味道，如鍾楚紅還是有性感的味道。

朱潔儀最近拍完「笑傲在明天」後，要待十一月底才有新劇拍演，她在台慶中要跳絲帶舞，故此最近忙於練舞。她與無綫之港姐合約將完，今後如簽約需要改簽藝員合約，由於有興趣演戲，對於將來簽藝員約的話，或者會考慮。

朱潔儀、梁佩瑚台慶同跳絲帶舞。

鮑翠薇穿上婚紗美艷動人。

掌摑兩個當紅小生
陳法蓉覺得很榮幸

陳法蓉在十月廿八日生日，當日正為新片趕戲，她以為自己生日要開工拍片，祇可靜悄悄渡過，可是出乎她意料之外，當時看見同枱拍片的劉德華和周星馳捧着一個生日蛋糕在她面前同唱快樂生辰歌，令她頓時感到很開心，也是首次在拍片時慶祝生日。

陳法蓉透露與周星馳，劉德華一同拍片很開心，兩人很誠意教她演戲，在戲中需要首先掌摑劉德華，再打周星馳，由於她首次打人，不忍下手，劉德華叫她放膽大力打，他不介意，星仔也對她表示照打無妨，拍完打人鏡頭後，兩人與導演同讚她演得好，而且沒有NG鏡頭。事後她也感到很榮幸，因為能夠手打兩個當紅小生，不過在現實生活中，她不會去打人，也不希望被人打，需要人與人之間保持和平共處。

陳法蓉台慶是與應屆港姐及歷屆港姐同跳絲帶舞，穿古裝表演舞蹈乃是首次。

毅行者慈善競步
譚詠麟主持開步
參賽健兒超過千六人

樂壇巨星譚詠麟昨午為一千六百名健兒主持毅行者九〇慈善競步大賽開步禮，該活動由匯豐銀行贊助，是全港最大規模的慈善體育運動。

超過四百支隊伍由西貢北潭涌出發，沿着崎嶇的麥理浩徑，展開一百公里的旅程。

參賽健兒以四人為一隊，須於四十八小時內完成全程。比賽沿麥理浩徑直達終點屯門，預計冠軍隊伍將可於十一小時內完成賽事。

參賽健兒包括社會名流人士，其中一隊由本港四位商界知名人士組成，他們是匯豐銀行香港區總經理施偉富、和記黃埔有限公司集團董事經理馬世民、寶禮——港博公關顧問公司行政總裁史搏禮及豐寶資產管理香港有限公司董事祈德厚。

大會沿途設有九個站提供食水。而駐港英軍女皇啤喀通訊團則會在其中五個檢查站提供熱湯、麵包、營帳、衛生間及電話等設施。

每支隊伍最少須籌得四千港元，比賽的所有開支由匯豐銀行支付，故善款悉數撥作慈善用途。

毅行者競步大賽九〇年籌得的善款三分之一捐助本港弱能人士機構，另援助亞洲各國貧窮地區，瞻尼泊爾孤兒及不幸兒童，三分一協助香港樂施會，而其餘善款則捐獻。

張采眉於本月七日披嫁衣。

國際台中午
春風化雨

今日中午十二時十分播映「春風化雨」。由珍妮花鍾斯飾演畢生貢獻教育事業，抱恙在床時，昔日的學生及市民紛紛表達慰問。

徽班晉京二百周年演出成功
新華分社設宴慶祝
·朱侶·

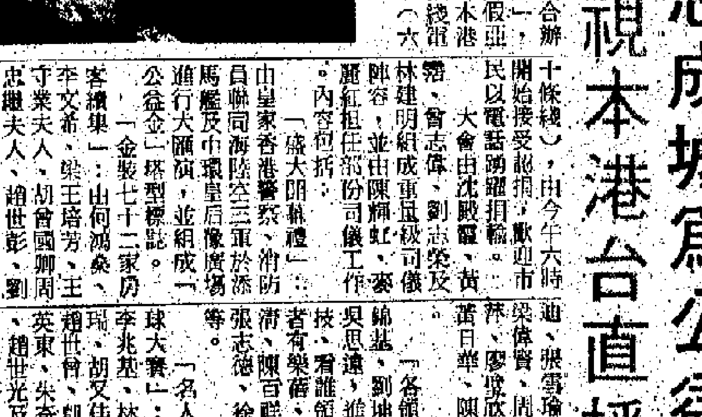
中國地方戲曲展以領新聲演出的粵劇揭開序幕後，至十月卅一日，以京劇的「英雄譜」來閉幕，昨晚更由新華社香港分社的名義，發柬假賀香港紀念徽班晉京二百周年演出成功而設宴。

今年的戲曲展的京劇有兩個特別，而且哄動，一是雷英失踪，她所演出的「天女散花」，由董園園代替演出，另一是台灣的郭小莊領頭作海峽兩岸聯合演出的劇藝，記得八八年時，李時薈就有這個構思，可惜並未是時候，所以未能拍成演「霸王別姬」，到今年本以為他們可以達成八八年未圓的夢，可惜又因袁世海的健康問題，未能抵港，這個海峽兩岸的合作劇藝，就只有由梁谷音與郭小莊完成了。

看完郭小莊與梁谷音的演出後，腦海裡仍有郭小莊的扮相與美像出現，突然閃出了「夜深沉」的譜子，並由快速搜查的，翻查了廿多年前，那時的郭小莊好像是二十歲，她為公司所拍的電影「…」來港宣傳，因為郭小莊是京劇演員，導演安排她上「歡樂今宵」時就是要表演這一套「霸王別姬」劍舞，為了要找音樂襯托，郭小莊要找譜子「夜深沉」，於是找出譜子的錄音帶，除了在EY要用外，郭小莊還要利用該譜子練劍呢！

想不到廿年後的今天，朱侶在舞台上看到郭小莊的演出，而再不是由螢光幕上傳出的。

郭小莊的戲服服裝是新的，與別的紅伶穿的有所分別，演懷疑那是她從台灣帶過來的改良服飾，但有人對朱侶說不是，是她從北京訂回來的，若是真的，那她的品味一定有問題，或是代她購入這服裝的，品味一定有問題，因為那服裝並不大方，只是如戲劇集中用的戲服而已。



圖：郭小莊演虞姬舞劍。

紳商名媛紅星等襄善舉
眾志成城為公益
亞視本港台直播

亞視與公益金合辦「眾志成城為公益」，今（三）晚八時正假亞視大廈總台舉行，本港台現場直播並設熱線電話一八七五一一一（六十條線），由今午六時開始接受認捐，歡迎市民以電話踴躍捐輸。

大會由沈殿霞、黃霑、曾志偉、劉志榮及林建明組成重量級司儀陣容，並由陳輝虹、麥麗紅擔任部份司儀工作。內容包括：

「盛大開幕禮」：由皇家香港警察、消防員聯同海陸空三軍於添馬艦及中環皇后像廣場進行大匯演，並組成「人力慈善標誌」。

「一金驚七十二家房客續集」：由何鴻燊、李文彬、梁王培芳、王守業夫人、胡曾國卿、趙世彭、劉寶詠琴、周文軒夫人、謝賢、沈殿霞、唐鶴、盧海鵬、楊玉梅、戴夢夢等。

「新派如來神掌」：由許冠文、阮偉文、趙式南、李天翔、劉恪…、周弘、陳炳鑫等演出。

「誰可爭衣」：由四個組別……

「球大賽」：「名人慈善羽球大賽」……

「各領風騷」：由余錦基、劉坤銘、利智、吳思遠、進行服裝表演……

「懷舊香港地」：由……石認識的程度。

「一名人眼光值千金」……

「金錢本色」：由……法國東方銀行、第一太平銀行、華人銀行及誠興銀行代表，鬥數銀紙……

「放眼香港新一代」：由王祖安、李兆文、何超儀、俞宏培、陳趙式明、趙汝琦、……世成等。

「世界真細小」：由張天愛帶領八十位來自不同國家小朋友合唱「世界真細小」。

「慈善拍賣」：拍賣品包括幸運號碼的銀紙、名畫、珠寶、鑽石……寶心公益……

「善有善果」：由……各區代表利用水果，砌出不同的圖形由方太任評判。

「紅線女粵曲演唱」……

此外尚有一點貝殼等……華、樓南光及藝員……等。

翡翠攬笑深入探討
雙周上陣演無厘頭

無綫特備節目「無厘頭大派對」今晚七時四十五分在翡翠台播映，節目將以瘋狂惹笑的手法探討現時的「無厘頭」文化，其中會有由周潤發及周星馳演出過的劇集剪輯而成的「他來自無厘頭」，此外還有「笑笑小電影」，「無厘頭音樂錄映帶」等環節。

「無厘頭大派對」由夏雨，羅慧娟主持，演出嘉賓有：梅小惠，周國麟及黎海珊等。

晚上九時二十分播映「猛鬼學堂」，這部賣座電影，由張學友，許冠英，林憶蓮，劉美君，胡楓及樓南光主演。

由於節目調動，「勁歌金曲」將會順延至晚上十一時十五分播映，而「寰宇風情」及「娛樂專門店」則會暫停一次。

合作演出難忘汪明荃
羅文謂兩人很夾
擬與之演出粵劇

羅文日前和翁虹為「眾志成城為公益」拍了一個MTV，首次和翁虹合作，羅文覺得她的古裝扮相很靚，逸得未很有仙味，而且演出投入，可能與曾經拍過戲有關吧。

他說，聽聞這首MTV有很多人捐錢，反應很好呢！

出道以來曾和不少女藝人合作過，在他眼中，覺得阿姐是最令他難忘的，因為她平時太用功，和自己很夾，希望有機會再合作。他說，現在阿姐學做大戲，他日合作做大戲時，可能要阿姐親自教他了。

羅文和肥肥表情深厚。

今天七場公映 / 加映四點場 / 午夜場

今天七場公映	加映四點場	午夜場
香港：皇后、皇都、嘉年、國泰、香港仔、九龍：寶聲、百老滙、南華、華懋、珠江、嘉城、紅磡	皇后、皇都、嘉年、國泰、香港仔、寶聲、百老滙、南華、華懋、珠江、嘉城、紅磡	國際、好運、銀都、京華、新麗、順利、葵芳、好景、U A3、新藝、寶華、光華、多利、南海

無綫翡翠台

6:00 青春家族
6:45 香港早晨
9:10 精靈的女巫
9:35 歡樂繽紛
10:00 富豪強星
10:30 …
10:55 新聞龍奇觀
11:20 古靈精怪破紀錄
11:55 搖擺狂牙夢
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點
3:00 熱狼狂情
4:05 百寶星君
4:35 忍者小精靈
5:00 飄零牧羊女
5:25 格林童話
5:50 兒歌一兒歌
6:20 奉告
6:30 新聞及天氣
7:00 新聞透視
7:45 無厘頭大派對
9:20 猛鬼學堂
11:15 勁歌金曲
11:35 新聞
11:55 廣告雜誌
12:10 …
1:05 …
2:35 退票新娘

亞洲本港台

7:00 晨早直播室
9:05 …
9:30 超能力戰士
9:55 超獸機神
10:20 童話天地
10:45 飛鼠隊
11:20 …
11:45 超越2000
12:45 新聞／天氣
1:00 賽馬日
5:20 鐵甲戰龍
5:45 新鬼太郎
6:15 新聞／天氣／奉告
6:50 資訊
7:00 醫生與你
7:50 新聞簡報
7:55 眾志成城為公益
11:45 新聞
12:00 賽馬精華
1:00 唐山五兄弟
2:45 一步一驚心

無綫明珠台

4:50 兩寶寶一家親
5:15 古堡仙蹤
5:45 …少年
6:15 資訊
6:20 科技速遞
7:13 Pearl Watch
7:15 新聞及天氣
7:40 末日戰士
9:30 新聞
9:45 飛越未來
12:00 流行音樂轉播站
12:05 Pearl Watch
12:10 …
1:40 …

亞洲國際台

4:00 …
4:30 成長路
5:00 Vision On
5:30 周末體壇
6:00 新聞
6:10 周末體壇
7:00 …
7:35 …NRG
8:30 新聞／天氣
9:00 巴黎網球公開賽
1:30 夜間新聞
1:45 賽馬結果
2:40 CNN衛星直播

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢

可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
11 29	7 44	20 29	3 18

前日六合彩雖然又再次出現缺一門，但仍有一注中，所以下期已無累積。

三組號碼當中，大號碼囊括了四個，其餘全部在中號碼內，中號碼全部落空。展望下週細號碼可能會進一步轉強，大號碼則逐步轉弱，而中號碼則伺機反彈。（港）

近期旺門號碼：

9 12 35 41 44

十期盲門號碼：

3 13 14 17 18 21 24 26

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	1	8	0	15	4	22	9	29	1	36	1	43	7
2	0	9	4	16	3	23	3	30	7	37	6	44	4
3	13	10	5	17	11	24	15	31	7	38	3	45	5
4	1	11	4	18	14	25	2	32	0	39	1		
5	3	12	7	19	8	26	30	33	9	40	5		
6	0	13	17	20	1	27	3	34	2	41	0		
7	2	14	13	21	12	28	2	35	0	42	0		

最近十期各號碼開出次數

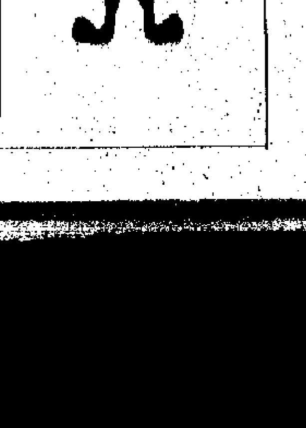
號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	1	8	1	15	2	22	1	29	2	36	2	43	2
2	1	9	3	16	1	23	1	30	1	37	2	44	4
3	0	10	2	17	0	24	0	31	1	38	3	45	2
4	3	11	2	18	0	25	2	32	3	39	1		
5	1	12	3	19	1	26	0	33	1	40	2		
6	3	13	0	20	2	27	1	34	1	41	3		
7	3	14	0	21	0	28	2	35	3	42	1		

自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	12	8	14	15	14	22	10	29	15	36	12	43	8
2	12	9	11	16	12	23	8	30	12	37	10	44	13
3	15	10	11	17	10	24	13	31	15	38	14	45	9
4	14	11	13	18	10	25	8	32	11	39	12		
5	12	12	16	19	13	26	11	33	9	40	9		
6	13	13	7	20	15	27	9	34	16	41	16		
7	13	14	14	21	11	28	13	35	22	42	9		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	12	8	17	15	15	22	10	29	18	36	14	43	8
2	12	9	13	16	13	23	9	30	13	37	12	44	13
3	16	10	11	17	14	24	13	31	17	38	15	45	9
4	18	11	15	18	10	25	9	32	12	39	13		
5	12	12	16	19	17	26	12	33	10	40	10		
6	14	13	7	20	17	27	9	34	16	41	17		
7	15	14	15	21	12	28	14	35	22	42	9		



由中西區區議會、聖公會聖馬太堂康年會、香港明愛安老服務堅道中心和香港西區婦女福利會主辦，長春社香港環境中心協辦的「……」……

也不僅其為身體治療，大多數顧客……

關注生態環境
盧建新（保良局董玉娣中學）

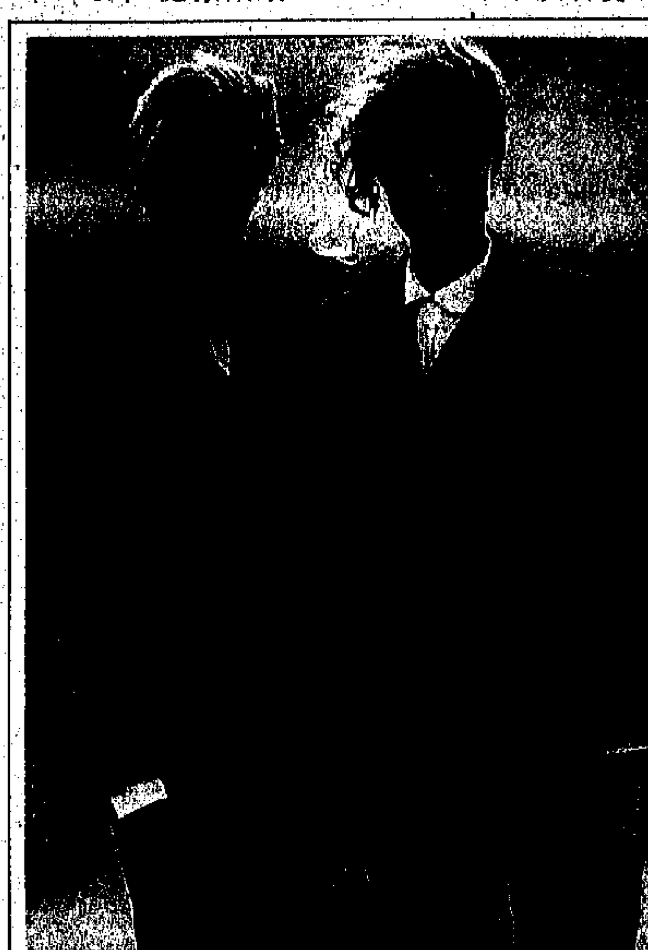
在未來的某一天的早上，一位小朋友正在追問他的父親假期的節目？父親便對他說：「到博物館去看樹……」

溜冰表演 張婉文（何東官立工業女中）

一向以來，要在香港欣賞大型的燈飾，就只有在聖誕和新年，但今年呢，卻有所例外，一個大型的燈飾展在中環舉行。日間的中區，人來人往，熙熙攘攘，是個繁忙的商業中樞，但當夜幕低垂的時候，她便由繁華喧鬧而歸於沉寂。如今呢，是五十萬個燈泡，使她在黑夜中也大放光芒，為市民增添不少節日和歡樂的氣氛！

華僑日報

中華民國七十九年(一九九〇)十一月三日 星期六



剪裁合身的磚紅色外套，配上黑色長褲，一般巾幗之氣滲入冬日的寒風中。

孩子世界充滿色彩 參加兒童畫創作班

繪畫可以是一種怡情養性的活動，而且更是文字以外，用以表情達意的工具，對於兒童來說，從小幫助他們進入色彩斑斕的世界，讓他們找到繪畫的樂趣，是一種欣悅的事情。

在繪畫的過程中，兒童可以慢慢培養出對事物的觀察能力，從而更曉得正確的表達自己及身邊的事物。而透過色彩的運用，也使他們的生活更具有活力，更懂得色彩的協調與應用。

為了使兒童提高創作的興趣，香港賽馬會、旺角區文娛康樂體育會，林百欣中心特別為了七至十二歲的兒童開辦了「兒童畫創作」課程，此課程以針對兒童的繪畫弊病而設，而教授的內容著重線條及實物的對比，配以色彩的技巧融會於畫中，藉此而加深繪畫的真實感，幫助兒童掌握基本的美術技巧。

課程將於本年十一月三日（星期六）開課，上課時所需之材料由該中心提供，報名可至大角咀櫻桃街一一零號林百欣中心或電三九三零二八九查詢詳情。

家居急救箱 設置保安全

對於香港家庭而言，在家設置急救箱好像並不很重視，就算家中有設置，但可能只是有一些成藥或是幾種物品而已。故此，必須知道急救箱應該有什麼東西，以至在急救時，可以馬上應急。

急救箱內的用品應另外放置在一個箱子裏，但亦常有需要時，就可以隨手取用，而且不要鎖上箱子，免得應急時還要去找鑰匙；但同時也不要把箱子放在兒童可以接觸的地方，免得他們拿來玩弄或吞食；此外，每過一段時間，就要核對箱中存貨，並補充已用去的物品。

急救箱應備之物品

△十厘米見方消毒紗布一盒十二塊，每塊個別包好，供做清潔和掩蓋傷口之用。
△五厘米寬紗布一卷，供綁紮傷口上消毒紗布塊之用。
△七厘米乘十五厘米長的繃帶卷至少三卷。
△做三角形繃帶或吊帶的一百厘米見方的布三塊。
△用來扣住三角形繃帶的三厘米長的安全扣針若干個。
△木質夾板兩副。
△大小不同的紗布一盒。
△二厘米半及五厘米寬的膠布二卷。
△藥棉一卷。
△凡士林油。
△抗生素藥膏一筒。
△熱痱水一瓶，預備日炙，蟲咬或起疹時應用。
△一吐根（一）糖漿一瓶，促使嘔吐時用。
△小蘇打一盒。
△剪刀一把。
△鉗子一把。
△針一包。
△鋒利小刀一把或硬背刀片一包。
△滴（眼）藥管二支。
△量杯一個。
△口含溫度計一支。
△肛門溫度計一支。
△熱水袋一個。
△冰袋一個。
△安全火柴一盒。
△裝上新電池的手電筒一具。

多個團體聯合舉辦

耆英環保嘉年華

今在愛丁堡廣場舉行

由中西區區議會，聖公會聖馬太堂康年會，香港明愛安老服務堅道中心和香港西區婦女福利會主辦，長春社香港環境中心協辦的「耆英石林仙蹤──環保嘉年華」，在今天（週六）下午二時，假中區愛丁堡廣場舉行開幕典禮。

屆時將由香港西區婦女福利會主席曾黃倩從，聖公會聖馬太堂康年會管理委員會主席盧君瀨牧師，社會福利署中西區及離島副總福利主任張慧心，中西區區議員林乾禮，中西區政務處一級行政主任陳運武，香港明愛安老服務堅道中心主任李翠華，長春社香港環境中心執行幹事吳庭亮主禮。

開幕後即有耆英表演，包括環保粵曲演唱和舞蹈。此外在二時四十五分有環保論壇，探討「環境污染對老人之影響」及「老人如何協助環保」，另有攤位遊戲和展覽。至四時則會圓滿結束，歡迎各界人士參觀。

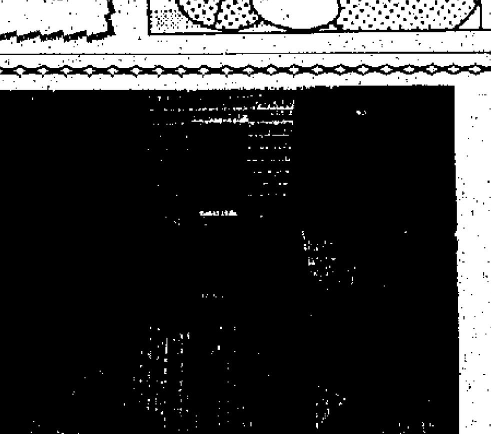
另早上十時開始有耆英環保大使開步禮，由十時十五分至十二時有耆英環保大使之清潔活動，十二時開始進行垃圾與可再造廢料之分類工作。

有興趣者，亦可由早上十時開始參予此活動。

桑拿浴與踢腿

·周福華·

健美專欄



從大多數美容健康中心的減肥課程內容來看，幾乎都包括桑拿浴，蒸氣浴，也有人稱之為芬蘭浴。其英文名稱為SAUNA BATH。

古老的芬蘭浴發源於古老的俄羅斯，二千年前首先傳入芬蘭，當時古老的芬蘭浴非常簡陋，只是在地下挖一個洞，洞裏放一些燒熱了的石頭，進行芬蘭浴時，在石頭上淋些水，使它發出蒸氣。而現時的芬蘭浴已發展得相當現代化，而且非常大眾化，使用芬蘭浴也是很普遍的現象。在芬蘭幾乎每座大廈都設有芬蘭浴室，不論男女老幼都喜歡進行芬蘭浴，並且已成為芬蘭人民的一種習慣。現在已成為一種傳統，芬蘭浴在芬蘭人的生活中佔有很重要的地位，他們視芬蘭浴的重要猶如人需要空氣和糧食一樣。人們如此重視芬蘭浴是有其原因的，因為芬蘭浴給人們帶來了青春，給人們帶來了無限的享受，而且它還有非常多的特殊功效。

在世界上現代化的大都市中，都有芬蘭浴的設備，多設於一些酒店，健身院，美容院……等也有一些專們進行芬蘭浴的地方，甚至在一些大的郵輪都有此種設備，但現時也不稱其為芬蘭浴了。大多數都稱其為桑拿，連浴字都簡略了。港人有桑拿浴之習慣歷史不太悠久，然而在十三世紀時在歐洲是極為普遍流傳，當時的桑拿已成為一般富裕人家和皇室的專利品。

什麼是桑拿浴？對於沒有實踐經驗的人來說，看見圖片上，或是電視上，人們裸體，用毛巾包住身體，坐在那裏，很難體會到。人們往往對「浴」字的概念，就是洗澡，這樣理解也不能說不對，洗澡，廣東人稱之為沖涼，用什麼來沖涼？用水沖就是日常生活中的最普通的沖涼。

在醫療上有鹽水浴，就是用鹽水浸一種物理治療方法，或是用一種特別的泥敷身，稱為泥浴。還有就是去礦泉區用礦泉沖涼稱之為礦泉浴。最通俗的就是去游水，曬太陽稱之為日光浴。實際上桑拿浴就是用熱空氣來「沖涼」，而蒸氣浴不講而知是用蒸氣來「沖涼」了。熱空氣主要來源於一個發熱器，上面放了些特殊的石塊，通電後發出高溫，使室內的空氣溫度升高，通常維持在八十至一百二十度左右。

桑拿浴室不是用普通木材建造的，而是用特選木質的木板做牆壁，天花板、和地板，以及坐臥之設施。這種特選木材是一種紅松或是其他松木，這種松木含有大量油脂，經過特殊處理加工後才能使其保證，在長時間高溫作用下，不會發生裂痕。除此之外，在木板外層，還須有一層約9英吋以上厚度的保溫層，多用泡沫膠料，或尼龍棉做材料，最外層是普通磚。室內主要設備是發熱的爐，其大小和桑拿浴室的大小有關，室內有溫度自動調節器控制溫度，並有溫度顯示計，溫度以入浴者頭的高度位置來計。

進行桑拿浴對人類的益處

一、消除疲勞：人們在工作中，如果較長時間採取單一姿式，或是進行各項體育活動之後，局部肌肉由於負擔過重，在肌肉中會積聚大量的乳酸，導致肌肉產生疲勞，疼痛。或是由於漫長的旅途造成的疲勞，都可以在進行桑拿浴之後一消而散。在進行桑拿浴時，人體的神經調節系統及荷爾蒙調節系統，對外來的熱刺激，會產生反應，導致全身各部分的機能都動起來，血液循環加快，新陳代謝提高，加速排除聚積的乳酸，而此時大腦神經活動也隨之降低，能使緊張的肌肉鬆弛，因此可使人們迅速恢復疲勞。尤其是在浴後小睡一陣，或是進行一個全身放鬆性按摩，效果更佳。

二、對治療某些疾病有其獨特之處，從醫學角度來講，桑拿浴是一種物理治療。

①對慢性類風濕，長期失眠，運動員的創傷，過度疲勞，勞損，腰酸背痛等，有一定療效。如果配合一些藥物療在患處，效果更為明顯，只是藥物的味不易過濃，或是有刺激性，以免妨礙他人。

②對鼻竇炎患者有益，實際上呼吸熱空氣進入鼻腔中，起到熱敷的作用，達到消炎目的，在進行桑拿浴時，可用濕毛巾放於鼻孔前不致太乾燥。

③對外痔的急性發作，效果非常迅速，有的醫生對外痔患者的治療方法是坐浴，即是用一盆熱水加少許消毒劑，患者坐入其中。而桑拿浴，經很多人次的實踐證得了很好的效果。因為桑拿浴室的坐位是木製的，而且溫度也很高，患者坐時如放一濕巾墊坐，則更佳。

㈢對減肥，桑拿浴，人體在超過體溫的情況下，會大量出汗，會消耗一些脂肪，對一些嚴重和靜運動員減體重，也是一個好的手段。

㈣對美容，皮膚是人體重要的屏障，皮膚受熱後，引起毛孔擴張，使髒物，污垢隨汗液排出體外，皮膚也由於血液循環加快，而獲得充分的營養，經常進行桑拿浴可以使皮膚光潔，容光煥發，也可降低皮膚衰老。

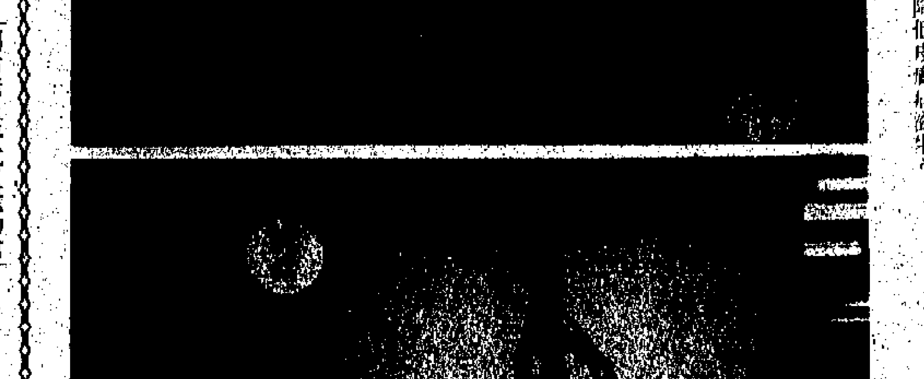
今日介紹側臥踢腿，此練習主要結實大腿肌肉，附帶也可以練習手臂（動作要點如下）

㈠預備姿式：側臥地面，以左手支撐頭，使手肘至左腿，全部接觸地面，右手通過右耳向頭上伸出，左腿平伸，右腿伸直。（見圖一）

㈡口令一：右手臂和右腿同時向上用力，手必須觸及小腿。（見圖二）

練習此練習時，預備姿式時，左腿必須彎曲，目的在於保持身體平衡，很多人在練習時，沒有伸直左腿，練習時又要顧住保持身體平衡，就在手腿用力時不易完成動作。

練習時要注意舉用大腿部用力，形成踢的動作節奏性，除了上述說明練習時強調的介紹了很多腿部練習，讀者可以交換練習，在練習過程中，可以組合動作適合自己的效果，使可以選一兩個動作，較長時間練習，而開始練習時要選易做的，節奏慢的，當有足夠力時，便加快音樂的節奏練習，持之以恆在練習後會獲得成功。



知情趣

陳圖安

午夜夢迴

總覺得夢是有點不可思議的。解夢雖然可以有千百個理由，但我大部點至即止。這就如看魔術把戲，台前表演最為吸引，要是走到幕後看過究竟，那趣味自不然大打折扣，除非你被懾得飲食不安，這又另作別論。

對大多數人來說，人生約有三份一時間用來休養生息，都市人也許沒有這個理想的比例，但總會有發夢的經驗。不論什麼身份的人，都有發夢的權力，無需購票入場，但卻欠缺選擇的自由，我們可以決定今晚吃什麼玩什麼，但未能夠要今晚發個什麼樣的夢；這就是夢最奇特的地方，要她不來，不請她自來，沒有預約，也不留座，不分貧富貴賤，不理我們的喜惡，時令做夢者難以忘懷，甚至耿耿於懷。我們也拿她沒法子，因為這是免費娛樂。

夢縱使有千萬版本，人人不同，但如果不是怎樣特別的，大部易被忘得一乾二淨，發夢多在夜深，而且祇有自己知自己事，其中有個類似的橋段，就是夢見自己去找洗手間，但老是找不著，碰到陌生人問路，他們總是問非所答，後來千辛萬苦找到了，方便的地方卻塞滿人堆，真是煩悶到極，正想發脾氣的時候……這時候多會從夢中扎醒，有些朋友說如果繼續夢到有人開水喉，那就最危急的，不過結局就因人而異，有幸有不幸呢！

夢由心生，是美是醜，那就要看你在睜開眼清醒的時間怎樣做人了。正所謂「平生不作虧心事，半夜敲門也不驚」。

愛是家庭的靈魂

台北中國婦女週刊一六三七期有專題介紹

台北中國婦女週刊第一六三七及一六三八期業已出版，一六三七期要目如下：（一）兒童寵物情流，家長多視而不見？（二）前進就有希望。（三）請尊重每一公民投票權。（四）愛是家庭中的靈魂。（五）顏色與健康關係。（六）使兒童行為正常的辦法。（七）喜樂、平安。（八）怎樣安全使用殺蟲劑。（九）血型與交通事故有關？（十）那樣食物是相克禁忌的？及佳作多篇。

又一六三八期要目：（一）國父思想在我國現階段社會發展中之定位。（二）明潭八德爆炸慘案與社會公權的消振。（三）林語堂先生別具風格。（四）提倡的盆栽荊棘。（五）誠實者真的心。（六）創造靈感。（七）體型與個性。（八）為傷患換藥的方法。（九）長壽的秘訣。（十）假期旅行等佳作多篇。

該刊地址：台北濟南路三段25號七F，電話：七一一八六二八八。

玄學課程

香港賽馬會、旺角區文娛康樂體育會，林百欣中心將於十一月中旬開辦四項玄學研習課程，共分為風水、掌相、三世相法、子平八字命理四組課程。

玄學——掌相學為中國傳統相術之主要部份，能於面相及掌紋中判斷人生的吉凶禍福，既可了解自己，亦可觀察別人。風水即堪輿學方面的研究，以理論及實用為主，配合最新室內風水設計概念，務使學員學以致用。三世相法是中國一門古老及年代久遠的禽星古命術，利用占卜的組合可知個人的前生、今生及來生的各種命運。

子平八字命理是中國一門古老而又富於學術性之命理學說以出生年之天干及十二地支組成八字，再配合陰陽五行學說以推斷個人的命理。

該研習課程由風水命相家何志榮任教，歡迎有興趣人士參加。

地點：大角咀櫻桃街110號林百欣中心，電話：三九三〇二八九。

中央健教組推出

母乳餵哺電話專線

衛生署中央健康教育組推出了一個名叫「環境逼人」的電話錄音服務（電話：八三八㊂二㊂二），此服務將播至十一月廿日為止，該錄音帶長五分鐘，目的是喚起市民關注一些他們身邊息息相關的環境因素，例如兩濁空氣和河流廢物及噪音對環境所造成的污染問題，以及它們對健康所帶來的不良影響。另外，由十一月一日開始，推出十一月份的錄音專題「母乳餵哺」（電話：八三三〇一一一），此錄音帶長約六分鐘，內容主要介紹母親向初生嬰兒餵哺母乳對嬰兒成長的好處以及餵哺母乳時要注意的衛生事項。

鐵質頭髮 ·余國康·

一個傷殘的報販

·馮穎恩·

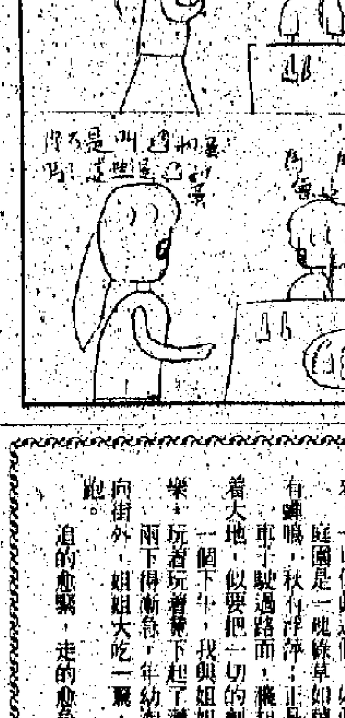
（上智英文書院）

我從不會到報紙檔買報紙，每次都是媽媽去買，可是有一天，因為媽媽生病的原故，所以我便要親自去報紙檔買報紙，在我到達報紙檔的時候，看見一位缺了雙腳的伯伯，不禁使我毛管直豎，不自由主地後退三步。

我相信他是檔主，看來已有五十多歲，滿頭白髮，臉額上佈滿了皺紋，眼睛深深陷進去，和有一個高挺的鼻樑，面上架著一副老花眼鏡，他坐在一輛輪椅上，看樣子十分瀟灑。但我清楚看見他有一副慈祥的面孔，於是我的恐懼減輕了一點，走向他的身邊，買了一份報紙。他抬起頭看了看我，便友善地說：「妹妹，你是第一次來這裏買報紙的？」我應該怎樣回答他呢？於是只好向他微笑，點了點頭。我放下錢，接過報紙，便說聲再見。我一面走，心裏一面想，在他對說的一兩句話，我感覺到有一種親切的感覺，他對人很關心。我不禁停下腳步，回頭一看，看見他那辛酸的樣子，正在努力地叠著報紙；滿頭大汗，從那時起我差不多每星期也會到檔子三、三次，漸漸大家也熟了，有時放學後，我也會刻意走到報紙檔和他打招呼，談天。

有一次，在我們閒談話中，我無意中問了一句：「何伯伯，你有沒有子女和妻子呀？為什麼你會殘廢呢？你為什麼會開報紙檔呢？」：「我一連串的問題，好像傷害了對方一樣，為什麼我會問這些愚蠢的問題呢？但是他居然哈哈地笑道：「我還未結婚，何來有子女呢？在我年青時，有一天，在我下班回家的途中，突然有一輛風馳電掣的汽車，正向着一個女孩子衝去，於是我便撲上身，救了這位女孩，可是我走也來不及，最後一起給車壓著雙腳，於是便終身殘廢。十幾年前，我就開始賣報紙，來養活自己。每個人都很鄙視我，有些小朋友看見我沒有了雙腳，便嚇得放聲大哭，但現在已經習慣了，何況人總是要面對現實，如果失去雙腳，而自暴自棄，那未免太愚蠢了，你說對不對？」

我聽完他那番說話，對我有一種很大的啟發。雖然何伯伯傷殘了十幾年，但在他言語、行為裏，我可以知道他從來沒有埋怨過，他以腳踏實地，抱著希望的人生觀，不怕艱難、不怕痛苦，努力不懈，使自己仍然是一個有用的人。



「是但」 林詠詩（直道中學）

攝影樂 陳寶玲（何東女中）

小輪偶拾

小萍（明愛實用夜中學）

很久沒有乘搭天星小輪了，樓下的經濟客位仍然是六毛錢，我貪便宜地進入碼頭，決定乘船渡海，享受清風徐來的感覺。

路上船舶，只見萬頭攢動，擠得水洩不通，好容易才在船邊找到一個較理想的「企位」，環顧四周，那些衣冠楚楚的男仕，打扮入時的淑女，揹著一把汗水，帶著一份倦容，有的在座位上打瞌睡，有的倚著柱子閉目養神，有的更積極地趕着未完的工作，似乎對數分鐘的船程，也是分秒必爭。我不經意地看看腕錶，是下午五時二十分，正好是黃昏下班的時間，怪不得船艙竟擠成如此狀況了。

但我實在有點不明白，如果乘客時間緊迫，或者疲憊已極，為何不乘搭地下鐵等快速交通工具？雖然下班時刻，各地鐵及巴士車廂彷似罐頭碎肉一般，壓得貼貼服服，喘不過氣，但畢竟速度較快，節省時間，倒也合算吧！何況船上亦是摩肩接踵，亦不見得有舒適安然之感。不過，想深一層，原來倒也是時勢造英雄而已！

此話怎解？時勢者，乃泛指香港的趨勢、政局；英雄者，當然是那些能屈能伸的香港人了。誠然表面上，香港目前仍然是一片繁榮，工商業仍然有所發展，娛樂場所、酒樓食肆仍然不愁沒有生意，但是，隨着九七將近，部份財雄勢大的資本家，紛紛從事多元發展，甚至把部份投資，移師往東南亞的其他國家，一方面可以擴展企業，另一方面又可免受九七後的心理威脅，但如此看來，留在本港的資源豈不是相應地減少？另外，部份收入較高，資歷較深的專業人士，又紛紛籌備移民，在離港定居之前，也必須替未來生活作準備，積極開源，增加收入固然可取；但努力節流，減少開支亦屬必要，於是，這群中產階級只好選擇較便宜的交通工具，寧願先乘船渡江，然後再乘搭較廉宜的公共汽車回家，無怪乎六毛錢的經濟客位，變得如此受歡迎了。

事實上在七十年代以來，物價飛漲，加價已是司空見慣的事了，最近連港島收費低廉的電車亦已加價，幾毛錢車資，已成為歷史陳蹟，這竟然是時代進步的必經階段，還是繁榮社會的副產品？升斗市民面對「加風」勁吹、「時局」動盪、「移民」泛濫的世代，到底可以做些什麼？想到這裏，只見海面上白浪滔滔，在船邊擦身而過，船漸泊岸，流水隨波逐遠，剛才所想，亦彷彿大江東去而已！我只好隨著眾乘客一起登岸，披覆地步出碼頭，享受著夕陽斜照之感。

雨的盼望

淨（銘賢書院）

雨嘩啦、嘩啦的落下，遠處傳來小女孩活潑的笑聲，口中唱著：「嘩啦、嘩啦下雨了……」

小時候住在台北老家，祖居園前有老大的一塊地，我的童年便是在那一塊土壤上溜走。

雨益發的大，前面景物已然模糊起來，一切似真還假，如假卻真……

庭園是一塊綠草如茵的地方，那兒夏有蟬鳴，秋有洋蔣，正是好一塊福地。

車子駛過路面，濺起水花，雨水洗滌著大地，似要把一切的回憶抹去……

一個下午，我與姐姐如常的在園庭嬉戲，玩著玩著竟下起了滴瀝西雨。

雨下得漸急，年幼淘氣的我在雨中奔向街外，姐姐大吃一驚，忙追著我往街外跑。

追的愈緊，走的愈急。

雨濃密得把眼前景物隱去，路上的車子紛紛打著高燈，速度也放緩下來……

姐姐愈追愈近，在觸手可及之際，我一交摔下。

一輛車子亮着高燈駛近，姐姐縱身把我推開……

一切似是昨天，姐姐死了。

很久沒有這麼兇的雨了，舉目四望，但見一切遙不可及。

雨水不停的落下。

假如雨水也有盼望，那麼請把我的懊惱、追悔、思憶也一併的轉告她——那位在雨中閃爍著希望與光芒的她。

假如雨也有盼望，那麼請再伴我在那塊土壤裏唱歌。一個童年的舊夢，透過雨水變得真，變得切。

雨嘩啦、嘩啦的落下。

踏足台北，與姐姐在屋簷下看雨，說希望與憧憬……

那是我在雨中的盼望，

也是雨的盼望。

促進世界和平 黃信新（九龍工業中學）

關注生態環境

盧建新（保良局董玉娣中學）

在未來的某一天的早上，一位小朋友正在追問他的父親假期的節目？父親便對他說：「到博物館去看樹木。」

或許現在你會感到這情節太誇張，但如果人們仍然不斷推毀毫無反抗力的樹林，到博物館去看樹木可能是我們的後代每逢假日不可或缺的節目。

不想使這假日不可或缺的節目出現在未來的我們應怎麼辦呢？我們有沒有足夠能力阻止這事情的發生？其實這些事情在很久以前已有人想到，但為什麼人類到了今時今日才正視此問題？

這一切一切，都是因人類以往的自私不顧生態環境所造成。亡羊補牢，未為晚也！只要我們從今天起珍惜資源；從今天起不作破壞環境的事；從今天起關注生態環境。那麼，地球仍然是充滿希望的！

溜冰表演 張婉文（何東官立工業女中）

△繽紛之夜△

·雯雯·

（德貞中學）

一向以來，要在香港欣賞大型的燈飾，就只有在聖誕和新年，但今年呢，卻有所例外，一個大型的燈飾展在中環舉行。日間的中區，人來人往，熙熙攘攘，是個繁忙的商業中樞，但當夜幕低垂的時候，她便由繁囂喧鬧而歸於沉寂。如今呢，是五十萬個燈泡，使她在黑夜中也大放光芒，為市民增添不少節日和歡樂的氣氛！

這一次的燈飾，主題都是圍繞中秋節有關的中國燈飾，令人耳目一新，如嫦娥奔月，八仙燈舫和水果花燈等，剛巧電燈公司為紀念一百週年電燈節，也在中環舉行香港雙龍吐珠等燈飾，幻彩拱門，進打造一帶璀璨繽紛，光華萬點，令本已有東方之珠稱號的香港，更加美不勝收！

美麗的燈飾，當然吸引無數的拍友，腳架當然是英雄有用武之地，但手持「傻瓜機」的朋友，也將鎂光燈閃過不停，要向前走嘛，真的是三步一歇，五步一停，拍照的人可不少呢，其實，這也不失為一個各款型的相機大展呢！

有意義的節目

·阿富·

權威 寫真

過了這個節目，在銀幕上展示了一些陳年的相片，把那位兒子的沈老先生所收存的一些家人合照，過去生活上的資料，自己上電視接受訪問，終於在無綫的一番努力，安排道對……

三十多年不見的父子重逢了。無綫特地拍攝下他們父子見面時的一剎那，場面是動人的，沈家父子緊緊地握住手。他的兒子沈裕寶說：「我沒想到父親還健在」。而沈老先生以抖震的聲音說：「多謝無綫」。當年的家與，妻子帶著兒子離開，不知所踪，今天的重逢，這是多麼動人與喜悅的事，而又是多有意義的事。怪不得郎英啟，劉綺渭兩個主持都興奮地說：「看到每一宗個案的成功，就很高興」。

……組織慈善表示，雖然是補辦儀式，但按新娘的傳統儀式仍然保留，結果，新郎在十三位姊妹的「為難」下，以二千三百九十九元開門利是迎得美人歸。

在新娘眼中，新郎十分好人，又有上進心，對她亦十分遷就。而她在新郎眼中，則是很聰明、叻女，而且能幹，好處數之不盡哩！最近大家也很忙，所以一對新人將於明年才往歐洲旅行，補渡蜜月。

利智的女人味愈來愈吸引。

新華分社設宴慶祝

徽班晉京二百周年演出成功

·朱侶·

……的名義，發柬祝賀香港紀念徽班晉京二百周年演出成功而設宴。

今年的數出戲的京劇有兩個特別，而且哄動，一是雷英尖碌，她所演出的「天女散花」，由董佩佩代替演出，另一是台灣的郭小莊領頭作海峽兩岸聯合演出的創舉，記得八八年時，李時春就有這個創意，可惜並未是時候，所以未能拍成郭小莊與袁世海合演「霸王別姬」，到今年卻以為他願可以達成八八年未圓的夢，可惜又因袁世海的健康問題，未能抵港，這個海峽兩岸的合作創舉……

「夜深沉」的曲子，畫面快速搜畫的，翻了廿多年時，那時的郭小莊好像是二十歲，她錢肯卓演的第一公司所拍的電影「驚天動地」來港展開宣傳，因為郭小莊是京劇演員，故安排她上「歡樂今宵」時就是要表演這一套虞姬劍，為了要找音樂襯托，郭小莊要找這「夜深沉」了，於是找曲譜的錄音帶就落在第一回的陸柏生身上，因為除了在EYT要用外，郭小莊還要利用該曲子練劍呢！想不到廿年後的今天，朱侶在舞台上看到郭小莊的演出，而再不是由螢光幕上傳出的戲服而已。

郭小莊的戲服服裝是新的，很別的紅衫，穿的有所分別，真懷疑那是她從台灣帶過來的改良戲裝，但有不對朱侶眼花不是，是她專程從北京訂回來的，若是真的，那她的品味程，或是代她購入這服裝的，品味一定有問題，因為那服裝並不太方，只是加劇樂中用來的。

……一世界衛細小」；各區代表利用水果，……出不同的圖形由方太任……「跑來運轉奪香車」等。

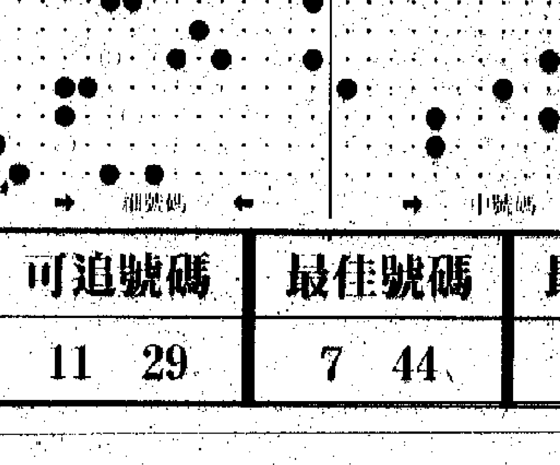
翡翠攪笑深入探討 雙周上陣演無厘頭

無綫特備節目「無厘頭大派對」今晚七時四十五分在翡翠台播映，節目將以瘋狂惹笑的手法探討現時的「無厘頭」文化，其中會有由周潤發及周星馳演出過的劇集剪輯而成的「他來自無厘頭」、「無厘頭音樂錄映帶」等環節。此外還有一套笑小電影」、「無厘頭大派對」由夏雨、羅慧娟主持，演出嘉賓包括梅小惠，周國樑及黎海珊等。

晚上九時二十分播映「猛鬼學堂」，這部賣座電影，由張學友，許冠英，林俊漢，劉美君，胡楓及梁雨光主演。

由於節目調動，「勁歌金曲」將會順延至晚上十一時十五分播映，而「寰宇風情」及「娛樂專門店」則會暫停一次。

最近二十期號碼



可追號碼	最佳號碼
11 29	7 44、

分類廣告 小字卅四個 大字四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、鳴謝廣告、遺失、聘請傭工除外）啟事、每天每一個位收費三十元。

聘請 青衣津中 乙名中五程度懂打字略懂簿記有意電4950226

幼兒中心 區幼兒工作員經驗不拘請備履歷照函元朗郵箱18號或電4770104

請男女職 至50可兼職深水埗大南街258號電7250662

市區津小 科學中文普通話年一月二日到職有意函九龍廣德街36號合約見

津中急聘 乙名中五程度中一至三數理黃大仙區有意者請電3288631

沙田幼師 需中學畢業全日幼師經驗優先供膳薪優有意請電6417966

元朗補習 徵導師多名補習鋼琴電腦英語會話時間任擇電4751612

誠聘校工 校工體健無不良嗜好有意者請電3831432梁先生

工實驗員 學技術中學聘大陸各一名中二或理化照片電話瀝源港助理附函信箱九龍土瓜灣本報923信箱

聘請教師 大埔規模幼稚園誠聘教師及助教優先多名已受訓有意請電6514333

九龍塘區 小學誠聘英文及數學教員請電3378422

校務文員 葵涌基督教中學聘中五程度文員另中三程度半日或全日制助理電七四四五一一七約見

誠徵女友 誠徵男友 徵友 徵女友

畫家徵女友 男年卅餘正呎六好音樂游泳無不良嗜好徵25至29歲中學以上未婚貌端賢淑能呎四不嗜賭文職女專誠意函近照彌敦道562號6/F樓張生收

美加姻緣 本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註册詳情請電8921282★國際電腦婚姻協進會

誠徵伴侶 徵女38歲健中英文具好現任文職與體健正職有經濟基礎之好男士先友後婚，有意請來信華僑日報信箱1611

三至二室課租欲 欲租用標準課室或足夠坐30至60人大課室二至三個作中學補習用九龍及元朗區爲佳請電3934353洽有好建議亦電

誠徵女友 美國白人工程師未婚34歲大學畢業基督徒覓慢不煙酒未婚工作正年現誠徵個誠正派生活作風保守的女性爲友請用英文寄香港郵局24554信箱

聯合電腦婚姻 諮詢預約7800328

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道3846468標準

日本進修 東京日語學校長語本月廿日尖沙咀訪港下午四時待中學畢業往日本留學有志星期日鴻星酒家招生報名電5482243

上門補數 預科純數數三八二二

大量補習 新界上門尤其上下午九龍大廈

私家補習 資深英律師英文及各312.電話3976223

誠徵補習 教師補小學全科至中中學生補習

上門補習 男女成人會話文化拼音

九龍塘護老中心 如果你要找一所高級的護老院，就敬請必定前來參觀。九龍塘金巴倫道31號 3365129 3365120

六位按摩 專業妙手

東方縮放 彫印建築

收舊 酸枝 牆紙 油漆 黃埔軍校

古玩出讓 本人藏有清代宮廷畫家惠秉貞畫册一本及古瓷古玉等廉讓合收藏家歡迎鑑賞有意請電6066576洽

康熙字典 鋼琴買賣

待聘 租賃 港九

廠房出售 土瓜灣工廠大廈 高層4,380呎（有冷氣、裝修）製衣業爲佳 7745972鄭小姐

尖沙咀 出讓 港九

求徵團 交吉樓舖 交吉亦可 或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合

榮投資公司 93023（專線） 旺角老街40-46號利華大廈⑤字樓B室

讓補習社

如此作家政客

有物無物 ● 梁山

在珍珠港事變僥倖逃過活生生地海葬的美軍，在硫磺島、中途島和日本兵浴血苦戰的美軍，在戰後管治日本的那幾年，一定無比詫異而又深深感動：戰場上英勇而殘酷的昔日之敵，此刻竟如此溫柔、恭順、謙卑！美國人爺的心，於是被胡蝶夫人擄去了大半。再因爲，廣島長崎年年的原爆紀念，令擲下原子彈的美國人內咎；更因爲，長期的對蘇聯冷戰，對中共圍堵，日本是因爲地理位置不能不借重的一張皇牌。於是，日本一方面因戰敗而只准保有自衛隊，自衛隊的經費又因爲國民所得暴增而十分充裕；一方面又享有美國的保護傘而樂得只負擔不到總預算百分之一的軍費。此外，財經發展方面固然給予種種優惠，外交上也常常加以偏袒。一方面，日本人對美國也是又愛又恨——愛的是美元和先進科技與生活方式，恨的是美國人令日本變成唯一受過原子彈教訓的民族。當然，侵華的罪孽，珍珠港的惡行，戰後免於分割被占的福氣，中國不索償的幸運，日本人是不會追悔，不會感謝的。

最近一期花花公子專訪，日本著名作家兼政客石原慎太郎竟說：「南京大屠殺是中國人編造的謊言，用意不外破壞日本的形象！」

這個狼心狗肺的東西竟是日本人崇拜的人物。與新力集團盛田昭夫合著暢銷百萬册的「能夠說不的日本」——意思是：日本人早就站起來，不必對美國彎腰曲背；「係！係！」連聲了。

今非昔比

浪子手記 ● 沈西城

好不容易，等到董佩佩出場。一看，我的媽！怎會有個老太婆站在台上。不是董佩佩吧？不是吧？但看清楚，是的，的確是董佩佩。怎麼變成這個樣子了？我轉過臉去看小樂帝。小樂帝不愧老江湖，知我意，指指自己的臉，「我也老了，她能不老！」

「前程萬里呀……」這時台上傳來了歌聲，斷斷續續，上氣不接下氣，那裏是什麼金嗓子！簡直是銅嗓子，唱得像破鑼。我怔住了，留意台上的董佩佩。她起勁地唱，然而我卻爲她擔心，怕她走音，怕她接不下去。不知怎地，我感到眼邊一濕！原來不知什麼時候，眼淚淌了下來。

我居然哭了。好不容易一曲「前程萬里」唱完，跟着是「何日君再來」。我叫侍者結賬。我不想再來了。

電之戀

掛劍集 ● 蘇賡哲

在香港這個不夜名都，當覺電力資源浪費的惋惜。

我從鄉間來，經歷過從沒有電力到初有電力的生活體驗，對電的感覺算得上有一段曲折的戀情。

沒有電力的記憶也不壞。冬天，一家人圍爐夜談，倍感親切。夏夜則七橫八豎共沐星光，講起聊齋特別夠味。常有李賀詩中，山鬼吃人那種森寒景象，算是開動了古典冷氣吧。

吾鄉小傢伙當然更要在燈如豆下做家課。可怪的是沒有人近視，不用說小鎮，大一點的城市，居然也不存在一家眼鏡店。恐怕要說，燭光對人有益了。

後來有了家小型發電廠，依賴小鎮旁一條山澗發電。所以下雨就有電，天旱即停電。沒有電錶這回事，拉一條電綫入屋，只有燈胆一枚，每月固定收費八毛，堪稱政簡刑清，連電掣也多餘。六時供電，十時停電，保証早睡早起，福壽康寧。

也有人和宿怨吵架，居然膽識甚廣，學識淵博，懂得除下燈胆，將手指伸進去觸電自殺，結果全鎮停電，怨聲載道，觸電人含羞偷生。

國會參觀記

周遊列國 ● 旅遊葉

美國人稱國會大廈爲CAPITOL，意思即指國會議事之所，由於國會是代表全國人民來監督政府，使政府能爲全民謀取利益，因此掌有立法權的美國國會大廈，是美國政體的象徵，具有至高無上的權力。

我這次參觀美國國會參眾兩院，事前透過朋友的介紹，並獲得一位美參議員的幫忙，安排專人引導參觀。

國會大廈矗立於華府一個山丘之上，爲華盛頓地勢最高，同時爲當地最壯觀而又最雄偉的一所建築物。該大廈於一八七三年興建，眾院及參院先後竣工，七年後，國會首次在此召開歷史性的第一次會議。

國會大廈爲白石建造，全幢爲三層高的平頂建築物，兩翼展開，左翼是參議院，右翼爲眾議院。中央是一個大圓廳，高出於平頂之上，也分三層，寬敞高大，富麗堂皇，四周牆壁及穹頂天花上，繪有巨幅油畫，四壁立有華盛頓、林肯、及傑弗遜等多位總統的雕像，最高的塔頂，並立有一尊雕像，是民主和自由的象徵。這個希臘式的大圓廳，面積寬敞，金碧輝煌，氣派廣大，各類集會通常可容二三千人，據說美國歷任總統就職大典就在此地舉行。

國會大廈尚有許多附屬機構，例如：郵局、電報局、文具店、咖啡店及餐廳等，參觀完國會大廈之後，因已時近中午，於是就在國會餐廳略進午餐。餐罷，引導我們參觀的負責人隨即把由參議員簽好的參觀兩院許可證分別交到我們手上，並每人贈送美國國會簡介一大册，然後邀我們一行，參觀參眾兩院辦公大廈。（美洲紀行之卅三）

吩咐我寫自傳

十年一覺 黑獄夢 ● 喚公

審訊員怕我不明白，解釋道：「你如果坦白交代，跟我們好好合作，對你是有好處的，倘若你拒絕合作，我們一定從嚴處理！」

「我明白，」我點頭：「當然我願意好好回答問題，老實說我也沒有必要講假話。」

張處長道：「那好，你自己說，這次回來上海的任務是什麼？受了多少經費？是哪裡派你來的？」

我莫名其妙地頻頻搖頭：「我是自己要回來的，是我的女朋友叫我回來辦結婚手續的，你不信，可以去上海問榮佩雯——我的女朋友。若說我有任務，結婚就是我的唯一任務，至於經費，我是用我的稿費作盤川的。難道香港政府會給我錢？」

張處長聽了我的話，十分生氣地凝視着我，他把臉拉下來，呷了一口茶：「你這人真不老實！跟我們要花招！我們有的是時間，你要拖，可以無限期拖下去，吃虧的是你！」張處長向記錄員使了一下眼色，然後宣佈：「我看你還須要好好考慮，今天就談到這裏為止。」

記錄員立刻把口供送到我面前，除了讓我簽名，然後叫我在紙上簽字，我一一照做。此時，張處長和陪審員站立起來，向外走去，後來記錄員又給我文具，吩咐道：「你就坐在我那張桌上寫吧，從七歲開始，寫你的經歷，越詳細越好。」（廿四）

羣英會

李天機語錄：九廣鐵路，在紅磡截止，從大陸東來，拱護彌敦道氣運，使之不至於直瀉入海的臍城水流，便不能直通尖沙咀西部，從青山道、大埔道滙聚而來的龍氣，一洩無遺。

鄧小平說話了！

正論怪論 ● 倫雨

日前維園保釣集會上，此間某雜誌老總被邀上台演講，開口便說向大家報告一個好消息，倫雨還以為是喍仔良心發現，從釣魚台撤走，遂不敢怠慢，立即洗耳恭聽，噢，所謂好消息原來只是鄧小平說話了！

這算得上是那門子的好消息。

今天的老鄧，身分只是個普通共產黨員，並無一官半職在身。這類人在中國少說也有幾千萬之多。一個普通共產黨員說的話，在大陸裏頭也許還能嚇嚇人民，到了海外，還不是被人當作笑話，甚至放屁！

說話的若是李鵬，也許還能起點阻嚇作用，令喍仔不敢做得太過分。倫雨不是諸葛亮，未能估計李鵬那副殺人的樣子是否能嚇怕喍仔，但當日他宣佈北京實施戒嚴的時候，那副橫蠻樣實在令人見之心寒，尤其是他的外貌雖叫慈祥，動起手來卻絕不心軟，成千上萬的學生、市民倒於眼前亦不變色，若他在電視鏡頭前說出……，喍仔何嘗不驚？

可是，總理大人會下令對付喍仔嗎？當然不會，這並不是因爲中國必須依靠喍仔貸款之故，中南海諸公，出了名要臉不要錢，怎會爲區區貸款而讓喍仔爬上門來？

二十年前，喍仔向會借錢給大陸了。當時中共還不是聲也不敢聲。以倫雨愚見，今次大陸低調處理，純粹是因爲喍仔是中國人民的老朋友，不但今日是，當年日寇侵華時也是。

● 倫雨

示威

三字隨筆

去年六四事件，李彥子義不後人，參加了大遊行，由維園去到新華社門前叫囂，半途遇傾盆大雨，李彥子與吳敬子義憤填膺，衝過雨幕，大叫「打倒李狗鵬」。

一年去矣，今年六四一周年，李彥子意興闌珊，不再遊行，惟對六四血仇，仍難忘却。亞運粉飾太平，事倍功半，但裝裝門面，好過冷冷淡淡，共產戰士，尚有一絲人性存焉。

以爲會風平浪靜送走九零，豈料十月下旬，又來釣魚台事件。

東洋賊子，居然出動炮艦飛機攔截台灣漁船，旨在阻止漁船傳區運聖火到釣魚台。

茲事體大，釣魚台係中國領土，台灣傳聖火，合法之至，東洋賊子昂然阻攔，所持道理爲何？

於是，全國皆憤，示威滋起。

怒火傳至香港，各大團體羣起抗議，李彥子協諸友，義不後人，表示要抗議，李彥子自不反對，蓋東洋賊子實在太過可惡也。

有人以爲李彥子喺日本留學，一定唔會排日，此言實謬，李彥子係中國人，點會做漢奸，一於反之可也。

廿八號有遊行示威，吳敬子、吳道了等手足約定李彥子係維園相見，一齊支持遊行示威。

李彥子欣然曰「啱」。結果如何，講出嚟「羞死鬼」！李彥子瞓過龍，甩咗底，冇去到。吳敬子來電責難，頓令李彥子無地自容，遂告吳敬子曰：「我錯！我錯，好！以後再唔打日本麻將，再唔飲日本啤酒。」吳敬子曰：「係先至好講！」OK！冇問題，飲埋呢樽麒麟啤先！

● 李彥子

中共再令保釣者失望

不是新聞 ● 野馬

中共在國際政治舞台上的地位，雖經去年血腥鎮壓民運的影響而下降，與二十年前比較，仍然高了許多。祇可惜中共當權者一直示弱，在保衛釣魚台主權一事反應冷淡，再一次令中國人失望。

二十年前，中國大陸經濟狀況甚差，仍未擠上國際政治舞台，正積極拉攏美國和日本，申請加入聯合國，遂以極低調的態度處理保衛釣魚台運動。

當年，中共推說與日本沒有邦交，而中華民國政府聲稱釣魚台爲其領土，故將「保釣」責任推給國府，海外華僑及港、台人士「保釣」運動如火如荼，卻未能擴展至中國大陸。到了七一年十二月三十日，中華人民共和國外交部才發表聲明，稱美國將釣魚台「歸還」日本，是對中國主權的侵犯。

中共一直强調台灣爲中國的一部分，卻不致力維護釣魚台主權，因而令國人失望。七八年八月，中共與日本簽署「和平友好條約」，鄧小平竟向日本表示，釣魚台主權問題可在日後慢慢解決；如此言論，實令人嘆惜，亦壯大日本侵佔釣魚台的野心。

二十年後，第二次「保釣」運動再掀高潮，日本與中華民國早已中斷了邦交，改與中華人民共和國建立外交關係，但中共對保衛釣魚台主權的姿態仍然十分軟弱，並且封鎖有關「保釣」的消息，阻撓「保釣」運動在中國大陸展開，令保衛釣魚台的熱血中國人非常失望。

單字

足不出戶 ● 喬之

國內同胞對單字情有獨鍾，起名皆簡單化，虹、靜、敏、軍、琳、潔、明、志、衛、飛、英、傑，通街都是。

數數娛樂圈裏的大陸姑娘，利智、張敏、陳汧、王虹、張靜、高軍、徐蓓、黎俐、程琳，又看看體壇健兒楊洋、童飛、熊倪、郎平……所認識的三個大陸新爸爸，均替女兒起個單字名，吳斯、袁路、簡潔。

當真十分簡潔。

在雙字名叢中，忽聞一個獨特的單字，確是響亮又神氣。但如今弄至有名皆單的局面，便覺它不再出類拔萃，還有點做作的味道。

大陸的社會學者已響起警鐘，請國民別再一窩蜂用單名。同名同姓的同胞實在太多了，幾乎每個城市都有好幾千個陳軍、李敏、張燕、王傑。

如此下去，中國的名字文化便要湮沒，既失去姓名的作用，亦容易混淆生亂。

香港的青年爸媽們似乎也開始受此風所影響，要爲了女兒取個與別不同名字的話，都會用上單字。看樓下幼兒園排隊上學的娃兒，胸前別着的名字牌已出現一些林恩、周晴。

爲免重蹈覆轍，看來應由一些有識之士及早提醒大家，姓名還是三字的好。

市井文學 片場

華西街遺煙花之地，鄧小鬧這識途老馬，每爲台北鮮客央求帶往參觀。鄧小鬧亦樂意到極。無他，華西街擁有與別處不同之風月文化也。鄧小鬧記有一年，與鮮客往逛，未至巷中間，已是目不暇給矣，但見每戶所倚，有林青霞，有翁倩玉，有胡慧中，有……打扮維妙維肖，疑疑進了片場。但吾等，仍無一點性火日日升。

● 鄧小鬧

臉譜卅四 文化買辦

臉譜 ● 徐行

一個初秋的下午，路上遇黃玄同，被他一拉，就拉進一間地舖咖啡室。坐下，他就嘆：「人一年紀漸大，舊日的朋友越少。」我笑道：「你活得好嘛？」他一想，點點頭，說：「我是在夾縫中討生活的人。」難怪，難怪。

黃玄同是個怪人，三十年來，近無一份正當職業。在七十年代，是「收租佬」（此「收租佬」乃係為某方面收藏品之人），八、九十年代，是「文化買辦」。

「文化買辦」？這個綽號是我給的。簡而言之，凡是有關文化的東西，他都曉得，從中賺取蠅頭或大利。

他說：「我剛從嚤囉街下來，買了幾隻碗碗碟碟。」說着從布袋掏出一包用舊報紙包着的東西，我一一打開，一隻碗，滿有土花痕，一隻碟，花紋已呈暗綠色。他取出一面小型放大鏡，說：「你看看，這些土花和氣泡，沒有放大鏡，看不到的。」我湊眼細看，果然。他說：「從這些土花和青花料，我斷定是四百年前的東西。」我問他買回來多少錢，他說：「三百。」賣出去呢？「五、六千吧。」

黃玄同就是這樣生活。他還像風塵中的港之間，將我國的國粹賣出來，再賣出去。一塊陶坑的石頭，二百元港幣換來三萬元。

我責備他說：「你出賣中國文化。」他理直氣壯：「中國人就是這麼賤，從來沒有好好保護自己的文物。我要到外國博物館，看看受到保護的中國文物，還會受到悉心保存呢。」「是嗎？」

黃玄同，在朋友中，是最古怪的一個。

診症快

風情 ● 林丐風

相信大多數人的感覺會是，香港的醫生時間實在太寶貴了，而儘管一直有更多的醫務所設立，醫生數量似乎還是不足夠的，抑或是身體有毛病的人實在太多，每日裡不論公立或私家醫院，或是診所，排隊輪候診症的人是那麼多；生病變得是一種習慘，成爲……

想看病……提威地在病歷咭上揮筆而就，便已「搞掂」。偶然遇上一些醫生多講幾句，病人便已受寵若驚，深感醫生細心盡責和關懷，非常的滿意和感激了！

認識一位醫生，想當年他還在公立醫院實習時，常常來找我們午膳，每次來他就嚷：我已經看了一百個病人了！還在醫院草坪翻一翻筋斗，玩了半天呢！

瞧，從早上十點到十二點一百……一百一十分鐘裡面，連續看了一百個病人，平均每位病人只耗一分鐘多點，這速度是不是驚人？計算起來，不但病人沒安全感，醫生那方面也恐怕精神壓力太大吧！

專科，總是人頭湧湧，輪候的人那麼多，甚至是預約了時間也不能準時，準時抵達仍得等候。好不容易輪到了，在診症室裡頂多就個二幾分鐘，幾句對白，些例行檢查，醫生絕對權……

近期成交案例顯示港工業樓宇處於牛皮狀態

馬嘉麗

香港的地產市場在陰影之下，仍然能夠保持穩定發展，只是在每一種衝擊之後而作出一定程度的調整，而且一復原也得很快，相信這樣亦是吸引外來投資者興趣的一個因素。若以近期的成交案例來說，工業樓宇是比較偏軟，可以從實際成交數字與樓價方面看到。

港島鰂魚涌「華蘭中心」高層一個九千五百九十五平方呎的中層單位，以港幣一千二百四十七萬元易主，成交價爲每平方呎港幣一千二百九十九元。

鄰近的「東達中心」一個面積二千零一十九平方呎的低層單位，以港幣二百七十一萬六千元轉手，每平方呎的成交價相等於港幣一千三百七十五元。

同區的「祥華工業大廈」，已有二十七年樓齡，高層一個五千一百六十平方呎的單位，以三百八十五萬二千元賣出，成交價爲港幣七百四十六元一平方呎。「榮華工業大廈」高層一個四千五百平方呎的單位，最近易主，成交價爲港幣三百四十六萬五千元，每平方呎相等於港幣七百七十元。

「萬邦工業大廈」一個面積一萬四千四百三十二平方呎的高層單位，以港幣八百一十萬元轉手，成交價相等於每平方呎售五百六十一元。「北角工業大廈」中層一個六千二百八十九平方呎的中層單位，以港幣六百零七萬二千元易主，每平方呎的平均價爲港幣九百六十五元。

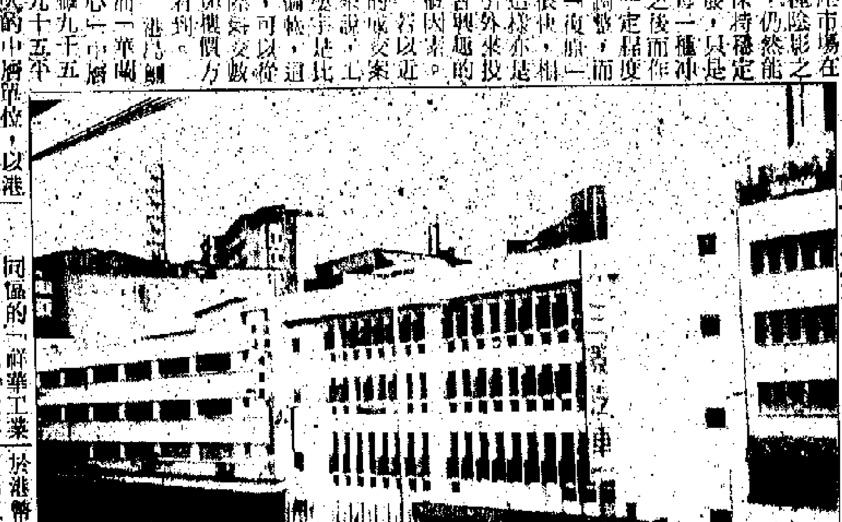
港島黃竹坑「金來工業大廈」高層一個六百一十三平方呎的小型工業單位，以港幣四十八萬元轉讓，成交價爲港幣七百八十三元一平方呎。「東寶工業大廈」高層一個一千八百二十平方呎的單位，以港幣一百一十五萬元易主，每平方呎的成交價平均爲港幣六百三十一元。

港島「柴灣工業城」一個面積一千八百五十七平方呎的中層單位，以港幣一百四十二萬九千元轉手，成交價每平方呎爲港幣七百六十九元。「康民工業中心」已有四年樓齡，最近一個一千一百三十二平方呎的中層單位易主，成交價爲港幣九十八萬五千，每平方呎相等於港幣八百七十元。同區的「萬峯工業大廈」，樓齡爲十四年，一個五千二百九十平方呎的低層單位，以港幣二百九十萬元轉手，成交價爲港幣五百四十八元一平方呎。

九龍官塘「豐利工業中心」，新近落成，中層一個一千八百零四平方呎的單位，成交價爲港幣一百四十三萬，相等於每平方呎港幣七百九十五元。

「官塘工業中心」已有十三年樓齡，最近高層一個一千九百七十三平方呎的單位，以港幣一百三十萬元轉手，每平方呎的成交價是港幣六百五十八元。同區的「兆發工業大廈」低層一個三千一百四十八平方呎的單位，以港幣二百九十五萬元轉手，成交價每平方呎的售價爲港幣一百九十五元。而「駿運工業大廈」中層一個八百五十六平方呎的單位，以港幣五十二萬三千元易主，每平方呎港幣六百一十元。

從上述的成交實例可以看到，近期的工業樓宇仍處於牛皮狀態，甚至是樓價是有輕微的下跌。



目前市況工業樓價有輕微下降走勢。

觀塘富麗花園設有私家停車場。

特稿 觀塘牛山區富麗花園環境寧靜且交通方便

長江

觀塘區是九龍一個傳統的工業區，加上區內交通便利，包括地鐵、巴士、小巴及渡海小輪等，十分方便，因此形成觀塘區具有發展工業區的條件。由於區內工廠林立，亦爲區內居民提供就業的機會，有不少工人也爲求上班便利，都會選入觀塘區居住。

觀塘區的私人住宅分爲兩類發展，一類住宅多集中於裕民坊及月華街附近一帶，以舊樓居多，人口密度亦高。另一類住宅則遠離觀塘市中心，沿觀塘道直上牛山，也有一些住宅屋較新的中小型住宅樓宇，由於遠離市區，住宅普遍都有遠景，可眺望鯉魚門、機場，以至鰂魚涌等景色，而且該處環境較爲寧靜，單位面積較大，也是觀塘區較爲理想的居住地點。

目前於觀塘牛山一帶可供發展的住宅土地有限，而該處樓宇一般樓齡在十年或以上，樓宇外牆保持美觀，所以當樓宇重建的機會不多。

保投資在去年底推出勁策，是項住宅發展有兩幢樓宇，樓高二十八層，由二至二十七樓爲住宅單位，二十八樓爲複式單位，而紫荊閣則提供住宅單位二百七十八個，單位面積由九百多至一千多平方呎，間格分別有二房兩廳及三房兩廳，主人套房設計。

富麗花園的地下及低層爲停車場，設有平台花園，並設有泳池及平台花園，區內鄰近的商場，有私家泳池及小型超級市場。

位於功樂道，北背鯉魚山，南向鯉魚門，居高臨下，環境則靜中帶旺。此外，附近聯安街及裕民坊，商舖林立，酒樓、銀行、超級市場、各式食肆及戲院，都在該處開設，故無論購物及娛樂消閒，亦感便利。

雖然富麗花園座落於觀塘牛山，但也有巴士及專綫小巴來往該處與觀塘市中心之間，甚至步行至牛頭角地鐵站，只需十分鐘的時間，交通亦算便利，因此吸引不少在觀塘區經營的廠家購買，因爲該處遠離人煙稠密的工廠區，而可得到寧靜的居住環境，並且與辦公的地點相隔十多分鐘的車程，在兩全其美情況下，吸引不少廠家及收入較豐裕的人士購買富麗花園的單位。

富麗花園面向鯉魚門的單位，除非是在十八樓以上的高層單位，才擁有海景外，而一些低層的單位，則面對偷安街的舊樓，視野受到阻礙，至於向鯉魚山一邊，由於低層單位頗接近功樂道，受道路車輛所發出的噪音滋擾，只有高層向南的單位，頗受用家歡迎，故此富麗花園高層單位在二手樓市場亦可企於每方呎一千七百元的水位，反而低層單位只在每方呎一千四百五十至一千五百五十元之間徘徊。

事實上，富麗花園牡丹閣在八八年三月推出，由於當時地產市道活躍，開盤價平均每方呎一千八百八十五元，而紫荊閣在八九年四月推出，因爲市道交投淡靜，發展商將推出發售日期押後至年底，開盤價亦見保守，平均每方呎一千五百五十元，不過，觀塘牛山區可供發展住宅土地有限，估計在這兩三年內難有新盤推出，但以目前二手樓市場的表現，正處於調整期間，估計富麗花園樓價難有突破性上升，只保持現在水平。

風水吉地

一弘

吉方位和凶方位

三碧的方位作用

西南的三碧方位：十干的天地盤組合爲吉利的，使用這個方位，一個都是爲他人而服務，因此也可抓住成功機會，後來自己也會走上成功之路。

正面的三碧方位：十干的天地盤組合爲吉利時，使用這個方位，要創辦新事業或新工作才會成功、發財。

西北的三碧方位：十干的天地盤組合爲吉利時，使用這個方位，會對事業或工作做周密的計劃，又加上本身有實力，因而有很大成就，對投機性工作，也會成功而發財。

東南的三碧方向是凶方，所以在這裏省略不說明。

四綠的方位作用

正北的四綠方位：十干的天地盤組合爲吉利時，使用這個方位，會開拓新的人際關係，而運勢也節節上升，又由於爲人信用好，所以會得到很好的發展機會。

東北的四綠方位：十干的天地盤組合爲吉利時，使用這個方位，能開拓新局面，而且得到遠方的帮助，同時也暗示着無論事業或工作上，都會逐漸變好的運氣。而本來的事務經過改革后，會得到好結果。

正東的四綠方位：十干的天地盤組合爲吉利時，使用這個方位，運勢會走上坡，人也會變得更活潑、忙碌。這暗示着信用，發展活動力的方位，因此年輕人來說，是很合適的方位。

屋宇天地

逢星期六出版

宜家傢俬最新九一系列 創意萬千大小家庭合用

宜家傢俬最近推出了嶄新的一九九一系列傢俬。這批以「萬千創意在宜家」爲主題的傢俬，款式時尚，設計新穎，既富想像力又具原創性，適合任何家庭採用。

一九九一系列傢俬款式多逾一千款，選擇特多，縱然是最挑剔的家居佈置者都會找到合意的產品。

宜家傢俬風格萬千，傳統、時尚產品式式俱全。無論家居佈置者需要什麼，一九九一系列都能融合於不同風格及調子裏，啓發無限創意。

設於灣仔、尖沙咀及沙田三家門市部網羅了佈置安樂窩的所有必需品，由典雅的梳化以至優雅的玻璃器皿，全部應俱全，充滿北歐格調。

爲滿足顧客需求，特別推出了郵購服務。顧客可安坐家中，從宜家傢俬一九九一年產品目錄中挑選合意的產品。訂購表格刊印於產品目錄內，而產品目錄則可於三家門市部內索取。

一九九一系列秉承了一貫的傳統特色——舒適實用，散件式設計，同時新設計特別堅固耐用，富於靈活性及功能廣泛。IVAR組合劃變化多端，組合靈活，顧客可按個別需要或格調要求，隨意配搭增添。散件組合式設計，節省貯運成本，使價錢相宜，同時亦令顧客易於挑選及方便購物。

爲了確保產品堅固耐用，其產品均經過瑞典傢具測試研究所的嚴格測試。只有那些符合或超越各項測試的基本要求的傢具，才可以得到MOBELFAKTA品質及耐用測試的保證。

一九九一系列憑着豐富的創意、無限的想像力以及繽紛的色彩，美化家居每一個角落。客廳是家居的櫥窗，必須舒適、典雅。POLHEM座椅的透明漆 木或黑色樺木框，體現了簡潔的設計風格。高雅的KLIPPAN梳化則爲任何客廳的焦點，而共十二款，色彩繽紛的KLIPPAN梳化椅套，更屬錦上添花，必定令客廳大放異彩。

睡房最能反映個人的獨特品味，一九九一系列睡房傢俬正好說明了：每個人都需要有一張舒身適體的睡床。KONTUR床選用白色燭漆實木或透明燭漆實心松木，顯現了純北歐式的設計。MIDSUND床的床頭板選用透明燭漆松木製造，綫條優美，展現出卓越的傢俬設計風範。

一九九一系列睡房傢俬及配件能夠顯出個人品味。睡房的格調只要肯花心思便不難營造出令人滿意的效果，床上用品、窗簾及床褥只要配襯得宜，往往能創造出意想不到的情調了。

飯廳傢俬組合富於格調，令你食得安樂。功能廣泛的HOLMSUND餐枱有黑、白二色，伸縮隨意，是可供十人進膳。倘若再配以黑色或白色的PERNA玻璃門框組合，更形相得益彰。

一九九一系列色調和諧，定能滿足不同口味及需要。新系列傢俬極富創意，能夠佈置出功能廣泛而且具有效率的廚房。其散件組合式及用途廣泛的產品設計包括廚櫃（附以各種配件）及實用的廚房器皿、餐具及玻璃器皿。

浴室傢俬不單美觀，而且實用，儲物櫃設計精巧且節省地方。PERISKOP防銹鋼管表層浴室配件系列有白色或紅色保護燭漆兩種可供選擇，予人時尚的感覺。

此外，一九九一系列還提供廣泛系列的家居產品，包括羊毛及純棉地氈，色彩奪目的布料等。

宜家傢俬可以顯發佈置的靈感，只要略花心思，斗室都可變成洋溢個人品味的生活空間。

愛琴苑

坐落沙宣道六十號，該位置非常靠海，景緻迷人，極目遠眺，煙波浩瀚。愛琴苑採用三疊式建築設計，意念擷取材自希臘山區住宅，讓廣闊的海天美景，盡映面前，沙宣道一帶住宅密度頗低，環境恬靜幽雅，交通卻不方便。

愛琴苑依地勢共有三「疊」，每「疊」高三層，第一「疊」下層爲停車場，共廿九個單位，地下及一樓每層各有五伙住宅，地下部份單位連花園，一樓則連台。單位建築面積由一，七一八至二，五四三方呎，出售面積率爲七八．九%，間格分三房兩廳及兩房兩廳，全部有主人套房和工人房，向海單位設有露台。

第二「疊」每層四伙，共有三層，單位建築面積由一，八三三至二，七七三方呎，地下單位多連平台花園，間格有四房兩廳和三房兩廳，備主人套房及工人房，向海單位設有露台，第三「疊」每層兩伙，共有三層，面積較細，由一，八一〇至一，八三九方呎，間格全爲三房兩廳，有套房及工人房，向海單位亦有露台。

愛琴苑的售價由二百萬至五百四十九萬元不等，平均每方呎一，九二〇元，附近並無同類新盤可資比較，初步銷售市道平穩，首星期賣出七間，均是二千方呎以下單位，買家是本地人士。（香港地產）

九一系列傢俬款式時尚。

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

聘請

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣。截稿：每日下午五時半。（法律性廣告、請預備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

青衣津中 聘校務員乙名中五程度懂打字略懂簿記有意電 4950226

補習全兼 職時間地區任擇港九新界均可優有意電 7970635 洽

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘幼師薪優有意者請致電 4255321-2 約見

早班兼職 牙科助護 早八時半至十二時半星期一至六公眾假期休息荃灣區電 4254323

誠聘幼師 鰂魚涌區急聘幼師十一月到職薪優識鋼琴經驗者優先辦公時間 4882813 校長

中區診所 誠聘助護一名經驗尤佳朝十晚六五天半工作，有意請電 8691486

初級秘書 多名中區律師行請中五程度識打字 5239286 洽

津小女工 臨時聘女校工乙名50歲以下刻苦耐勞清潔雜務電 3466521 秀茂坪保良局丁未小學

急聘代課 可教中文及低班中文琴中四區工作有意請電 4238806 葉小姐

中年人仕 高級皮草店聘請勤奮無不良之好嗜健有意者電 3688741

港島西區 幼稚園聘幼師多名薪優有意請電日八一七〇一八八五校監夜八八五五六四三校監

津小文員 沙田區誠聘文員需會考五科合格懂會計請寄履歷住址近照寄華僑日報1120信箱

誠聘幼師 元朗區某幼稚園誠聘經驗教師中五畢業亦可有意請電 4760602

津小校工 沙田區誠聘女校工乙名年齡十歲下請親繕履歷附近照本報信箱402號

夜班兼職 牙科助護 晚五時半至九時星期一至六公眾假期休息荃灣區電 4254323

幼兒中心 急聘青衣區幼兒工作員經驗不拘請備履歷近照函元朗郵箱18號或電 4770104

請男女職 行百貨至50可兼職深水埗大南街258號 7250662 代辦泰國簽證保昌

津小教師 黃竹坑聘英文音樂科教師下午校聘高年級英文一年一月到職辦公時間電 5532727 洽

夜校文員 荃灣商校急聘女文員懂打字處理文件校務返 5:45-10:00 週六下午輪休 4933735

急聘補習 導師多名全職九龍城區中五或以上程度誠意電 7184792 約見 8:30-5:30 或半日 1:30-6:00

夜校英文 急聘 5LCC 夜校英文老師二四六 5:45 至 9:45 即上課荃灣區 4933735

幼稚園助教 黃埔花園幼稚園誠聘中五程度助教薪優有意請電 3628379

津小教師 聘普通科體育教師九一年二月到職有意履歷近照寄九龍大坑東棠蔭街21號校長

急聘導師 旺角補習社聘小學組導師 2:30 至 6:00 五天工作薪優中五程度電 3906231

幼兒園 聘工作員一及善工，跟政府薪級點，基督徒電 6416338

實驗室技術員 新界某資助中學聘請實驗室技術員，請電六七一七〇四九五洽。

大窩口津小 聘上下午甲級教師各壹名一或二月到職可教英數音體優先電 4201220

琴行招聘 鋼琴電子琴及補習老師多名紅磡區工作時間任擇有意請電 7661216

聘請幼師 粉嶺北區聘上午幼師乙名有意者請電 6744433

聘請社工 特殊學校聘 0.5 SSWA 名有意請附履歷近照寄九龍觀塘復康徑8號校長收

老人院 請日夜班姑娘晚電 3836561 趙

市區津小 中文科普通科基督徒甲級教師九一年一月二日到職有意函九龍盛德街36號校約見

津中急聘 代課乙名中五程度經濟中一至三數學黃大仙區有意者請電 3288631 洽

沙田幼師 馬鞍山區幼稚園需中學畢業全日幼師名經驗優先供膳薪優有意請電 6417966

元朗補習 全職聘職導師多名補習鋼琴英語會話時間任擇電 4751612

誠聘校工 津校校工體健無不良嗜好有意請電 3851432 梁先生洽

津校書記 葵涌津中聘書記薪優及福利好需操作中文電腦有意請函葵涌盛福街1號

津小代課 旺角上午校體育及普通科九一年一月到職至七月有意函寄大角咀道150號

津小校工 深水埗區誠聘校工體健無不良嗜好略懂電器及木工優先函本報信箱1125號

請兼職聽電話 下午晚間入千餘合無依靠單身老人可留宿舍合上午電 7704880 吳太洽

總務助理 九龍中學聘總務助理一名請履歷附照片電話函本報信箱924

門房 九龍中學誠聘門房一名請寄履歷附照片電話函本報925信箱洽

幼稚園請 全日或半日教師灣仔區工作略懂經驗不拘受訓優先晚電 5637741 校長

聘女文員 九龍城工作獨身體健卅五上下晚六能外出見客請附照履本報信箱921號

急聘導師 高薪補習導師多名全職或兼職觀塘區工作電 7978225 約見

臨時打字 員中急聘打字員中學畢業有意請電 4253563 或 4255860 洽

聘補習班 中五導師程度上午8:30-11:30沙田大圍區工作請電 6016177

津小教師 津校聘高年級中英數體育教師壹名請具履歷近照寄本報信箱1621號

旺角體育代課教師 津中誠聘體育文憑代課教師十一月五日到職有意請電 3964187 約洽

官塘琴行 聘女職員一名1:00-9:00五天半工作懂音樂優先另急聘鋼琴電子琴結他古箏各科導師有意請早電 7931801

宿舍聘福利工作員 特殊津校急聘福利工作員，男女均可需留夜輪更照顧宿生起居薪$5515-10465 年21歲以上中學會考五科合格或以上相片履歷寄觀塘復康徑雅麗珊郡主紅十字會學校黃合監洽

實驗員工 九龍士瓜灣中學聘衛生學技術員中級或大陸學歷一名及實驗室助理二級各一名，請具學歷程度附照片電話函本報923信箱洽

聘請教師 大埔規模幼稚園誠聘教師及助教多名已受訓優先有意請電 6514333

保良局特殊學校 嚴重弱智學校聘①女宿舍家長照顧兒童起居生活須會考五科合格輪值工作年假21天薪$5515起②註冊護士須輪值函梨木樹邨商場羅氏信託學校或電 4810828

嚴重弱智學校急聘 ①註冊護士一名十二月到職需輪班②女宿舍家長兩名年21以上會考五科合格需輪班有意者請電 6565189 大埔南坑松嶺第三校

嚴重弱智學校 聘①文憑教師②職業治療師③宿舍家長 有意請電 4276311 或函寄葵盛東邨13座地下葵盛兒童訓練中心校長收

津小書記 沙田區津小聘書記會考合格懂會計十二月一日到職詳履歷寄沙田郵箱 833 號

女雜務員 深水埗補習社內工作年卅以上中學程度需喜愛兒童及具責任感合主婦或退休人士另聘兼職小學補習導師多名電 7869771 合則約見

誠聘教師 東區教會津中聘請中英日文學位或文憑教席十二月一日到任有意請履歷函柴灣道16號中學部校長收

龍童津校急聘 ①中學家政教師及普通科教師②二月到職臨時教師③代課教師凡有興趣者請函葵芳興盛路89號

仁濟醫院羅陳楚思小學 下午校聘甲級英文教師二月一日到職履歷近照寄本校或電 461 3366 林校長／馮校長

沙田津小 保良局蕭漢森小學下午校急聘高年級英文科全職老師乙名十二月一日到職有意者請電 6041966 合則約見

沙田區 幼兒中心急聘教師供午膳有意電 6473760 陳主任洽

高薪補習教師 觀塘、黃大仙、將軍澳、上水、大埔、各區補習中心誠聘小組補習導師，月薪$5,000 起福利優厚。電 7968436,7958360 人事部洽。

誠聘D/T教師 何文田區津貼中學誠聘D/T教師乙名GM或CM任教中一至中三工藝科中二數學及中一宗教由九一年一月七日起任，申請書連詳細學歷經歷函華僑日報信箱（1122）號

校務文員 葵涌基督教中學聘中五程度文員另中三程度半日或全日制助理電七四四五一一七約見

九龍塘區 小學誠聘英文及數學教員請電 3378422

徵女 徵求

徵女友　誠徵女友　徵伴侶　男友　徵女婚友　徵男友　誠徵女友　誠徵女友　美滿婚姻　徵男友　誠徵女友　誠徵女友　徵女

誠邀您參加　友誼之旅　三週年　外籍港男　誠徵淑女　徵女侶　徵男侶　徵伴　誠徵男友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵男伴　誠徵老伴　徵賢內助　誠徵男友　徵友　徵男友　誠徵女友　徵淑女　徵正派女　徵女友　徵友　誠徵男友　誠徵女友　誠徵女友

徵男婚友 加藉華女渥上36未婚易處徵男36至46有基礎語以英文回信附照片電話 APT.8,996 WEST 20TH AVE; Vancouver B.C.CANADA V5Z IV5

美籍粵女

南豐婚姻 保密 3884482

誠徵女友

徵婚 女30歲廣州人5尺6寸高貌娟健康共文程度好誠徵50歲以下美國加拿大澳洲華僑先生友後婚誠意者請電照華僑日報信箱498號來信必覆

誠徵女伴

電話良緣 毋須見面直接相識收費最低安全快捷免尷尬安生家中朋友滿天下電 7715701 愛心天地 1930020530

徵男友 28預科文職5呎2吋嬌俏高雅迷人徵大專程度男士電 7716286 愛心天地

代妹徵友 女38有三兒澳門人不嫌5尺1吋勤健求有意思移民溫歌華更佳有修養事業經濟基礎男友年齡40歲以上華僑日報信箱1615號

誠徵女友 男36歲公務員失婚品貌佳善良誠懇勤靜

美加姻緣 本會有數位美加籍男士事程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電 8924282 ★國際電腦婚姻協進會

畫家徵女友 男年卅餘工呎六好音樂游泳無不良嗜好徵25至29歲中學以上未婚貌端賢淑健五呎三不嗜賭文藝女子爲友誠意函近照彌敦道562號6/F樓張生收

愛心天地 撮合良緣 收費合理 政府註冊 彌敦道570（近油麻地地鐵站）某利商業大廈1102室電話 7716286 早十晚七

知己婚姻 鳴謝：情場智多星 11月8日推出事訪總成婚率約80%。規模最大電腦撮合首位成婚率30%。電話332 0088 海外華僑 專業人士 彌敦道580 1902室

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢 8921282 香港灣仔駱克道 184 銀城商廈 1403 室

現代電腦婚姻 查詢請電 8332938 銅鑼灣軒尼詩道473號商業大廈903室

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立

欲租課室二至三個 欲租用標準課室或足夠坐40至60人大課室二至三個作中學補習用九龍及元朗區爲佳請電 3934353 洽有好建議亦需

誠徵伴侶 徵女38體健中英文良好現任文職願與體健正職有經濟基礎之好男士先友後婚，有意請來信華僑日報信箱1611

哥林比亞電腦無綫電學校 報名請電 3803804 3807806

工商會計

港九德法烹飪學校 7806427 7800110

私家成人各業英語 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民學生升學等 3804361

畫書　**琴**　**青衣成人鋼**　**學**　**教太極拳**　**樂理**　**鋼琴**　**音訓練**　**鋼琴調**　**日語**　**招生**

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大！ 政府註冊 免費諮詢預約 7800328

誠徵女友 美國白人工程師未婚34歲大學畢業基督徒貌俊不嗜酒

數　**港大試**　**精教英文**　**數理補習**　**上門補習**　**現職經驗**　**理工補習**　**會考英文**　**理工畢業**　**理工畢業**　**補習**

雅倫會髮型插花班 招生

基督教聯輔導進修中心 ①成人英語（初、中）班 ②職業英語會話專修班夜間課程 由現職大機構行政主任教授校址旺角太子道178號1樓（近洗衣街） 3970909 3971001

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道 3846468 標準

日本進修 5482243

豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口） 3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

晚趣園 護理安老院 獨立花園別墅環境幽靜註冊西醫護士物理治療，爲老人提供24小時護理服務，歡迎參觀緣蘊備案院址：屯門藍地青山道虎坑路田園別花B座辦處：荃灣青山道189號百萬行6/F A 地鐵站對面 4611864 4540292

首月五折 中西護老院第三間新張優待老人，前後花園豪華單人雙人經濟大房全樓萬尺 電話：3371995 地址：九龍塘衙前圍道148-150號（另請姑娘）

鴻圖老人院　**仁濟護老**　**名揚護老**

大學畢業 托管服務1-五，2或4小時收費廉請電 8385638 或到灣仔道275號C座1/F C5

會計教師　**上門補習**　**誠徵補習**　**私家補習**　**大量補習**　**上門補數**

清潔打蠟 水晶地板 超羣 8661111 叫 3384

商業

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED		
Wellburn, Kenneth Edgar	JM01855973	7
-do-	JM01959277	19
-do-	JM02130409	9
-do-	JM02259035	24
-do-	JM02379342	9

遺失職員証通告 前職員王沛霖君及黃家敏君分別於一九九〇年四月三十日及七月十四日離行，其遺失永隆銀行編號 C0064 及 3508 職員証，已被取消作廢。永隆銀行謹啓

遺失聲明

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理 收費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療 地址：石崗錦田公路141約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安匯業大廈1104室 3856177

九龍塘護老中心 如果你要找一所高級的護老院，就敬請必定前來參觀。九龍塘金巴倫道31號 3365129 3365120

牛仔洗水廠頂讓 官塘區設備完善即可生產牛仔洗水廠頂讓面積約6500呎可簽租約或連機器廠方出讓 官塘偉業街221號美德工業大廈弍樓D座洽

電訊機出讓 MODEL 2021 Super Telex 有意請電 3115275

鋼琴讓　**出讓**

收縮機 蛋捲機 九龍馬頭圍道 262A 3628149 3332035 國華

鍾應堂　**專業防水**　**爛舊酸枝修理收買**　**黃埔軍校**　**油漆牆紙**　**收舊酸枝**　**晒圖**　**東方縮放**　**六位按摩**

尋黃凱雯　**訪尋**　**鳴謝**　**中聯**　**搬運**　**物理治療**　**專醫鼻敏感**　**醫藥**　**女退休會計員**　**待聘**　**古玩出讓**　**鋼琴買賣**　**康熙字典**

沙田　**收購各區樓舖** 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街24號地下 電話 5443955 電話 5453381 傳眞機 8505610

物業　**免佣套房**　**廳房平租**　**租賃**　**廠房出售**　**尖沙咀**　**出讓**

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：8171663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5747766
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司 電話：5808898
牛頭角：牛頭角道海大商場第二期一樓185-186號日星琴行 電話：7962232
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓（維也納琴行） 電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號關羅大廈地下光明地產公司 電話：7282028
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗郵第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會 電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞計

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：42 93 109 211 229 238 242 290 301 302 306 311 313 316 322 337 341 342 344 359

佐敦道分處信箱號碼：908 909 910 911 912 914 915 916 931 933 936 941 945 946 949 952 958 961 968 970 972 974 975 978 981 989 998 990 991

中區分處信箱號碼：401 402 439 447 456 461 465 467 471 473 479 483 486 487 488 490 491 492 494 495 497 498 500 529 538 540 543

旺角分處信箱號碼：1072 1076 1079 1080 1081 1084 1085 1086 1089 1090 1091 1092 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1103 1106 1111 1113 1115 1116 1118 1441 1445 1448 1450 1451 1452 1455 1461 1462 1463 1466 1467 1468 1471 1473 1474 1475 1476 1477 1482 1486 1487 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1761 1763 1764 1765 1766 1767 1769

北角分處信箱號碼：1503 1505 1506 1601 1603 1605 1606 1608 1611 1612 1613 1615 1616 1617 1624 1625 1626 1627 1637 1638 1641 1644 1652 1653 1656 1661 1662 1665 1668 1677 1678 1682 1684 1685 1686 1687

中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 7648712（專綫）

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合 照榮投資公司 7893023（專線） 九龍旺角亞皆老街40-46號利興大廈⑤字樓B室

出讓　**讓補習社**

足不出戶 喬之

單字

在雙字名體中，忽聞一個獨特的單字，確是響亮又神氣。但如今弄至有名皆單的局面，便覺它不再出類拔萃，還有點做作的味道。大陸的社會學者已響起警鐘：請國民別再一窩蜂用單名。同名同姓的同胞實在太多了，幾乎每個城市都有好幾千個陳軍、李敏、張燕、王傑。如此下去，中國的名字文化便要湮沒，既失去姓名的作用，亦容易混淆生瀾。香港的青年爸媽們似乎也開始受此風所影響，要爲子女取個與別不同名字的話，都會用上單字。看樓下幼兒園排隊上學的娃兒，胸前別着的名字牌已出現一些林恩、周晴。爲兒重蹈覆轍，看來應由一些有識之士及早提醒大家，姓名還是三字的好。

四綠的方位作用

正北的四綠方位：十干的天地盤組合爲吉利時，使用這個方位，會開拓新的人際關係，而運勢也節節上升，又由於爲人信用好，所以會得到很好的發展機會。

東北的四綠方位：十干的天地盤組合爲吉利時，使用這個方位，能開拓新局面，而且得到遠方的稗加，同時也暗示着無論事業或工作上，都會逐漸變好的運氣。而本來的事務便適改革后，會得到好結果。

正東的四綠方位：十干的天地盤組合爲吉利時，使用這個方位，運勢會走上坡，人也會變得更活潑，忙碌。這暗示着信用，發展活動力的方位，因此年輕人來說，是很合適的方位。

國泰日本北海道客運

航訊

(特訊)國泰航空公司與日本航空公司合辦來往香港和日本北海道札幌線班機,業已於上月廿八日首航。本港業內人士表示,北海道著名的……一度的雪節……

(特訊)瑞士航空公司由十月廿八日冬季時間表開始時,增闢三個新目的地,包括西班牙的巴塞隆拿和瓦倫西亞,及尚有待政府核准的柏林;北美洲航線網擴展計劃已於八月展開,增添了新目的地賓城服務,由於海灣政治局勢,瑞航將暫停飛往巴格達、科威特、黎巴嫩亞及安曼;此外,鑒於經濟效益理由,瑞航會取消卡塔尼亞航線;經過上述安排後,瑞航的航線……

旅遊信箱

自助旅遊如要順利

李振英先生:要策劃一次自助旅遊之前的資料搜集工作,對整個旅程相當重要。

雖然近年本港不少作者出版了不少有關各地遊覽的指南書籍,但筆者始終認爲,這類中文書籍雖有一定的指南作用,但相比起外國出版社出版的同類旅遊指南書籍,就遜色得多。筆者與大多數西方「背包客」走天涯的同路人的經驗,都覺得部份外國出版的遊覽指南書籍相當實用,而且資料十分合時,足以當做「盲公竹」。筆者手頭上仍購有幾十本外國出版社印行的旅行書籍,有幾次外遊,依書指示而行之,幾乎百無一失,書中甚至有在何處兌換黑市貨幣,邊間餐廳食餐又平又抵,那一間客棧一平又好住之類的資料,相當實用。

其中一個澳洲出版商叫LONELY PLANET,其出版的各地旅遊書籍包羅不少世界吸引遊覽者嚮往的地方,而一些冷門的地區亦有涉及,筆者對這個出版商的指南書籍特別有信心,但售價一般較貴,多過百元一本,還要在較大的書局才有得買。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題,來信請寄:香港荷李活道一〇一號華僑日報「旅……」

EVER GARLAND	歐洲	六日	利達
CHOYANG VICTORY	歐洲	七日	朝陽
MING UNIVERSE	歐洲	七日	華海

澳洲綫

TA NAVIGATOR	新西蘭	五日	TSMAN
ZIM EILAT	澳洲	六日	新興
KWANG TUNG	新西蘭	六日	太古
KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	七日	愛和
ORIRNTAL KNIGHT	澳洲	七日	港郵
LONG HAI HE	澳州	七日	遠運
WINDWARD	菲里島特	八日	川崎
BUNGA ANGSANA	澳洲	九日	達翔
KAP. ARTJUKH	新西蘭	九日	華林

印·巴·中東綫

PRE. ADAMS	阿拉伯灣	五日	總統
OCEAN CENTAUURUS	科倫坡印巴	五日	大川
TANG HE	阿拉伯灣	五日	招商局
FU KANG SHAN	紅海	五日	招商局
EVER GARLAND	科倫坡印巴	六日	利達
CHAR AN	紅海	七日	CHUNSIN
EVER ONWARD	遮打	八日	利達
KAMNIK	卡拉奇	八日	忠運
IBM MAJID	阿拉伯灣	八日	怡和
NL HOUTMAN	紅海	九日	寶隆
PRES. MADISON	阿拉伯灣	九日	總統

東南亞綫

W. H. 202	新加坡巴生 吡能印尼	五日	海豐
TANG HE	曼谷新加坡 生能	五日	招商局
OOCL AMBITION	曼谷	五日	港郵
OCEAN CENTAURUS	新加坡	五日	大三
MALAYSIA GLORY	馬尼拉印尼 新加坡	五日	東宇
SPECO KING	汶萊古晉詩巫	五日	國光
SUN KUNG 5	印尼	六日	寶騰
YI CHUN	馬尼拉	六日	海豐
MULPHA KLUANG	馬尼拉	六日	怡和
SIAM PLATERA	曼谷	六日	日郵
SEA DRAGON	新加坡	六日	太平
NAMOANG GLORY	曼谷	六日	東宇
DANAOS	新加坡曼谷	七日	欣洋
SILVIA SKY	新加坡	七日	益高
SIRUIS	新加坡	七日	日航
PRINCESS	新加坡	八日	中央

內地·台灣·日本·釜山綫

LU YU	青島	五日	華夏
QUAN ZHOU 1	泉州	五日	華閩
XIASHIUIYUN 25	廈門	五日	華夏
HUA QING	廈門	五日	招商局
LING JIANG	寧波	五日	富春
GIORIA	釜山	五日	港興
JIA FA	大連	六日	華夏
CHIN CHUN	台灣日本	六日	海豐
PING XIANG CHENG	寧波	六日	招商局
SHIN CHUN	日本	六日	海豐
GLOBAL SUCCESS	釜山	六日	東宇
RAINBOW	釜山	六日	港興
MING CHUN	日本	六日	海豐
TONG CHIANG	高雄	六日	永裕
TIAN YUE	天津	六日	華夏

非洲綫

ALS STRENGTH	南非	五日	亞聯
NANTAI PRINCE	東非	七日	欣洋
SONG SHAN	西非	十日	嘉怡
GOLD HILLA	西非	十日	新興
LICA MAERSK	西非	十一	馬士基

本港新聞

中華總商會卅七屆董事就職
積極參與工商活動 共建繁榮迎接百載
新任會長霍英東接任後致詞

(特訊)香港中華總商會第卅七屆會董會前日(一)下午五時,在會所舉行就職典禮酒會,新華社香港分社社長周南及多位副社長到賀。

百多名會董先在九樓拍團體照,繼在七樓俱樂部舉行酒會。交代儀式由第卅六屆會長柔與第卅七屆會長霍英東舉行交接禮。霍英東接任後致詞稱:

周南社長、新華社各位副社長、各位嘉賓、各位會董:

承蒙各位會董的支持,再度推選本人爲會長,既受所托,不得不遵囑就任,希望各位日後多加指導,同心協力,發展會務。

現時本會會員人數五千餘人,當中除了包括個人會員外,還有近半數的商號以及八十九個團體會員。會員從事的行業遍及香港工商各業,商號、廠號會員的規模從小型企業以至集團式的大企業都包括在內。本會歷來重視與會員的溝通,致力提高各項爲會員服務的質素,以期凝聚這股雄厚的力量,携手共建香港的繁榮。

事實上,在過去兩年,第三十六屆會董會在樂彖會長的主持下,會務有顯著的發展,會員參與本會活動的興趣也日益濃厚。香港工商業研討班,爲內地近二十個省市培訓的經貿管理干部共達二百五十多名,此外,本會還通過協辦、名譽贊助等方式,支持內地在港舉辦的各項洽談會和展覽。上月下旬,本會就剛與中國專利代理(香港)有限公司合辦了「中國工商行政管理研討會」。本地事務方面,本會亦積極參與各項工商活動,較爲突出者,本會近年撥出了較多的款項,實際支持了多項對本港經濟發展有積極意義的活動,其中較具規模的項目有:香港經濟研究計劃、總督工業獎、以及有關爭取美國對中國的最優惠國待遇的游說活動。本人相信,今後本會仍將因應本身的資源,繼續支持一些富饒意義的工商活動。

香港作爲一個與國際市場有緊密聯繫的城市,深受國際局勢以及市場動向的影響。目前,香港市民正十分注視波斯灣局勢的進展,還有,美國的經濟走勢以及一九九二年歐洲統一市場對香港的影響,也備受關注。

談到香港經濟發展時候,絕不可忽略中國的因素。近十多年來,國內推行經濟開放政策,香港的得益是不容置疑的。本人相信,只要國內繼續實行開放政策,未來內地各個開放城市的經濟發展,特別是珠江三角洲的起飛,將繼續爲香港帶來大量的貿易和投資機會。

今年適逢本會九十週年會慶,會慶籌委會已精心安排了連串豐富的慶祝活動,籌委會更提議以「共建繁榮迎百載」爲各項會慶活動的主題,用以表達本會全人對香港前景的信心與承諾。

香港中華總商會已渡過了九十年的悠長歷史,本人相信,第三十七屆會董會全人將再接再勵,携手共創香港的美好將來。最後,我謹此祝願各位嘉賓、各位會董事業興旺,身體健康!(明)

亞洲國際屋宇裝備展覽
第三屆本月中隆重舉行

近年亞洲區經濟活躍,樓房建設增長迅速。與此同時,能提高舒適程度,建立形象及保安穩固的樓宇需求甚殷。而爲着讓屋宇裝備業人士觀摩及採購高質樓宇所需的屋宇裝備,第三屆亞洲國際屋宇裝備展覽會將於本年十一月六至九日在香港展覽中心舉行。

隨着亞洲區生活水平的不斷提升,發展商都認識到投資在屋宇裝備上能增加租售樓宇的吸引力,從而獲得更大的利潤。因此近年發展商花費在屋宇裝備及系統的費用大大提高,而此等設備亦陸續推陳出新。典型的例子莫如新穎的「智慧型」大廈。由於它匯集多項設備於同一系統內,各項設備的安裝、運作及維修費用便因而減低。由此可見,屋宇裝備發展迅速,業內人士必須同步前進。參觀此項展覽正是認識先進技術的絕佳機會。

主辦機構工商業展覽有限公司展覽總監賀會頤先生表示:「不論是工商業樓宇、住宅或綜合式樓宇,先進及完善的屋宇裝備是一幢完善樓宇的先決條件。現今香港樓宇市場漸趨成熟,新落成的主要商廈均是世界上最先進精密的。多元化及新穎的屋宇設備因此需求龐大。」

多年來,屋宇裝備業在香港得到良好的發展機會。據政府資料顯示,一九八九年第四季內主要承建商所進行的建築工程總價值達一百三十四億五千三百萬港元,比去年同期增長百分之十三點五;而計劃發展的各類樓宇,按已獲准動工的建築圖則所顯示的樓面實用面積計算則增加百分之十二。

是次展覽在展品方面包羅萬有,包括冷暖氣系統、水管裝置,電器設備及控制系統,能源儲備,屋宇自動化系統,消防工程及保安系統等等。製造商及供應商均來自世界各地,包括美國、日本、英國、丹麥、瑞士、西班牙、瑞典、希臘、芬蘭、荷蘭、茲敦士登、加拿大、馬來西亞及新加坡等地。許多展品還是首次在港展出,相信將吸引逾萬專業人士前往參觀。

是項展覽獲得英國供暖、製冷及空調工程師學會(香港分會)、屋宇裝備工程師學會(香港分會)、香港機電工程承建商協會,及香港工程師學會(屋宇裝備工程部)贊助。

查詢展覽詳情,請聯絡工商業展覽有限公司。地址:香港灣仔港灣道二十五號海港中心二十八樓。電話:五七五六三三三。電傳:五六四八二一 ASIE HX。電掛:B—PCCAB。傳真:八三四五三七三或八三四一一七一。

水上樂園 五號停開

(港訊)海洋公園水上樂園將由十一月五日(星期一)開始關閉,並在冬季進行維修保養。

水上樂園是深受香港市民歡迎的水上玩樂中心。除原有設施外,今年水上樂園於開心河加設了六個具亞熱帶風情的拱型木橋,及於更衣室內設置絕對防盜的角子貯物櫃,方便遊客貯存物品。

關閉期間,水上樂園會進行維修保養,預料明年四月重開。

波斯灣戰或和的迷局 兩岸怎樣處理釣魚台
黃學海明日公開演講

(港訊)國際政治分析家黃學海教授,本週日(十一月四日)中午十二時在香港大會堂九樓演奏廳舉辦公開講座,講題:波斯灣戰爭或和平的迷局,海峽兩岸怎樣處理釣魚台島主權的問題,歡迎各界人士聽講。黃學海教授是美國賓州政治科學研究院博士,專門研究美國的亞洲政策,有關國際問題著作十多種,現任香港國際事務書院校長兼國際關係研究所所長。

羅致畫家潘振國 珍妮畫廊今開幕

(港訊)廿年來一直從事油畫創作,並曾遠赴巴黎深造而學成歸來的油畫藝術家潘振國,最近獲本港「珍妮畫廊」羅致,成爲該畫廊主要畫家之一,雙方携手合作下定能爲本港藝術事業放一異彩。

「珍妮畫廊」位於香港銅鑼灣百德新街五十五號四樓B座,並定於十一月三日(星期六)正式開幕,歡迎各界人士參觀指導。

畫家潘振國不僅善於創作人頭畫,也創作很多風景畫,在畫家所作的風景畫中,可以欣賞到濃郁的生活氣息,爲畫家對大自然和生活熱烈的感情所感動,更佩服畫家善於表達的高深藝術。

帝國人壽保險贊助 廿一屆國際渡海泳

由香港拯溺總會主辦,加拿大帝國人壽保險公司贊助的第廿一屆國際銀洲島渡海泳已於日前圓滿結束。是次「帝國人壽保險盃」的男子個人冠軍爲范克廷,鄭凱欣則奪得女子個人冠軍。而男女子團體冠軍及全場總錦標則由東方泳會奪得。

比賽以淺水灣對出銀洲島作起點,泳程逾二千四百公尺,千多名的游泳好手中包括有八名傷殘運動員,他們均以堅毅的精神順利游畢全程,實令人敬佩。

加拿大帝國人壽保險公司爲加拿大十大壽險公司之一,其母公司諾信集團實力雄厚,在加拿大提供全面性的金融服務,在香港亦不斷贊助各類型的社區活動,預算明年將會參予及贊助更多水上活動比賽。

圖:帝國人壽保險贊助銀洲渡海泳,諾信亞洲常務董事周錦鑫頒贈獎盃與男女子冠軍范克廷及鄭凱欣。

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Additional Mathematics (5)

W. S. So

Revision Exercise 5 Trigonometry I (Basic Concept)

Worked Example

1. Simplify $\frac{1-\cos^6\beta-\sin^6\beta}{1-\cos^4\beta-\sin^4\beta}$

Solution:

$\frac{1-\cos^6\beta-\sin^6\beta}{1-\cos^4\beta-\sin^4\beta}$

$=\frac{1-[(\cos^2\beta)^3+(\sin^2\beta)^3]}{1-[(\cos^2\beta)^2+(\sin^2\beta)^2]}$

$=\frac{1-(\cos^2\beta+\sin^2\beta)(\cos^4\beta-\cos^2\beta\sin^2\beta+\sin^4\beta)}{1-[(\cos^2\beta+\sin^2\beta)^2-2\cos^2\beta\sin^2\beta]}$

$=\frac{1-[(\cos^2\beta+\sin^2\beta)^2-3\cos^2\beta\sin^2\beta]}{1-1+2\cos^2\beta\sin^2\beta}$

$=\frac{1-1+3\cos^2\beta\sin^2\beta}{2\cos^2\beta\sin^2\beta}$

$=\frac{3}{2}$ (Ans.)

2. Given $\sin\theta+\cos\theta=\frac{4}{3}$ and $\sin\theta>\cos\theta$. Find the values of
(a) $\sin\theta$, and $\cos\theta$,
(b) $\sin^3\theta+\cos^3\theta$.

Solution:

(a) $\sin\theta+\cos\theta=\frac{4}{3}$

squaring both sides $\sin^2\theta+2\sin\theta\cos\theta+\cos^2\theta=\frac{16}{9}$

$1+2\sin\theta\cos\theta=\frac{16}{9}$

$2\sin\theta\cos\theta=\frac{7}{9}$

$1-2\sin\theta\cos\theta=1-\frac{7}{9}$

$\cos^2\theta-2\sin\theta\cos\theta+\sin^2\theta=\frac{2}{9}$

$(\sin\theta-\cos\theta)^2=\frac{2}{9}$

$\sin\theta-\cos\theta=\frac{\sqrt{2}}{3}$ ...(1) Since $\sin\theta>\cos\theta$

$\sin\theta+\cos\theta=\frac{4}{3}$ ...(2)

(1)+(2) $2\sin\theta=\frac{4+\sqrt{2}}{3}$

$\sin\theta=\frac{4+\sqrt{2}}{6}$ (Ans.)

(2)-(1) $2\cos\theta=\frac{4-\sqrt{2}}{3}$

$\cos\theta=\frac{4-\sqrt{2}}{6}$ (Ans.)

(b) $\sin^3\theta+\cos^3\theta$

$=(\sin\theta+\cos\theta)(\sin^2\theta-\sin\theta\cos\theta+\cos^2\theta)$

$=\frac{4}{3}(1-\frac{7}{18})$

$=\frac{22}{27}$ (Ans.)

Exercise 4

1. Prove the identity $\frac{2(\cos\alpha-\sin\alpha)}{1+\sin\alpha+\cos\alpha}=\frac{\cos\alpha}{1+\sin\alpha}-\frac{\sin\alpha}{1+\cos\alpha}$
2. Solve the equation $\sqrt{1+\sin x}-\sqrt{1-\sin x}=2\cos x$, for $0°\leqslant x\leqslant 360°$.
3. Given $\sin\theta+\cos\theta=a$, $\sin\theta-\cos\theta=b$, $\sin^2\theta-\cos^2\theta-\sin\theta=-b^2$. Find the values of a, b.
4. If $\sin\theta$, $\cos\theta$ are the two roots of equation $3x^2-ax+1=0$ and θ is an acute angle. Find the value of a.
5. α, β are the roots of equation $x^2-2x\sec\theta+1=0$. If $\alpha^2-\beta^2=\frac{8}{3}$, find the value of θ. $(0°<\theta<90°)$.
6. Simplify $\frac{(1-\sin\alpha-\cos\alpha)(1-\sin\alpha+\cos\alpha)}{1-\sin\alpha-\cos^2\alpha}$
7. Given $p\sin\theta\cos^2\theta=a$, $p\cos\theta\sin^2\theta=b$, θ is an acute angle and $p\neq0$. Show that $p=\frac{(a^2+b^2)^{\frac{3}{2}}}{ab}$

Solution to Exercise 4

1. L.H.S. $=\frac{2(\cos\alpha-\sin\alpha)(1+\sin\alpha+\cos\alpha)}{(1+\sin\alpha+\cos\alpha)(1+\sin\alpha+\cos\alpha)}$

$=\frac{2(\cos\alpha-\sin\alpha+\cos^2\alpha-\sin^2\alpha)}{1+\sin^2\alpha+\cos^2\alpha+2\sin\alpha+2\cos\alpha+2\sin\alpha\cos\alpha}$

$=\frac{2[\cos\alpha(1+\cos\alpha)-\sin\alpha(1+\sin\alpha)]}{2(1+\sin\alpha+\cos\alpha+\sin\alpha\cos\alpha)}$

$=\frac{\cos\alpha(1+\cos\alpha)-\sin\alpha(1+\sin\alpha)}{(1+\sin\alpha)(1+\cos\alpha)}$

$=\frac{\cos\alpha}{1+\sin\alpha}-\frac{\sin\alpha}{1+\cos\alpha}$

= R.H.S. (Proved)

2. $\sqrt{1+\sin x}-\sqrt{1-\sin x}=2\cos x$

Squaring both sides $1+\sin x-2\sqrt{1+\sin x}\sqrt{1-\sin x}+1-\sin x=4\cos^2x$

$2-2\sqrt{1-\sin^2x}=4\cos^2x$

$2-2\sqrt{\cos^2x}=4\cos^2x$

$2\cos^2x+\cos x-1=0$

$(2\cos x-1)(\cos x+1)=0$

$\cos x=\frac{1}{2}$ or $\cos x=-1$

$x=60°, 300°, 180°$ (Ans.)

3. $\sin\theta+\cos\theta=a$ ...(1)
$\sin\theta-\cos\theta=b$ ...(2)
$\sin^2\theta-\cos^2\theta-\sin\theta=-b^2$ ...(3)

$\frac{(1)+(2)}{2}$ $\sin\theta=\frac{a+b}{2}$ ...(4)

from(3) $(\sin\theta-\cos\theta)(\sin\theta+\cos\theta)-\sin\theta=-b^2$ ...(5)

$ab-\frac{a+b}{2}+b^2=0$

$b(a+b)-\frac{a+b}{2}=0$

$(a+b)(b-\frac{1}{2})=0$

$a=-b$ or $b=\frac{1}{2}$

$(1)^2+(2)^2$ $2=a^2+b^2$

If $a=-b$

$2a^2=2$

$a^2=1$

$a=1$ or $a=-1$

$b=-1$ $b=1$

If $b=\frac{1}{2}$

$2=a^2+\frac{1}{4}$

$a^2=\frac{7}{4}$

$a=\pm\frac{\sqrt{7}}{2}$

∴ Solution: $a=1$, $a=-1$, $a=\frac{\sqrt{7}}{2}$, $a=-\frac{\sqrt{7}}{2}$

$b=-1$, $b=1$, $b=\frac{1}{2}$, $b=-\frac{1}{2}$

4. Sum of roots: $\sin\theta+\cos\theta=\frac{a}{3}$ ......(1)

Product of roots: $\sin\theta\cos\theta=\frac{1}{3}$ ...(2)

$(1)^2$ $\sin^2\theta+2\sin\theta\cos\theta+\cos^2\theta=\frac{a^2}{9}$

$1+2(\frac{1}{3})=\frac{a^2}{9}$

$\frac{5}{3}=\frac{a^2}{9}$

$a^2=15$

$a=\sqrt{15}$ or $a=-\sqrt{15}$ rejected $(\cos\theta>0, \sin\theta>0)$

5. $\alpha+\beta=2\sec\theta$

$\alpha\beta=1$

$\alpha^2-\beta^2=\frac{8}{3}$

$(\alpha+\beta)(\alpha-\beta)=\frac{8}{3}$

$2\sec\theta\sqrt{(\alpha-\beta)^2}=\frac{8}{3}$

$2\sec\theta\sqrt{(\alpha+\beta)^2-4\alpha\beta}=\frac{8}{3}$

$2\sec\theta\sqrt{4\sec^2\theta-4}=\frac{8}{3}$

$2\sec\theta(2)\tan\theta=\frac{8}{3}$

$\frac{\sin\theta}{\cos^2\theta}=\frac{2}{3}$

$3\sin\theta=2\cos^2\theta$

$3\sin\theta=2-2\sin^2\theta$

$2\sin^2\theta+3\sin\theta-2=0$

$(2\sin\theta-1)(\sin\theta+2)=0$

$\sin\theta=\frac{1}{2}$ or $\sin\theta=2$ (rejected)

$\theta=30°$ (Ans.)

6. $\frac{(1-\sin\alpha-\cos\alpha)(1-\sin\alpha+\cos\alpha)}{1-\sin\alpha-\cos^2\alpha}$

$=\frac{(1-\sin\alpha)^2-\cos^2\alpha}{1-\sin\alpha-\cos^2\alpha}$

$=\frac{1-2\sin\alpha+\sin^2\alpha-\cos^2\alpha}{1-\sin\alpha-\cos^2\alpha}$

$=\frac{1-2\sin\alpha+1-\cos^2\alpha-\cos^2\alpha}{1-\sin\alpha-\cos^2\alpha}$

$=\frac{2(1-\sin\alpha-\cos^2\alpha)}{1-\sin\alpha-\cos^2\alpha}$

$=2$ (Ans.)

7. $p^2\sin^2\theta\cos^4\theta=a^2$ ......(1)

$p^2\cos^2\theta\sin^4\theta=b^2$ ......(2)

(1)+(2) $p^2\sin^2\theta\cos^2\theta(\cos^2\theta+\sin^2\theta)=a^2+b^2$

$p^2\sin^2\theta\cos^2\theta=a^2+b^2$

$p^6\sin^6\theta\cos^6\theta=(a^2+b^2)^3$ ......(3)

$ab=p^2\sin^3\theta\cos^3\theta$

$a^2b^2=p^4\sin^6\theta\cos^6\theta$ ...(4)

put(4)in(3) $p^2a^2b^2=(a^2+b^2)^3$

$p^2=\frac{(a^2+b^2)^3}{a^2b^2}$

$p=\frac{(a^2+b^2)^{\frac{3}{2}}}{ab}$ (Proved)

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街 號A地下 水務局對面

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話:054846833
5412282 忠诚

購收租舖
全幢分層 交吉亦可
出價最高 成交最快
港九舖位 免費估價
創立發展公司
5448143(專線)
054846838(假日及晚間熱線)

租售 九龍
沙田金獅一花園 570呎高空景冷氣傢俬 租6200 電541259 駱

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段:大字四個,小字卅四個,定爲一個位,每天收費二十元,刊字如超過一個位,即多出字數按一個位遞增計算,長期照計,不折不扣,上期繳費,每日下午五時半截稿(法律性廣告,請携備身份證)啓事、遺失,鳴謝廣告,每天每一個位收費三十元。

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上) 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室(松坂屋樓上) 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
荃灣地鐵總站荃灣廣場1樓137及142室 7973023
業務專線:7369383 7369400

泰國·清邁·布吉島
多增遊:蘇梅島、PHI PHI 群島·成本最高
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3510起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4190起
曼谷、布吉島、PHI PHI群島、芭堤雅五天、七天 $3990起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $3990起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天 $3990起
清邁·金三角·清萊·曼谷五天·七天 $3790起
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊乘搭國泰,早去晚返,天天出發(可延期返港)
＊布吉島設有多種行程,住宿兩晚或三晚

泰星馬·星馬
馬星(浮羅交怡)八天 $5890
馬星(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲)七天 $5490
馬星六天 $5110
馬來西亞(沙巴)七天 $6890
馬來西亞(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島)六天 $4590
馬、泰(布吉島)、星八天 $6170
馬、星(檳城、馬六甲)、泰九天 $6550
新加坡五天 $4250
＊乘國泰、華航、馬航,早去晚返,天天出發
＊行程種類最多,成本最高 (可延期返港)

日本·韓國
本州七天豪華團 $7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店,方便購物＊
本州五天、六天 $6390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 $8590起
東北日光廸士尼六天、七天 $7190起
東北、北海道廸士尼七天 $7990
日本北海道六天、七天 $7190起
韓國本州七天、八天 $8290起
韓國九州八天 $8690
韓國溫陽四天、五天 $4130起
＊天天出發,回程可停東京、大阪或台北

台灣 獨家安排蒙古烤肉 台北住最高級之統一大酒店
台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增:(1)黃姑掛溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去,晚機返
＊純粹旅行團,不是帶貨團
天天出發(回程可停留台北)台證收150元

菲律賓·宿霧
高級四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊:(1)碧桃灣,百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好,餐膳於中國城酒家、翠園海酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火焗
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰,早機去,晚機返
天天出發,可延期返港

日本
本州、廸士尼七天豪華團 $7,990
名古屋、東京、廸士尼五、七天豪華團 $6,390起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,990起
北海道、廸士尼七天豪華團 $8,090
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團 $8,390起
JAL

日、韓
韓國漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,190起
韓國漢城、溫陽四天豪華團 $4,190
漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,690
韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $8,390
韓國、九州九天豪華團 $8,890

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天高級團 $4,950
馬爾代夫六、八天豪華遊 $5,990起
斯里蘭卡(馬爾代夫)六、八天豪華遊 $5,390起
★星晨為專達咭世界通行,免首年年費,請即申請·查詢電話:8426111

歐洲、印度
歐洲十、十二天渡假團 $10,790起
歐陸十二天探索團 $12,790
蘇聯、東北歐十三天團 $21,090
歐洲十三、十五天豪華團 $13,690起
歐陸十四天探索團 $14,190
東南歐十三、十五天團 $13,690起
印度八天豪華團 $7,980
KLM Lauda-air

美、加
夏威夷美加西(東)岸六、九、十一、十三、十五、十七天 $8,690起
美加西(東)岸七、九、十一、十三、十五天 $10,390起
溫哥華(多倫多)四、六天 $8,090起
溫哥華、洛磯山脈五、六天 $11,190起
多倫多古城探索八天 $14,290
美加古城遊踪十一、十三天 $16,690起
Canadian JAL

澳紐
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵、紐西蘭(北島)七、十天 $11,890起
墨爾砵、坎培拉、雪梨、紐西蘭(北島)七、十天 $9,690起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、九天 $10,390起
柏斯、雪梨、坎培拉七天 $11,890
大堡礁、黃金海岸、雪梨、墨爾砵七、九天 $12,490起
墨爾砵、大海洋路、雪梨、紐西蘭(南北島)七、十三天 $10,490起
紐西蘭(南北島)、澳洲東岸八、九、十三天 $12,790起
牌照編號 350018

星晨旅遊 MorningStar
九龍尖沙咀星光行1529-1532室 735 8368
香港皇后大道中64號 1701室 521 8181
荃灣地鐵站南豐中心 416 5473
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 332 0955
銅鑼灣百德新街世貿中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 890 7233
香港置地廣場 885 4481
觀塘裕民中心地下18號 341 2001
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
星期日及公眾假期照常辦公

航訊

國泰日航合辦香港札幌新航線
北國雪節觀賞者衆 客運量肯定有保證

（特訊）國泰航空公司與日本航空公司合辦來往香港和日本北海道札幌線班機，業已於上月廿八日首航。本港業內人士表示，北海道著名的一年一度的雪節，每年吸引數以萬計遊客前赴觀賞，新航線正好迎合遊客的需求，客運量肯定獲得保證。

香港札幌線目前每周三班，班機會每逢星期三、五、日下午二時在香港起飛，於同日晚上七時十五分抵達札幌，編號CX/JL 480。回程班機編號CX/JL 481，則每逢星期一、四、六早上十時四十五分在札幌起飛，於同日下午三時十五分抵達香港。以上都是以當地時間計算。

新開辦的班機將會以國泰航的洛歇三星式客機飛行，飛機抵步後會在札幌停留至翌日，飛行回程返港。三星式客機設頭等客位十四個，馬可勃羅商務客位五十三個，及經濟客位二百十四個。札幌是北海道的空中大門，也是該島文化、經濟、政治及交通中心。市區街道建築設計採棋盤型，整齊清潔。市內有大通公園散步道，路旁終年遍植時花，遊客莫不讚美。雪節期間路旁更陳列着大量以冰雪堆砌的巨大人物像。附近的鐘塔大樓，其中有歷史博物館，是札幌的象徵，不可不到。

圖：冬天的北海道是喜愛冬季運動人士的天堂。

瑞航冬季時間表 增闢三新目的地 柏林線尚待批准

（特訊）瑞士航空公司由十月廿八日冬季時間表開始時，增闢三個新目的地，包括西班牙的巴爾包和瓦倫西亞，及尚有待政府核准的柏林；北美洲航線網擴展計劃已於八月展開，增添了新目的地費城服務；由於海灣政治局勢，瑞航將暫停飛往巴格達、科威特、黎巴嫩及安曼；此外，鑑於經濟效益理由，瑞航會取消卡塔尼亞航線；經過上述安排後，瑞航的航線網現遍及全球六十四個國家一百零九個城市，服務中的機隊數目達五十五架，每架平均機齡只有七點三年。

增闢畢爾包及瓦倫西亞服務後，瑞航前往西班牙的航線已增至六個城市。畢爾包是巴斯克的首府，瑞航每星期有三班航機由日內瓦飛往該市；瓦倫西亞則是瑞航前往哥斯達白朗嘉的新目的地，今後每星期有三班由日內瓦飛出，以及逢週三由蘇黎世前往的服務。

柏林過去曾是瑞航的目的地，早於一九三一年瑞航創立時，即經營蘇黎世——巴什圖特加特——哈雷及蘇黎世——萊比錫——柏林的航線服務，其後由於第二次世界大戰，瑞航沒有再飛往該市；最近東西柏林復歸統一，瑞航有意將此政治文化重鎮重新納入其航線網。

瑞航決定與其夥伴奧地利航空公司合作經營瑞士至奧地利所有航機服務，兩間公司經營的航機編號為OS/SR；日內瓦——維也納——大馬士革航綫便是該項服務其中之一，每星期有兩班聯營飛機服務；此外，瑞航亦會與「歐洲優良服務聯盟」另一盟友——北歐航空公司，合作經營瑞士至北歐的航線服務，航機編號為SK/SR。

大連造船廠產品水平遠超東歐 訂單排期到後年年底

圖：國內造船業蓬勃，帶動船舶動力工業發展。

（特訊）大連造船廠廠長王有為日前向記者宣佈：自一九八四年該廠向香港出售第一艘一點七萬噸出口散貨船以來，這個廠目前已累計生產十七艘、六十二萬噸出口船舶，佔中國建國以來出口船舶總噸位的三分之一。

建於一八九八年的大連造船廠現有一萬五千工人，其中高級工程師以上的就有二百五十人。

王有為廠長說，今年上半年，這個廠開工建造的出口船已達二十七點八萬噸，同時又從挪威、瑞典、比利時等國獲得四艘共十五點三萬噸出口船的訂單。

迄今為至，大連造船廠承造出口船已創匯五億美元，成為中國最大的建造出口船廠家。

在大連造船廠產品陳列室，王廠長指着一架架特致美觀的船舶模型告訴記者，自一九四九年中國建國以來，這個廠共建造了二百多艘船舶，其中包括中國第一座海上鑽井平台、第一艘萬噸巨輪、第一艘常規動力導彈潛艇和第一艘導彈驅逐艦。

現有五個船台、二個小型船塢的大連造船廠，去年以來又新開闢了一個二十萬噸級的大型船塢，從而使該廠的造船、修船能力迅速提高，在國際造船業的排名由[illegible]躍居第十八位。

近年來，大連造船廠不斷引進國外先進技術，提高[illegible]造船水平。

不久前，該廠為挪威建造的十一點八萬噸穿梭油輪交貨後，還專門派一名工程師隨船出海，進行為期一年的售後服務。

王有為廠長說，據國際權威船級社認[illegible]，中國的造船水平遠比東歐市場的造[illegible]。

他說，繼一九八八和一九八九兩年，[illegible]世界各地船東向我廠詢價就超過三百六十次，為國內外各大船廠之首。

王有為說，在國內造船生產任務負荷飽滿的同時，我廠已接受的出口船舶生產任務已經排到一九九二年底了。

旅遊信箱
自助旅遊如要順利 資料搜集工作重要

李振英先生：要策劃一次自助旅遊之前的資料搜集工作，對整個旅程相當重要。

雖然近年本港不少作者出版了不少有關各地遊覽的指南書籍，但筆者始終認為，這類中文書籍雖有一定的指南作用，但相比起外國出版社出版的同類旅遊指南書籍，就遜色得多，筆者與不少曾西馬走天涯的同路人的經驗，都覺得部份外國出版的遊覽指南書籍相當實用，而且資料十分合時，足以當做一冊「公竹」。筆者手頭上仍購有幾十本外國出版社印行的旅行專冊，有幾次外遊，依書指示而行之，幾乎百無一失，書中甚至有在何處兌換黑市貨幣，邊間餐廳食餐又平又抵，那一間「客棧」平夾好住之類的資料，相當實用。

其中一個澳洲出版商叫LONELY PLANET，其出版的各地旅遊書籍包羅不少世界吸引遊覽者的地方，而一些冷門的地區亦有涉及，筆者對這個出版商的指南書籍特別有信心，但售價一般較貴，多過百元一本，要在較大的書局才有得買。

▲本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

長榮國際下月開業 各類客房五折酬賓
服務對象以留港外海僱員為主

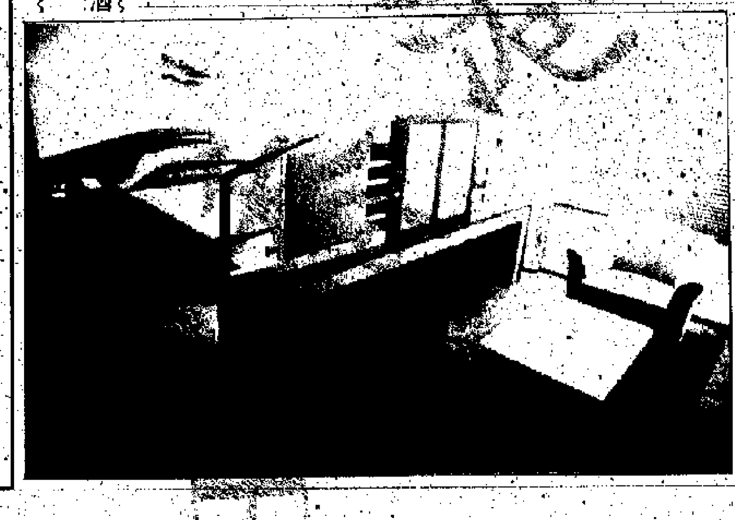
（特訊）位於灣仔軒尼詩道的長榮國際酒店，於十一月初投入服務，屆時各類客房收費將特別折扣。

長榮國際酒店營業總監林國華先生表示，該酒店開業後至翌年初，各類客房收費五折優待，而套房則有七折優待。

林先生補充說，長榮國際酒店以服務商務旅客為主，將推出專為長期留港的外地商人和本港的外籍僱員而設的長期待惠客房計劃，房租每月收費為一萬八千八百八十八元，而豪華客房則為二萬元，連同服務費和政府徵稅在內，並提供免費的歐陸早餐和機場穿梭巴士服務。

長榮國際酒店是一間設備齊全的商務酒店，共有三百六十間客房和套房，一般客房均設有先進的電腦系統，客人可利用中、英或日語查詢各種商業和娛樂資料。此外，酒店內附設一間設備完善的商務中心，提供文字處理、錄影、電報和圖文傳真等設施，一應俱全。酒店頂樓為一個設備完善的健身中心，另設有桑拿浴室、露天泳池和池畔酒吧。

林先生表示，長榮國際酒店於十月在台灣開設營業辦事處，並計劃在其他亞洲城市增設更多營業辦事處，而且會連接服務範圍遍及歐洲和北美各地的UTELL中央訂位系統，日後更會將酒店的訂位系統與長榮集團經營的EVA航空公司連接，成立一個範圍廣大的銷售。因此，即使近期本港的酒店市場呈現疲弱，對於長榮國際酒店的前景，他仍然充滿信心。



圖：長榮國際酒店套房室內陳設。

各地人文資源特色 車站名稱可見一斑

中國鐵路有車站接近五千六百個之多，它們的名字可謂五花八門，千奇百怪。這些站名往往反映了當地人民、歷史及地理等特徵，讀者對這些站名所在地可能感到陌生，但單從名字，相信亦可對當地有一定程度管窺了解。

帶有數字和方位名詞的站名相當多，這裏僅列舉開頭是數字和方位詞的具代表性的一些站名：零口、一碗泉、二峯山、三明、四平、五通橋、六甲、七台河、八達嶺、九江、十堰、百里村、千里山、萬家嶺。方位的有東河、南口、西林吉、北京、中江、上饒、下花園、左家、內江、外跨塘、前亭、後五家等。

稍為留意一下，就會發現有顏色的站名也不少，如紫陽、青縣、綠市、黃土坡、赤峯、黑木、白城等；據統計，中國境內有三千多種動物，這也反映在站名上。如貓兒溝、狗街、雞西、鴨園、羊坪、牛欄山、馬庄、駱駝山等；野獸的有黃羊鎮、鹿寨、虎林、狼山、熊岳城、獅子山、象山等；雀鳥的有子歧、雁石、鴛鴦鎮、雅雀嶺、鴨鴣江、野雞崗、鷹潭、鶴立等；昆虫的有蜜蜂、蠶廠屯、蛤蟆塘、螞蟥堡等。

中國森林資源豐富，是世界上樹種最多的國家之一，五千多種樹木分佈各地，以樹種取名的車站，附近多半有這種樹木。如松樹鎮、杉松崗、樺甸、水曲柳、榆樹屯、桑園、柳州、柏林、楊林、黃楊鎮、楓澤、桐木寨、栗木等。

和水有關的站名就更多了，如洋縣、海城、湖濱、河口、江集、塘沽、灣灣、潤池鎮、渠縣、池頭、泉水等。反映中國礦藏資源的站名也可以找到，其中以主要金屬取名的車站有金華、銀川、銅陵、鐵嶺、錫鐵山等。

有趣的是，有少數站名與古今名人的姓名完全相同，這或許是專為紀念某人，或者是純粹的巧合。如成吉思汗、羅敷（古代美女）、文殊（佛教菩薩之一）、韋莊（唐代著名詩人）、許家屯（新華社香港分社前任社長）、羅文（本港歌影視紅星）等。

還有些站名與外國地名譯音一模一樣的，如柏林、東京城、緬甸等。邯鄲附近有一個黃梁夢車站，正是唐人小說「枕中記」所描寫的黃梁美夢的發生地。

五千多個車站當中，絕大多數是兩個字或三個字的。一個字的只有一個，就是黑龍江省的宋車站。字數最多的是內蒙古的郭爾奔敖包車站，共五個字。

交通講場
商台馬路天使 讀錯音無改善
老飛

數個月之前，曾經喺過一篇文章話而家D人太懶，講嘢唔清楚，好多時唔啱音，仲舉左「馬路天使」阿寶做例，話佢講香港讀左番「哋」，朋友變「肹」友，之類。香港戰後生仔，發育唔正，係好大問題，因為佢地應該喺香港長大，而且仲係喺電台做廣播添，但發音唔正，會影響好多人，尤其是係細路仔，受害最大。因為佢地唔識乜嘢叫做唔啱定錯，電台都咁講，點學應該有乜錯，咁搞法，唔係死得人多，老飛不久前又有新發現，發音唔正，唔止害人，仲害死國家添，唔信，睇睇以下例證。

「美國杜瓊斯指數×××點，升××點，五隻成交最多股票：萬國商業機器×××元，升×元……」從呢D字眼嚟睇，全無問題，但由唔啱音人士讀出，咁就大鑊，因為D人講得唔正，將萬國讀成「賣」國，萬國商業機器，自古以來都係罪大惡極，如果間公司俾人讀成「賣國」，唔夠勢係假，唸以往成日都聽到D人讀成「賣」國，唔係個人問題，而家講「買」、「賣」兩個字都讀唔清，「萬」字都講唔掂，真係好擔心第日點溝通，希望D電子傳媒，請人個咪搵D咁啱音人士擔任，為咗唔止害人，仲害國。

各大城市天氣報告

香港	多雲	廿三度至廿六度
澳門	多雲	廿二度至廿七度
廣州	薄霧	廿一度至廿九度
上海	有雨	十五度至廿一度
北京	多雲	七度至十二度
台北	多雲	廿一度至廿九度
漢城	有霧	十度至十九度
東京	多雲	十三度至廿一度
馬尼拉	天晴	廿四度至卅三度
曼谷	天晴	廿五度至卅三度
吉隆坡	有霧	廿三度至卅七度
新加坡	雷暴	廿四度至卅九度
雪梨	天晴	十六度至廿五度
洛杉磯	天晴	十四度至廿一度
三藩市	天晴	八度至十七度
紐約	天晴	九度至十八度
溫哥華	多雲	二度至九度
多倫多	天晴	一度至十四度
倫敦	天晴	四度至十三度

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
國慶	AMALIA	7AM	台灣	A36	欣洋
新香港	ZIM HONG KONG	7AM	美國	現代橋	新興
大立寶	TALABOT	6PM	新加坡	國際橋	百保利
航行者	SL. VOYAGER	10:30AM	新加坡	海陸橋	海陸
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	11AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	2:30PM	美國	國際橋	港郵
雅士蓮	ACX LOTUS	5AM	新加坡	現代橋	日郵
東方榮譽	OOCL HONOUR	2PM	歐洲	國際橋	港郵
亞譚斯總統	PRRES ADAMS	8PM	美國	國際橋	總統
勿地馬士基	METTE MAERSK	4PM	新加坡	現代橋	馬士基
亞力馬士基	AXEL MAERSK	5PM	西岸	現代橋	馬士基
博春	W.H. 201	PM	台灣	國際橋	海豐
波里安特	BORIS ANDREEV	1AM	新加坡	A22	華林
諾阿萬蘇亞	NORASIA ALMANSOORAH	4PM	台灣	國際橋	海豐
好利	GOOD LEADER	2AM	新港	招商局	朝陽
海隆	HAI LONG	AM	基隆	葵木埗	永隆
雅堤詩	ACX DAISY	10AM	台灣	現代橋	日郵
	IVAN KOTLYAREVSKIY	6AM	日本	A24	華林
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	9AM	台灣	西區	保威
	PRIMERA PEAK	6AM	新加坡	A	大三
舟魚嶺	ZHOUYULENG 4	4PM	舟山	潤發	金發
柳堡	LIUBAO	8AM	防城	西區	招商局
海民	MARINE CROWN	1:30AM	台灣	B14	永隆

明日入口輪船

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
迪漢武夫	N. TIKHONOV	AM	歐洲	國際橋	華林
陶南九號	DONAM NO.9	5PM	新加坡	西區	港興
桃林	TAOLIN	10AM	波蘭	A	招商局
馬蘭	MALAN	8AM	廣州	油蔴地	招商局
威利金星	VILLE DE VENUS	6PM	地中海	A	偉特
廣東	KWANG TUNG	3PM	新西蘭	A	太古
忠武	HANJIN CHUNGMU	1AM	美國	海陸橋	韓進
哈佛	HANJIN LE HARVE	1PM	歐洲	海陸橋	韓進
東方大志	OOCL AMBITION	PM	台灣	國際橋	港郵
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	B	保威
[illegible]女	DEJAN	9AM	寧波	B	招商局
歌利亞	GLORIA	11PM	曼谷	西區	港興
海利	HAI LIH	PM	台中	葵木埗	永隆
國偉	KUO WEI		台灣	B	欣洋
	MONIUSZKO		上海	A	華夏
阿爾泰	OASIS ALTAIR	3:30AM	地中海	現代橋	日郵
聖路易士	ST LOUIS	AM	基隆	西區	港興
立裕	UNI HANDSOME	7AM	台灣	A	利達
浙甬	ZHE YAN	8AM	寧波	B	招商局

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	何處來	日期	公司
希爾威他	SD HELVETIA	地中海	五日	寶隆
信春	SHIN CHUN	台灣	五日	海豐
廣春	W.H.201	台灣	五日	海豐
紅旗一八六	HONGQI 186	曼谷	五日	泉盛
嘉發	JIAFA	大連	五日	華夏
利華	SILVIA SKY	日本	五日	裕商
廣春	W. H. 201	台灣	五日	海豐
克威東	SL HAWAII	美國	五日	海陸
東江	TONG CHIANG	高雄	五日	永裕
南江	NANGANG GLORY	釜山	五日	東宇
新星加坡	ZIM S'PORE	星加坡	五日	新興
新依力	ZIM EILAT	星加坡	五日	新興
普安蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	五日	遠初
歐利亞	GLORIA	釜山	五日	港興
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國	五日	港郵
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	日本	五日	大三
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	五日	欣洋
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特	五日	森那美
阿斯力量	ALS STRENGTH	基隆	五日	亞聯
法國	CONTSHIP FRANCE	新加坡	五日	港怡
東方聯盟	OOCL ALLIACH	台灣	五日	港郵
明天河	MING GALAXY	歐洲	五日	華海
天燕	TIAN YUE	天津	五日	輝騰
興寧	XING NING	曼谷	五日	昌宏
明春	MING CHUN	台灣	五日	海豐
[illegible]	NATHANCL	台灣	五日	海豐
玉華	YUHUA	南京	五日	招商局
東安	DONGAN	上海	六日	招商局
閩海	MINHAI 329	上海	六日	金發
彩虹	RAINBOW	釜山	六日	港興
金龍	JINLONG	基隆	六日	金發
海[illegible]	HAI[illegible]	釜山	六日	永隆
建華二	KIEN HWA 2	歐洲	六日	永裕
柏林	BERLIN	馬尼拉	六日	東亞
東海	MULPHA KLUANG	日本	六日	怡和
長冠	EVER LAUREL	高雄	六日	利達
豐寧	FENG NING	[illegible]	六日	招商局
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	[illegible]	六日	怡和
華洋	SINO OCEAN	[illegible]	六日	[illegible]
怡春	YICHUN	[illegible]	六日	[illegible]
新海寧	NEW HAI NING	上海	六日	金發
海龍	SEA DRAGON	新港	六日	太平
暹邏帕特拉	SIAM PLATERA	日本	六日	日雄
國強	KUO CHANG	台灣	六日	欣洋
通興	MILD UNION	曼谷	六日	輝騰
通利	MILD VICTORY	上海	六日	輝騰
華航	SINO OCEAN	青島	六日	太[illegible]
昌盛	THUBAN	台灣	六日	昌宏
國泰	DANAOS	台灣	六日	欣洋
海達	HAIDA	寧波	六日	招商局
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	六日	邊行
三江	SAN JIANG	上海	六日	輝騰
長賀	EVER GREET	韓國	六日	利達
長瑞	EVER GARLAND	台灣	六日	利達
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	六日	大三
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	六日	港郵
新綠洲	NEW OASIS	基隆	六日	大三
龍海河	LONGHAIHE	上海	六日	遠運
金力克	KAMNIK	日本	六日	亞運
愛順	AYSEN	馬尼拉	六日	港恒
海皇象牙	MEP. IVORY	美國	六日	港恒
天狼星	SIRIUS	日本	六日	日航
保衛者	SL.DEFENDER	美國	六日	海陸
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	七日	欣洋
	KARLOWICZ	上海	七日	天津
光大	KWANG TA 2	高雄	七日	永隆
	TIANLISHAN	福州	七日	海豐
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	七日	東宇
劉緒泉	LIUXUQUAN	烟台	七日	華夏
詩比	SIBI	巴基斯坦	七日	海王
[illegible]	SD ASIA	基隆	七日	永隆
布蘭尼達	PLANETA	台灣	七日	日郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	七日	山久
公主	PRINCESS	日本	七日	中央
金灣	GOLDEN BAY	釜山	七日	港興
長洋	EVER OCEAN	新加坡	七日	利達
希比卡斯	KYOWA HIBISCAS	南太平洋	七日	怡和
和平東南	H. P. DONGNAM	釜山	七日	港興
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	七日	港興
明宇	MING UNIVERSE	台灣	七日	華海
利來康	NL. HOORN	地中海	七日	寶隆
錦江	JIN JIANG	上海	七日	滿強
東方灣	ORIENTAL BAY	高雄	七日	太古
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	七日	太古
信任	ALS. TRUST	南非	七日	亞聯
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	高雄	七日	朝陽
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	七日	川崎
日本海	JAPAN SEA	台灣	七日	歷信
高華	GOWA	日本	七日	太平
國隆	KUO LUNG	新加坡	七日	欣洋
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	高雄	七日	港恒
馬蘭	MALAN	海口	七日	招商局
淺水灣	REPLUSE BAY	基隆	七日	川崎
馬至	IBN MAJID	台灣	七日	怡和
萬春	WAN CHUN	台灣	七日	海豐

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
力加馬士基	LICA MAERSK	7AM	美國	現代橋	馬士基
波里安特	BORIS ANDREEV	PM	熱那亞那不勒斯	A22	華林
發展者	SL. DEVELOPER	4AM	新加坡	海陸橋	海陸
世界雅士	ESPERANZA ACE	PM	新加坡	B11	中央
雅堤詩	ACX DAISY	PM	新加坡	現代橋	日郵
珍珠光榮	PEARL GLORY	日間	釜山	B21	港興
新海華	NEW HAI HUA	9AM	上海	B16	金[illegible]
航行者	SL. VOYAGER	午夜	東西岸	海陸橋	海陸
雅士蓮	ACX LOTUS	PM	東西岸	現代橋	日郵
檳城	BINCHENG	PM	上海	現代橋	遠運
	IVAN KOTLYAREVSKIY	PM	澳洲	A24	華林
路易馬士基	LOUIS MAERSK	AM	新加坡	現代橋	馬士基
	PRIMERA PEAK	PM	日本	A	大三
雁蕩山	YANDANGSHAN	AM	溫州	油蔴地	招商局
長城	KOTA PANJANG	AM	台灣	A7	太平
	LIHENG	PM	湛江	B38	金發
[illegible]江	XIAN JIANG	PM	湛江	A77	中山
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	AM	東西岸	現代橋	川崎
海民	MARINE CROWN	PM	台灣	B14	永隆
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	PM	台灣	西區	保威
馬士基翩桃	MAERSK PINTO		馬尼拉	四日	馬士基
立裕	UNI HANDSOME		曼谷	四日	利達
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		釜山	四日	寶威
馬蘭	MALAN		海口	四日	招商局
大立寶	TALABOT		東西岸	四日	百保利

明日出口輪船

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
國慶	AMALIA	6AM	台灣日本	A36	欣洋
祥春	WH 201	PM	高雄日本	國際橋	海豐
大立寶	TALABOT	NN	東西岸	國際橋	百保利
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	7AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
立裕	UNI HANDSOME	PM	曼谷	A	利達
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		釜山	B	寶威
亞力馬士基	AXEL MAERSK	AM	東西岸	現代橋	馬士基
哈佛	HANJIN LE HAVRE	PM	高雄	海陸橋	韓進
馬士基保戈	MAERSK TANGO	11AM	高雄	現代橋	
勿地馬士基	METTE MAERSK	7AM	東西岸	現代橋	馬士基
諾阿萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	AM	歐洲	國際橋	歷信
阿爾泰	OASIS ALTAIR	PM	日本	現代橋	日郵
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	AM	東西岸	國際橋	港郵
東方榮譽	OOCL HONOUR	AM	高雄	國際橋	港郵
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
東安	TONGAN	PM	海口	油蔴地	華夏
聖路易士	ST LOUIS	PM	新加坡	西區	港興
新香港	ZIM HK	1AM	洛杉磯	現代橋	新興

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
明天河	MING GALAXY	東西岸	五日	華海
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	東西岸	五日	總統
夏威夷	SL. HAWAII	東西岸	五日	海陸
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美加	六日	港郵
保衛者	SL. DEFENDER	東西岸	六日	海陸
長冠	EVER LAUREL	西岸	六日	利達
長賀	EVER GREET	東岸	六日	利達
海洋快輪	OCEAN EXPRSS	關島	六日	怡和
歐洲綫				
法國	CONTSHIP FRANCE	地中海	五日	港怡
	MONIUSZKO	歐洲	五日	華夏
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	五日	邊行
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	六日	利達
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY	歐洲	七日	朝陽
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	七日	華海
澳洲綫				
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	五日	TSMAN
新依力	ZIM EILAT	澳洲	六日	新興
廣東	KWANG TUNG	新西蘭	六日	太古
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	七日	怡和
東方俠士	ORIRNTAL KNIGHT	澳洲	七日	港郵
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	七日	遠運
[illegible]	WINDWARD	弗里曼特	八日	川崎
賓賀安森那	BUNGA ANGSANA	澳洲	九日	遠初
阿珠卡船長	KAP. ARTJUKH	新西蘭	九日	華林
印·巴·中東綫				
亞譚斯總統	PRE. ADAMS	阿拉伯灣	五日	總統
海洋百週	OCEAN CENTAUURUS	科倫坡印巴	五日	大川
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	五日	招商局
富康山	FU KANG SHAN	紅海	五日	招商局
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印巴	六日	利達
嘉安	CHAR AN	紅海	七日	CHUNSIN
長進	EVER ONWARD	遞打	八日	利達
金力克	KAMNIK	卡拉奇	八日	亞運
馬至	IBM MAJID	阿拉伯灣	八日	怡和
利來摩文	NL.HOUTMAN	紅海	九日	寶隆
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	九日	總統
東南亞綫				
博春	W. H. 202	新加坡巴生庇能印尼	五日	海豐
唐河	TANG HE	曼谷新加坡生庇能	五日	招商局
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	五日	港郵
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	新加坡	五日	大三
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉印尼新加坡	五日	東宇
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	五日	國光
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	六日	寶騰
怡春	YI CHUN	馬尼拉	六日	海豐
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	六日	怡和
暹羅帕特拉	SIAM PLATERA	曼谷	六日	日郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡	六日	太平
南江	NAMGANG GLORY	曼谷	六日	東宇
國泰	DANAOS	新加坡曼谷	七日	欣洋
利華	SILVIA SKY	新加坡	七日	裕商
天皇星	SIRUIS	新加坡	七日	日航
公主	PRINCESS	新加坡	八日	中央
內地·台灣·日本·釜山綫				
魯裕	LU YU	青島	五日	華夏
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	五日	華閩
廈水運二五	XIASHIUIYUN 25	廈門	五日	華夏
華瓊	HUA QING	廈門	五日	招商局
靈江	LING JIANG	寧波	五日	富春
歐利亞	GIORIA	釜山	五日	港興
嘉發	JIA FA	大連	六日	華夏
錦春	CHIN CHUN	台灣日本	六日	海豐
平鄉城	PING XIANG CHENG	寧波	六日	招商局
信春	SHIN CHUN	日本	六日	海豐
環球成功	GLOBAL SUCCESS	釜山	六日	東宇
彩虹	RAINBOW	釜山	六日	港興
明春	MING CHUN	日本	六日	海豐
東江	TONG CHIANG	高雄	六日	永裕
天燕	TIAN YUE	天津	六日	華夏
非洲綫				
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	五日	亞聯
南泰王子	NANTAI PRINCE	東非	七日	欣洋
松山	SONG SHAN	西非	十日	華怡
金希拉	GOLD HILLA	西非	十日	新興
加加馬士基	LICA MAERSK	西非	十一	馬士基

羅致畫家潘振國 珍妮畫廊今開幕

（港訊）廿年來一直從事油畫創作，並曾遠赴巴黎深造載譽歸來的油畫藝術家潘振國，最近獲本港「珍妮畫廊」羅致，成爲該畫廊主要畫家之一，雙方攜手合作下定能爲本港藝術事業放一異彩。

「珍妮畫廊」位於香港銅鑼灣百德新街五十五號四樓B座，並定於十一月三日（星期六）正式開幕，歡迎各界人士參觀指導。

畫家潘振國不僅善於創作人頭畫，也創作很多風景畫，在畫家所作的風景畫中，可以欣賞到濃郁的生活氣息，爲畫家對大自然和生活熱烈的感情所感動，更佩服畫家善於表達的高深藝術。

圖：渣國人壽保險贊助銀洲渡海泳，諾信亞洲常務董事周錦鑫頒贈獎盃與男女子冠軍范克廷及鄭凱欣。

1991 中學會考預習
明德出版社 MILL & DALE PRESS
Additional Mathematics
Revision Exercise 5 Trigonomet(Basic Con
Worked Example
1. Simplify $\frac{1-\cos^6\theta-\sin^6\theta}{1-\cos^4\theta-\sin^4\theta}$
Solution:
$\frac{1-\cos^6\theta-\sin^6\theta}{1-\cos^4\theta-\sin^4\theta}$
$=\frac{1-[(\cos^2\theta)^3+(\sin^2\theta)^3]}{1-[(\cos^2\theta)^2+(\sin^2\theta)^2]}$
$=\frac{1-(\cos^2\theta+\sin^2\theta)(\cos^4\theta-\cos^2\theta\sin^2\theta+\sin^4\theta)}{1-[(\cos^2\theta+\sin^2\theta)^2-2\cos^2\theta\sin^2\theta]}$
$=\frac{1-[(\cos^2\theta+\sin^2\theta)^2-3\cos^2\theta\sin^2\theta]}{1-1+2\cos^2\theta\sin^2\theta}$
$=\frac{1-1+3\cos^2\theta\sin^2\theta}{2\cos^2\theta\sin^2\theta}$
$=\frac{3}{2}$ (Ans.)
2. Given $\sin\theta+\cos\theta=\frac{4}{3}$, and
Find the values of
(a) $\sin\theta$, and $\cos\theta$,
(b) $\sin^3\theta+\cos^3\theta$.
Solution:
(a) $\sin\theta+\cos\theta$
squaring both sides $\sin^2\theta+2\sin\theta\cos\theta+\cos$
$1+2\sin\theta\cos$

財團徵
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層
免費估值港九
7809676 金山行

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 35009
九龍尖沙咀豐光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268306
銅鑼灣恆隆中心2101室（松坂屋樓上） 890713
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 332565
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 415080
寶琳地鐵總站寶琳廣場1樓137及142室 797302
業務專線：7369383 7369400

日本
本州、廸士尼七天豪華團 $7,990
名古屋、東京、廸士尼五、七天豪華團 $6,390起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,990起
北海道、廸士尼七天豪華團 $8,090
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團 $8,390起
JAL

新郵版 屯門 元朗

供電系統故障迭生 愛曦樓居民頻叫苦
住戶希望房屋署能從速改善 屋邨辦事處稱已作臨時措施

屯門友愛邨愛曦樓住戶投訴，該大廈較早時經常發生停電問題，希望戶屋署能從速改善。

友愛邨愛曦樓於較早前時有個別樓宇的數據頻出現停電故障，對住戶帶來不便。該邨辦事處就問題作出臨時改善措施，令邨內的供電情況暫時得以緩和。愛曦樓的住戶表示，該大廈於最近幾個月來經常停電，每次停電均在晚上或午夜發生，平均擾攘達兩小時以上才能回復正常；而停電導致他們感到諸多不便，右

邨房屋辦事處發言人稱，對於愛曦樓的停電問題早已關注，較早時已由工程人員，對該幢樓宇內的供電運作進行臨時改善措施，而此項緊急應變辦法也於月前完成；相信可以替愛曦樓住戶帶來暫時性的電力供應改善。此外，友愛邨亦已列入房屋署，加強電力設備工程的屋邨範圍之內。

成後，相信當稍後開展整項改善電力輸送工程完成後，愛曦樓以至整個友愛邨的住戶，將可大大減少停電次數，使生活有一個比較上常的

以古時樂器演奏巴羅克音樂
加拿大巴羅克宴樂團 本月中首次來港演出

（文化消息）加拿大巴羅克宴樂團（TAFELMUSIK BAROQUE ORCHESTRA）將於本月中旬來港首次演出。

TAFELMUSIK一字，照字面解釋，是指桌子或宴樂，源自巴羅克時期最多產作曲家泰雷曼的三輯宴樂。

這個以古時樂器來演奏巴羅克音樂的加拿大樂團，自一九七九年創辦後，經常遠赴歐洲巡迴演出，享譽國際。西德樂壇公認爲「出類拔萃」的樂團之一，

期的表演。」德國「古今音樂」亦謂：「以全新方式演繹巴羅克音樂……不愧爲世界一流樂團。」今年十一月，加拿大巴羅克宴樂團將首次前赴亞洲獻技，在三個國家舉行八場音樂會。該團爲首個獲邀到亞洲表演的北美巴羅克樂團，同時將在香港、台灣及日本演出。

樂團於十一月十七日（星期六）晚上八時在大會堂音樂廳舉行之音樂會，將爲該團是次亞洲巡迴演出之第一場表演。

他們選擇在大會堂演出是因爲大會堂地方較小，最適宜演奏巴羅克時期的樂器。

爲是次音樂會作客席演出的女高音爲年輕的美籍抒情女高音安・蒙諾伊奧斯。紐約時報指她的演出：「光芒四射……唱做技巧已臻化境。」

山水 黃家力作
（十一月三至五日香港文化中心展出）

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (5)

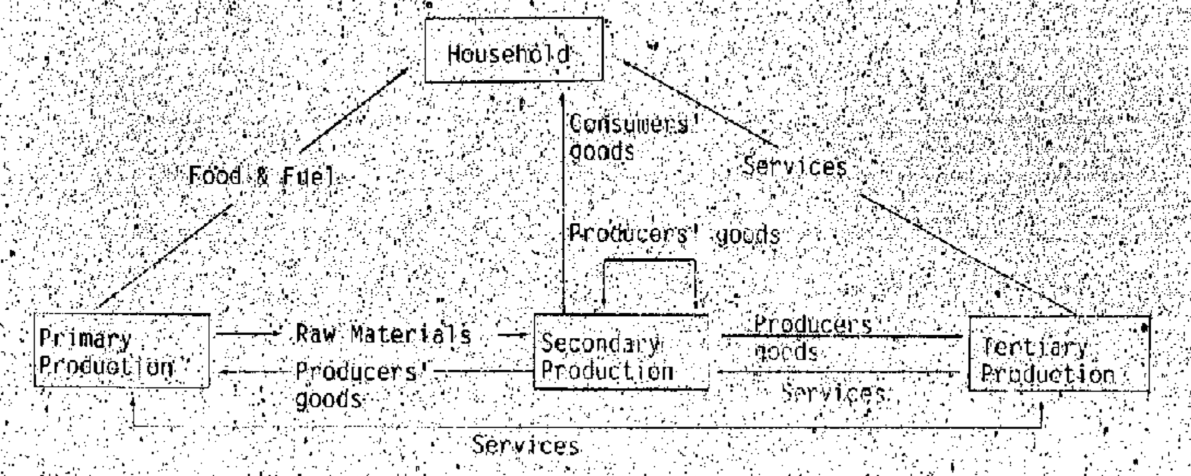
M. T. Kwok

1. Production

A. Primary, Secondary & Tertiary Production and Their Interrelationship

Contents	Primary Production	Secondary Production	Tertiary Production
Meaning	Directly utilizing natural resources (e.g. land, mineral deposits)	Turning the primary products into finished products for consumption or production	Referring to the provision of services of all types in an economy (e.g. doctors, actors)
Significance	Supplying the basic essentials of human needs	May be divided into a few sub-processes and normally using mass production	Equally productive and reflecting a later stage of economic development
Classification	(1) Agriculture (2) Fishing and hunting (3) Forestry (4) Mining and Quarrying	(1) Assembling process (2) Synthetic process (3) Fabricating process (4) Analytic process	(1) Personal or direct services (2) Commercial services (3) Social services (4) Public utilities

Interdependence: By adding household as a consumption unit, the three types of production are connected.



B. Division of Labour

Contents	Division of Labour
Characteristics	1. Specialization within the production process of a particular commodity. 2. The labour involved is divided into repetitive tasks. 3. Each individual does one task that may be a minute fraction of those necessary to produce the commodity.
Types	1. Simple - Divided according to work process and by simple trades or crafts. 2. Complex - Owing to industrialization and urbanization, more machinery is used, and more complicated goods produced. There exists specialization with respect to factory production plus functional division of workers. 3. Regional - Specialization of a locality in the production of a good. * The region will obtain other goods through exchange with other localities. This division of labour happens in interprovincial or international trade.
Advantages	1. Productive processes are performed with greater skill and speed. 2. Time in learning skills is reduced. 3. Work can be fitted with relative ease to a worker's capabilities. 4. Physical strain on workers is reduced. 5. There is a greater economic use of capital equipment. 6. Specialists may develop their individual skills. 7. It acts as a stimulus to the mechanisation, and eventual automation, of many tasks. 8. Mass production can exist only on the basis of division of labour. 9. Output is increased and cost reduced. 10. The quality of production, which can be standardized, is improved.
Disadvantages	1. Monotony resulting from repetitive tasks, causing strain and fatigue (tiredness). 2. The worker's initiative, inventiveness and craftsmanship limited. 3. Excess standardization of production not necessarily to the community's advantages. 4. Greater risks of unemployment following changes in demand for industrial products. 5. The interdependence of production leading to increased difficulties in case of minor or major interruption of production. 6. Breakdown of industrial relations due to employer's separation from employees - an unavoidable outcome of division of labour.
Limitations	1. The extent of the market. 2. Exchange and physical distribution facilities. 3. The nature of the product. 4. The size of the labour force and capital equipment available.

嘉華 5670421 嘉年 5670421 嘉城2 7130256-8 嘉城1 7130256-8 紅磡 好運 K7556815 皇都 皇后 新麗(1)(2) 7857763 海城(1)(2) 7356915 4572795 廣場 華懋 尖東 3113000 巴黎 倫敦 紐約 屯門 4522123 UA沙田 6980228 UA黃埔 3031040 UA金鐘

今週第2 加開四點 變形黑俠 導演：森雷美傑作 今午夜場 聊齋艷譚
今七場 加開午夜及四點 劉張鄭 梁家嘉玲輝庭堅玲裕 古惑大律師 今夜午場 爛賭財神
六場加四點 東方老虎
七場加四點午夜 古惑大律師 鄭張梁劉 裕堅嘉家玲庭玲輝
加四點開午夜場 古惑大律師 張堅庭導演監製 嘉禾貢獻 兒童不宜
今天獻映 唔係你頸就係我吊牌 古惑大律師 張鄭梁劉吳 堅裕家嘉家庭玲輝玲麗
七場 明加四點午夜映 古惑大律師 風趣幽默・兒童不宜
五場 明四點加 兒童不宜 變形黑俠
今七場 午夜之眼 變形黑俠
今映 死惑一律，身古 古惑大律師
龍鳳賊捉賊 古惑大律師 午夜之眼 東方老虎 午夜之眼 變形黑俠 驅魔警察
風月俏佳人 東方老虎 古惑大律師 靈異空間 變形黑俠 廟街皇后 爛賭財神
廟街皇后 皇家賭船 不文小丈夫 變形黑俠 午夜之眼 東方老虎 爛賭財神
廟街皇后 驅魔警察 名咀大丈夫 變形黑俠 香港舞男午夜場

華聲 3849612 油麻地 龍都(1)(2) 4332362 福星 8189102 龍華 4922545 凱都1 寶石 富都 雅都 6976808 美都 4788911 鴻藝2 新聲 6976808 金門 凱都2 新樂 影都 新寶 3857151 新都 5772296 寶聲 3891652 黃金 3860784 文華 3963110 翡翠 5771011 新光(1)(2) 5632959

今天五場 高米德格拉斯主演 靈異空間 兒童不宜
今天五場 有淫有過錯 大人任淫玩
今天五場 驅魔警察 香港舞男
今天五場 龍賊捉鳳賊 棄卒
今天五場 洪金寶 監製 元彪 高 龍鳳賊捉賊 棄卒
今天五場 驅魔警察 香港舞男
今天6場 東方老虎 爛賭財神
今天7場 東方老虎 爛賭財神
今天六場 廟街皇后 張艾嘉
今天祇映 黃河灣 千粵劇團 公演 烽火擎天柱

大淘 碧麗宮 海運 國都(1)(2) 5708861 香港仔 5551449 國際 泰國ABC 凱旋銀星 65700914161419 新局樂 海濱 鴻聲 鴻基 1鴻基 樂聲 3617109 民樂 3675649 總統 8331937 金聲 7718933 利港(1)(2)

今天五場 變形黑俠
今天五場 暴雨驕陽
今天五場 風月俏佳人
今天五場 空姐淫
最後兩天 東方老虎
加四點開午夜場 古惑大律師
今七場加四點午夜 古惑大律師 變形黑俠 東方老虎
即日五場 東方老虎
今五場 午夜之眼
今天六場加四點 驅魔警察
最後五場 黑雨 無敵幸運星 賭船皇家
荃灣海濱 花園商場 新型影院快將開幕
今天獻映 龍鳳賊捉賊 一部動作鬥智 愉笑喜劇 兒童不宜
今天獻映 龍鳳賊捉賊 一部動作鬥智 愉笑喜劇 兒童不宜
今天獻映 龍鳳賊捉賊 一部動作鬥智 愉笑喜劇 兒童不宜
今天五場 驅魔警察
今天五場 龍鳳賊捉賊

百樂 5705454 快樂 7306148 屯門 4591170 光華 京都 銀都 江珠 樂宮 南昌 南華 利舞台 康城(1)(2) 百老滙 京華(1)(2)(3) 倫敦 普慶(1)(2) 新華

週末早場 五今天場 請早定座 靈異空間
①院 最後五場 的愛世界 ②院 最後六場
今七場 古惑大律師
今四場 加六點 午夜之眼
即日加開四點場 驅魔警察
今天七場 古惑大律師 廟街皇后
今天七場 古惑大律師
今天五場 廟街皇后
今天五場 東方老虎
加四點午夜場 古惑大律師 廟街皇后
今映3級 午夜之眼
今映 驅魔警察 2級 東方老虎 2級
午夜之眼 3級 變形黑俠 2級 古惑大律師 2級
禁隔花夜牆 3級 午夜之眼 3級 古惑大律師 2級
今映2級 東方老虎
今映2級 沒頭腦家
今映 記飛・記啟 花入・錄示 迎甜・人人 醉夢・靈心 月中・念感 1級 黑澤明之夢

新郵版 屯門 元朗

區域市政局節十一月四日舉行 「區局九〇」「融滙參與」 提供各種文娛康樂活動

期以區內二百萬居民踴躍參加

區域市政局將於十一月四日起至十二月二日期間舉行第二屆區域市政局節（簡稱「區局九〇」），以「融滙參與」爲主題，提供多元化的文娛康樂活動，讓區局管轄區二百多萬市民參與。

作爲區局轄區的屯門，今次亦以分區角色「融滙參與」「區局九〇」，除了推出多項康樂活動外，並設計了不同形式的文娛節目讓市民參加，務求牽動到區內各階層人士的參與。據負責統籌是次節日的屯門「區局九〇」活動委員會主席曹紹偉表示，吸收了上屆辦區局節的經驗，今屆「區局九〇」相信屯門區會辦得更豐富、更具姿采和更完善。爲了達到今屆區局節「融滙參與」的主題，屯門區籌委已發動區內各階層人仕及代表，於今年五月間開始，先後爲是屆區局節而召開了多次會議，精心策劃各項豐富節目及內容。

在策劃出的十三項節目活動中，以開幕當日（十一月四日）的「區局九〇」屯門區屋邨競技及家庭同樂，以及閉幕禮（十二月二日）的「區局九〇」屯門區嘉年華同樂日最爲大型及發動最大資源物力。

曹紹偉稱，大型嘉年華會以屋邨競技爲活動形式，這在屯門區尚屬首次，屆時由各屋邨自我創意，在同章中參與競技，肯定會有一番歡騰熱烈的競逐。

曹主席又表示，以屋邨競技爲節目活動之一，主要是希望透過是項活動，能令屋邨居民組織起來，共同參加有益身心的康樂活動，更加希望以屋邨競技來啓發屋邨居民的組織性、合羣性和合作性。爲了使屋邨競技項目更富意義，大會在當日亦會安排各競技屋邨作出巡遊，先由大興體育館集合，然後沿青松觀路入鄧麗堅運動場參與當日之開幕禮。

除了屋邨競技外，大會亦會籌辦「流行舞蹈之夜」、「花園雜錦耀屯門」以及「普英活力健康舞比賽」，務求將「區局九〇」「融滙參與」的主題，盡量發揮到適合各階層和不同年齡的人仕參與。

現職律師的潘展鴻先生亦是區域市政局議員，此圖是他在澳洲時拍攝留影。

供電系統故障迭生 愛曦樓居民頻叫苦

住戶希望房屋署能從速改善 屋邨辦事處稱已作臨時措施

屯門友愛邨愛曦樓住戶投訴，該大廈較早時經常發生停電問題，希望房屋署能從速改善。

友愛邨愛曦樓於較早前時有個別樓宇的層數頻頻出現停電故障，對住戶帶來不便。該邨辦事處就問題作出臨時改善措施，令邨內的供電情況暫時得以緩和。愛曦樓的住戶表示，該大廈於最近幾個月來經常停電，每次停電均在晚上或午夜發生，平均擾攘達兩小時以上才能回復正常；而停電導致他們感到諸多不便，若遇上大氣稍熱之際則令他們更難以安睡。

該大廈住戶又指出，不少居民曾爲此事向屋邨辦事處反映，並要求房署調整愛曦樓的電壓供應量，希望將大廈的停電問題解決。友愛邨房屋辦事處發言人稱，對於愛曦樓的停電問題早已關注，較早時已由工程人員，對該幢樓宇內的供電運作進行臨時改善措施，而此項緊急應變辦法也於月前完成；相信可以替愛曦樓住戶帶來暫時性的電力供應改善。此外，友愛邨亦已列入房屋署，加強電力設備工程的屋邨範圍之內。

相信當稍後開展整項改善電力輸送工程完成後，愛曦樓以至整個友愛邨的住戶，將可大大減少停電次數，使住戶有一個比較正常的生活環境。

發言人勸喻愛曦樓住戶，在短時間內，暫時忍耐一下，而當局則會盡快維修好輸電設備。

屯門區警方防止罪案組呼籲 學校爆竊案件增多 保安措施不容忽視

屯門防止罪案組呼籲屯門區內學校注意保安，預防措施不容忽視。根據警方資料顯示，在暑假期間，屯門區內曾發生七宗學校爆竊案，匪徒之犯案手法都是爬越學校外牆，進入學校範圍內，用硬物撬毀門或窗偷竊。

據警方了解，匪徒最有興趣光顧的地方包括總務室、校長室、教師室及實驗室等。他們會選擇校內無人時才犯案，損失財物大多涉及現金、錄音機及錄影機等電器。而從匪徒犯案手法推測，相信該類案件應屬一些不良青少年所爲。警方認爲，校方應注意學校之外圍要有兩米半之高度，及頂部加設鐵線。校長室、教師室、總務室及實驗室之保安尤爲重要。窗戶須裝置堅固窗花，大門須加設掩閘。晚間可亮着校內部份燈光，方便巡邏人員視察。並勸諭教師們勿存放任何現金或貴重物件於校內，將有價值之物品刻上保安標記。放學後派專人巡視校內範圍，確保無人匿藏及將所有窗門關好。

若校方欲知進一步之保安建議，可聯絡屯門警區學校聯絡主任，或直接與屯門區防止罪案組預約時間，電話四六八七五五五。

知識容合社會事務 潘展鴻能學以致用

潘展鴻先生是屯門區域市政局議員，而據知，他的估票率是全港最高的。他認爲他的學歷、職業及形象影響有關，而他現職律師，故此憑藉他職業領域內的知識容合於社會事務中，產生理想的效果。

潘先生坦言對政治問題沒有一套個人完整理論，他選擇利用他權力範圍以內，盡量發展社區事務，而近期就以六合彩設置超級市場事件，做出一項調查：六成被訪者反對六合彩擴展銷售，五成人士立場較中立，認爲若擴展至市場銷售，在急需時不否認會利用這服務。而更有一少部份人事則認爲有擴展六合彩銷售的需要。

潘先生指出，在他們做出此項調查報告前，都預計以反對聲爲多，但想調查結果顯示：仍有一部分人表示中立及支持。而更有一位人士向潘先生笑述：六合彩在便利店銷售倒不及在家中耍「麻雀」的影響更大。就六合彩事件，潘先生個人認爲應以彈性方式處理，不可太偏激，應要考慮多方面的需要及影響；反對聲中同時要考慮一些有需要的人士，但同時確實不可刻意鼓吹吸引，又或是大事標榜等。

屯門區一向給人的印象，是嚴重青少年問題，但事實是否如此，潘先生則認爲不是那麼嚴重，同時認爲傳媒對此項問題過份敏感而已。潘先生同時又是青少年撲滅罪行委員。潘先生指出，屯門區有很多新搬入的家庭，而父母多數出外工作，故此減少了照顧子女的時間，很多家長更表示不懂教導子女。在過往，他們曾舉辦「健康青少年計劃」，在計劃中他們刻意結合問題少年及健康少年，參與同類型活動及學習班，目的在給了他們同等機會學習及照顧。在計劃中，令潘先生最感動是能看見青少年的良好轉變，雖是微少的改變，但至少反映出他們不會永遠停滯在問題少年，只要有人給予輔助，此類少年是可以轉好的，故此日後，潘先生亦打算不斷舉辦此類型少年活動。

對於社會問題，潘展鴻先生有他個人見解，例如興建新機場，他認爲政府各方面應審慎考慮建設新機場的耗止需要，以免浪費資源。此外，潘先生又認爲在現時社會經濟情況許可下，政府應採用最化算的途徑興建機場，而更重要的是要避免把純經濟事務混入於政治因素內。

作爲區域市政局議員，潘先生認爲並不是容易的社會工作，原因是社區人數衆多，而要大體綜合他們需要作出改善工作不易，因居民意願不同，而更有些居民因受宣傳影響，誤以爲議員是「萬能」。而潘先生認爲在單方面上，政府頗重民意，雖處是令一些偏激情緒的居民作出協調。但到面臨決定性階段，政府往往會一意孤行，就正如建設輕便鐵路爲例，當初政府落實建設而不理居民反對，觸事實，據潘先生所講：輕鐵建設後太大必要，反而做成反效果，例如：它佔地太多造成交通擠塞。而一向習慣乘搭巴士的乘客，突然要採用全自動、機械化的輕鐵，確實不使。但潘先生亦深明自現已不是埋怨時候，他們應尋求方法，盡量改善不足之處。

潘展鴻先生在十多歲已遷入屯門居住，期間看着此區不斷改變，迅速發展的都市化及工業化代替了以往屯門的寧靜景貌，潘先生仍十分懷念不時在魚塘捉魚的日子，潘先生亦同時感到強烈的歸屬感，在區內的這段頗長日子，已結識到很多老朋友，而他又覺得新舊居民都十分融洽。潘先生自言十分喜歡屯門區，並又覺得此區很特別，充滿活力，大大小小的社區活動都得到居民踴躍參加，在慈善活動中，居民亦慷慨捐輸，十分能夠表現出社區互助互愛的精神。最後，他渴望見到一個健康愉快的屯門，而他亦同時會在家庭及青少年問題上舉辦更多活動，促進社區及家庭之間聯繫。

影響居住環境影響居民生活 違例泊車情況嚴重 良景邨深夜不安寧

屋邨辦事處稱已經採取行動

屯門良景邨良偉樓及良俊樓對出的一條車路，由於每到晚間時份便出現違例泊車問題，除了直接對上址居民出入構成不便之外，車輛前後駛動泊位所發出的馬達聲和後車訊照不絕，亦對環境安寧帶來影響。同時，位於車路入口雖然加建有活動鐵柱，防止閒雜車輛駛入違泊，部覆遭破壞。本報於去月中旬已將情況轉予該邨辦事處後，有關方面會表示會於早、晚時候加密鎖車檢控行動，但問題依然未獲改善，遂再次引起居民抱怨。

署名「良景邨一低層居民」再次來函本報指出，據他了解，良景邨房屋辦事處在近月以來，確有採取加密鎖車行動，但此種行動全在日間進行，而祗有某天晚上八時左右，才有過一次於夜間展開行動。投訴人稱，日間被鎖之車輛，多數爲運送傢俬及裝修公司的貨車，並非爲晚上的違例泊車。事實上，居於良偉樓及良俊樓較低層的居民是希望在晚上稍能得到安寧，可是辦事處從來不會注視晚間違泊情況，因而導致不少大型貨車輛在每晚九時至深夜期間，肆無忌憚地闖進邨內違泊。而車輛所發出的馬達聲及後車時所發出的警告號聲不絕於耳，令人感到煩擾。另外，那些設於路口的鐵柱，被人惡意破壞後，亦未獲當局派員修葺或改善，令居民深深感到不滿。

據良景邨屋邨辦事處發言人指出，他們的日間鎖車行動通常在早上七時進行，而晚上也有派員向違例泊車採取予預行動，祇是日間由於人手較爲充足，每當違例車輛被鎖之後，車主可以在當日的辦公時間內前往辦事處繳交二百元放車費，便可取回車輛。惟在晚上，鑑於職員下班，人手有限，故該處通常在夜間派員拍攝違例泊車之照片，然後向車主發出告票，此行。發言人又表示，他們目前刻正與屋邨辦事處夜間當值人手而進行研究，將設於路口的高身鐵柱改爲短身，更將原來的三吋鐵柱直徑改爲四吋，令該鐵柱更加堅固，毋讓車輛擅毀鐵柱入邨違泊。

愛曦樓住戶投訴於晚上經常停電。

時代廣場 管理不善

一羣居住於屯門時代廣場的小業主，就該廣場的保安管理情況，提出意見。

屯門時代廣場入伙至今，屢聞有住戶單位被爆竊。在本年十月十六日，該廣場C座便的數個住宅單位被連環爆竊，導致居民財產受損。小業主認爲現時恒益管理有限公司的管理及保安情況有不妥善之處，希望恒益管理有限公司能加以改善。他們並不同意保安公司所說本廣場住宅單位被爆竊與並非由他們負責。事實上，小業主每個月都有繳交管理費，希望能獲得妥善管理。可惜的是恒益管理有限公司的管理階層却推卸責任，將保安問題推在保安公司身上，而不負起監察責任。希望恒益管理有限公司的上層管理人員能多加注意本廣場的保安及管理問題！

海灣（水彩） 盧偉祥作
（香港畫家聯合會展品 十一月一日至十一日中國文物展覽館展出）

華僑文化

兒童性教育展覽 今移沙田舉行五天

（文化消息）剛於大會堂展出一周，大受家長及小朋友歡迎的「性教有方」兒童性教育展覽坊，將於本星期四（十一月一日）起在沙田新城市廣場作巡迴第二站展覽，供新界區居民參觀。

主辦是次活動之家計會執行總監關淑華醫生表示：「展覽坊」是一個全新的設計概念，觀衆一家大小可以通過參加各種遊戲和活動，邊學邊玩。並從中掌握到實用的性教育知識和技巧，明白到教孩子施教的原則和技法。同時可實地以展覽作教材，爲子女安排一課資料與娛樂性並重的性教育課。另一方面，透過多項合家歡的教育遊戲活動，一家大小還可增進了解，共樂天倫。」

家計會是次「展覽坊」創製了七十多組性教育漫畫故事，另有各種首次面世即大獲好評，適合不同年齡的兒童和家長參加的遊戲活動，包括益智有趣的「魔術輪」和「家庭棋」。幽默惹笑，讓觀衆盡情發揮創意的「糊塗劇場」，和「茶煲細街」兒童迷宮等。在大會堂首次推出，吸引逾萬觀衆入場參加，反應熱烈，遊戲設計及獎品之精美更備受好評。大多數參加者都認爲是項展覽不獨是難得和深具教育意義的機會，展覽坊的規模和形式，更是獨特罕見的，因而廣受家長及小朋友的熱烈歡迎。

「展覽坊」移師沙田新城市廣場，由十一月一日至五日一連五天，每日上午十一時至晚上八時，在地下入口的歡樂場展出，免費供市民參加。

以古時樂器演奏巴羅克音樂 加拿大巴羅克宴樂團 本月中首次來港演出

（文化消息）加拿大巴羅克宴樂團（TAFELMUSIK BAROQUE ORCHESTRA）將於本月中旬來港作首次演出。

TAFELMUSIK 一字，照字面解釋，是指桌子或宴饗，源自巴羅克時期最多產作曲家泰雷曼的三輯宴樂。

這個以古時樂器來演奏巴羅克音樂的加拿大樂團，自一九七九年創辦後，經常遠赴歐洲巡迴演出，享譽國際。西德樂壇公認爲「出類拔萃」的樂團之一，媲美德國科隆古樂團。

巴羅克宴樂團的音樂總監由首席小提琴手瓊．拉蒙擔任，她所領導的其餘十五名骨幹成員，都是加拿大最擅長演奏巴羅克音樂的精英。

自瓊．拉蒙於一九八一年加入該團起，她即領導樂團演奏巴羅克及古典時期偉大作曲家的音樂，以演繹出原作神韻爲已任，力求表達出那種華麗、璀璨及瀟灑的風格。

一九八四年，巴羅克宴樂團成爲首個獲邀至歐洲巡迴演出的北美古樂團。該團每年到西歐及美加巡迴表演。

在一九八八年，樂團獲加拿大音樂局授予「全年最佳合奏團」的榮譽。

紐約時報稱：「由瓊．拉蒙領導的巴羅克宴樂團，演奏十八世紀音樂，古意盎然，足以媲美巴赫時期的表演。」

德國「古今音樂」亦謂：「以全新方式演繹巴羅克音樂——不愧爲世界一流樂團。」

今年十一月，加拿大巴羅克宴樂團將首次前赴亞洲獻技，在三個國家舉行八場音樂會。該團爲首個獲邀到亞洲表演的北美巴羅克樂團，屆時將在香港、台灣及日本演出。

樂團於十一月十七日（星期六）晚上八時在大會堂音樂廳舉行之音樂會，將爲該團是次亞洲巡迴演出之第一場表演。

他們選擇在大會堂演出是因爲大會堂地方較小，最適宜演奏巴羅克時期的樂曲。

爲是次音樂會作客席演出的女高音爲年輕的美籍抒情女高音安．蒙諾伊奧斯。紐約時報指她的演出「光芒四射……唱做技巧已臻化境。」

安．蒙諾伊奧斯當晚演唱的曲目爲巴赫之婚禮清唱劇，BWV 202 及韋發第之經文歌：「在驚濤駭浪中」。

此外，樂團將演奏韋發第之E小調弦樂協奏曲、A大調弦樂協奏曲，以及巴赫之C大調雙簧管及弦樂組曲。

加拿大巴羅克宴樂團音樂會由市政局主辦，門票分九十、七十、五十及三十元四種，現已在各城市電腦售票處發售，另設全日制學生及高齡人士半價優惠票。

電話訂票請電七三四九〇〇九，節目查詢可致電七三四二九二九。

加拿大巴羅克宴樂團

史學常識 （三） 吳天任

「學海書樓講學錄」選刊

（六）史書分類

史書分類，據劉知幾的主張，有六家二體之說。六家爲尚書記言家、春秋記事家、左傳編年家、國語國別家、史記通記古今記傳家、漢書斷代紀傳家。二體乃六家中的左傳編年體、史記紀傳體，這兩體對後世的影響最大。但因時代不斷的演進，六家二體的分類，已覺不大適合，並且不能包括無遺。茲參酌古今，重新分爲下列幾種：

（壹）紀傳：亦稱正史，以人爲主，如史記、漢書、三國志等。

（二）編年：亦稱古史，以年爲主，如左傳、漢紀、資治通鑑等。

（三）紀事本末：以事爲主，如通鑑紀事本末、宋紀事本末、元史紀事本末、聖武記等。

（四）文化史：屬於典制政令的制政書，如通典、通志、文獻通考、會要等，屬於專門性的門類。

（五）雜史：不屬於以上四類的，併爲雜史，如史評、筆記、考訂或補綴正史之書等。

（六）方志：即地方史，如通志、縣志、山川志等。

以上大別可得六種，現在分別說明它的淵源、體例與價值。

（一）紀傳史：紀傳史以人爲主，隋書經籍志稱此類書爲「正史」，是歷代官修或官定的。最早一部紀傳史是司馬遷的史記，它記述黃帝歷虞夏商周秦至漢武帝時共二千五百七十多年的史事，所以也是通史的始祖。書中分本紀十二，述天子行事。世家三十，述列國諸侯。列傳七十，述一般人物，列傳並有統類，如儒林、循吏、刺客、游俠等。表十，列世次年份。書八，述政制山川。共一百三十篇，以後紀傳史的體例，都是依據史記而稍加變化增減的。它和東漢的班固漢書，劉宋的范曄後漢書、晉陳壽的三國志，合稱爲四史。文筆史筆爲各史之冠。他如唐房喬的晉書、南齊沈約的宋書、梁蕭子顯的南齊書、唐姚思廉的梁書、陳書、北齊魏收的魏書、唐李百藥的北齊書、令狐德棻的北周書、李延壽的南史北史、魏徵的隋書、後晉劉昫的舊唐書、宋歐陽修祁的新唐史、薛居正的舊五代、歐陽修的新五代史、元托克托的宋史、遼史、金史、明宋濂的元史、民國柯劭忞的新元史、清張廷玉的明史、民國趙爾巽的清史稿外，合稱爲二十四史，加新元史爲二十五史，加清史稿爲二十六史。

（二）編年史：年史比紀傳史還古，所以隋志稱爲「古史」，像春秋、竹書紀年，都屬於編年的。春秋之名，也是由編年而來，因爲編年以時爲綱，一年四季，簡稱春秋，這二字可以代表歲時。當時各國的史書，同名春秋，如墨子稱百國春秋，又云周之春秋、燕之春秋、宋之春秋等可見。孔子作的春秋，是魯史本名，它按年敍述魯隱公元年至哀公十四年間二百四十二年各國大事，而寄以褒善貶惡的微言大義。因經文不易明白，所以又有解經的左氏傳、公羊傳、穀梁傳，因此春秋實爲編年史之祖。或以左傳非解經之書，劉知幾以春秋記事，與尚書記言並列，而以左傳爲編年之祖。後來的編年史，有東漢荀悅的漢紀，述西漢事。晉袁宏後有漢紀，述東漢事。東晉習鑿齒有漢晉春秋，述東漢西晉事。宋司馬光有資治通鑑，述戰國至五代事，是爲編年通史最偉大的作品。朱熹又依通鑑並仿春秋義例而作綱目。清畢沅有續資治通鑑，上接光書，下迄元末，這都是通史的編年史。至于斷代編年史，有宋李心傳的建炎以來繫年要錄，清徐乾學的資治通鑑後編，清夏燮的明通鑑等。

（三）紀事本末：自唐以前，史籍書但有紀傳編年兩體，至宋袁樞作通鑑紀事本末，遂創紀事本末體。原來袁樞讀司馬光資治通鑑，因屬編年，每事不相連貫，如果一件事由發生到終結，其歷十年，那便要分記在十年裏面，有時一年內發生好幾大事，都不是在一年內結束的，那末想看看一事的起訖，便要翻閱很多篇幅了。因此袁樞便改爲每事一篇，仍用通鑑原文，自爲標題，各詳起訖，每篇仍各繫年月，共爲二百三十九事，名叫通鑑紀事本末。這不特是一種新的創制，且也便於翻閱。前人評它的價值，在資治通鑑之上，章學誠備爲「文省於紀傳，事豁於編年。」

「體圓用神，貴尚書之遺」梁啓超謂「與吾儕之理想的新史，最爲相近，抑亦舊史界進化之極軌也。」自後袁樞創出此例，後世仿作者不少，每朝都有紀事本末，如明陳邦瞻有宋史紀事本末，元史紀事本末，清谷應泰有明史紀事本末，高士奇有左傳紀事本末，民國黃鴻壽有清史紀事本末等。又清馬驌有繹史，述開闢至秦末事，亦屬通史的紀事本末。（五之三）

簡訊

·書畫文物展覽·

△台山書畫會作品展：香港大會堂八樓。
△游德廣黃家力國畫展：香港文化中心。
△湖北出土戰國秦漢漆器展：中文大學文物館。
△綠色畫展：商務印書館圖書展覽中心。
△香港畫家聯合作品展：中國文物展覽館。
△許欽松山水畫展：香港藝術中心包氏畫廊。
△山東濰坊風箏展：三聯書店。
△一筏禪畫一展：香港藝術中心。
△中國現代畫展：香港藝術館。
△聽的旅影攝影展：中國文物展覽館。
△青銅聚英：香港大會堂高座十一樓。
△香港越南船民藝術作品展：香港藝術中心。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國名趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

上述節目，全部免費

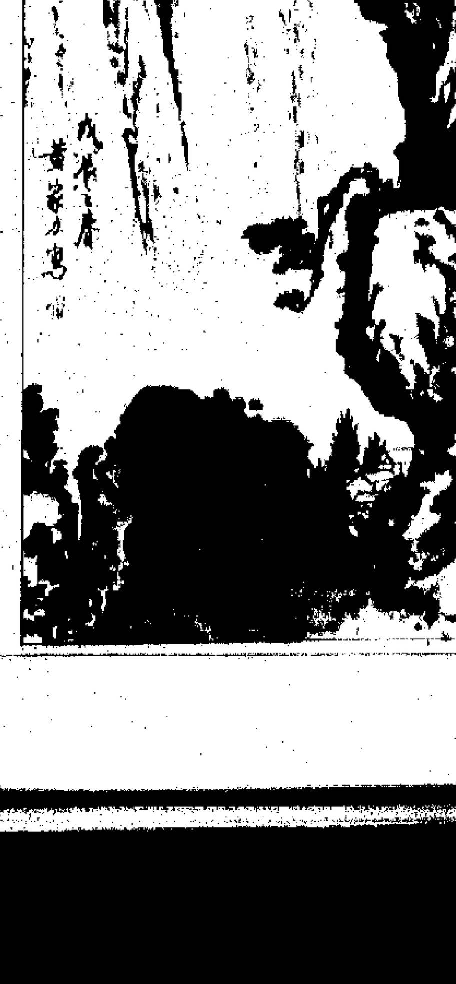
游德廣 黃家力 國畫展覽 今在文化中心揭幕

（文化消息）山水名家游德廣、黃家力國畫展覽，今在九龍尖沙咀香港文化中心行政大樓四樓展覽館由三日至五日（一連三天）舉行展出。

游、黃二氏爲前廣州市美校長李研山先生之再傳弟子，蓋乃師劉秉衡先生受業於研山先生之門也。師祖、老師俱以山水畫鳴於世，薪傳有自，故其所作平遠清逸。

今年六月間二氏曾應廣州美術學院之邀請，在其圖書館展覽廳展出，轟動一時。該院觀衆以及該院師生逾千人次。該學院教授吉梅文先生稱：彼兩位之作無論主題、立意、章法、形式、筆墨技巧，乃至於意境皆達到一定水平，也重視古代畫論（六法）。觀其所評確非虛譽。展出期只有三天，歡迎各界參觀。

春艷
台山書畫會展品（十一月三至五日香港大會堂八樓展出）



山水 黃家力作
（十一月三至五日香港文化中心展出）

1991 中學會考
明德出版 MILL & DALE

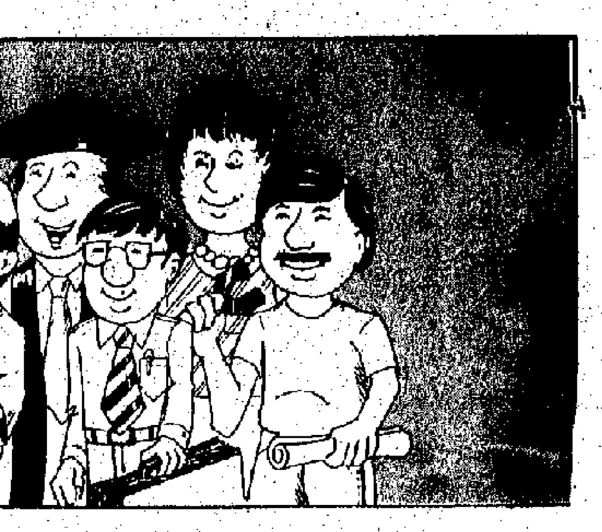
1. Production
A. Primary, Secondary & Tert

Contents	Primary Pr
Meaning	Directly utili resources (e.g mineral deposi
Significance	Supplying the essentials of
Classifi-cation	(1) Agricultur (2) Fishing and (3) Forestry (4) Mining and

Interdependence: By prod

Food & Fue
Primary Production — Ra — Pr go

東方老虎 古惑大律師 變形黑俠 財神爛賭 艷譚聊齋 華聲 地麻油 3849612 都龍 4332362 有淫 冇放過錯 靈異空間 驅魔警察 賊捉賊 舞香港男 大淘 碧麗宮 海運 黑俠 變形 暴雨驕陽 人生的月 樂百 樂快 5705454 7306148 屯門 4591170 華光 週末早爆 愛的世界 古惑大律師 靈異空間 舞香港男 警察故事續集 福祝



津校聘文員

灣仔區中學聘文員中學畢業懂打字識中文電腦打字更佳有意請於辦公時間電五二七二四二六孔小姐洽。

政府資助護理安老院

急聘下列空缺
(1)登記護士:年齡50歲以下持有香港護士局登記護士証書
(2)一級物理治療師(全職或兼職)
上述職位薪金按政府編制交通津貼免費醫療應徵者請來函元朗厦村屏厦路青松護理安老院或電4721393與周小姐

沙田津中急聘

下列學位或非學位教師
1.英文及經公(十二月上任)
2.歷史及英文(二月上任)
有意請函履歷相片寄華僑日報信箱1771號

小學教師

九龍西、荃灣區私立英小誠聘教師政府薪酬福利佳,請電7422027洽

政府資中急聘 物理教師(學位)

有意請電 3412932 單小姐洽

急聘學位教師

沙田津中誠聘英文學位教師十二月到職,負責中四至中六英文科,另低年級經公及英文學位教師,有經驗或退休教師亦可申請臨時職位,有意電6488662

青衣區幼稚園 誠聘幼師

(1)正教(已受訓優先)
入職薪金$4560
(2)助教(中學程度,有晉升機會)
入職薪金$3760
有意請電 4955595

金工科兼實用科學科 學位或文憑教師

荃灣津貼職業先修中學誠聘金工兼實用科學科學位或文憑教師有意者請電 4121899 約見

1991 中學會考預習專欄

明達出版社 MILL & DALE PRESS

Computer (5)

K. Choy

Search : to look for the existence of a particular number or character string in a sorted sequence.

Binary search method is a systematic way to search.

Algorithm : (a) Look for the middle term. If there are n terms in the sequence, the position of the mid-term can be calculated by

$$\frac{\text{sum of the positions of start and end term}}{2}$$

(b) Compare the selected middle term with the particular number to be search.

(c) (i) Discard the upper half (including the mid-term) if the number is less than the mid-term.
(ii) Discard the lower half (including the mid-term) if the number is greater than the mid-term.
(iii) The term is found at the position if both numbers are equal.

(d) The above three steps are repeated until the last number remained is compared.

(e) If the number is not found for the whole search process, the number is not in the array.

Example : Suppose there is a sorted array of eleven numbers. The numbers stored are

21, 35, 47, 99, 101, 110, 144, 145, 159, 300, 310.

If the numbers are covered and we cannot see the values. Search for the existence of (i) 101 and (ii) 160.

Solution : (i)

Position Number	A(1) 21	A(2) 35	A(3) 47	A(4) 99	A(5) 101	A(6) 110	A(7) 144	A(8) 145	A(9) 159	A(10) 300	A(11) 310

(a) Mid-term position $= \frac{1+11}{2}$ th term = 6th term.
(b) Compare the value stored in A(6) with 101.
(c) As 101 < 110, the elements after A(5) is discarded.

A(1) 21	A(2) 35	A(3) 47	A(4) 99	A(5) 101	/	/	/	/	/	/

(a) Mid-term position $= \frac{1+5}{2}$ th term = 3rd term.
(b) Compare the value stored in A(3) with 101.
(c) As 101 > 47, the elements before A(4) is discarded.

/	/	/	A(4) 99	A(5) 101	/	/	/	/	/	/

(a) Mid-term position $= \frac{4+5}{2}$ th term = 4.5th term.
(It is impossible to approach the 4.5th term, therefore the integral part is taken as 4th term.)
(b) Compare the value stored in A(4) with 101.
(c) As 101 > 99, the elements before A(4) is discarded.

/	/	/	/	A(5) 101	/	/	/	/	/	/

(a) Mid-term position $= \frac{5+5}{2}$ = 5th term.
(b) Compare the value stored in A(5) with 101.
(c) 101 is found at the 5th position.

Discussions : (1) The values stored in the array A(1), A(2), ..., A(11) are covered.
(2) Steps (a), (b) and (c) are repeated until the end of the list.
(3) At each round, half of the terms in the remaining list are discarded because we are certain that the number would not turn up in this half as the terms are arranged in ascending order.

(ii) Similar steps are used to locate the position of 160.

A(1)	A(2)	A(3)	A(4)	A(5)	A(6) 110	A(7)	A(8)	A(9)	A(10)	A(11)

(11 terms)

110 < 160

A(7)	A(8)	A(9) 159	A(10)	A(11)

(5 terms left)

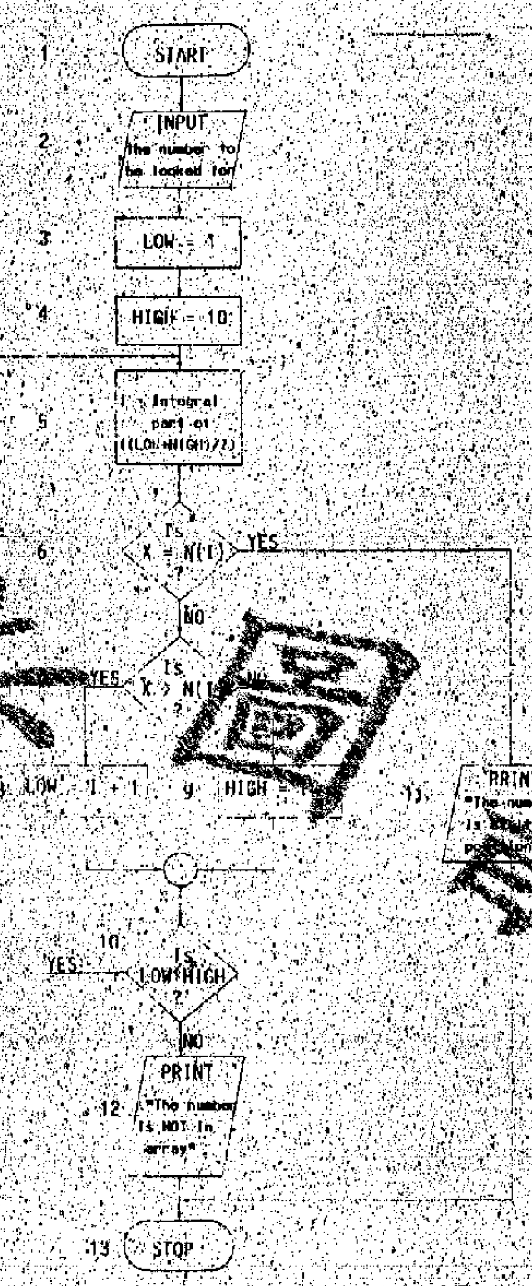
159 < 160

A(10) 300	A(11)

(2 terms left)

300 > 160 (Not found)

All elements in the list are discarded. The number 160 is not in the list.



Exercise on flowchart tracing:

Figure 1 is a flowchart of binary search. Suppose there are 10 elements in ascending order in an array.

N(1) = 6, N(2) = 7, N(3) = 15, N(4) = 17, N(5) = 20, N(6) = 24, N(7) = 37, N(8) = 64, N(9) = 72, N(10) = 94.

and X is the number to be looked for. Complete the following tables. (A round means the loop between boxes 5 and 10)

(i) Number to be looked for : X = 24

ROUND	I	N(I)	LOW	HIGH	LOW>HIGH
Start	/	/	1	10	/
1					
2					
3					

What is the printed output?

(ii) Number to be looked for : X = 8

ROUND	I	N(I)	LOW	HIGH	LOW>HIGH
Start	/	/	1	10	/
1					
2					
3					
4					

What is the printed output?

(iii) From the above example, to search a number in an array of 10 elements, there are at most 4 trials (rounds). What is the number of trials at most if an array contains 20 elements?

Answer : (i) Number to be looked for : X = 24

ROUND	I	N(I)	LOW	HIGH	LOW≤HIGH
Start	/	/	1	10	/
1	5	20	6	10	Yes
2	8	64	6	7	Yes
3	6	24	/	/	/

The output is "The number is at 6th position."

(ii) Number to be looked for : X = 18

ROUND	I	N(I)	LOW	HIGH	LOW≤HIGH
Start	/	/	1	10	/
1	5	20	1	4	Yes
2	2	7	3	4	Yes
3	3	15	4	4	Yes
4	4	17	5	4	No

The output is "The number is NOT in the array."

(iii) If an array contains 20 elements, the number of trials (rounds) is 5.

1991 中學會考預習專欄

明達出版社 MILL & DALE PRESS

Mathematics (5)

W. K. to

Exercise 5: Simultaneous Equations.

Section A

1. Solve the system of equations
$\begin{cases} 4x - 3y - 1 = 0 \\ 6x^2 + xy - 3y^2 = 4 \end{cases}$

2. Solve the system of equations
$\begin{cases} x^2 + y^2 = 16 \\ 2x - 3y = 5 \end{cases}$

3. Solve the system of equations
$\begin{cases} 4xy = 3 \\ \frac{x}{2} + \frac{y}{3} = 1 \end{cases}$

4. Solve the system of equations
$\begin{cases} x^2 + 16y^2 = 25 \\ 6x^2 - 19xy + 3y^2 = 0 \end{cases}$

5. Solve the system of equations
$\begin{cases} \frac{1}{x} + \frac{2}{y} = 3 \\ \frac{1}{x} + \frac{4}{y} = 9 \end{cases}$

6. Solve the system of equations
$\begin{cases} \frac{1}{x+2} + \frac{1}{y+3} = \frac{1}{5} \\ (x+2) + 3(y+3) = 40 \end{cases}$

Section B

7. If the equations $5x+y-6=0$, $3x-y-4=0$ and $(p-1)x-8y+1=0$ are all satisfied simultaneously by one pair of x and y, find the value of p.

8. A man travels from A to B at a uniform speed. If he increases his speed by 1 km per hour the journey will take $1\frac{1}{4}$ hours less. If he reduces his speed by 1 km per hour it will take 2 hours 5 minutes more. Find the distance between A and B.

9. If $3x+4y=k$ is a tangent of the circle, $x^2+y^2=25$ where k is a constant. Find k.

10. If the simultaneous equations
$\begin{cases} y = x^2 - 5x + 4 \\ y = x + k \end{cases}$
have no real solutions, determine the range of k.

Solutions

Section A

1. $\begin{cases} 4x - 3y - 1 = 0 \quad ......(1) \\ 6x^2 + xy - 3y^2 = 4 \quad ......(2) \end{cases}$

From (1)

$y = \frac{4x-1}{3} \quad ......(3)$

Substitute (3) into (2)

$6x^2 + x(\frac{4x-1}{3}) - 3(\frac{4x-1}{3})^2 = 4$

$6x^2 + 7x - 13 = 0$

$(6x+13)(x-1) = 0$

$x = -\frac{13}{6}$ or $x = 1$

When $x = -\frac{13}{6}$

$y = \frac{4(-\frac{13}{6})-1}{3} = -\frac{29}{9}$

When $x = 1$

$y = \frac{4(1)-1}{3} = 1$

$\therefore \begin{cases} x = -\frac{13}{6} = -2.167 \\ y = -\frac{29}{9} = -3.22 \end{cases}$ or $\begin{cases} x = 1 \\ y = 1 \end{cases}$ (Ans.)

2. $\begin{cases} x^2 + y^2 = 16 \quad ......(1) \\ 2x - 3y = 5 \quad ......(2) \end{cases}$

From (2)

$x = \frac{3y+5}{2} \quad ......(3)$

Substitute (3) into (1)

$(\frac{3y+5}{2})^2 + y^2 = 16$

$13y^2 + 30y - 39 = 0$

$y = \frac{-30 \pm \sqrt{(30)^2 - 4(13)(-39)}}{26}$

$= \frac{-30 \pm 54.11}{26}$

$y = -3.235$ or $y = 0.927$

When $y = -3.235$

$x = \frac{3(-3.235)+5}{2} = -2.353$

When $y = 0.927$

$x = \frac{3(0.927)+5}{2} = 3.891$

$\therefore \begin{cases} x = 3.891 \\ y = 0.927 \end{cases}$ or $\begin{cases} x = -2.353 \\ y = -3.235 \end{cases}$ (Ans.)

3. $\begin{cases} 4xy = 3 \quad ......(1) \\ \frac{x}{2} + \frac{y}{3} = 1 \quad ......(2) \end{cases}$

From (1)

$y = \frac{3}{4x} \quad ......(3)$

Substitute (3) into (2)

$\frac{x}{2} + \frac{1}{4x} = 1$

$2x^2 - 4x + 1 = 0$

$x = \frac{4 \pm \sqrt{16-8}}{4} = 1 \pm 0.7071$

$\therefore x = 1.7071$ or $x = 0.2929$

When $x = 1.7071$

$y = \frac{3}{4(1.7071)} = 0.4393$

When $x = 0.2929$

$y = \frac{3}{4(0.2929)} = 2.5606$

$\therefore \begin{cases} x = 1.7071 \\ y = 0.4393 \end{cases}$ or $\begin{cases} x = 0.2929 \\ y = 2.5606 \end{cases}$ (Ans.)

4. $x^2 + 16y^2 = 25 \quad ....(1)$

$6x^2 - 19xy + 3y^2 = 0 \quad ......(2)$

From (2)

$(6x-y)(x-3y) = 0$

$\therefore y = 6x \quad ....(3)$

$\therefore x = 3y \quad ....(4)$

Consider $y = 6x$

Substitute into (1)

$x^2 + 16(6x)^2 = 25$

$x^2 = \frac{25}{577}$

$x = 0.208$ or $x = -0.208$

$\therefore \begin{cases} x = 2.08 \\ y = 1.249 \end{cases}$ or $\begin{cases} x = -0.208 \\ y = -1.249 \end{cases}$ (Ans.)

Consider $x = 3y$

Substitute into (1)

$(3y)^2 + 16y^2 = 25$

$\therefore y^2 = 1$

$y = 1$ or $y = -1$

$\therefore \begin{cases} x = 3 \\ y = 1 \end{cases}$ or $\begin{cases} x = -3 \\ y = -1 \end{cases}$ (Ans.)

5. $\begin{cases} \frac{1}{x} + \frac{2}{y} = 3 \quad ......(1) \\ \frac{1}{x} + \frac{4}{y} = 9 \quad ......(2) \end{cases}$

Let $a = \frac{1}{x}$ and $b = \frac{1}{y}$.

$\therefore a + 2b = 3 \quad ......(3)$

$a + 4b = 9 \quad ......(4)$

(4) − (3)

$2b = 6$

$b = 3$

$y = \frac{1}{b} = \frac{1}{3}$ (Ans.)

2 × (3)

$2a + 4b = 6 \quad ......(5)$

(5) − (4)

a = [illegible]3

[illegible] $\frac{1}{3}$ (Ans.)

6. Let $a = x + 2$, $b = y + 3$

$\therefore \begin{cases} \frac{1}{a} + \frac{1}{b} = \frac{1}{5} \quad ......(1) \\ a + 3b = 40 \quad ......(2) \end{cases}$

From (2)

$a = 40 - 3b \quad ......(3)$

$\frac{1}{40-3b} + \frac{1}{b} = \frac{1}{5}$

$b + (40-3b) = \frac{1}{5}(b)(40-3b)$

$3b^2 - 60b + 200 = 0$

$\therefore (b-10)(3b-20) = 0$

$b = 10$ or $b = \frac{20}{3}$

When $b = 10$

$a = 40 - 3b = 10$

$\therefore \begin{cases} y + 3 = 10 \\ x + 2 = 10 \end{cases}$

$\therefore y = 7$ and $x = 8$ (Ans.)

When $b = \frac{20}{3}$

$a = 40 - 3b = 20$

$\therefore \begin{cases} y + 3 = \frac{20}{3} \\ x + 2 = 20 \end{cases}$

$\therefore y = \frac{11}{3}$ and $x = 18$ (Ans.)

Section B

7. $\begin{cases} 5x + y - 6 = 0 \quad ......(1) \\ 3x - y - 4 = 0 \quad ......(2) \end{cases}$

(1) + (2)

$8x - 10 = 0$

$\therefore x = 1.25$

Substitute into (2)

$y = -0.25$

Substitute the values of x and y into

$(p-1)x - 8y + 1 = 0$

$\therefore (p-1)(1.25) - 8(-0.25) + 1 = 0$

From which

$p = -1.4$ (Ans.)

8. Let the distance be s, v be the speed.

$\begin{cases} \frac{s}{v} - \frac{s}{v+1} = \frac{5}{4} \quad ......(1) \\ \frac{s}{v-1} - \frac{s}{v} = \frac{25}{12} \quad ......(2) \end{cases}$

(2) ÷ (1)

$\frac{\frac{1}{v-1} - \frac{1}{v}}{\frac{1}{v} - \frac{1}{v+1}} = \frac{\frac{25}{12}}{\frac{5}{4}} = \frac{5}{3}$

$\frac{\frac{v-(v-1)}{v(v-1)}}{\frac{(v+1)-v}{v(v+1)}} = \frac{5}{3}$

$3v(v+1) = 5v(v-1)$

For $v \neq 0$

$3(v+1) = 5(v-1)$

$v = 4$

Substitute $v = 4$ into (1)

$\frac{s}{4} - \frac{s}{4+1} = \frac{5}{4}$

$\frac{s}{4} - \frac{s}{5} = \frac{5}{4}$

$\frac{s}{20} = \frac{5}{4}$

$s = 25$ (Ans.)

∴ the distance between A and B is 25 km.

9. $\begin{cases} 3x + 4y = k \quad ......(1) \\ x^2 + y^2 = 25 \quad ......(2) \end{cases}$

From (1)

$y = \frac{k-3x}{4}$

$\therefore x^2 + (\frac{k-3x}{4})^2 = 25$

$16x^2 + (k-3x)^2 = 400$

$16x^2 + k^2 - 6kx + 9x^2 = 400$

$25x^2 - 6kx + (k^2-400) = 0$

Since it is a tangent, there is only ONE root

$\therefore (-6k)^2 - 4(25)(k^2-400) = 0$

$-64k^2 + 40000 = 0$

$\therefore k = 25$ or $k = -25$ (Ans.)

10. $\begin{cases} y = x^2 - 5x + 4 \quad ......(1) \\ y = x + k \quad ....(2) \end{cases}$

Substitute (2) into (1)

$x + k = x^2 - 5x + 4$

$\therefore x^2 - 6x + (4-k) = 0 \quad ......(3)$

For no real solution,

$B^2 - 4AC < 0$

$(-6)^2 - 4(1)(4-k) < 0$

$\therefore 36 - 16 + 4k < 0$

$\therefore 4k < -20$

$k < -5$ (Ans.)

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

前程新頁

基本版面
2格X7.75吋
收費HK$150.-

超過此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

聘校工

北角循道小學聘男女校工，負責清潔及外勤工作。須在校住宿，聘懂中文，十二月中旬到職，月薪$4415，應徵者請附近照繕函北角百福道15號合則約見

屯門津中

聘會計商業、家政學位或文憑教師電4666871約見

津中教師

誠聘英文學位教師壹名，應徵者須具有認可大學學位，九一年一月十日到職（起薪點：$10,465.00）有意請詳備履歷近照逕函新界葵涌葵合街1號東華三院陳兆民中學或致電：4245318吳小姐洽。

G.M. (English)

A Graduate Master teaching lower form English, E.P.A. & History is required by an aided secondary school in East Kowloon from 3/12/90.
Please phone 7274315 Ms Ho for interview.

津校聘文員

灣仔區中學聘文員中學畢業懂打字識中文電腦打字更佳有意請於辦公時間電五二七二四二六孔小姐洽。

急聘女文員

北角區寫字樓，處理一般文職工作。中學程度，懂打字，經驗不拘，公司提供在職培訓，薪優及晉升機會高。有意請電5703444吳小姐。

石蔭中心／宿舍誠聘 福利員

男性：二十一歲以上。
會考五科合格（包括英乙）具經驗者優先，薪酬按政府編制另享十五天年假醫療津貼公積金請親繕履歷近照函荃灣石蔭邨第七座317至340號

跑馬地聖保祿中學

誠聘
實驗室技術員乙名，須中五理科畢業，有意者請電5773836校長洽。

津中急聘

設計與工藝科（D.&T.）或數理科文憑教師壹名，本年十二月四日到職，有意請詳履歷近照函荃灣象山邨路德會呂明才中學或電4920195洽。

政府資助護理安老院

急聘下列空缺
(1)登記護士：年齡50歲以下持有香港護士局登記護士証書
(2)二級物理治療師（全職或兼職）
上述職位薪金按政府編制交通津貼免費醫療應徵者請來函元朗厦村屏厦路青松護理安老院或電4721393與周小姐

沙田津中

沙田津貼中學誠聘音樂科文憑教師（十二日到職）有意請寄履歷照片函華僑日報信箱1770號

東區幼兒園

誠聘已註册幼兒工作員，中五程度，跟政府起薪點，十一月中到職，有意請電8859622

住院福利工作

(1)女家舍舍監（SWA），年23以上，持社工文憑，小組輔導工作，須輪班留宿，月薪$6015起。
(2)女接待員，中四程度，年20以上，字體端正，懂打字，月薪$4285起。
(3)女實驗室助理員（LT III），年20以上，中學會考合格，包括英文課程乙及兩理科，月薪$4660起。
黃大仙區環境優美純樸，輔導女青年，工作富意義及挑戰性，履歷近照函清水灣道6010地段善牧會總監收。

沙田津小

助理書記乙名，35歲以下，中五程度，字體端正，懂中文打字者優先。有意請於十一月十五日前親繕履歷附近照寄沙田美林邨沙田公立美林小學收。

沙田津中急聘

下列學位或非學位教師
1.英文及經公（十二月上任）
2.歷史及英文（二月上任）
有意請函履歷相片寄華僑日報信箱1721號

元朗津中

誠聘本年度文憑教師
（甲）音樂兼英文
（乙）英文兼地理
有意請電4750331約見

香港兒童安置所 中區特殊津小聘請

英文兼普通科代課教師十一月中到職至九一年七月卅一日（曾受特殊教育訓練者優先考慮）請繕履歷近照寄中環下亞厘畢道一號A校長收電話：5249331

代課教師

粉嶺區津貼小學誠聘代課教師多位十一月中到職有意請電6772311。

津中聘請

西貢崇眞中學誠聘英文（GM）教師，申請人請附履歷、電話寄西貢普通道西貢崇眞中學校長收或電7921014。（由彩虹地鐵乘小巴車程約二十分鐘）

小學教師

九龍西、荃灣區私立英小誠聘教師政府薪酬福利佳，請電7422627洽

沙田津中誠聘

(一)家政兼中文（文憑教師）乙名，十二月中到職
(二)中文代課文憑教師，一九九〇年十二月一日至一九九一年七月三十一日
有意者請電6913738約洽

將軍澳區非牟利幼稚園誠聘基督徒幼師

持有二年制在職幼師訓練課程證書者$5640起持有十二週在職幼師訓練課程證書者$3985起持有中學畢業證書者$3495起，起薪點視經驗及學歷而定，有公積金、醫療、午膳津貼，有意者請電7015588；7016288

津中書記

深水埗津貼中學誠聘助理書記多名，中五程度或會考畢業，如諳簿記、打字、電腦者優先，五天半工作（長短週）。月薪視乎工作經驗而定。有意者請詳繕履歷附電話近照函九龍南昌街298號校長收

元朗津中

誠聘工藝與設計（金工、木工）科教師乙名十二月初到職有意者請於辦公時間內電4754781譚小姐洽

政府資中急聘

物理教師（學位）
有意請電3412932
單小姐洽

市區津小

九龍區下午校聘請中文及體育科教師壹名九一年一月下旬到職有意者請函履歷相片寄深水埗汝州街88號三樓校監收

醫院聘請

(一)男工友50歲以下需輪更當值
(二)女工友50歲以下
(三)衣服房車位女性35歲以下
應徵者請備履歷近照電話寄香港般含道10號那打素醫院助理行政主任收

ACCOUNTANT:

1: FEMALE, FORM 5 STANDARD OR ABOVE
2: LCC PASSED
3: FULL SET BOOK INDEPENDENT
4: 2 YEAR EXPERIENCE PREFERABLE
5: KNITTING FACTORY (BESIDE MTR SATION)
PLEASE CALL 8964446 MISS HO

元朗區體育會聘請場務員

(1)21歲以上，男女均可，中三以上程度，具有關工作經驗者優先。
有意者請附履歷近照寄元朗體育路8號元朗區體育會總幹事收

急聘學位教師

沙田津中誠聘英文學位教師十二月到職，負責中四至中六英文科，另低年級經公及英文學位教師，有經驗或退休教師亦可申請臨時職位，有意電6488662

教育機構

誠聘下列學位／文憑教師
(一)中一、五中國語文兼中二中史十一月十四日到任
(二)中一、三英文及綜合社會十一月十二日到任
有意請電3433127張小姐洽

中文電腦打字員

十環果出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30 PM
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：6:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽
（年30以下、熟手另議。兼職免問）

港島東區

半日幼師
電 8155678

香港基督教服務處聘 兼職導師

志願福利機構急聘小學課餘托管導師2名，需年18或以上，會考五科合格（包括中、英、數），尖沙咀區5天工作。工作時間：(一)下午2:15-4:45或(二)下午12:00-6:00（包午膳，年假，病假）查詢約見請電3670071內線228鄧姑娘洽。

青衣區幼稚園誠聘幼師

(1)正教（已受訓優先）
入職薪金$4560
(2)助教（中學程度，有晉升機會）
入職薪金$3760
有意請電4955595

元朗津中

誠聘：
(1)學位／文憑：音樂
(2)二級文員懂打字須會考五科合格請電4742724

凡工業學院電機系或電器維修學徒畢生均可申請工程監督職位有交通膳食津貼月薪由六仟至壹萬按期遞增函簡履寄九龍中央郵政信箱71791李

幼稚園主任

將軍澳、沙田及大埔區幼稚園誠聘主任，需受訓十二週或二年制課程，另聘經驗教師及助教多名，有意請電3628379約見。

小學女教師

中五或以上程度無需經驗懂鋼琴優先（三級）起薪點五千以上假期多可讀夜師有意者請寄履歷華僑日報信箱991號

金工科兼實用科學科學位或文憑教師

荃灣津貼職業先修中學誠聘金工兼實用科學科學位或文憑教師有意者請電4121899約見

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Search : to look for the exi...
character string in a s...

Binary search method is a system...

Algorithm : (a) Look for the mi... the sequence, t... calculated by ... sum of the ...
(b) Compare the sele... number to be sea...
(c) (i) Discard t... term) if t...
(ii) Discard t... term) if ... term.
(iii) The term ... numbers ar...
(d) The above three ... number remained ...
(e) If the number ... process, the num...

Example : Suppose there is a s... numbers stored are ...
21, 35, 47, 99, 10...
If the numbers are co... Search for the existen...

Solution : (i)

1991 中學會考預習...
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Mathematics (5)

Exercise 5: Simultaneous Equa...

Section A

1. Solve the system of equati...
$\begin{cases} 4x + 3y - 1 = 0 \\ 6x^2 + xy + 3y^2 = 4 \end{cases}$

2. Solve the system of equati...
$\begin{cases} x^2 + y^2 = 16 \\ 2x - 3y = 5 \end{cases}$

3. Solve the system of equati...
$\begin{cases} 4xy = 3 \\ \frac{x}{2} + \frac{y}{3} = 1 \end{cases}$

4. Solve the system of equati...
$\begin{cases} x^2 + 16y^2 = 25 \\ 6x^2 - 19xy + 3y^2 = 0 \end{cases}$

5. Solve the system of equati...
$\begin{cases} \frac{1}{x} + \frac{2}{y} = 3 \\ \frac{1}{x} + \frac{4}{y} = 9 \end{cases}$

6. Solve the system of equati...
$\begin{cases} \frac{1}{x+2} + \frac{1}{y+3} = \frac{1}{5} \\ (x+2) + 3(y+3) = 40 \end{cases}$

Section B

7. If the equations $6x+y-6=0$, ... and $(p+1)x-8y+1=0$ are all ... simultaneously by one pair ... y, find the value of p.

8. A man travels from A to ... uniform speed. If he incr... speed by 1 km per hour th... will take 1½ hours less... reduces his speed by 1 km... it will take 2 hours ... more. Find the distance ... and B.

9. If $3x+4y=k$ is a tangen... circle, $x^2+y^2=25$ where ... constant. Find k.

大閘蟹的眞正「解人」

語花亂飛 車公子

當此蟹季旺月，車公子不免要說到大閘蟹。而在紙上寫出「大閘蟹」三個字，自自然然又想到方言上頭。

大閘蟹的原產地，假設爲陽（俗作洋）澄湖，地屬江蘇，那麼，其言該是江蘇的方言矣。

車公子聽過一位滬籍人士對此的解釋，認爲十分正確，他指出「閘」字不是原詞本字，本字應該爲發音相同的另一個字。此字恐怕字房不備，乃「葉」字去草頭加火旁」，本屬中國烹飪常用的一法，目前香港每以「恰」字爲代，像「恰粽」等，外省有用晉字加火旁者。大閘蟹中的這個閘字原本是這個字，在民間不求甚解情況下混入了同音的閘字，並已約定俗成，致使「大閘蟹」的本義也失却了焉。

火旁的原字是動詞，閘字是名詞（水閘、閘門），許多「解人」望文生義，解作螃蟹爬過攔着它們的閘而落入捕者預設的容器。殊不知閘有大小，蟹本無知，不會自我分成行列，大蟹爬大閘小蟹爬小閘者。這麼說來「大閘蟹」就不等於「大蟹」矣。

原來每年蟹季，產區中常有人把蟹「恰」（借用此字）熟了常售，稱爲「恰蟹」，諱言其大則呼爲「大恰蟹」；後來人們不求其解地附會到「閘」上，就變成「大閘蟹」。

以上是車公子根據一點啓示而推想出來的演變歷程：本來是「大的恰蟹」，變成「大閘的蟹」。

在產蟹地區，蟹的身價不像外地矜貴，烹時要用蒸籠鋪上紫蘇葉，隔水來蒸；而是一釜多蟹，明火「恰」之，所謂「一鑊熟」，賤物而已。想想「大閘蟹！」的叫賣聲也是平民化者。料想其層次約略相等於香港之賣「番口」、「東風螺」等攤子吧。

蘇浙民間，對多吃螃蟹而致的肚子疼，稱爲「蟹爬腸」。認爲螃蟹生活於陰冷之地，故其性甚寒。實則蟹腹中藏有細菌的機會甚高，「恰」得不透（殺菌過程未理想）則吃下的細菌爲患。乃「菌爬腸」，非蟹爬腸也。

傳統上，螃蟹須先以紫蘇蒸之，吃時伴以薑、醋等酸辛之物，更理想爲「持螯把酒」。從科學觀點看上去，薑、醋、酒都能殺菌。有此重重防禦，細菌無力「爬腸」矣。

車公子

能寫大字者必能寫小字

雙魚小品

能寫大畫的必能寫小畫，能寫大字的必能寫小字，無他，寫大畫而不流于瑣碎，畫面能渾然一體的，寫小畫也必然能精簡，小中見大。寫大字，字的結體必定有法度，開合照應，疏密挹讓都達到一定水平，字才能挺立，才足欣賞，既能掌握了大字之筆墨運作，以之來適應于小字，自然是揮寫自如了，小字有大字之氣派了。

當然，我們學書畫，都是從小着手，初入門便寫大畫大字是不行的，運腕還未得其法，如何能寫大畫大字。

但習小字一段日子，也便得嘗試一下，寫面積較大的書畫了，初時必定發現，大字大畫，並不是把小的放大而已，把小的放大，便有鬆散之感，手中之筆支撐不起，但由大至小則不然，以寫畫而言，把畫面簡化，丟掉了不需要的東西，利用空白使畫面有餘不盡，幾點小帆船便可以把讀者的眼睛帶到無窮遠的地方去。

寫過了大畫之後，便知道如何處理小畫，如只寫小畫，一旦要寫大畫時，畫面很容易主題不明確，畫中素材支離破碎，多而不統一，爲了大畫難以一天半天便可以完成，要分多日來寫，瑣碎便很自然地出現了，寫大畫畫面可以容納更多東西，也就爲了這原因，畫面也會出現了許多細碎的東西，與畫的主題沒有作用的東西。

寫大畫必定要用大筆，大畫不一定要行筆多，要知道大筆大墨更見氣派，假如用細筆，惟恐其不工細，到頭來，便不易把它統一起來，支離破碎便要出現了。

能寫大畫的畫家，他如寫一些面積小的小品，也必定能寫得好，爲了胸中已有大畫的丘壑，寫小畫便不算得什麼了，也不會有茫然不知如何下筆之感。

寫字亦然，如老是寫小楷，一旦要寫盈尺之字，必定難以下筆，大字要結構謹嚴，最忌鬆散，掌握技法，便無往不利，小字結構差了些也易瞞過，大字則不然。（三十四）

意國文壇殞落巨星
莫拉維亞永別人間

焦點人物

意大利著名小說巨匠莫拉維亞（ALBERTO MORAVIA）已於本年九月廿六日早上，死在他長居的羅馬家中。他生於一九〇七年十一月廿八日，享年八十二歲。他身邊有三個女人，但造物弄人，命中無子。

莫氏十六歲已開始創作，一生未放棄寫作的志趣，前後共出版了五十本書。這位大名鼎鼎的大作家堅持每天早上寫作三小時，夜晚睡覺，從未開夜車趕稿，並堅持用餐準時。他說：「寫作已成爲我日常不可或缺的一部份。」

莫拉維的精力過人，才氣橫逸，前後出有九部長篇，短篇五百餘，這還不包括其他戲劇電影腳本，評論與翻譯在內。把他的意大利文作品翻譯出版，似乎也成爲英、美、日等廿三個國家文學界「當務之急」。

莫拉維亞與卡爾維諾（ITALO CALVINO）夏俠（LEONARD SCIASCIA）同稱「意大利文壇三傑」。今莫・卡已去，意大利文壇只餘夏俠獨力支撐了。

莫氏不只能寫，也敢寫。他曾對權傾一時法西斯主義意大利獨裁者墨索里尼冷嘲熱諷，作品「假面舞會」遭無理查禁，名字出現在通緝名單上，被迫逃亡國外九個月。

莫拉維亞生於羅馬一戶猶太人家庭。父親是建築工程師和畫家。原名阿爾貝托・平凱爾勒（ALBERTO PINCHERLE）出身不錯，但自小多病，九歲患骨結核病，一直要臥床，到了十八歲才能下床走動。因此他未能像其他孩子一樣，接受完整的學校正規教育。但憑着過人毅力與好學精神，廣泛閱讀世界各國名著，同時，幾乎令人難以置信，靠自修學會法、英、德語。

他的處女作是「冷漠的一羣」，由於作者不見經傳，沒有人代出版，結果要自己出版，一時洛陽紙貴，但觸怒了軍事局，在準備出第六版時，慘遭禁絕。

三、四十年代，他秉承向寫作風格，不畏強權，面向人生，爲了「未曾實現的負擔」、「阿谷斯提諾」、「羅馬女人」、「羅馬故事」、「鄙視」及「瘟疫集」等系列作品。

最近幾年，他有點返老還童，竟寫了大量兒童文學，並以「史前故事集」爲名出版，成爲意大利兒童入睡前的床頭讀物。

正史

RELIEVE

西蒙

RELIEVE 動詞。

解除，減輕，放心，安心，救濟，救災，偷掉，換班，免除（職守）。

THE ADOPTION OF THIS POLICY WOULD RELIEVE THEM OF A TREMENDOUS BURDEN
採取這個政策會給他們解除一個巨大的負擔。

THE MEDICINE RELIEVED MY STOMACHACHE
這藥使我胃痛減輕。

THIS RELIEVED THE PRESSURE ON THE MAIN DYKE
這減輕了對主堤的壓力。

I'LL GIVE YOU SOMETHING TO RELIEVE THE PAIN
我給你一點止痛藥。

I WAS MUCH RELIEVED AT THE NEWS
聽到這消息我安心多了。

YOUR MOTHER WILL BE VERY RELIEVED
你母親一定會很寬慰。

I WAS RELIEVED TO SEE THEM BACK
看到他們回來了我才放心。

THE DOCTOR RELIEVED THE POOR
這位醫生救濟貧民。

THEY DECIDED NOT TO COUNT ON FOREIGN AID TO RELIEVED THE FAMINE
他們決定不依靠外援來救災。

THE PICKPOCKET RELIEVED HER OF HER PURSE
扒手偷了她的錢袋。

THE GUARD WILL BE RELIEVED AT MIDNIGHT
守衛要在午夜換班。

HE WAS RELIEVED OF HIS EMPLOYMENT
他被免職了。

含英咀華

收集貨幣

旅遊版 黃天

金錢的另一個名稱，乃是「貨幣」，而香港人所慣用的銀紙，當然稱爲港紙了，在[illegible]文方面，叫稱爲DOLLAR，世界上有不少國家的貨幣同樣稱爲元（或圓），不過，如果留意一下，就會發現到，不將貨幣稱爲元的國家也相當之多，而且名稱還相當有趣。

手頭上剛好有一份世界各地貨幣的資料，因此特別作一次文抄公以饗讀者。阿拉伯聯合酋長國的貨幣，稱DIRHAM[illegible]法國、西非等則稱法郎（FRANC）、西[illegible]（MARK）、丹麥、瑞典、挪威等國，稱「克郎」（KRONE），意大利稱里拉（LIRE）西班牙稱PESETA[illegible]牙稱士吉（ESCUDO）；但澳門卻稱PATACA，芬蘭爲MARKKA，英國、愛爾蘭及蘇格蘭稱鎊（POUND），希臘是DRACHMA，印尼是盾（RUPIAH），日圓爲YEN，南韓爲圜（WON），科威特爲DINAR，馬來西亞爲RINGGIT，荷蘭稱盾（GUILDER），菲律賓是披索（PESO），沙地阿拉伯是REYAL，泰國爲銖（晉匹）（BAHT），南非稱蘭特（RAND）……等，均甚有趣，至於輔幣，古靈精怪的名字就更加多了。比如英國現今「先令」與「便士」同用已是一例。

由於世界各地人士沿用的貨幣與名稱均不同，而且印刷與圖案更是各異，因此，有機會四圍去的人士，確不妨以此作爲專題收集，以其不似郵票會「貶值」之故，問題是先進國家之貨值高，不宜收集。個人方面是以最小面額之紙幣爲基本，再輔以全套硬幣。

雋語劇場
芍藥之贈

中國古老時代的青年男女談戀愛，也是很自由的，不如我們所想像的那麼封建專制。他們在戀愛時，常以物相贈，表示情意。於是產生了「芍藥之贈」這句成語。（出自詩經・鄭風・溱洧）：「維士與女，伊其相謔，贈之以芍藥。」溱：音「臻」，水名，在河南省。洧：音賄：水名，源出河南省。

這首詩描寫一對男女在水邊聚會，相親相伴，男的贈女的一束芍藥花。爲什麼要贈她芍藥呢？因爲暗示將要和她別離了。芍藥一名「可離」。

吃玉治病之說

君子佩玉

珍珠末服下可以定驚，抹朱砂可以殺菌辟疫，服牛黃可以解毒，龍骨化石可以治病，都是由於當中所含的礦物質有療疾功能。那麼將玉研末服下，是否也有醫藥效果？中國的藥典就不見得有記載，只有道家的典籍「抱朴子」「內篇」，才有這種很玄的說法。

「玉亦仙藥，但難得耳。服金者，壽如金，服玉者，壽如玉也。又曰：服玄眞者，其命不極。玄眞者，玉之別名耳，令人身飛輕舉，不但地仙而已。然其道遲成，服一二百斤，乃可知耳。」

另外又說：「服之一年以上，入水不沾，入火不灼，刃之不傷，百毒不犯也。……赤松子以玄虫漬玉爲水服之，故能乘烟上下也。若服玉屑者，宜水餌之，俱令人不死。」

這段記載十分有趣，但是要吃玉吃到身輕似仙也不容易，因爲玉石向來是珍貴之物，不但古時難求，今日想吃一二百斤做神仙，恐怕你沒有這個身家，因爲美玉比黃金更貴，實在吃不起。

另外我們又知道，此地有求必應的黃大仙，原來當初也是服玉成仙的。內篇所說的赤松子，便是黃大仙，當年用玄虫（不知是什麼虫）浸水，用虫水把玉浸漬，使得玉成爲水劑服下，便可以上窮碧落下入間，不知道你信不信？如果問我，我當然不信，這麼玄的故事，只可以姑妄言之，姑妄聽之。

張君默

力嬌的酒種類

酒經 北斗

力嬌甜酒（LIQUEURS），乃是調製雞尾酒中不可少的一類，皆因其香味獨得，而且還不乏見加進了草本植物香料藥材等而製成，對人體健康尤有好處，故此受到人們的喜愛，旋有理由。

一般而言，力嬌酒可分爲兩大類，就是分爲以果子做其香味的開胃與餐後酒，另一種則是以草藥爲材料而浸成的補酒，後者，如果與中國的補酒來相比，大致相若。

不過，如果以製作方法而言，則有種不同的分別，最簡單的偷懶方法，就是將酒、糖漿或蜂蜜，加進香精共混合而成，這種「偷懶法」，省時省力，利潤甚高，但是，這亦是資深飲家所拒絕的一類。

「浸漬法」是最傳統而有效的「補」酒，中國藥材補酒均採用這個方法，皆因有不少的新鮮草藥、花瓣、果實等一經加熱及蒸餾之後就會原味盡失及變味，因此以浸漬爲佳，但製作需時而已，夠時日後過濾便可以入瓶。

另一種則是滲透過濾法，將草藥與香料用容器盛放之後，將酒加熱（如蒸餾咖啡般）化成氣體，經過這些香草藥之後，帶出其味，然後重覆多次，直至「藥渣」再無利用價值爲止，這方法比「浸漬法」略爲省時，效果也不俗，故此最常見。

電視

學苑趣憶 弘三

杜魯福有套電影，片名好像是〈華氏四五一〉（華氏「五七」）的，說的是電視機深入了每一個家庭，每個人都望着電視做人，不再閱讀任何書籍，對電視畫面以外的事亦不感興趣，可悲！

這是一套頗有遠見的電影，因爲現時許多人真的是攬住個電視機來做人，沒有電視機的聲音與畫面便不知如何是好！

電視機就是他們的好朋友，外出回家的第一件事便是扭開個電視機，唔得閒睇聽下把聲都好。

吃飯時又一定要望着個電視機，不然便會食而無味。甚麼味？緊張味、攪笑味、被人愚弄味、信以爲眞味，食什雞髀當燒鵝味，不知所謂味。

一早起床又要扭開架電視機，看甚麼，不知道！因爲睡眼還惺鬆，呵欠又頻仍。電視機就好似老婆一樣，但講甚麼唔知唔緊要，但一定要開，一定要佢得佢講，電視唔收台就一直開，老婆唔停口就由佢講。

各位電視迷有沒有停下來想一想，電視畫面內有多少是真，有多少是假！請不要忘記你在電視機看到的世界是十八吋、廿四吋或三十六吋的世界（請恕我不用公制），因爲我看得電視少，十進制廣告對我的影響亦按比例的少），這個世界之大，那區區幾吋的畫面如何容得下！

我並不反對各位睇電視，電視其實亦幾好睇，但卻千萬不要將人生寶貴的時間坐在沙化上看電視。請試試每天少看一個小時電視，做做其他的事情，甚至乎甚麼也不幹，看看你的生命會不會多了電視以外的東西。

人手不足是藉口而已

都市傳聲 方佳

今晨行街安笑道：「這回大窩豪有難了！」二叔亦道：「我飲茶時聽他對人說，什麼塌樓。他的住處也變成危樓嗎？」

行街安道：「塌樓的是別人，大窩豪住的是公務員屋樓，齡三十多年，要塌亦有排至輪到。」

二叔道：「然則是誰人塌樓呢？」行街安道：「是大窩豪外母住的樓也，據說自香港塌樓死人的事發生後，他的外母一家方知自己住的是一幢危危乎的高齡樓，過去每逢打風落雨，層樓便岌岌危，未有塌屋死人事件時，他們未知驚，昨日秋風大颶，幅樓好似跳扭扭舞一般，嚇得漏夜搬至大窩豪家中，大窩豪有如接待船民，「苦矣！」」

二叔喟然道：「其實香港有許多危樓，政府又知而不告，且任由其岌岌貴，實在[illegible]視人命之嫌。」二叔道：「負責部門怎可以一聲不夠人手便算，其實所在人手大可以招聘，就不信仍是沒有人來應招。」

黃伯道：「其實人手不足全是藉口，若眞正要解決此問題又如何會拖延至今未決。」

行街安道：「東南亞地區，台灣新馬有的是人手。四一年前香港工務局人手不足，就在工務局做到今天？當年的工程人員，不就在工務局做到今天？醫生亦然，過去不是有許多大陸醫生在醫院中工作？」

二叔道：「此乃爲與不爲的問題！爲則人手大把，不爲則人手永遠難以解決。」

是日也 上一代也參加過保釣

少爺日記 張庭

保衛釣魚台，水吧旺行遊回來，十分激動，今晨看電視，看到了遊行隊伍，許多頭紮了布條之人，如找不到水吧旺，無他，人多多，幾難見到他身在何處也。

今晨打開報紙一看，看到了地圖，才知道釣魚台在什麼地方，昨日在俱樂部聽到經紀秋說，他以爲是在北京，北京有個釣魚台國賓館，此人烏龍一至于此，但這也難說，香港人對於地理歷史所知實是有限。水吧旺，如不是去參加過巡行，也未必知之，所以巡行中有一條橫額大標語，說是教育下一代，誠然，我們這一代已矇查查，何況下一代乎。

在路上，聽到人說，釣魚台是不是有許多魚釣，此人亦烏龍之甚，這些在大海中的羣島，自然有許多海產，到那邊捕魚者衆，去釣魚則未必多，事關要去那邊也不容易也。

日本人在島上建了燈塔，可見得不是一朝一夕的事，到今天才有人發現，已不知是燈塔建成之若干年月，不過今天才知而已。

這既然是中國領土，海峽兩岸亦早應派船艦到那邊焉，今天才知有燈塔，亦未免太遲了。不過雖然遲，亦好過唔知。

國際間許多事情，都不是三言兩語便可以解決者，凡事得慢慢來，不過民衆表示一下，也是應該的，如不然，便好似給人家得寸進尺矣。老爸說，他在小孩子時代，也見過人巡行，他也跟在隊尾，大喊口號焉。那時候，手揮紙標語，幾威風，可惜冇映相，老爸有時也愛說大話者，他今年五十左右而已，他要巡行也得十零歲，回溯三十多年前，此地又有什麼運動去巡行，或者是參加過保釣，我知是，若干年前也有此運動，當時我尚未出世。

老爸愛誇誇其談，做仔的只有聽的份兒，不必駁，讓他老人家威風一下也是好事，拆穿了，大家有趣，何況這些代遠年湮之事。

這幾天，人們還在談保釣，但下文如何，事情有什麼發展，誰知道。

民主社會有集會自由，而且警方還派警車來維持秩序，是大好事，行完了你散隊歸去，不過有些面孔以前常見，這一日都不見了，不知何故。（四六三）

觸角

青葱集 李潔儀

一個人無論做什麼工作，觸角很重要。

當記者要有敏銳的新聞觸角，當偵探要有良好的分析能力。

待人接物也要有良好的觸角。所以有些人善解人意，有些人卻是「雖無過犯，面目可憎」。

所以很多人在社會上生存，都有自己的一套社交方式。有些人愛逢迎別人，有些人愛吹牛，有些人愛自我關閉，有些人帶着虛僞的面孔，有些人……總之，各式各樣的人都有。

有些人見人講人，見鬼講鬼，八面玲瓏。

但是，對這類人也不容易，至少要有良好的觸角去分析別人，是何方神聖，是人還是鬼？

我覺得還是用感情的觸角去分析世界，活出生命的眞誠最好。

千方百計去取悅別人實在太倦了，[illegible]得自我較好。

醫案隨錄
小便失禁

張濟森

如果逼尿肌持續痙攣，或括約肌過份鬆弛均可導致尿流無法在膀胱積存，而尿自動流出，這就是眞性的尿失禁。如果有下尿路梗塞，或逼尿肌無力，尿流瀦留在膀胱內，致使過度充盈的膀胱壓力漸漸增高，尿液可以隨時溢出來，這是屬於假性尿失禁。金女士聽了不備說：「眞也好，假也好，只要醫番能忍尿便得了。你說我腎虛看來也有點道理的。」她說到這裏，忙問我洗手間在那裏？

我立即對她說：「妳願意針藥兼施嗎？」她鼓着勇氣說：「試試吧！我開始了。」於是我先針刺，關元，三[illegible]一穴，她感到酸麻後即留針片刻，反覆補法多次，直至她沒有尿意爲止。因爲她有宮頸炎性，暫不宜用溫補腎納氣法。金女士經過多次的針療及固腎[illegible]了，亦再沒有尿頻尿急的感覺。（下）

重視兒童頭臉部損傷

張仕

頭臉部是人體很重要部位，又是眼、耳、鼻、口等器官的所在。在兒童少年時期，經常有因各種原因，使頭臉部發生傷害的情況。這不僅給患者帶來一時性的痛苦，而且會遺留永久性疤痕，損害臉容，嚴重者甚至使五官傷殘，造成終身遺憾。

根據一九八九年的調查資料，抽樣檢查小學生二千一百五十八名，檢查疤痕的有五百四十八人，疤痕率爲百份之二十八。頭部疤痕佔百分之三十七點九六，臉部佔百份之六十二點零四。這是一個不小的數字。

疤痕傷害的發生與兒童少年神經系統發育不健全，肌肉發展不平衡，熱衷於戶外活動，存在不良的心理衛生問題等有關。客觀上兒童少年所處的環境有關。調查中發現，兒童以在家裏受傷居多，在學校及幼稚園受傷列爲第二位，在其它場所排第三位以後。傷害方式以摔傷、磕撞傷、扎刺傷及打摔傷爲主。傷害程度以輕、中度爲多，重度、極重度佔少數。

兒童喜歡奔跑、跳躍、攀登，但缺乏協調性，自制力差，細小肌肉發育較晚，所以摔傷較多。注意力不集中，不穩定，易分散，是兒童大腦發育的特點，所以在活動時，往往被新異事物吸引，顧此失彼，被環境中如門、窗、牆角、樹枝、桌椅、釘子、兒童車等物體傷害。

另外，不正當的遊戲活動，也是造成傷害的重要原因。這與兒童的生活習性和行爲障礙有關。例如向對方投石塊、扔磚頭、打彈弓或互相打架、拼搶、摳撓對方臉部等造成傷害。在學校裏，學生過度活動，攻擊行爲，互相推擠、伸腿絆人、騎壓對方，做有傷害危險的活動等，都容易致傷。還有學生在體育活動（如單雙槓等）中不慎摔傷頭臉部也有之。

要避免頭臉部的疤痕傷害，必須採取有效措施。父母要注意管好孩子，經常進行安全教育，發現致傷危險因素，及時消除。培養孩子團結、友好、文明、自愛的情趣，引導他們進行有益的文體活動。不要追趕、打鬧、惡作劇，並爲他們創造一個安全、整潔、舒適的生活學習環境。學校應與家長共同配合做好紀律教育。

祝君健康

初夜情

白玲

野女郎

史柏雖然覺得她十分可愛，但以剛才所見的行爲，肯定了是個已習染了壞習慣的野女郎，例如講粗口，抽烟，舉止不羈等，因而並不以爲是個女孩子而客氣一點，同樣疾言厲色的說：「我不想給二手烟害死，我也有不吸二手烟的自由，問問其他人，我的干涉對不對？」

她似乎已看清楚了史柏的眞正強大，和身邊的男友一比，隨即消失了那一份不可一世的氣燄，就和她的男友一樣，一時無法應付。

史柏見二人知難而退，不再咄咄逼人。再見到二人把烟蒂抛棹，並肩而坐，一言不發，就以勝利者姿態，結束這次爭執。

一人可能還未到達目的地，大概擔心史柏會有對自己不利的行動，就在下一個站，匆匆下車溜走了。

史柏後面一個不相識的乘客大聲說：「朋友，了不起，只有你才敢教訓這種人。」

史柏滿意地一笑，想不到剛才的一舉，竟成爲一個英雄人物。

巴士到了目的地，史柏下車再走一程，進入一個公共屋邨，找到了要找的朋友何來。

何來和妻子殷勤招呼，因爲史柏此來是替自己解決一個不大不小的困難。

史柏首先開口，說：「事情解決了，你們可以放心。」隨即自外衣內袋掏出一隻黃色鵝皮紙袋，遞給何來，「這裡有五萬元，你點算一下。」

「不用點算了，難道我還不相信你嗎。」何來一臉感激，接過來轉交給何太太，吩咐小心收藏。（三）

生老病死難逃避

名士風流 太子森

雅行折[illegible]，人生悲傷。繼禮哥去世之後，勝哥亦辭世，戲靈頓街三劍俠，如今只剩下四哥一人。

論年紀，勝哥最長，論體質，則四哥最佳。

每日，四哥亦游早水，講開又講，游水乃是最佳之運動。並非話要講[illegible]自己有如參加亞運，要點？強壯體魄對於處事來講，亦大爲有助。近年來，四哥愛上打高爾夫球，其球場對手，乃是彤哥。二人由香港打到去新加坡，由香港打到去加拿大，爲求一戰，買埋機票一齊出外交鋒，亦可謂之是發燒友。勝哥年紀大佢地十幾年，在運動上，自然是唔啱玩，而平素，勝哥對於自己之起居飲食亦頗爲注意。太子湘仍未學成回來之時，勝哥仍出公司視事，當時有羅九哥及昇哥幫手，但勝哥亦親力親爲，有時候在官地拍賣場合，亦自己出馬。

四哥與勝哥不同，四哥手下有一班經紀，代爲行走摳舊樓，所以，好少在官地拍賣中競投。

話說回太子湘兄弟學成回港後，勝哥乃退居二綫，將公司交俾下一代去管理，而且更將其中一人調任四哥公司內任職，跟世叔伯學習學習。

流飛歲月，生老病死，世人難以擺脫之途程，能不哀傷！

抵得燴而瓣瓣通

公關人手記 貝莎

世叔中港產人，其父携歸內地，讀完書便在內地工作，見眼過了三十載，申叔亦步入中年。但乃內地之中學教師也，數年前携眷返港，找得一份晚間工作，以夜作日捱了數載，以待遇低而乏升職機會，適有需該項工作經驗之人，幾以雙倍人工，出任日班工作，但主事者以佢工資高，唔想蝕底，就也都要畀佢做，鯀數多責任之重，竟然做到佢一隻嘢咁矣，縱然身體不適，亦帶病返工。

申叔前此份高薪工作，乃家嚴介紹者，佢來叙舊會嘆曰：「幸而我尚體力充沛者，否則已做殘矣！」家嚴慰之曰：「此乃考驗也！他日你離職，繼任人不及，主事者心中會思良將也！」

未幾，該機構結束，申叔獲另一份同類工作，因曾受「乜都做」之訓練，故瓣瓣通也。今就新職，只負責其中一份，故做得十分輕鬆，且成績優異，亦爲主事者所器重。至此佢語家嚴話好感激也都畀佢做之前主事人，倘非當日十八般武藝做齊，又如何瓣瓣通，而受今之主事人所器重？

貝莎聞而有感，其實好多事情都存在正反兩面，凡做，件非你熟練者，便有學的意義在其中，主事人若非什麼都叫申叔做，他又怎可以成爲該業的瓣瓣通？

我大哥開行，請得一名青年人，企圖訓練佢能成爲公司中的多面手，與出品廠家接觸，船務，打單，覆顧客之書信來往。

其中與廠家接觸乃好重要者，該青年聽到要去與廠家接觸即拒絕曰：「我不出街者！」雖經解釋，但亦堅拒。

老細願畀機會一個職員涉獵各部門，使其成爲全材，這是難得的機會，若果認爲對方搵笨，損失在誰？亦難以估計。

凡培養伙計爲專材，多出於公職人員。派到祖家再受深造訓練。私人企業未必肯爲，深慮佢有毛有翼後便呼一聲飛走。公司培養職員廣義而言亦可以說是爲社會造就人材也。

所託非人

金粉浮世繪

歡場中找生活的小姐，儘管夜夜笙歌，攝紅酒綠，對人歡笑背人數錢，被人視作十三點，實在於她們在尋歡客中，難有真正感情。客人到來求尋歡作樂，呷酒聊天，嘻嘻哈哈半晚，離開後可能永不再來，就算經常來捧場，一聲移民，亦會從此銷聲匿跡。既然歡場中如此淡薄，小姐們內心空虛，少不免會將感情寄託在與她們共同生活，靠她們爲生的男友身上。

佩詩的男友叫波比，十五歲時認識他，並且眞心眞意對他付出眞感情，當正他是丈夫。佩詩年輕貌美，條件好收入不錯，但錢全給了波比。他扮成闊少一般，泡酒吧，上大檔賭錢。爲了供給波比，佩詩經常身上沒有一個仙，欠下公司不少錢，媽媽生蘭姑勸過她，人會老，年輕掙來的錢不儲起一部份，他日人老珠黃，難免瞓街。

除了錢的問題波比兇起來會毆打佩詩，若佩詩因他搭上第三個女人，吵得他發火，亦會給他打到眼黑唇腫。蘭姑便勸她要下定決心扔了波比。佩詩也認爲蘭姑講得對，也就搬到她家中住，晚晚與蘭姑一齊返家。波比不敢惹蘭姑，知她三山五岳都有交情，若激嬲她，要他的命也易如反掌。

波比失去佩詩，有如喪家之犬，只靠在電話中想佩詩回家。一次，佩詩去見波比，蘭姑知道實說：「你還見那個不長進的人幹嗎，你離開他一個月，紅簿已儲了五六萬元，又還了近十萬元的債。」

佩詩不見波比則矣，一見就失去三魂七魄。一日，她打電話回來說，「蘭姑，我不回來了，波比太可憐了。我又不能沒有他……」蘭姑氣得直瞪眼說：「你歡喜怎樣是你自己的事。」當到波比懷裡，佩詩的紅部仔只餘一元七毛，她不敢向蘭姑借錢。沒有錢不免激惱波比！

幾日後，佩詩請假了，因爲又被打黑了眼！

西洋幽默

免得[illegible]寃

一個職員接受上司頒發最早上班最遲下班的最勤服務獎之後，一同事問：「咁落力，只得一個獎狀，值得嗎？」

「我本來唔想的，但我好怕返屋企對住老婆。」

今非昔比

母：「陳仔一向和我打牌，向我鬆章，又故意讓我食滿胡，但昨夜不但劏死我，還有意扣牌，累到我輸成十幾底，點解？」

女：「我已和陳仔分手了。」

南風
笑從何來

孜申

笑是一種由於某種暗示而觸發的反應。從生理學角度看，笑是一種複雜的神經反射活動。生理學家們發現，如果搔癢身體某個與防御有關的部位諸如腋窩、胸肋骨、足底心等會引起發笑。外界刺激傳入大腦皮層的笑中樞後，由笑中樞發出信息，指示笑肌運動。笑肌分佈在臉面部，顴骨肌肉收縮，下眼瞼中部向上，外眼角向外位，兩眉平展，同時嘴角上翹，這就是典型的笑臉。

從心理學的角度應該如何解釋笑呢？從古希臘哲學家柏拉圖以來，歷史上幾乎每一位哲學家都談到笑與幽默的關係。十九世紀末，奧地利心理學家西格蒙德．弗洛伊德第一個提出了對笑的心理解釋。弗洛伊德認爲，我們每個人總是壓抑着某種基本的、却爲社會輿論所不能接受的衝動，如性慾、好戰等，許多笑話正是以這些衝動爲基礎的。笑話之所以引人發笑，是因爲它使我們平時壓抑的衝動一下子得以鬆弛和外泄。平時用來壓抑衝動的能量在笑聲中渲泄而出，從而使人感到舒適。但是如果笑話本身是虛假的，例如病態幽默，則非但不使人感到愉快，反使人在心理上有嚴重的負擔。

尋根究底

家用電器帶來的「苦惱」

勾奇錄 碣臨

3收錄機綜合症：

（一）音響性耳聾：收錄機開得音響過大，收聽的時間過長，使聽覺敏感性降低，聽力顯著減退。有人做過一次動物試驗：把豚鼠裝在籠子裏，旁邊放一台收錄機，當收錄機裏的音響開到一百二十分貝時，檢查豚鼠聽神經完全毀壞並很快死亡。人若長時間聽一百分貝音響就可致聾。

（二）多系統疾病：長時間收聽快節奏且音響較大的音樂，可因情緒激動、緊張而引起血管收縮、心率加快、血糖升高，以至誘發高血壓、冠心病的急性發作；有的引起消化不良和導致潰瘍病；高音刺激，甚至引起精神失常。

4電視病症候羣

（一）電視眼病：看電視離熒光屏太近或連續收看三小時左右，容易引起視覺器官和神經疲勞；熒火屏的輻射還有潛在殺傷力，可使視力降低，視网膜的感光功能失調。經常長時間的看電視，會發生眼球乾燥，維生素A缺乏，引起頭痛，失眠等症狀。青少年身體還未完全發育成熟，眼球晶狀體尚很嬌嫩，對眼的危害更大。中老年人久看電視易誘發青光眼，這是因爲眼在暗光中注視太久，加上來自電視屏幕上的激烈情節感染，使交感神經過度興奮，心跳和血液循環加快，眼內房水分泌增多而排出減少，使眼內壓急劇上升而誘發青光眼。

認識了諸多家用電器引起的病症，加以防範勢在必行。比如，看電視時間不宜過長；收錄機不要開的音量過大，風扇或空調開的時間都不宜過長，使用空調降溫也要開點窗戶，以保持室內空氣的新鮮。（下）

錦江輪（上）

陳玉書

在浩瀚的東海、南海和台灣海峽上，有一艘銀白色的客輪，長年劈波斬浪穿行於上海與香港之間。它就是目前中國大陸最爲豪華的客輪——錦江輪。我早就聽我許多香港朋友介紹過這艘郵輪，讚賞它旅行過的港客都有這樣三感：上船時笑迎旅客使之有親切感，開船後笑待旅客使之有穩定感，船靠岸後笑送旅客使之有留戀感。數月前，我慕名一覽此輪旅行，果然使我倍感輪快和舒心。現在雖說時間已過很久，但我回味起這次旅行仍興致盎然。

記得我那天登上郵輪時，一排體秀貌麗、笑容甜美的上海小姐，已恭候在甲板上。她們身着色彩艷麗的迎賓服飾，面露璀璨的笑容，用標準的英語、粵語、國語，輪流向客人一一問好。有幾位港人手提行李，服務員立即遞上一塊香噴噴的涼毛巾，讓旅客擦汗，並一一笑迎旅客至每一層甲板的房間。我第一感覺就是「名不虛傳」。我住的是豪華套房，只見房內間隔講究，幽幽芳香，佈置的富麗堂煌，猶如置身於帝苑一般。我坐在優雅舒適的客廳，環顧這充滿東方情韻的房間，絲毫不覺是坐在一艘遠洋輪船上；而且，多日的疲勞也盡消。不多久，錦江郵輪的客運部正副主任、年輕有爲的王建國、于香政兩位先生邁進我房間。他們是特意前來問候和寒喧的。我們一起品賞香茗，海闊天空一番。我告訴他們：「在如此豪華的郵輪上生活三天，我定會逍遙自在，樂也融融。」

四六．薛賣受創

秋涼話添裝

水清

香江雜詠
天氣

天氣乾燥，久未下雨，連日來火災警告非紅即黃。正是：

山行最要慎煙火，
警告牌塗紅或黃，
植樹多時辛苦甚，
何堪一夜便燒光。

醉眼看香江

女性心理隨時代變化 別人丈夫男友都是好

情網集

許多大丈夫會說：老婆是人家的好，這是過去和現時大多數男子漢之言，尤其是已有了太太丈夫之想。

現時，最近的現時，却出現了：好些已成熟的女子認爲丈夫是人家的好。這是，多看了自己身邊的男友，總是不及別些女友的丈夫那麼有型。於是乎，又聯想產生了：男友是人家的好，人家的更有型。

於是乎，就常常會見到及聽到：換戀人，換男友，亦常聽到分手後的男人大丈夫，極爲的又找到另一位如花似玉的女友。無他，這是受了「丈夫是別人的好」、是受了「男友是別人的好」這思想作怪，使

活着的死者

「我的所謂「要事」，一定和那個男人有關。當下，我們互相看了一眼之後，便相對無語的等着久保到來。

二十分鐘後，店門前面有計程車停下來的聲音。久保先生一手撥開門口的羅帘走進來，眉頭深鎖，四下張望了一即匆匆的走來坐在我們旁邊。

東洋小故事

謀殺親夫案

警探在于家搜出多件屬於死者之遺物，對于子明十分不利，同時，女傭也認得搜出的金器，是她的財物，本來是放在衣箱裡的，不知爲何會在于家找到。

警方在屋子裡先盤問于子明，他承認在台灣唸書時，與王芳迪是同學，但，卻口口聲聲否認她的丈夫譚燦爲其所殺。警方又問他，這一柄鐵槌，可能是殺人兇器之一，死者頭蓋骨遭重擊而碎，料是這柄鐵槌造成，那末，這鐵槌又怎會在于家出現？

同時，警方又指出，那些金器是死者女傭阿貞之物，失去後她已向警方報失，這些金器又怎會在于家搜出？

于子明一口就把事件推卸乾淨，他說他……年十月，因往某百貨公司推銷燈飾，與王芳迪重逢，從此恢復往來。于子明更承認，對王芳迪情根早種，只因天公弄人，因客觀環境不許而分開，不過，他對她仍然是忠貞不貳的，所以，他一直沒有結婚。

他又被問及那天往訪王芳迪時，在譚家初與譚燦會面的經過，于子明承認有過爭執，但不久就被王芳迪勸開。至於後來譚燦如何遭人殺死，他則說毫不知情。

警方當然知道這是一般罪犯慣用的遁詞，就輕說法，自然不易輕信，先將他扣押起來作進一步調查。

後來，警方又查出，死者譚燦名義上雖爲企業公司經理，公司專門經營毛衫及女鞋出入口生意，實際上他經

新聞故事

梁悅意

萬象

錦江輪（上）

醉眼看香江

陳玉書

在浩瀚的東海、南海和台灣海峽上，有一艘銀白色的客輪，長年劈波斬浪穿行於上海與香港之間。它就是目前中國大陸最為豪華的客輪——錦江輪。我早就聽我許多香港朋友介紹過這艘郵輪，贊揚它旅行過的港客都有這樣三感：上船時笑迎旅客使之有親切感，開船後笑待旅客使之有穩定感，船靠岸後笑送旅客使之有留戀感。數月前，我為名一登此輪旅行，果然使我倍感輪秩和舒心。現在雖然時間已過很久，但我回味起這次旅行仍興致盎然。

記得我那天登上郵輪時，一排體秀貌麗、笑容甜美的上海小姐，已恭候在甲板上。她們身着色彩豔麗的迎賓服飾，面露璀璨的笑容，用標準的英語、粵語、國語，輪流向客人一一問好。有幾位港人手提行李，服務員立即遞上一塊香噴噴的涼毛巾，讓旅客揩汗，並一一笑迎旅客至每一層甲板的房間。我第一感覺就是「名不虛傳」。我住的是豪華套房，只見房內間隔講究，幽幽芳香，佈置的富麗堂皇，猶如置身於帝苑一般。我坐在優雅舒適的客廳，環顧這充滿東方情韻的房間，絲毫不覺是坐在一艘遠洋輪船上；而且，多日的疲勞也盡消。不多久，錦江郵輪的客運部正副主任，年輕有為的王建國、于香政兩位先生邁進我房間。他們是特意前來問候和寒暄的。我們一起品嘗香茗，海闊天空一番。我告訴他們：「在如此豪華的郵輪上生活三天，我定會逍遙自在，樂也融融。」

最後的金粉王朝

四六：薛胄受創

陳軍兵少，憑幾處要隘，構築據塹，所以接戰的地步不大，每處幾十人即可守住，餘眾都成為後援。

正理很有把握，鵝羊山一時打不開，能夠支持數日，岳陽城防務自必更為穩固。北軍已到數日，似因用計頓兵不前，恰好在正理算中，所以對部眾說：

「雖未接戰，只因咱們守鵝羊山，北軍不敢前進，停頓三日，可使岳陽多作準備，若來犯時，更可阻住，給以顏色，每予殺傷，即如陳熙紀的一萬多人能趕到，岳陽各方援軍從漢口回來，岳陽更可大振聲勢。人道北軍人強馬壯，日前殺叢庭隔軍一役，看來也不過如此，其實虛有其表。」

部下聽了，十分振奮。都說：「幾處要隘據塹堅固，連日又加意修築，北軍如來硬拚，包管殺他一個落花流水。」戰勝歷陣，人人都有餘威，十分氣壯。

黎明時聽到北軍銅角吹響，在濃霧中隱隱見人影幢幢，正向溪邊衝來。原守溪邊巡哨，早得命令，即刻撤回據塹，一個個飛奔而回，都說：

「北軍來了！」

正理和樊通在山頂上督戰，也見到溪河對岸的動靜，且不作聲，只待北軍涉過溪河，便即催鼓，效岳陽王在城樓上擊鼓助戰故事。北軍方到溪邊，就發聲喊，涉水而過，殺向鵝羊山山麓。

各隘口處巡哨陳軍，佯為接戰，方一交鋒，立刻後退，在彎彎曲曲的鹿角、拒馬陣中伏身而行，進入據塹。北軍早有準備，衝在前面的有不少弓箭手，紛紛的強弓硬箭追擊，有的巡哨走慢一步，仍着了箭。但是頃刻之間，陳軍逃已得一個不留，無影無蹤。可是隘口旌旗飄拂，在晨曦中挺立不動，四野寂靜，只有山上有幾處聚有陳軍，故意露出給北軍看，也是不動聲色，人們在上面坐觀的樣子。

北軍躊躇了一下，便即向鹿角、拒馬密佈的隘口衝來，看看已到近處，正理便擊鼓為號，分別指揮各隘口應戰。北軍鐵進了拒馬、鹿角陣，正要動手拆除，以便大軍登山，殺開條路，以便後軍續進。可是鼓聲一響，陳軍箭如雨發，從據塹中射來，即有幾十北軍倒，橫屍在拒馬、鹿角陣中，餘眾急忙逃回，不敢冒進。

薛胄正在中路，見狀大呼：

「前軍不准後退，後退者斬，後軍繼續上前，不得猶豫畏戰。」

殿令吹起銅號來，令各路軍馬奮勇殺入壕塹。北軍倒也用命，不敢稍有不遵，又紛紛向前冒箭雨撲去。

（二二四）

·高旅·

打翻五味架

微言集

羅隼

每年的十一月是蘇聯國慶，是日例有遊行和閱兵，擺出赫赫陣容。抗戰勝利後，第一次從電影上看到蘇聯國慶這種場面的電影，當時內戰已起，但非解放區還可以放譯名為「青年之光」的電影，目不暇給，而且是彩色拍攝，更加是斑爛繽紛，當時約是戰後的第二年，覺得場面壯觀，美不勝收。

解放後，中國向老大哥學習，每年國慶，一樣有遊行閱兵以表示國家的力量，閱兵時間極短，而操排步操卻要用幾月時間準備，軍隊閱兵如此，其他文藝隊伍載歌載舞，花車也花不少時間和金錢，即使在最困難時期也無停止，一直到了林彪折戟沉沙，情勢危迫才隨時取消，說是從今而後逢五逢十為大慶，其他每年慶祝，不舖張浪費，從實用來講，遊行閱兵是勞民傷財之舉，如果國家富裕那花費一些無所謂，國家並不富裕卻做這樣的門面工夫，真是折福了。

今年蘇聯國內經濟嚴峻，四處央求人家借貸，向西德借，連西班牙最近也要他借出十五億去濟燃眉之急，應付從計劃經濟到市場經濟可能出現危機，蘇聯挨開會有人提經濟困難，取消遊行閱兵，最後還是決定繼續舉行，近日已電視播出紅軍操練習鏡頭。經濟困難，好省即省，但老大哥真是面子重過褲子，寧要面子而不要褲子亦在所不惜了。

本來被稱為超級大國，但現在經濟卻成窮光蛋，否則也就不必連西班牙這樣小國家都要伸出援手。當紅場紅軍威武操過檢閱之時蘇聯人民在這也缺那也無情況下，心情會是怎樣呢？可能如打翻五味架。

京劇

孔昭隨筆

筆者不會唱京戲，偶爾看看便是。有好的劇團到港，例不放過。

不過，有些小小的表演，也別有趣味。

據悉，在港學京劇的人也不少，有些學做，有些學唱。

筆者的朋友中，便有多位是京劇發燒友，平時跟老師學習，作為興趣。這天獲通知，有一班發燒友聚在一起研習及表演，並在場刊上對京戲有所介紹。

這個表演，名為梅派京劇演唱會，有彩衣（穿戲服）表演和清唱（不穿戲服）。選的都是梅蘭芳的戲，雖然演出者都不是職業，但伴奏的，仍然聘請著名京劇樂師伴奏。

演習的劇目包括：天女散花、蘇三起解、牡丹亭之遊園、貴妃醉酒、西施、鳳還巢、玉堂春、太真外傳、霸王別姬、四郎探母、穆桂英掛帥等等。

喜歡梅派的朋友，與學梅派的學員，大概都同感高興。

其中「貴妃醉酒」由洪朝豐反串，也是唯一男角反串女角的演出。

說起洪朝豐，十分有趣，曾有數面之緣，他的名字開首二字洪朝，和筆者的孔昭一樣，故人叫孔昭，他要定一定神，聽清楚是不是叫他。

不曉得洪朝豐是不是廣東人，據知廣東人學京劇者甚眾，包幼蝶老師門下不少是廣東籍學生。

在他們的場刊中，也會介紹何謂二簧，西皮，反二簧，倒板，四平調等。希望多些廣東人對京劇有興趣和認識。

你也會有興趣嗎？

秋涼話添裝

海隅走筆

水清

秋天暖和。如何保健？秋季氣溫一般攝氏十度至二十五度左右，晝夜溫差大，為適應秋季氣候變化，在添加秋裝時，一是注意合理選擇服裝。貼身的內衣，要選擇質地柔軟、吸汗、水性好的棉織品，樣式略為緊身一些為宜；外面加的衣服既要有良好的通氣性能，又要結實的質料，可比夏衣厚一些。

秋天天氣剛轉涼，氣溫下降並不厲害，因而不要一下子穿得太多，不要急於穿厚衣褲。總由暑轉寒的過渡時期，適當「秋凍」一下是十分必要的，這樣可以鍛煉臉部、肢體皮膚和鼻粘膜的耐寒力，有利於提高身體的抗寒能力。俗話說：「春捂秋凍」，就是這個道理。

但入秋後，早晚氣溫偏涼，尤其是氣溫驟降之時，或寒露將臨時，天氣太冷也要及時增添衣服，加被。特別是體弱者、老人和孩子。

在秋季，還要謹防秋令多發的疾病。如秋燥、傷風感冒和受涼腹瀉。患有慢性支氣管炎、肺氣腫、支氣管哮喘的中年老人，更要注意保暖，及時加衣，以防舊病復發。

服裝之所以能調節體溫，是由於它緊貼皮膚，造成一層適宜於維持體溫的空氣層。這個空氣層如果在身體週圍保持溫度攝氏三十二度，濕度百份之四十至六十，就會使人感到舒適。

香江雜詠

天氣

天氣乾燥，久未下雨，連日來火災警告非紅即黃。正是：

山行最要慎煙火，
警告牌塗紅或黃，
植樹多時辛苦甚，
何堪一夜便燒光。

女性心理隨時代變化 別人丈夫男友都是好

情網集

許多大丈夫會說：老婆是人家的好，這是過去和現時大多數男子漢之言，尤其是已有了太太的丈夫之言之想。

現時，最近的現時，卻出現了：好些已成熟的女子認為丈夫是人家的好。這是，多看了自己身邊的男友，總是不及別些女友的丈夫那麼有型。

於是乎，又醞釀產生了：男友是人家的好，人家的更有型。

於是乎，在這時潮下，便會見到及聽到，換男友，換丈夫，一個又一個。

極為自負的女性，分了手後的男人大丈夫，無他，就是受到了另一位如花似玉的女友的吸引，是受了人家的女人這種別人的「一心」道思想作怪，使得某一些女性，總覺得能夠搶到或接手到別人的「舊夫」或「舊男」為榮，為一開心事。

在得到之後，還會故意張揚：佢係某某某前丈夫，或特別介紹：佢係某某以前男友。

這是甚麼心理？是虛榮心理，是好勝心理，又是潮流形成的畸型心理。

一如一般男子漢之有「老婆是人家的好」的心理一樣，一樣那麼畸型。

其實，不管是丈夫是太太，當然「沒有上手」契約的最好，是最理想的了。正所謂「身家清白」。

一如一間屋子，從未有人住過的，也如一套衣服，從未有人穿過的。

然後，自己搬進去，然後，自己穿起來，這，應是最舒適，最安樂，最自然又安心之事。

固然，我曾多次說過，曾結過婚又離了婚的男或女，他或她本身並不壞，是不合或得不到諒解，她及他都可能是對的，故此，絕對不能評為一人格有問題的，而是毫無問題的。

萬象

葉玲女士主持
為君解答信箱

「石中皇后」雨花石

京華感舊錄

周簡段

世上名石不少，愛石的人是更多了。當中，最惹人憐愛的，當推南京雨花台的雨花石。它有異於一般的石，是有花紋，質地堅硬而又透明，是石中的皇后。每一顆出色的雨花石，好比一幅出色的畫卷。

關於雨花石，原有不少的神話傳說。其實，雨花石的產生，與南京地區的地質結構有關。

據說，這一帶原來是個河底，不知經過了多少萬年，滄海桑田，才變成了陸地。從南京到六合、儀征，有一條雨花石帶，屬於細砂岩層，砂粒受到河水不斷的沖刷，千錘百煉，漸漸凝結了一顆一顆石子，其中就夾有雨花石。

到了宋朝，有個地方官吏在無意之中，發現在一條山澗的淺水中，有一顆晶瑩透剔的彩石。他拿回去放在水盂中，但見彩石通體泛出細密的花紋和斑點，赫然是一幅天生的山水畫！從此，雨花石才成為供文人案頭觀玩的寵物。

當代中國的大畫師徐悲鴻，生前十分喜愛雨花石。他在南京教書的十年間別無他愛，就是愛到夫子廟附近的攤販上尋覓這稀珍之石。

功夫不負有心人，他終於搜集到不少雨花石，其中幾顆令他愛不釋手。但是據畫師自己鑒定，在眾多的雨花石中，真正的奇品只有三顆。一顆是渾圓的一塊，黑白兩色互相環抱，涇渭分明，彎彎曲曲，而那圖形則是象徵道教的太極圖。另一顆色淺灰，宛若雲霧，而稀奇的是在雲端裏有一隻展翅飛翔的白鶴，時隱時現，栩栩如生。畫師為「雲中白鶴」配上了一個漂亮的紅木座，並題詩一首曰：「雲表藏蹤迹，蒼然冰雪姿，清風明月夜，一嗅動人思。」還有一顆雨花石，形狀更奇特。石是鵝蛋形，色彩暗黃，正面有一株翠綠的松樹，樹上還有一隻天真活潑的松鼠正在啃葡萄。畫師特為之題詞一首：「鼠嚙葡萄，何故化石，形不能遷，妙到秋毫。」

嚕囉街

生活小唱

蕙琳

那天去報館交稿後，順道在荷理活道逛逛。

星期天的荷理活道，顯得異常的寧靜，路兩旁的古玩店也是冷清清的，只有一兩間裏面有遊客在瀏覽。我在一間古玩店前停下，看放在櫥窗裏的一個茶壺，售貨員立刻滿面笑容，充滿希望地走出來，看見是本地人，失望地走回店裏。

過了文武廟，便是嚕囉街。比起荷理活道，這裏是熱鬧得多。小小的街道擠滿了人，路兩旁擺著大大小小的攤擋，售賣各式各樣的舊東西。有些是較值錢的物品，如玉器、古錢、圖章、古董鐘錶和手飾等；有些則是不值錢的雜物，如舊唱片、舊書籍雜誌、舊打字機風扇、過了時的玩具、家庭用品和小擺設等。這裏是個懷舊者的寶藏。

守著檔攤的大多是上了年紀的阿伯，他們和他們那些破舊的貨物及這條歷史悠久的街道看來十分合襯。相反地，在這裏瀏覽的卻多是年青人。他們大概是受到懷舊潮的影響，來這裏買一兩件舊東西，懷舊一番。

忽然，一條只有三隻腳，渾身髒兮兮的黑狗在人叢中出現。如果在別的地方，這條狗早就被路人一腳踢去路邊。但今日，在這條古舊的街道上，在這羣年紀老邁、歷盡滄桑的老年人和一堆堆殘破舊物之中，它顯得特別的可憐和無助，人人都好心起站在一旁，讓出一條路來給牠走。

僑樂村

活着的死者

東洋小故事

亦雄譯

「我有話跟你們說，電話裏說不方便，你們就在酒肆裏等我好了。」久保說。

「不是跟我們開玩笑吧，現在幾點鐘了？」我朝着話筒推搪地說，雖然明知當記者的是二十四小時STAND BY的。

「因為這是一樁要事，我一定要見你們的。」

我聽到久保的聲音裏帶有微微的抖顫，知道不是迫切的事情，他不會這樣的，於是連我和中山在內，在酒肆等他之後，心裏很急，不知道究竟是甚麼樣的事情。

「我的所謂『要事』，一定和那個男人有關。」當下，我們互相看了一眼之後，便相對無語的等著久保到來。

二十分鐘後，店門前面有計程車停下來的聲音。久保先生一手撥開門口的布簾，走進來，眉頭深鎖，四下張望了一下，即匆匆走過來坐在我們旁邊。

一言不發的掏出煙包，抖出一支，擦火點着，緩緩的吸了一口。

「什麼事情會要老總你這般緊張呢？」我和中山異口同聲的問。

「現在我急於要知道的是今天的那些照片是誰沖印的？」

「是我。」我任了征說。「有什麼毛病呢？我的助手矢口今天生病請假了，只好由我沖印。」

「底片試過交給別人嗎？」

「沒有，從來我也不會做這種事情的。」

久保先生用手撫著自己的臉頰，他的動作緩慢的猶如一個受驚的病者。

「幹嗎你會這樣問……究竟出了什麼亂子？」

「還不知道。今天你給我看的那些照片，我不是說過那個男人我好像有點印象嗎？於是我一直在思索著什麼地方曾經見過他。然後在兩個鐘頭之前，我在編輯室裏想起來了，他不是別人，就是露口健三！」

「露口健三？他是誰？」

（十一）

上船賭到拍拖拍

拉雜談

阿妹

正所謂「拍拖拍到賭船度」，在一班朋友的邀約下，名到「賭船」上參觀了一下。

所謂「賭船」的種種介紹，雖然是詳細，畢竟只是聽了，跟自己到船上走一趟，那一番感受就差很多了。

過去的收費是三佰捌拾元，其中的二佰元，一到賭船上，立刻會拿到同價值的「泥碼」，所謂「泥碼」，亦即賭「泥碼」，非得全部可以換現金的。

現在，「賭船」似乎旨在吸引人們去注意，只收一佰捌拾元，那「佰元」籤你賭的「泥碼」取消了，賭不賭悉隨尊便。

香港共有兩艘賭船，交易、交替航行，每艘船上約可載三四佰人，船上有餐廳、娛樂場、麻雀館、牌子機、「卡拉OK」，還有近百個可容四個人或二人的艙房。

因為我們去了解、參觀，故而看的詳細點，在所有參加者，雖然有不少是年青的拍拖友，單身客多數是三十多至六十多歲不等的男女。

收了一佰捌拾元的賭船方面，包括一個量多但質素不太好的中西餐，每晚凌晨一時開始有炒麵與有味粥，早上七時多還有中西式的早餐，相當的豐富，可以任食。

賭場中，最少的下注由十元至數萬元不等，賭客並不太多，原本那些年輕人多到船上的「卡拉OK」，大展歌喉，每人的最低消費十八元，一些拍拖友，拍拖拍到「賭船」上，花幾百元可以有一個二人艙房休息，又有一餐，還可以在「卡拉OK」中玩個不亦樂乎，是別開生面。

香港真是個奇怪的社會，人們的腦筋轉的真夠快，在法律範圍也可以走出這麼一些，真是人一世物一世，不花這一佰捌元，不會了解這麼多。

每星期中的三、四、五、六日，全部有賭船開出，每晚時到卜公碼頭的港外線下船處憑收條取回下船證，下船時間是七時四十五分開小輪接駁，然後到賭船上去，然後啓船直向公海駛去，全部航程約一小時多。

秋陽

曉儀

一個土頭土腦，憨直的男人，是我的丈夫！我也是他用「重金」來買我的這個妻子的。

慶前，進一錢人，美國籍香港不一樣。我眯著他笑：「有你侍候我，我請不起傭人。」

「我也一樣。」他忙不迭地點頭：「當然，當然。」

「你其實該要個肯在超級市場收錢、能進廚房、抵得過兩部洗衣機的女人。」

他似乎還不懂。

「我不是一個會相夫教子的好女人，我愛享受，貪圖安逸。」我一字一頓地說。

「少東，我會盡力令你滿意。」李少東接過我的茶杯，「我倒來一杯熱茶，店原來不供應熱茶，這是向餐廳要的。」

我盯著他良久，道：「幹嗎要娶我？」

李少東先是一愣，臉上一陣飛紅，半天才囁嚅地說：「我喜歡你，你很漂亮，書又唸得多。」

「但我是個壞女人。」

「不，我喜歡你，你會是個好妻子，必定可以在事業上幫我一把。」他笑著說。

我搖搖頭：「你會後悔。」

「怕只怕後悔的是你。」他歎着地說：「我不是有……」

一個星期之後，他先回美國，為我辦申請手續。

「我怕我會哭。」我沒去送機，只跟他說。

他留下幾萬塊錢給我：「喜歡買什麼就買什麼。美國流行中國家俱，你去訂一套我再寄錢回來。」

我的身價原來不俗。

十：通過了第一關

一曲難忘

翠瑩

他第一面便贏到賈太太的讚美。「伯母，這些少粗物品，是送給你的。」

自從傳程得到賈太太第一次好感之後，便時常探望，孝敬老人，跟著便的嫂嫂、小妹妹、姪女也熟了，傳程很懂世故，加上待人接物的態度，十分誠懇親切。

他就算要表現自己富有，也得體，他就要在港，祇有母親和幾個遠親，姨媽姑姐之流，他們都對傳程一致好感。

傳程通過了這一關，就時常和媚媚單獨玩在一起，看電影，吃大餐，逛新界，餽贈媚媚心愛的小衣物，指導媚媚步上所謂時髦玩意和新穿著。

媚媚開心極了，現在的她最討厭就是上課，並但不能收頭髮，連一雙小辮子也得剪掉，短短的頭髮，成個地道學生裝，因此她對唸書開始沒有興趣，放學就和傳程一起結伴同遊，傳程一天到晚閒散無事，對媚媚百般遷就，買太太千般奉承，不到一個月，她倆很快便開始戀愛了。

一個夕陽無限好的黃昏，山頂狹道小徑邊，樹蔭深處。

「媚媚，我說的妳聽到嗎？」傳程柔聲低問，握著她的手拉向自己。

「雖然你這樣說，但我還在唸書，爸爸又未來香港，而且爸爸最疼我的，肯不肯放我去美國，還成問題，加上你父母又不在這裏，申請辦好，你就要走了。」

一〇九：他還是個王老五

夜來風雨

·信華壹·

李明生意頭腦倒也精明，看準了時機，他發了財，便投資地產，他知道本錢少，在市區沒有多大作為，他著眼在較遠一點的衛星城市，他知道遲早有一天，要發展到那邊去，他也學得了張仕仁那一手，幹生意要走在別人前頭，他與何聰自行組下地產公司，大幹起來，張仕仁知道了，也沒有說什麼。

張仕仁的公司還有一些外股，雖然比例不多，而且他也認為自己老了，精力有限，也不能再有大發展了。

何聰與李明另組一間小規模的公司也好，讓他們闖闖去，何聰李明在張仕仁的公司中工作了幾年，門路也摸熟了，機會到了，自要發展自己的事業了。

他們在較遠一點的衛星城市，用較便宜的價錢買了一些地皮，計劃興建屋村，是花園洋房式的屋村，那是距海濱不遠，得枕山面海之利，今天，只有一些村屋，而且已很荒涼了，村民不是到外國，便是進了都市謀生。

又過了三幾年，兩人都發了大財，他們由炒樓花開始，漸漸的成為地產商人，這行業，在那年頭，可說一枝獨秀，沒有別的行業比它賺錢更快，更易。

何聰已是兩個孩子的爸爸了，有一個愉快幸福的家庭，可是李明，還是沒有結婚，他還懷念于小美，自從那一夜失散之後，二十多年了，再沒有消息，可不知她是否尚在人間，當年的木屋區，已是新村，建了十多幢大廈。

半山晨運跳的士高 聞聲起舞一起運動

長鏡頭

圖·文：森溪

倘若閣下並非住在北角半山一帶，又沒有清晨登山雅興，相信較少知道有這麼一個名叫「晨運的士高」的健體組織。

在半山那天后廟道直上一處舊水塘塘頂填成的運動場，每晨都有此由熱心導師免費教習「的士高晨操」。導師，她，攜同錄音機播放的士高節拍，男男女士開展其「晨課」。

在猶太家庭吃燒烤

旅遊記趣

步行人

外國姻親請我到他家裏花園吃燒烤，在異邦是不常有，我當然欣然赴會，從而瞭解他們的生活。

他們原是從德國移美的猶太人，過去是樂隊裏的喇叭手，退休後，常吹奏以自娛。家庭成員頗多，不像一般美國人節制生育，但猶太人一直保留著自己原來的傳統，家庭觀念非常濃厚，每個星期日都有家庭會，兒女雖然散居各地，但輪值舉行，換而言之，國家無論大小都見面一次了。

這一次恰巧輪值老頭子主持，早期購置的樓房，花園與草坪相當廣闊，來了不少親眷，看起來倒像個園遊會。這些男女對我無可否認陌生，卻有親切感，天南地北胡扯一通，他們最愛聽是中國故事，別說從未到過中國，甚至畢生難有機會踏出西半球啊！

桌子上面放着很多食物，仔細看清楚，不見有肉類，麵包與粉條佔了大半，大家都用眼睛瞪著，我亦何敢動手，啤酒喝過一杯又一杯，肚皮裏還是空空如也。

好不容易發現，老人家在遠處屋簷下不停扇火，於是走過去看看，有機會和他聊幾句，總是好的。

原來他是在主持燒烤，美國習慣燒烤由一個人單獨主持，其他人等光是吃，絕不用動手，儘管主持者弄至滿頭大汗，亦可以置諸不理。

燒烤爐的構造是有蓋的，除燒外還可以焗，肉類以牛扒為主，旁及雞塊，老人家倒有幾度板斧，焗牛扒很有功夫。

旅行去

村中人語

秋高氣爽，最宜郊遊，可是能偷得浮生一日閒的，又有幾人？縱然閒，也是人閒心不閒。

不到郊外去多時了，我突然發現郊外到處是高樓大廈，衛星城市接連起來，便成為一個人大的市區。今天也許尚未到這程度，但房子是一路的興建過去，有一天，便要會師了。

使人想起了若干十年前的新界，那時候，到沙田走走，已是去郊遊——甚至登上了黃大仙後的獅子山麓也是郊遊。可是今天，到處也是高樓，看來有一天去郊遊，得去到更遠更遠的地方。

還是坐在家中看看旅遊什誌，馳想一番，聊勝於無。

謀殺親夫案

新聞故事

·梁悅意·

警探在于家搜出多件屬於死者之遺物，對于子明十分不利，同時，女傭也認得搜出的金器，是她的財物，本來是放在衣箱裏的，不知為何會在于家找到。

警方在屋子裏全盤問于子明，他承認在台灣唸書時，與王芳迪是同學，但，卻口口聲聲否認她的丈夫譚嫁為其所殺。警方又問他，這一柄鐵槌，可能是殺人兇器之一，死者頭蓋骨遭重擊而碎，料是這柄鐵槌造成，那末，這鐵槌又怎會在于家出現？

同時，警方又指出，那些金器是死者女傭阿貞之物，失去後她已向警方報失。

這些金器又怎會在于家搜出？

于子明一口就把事件推卸乾淨，他說他一直不知道自己家中有這些東西放著的。他又指出，可能是遭人插贓嫁禍。

自然這些東西來歷不明，又與命案有關，任憑他如何狡辯，也不易被從輕發落的，他和王芳迪，一併押返警署協查服案。

在警署裏，于子明供稱，由台灣來此地後，曾充任私校教師，後來又轉做經紀，去年十月，因任某百貨公司推銷員，與王芳迪重逢，從此恢復往來。于子明更承認，對王芳迪情根早種，只因天公弄人，因客觀環境不許而分開，不過，他對她仍然是忠貞不貳的，所以，他一直沒有結婚。

他又被問及那天往訪王芳迪時，在譚家初與譚嫁會面的經過，于子明承認有過爭執，但不久就被王芳迪勸開。至於後來譚嫁如何遭人殺死，他則說毫不知情。

警方當然知道這是一般罪犯慣用的避重就輕說法，自然不易輕信，先將他扣押起來作進一步調查。

後來，警方又查出，死者譚嫁名義上雖為企業公司經理，公司專門經營毛衫及女鞋出入口生意，實際上他絕不是什麼富商，但它和寫字樓連在一起，職員除了他及太太二人外，就只僱用了一名五十歲的女傭阿貞。規模之小，亦可想見。

同時，這公司已有十年的歷史，另一拍檔股東姓趙，趙氏夫婦也在公司出入，後來，生意萎縮不前，趙氏夫婦退股，才由譚嫁獨自經營。他只保留女傭阿貞來做下欄工作，譚嫁不但是老板，也是跑街，有時還要親往台灣辦貨，所以，異常的忙碌。（五）

回流

觀浪客

香港人才回流，近來的確有逐漸增加的趨勢。此無他，香港雖然經過近一兩年人心的虛弱，但到底還有它的吸引力。有一點似乎可以肯定的，香港人移民到了外國，由於各種因素，其發展的機會會比香港少得多，這是一般而言。香港一個專業人士，倘使他有一定才幹，三數年間可以晉升到較高的職位，薪酬待遇自然亦相應的增高；移民到歐美，則往往需要從頭再起，有些國家可能還不承認你的專業地位，那麼要幹回本行就更不容易了。親朋戚友中，有頗多這樣的例子，他們受的是「港」、「英」（國）教育，移民到北美原來在港時所幹的專業地位，由於不被當地「認可」，結果被迫幹非自己本行的工作；薪酬待遇亦自然比不上在港所獲得到的。有個朋友的女兒，在港時是律師，到了那邊，當然無法做回本行，幸好丈夫還有一份職業可解決全家生活，她自己就索性做個「全職」家庭主婦了。另有一個相識的，在港時與人合夥開律師行，他自己受的是「正牌」港、英法律教育，早幾年移民到了加拿大，無資格做律師，只得重又去修習當地法律課程。「艱苦奮鬥」了一段時日，現在幸而做回本行。有次他回港探親對人說：若他當年不離開香港，一直與人經營「律師行」，現在早已「發達」了。

這幾年，香港專業人士移民到外國者有，醫生亦佔了相當數量。日前曾聽一個醫生朋友說，他們這一行有一半以上的人都有移民打算。據說，醫生對「九七」後信心不大，怕到時來港醫生的專業地位會受衝擊，不會像現在那樣受到「保護」。在大陸行醫或大陸醫科大學畢業的人，會有不少到香港來「爭飯碗」；而主要的是，他們都想在九七之前找到一個「退路」。不過，移民外國，就目前本港人所向的幾個熱門的國家，醫生都不大被看重，有些國家專業人士移民的計分制，醫生甚至連一分都得不到，亦即是說這專業不受歡迎。在香港，私家醫生能掙得不少錢，但到了北美，連行醫的資格都沒有。因此，目前本港醫生移民外國，一是已賺得足夠的錢，到外國去過退休生活，「歎」其世界；另一是找到了後路後，就回港繼續「賺錢」，賺到差不多，看情勢再遠走高飛。

吃玉治病之說

張君默

……似仙也不容易……之物，不但古時難求，今日想吃一二百斤做神仙，恐怕你沒有這個身家，因為美玉比黃金更貴，實在吃不起。

另外我們又知道，此地有求必應的黃大仙，原來當初也是服玉成仙的。內篇所說的赤松子，便是黃大仙，當年用玄虫（不知是什麼虫）浸水，用虫水把玉浸漬，使得玉成為水劑服下，便可以上窮碧落下人間，不知道你信不信？如果問我，我當然不信，這麼玄的故事，只可以姑妄言之，姑妄聽之。

酒經

……但是，這亦是資深飲家所拒絕的一類。這種「偷懶法」，省時省力，利潤甚高……酒、中國藥材補酒均採用這個方法，皆因有不少的新鮮草藥、花瓣、果實等一經加熱及蒸餾之後就會原味盡失及變味，因此以浸漬為佳，但製作需時而已，夠時日後過濾便可以入瓶。

另一種則是滲透過濾法，將草藥與香料用容器盛放之後，將酒加熱，如蒸餾（一般）化成氣體，經過這些香草草藥之後，帶出其味，然後重覆多次，直至「藥渣」再無利用價值為止，這方法比「浸漬法」略為省時，效果也不俗，故此最常見。

人手不足是藉口而已

方佳

今晨行街安笑道：「這回大寫豪有難了！」二叔亦道：「我飲茶時聽他對人說，什麼塌樓，他的住處也變成危樓嗎？」

行街安道：「塌樓的是別人，大寫豪住的是公務員樓，樓齡三十多年，要塌亦有排至輪到。」

二叔道：「然則是誰人塌樓呢？」行街安道：「是大寫豪外母住的樓也，據說自香港塌樓死人的事發生之後，他的外母一家方知自己住的是一幢危危乎的高齡舊樓，過去每逢打風落雨，未有塌屋死人事件時，他們未知驚，昨日秋風大颱，幢樓好似跳扭腰舞一般，嚇得漏夜搬至大寫豪家中，大寫豪有如接待一船船民，『苦矣！』」

二叔喟然道：「其實香港有許多危樓，政府又知而不告，且任由其塌下，實在有玩忽人命之嫌。」

黃伯道：「他們說人手不足啊！」二叔道：「負責部門怎可以一聲不夠人手了事，職責所在，人手大可以招請，可以聘用。本地沒有去外地招聘，非英聯亦可聘請，就不信仍是沒有人來就職。」

黃伯道：「其實人手不足全是藉口，若真正要解決，此問題又如何會歷久而未決。」

行街安道：「東南亞地區，台灣新馬有的是人手。四十年前香港工務局亦人手不足，不就在工務局做到今天？來的工程人員，醫生亦然，過去不是有許多大陸醫生在醫院中工作？」

二叔道：「此乃為與不為的問題！為則人手大把，不為則人手永遠難以解決。」

上一代也參加過保釣

都市傳聲

（四六）

祝君健康

……所在。在兒童少年時期，經常有因各種原因，使頭臉部發生傷害的情況。這不僅給患者帶來一時性的痛苦，而且會遺留永久性疤痕，損害臉容，嚴重者甚至使五官傷殘，造成終身遺憾。

根據一九八九年的調查資料，抽樣檢查小學生三千一百五十八名，檢查出疤痕的有五百四十八人，疤痕率為百份之十八。頭部疤痕佔百分之三十七點九六，臉部佔百份之六十二點零四。這是一個不小的數字。

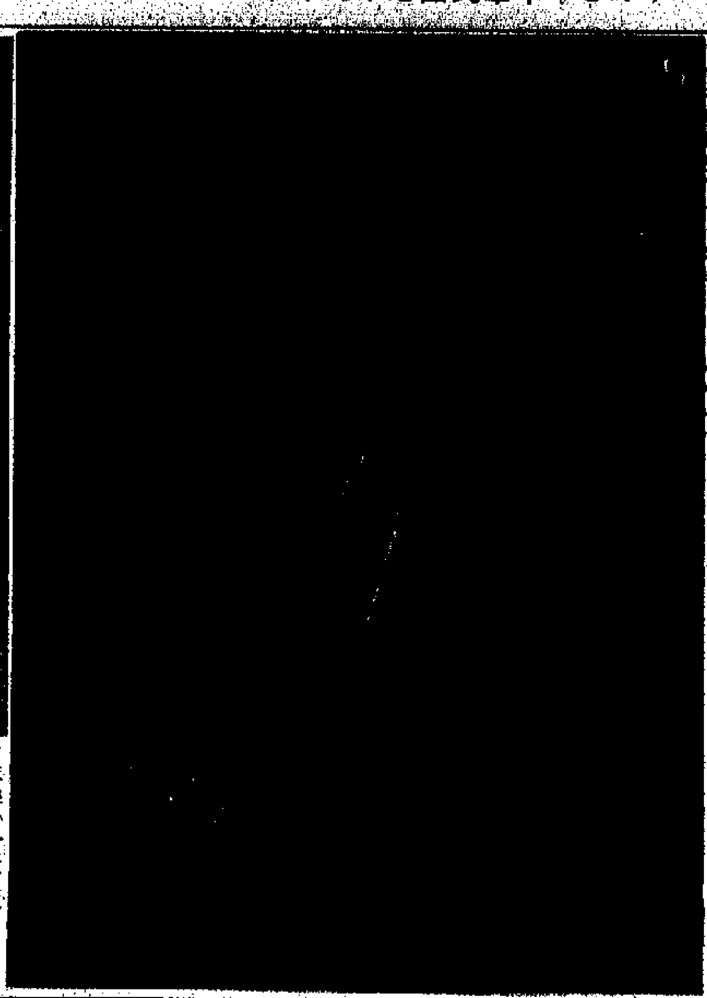
疤痕傷害的發生與兒童少年神經系統發育不健全，肌肉發展不平衡，熱衷於戶外活動，存在不良的心理衛生問題等有關。

傷害方式以摔傷、磕撞傷、扎划傷及打擊傷為主。傷害程度以輕、中度為多，重度、極重度佔少數。

兒童喜歡奔跑、跳躍、攀登，但缺乏協調性，自制力差，細小肌肉發育較晚，所以摔傷較多。注意力不集中，不穩定，易分散，是兒童大腦發育的特點，所以在活動時往往被新異事物吸引，顧此失彼，被環境中如門、窗、牆角、樹枝、桌椅、釘子、兒童車等物體傷害。

另外，不正當的遊戲活動，也是造成傷害的重要原因。這與兒童的生活習性和行為障礙有關。例如向對方投石塊、扔磚頭、打彈弓或互相打架、拼搶、亂擲對方臉部等造成傷害。

須採取有效措施。父母要注意管理好孩子，經常進行安全教育，發現致傷危險因素，及時消除。培養孩子團結、友好、文明、自愛的情趣，引導他們進行有益的文體活動。不要追趕、打鬧、惡作劇。並為他們創造一個安全、整潔、舒適的生活學習環境，學校應與家長共同配合做好紀律教育。



美法阿星國際沙龍 港澳影友成績優異

沙龍影友協會頃接杭訊：美法阿星國際沙龍，美國俄勒岡州沙龍目錄：港澳影友，黑白照片組入選四張：黃德財。三張：張振光（一優異），梁志衡（一銀牌）。二張：張寶機，張振鴻，譚錦超。一張：陳志強。彩色影片組入選四張：張金漢，何根強（一優異），林國良（一優異）。三張：陳愷令，張淑歡（一優異），古振威（ＰＳＡ金牌，一優異），連登良（一銀牌，一優異），麥穆。二張：麥榮照，劉洪，藍志光（一優異），王健材（二優異），黃勝基（一優異），一張：李堅，翁麥良（一銅牌）。

法國際理亞士彩色沙龍入選四張：張淑歡（ＩＦＩＡＰ優異彩帶），古振威（一優異），三張：連登良（ＩＦＩＡＰ金牌、ＩＦＩＡＰ優異彩帶），黃勝基（一獎牌、一優異）。二張：麥穆，藍志光，王健材，翁愛民。一張：張金漢，林國良。

阿根廷布宜諾斯艾利斯沙龍：黑白照片組入選四張：陳志強、梁振光，梁志衡。三張：譚錦超。二張：張寶機、張振鴻、黃德財（一優異）。彩色照片組入選四張：黎榮照（一獎牌）、麥穆（一獎牌）、王健材。三張：張淑歡、何根強、林國良（ＩＦＩＡＰ優異彩帶，一優異），連登良（一獎牌）。二張：張金漢（二優異），張伯根（ＩＦＩＡＰ金牌），高錦波（一優異），藍志光，黃勝基。

美國藝術攝影學會彩色沙龍入選四張：張淑歡（一優異），藍志光（一獎牌），王健材（一獎牌）。三張：古振威、林國良（一優異），羅重森（一優異），麥穆（一獎牌），黃勝基（一優異）。二張：陳愷令（一優異），張金漢，連登良（一優異），黃錦群、翁愛民。

美國南加州攝影沙龍黑白照片組入選三張，陳志強（ＩＰＳＡ金牌），二張：陳紹榮。一張：張寶機，梁振光、梁志衡、黃德財。彩色照片組入選四張：張金漢（一優異），連登良（一銅牌，一獎牌及一優異。另獲全套最高積分獎）。三張：張淑歡（一優異），麥穆（一優異），王健材，黃勝基。二張：林國良，二張：古振威，黎榮照（銅牌），翁愛民。

星加坡國際攝影沙龍黑白照片組入選四張：梁志衡（獲「陸運濤」紀念金牌及二獎牌），張寶機、唐景浒。三張：陳志強、陳紹榮，梁振光（ＩＭＩＡＰ優異彩帶）譚錦超。二張：黃德財。彩色照片組入選四張：張金漢，古振威（ＩＰＳＡ金牌及二獎牌），麥穆（一獎牌），藍志光（ＩＦＩＡＰ優異彩帶），黃錦群，王健材，黎榮照、林健琮、余錦來。三張：陳愷令、張伯根、張淑歡、林國良、謝炳潤、張炳桃、羅秋深，二張：連登良、翁愛民，孔家柏、麥慶堅。一張：黎炎儀、黃勝基、鄭國偉、張肇棠。

麥穆先生獲FRPS銜

林鋒翠攝影同學會頃接英國皇家攝影學會來函，恭賀該會理事麥穆先生獲ＦＲＰＳ銜。麥穆先生以一套十八張「動態相」，充分表達青年人朝氣，投考ＦＩ寫實組，得以通過而獲得ＦＲＰＳ銜。

荃灣攝影學會 十月月賽成績

荃灣攝影學會九〇年十月份月賽邀請得溫良生先生、陳俊豪先生、黃榮業先生三位擔任評判，結果如下：

照片甲組：冠軍：葉建生「虎視眈眈」。亞軍：盧潔雲「小兄弟」。季軍：盧潔雲「尋幽探秘」。

照片乙組：冠軍：楊忠豪「鄉間小路」。亞軍：楊忠豪「奔跑」。季軍：莫曼雲「全力以赴」。優異：莫曼雲「女巫的晚餐」、楊忠豪「建設者之音符」。

照片3R組：冠軍：林喬勉。亞軍：何兆強。季軍：莫曼雲。

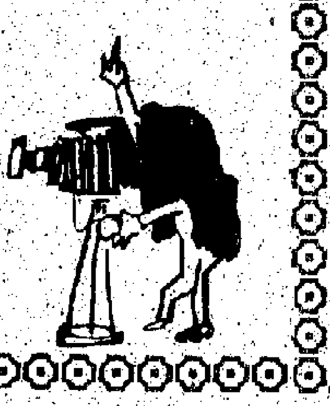
幻燈組：冠軍：葉建生「安全至上」。亞軍：蔡東輝「法院夜色」。季軍：林喬勉「落日鐘樓」。優異：林喬勉「天與當前」、葉建生「煙花耀香江」。

攝影藝術研究會 拾月份月賽成績

攝影藝術研究會拾月份月賽由楊明、容勵、莫北庸等攝影名家擔任評選成績如下：彩色甲組冠軍，左豐宜，亞軍，梁偉強，季軍，林呂柏業。彩色乙組，冠軍，林健琮，亞軍，林健琮，季軍，王曉松，優異，羅森，優異，馬志信。黑白甲組冠軍：梁振光，亞軍，張淑歡，季軍，譚達強。黑白乙組，冠，亞軍，劉志洪，季軍，凌玉蓮，優異，黃德強，黃德強。彩色幻燈組，冠軍，馬志信，亞軍，馮潤添，季軍，馬志信，優異，王振成，優異，羅秋深。

3R月賽，燈光專題由何節全，林藝雄，雷焯光評選如下，3R月賽冠軍馬志信，亞軍、左豐宜，季軍，羅森，優異馬志信、王振成、陳明祐，馮潤添二張。3R燈光專題：冠軍，黎安恩，亞軍，林兆來，優異，黎安恩六張。

攝影圈



汪石羊主編

第一一〇六期

葵青今昔影展

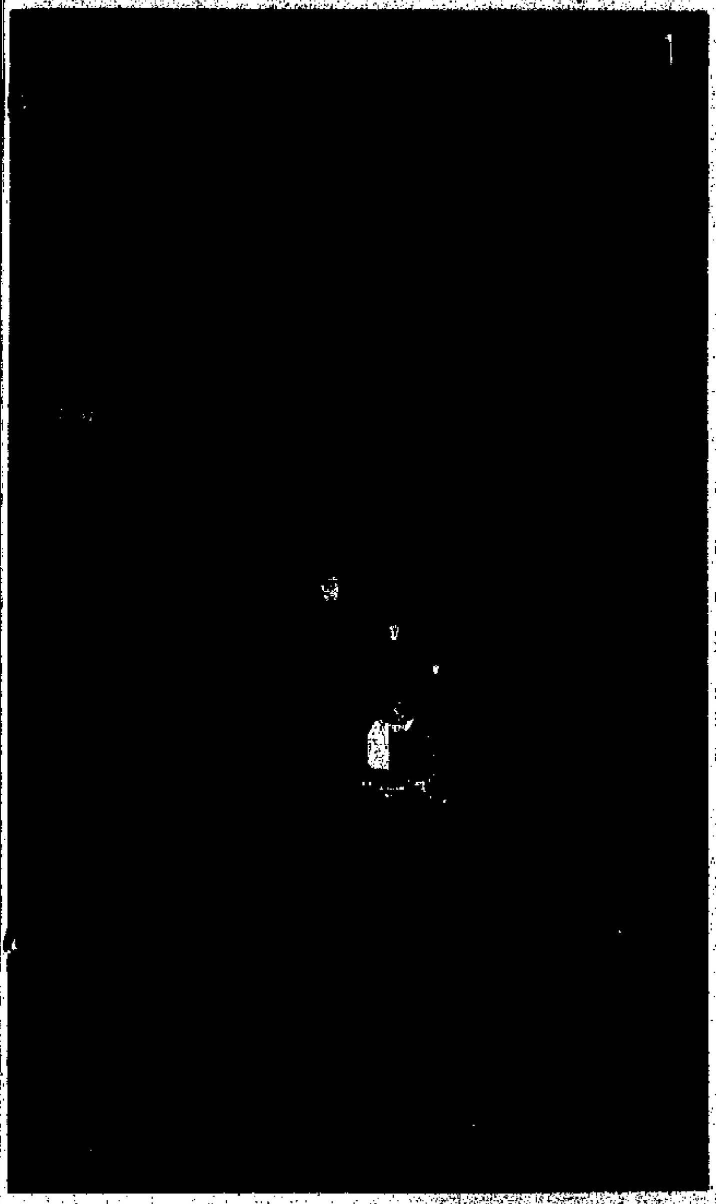
葵青節九〇定於本月十六至十七日假荃灣大會堂二樓展覽館舉行「葵青今昔」圖片展覽。五十年代荃灣充滿鄉土氣息，農耕、耕稼、捕漁、種植波蘿，這是當時特色，六十年代開始，政府銳意發展荃灣爲新界新市鎮，由於人口急劇增加，八十年代後將荃灣葵青分爲兩個行政區，時至今日，農舍村莊已不復存在，代替之的，是聳立的石屎建築羣。展出圖片包括數十幅五至六十年代荃灣葵青與色黑白舊照片，並由攝影家陳世豪，以仿似角度拍攝近百幅彩照，與五〇年代舊像作一比對，充份展現荃葵青九〇新貌，亦能介紹這個新市鎮發展歷程。展覽免費入場，歡迎參觀。

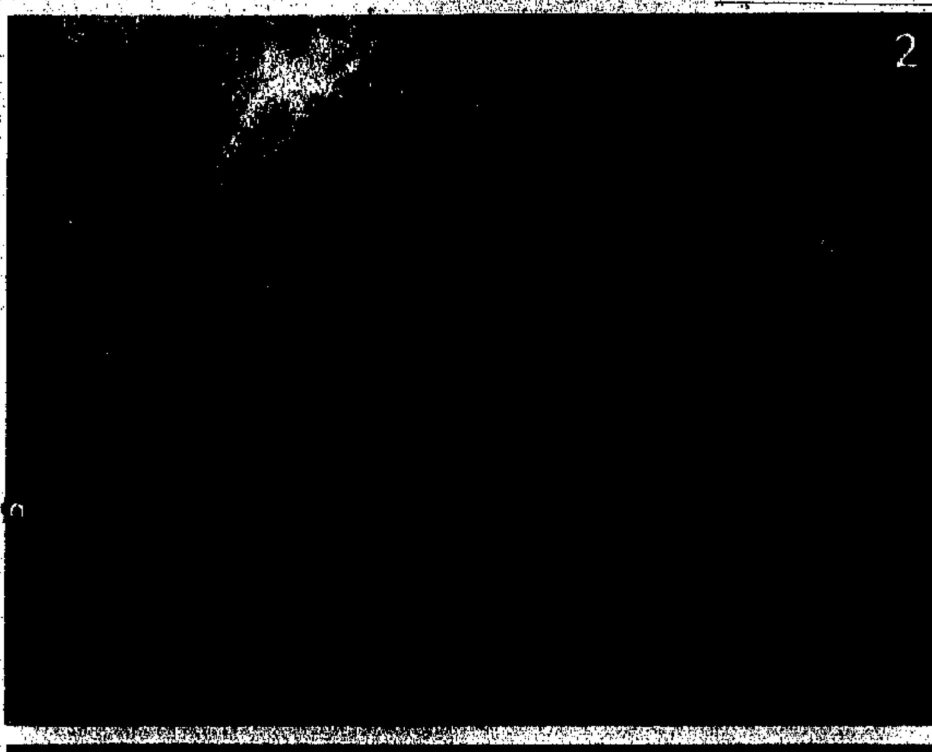
①「月夜」——ＰＳＡ金牌，幻燈片。意大利，卓新理攝。

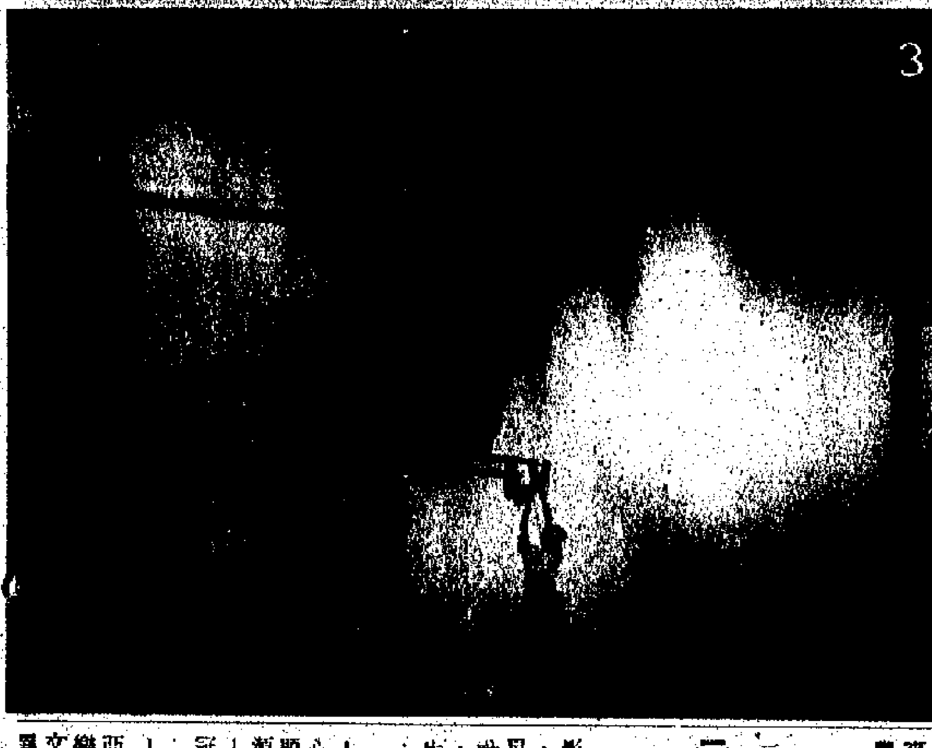
②「天外來客」——ＰＳＡ金牌，香港會金牌。葡萄牙，馬加斯攝。

③「拯救」——ＦＩＡＰ金牌，幻燈片。西德，狄雲攝。

④「霧海孤舟」，香港會金牌。香港，周偉英攝。







拍攝小朋友 用公關手法

攝影題材，大多人都認爲人像是最多機會與最方便的一種，環顧左右，自己的父、母、兄、弟、子、女，真是隨時供應，尤其是年幼的子、女，一來可以說是聽教聽話，二來是藉着他們天真活潑，每年將他們的遊戲生活紀錄起來，等到他們年紀大了，檢看到他們自己幼年生活的照片，一定覺得十分珍貴的。放假的日子，上班之，前下班之後，看到活潑天真的孩子們，在嬉戲的環境中，多是把照相機拿出來，把他們的可愛的動作紀錄下來，機會多了，總會有幾張可觀的佳作，除了裝上了相架放在廳堂，書桌上，有時還放大了幾帖藏在皮包上，遇到了近親、老友，總是忍不住拿出來給他們看看，細說阿Ｂ，阿女近來長大了幾許，或者是怎樣頑皮，親友們必定大加讚賞，除了孩子們的天真活潑之外，還大讚你的攝影技術高明，你自己也可能沾沾自喜。

你的親友們自從欣賞過你的佳作之後，可能經久難忘，遇到自己子女生辰，自然想起你這位兒童攝影家，生日派對的日子也預先給你約好日子，先行送上菲林幾卷，希望你屆時賞光，這麼一來，眞是迫上「梁山」，非做攝影家不可。

迫上「梁山」，這一句其實用得不當的，不要緊揚吧！這裏介紹幾度散手，希望你能夠弱危不變，化險爲夷！

替別人的小孩子拍照，與給自己的小孩子拍照是大不相同的，自己的兒女會聽教聽話，別人的兒女有時不合作，「無老友做」的，甚麼你便要拿公關這一套，因爲拍攝小孩子的照片，首先要獲得他們的友誼，得到了他們的友誼，才能夠利用他們的心理，知到了他們的愛好，能夠報其所好，跟着才能夠運用攝影技術，拍出的小孩照片！

拍攝小孩照片，不論你是多了職業關係朋友親戚，或者是自己親戚的關係，不論如何，你須要對他們先行了解，某一種年齡的孩子有某一種不同的動作，某一種年齡的孩子有某一種不同愛好的玩具，原本我們每一個人都有做過孩子的，但是經過了幾十年，大家都忘記了！而且幾十年之前，我們做孩子的時候，跟現在是大不相同的，我們的孩子時代，祇有幾粒小石子，或者一個樹，釘上一塊小象皮，一把綫豈，便玩個大半天了！

現在的世界，真是孩子們的世界，做父母的甘願放棄電視機的娛樂節目，給予女們從電視機獲上特別給孩子們的卡通片集，或者什麼大俠戰魔鬼的短片。

因此有些兒童攝影專家，事先到孩子們的家中，視察一番，順便先生與孩子們打打交道。去時不防買包朱咕叻。

有些人認爲給小孩拍照，並沒有什麼難處，祇要將他們放進有光綫的地方，放下一些玩具，讓他們自由自在地玩耍，把攝影機的鏡頭隨着他們走動，便隨時可以攝取他們的天真動作，不過這個方法，不能說是水遠拍下到好的小孩照片，好的照片也可以說是偶然之間會「撞到」的，不過這種拍法可以說是靠碰運氣，一個真正有計劃拍照的人，不能單獨靠運氣的。

拍攝環島帆船比賽

彩藝攝影會將於十一月十一日（星期日）乘船進行環島帆船大賽之拍攝活動，該晨八時半在尖沙咀公眾碼頭集合，九時正出發，逾時不候，請認頭「彩藝」二字大型反光標誌。

各影友宜配備中長焦距鏡頭，自備糧水。

報名取票聯絡人：鄭東鴻四九二五一七四，樊德深（日）四二零八三六七，鍾余愛（日）四九八零四零一，參加費用一百元。

香港勁松社 雙月賽消息

香港勁松攝影社十月份雙月社員攝影作品比賽經於十月中在中環新寶石餐廳舉行，是晚比賽邀行名攝影家陳兆琨，與國鴻及該社顧問梁波擔任評判，並作賽后評述，比賽結果如下：

冠軍：呂振宗（結伴行）。亞軍：呂振宗（改浪而來）。季軍：黃德明（合作爭先）。優異：陳育坤（漁舟輕泛），楊潤生（步步艱辛）。

警察佐員攝影學會 舉辦不限題材比賽

皇家香港警察員佐級協會附屬攝影學會將舉辦名譽會長杯及顧問杯會員比賽。

本次比賽之獎品由學會名譽會長譚惠珠議員暨胡祖雄律師，顧問：錢萬里先生，張鏡池先生，梁柏江先生，葉應秋先生聯合贊助，獎品豐富。比賽以不限題材之形式舉行，分爲兩組，但所有參賽者必須爲協會之合格會員，參賽規則如下：

比賽分（Ａ）會員組：所有協會之合格會員均可參加，（會員家屬除外）。

（Ｂ）職員組：此組給予攝影學會之委員參加。

規則（一）彩色或黑白照片均可，張數不限。

（二）所有參賽作品其呎吋最大爲「十六吋×二十吋」，最小爲「五吋×七吋」，所有作品必須裝裱。

（三）所有作品必須題名，並於照片背後寫上參賽者之職級，姓名及駐守單位。

（四）除預先聲明外，本會有權將參賽之作品，在報章，刊物中刊出，並無報酬。

（五）本會在收到參賽作品後，當盡力小心保管。但不負任何意外損毀之賠償責任。

（六）凡投送作品參加比賽者，即作爲認同本章所訂規則。

獎品及獎項：

會員組：冠軍一名：獎金港幣一千圓。顧問杯一座。亞軍一名：獎金港幣捌百圓。季軍一名：獎金港幣伍百圓。優異獎十二名：每名獎金叁百圓。

職員組：冠軍一名：獎金港幣一千圓。顧問杯一座。亞軍一名：獎金港幣捌百圓。季軍一名：獎金港幣伍百圓。優異獎三名：每名獎金港幣三百圓。全場最佳作品一名：獎金港幣一千圓。名譽會長杯一座。

收件日期：由即日開始。

截件日期：一九九〇年十一月卅日。

收件地點：亞皆老街九龍警察總部二樓一〇六室員佐級協會總辦事處。

評選日期：十二月十五日下午二時正。

評選地點：香港亞畢諾道一號地下四樓。

頒獎日期：九一年一月十二日（星期六）

頒獎該日特備酒會招待嘉賓及各得獎者。

⑤「步向光明」——ＦＩＡＰ金牌。香港，麥穆攝。

⑥「晨曦」——港澳協會金牌，香港會銀牌。香港，連登良攝。

⑦「獨行者」——幻燈片，督憲杯。奧地利，列奎攝。

⑧「奔馳」——幻燈片，香港會銅牌，ＦＩＡＰ獎帶。西德，金明西攝。

地下鐵路攝影會 沙灘泳裝攝影賽

由地下鐵路攝影會主辦之沙灘泳裝及「風光」專題季賽兩組攝影比賽，日前已邀得攝影名家馬鈞洪先生、梁波先生及趙澤民先生擔任評判，結果如下：沙灘泳裝：冠軍：吳國材，亞軍：王志新，季軍：杜寶珊，優異：方健民、杜寶珊、吳國材、譚振耀及謝建鴻。

「風光」季賽：冠軍：譚振耀「古堡」，亞軍：方健民「古城小景」，季軍：謝建鴻「夜色」，優異：譚振耀「烟花影香港」及「老伴懷古」，方健民「山溪伴我遊」，杜寶珊「花城一角」，莫慶南「灕江爭艷」者。

四十五屆香港國際沙龍 徐淦太平紳士主持開幕

二日至八日大會堂公開展覽

香港攝影學會主辦，第四十五屆香港國際攝影沙龍，十一月二日至八日，在香港大會堂低座展覽廳公開展覽。

十一月一日，下午五時卅分由文康廣播司徐淦太平紳士主持開幕儀式，及頒發總督杯予得獎者。

幻燈片將於十一月三日及四日下午在大會堂高座放映，歡迎參觀。

九〇年度名銜考試

香港攝影學會本年度之名銜考試，於本年十一月卅日下午五時截止申請，有意申請本會會士名銜及高級會士銜者，請及早申請，查詢詳請，請電五二七五一八八六，陳小姐。

香港攝影會舉辦攝影營

香港攝影學會秋季大型活動，攝影營於十一月十七日至十八日，在麥理浩夫人渡假村舉行，活動內容包括聞影，即沖，即評選比賽，獎品豐富，及名家講座。

會員收費港幣一百一十元，非會員收費港幣一百卅元。

集合地點：九龍塘火車站側。

出發時間：一九九〇年十一月十七日下午二時。欲知詳情請電：五二七五一八八六陳小姐查詢。

元朗長青社 秋季攝影賽

元朗大會堂長青攝影學社主辦之秋季季賽，經已於十月廿五日（星期四）舉行，得到本社三位顧問劉禮球先生，魏燮民先生，李立先生擔任評判，結果如下：

彩色照片組：冠軍——蔡兆壽題名年青的心境，亞軍——盧美歸題名影子，季軍——何源威題名姿采，優異——盧美歸題名街頭紫金冠，李少雄題名嚴懿。

黑白照片組：冠軍——李文輝題名女像，亞軍——溫偉新題名歡樂的童年，季軍——李文輝題名難唸的經，優異——李文輝題名怪魚，何源威題名明白未。—李文輝題名光與色，

幻燈片組：冠軍——余廣駿題名雨後。

八R組：冠軍梁宏幹，亞軍盧美歸，季軍李少雄。三R組：冠軍——余廣駿題名無題，亞軍——譚水波題名藍與黑，季軍——李少雄題名繁華夢未醒，優異——李少雄。

沙龍影友協會 九一年度沙龍

香港沙龍影友協會九一年度第二次投寄國際沙龍，定於十一月十四日（星期三）下午六時辦理包相；由投寄組負責人張寶璣，陳紹榮兩位負責投寄事宜。參加寄龍會員須於當日下午六時前，親自携同參賽照片到達張伯根（北角英皇道九三三號六字樓）辦理包相。籌列投寄沙龍名稱及費用如下：

(1) FESTCOLOR 比利時 六元；
(2) PRETORIA 南非 七元；
(3) SAN ANTONIO 美 六元；
(4) OHIO CAPITAL 美六元；
(5) SUN CITIES 美 六元；
(6) FRESNO 美六元。

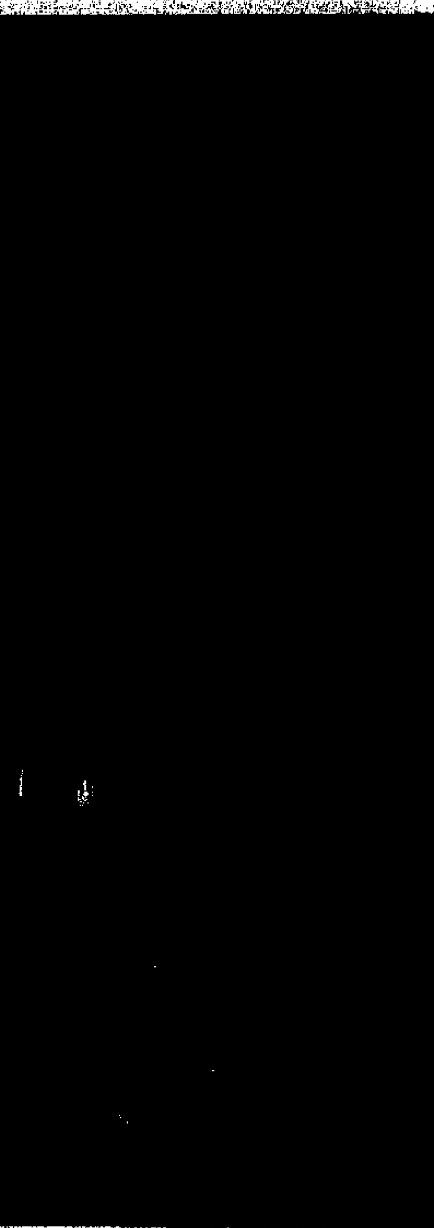
上述沙龍乃美國攝影學會「嘉窗」攝影組承認計分，參加費爲美元計，敬請留意。

純法國口味 MVS VENTURI

MVS（MANUFACTURE DE VOITURE DE SPORT）法國一間小量生產跑車的公司，MVS VENTURI 是它們現時唯一的作品，90 年最新改良品種，馬力提昇至 260 匹，成爲一輛不容忽視的法國產製中置引擎超級跑車。

MVS VENTURI 外貌流露意大利與英國跑車氣味，線條流暢，跑車味十足，法國汽車雖然在國際市場上舉足輕重，但高科技並未帶來更多車款，反而像 MVS 跑車的車款則十分少有，並且在世界各國大力發展跑車下，顯出法國跑車是欠名氣。

MVS 跑車只限作少量生產，近期只得百



新車搜查

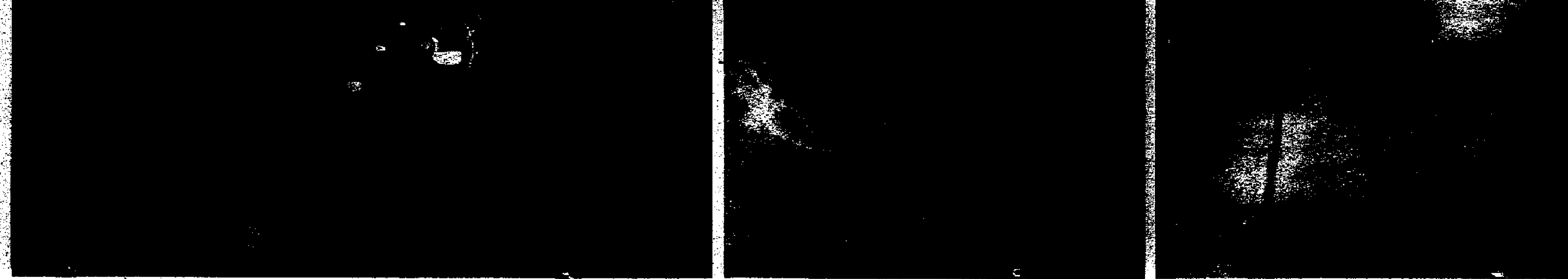
富子旭

Saturday Weekly

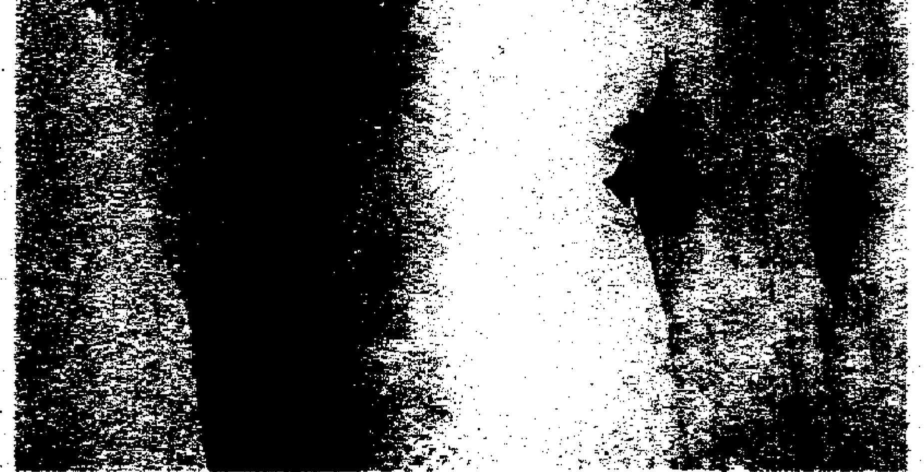
Shopping and Entertainment Guide

華僑日報 星期六週刊 購物與娛樂指南

第四十八期 星期六週刊一九九〇年十一月三日



(1)FESTCOLOR 比利時 六元
(2)PRETORIA 南非 七元
(3)SAN ANTONIO 美 六元
(4)OHIO CAPITAL 美六元
(5)SUN CITIES 美 六元
(6)FRESNO美六元。



純法國口味 MVS VENTURI

新車搜畫

甯子旭

MVS（MANUFACTURE DE VOITURE DE SPORT）法國一間小量生產跑車的公司，MVS VENTURI 是它們現時唯一的作品，90 年最新改良品種，馬力提昇至 260 匹，成爲一輛不容忽視的法國產製中置引擎超級跑車。

MVS VENTURI 外貌流露意大利與英國跑車筆跡，線條流暢，跑車味十足。法國汽車雖然在國際市場上舉足輕重，但高科技並未帶來更多車款，反而像 MVS 跑車的車款則十分少有，並且在世界各國大力發展跑車下，顯出法國跑車是欠名氣。

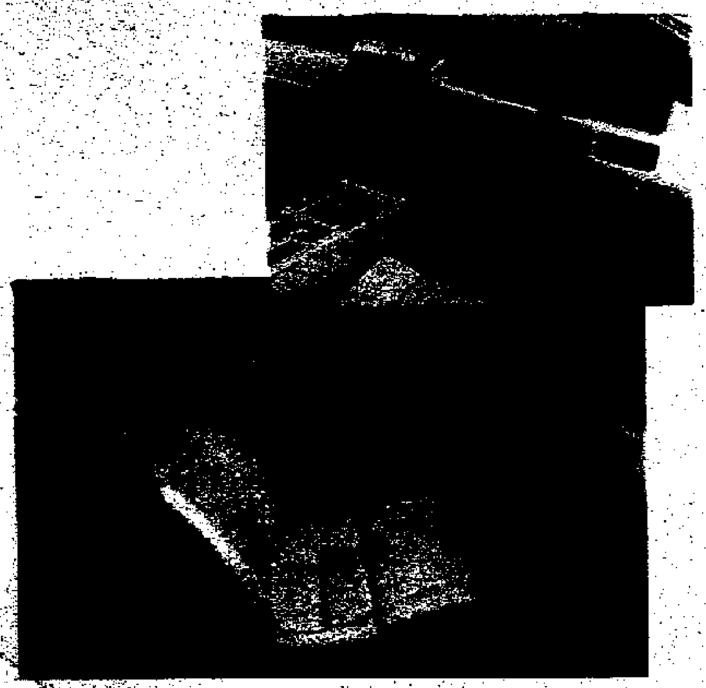
MVS 跑車只限作少量生產，近期只得百餘部在法國公路上行駛，這有待市場進一步發展。VENTURI 已有六年歷史之久，由推出至今外型沒有太大分別，但仍然是一款極爲吸引的中置引擎跑車。VENTURI 採用法國各大車廠的機械配件，包括標緻和威龍車廠。新車配上威龍 GTA/Alpine 水冷 90 度 V 型 6 汽缸引擎，Garrett T3 渦輪增壓器，單汽缸頂凸輪軸汽門傳動，總容積爲 L 849 c.c.，最大馬力有 260 匹於 5750 轉/分時發出，最大扭力則有 41.3 千克米於 1750 轉/分時發生。

MVS VENTURI 車身結構設計出色，人造纖維車身與車架連結，粘接到闊大的鋼質底板上，提高車身硬度及安全性，底盤足以應付 260 匹强大馬力輸出。掛系統方面，四輪獨立雙 A 臂、防傾桿，配用 KONI 減震筒，十分像賽車般格式。

VENTURI 極速達 160 哩，起步時間亦不弱，靜止至四百米爲 14.7 秒，可與多款純跑車較量。

MVS VENTURI 規格

引擎結構 形式 中置引擎後輪帶動
90 度 V 型排列 6 汽缸水冷
汽門傳動 SOHC
每汽缸汽閥數 2
供油 電子控制燃料噴射
增壓器 Garrett T3
總容積 c.c. 2849
口徑乘衝程 mm ●91.0×73.0
壓縮比 8.2
最大馬力 260 匹於 5750 轉/分
最大扭力 41.3 千克米於 1750 轉/分
傳動系統 五前速手動變速
懸掛系統 前後四輪獨立式雙 A 臂、平行桿、防傾桿、彈簧減震器
制動系統 四輪通氣碟式
輪圈車胎 合金鑄製輪圈前 7.5×16.後 9×16
車胎前 205/55ZR16 後 245/45ZR16
車身規格 全長/闊/高：4090×1700×1170 mm
輪距：2400 毫米 車重 1280 公斤



你的頭髮表面看來極爲健康，其實它們正面對重重危機：例如海水會令頭髮變硬，電髮或染髮太密使它易於折斷，烈日令其枯黃開叉，還有灰塵汗水所形成的垢膜，黏附髮根，防礙頭髮健康生長。

加拿大 Alair 公司最新推出的「佳爽」洗髮水及護髮素，是護理秀髮的奇兵，助你抵抗無情侵損，保護秀髮健康生長。

護理秀髮 奇兵突出

佳爽洗髮水護髮素

「佳爽」洗髮水蘊含 Ammonium lauryl sulphate 及 Ammonium laureth sulphate 兩種特效成份，具有雙重潔髮功能，能將垢膜清除，而不損髮質。

「佳爽」護髮素則含有兩種護髮成份，並加有天然珍貴的「小麥蛋白質」，提供雙重滋潤及護髮功能，幫助被損害的頭髮，迅速復元，並在頭髮形成保護層，令其時刻保持輕柔潤澤。

經常使用「佳爽」洗髮水及護髮素，頭髮即使面對重重危機，依然可以絲毫無損，並且健康柔美，流麗動人。

佳爽
護理秀髮嘅奇兵

Alair Laboratories of Canada Inc.
總代理：達達洋行 電話：571 4231

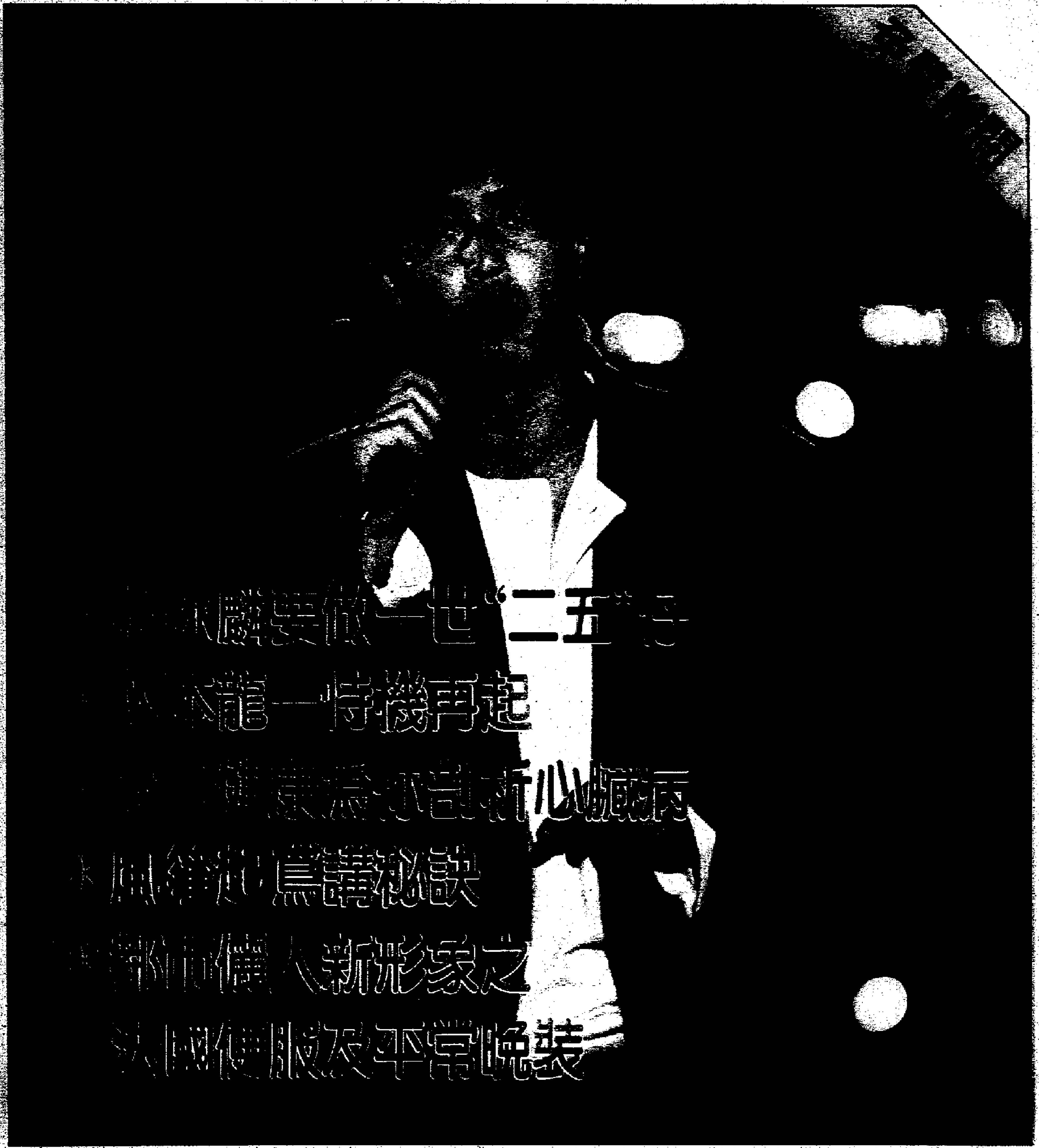
Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第四十八期 星期六週刊一九九〇年十一月三日



「南北行」連鎖店新時代步伐

「南北行」執行董事人王津介紹，該機構是在一九七五、七六年間創立，至今已在港九、新界及一些大型屋邨，開設了二十八家分店。

富有經驗的王先生是一個實事求是的人，他清楚地表示，舖租超過每月十萬元的，他會很小心考慮。「南北行」連鎖店出售的，是中、高檔蔘茸藥材，定價是「中間落墨」。價錢太高會有局限；質素不可接受，自己會蝕本。「南北行」向來予人的印象，是貨真價實。店舖應該開設在什麼地方，能承擔多少租金等等，王先生都有深切的了解。在旺角彌敦道或尖沙咀的繁盛地段，以高昂的租金租下舖位，再苦苦廝守的做法，王先生是會考慮得很詳細的。

「南北行」在大型的新屋邨開設連鎖店，是一種趨勢。王先生解釋，這樣的屋邨人口密度大，商場設備好，店舖類種齊備，居民喜歡舒舒服服地在那兒購物，是有可爲的。

「南北行」連鎖店不斷地研究市場，以調整自己的路向。目前，他們把力量集中在健康食品上，並且面對年青人。

這不僅是一個大膽的構想，因爲，「南北行」連鎖店已經實際這樣做了。面對年青人，路子顯然寬得多；然而，既然面對年青人，最好不提「補品」，年青人對於進補，興趣總是不及老年人。「健康食品」這個提法，會普及得多，年輕的，年老的，都會欣然接受。

「南北行」推出了多款自己機構的健康食品，如冰糖雪蛤膏及冰糖燕窩，這些健康食品，第一是推廣了公司形象，第二是本身簡化了燉製的程序，甚至可以稱爲即食食品。

這個做法說明了，「南北行」是能夠跟上時代的。他們的產品，除了在自己的連鎖店外，超市、惠康、百貨公司等，都有出售，很廣泛、很深入。

「南北行」連鎖店雖然規模不小，但也面臨着很大的競爭。王先生對於大大小小的競爭對手，都是瞭如指掌的，可以毫無困難地數說他們的情態，即使是作於街市的家庭式店舖，王先生也不會加以輕視，知曉對方的長處。「南北行」連鎖店能夠不斷地發展，當然不會是無因的。

談及面對衆多競爭的策略，王先生簡括地說，一是貨品的規格好，二是服務水準高。他很謙遜，但也是充滿信心的。在一個極爲傳統性的行業裏，能夠跟上社會潮流，有所發展，畢竟是很不簡單的一回事。

陳不諱

星期六小品

未婚媽媽

做未婚媽媽，已不是新聞。單是娛樂圈中，就有勇敢的甄妮打前鋒，奉先生出了一位小寶寶。接着有韓孝的夏文汐，現在又有新聞人物張艾嘉。

我很佩服她們的勇氣，本來生兒育女是男女雙方面的事情，那個男人却躲起來不露面，女人只好自己承擔一切。

我欣賞她們的勇氣，孩子是自己的骨肉，生死過心。做父親的嘛，自然又隔了一層，他們用不着十月懷胎，吃盡苦楚，讓女人去生養下來，他們做現成的爸爸。

甄妮是跟傅聲定，已經有了女兒，夏文汐和張艾嘉則還未懷孕。

有一天，當她們用推車帶着兒女回香港時，希望也像略奏一般，吃了敗仗一樣是英雄，大受歡迎。

已經是廿世紀末了，思想也該隨着時代進步，一個無法結婚的女人，有一個自己生下來的孩子做伴，總比去領兒院帶一個回來的好。

梁楓

譚詠麟新加坡拍片遍嘗美食體重驟增

據悉，剛個多月的新加坡拍攝工作之後，譚詠麟終於在九月底乘機返港，由於新加坡爲一個美食天堂，故當大隊抵步後不過數天，整隊員工已嘗遍各種美食，「大男王」阿倫還因爲食量過份，體重立即上升多磅，差點兒連戲也不接哩。

返港之後，跟阿倫通過電話，在電話中他還向筆者訴說在新加坡拍攝時之一切苦與樂。

據他表示：「雖然辛苦，但難得與一大班老友合作，每天由早拍至晚還是值得的。」

「投資多嗎？」

「當然多啦！這是藝能在新加坡首部投資開拍的新片，大家皆落足心機去演，期望打好當地市場。」

阿倫續謂：「這片卡士可不差哩！有華仔、志偉、阿叻、阿梅、羅美薇，當然最理想還有我哩，如無意外，應該是賀歲檔期上映。」

聽阿倫說得如此吸引，不如就讓筆者慢慢等待着此片上映，看看小子所說的是否真確。(欣甜怡)

五洲琴行荃灣展銷會

全新鋼琴 一律特價後再九折 獨家首創免息分期

Baldwin 美國琴王鋼琴
Trebd
Fürstein
Rippen
OSAKI
Technics
CASIO

日期：十月二十六至十一月四日
時間：上午十一時至下午八時
地點：荃灣中心第一期商場 蘇州樓S12地舖

五洲琴行
條條大路通五洲 琴王波雲樂悠悠

總行：香港中環奧卑利街21-27號新陸大樓地下 ☎521 3561(3線) 傳真：521 7599

松坂 MATSUZAKA 日本料理 鐵板燒
RESTAURANT MATSUZAKA TEPPANYAKI
正宗松坂牛肉，歡迎預定
SHOP 261, SHUN TAK CENTRE, 200 CONNAUGHT ROAD CENTRAL, HONG KONG
TEL: 5-471216, 5-471253

日昇行 (僱員服務)
SUNRISE COMPANY
(Employment Agency)

Merchs 買手	$7-8K
Sr Gmt QC 高級成衣品質控制員	$6-7K
Asst Merchs 助理買手	$5-6K
Inspectors 驗貨員	$3-4K
Secs 秘書	$4-8K
Shipping Supvs 船務主管	$6-7K
I/E Clerks 出入口文員	$3-5K
Sales Rep 營業代表	$4-6K
Driver 司機	$5-6K
A/C Clerks 會計文員	$4-6K
Computer Clerk 電腦文員	$4-5K
Clerks/Typists 文員/打字員	$3-4K
Receptionist 接待員	$4-6K
Storekeeper 倉務員	$4-6K
Messengers 信差	$3-4K

Plus Lots of other Permanent/Temporary Jobs
另備大量其他長短期空缺
電話：8915565 8937169
香港灣仔洛克道348號至350號恒發商業大廈8字樓B室
(歡迎申請上述空缺，免佣免手續費)

第一菲傭
7703209(4線) 九龍旺角580號G-K 滙致中心19樓1906室
4581573(3線) 屯門青山路194地段華都商場1/F 34號
8681028(3線) 香港中環德輔道中22號永安人壽大廈5字樓507室(中環地鐵站出口)
歡迎已獲移民局批准外地勞工配額之僱主挑選中、菲、泰員工
菲傭 泰傭 $2880 包來港機票手續費
專業經營、經驗菲傭泰傭 資料詳盡、電視錄影 選擇最多、長期保用 特快來港、保證滿意 免費更換
詳盡體格身孕、肝炎、愛滋檢查，代辦指定女傭來港及續約一切手續。

晨美菲・泰傭 MORNING STAR EMPLOYMENT
菲傭、泰傭 HK$2688 (全費)
嚴格挑選 質素最佳
訓練期長 考試合格
語言訓練 溝通方便
收費廉宜 精明選擇
真正二年保用
詳細驗身 不需擔心
三個月証書課程訓練、精通家政服務

得成女傭質素高 家居雜務免操勞
菲傭，泰傭(懂廣東話) 嚴格訓練，保用兩年，免費包換，特快到港，手續期間，代請替工，專人輔導，不懂英語，亦可僱用，奉送制服，粵語講座，代訂機票。
約滿菲傭 隨時約見，毋須等候，即可僱用。
本地女傭 留宿，鐘點，全日。
得成僱傭中心 (在香港物業內・假日照常辦工)
香港皇后大道中80-82號 白羅仙大廈5字樓
522 6162

封面人物

影藝焦點

譚詠麟要再衝刺兩三年
年年廿五歲指的是雄心活力

最近個多月來，譚詠麟大部分時間都在新加坡拍新片「驚天十二小時」，由於這部片他不但有份參與度劇本，而且身爲出品人之一，所以特別緊張，許多事都會親力親爲。但阿倫坦言並非是轉向幕後之作，而是覺得演員參與幕後工作也是一件好事。

大約十月中便可拍完「驚」片，回港後，阿倫立即又會投入新唱片工作，今年底他會開拍一部與曾志偉合作的文藝片。

阿倫今年共接拍了三部片，他說明年會接片更少，因爲他已決定明年開個人演唱會。

在較早時，譚詠麟放下拍電影工作返港做香港電台的「心連心」演唱會，出席完慶功宴才飛新加坡繼續拍「驚天十二小時」，這次港台特送上一個生日蛋糕，預祝他八月二十三日的生辰，稍後他登上飛機時，航空公司得知他生日，即在飛機上送他生日蛋糕，及到了新加坡後，一班藝能工作人員如曾志偉、劉德華等，又送上蛋糕祝他生辰快樂，此外，在九月三日與新加坡歌迷聚會遊船河，歌迷又送蛋糕爲阿倫補祝生辰，統計之下，阿倫今年生日，單是在外面就收了四個生日蛋糕。

在阿倫慶祝快樂生辰時，照例有人問他生日願望是什麼：阿倫說但願心想事成，有機會再衝刺多三兩年。

阿倫已不只一次說及，他打算再工作兩至三年後宣佈休息，至於是暫時休息還是從此退休，則說視情況而定，他坦言自己生性好玩，唱歌又是他的最愛，恐怕許下了諾言到興之所至時又復出，會招人話柄，倒不如採取淡出的做法，好留給自己一條後路。

他笑謂相信在「休息」期間，一樣會和圈中好友們吃喝玩樂，但過的是比較悠閒的生活。

阿倫又透露，他在「休息」前，可能會舉行一次暫別演唱會，用「暫別」字眼而不用「告別」也是爲日後興之所至復出時留一條後路。

踏入九〇年的香港歌壇，予人的印象是新人充斥，而且其間不乏潛質優厚者，對於這種新氣象，阿倫認爲是一種好現象，必須承繼有人，香港樂壇才不會倒退。

阿倫曾認眞而愼重地分析當前香港樂壇的形勢，他說：「歌唱界的進展是千變萬化，很難作什麼預測，不過，我總覺得有實力又肯努力的歌星，是經得起任何年代的考驗，新人的冒升無疑令樂壇多了選擇，但舊人的魅力也存在，歌壇出現百花齊放的景象實在是一種好現象。」

在芸芸的新人中，阿倫最欣賞的似乎是被形容爲「阿倫接班人」的李克勤，阿倫給他的評語是：「克勤沒有改錯名，夠克苦勤力，這是他從無到有，逐步捱出來的成果，但如果說他是「阿倫第二」，似乎對他是不公平，豈不是再做得出色不過是帶着別人的影子？其實他本人也在嘗試創立自己的歌路型格，再經時間鍛鍊，相信他有一定的成就。」

對於王傑這位崛起樂壇的新人，阿倫也有很中肯的評價，他認爲王傑很有自己的風格，這類硬朗型在香港樂壇比較罕有，他唱的怨曲很感人，如果可以擴闊層面，應該更有可爲。

阿倫對新人語重心長的忠告是戒驕戒躁，「作爲一個成功的歌手，歌藝固然重要，但待人處世也不可忽視，如果一朝得志便語無倫次，實乃自取滅亡的做法。」

近年每逢過生日，阿倫都聲言是過「廿五歲」生日，也許有人以爲阿倫「只是愛開玩笑，把自己說成年年廿五歲，其實，阿倫這個「廿五歲」是甚有深意，他是提醒自己，要保持廿五歲的雄心與活力。

並非只憑口講，阿倫是經常很小心的自我保重，作息要有定時，適量的運動不可缺少，尤其在開個唱之前，他要積極「喚聲」以保持最佳狀態。

今年春節期間，阿倫曾率大隊去加拿大滑雪尋樂，趁年輕享受人生，而最能表現「廿五歲」活力的一次，是不久之前赴歐洲拍攝音樂特輯。爲了要拍最優美的畫面，阿倫的外景隊往往會冒盡艱苦去尋找理想的外景場地，當尋找到之後，有時還要不擇手段去拍，在這次拍完歐洲特輯後，阿倫會笑謂自己成了「無惡不作」的香港人。

當然，阿倫所謂的「無惡不作」，絕不是作奸犯科，而是曾運用機智，瞞過守衛人員，拍了許多禁止拍攝的名勝古跡與文物景色，是惡作劇的一次，是爲了配合歌的意境，在希臘的古牆上用粉筆畫公仔，幸而沒被提將官裏，否則被抖人就也不出奇。

阿倫這段外景隊也可以稱爲艱苦團，因爲他們要用短短十九日的時間，遍遊英國、希臘及意大利三個國家，還要到處「攞景」，他們每天工作十九小時，一早起來便要出發到處取景，直至深宵才回酒店。

雖然阿倫對這次歐洲之行大叫辛苦，但收穫卻甚爲可觀，無數美麗的畫面，配合近期推出的影碟「世外桃源」，叁實是相得益彰。

這次赴歐洲拍音樂特輯最令阿倫難忘的一個地方，是希臘的一個小島，「那個小島名叫HYDRA，島上沒有汽車，空氣清新不在話下，風景更是出奇的美，所有屋子全髹上白色，襯着藍色的門窗和綠草紅花，全是現成的最佳攝影材料，騎驢子上山也是一種情趣，以前在拍片時，馬騎過不少，騎驢則不曾試過。」

談起這個風光美麗怡人的小島，阿倫就口沫橫飛，他說希望有空重遊舊地，不過一定要以旅遊身份前往。

製作了四個多月時間的「世外桃源」卡拉OK影碟已於阿倫生日那天推出，顯然會價比一般大碟爲高，但銷路卻與時俱增，可見這位天皇巨星的魅力。

由於這張具有紀念性的大手筆製作，樣樣做到十足，單是音樂特輯，除香港外，大隊先後前赴歐洲、東南亞取景，攝景費用不少，還有大隊協助演出的工作人員，因此，阿倫不期望賺錢，只望有代表性。

時下推出的卡拉OK影碟質素頗爲參差，不論音響、畫面與質素各異，而阿倫這次用嚴肅認眞態度製作的出品，能取得歌迷擁護，相信今後會有其他歌星仿傚。

阿倫今年工作目標稍爲偏重於拍電影方面，相形之下，唱歌彷彿成了次要。

「我一樣出唱片，一樣與歌迷見面，只因今年不用開演唱會，才把工作目標稍稍轉移而已。」阿倫說。

有人認爲拍電影，不用做宣傳的日子演員的見報率相對降低，阿倫雖然天皇巨星，但聲沉影寂的日子，豈不是在銷頭上吃了虧？

「我的新聞難道還不夠多？」阿倫笑起來。「譬如說我是香港藝人收入之冠，就講完又講，我看了也覺好笑。」

對於收入，阿倫不諱言他有不同的賺錢途徑，除了登台、拍電影、出唱片，他還做生意，「我是付出自己的努力，應該是有些收成的。」但他表示不想過份招搖，「有不少比我有錢的人都很低調，大家把我過分渲染，只有令我感到尷尬。」

阿倫做事一向有計劃，圈中人都知道，他是一個謹慎的人，觀人於微，用人也小心，多年來能保持樂壇一定地位，也是有原因的。

當然，作爲他愛侶的莎莉細心照顧也居功至偉，他這個默默在背後支持他十多年的「女友」，是有着一定的地位與作用，他們的感情與關係無需多作言喻，大家都心照。

記者們都不會追問阿倫的婚期，因爲暫時這是沒有答案的問題，但已知他對父母會作出承諾，就是一定會爲老人家添個乖孫，供兩老償還心願，而且，他還保証，這個乖乖的質素應不比老子遜色云。（盈紛）

商場傳眞

新城市廣場節目表：

十一月一日（星期四）至五日（星期一）
羅馬園型獻技場
「性教有方」兒童性教育展覽坊一巡迴第二站
香港家庭計劃指導會主辦

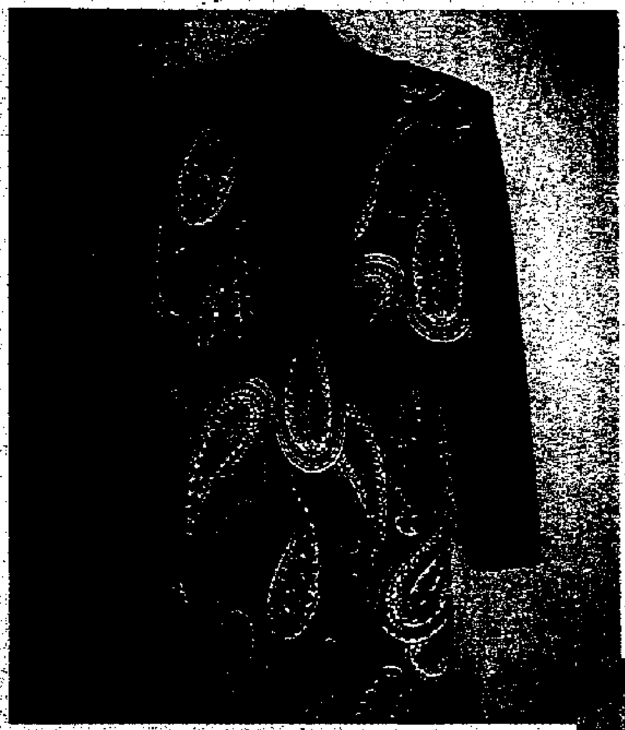
十一月三日（星期六）至四日（星期日）
三樓展覽廊
飛利浦最新影音產品巡禮
飛利浦香港有限公司主辦

十一月三日（星期六）至四日（星期日）
四樓展覽場
中大90開放日一反名校園、關心社會
90中大開放日籌委會宣傳部主辦

Carla Carini
Shop 573

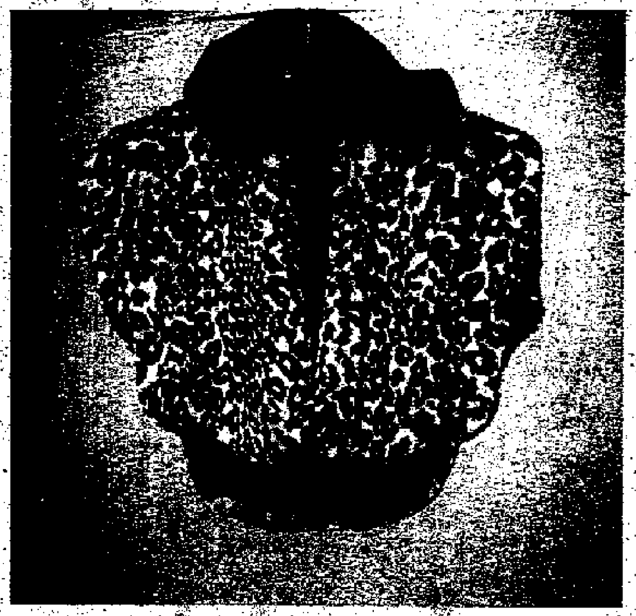
法國 Polyamide 黑金系全身裙
突出女性優美的姿態，只售 $2699

法國女裝 Viscose 上衣
輕鬆自然，只售 $998



法國黑金腰果花套裙
隆重而高貴，全套只售 $2680

強烈黑白對比兩級褸
秋冬裡也感到溫暖
只售 $1399



黑白豹紋運動背心
溫暖舒適，只售 $1399

新城市廣場
新界沙田正街廿八號

大埔中心商場節目表：

十一月三日（星期六）至四日（星期日）
（TPTL:18 廣場）
「大埔區公民教育運動」展覽
大埔區公民教育運動宣傳工作小組主辦

大埔中心
新界安邦路八號

東瀛快訊

爲「末代皇帝傅儀」配樂獲金像獎渴望打入國際市場坂本龍一移居美國

日本藝能界紅人坂本龍一在國際樂壇聲譽日隆

日本藝能界中人，也與香港的紅星一樣，極之渴望打入國際市場，而爲「末代皇帝傅儀」配樂，從而在一九八八年的奧斯卡金像獎中榮獲最佳配樂獎的坂本龍一，便成功做到了這一點，在國際上日益揚名。

今年廿八歲的坂本龍一，最近決定移居美國，其亦是音樂家的妻子，以及兩名愛兒風太和美雨，也一同到了美國紐約居住，還是繼鄉裕美、松田聖子之後，另一位有名氣的日本藝能界紅人，離鄉別井到美國定居。

坂本龍一不諱言，他之決定移民美國，主要是希望在今後的日子裏，可以全心打進國際市場，在美國和歐洲尋求發展，因爲在美國，不佰電影事業發達，踞全球之冠，而且容易結識世界上樂壇知名人物，錄灌英文歌也方便得多。

可是，坂本龍一要打進國際市場，決心如何之大，意志如何堅定。

早在七十年代，「YMO」（黃色音樂團」時期，他亦與細野晴臣、高橋幸岩，憑着創新的電子合成樂，已開始在市場漸露頭角，「YMO」解散後，坂本龍一在八二年主演了「戰場上的快樂聖地」並兼任配樂，進一步奠定了他在樂壇的地位，此片更奪得英國電影學會的金球獎。

八七年的「末代皇帝傅儀，令坂本的音樂才華，再一次在世人中展露。

這部電影被譽名世界電影史上最華麗的東方組合，除了坂本龍一之作，還有尊龍、陳冲、盧燕、莫若誠、鄔君梅……，此外，北京紫禁城、天壇……都美得令人如痴如醉。

尊龍和陳冲，曾經出過一陣風頭，但最近似乎沉寂了下來，反而坂本龍一，卻日漸受到賞識，默默耕耘，努力闖入國際市場。

最近，執導「末代皇帝」的意裔導演貝魯托奇，再次邀請坂本合作，替其新片「SHELTERING SKY」（護罩天空）配樂。該片是一部超級大製作，自去年初起，在北非拍足九個月，最後在義大利片場埋尾，如今已進入後期工作，坂本剛在錄音室中埋頭苦幹。

據知，該片改編自五十年代文學家保羅維洛斯的小說，故事是悲劇性的，凄苦感人。

內容描述一對結合了十二年的夫婦，爲挽救瀕臨破裂的婚姻，一起往非洲沙漠旅行。豈料事與願違，旅行途中雙方險遭吏深，最後男的病死，女的被當地人捉住賣了爲奴，悲劇收場。

片中的女主角是卅五歲的狄寶拉頌嘉，她主演過「常在我心間」、「黑蜘蛛」、「大反叛」等片，名氣響噹噹，與她合作的是卅七歲的約翰馬高域治，至於坂本龍一的配樂，則保持其一貫的作風，以少數民族原始音樂中取鏡的作風，這次是以摩洛哥的宮庭音樂「沙積旅」作爲藍本。

坂本龍一表示，爲此電影配樂，但是只許成功不許失敗的，他要讓各界人士相信，他有足夠實力，在國際樂壇中佔一地位。

我們不妨拭目以待。

電影Ⅲ級跳

流氓大狀

(FIGHTING JUSTICE)

導演：《魔域煞星》

演員：《義薄雲天》 《薩爾瓦多》

占士活斯

「當最接近真理時，會感覺，其實每個人都有罪！」

愛迪（古士活斯飾演）當了十年律師後，漸漸發現了這個真理；他已由一個滿腹正義，撒烈火爆的大狀，變成一個專引用緩刑條例替毒犯辯護而馳名的律師。

史丹福大學高材生亞杜——一個極具理想的初出茅廬小律師，從學堂跑來跟愛迪學藝，卻重新燃點後者正義之火。

這對一老一嫩法律拍檔，接到的首宗官司，是一單辣手的監獄仇殺案。韓國小子施嘉金在監獄內遭種族主義者攻擊下迫殺對方。這件案子牽涉到多年前唐人街「龍黨」剷除異己的暴力事件，內情非常複雜。愛迪決定接下案子。

這個死纏爛打的大狀，以强闖禁地，毫不實帳的方式深入調查事件的始末。這次牽一髮而動全身的行動，驚動了整個施法與律政界。擺明車馬剃眼眉的愛迪，一時間陷於腹背受敵的窘境……

「薩爾瓦多」、「義薄雲天」性格巨星占士活斯，拿著法律書，咬住大扇維護公正，詮譯「流氓大狀」新形像。

（以上資料由銀都機構提供）

卡拉OK龍虎榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算） 平日	假日	歡樂時光	特色／備註
竹林館	3694961	尖東尖沙咀中心地庫B30-37	1:00PM-4:00AM (1:00PM-9:00PM)	100元	120元	VIP房每位50元，星期六及假期60元，飲品半價。	獨立貴賓房，可容6人至25人不收房租。大廳每位最低消費50元星期六及假期前夕80元
城市廊	3660772	尖沙咀赫德道15-17號海信大廈地下	5:00PM-5:00AM (5:00PM-9:00PM)	100元	120元	飲品買一送一	音響最好，歌曲最多
蒙地卡羅	8933696	灣仔摩利臣山道70-74號3樓	5:00PM-5:00AM	118元	138元	不設歡樂時光最低消費	設有火鍋吧，游水海鮮套餐，價錢特平
Top 10	7362988	尖沙咀中港城第二期8樓	9:00PM-5:00AM	不設最低消費	不設最低消費	不設歡樂時光	豪華貴賓房，最新電腦點歌Disco舞池，鐳射大電影

蒙地卡羅卡啦ＯＫ

蒙地卡羅海鮮火鍋

每晚9:00p.m.至凌晨5:00 a.m.

豪華卡拉OK大堂

每位最低消費118元

（憑券奉送香檳及鮮果）

火鍋吧

全日不設最低收費

香港灣仔摩利臣山道70～74號三樓

☎8933696　8933286

土瓜灣

富寶傢俬設計

自然舒適新感受

意大利真皮高級梳化

自設廠房代客訂造傢俬

價錢公道合你心意

歡迎親臨選購

地址：土瓜灣譚公道16號地下（珠江戲院斜對面）

電話：7119129，7156873

憑此券購物滿5000元可作500元使用

有效期至90年底

偉明眼鏡有限公司

$30換領券

憑此券到本公司各分店即可換領本公司$30現金券壹張此券同時適用於減價期間換完即止

＊本公司現正舉行夏日七折優惠顧客＊

成吉思汗

現金券HK$30

使用辦法：

(1)惠顧滿貳佰元可使用壹張。

(2)此券不適用於自助餐。

(3)請於點菜前出示此券。

(4)星期六、日及公眾假期停用。

(5)此券有效期至一九九〇年十二月三十一日

海鮮世界　烤焗樂園

沙田大圍青龍水上樂園　電話：6948998

南北行

南北行（集團）有限公司

coupon換領券

憑此換領券在南北行購買"雙燕牌"冰糖燕窩卡打，即可免費獲贈"雙燕牌"蟲草烏鷄精壹支。

有效日期：一九九零年十一月三十日

廣播道 華景山莊 又一村

美倫閣	900'	靚景單三房	151	4座	730'	另天台短租約	149	19座	1700'	另花園豪裝	433
百美	600'	中層二房袋	110	5座	663'	中層靚裝靚景	129	49座	1800'	另花園裝車	480
醫滿閣	950'	三房袋車位	160	7座	1162'	高層特靚景裝	228	45座	1800'	送入會裝車	380
寶能閣	750'	二房靚草裝	108	9座	1590'	泳池海景即吉	280	17座	1774'	高層靜特平	365
寶能閣	900'	東南裝修車	150	11座	1432'	豪裝傢俬靚景	245	28座	915'	中層向內街	245
雅麗苑	800'	二房豪裝車	145	13座	1680'	裝修三房大廳	250	桃園	560'	新樓近理工	125
眞能閣	700'	另天台裝傢	125	16座	993'	裝修兩房傢俬	175	秀蘭苑	1200'	新樓送車位	298
碧麗苑	850'	三房豪裝傢	130	17座	739'	中層靚裝獨家	138	秀菊苑	1400'	環豪裝車	380
康樂閣	1560'	豪裝舒適車	225	18座	1275'	中層新裝舒適	255	玉寶閣	1350'	新樓送裝車	340
雅華閣	1300'	三房豪車位	165	18座	1357'	中層特靚單位	275	錦花園	950'	新樓裝送車	225
黎麗閣	780'	二房豪車裝	117	18座	911'	兩房豪裝下着	170	東德閣	850'	靚裝送車快	188
碧麗閣	800'	三房通豪車	136	18座	911'	三房中層裝修	185	達芝園	816'	裝開揚車靚	228
碧麗閣	800'	平有三房車	136	21座	1832'	中層新入伙裝	438	石竹路	1350'	東南豪裝車	293
康泰閣	1200'	連貝裝雙車	198	1座	733'	特靚裝豪車租	萬三	美倫閣	2250'	送車靚景不	420
				13座	1531'	平有三房平租	二萬	HOUSE	2600'	連花園雙車	568

★歡迎業主委託★　★星期六下午及星期日休息★

積量行　物業代理　735 6121

「靈語通語言錄影帶系列」創出快速學習外語新途徑

香港人素来重視外語的學習。學習外語，如果有一個良好的語言環境，便會事半功倍。怎樣可以不必勞師動衆，能夠在身邊仿造出較爲理想的語言環境，從而更符合分秒必爭的香港人之需，是「靈語通語言研究中心」的重要課題之一。經過兩年多時間的研究，終於取得了可喜的進展，並且在這個基礎上，代語實踐，由隸屬於同一機構的出版社出版首「靈語通語言錄影帶系列」，第一批共十二種將於日內推出市面。

「靈語通語言錄影帶系列」的最大特色，是在錄影帶畫面上强調語言專家的讀詞、說話的口型，使學習者有「面對面交談」的感覺。這種「面對面交談」，是語言環境的重要組成部份之一。「面對面交談」最有利於模仿與記憶，我們學習母語，也是這樣開始的。毫無疑問，這是一個好的開始。面對語言專家的口型，聽語言專家的發音，是母語學習的一種模仿，也是學習外語的好途徑。更重要的是，建立起「面對面交談」的信心，從而在生活中或在交際場合甚碰上外國人的時候，也敢於開口了。解決了聽和講的問題，要進一步掌握外語，便不太難了。這個系列的各個品種都附有一本書；此外，佔多數的品種都附有一卷或兩卷示範性的雙語（粵語與外語）錄音帶，方便讀者學習。

AUTO AS-286 AT Computer system
- 80286-10 CPU, 10/12 MHz
- 0/1 wait state, 1Mb RAM on board
- 1 x 1.2Mb FDD (TEAC)
- 1 x 40Mb harddisk W/controller, (28ms)
- AT multi I/O card, (1s, 1p & 1g)
- 14" dual monitor with dual card
- Mini tower or Desk-top AT case W/Power supply 200W
- 101 keyboard

HK$6850.00

憑劵買電腦者　此印花值 HK$600

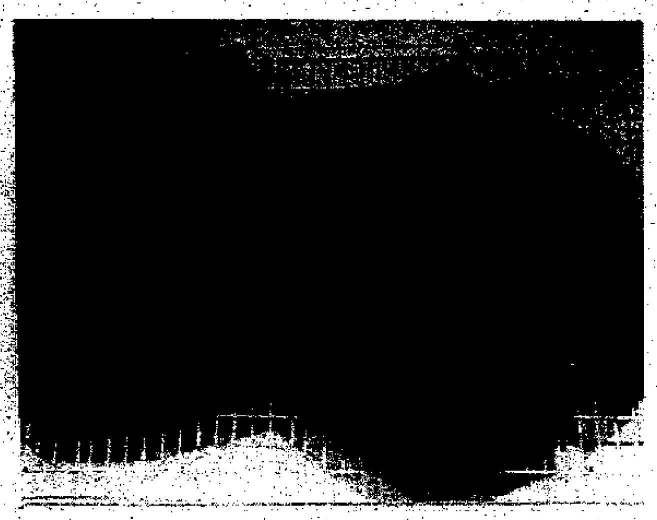
Giant Win Industrial Co.
FLAT 7, 11/F., KINGSFORD INDUSTRIAL CENTRE 13 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KLN. H.K.
TEL: 852-759 9111

Authorized Distributors
Auto Office Systems Co.　TEL: 852-759 9162
New Life Computer Supplies　TEL: 852-6935148

商場傳真

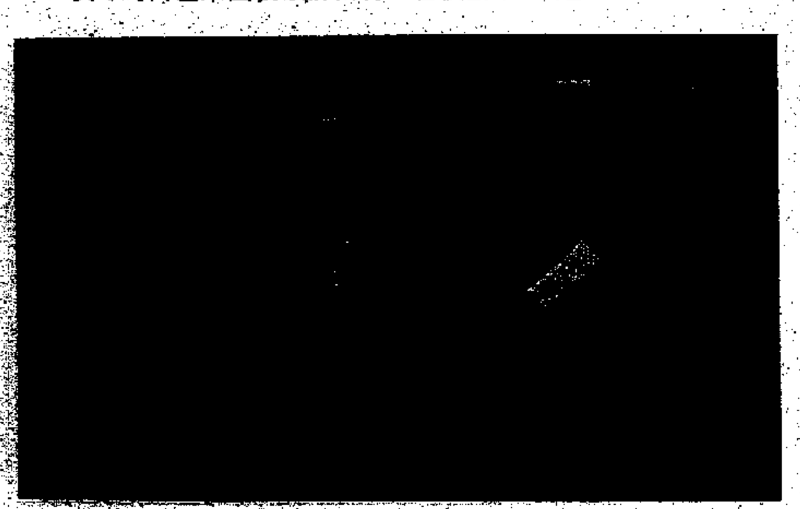
帝國中心

Famous House
名流
Shop UG16



秋冬時尚色系套裝設計獨特，售價由 $600 起

黑色西裝上衣配以粉紅碎花裙，秋天裡上班也不再花心思



顏色新穎，配襯得宜，秋日裡最佳之選擇

帝國中心
尖沙咀梳士巴利道

尖沙咀中心

Good Fortune
運泰
Shop UG37

▲名牌皮具 Sacchi 系列款式俱備，輕巧方便

◀專營真皮手提袋，旅行袋及公文袋，售價由 $1500 起

尖沙咀中心
尖沙咀梳士巴利道

中港城十一月份節目表

十一月六日至十一月九日
星期二至星期五
萬能達文儀器材展
由萬能達香港有限公司主辦
高層地下廣場

十一月九日至十一月十一日
星期五至星期日
積架舊車展
由積架汽車（九龍）公司主辦
平台花園展覽廣場

中港城
尖沙咀廣東道 33 號

屯門市廣場十一月份節目表

十一月一日至十一月二日
星期四——星期五
香港與毒品之戰
禁毒常務委員會主辦
一樓音樂噴泉大堂側A走廊

十一月三日至十一月五日
星期六——星期一
偏僻條例展覽
勞工處主辦
一樓音樂噴泉大堂側A走廊

十一月三日至十一月四日
星期六——星期日
傢俬展覽
明輝傢俬燈飾公司主辦
一樓音樂噴泉大堂側B走廊

十一月五日至十一月九日
星期一——星期五
慈善籌款獎券義賣
香港保護兒童會主辦
一樓音樂噴泉大堂側B走廊

十一月六日至十一月十一日
星期二——星期日
「美人如玉劍如虹」巡迴圖片展覽
中天製作有限公司主辦
一樓音樂噴泉大堂側A走廊
十一月十一日（星期日）
米雪小姐及鄭少秋先生親臨表演
「英雄美人雙唱和」
時間：下午二時卅分
地點：音樂噴泉大堂

屯門市廣場
新界屯門

銀色快訊

拍電視劇一見鍾情羅曼史……傳遍荷李活風流歌星 英高拔堪柏丁 新征服對象爲摩根花釵

名歌星英高拔堪柏丁多年來以風流馳名，有「一女性殺手」之稱號，他最近的征服者是性感女星摩根花釵。他認的羅曼史傳遍了整個荷李活。

四十歲的摩根花釵的一個友人說：他很相見已有一個多月，他們的愛情開始在他們拍一組電視中篇劇討論亂情的時候。花釵說他們之間立即就有了吸引，第一次見面之後就一齊去吃晚飯。

花釵告訴這朋友：「英高拔是我從來認識過的最羅曼蒂克，最不神經質的男人。我們第一次晚餐後的次天，他送我十二打玫瑰，還寫了一張便條說他原全被我吸引了，我通常不會很快心動，但這一次我破例，因爲我非常受他的吸引，我們似乎是波段相同。他解釋說他已多年未有與妻子一起住，基本上他們的是開放婚姻，彼此都能自由結交異性，這對我來說是夠好了。英高拔是一個真男人的男人，他不像你常在荷李活見到的那些軟弱的男人。

今年五十四歲的英高拔對他的一個朋友說：我很欣賞我與花釵在一起的時間。她是我認識過的最能令人興奮的女人之一。

英高拔的風流已成爲新聞多年，他的妻子柏蒂則一直都不出面。他那朋友說：「他的婚姻從未能制止他追女人。他的妻子多年來一直都不理，現在他們偶然同在一處，更不會爲此事爭執。

柏蒂有一次開玩笑道：「他攪過的女人如控他索償，告票可以夠貼滿我們睡房的牆壁。」

英高拔與花釵最近是一起在盧森堡，他們是在那裡拍一部長四小時的中篇電視劇「福爾摩斯與女主角」，又簽了約合演一部電影「近射」，會在十一月在美國佛羅里達州開拍。

花釵對另一朋友說：「英高拔與我以前想像的有很大不同。他常在賭城拉斯維加斯演唱，我以爲他一定很浮誇。但他浮誇的祇是衣服，人是很好很老實的。他是那種我覺得可以一起定居的男人。」

花釵與許多名人名星有過緋聞，都沒有結果。這一次她與英高拔的公關都不否認，祇是說「言之過早」。

馮嘉

領先電腦中心
九龍彌敦道176號牧成樓2/F，全層（山林道口入）
TEL：7237833 FAX：7237711
信箱

大集團經營 信心的保證
服務至上 信譽爲先

全面化電腦服務
實用電腦課程 AUTOCAD 繪圖訓練
經銷高級電腦 商業程式設計

優惠期間 特價發售 只限量100部

購買電腦，明智的選擇名牌貨？價錢昂貴，雜牌貨？又冇信心。本中心鳳蕾羅大衆提供價廉物美的領先 IBM 兼容 AT 電腦系統，全部名廠電子零件製造，包零件免費保養一年，可送貨及上門安裝。

LDG286-12/16系統，LDG386-25/33系統

80286 $5900
1M 主記憶體
纖巧外殼
多功能控制咭
101彩色鍵盤
14"黑白顯示器
1.2MB 或1.44MB 磁碟機
40MB 硬盤

80386 $12200
2M 主記憶體
精美纖巧外殼
多功能控制咭
101 S×彩色鍵盤
14"黑白顯示器
1.2MB 及1.44MB 磁碟機
40MB 硬盤

送：電腦基本課程
200元課程贈券
全年上門保養

微型電腦的始祖見諸於1975年面世的 Altair 8800，及後推出的8 bit Apple Computer 配備盛極一時的 CP/M 操作系統，由於它具有功能更強，體型更小優點、旋即風行全球，爲個人電腦日後的蓬勃發展建基立業。

1981年，IBM 首度踏足個人電腦的領域，它管轄一個獨立的發展部門，成功研製出第一代 IBM 個人電腦名爲 Personal Computer，俗稱 PC。它的標準配備包括 256X RAM、10MB 的硬碟以及360 K 的軟式磁碟機。它摒棄過去沿用的 CP/M 操作系統，改用來自 MicroSoft 公司的 Dos 1.0(Disk Operation System)，這意味個人電腦的時代經已降臨，但令人百思不得其解的是，該發展部門意將有關的技術資料及 BIOS 的核心程式內容，一併收錄在參考手冊內，跟原機一併賣給用戶，也許 IBM 始料不及此舉爲日後 PC 兼容廠商相繼開發 PC 埋下伏線。

在1983年，IBM 又相繼推出 XT 及 AT。前者採用 Intel 8886 的 CPU；後者是採用 Intel 80286 的 CPU。令個人電腦功能更強，價格更廉，市場佔有率有增無減，並進一步威脅到 Apple 電腦，配備方面包括……。1984年，曾發明 Apple II 而使微型電腦盛極一時的 Steve Johs、在車房與其它同事埋頭苦幹，終於研製出第一台與 IBM 兼容的 PC 手提電腦，此舉意味 PC 兼容廠商亦相繼侵入 PC 的市場。

1987年，IBM 宣佈推出新一代的個人電腦系列，名爲 PERSONAL SYSTEM/2，採用全新的操作系統 OS/2，與此同時，並宣佈一項影響深遠的決定，從此停產 AT。此舉成造 PC 兼容廠商日漸坐大，以 AST、TANDY、OLIVETTI 爲首的多家 PC 兼容廠商相繼崛起。雖然1989年 IBM 終於將 AT 納入 PS/2 的系列，但爲時已晚，這兩年 PC 兼容廠商已經蠶食了不少 IBM 因停產 AT 而喪失的市場佔有率。以 COMPAQ、TANDY 爲首的十數家著名 PC 兼容廠商更組織聯盟，於去年尾合力製出新一代的個人電腦 EISA (EXTENDINDUSTRY SYSTEM ARCHITECTURE)，以便與 IBM 採用 MCA 封閉式架構的 PS/2 相抗衡。

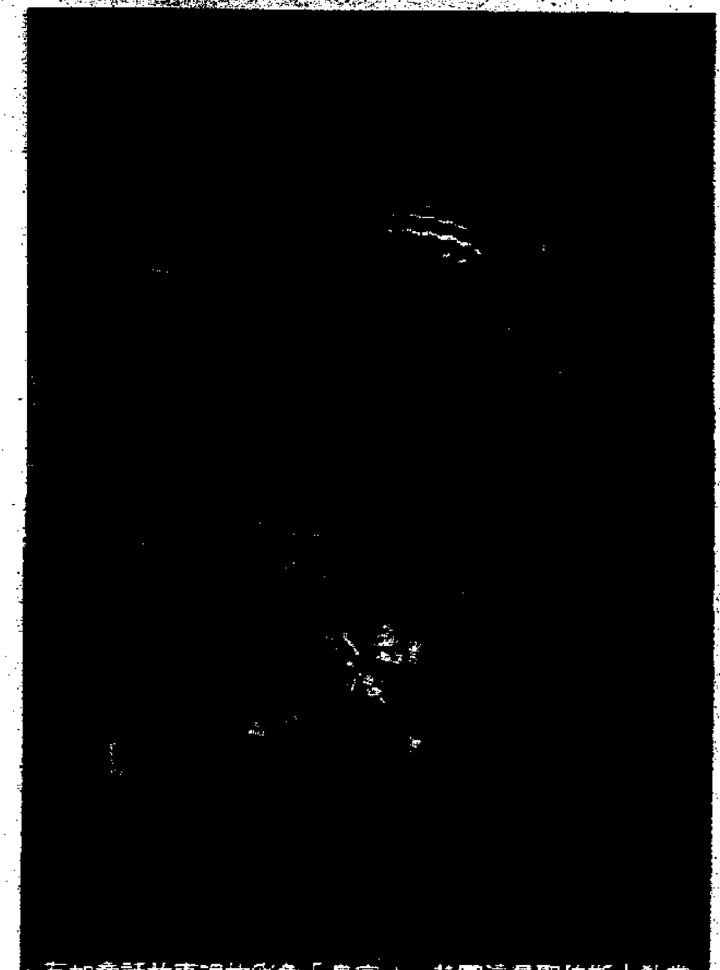
海馬牌產品 信心的標誌
SEA HORSE

商場傳真

異國風情

莫斯科的標誌——聖伯斯大教堂

建築外型奇特色彩燦爛的莫斯科聖伯斯大教堂，是遊覽觀光的重點，原來其歷史背後隱藏了慘痛殘暴的故事


有如童話故事裡的彩色「皇宮」，其實這是聖伯斯大教堂

在世界各大城市，都有知名的風景區或獨特的建築物，不成文的成爲該地的一個標誌，這類富有代表性的標緻，很自然的也屬於該地的旅遊觀光勝地，例如巴黎的「凱旋門」或「鐵塔」，倫敦的上下議院及「大笨鐘」，三藩市的「金門大橋」，紐約的「自由神像」，羅馬的「鬥獸場」等等，均被當地旅遊業選爲名信片作爲首要的畫面，只要見到這些圖片，就可以立即想到該城市。至於近年已非常開放的蘇聯，其旅遊事業的發展亦不甘後人，每年由世界各地到莫斯科及列寧格勒旅遊的遊客日益增加，最富代表着莫斯科的建築物，應屬一座建築式樣奇特，色彩奪目的「聖伯斯」（ST. BASIL'S CHURCH）東正教教堂了。

「聖伯斯」教堂很獨立的建於紅場右側，隔着紅場與克里姆林宮相對。當遊覽車盛載遊客抵達這個莫斯科最富吸引力的旅遊點，所有旅遊車一律規定停泊在附近的一個地面停車場，從停車之處步行經地底行人隧，橫過一條寬闊大馬路之後，首先來到「聖伯斯」教堂前面。一座色彩燦爛，由九座顏色鮮明，色調花紋各異的「洋葱頭」式高塔所組成之教堂即出現眼前，莫不歎爲觀止，這座「聖伯斯」大教堂，其外型設計奇特美麗得實在有點令人難以置信，不但美侖美奐，其形有如童話世界裡的一座皇宮。這座屬於俄國國教東正教的教堂，完成於一五六〇年，是俄國伊凡四世爲慶祝與奇薩光人多次戰役獲勝，爲標榜其顯赫功業而興建。一共九座高低不一的「洋葱頭」式彩色高塔之中，以位於中間呈方頂型的塔最高，也特別突出，高度爲四十七公尺，在欣賞美得令人驚歎之餘，當地導遊例必講述當年設計這座教堂的設計師一段慘痛遭遇。原來在「聖伯斯」教堂落成時，當時的伊凡四世國皇亦驚爲天造地設的一座完美絕倫，舉世無雙的教堂。自私之心不由而生之，爲恐日後再有可能出現同樣美好而獨特的建築物，於至不惜以最殘暴的手段，將兩名天才設計師的眼睛挖去，以保持這座教堂成爲世上獨一無二之物。聽完導遊講述這段悲慘史實，令人既驚嘆而又黯然。

今日的「聖伯斯」大教堂已改爲博物館教堂，所以見到很多遊客及蘇聯本地遊人都在排隊，輪候內進參觀。筆者本亦欲入內細覽，可惜人龍實在太長。爲了把握遊覽其他旅遊點的時間，迫不得已只好放棄進入教堂內觀賞。匆匆跟隨着導遊趕往在教堂側之「紅場」。

「紅場」是克里姆林宮外的一個「廣場」，與我國北京天安門的的作用頗爲相似，在國際上的知名度，「紅場」一向是在「天安門」之上。不過時移世易，自從去年六四事件之後，今日「天安門」之名已凌駕在「紅場」之上矣！

來自世界各地的遊客，集中在「紅場」遊覽

克里姆林宮前的「紅場」可以見到很多蘇聯軍人，他們也是來遊覽「紅場」

（註：亞洲電視「下午茶」節目環節主持）

因爲真正純鮮蜂皇乳漿日常必需放在冰格上，以保持新鮮，市面上一般蜂皇漿大都加入其他藥品或溶劑混合而成，所以無需冷藏，以至大大削弱藥效
而環球純鮮蜂皇乳漿百分百由蜂皇唾液提鍊而成：不含雜質，確保唯一天然大補品。
環球純鮮蜂皇乳漿之四大功能
■使男性增強體質，促進機能
■使女性保持青春常駐，生理正常
■助長兒童發育，加強記憶力
■使老人有抗病奇效，延年益壽
另有攜帶方便膠囊裝，同樣功效。
推廣期間，八折優待（更加送野山蜂蜜一樽）
原裝由泰國清邁生產
香港總代理：朝濤實業有限公司
九龍尖沙咀漢口道5至15號漢口中心404A室

訂購電話・31[illegible]

商場傳真

信德中心節目表：

十一月九日至十一月十七日
Screen '90
3/F Exhibition Square
10:00 am - 7:00 pm
Organised by Dainippon Screen (Hong Kong) Ltd
九十年代網屏
三樓
由大日本網屏（香港）有限公司主辦

Watson's
屈臣氏
Shop 242

Description	NORMAL PRICE	SPECIAL PRICE
1. Final Net Hairspray 40z Final Net 定型噴霧 4 安士	19.90	14.90
2. Energiser Alkaline AA 4's Battery 勁量鹼性電芯 4 粒庄	15.60	12.90
3. Johnson & Johnson Baby Bath Pump Pack 800ml 莊生嬰兒沐浴露 800 毫升	44.90	34.90
4. Pampers 幫寶適紙尿片	95.90	84.90
5. 23" Bear 23 吋睡實熊	139.00	69.00

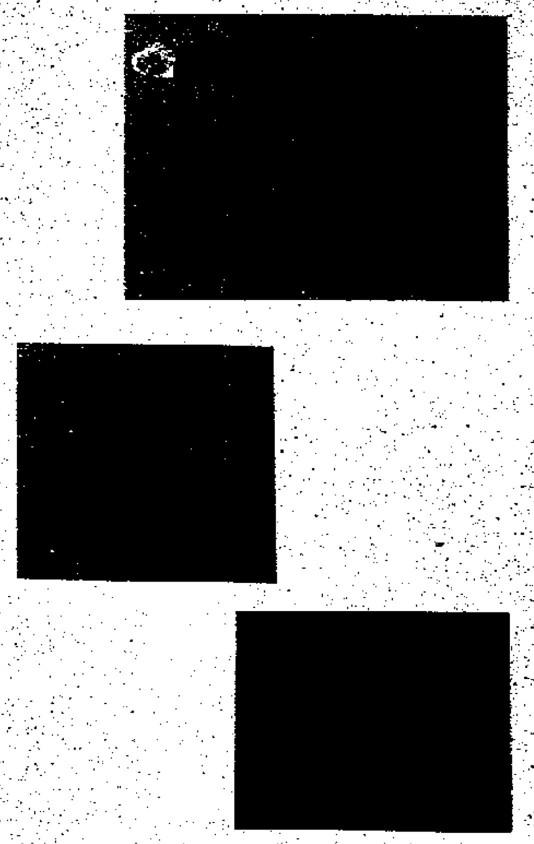
STC 信德中心
干諾道中二百號

新世界中心節目表：

十一月二日至十一月十一日
"Home of the Dragon" Furniture and Handicraft Exhibition 90'
New World Plaza
11:00a.m. - 8:00p.m.
Organised by New World Centre
「龍之舍」傢俬工藝美展 90'
新世界中心廣場
上午十一時至下午八時
由新世界中心主辦

十一月八日至十一月十一日
Marlboro Formula One Promotion
Ground Floor
10:00a.m. - 7:00p.m.
Organised by JMA Group
萬寶路一級方程式展覽
地下商場
上午十時至下午七時
由 JMA Group 主辦

十一月九日
Chinese Magic & Arcobatics
New World Plaza
6:00p.m. - 7:00p.m.
Organised by New World Centre
中國魔術雜技
新世界中心廣場
下午六時至七時
由新世界中心主辦



新世界中心
尖沙咀梳士巴利道十八至廿四號

商場傳真

雅倩
Actil
Shop 2-027

蕾新鐵花却帶原始之古雅

CALENDAR OF EVENTS NOV 3-9

太古城中心節目表：

十一月三日至十一月四日
10:30am-8:30pm
Cityplaza 2,G/F
二期地下

Hero Club Animation Spectacular 90'
英之堡動畫巡禮 90'

十一月三日至十一月五日
10:30am - 8:30pm
Cityplaza 2, 1/F
二期一樓

Hong Kong Childhealth Foundation
Christmas Card for Charity
香港兒童健康基金——售賣慈善聖誕咭

十一月六日
1:00pm-2:00pm
Palm Court
棕櫚廣場

R.E.B Trio at Cityplaza
R.E.B. 三重唱

十一月八日
12:00noon-1:00pm
Palm Court
棕櫚廣場

Fukienese String Puppets
Organized by the HKTA
福建提線木偶
由香港旅遊協會主辦

十一月九日至十一月十二日
10:30am-8:30pm
West Bridge
西橋

Lovely Elderly Photo Exhibition
Organized by St. James' Settlement
可愛老人攝影展覽
由聖雅各福羣會主辦

查詢電話：568 8665

富有大部會品味之構思設計，跨越時空

Alberto
名品
Shop 1-243

秋冬黑紅前衛手袋系列
全部均可獲八折優待

Tiffany
狄妮妮
Shop 1-238

秋冬時尚系列
歡迎參觀選購

Cadeau
珈都
Shop 2-231

斯文大方套裝精選
上班一族的好拍檔

色彩組合別具風格，您也爲之陶醉

太古城中心
Cityplaza

SEA HORSE

海馬牌產品 信心既標誌

以上傢俬全部由北歐直接原裝進口

歡迎駕臨港九新界各海馬牌專門店參觀！其他公司均無代售。

閒情世界

李英豪

阿富汗獵犬毛幼如眞絲

「閒情世界」之一

怎樣用狗帶操縱狗兒？

最初幼犬都不習慣被狗帶子繫着的，多數會覺得渾身不自然而要掙脫，用口咬尼龍繩子或皮帶。

我們最初訓練幼犬時，必須緊帶子，以方便操縱；但首先要確定狗帶是否太鬆或太緊。

太緊的狗帶足以使狗兒一生見了帶子就怕怕；太鬆則容易走脫。而且，狗帶的大小應用品種，體型和歲數而定，比較成長的時候便要更換。

必須檢查清楚狗帶扣子有無尖利的物體，以免弄傷狗兒。

有些幼兒見了狗帶便躲藏或抗拒，但勿發脾氣或緊張，可以在牠飢餓要進食之前，才把狗帶套上。不妨先讓牠看見已準備好的食物。

由於牠急於吃東西，十分興奮，故會欣然接受套上頸的狗帶。大約一週後，牠便習慣而不抗拒了。

有人喜歡用狗頸圈，到外出時才扣上帶子。但狗兒最好勿長期戴上頸圈，有些皮膚敏感的話會起紅疹粒的。

每次繫上帶子之前，切勿無兇悍樂地做後蓋上，應該光明正大讓牠看見，讓牠嗅嗅或接觸，要牠明白乃對牠無害，不必加以抗咬。

套上後，可任由牠拖着帶子自由地在屋內走來走去，不必太緊張，亦毋須急於立即拉牠外出，以免牠有「約束感」。

古怪的多肉植物「姬牛角」

「閒情世界」之二

石灣陶藝新不如舊

有好幾位讀者和電視觀衆問我：「究竟近代石灣陶藝品值不值得收藏呢？」

這就要見仁見智了。

石灣陶藝本身有一種濃厚的南方鄉土氣息，尤其是石灣公仔，粗拙中神態活現；有些手法浪漫、豪放，感情突出，接近生活。有些動中有靜，靜中有動，粗細有度，刻劃傳神。

像劉傳、潘玉書、霍津、劉佐朝等早期的代表作，可說每一作品皆具獨特的韻味。

在釉方面，石灣陶藝亦變化多端，配合其粗拙，取法自然的風格。像著名的石榴紅釉、孔雀釉、仿鈞釉、屑醬釉、豹皮釉、虎斑釉，以至仿宋明瓷的冰裂紋，皆別有不同的質感。

不過，近代的石灣陶藝，創意似已大不如前，有些流於俗氣，雖然保持綫條粗獷，但是總加上「花開富貴」、「生意興隆」、「馬上發財」等文字，或配上犀牛，大象可說不倫不類。

另一些則流於鑄模式，或半倒模；或者製作得矯揉造作。

像現今只署有「劉傳」之作品，比較早期用篆書陽文的「劉永傳造」、「灣溪劉傳」和「南海灣溪劉傳」時期的石灣公仔差勁多了，好比「集體製造」的工藝品而已！

石灣陶藝近作

「閒情世界」之三

奇特趣怪的多肉植物

甚適宜香港家居盆栽的奇特多肉植物「鹿兒角」、「大花犀角」和「姬牛角」等，皆要採用無土栽培法才較易健壯以及生長旺盛。它們皆形如一根根灰綠色的肉柱。

「鹿兒角」又稱爲「馴鹿角」、「劍竜角」和「黑杯角」，學名爲 HUERNIA OCULATA，乃蘿藦科劍竜角屬。

花自肉莖下端生出，呈五瓣星形，花輪狀如鐘形，外瓣呈黑紫色或茶褐色，有些品種內環乳白，有些沒有內環，但瓣背白色，春末至秋天皆可開花。

PIARANTHUS 屬小型品種的星形小花則開在肉莖上，故稍有不同。

「鹿兒角」類的盆栽多肉植物，可用下列植料，代替土壤：

(一)盆底先墊一層碎瓦片，但勿阻塞盆底的去水孔。上方舖三分一盆細號碎石，再舖上三分二淡水砂（粗砂）混少許金泥（VERMICULITE）和珍珠岩（PERLITE）。

好處是排水優良，不會膠結，多餘的水會立即流掉。

但日常要有充足的光照，除了忌夏季烈日照射之外，其他三季應放窗前或露台有足夠陽光處，空氣流通。

肥料以磷鉀肥和「花人掌肥」爲主，生長期內每月一次，寧稀莫濃。冬天要少澆水。

(二)木炭碎、泥炭蘚（PEAT MOSS），淡水粗砂相混。

(三)用細顆的風化石塊固定植株即可。

全達

菲傭$1668

泰傭$2668

（全費包機票及領事費）

全心服務

達到理想

荃灣荃昌中心昌榮商場1樓51號舖

電話：4135191（朝10晚7）

紅磡蕪湖街273A閣樓（近歐化）

電話：7731503

香港鰂魚涌英皇道1025—1037號

D座D101室　電話：8119406

現代泰菲港女傭

現代家庭服務公司・保證滿意

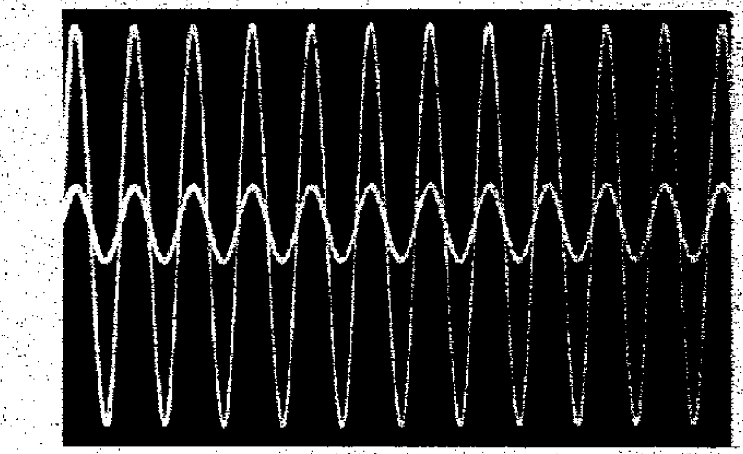
歷　史　悠　久・信譽可靠

僱　用　最　多・質量第一

地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大厦6樓C座

電話：5-8384055，5-8930337

家居健康



「心臟病」

香港去年約有二千多人因心臟病喪命。究竟「心臟病」是甚麼？顧名思義，「心臟病」乃心臟出現病變，例如心絞痛、心漏症、冠狀動脈栓塞、心肌梗塞、充血性心衰竭等。本文就一談的是充血性心衰竭。

人的心臟共有四個心腔，分別爲左右心房及左右心室。作用猶如一個水泵，將血液泵入的血液泵出，形成一個循環系統，把養份送到身體各器官，亦把新陳代謝後的廢料送到排泄器官處理。而負責將血液「泵」出的是兩個心室。如這些心室其中一個或兩個功能不能發揮其泵血功能時，充血性心衰竭就會出現。科學研究顯示，這病症與人的性別及年齡有密切的關係，發病率是男性多於女性，又年老者多於年青者。病理有二：(一)心臟工作量超過負荷；(二)心臟收縮力減弱。二者皆會導致心臟喪失部份或全部泵血功能而觸發起身體之補償性機制，引起心室舒張，心臟發大，交感神經緊張及水腫，後果是血液滯留於心臟，肺水腫隨之而來，影響呼吸系統，導致死亡。誘發上述情況的因素甚多，包括先天性及後天性的，而藥物的影響往往爲人忽略，以下略作介紹：

(一)安非他明——這類是有成癮性的交感神經興奮劑，可作多種用途，主要被用來治療精神性抑鬱，但因具成癮性而甚少被採用，但儘如此，仍有些不良藥販利用它作減肥藥。此藥對心臟有直接作用，使其興奮亢進，心跳加速，工作量大增。曾有病例指出長期服用此類藥物的病人，一旦停藥就產生心臟健康惡化。

(二)雌、雄性激素——此類物質是人體內自然產生分泌的，主宰着兩性的性徵，女性的避孕及分娩等。科學家已成功以科學方法製造有同樣效能的衍生物，用於治療生殖腺功能不足，女性絕經，子宮內膜異位，產乳量過多等。而普遍的要算是避孕了（避孕丸都是雌性激素劑）。這些藥物都會使身體積聚大量的水份，增加血液量，加重心臟的負荷。

(三)抗高血壓藥——隨着社會的富裕，人們的膳食開始豐富起來，過量的營養使血管內壁堆積膽固醇而產生高血壓，一些非常普遍的抗高血壓藥，如 PROPRANOLOL，METOPROLOL，ATENOLOL 對心臟肌肉都有抑制作用，使心臟收縮力減弱，所以應付日常工作倍感吃力。「力不從心」也。

(四)正定霉素——這是一種用來治療白血病的藥物，當療程完結而停服此藥數月後，心臟可能會出現中毒現象，服藥量愈多，中毒機會愈大。

(五)柳酸鹽——這類藥物的代表者相信是阿士匹靈了。大量服用這種古老的消炎止痛藥會引致血管擴張，組織細胞的水份灌注入血管內，血液量劇增，使心臟吃不消。

此等藥物應由醫生處方服用，絕對不宜自行胡亂購買服食，否則對健康構成更大的影響。

香港醫藥學會

城市中心節目表

十月廿七日開始　家庭用品特賣

城市中心一樓

現凡於城市中心購物或消費滿$30，即可憑發票加$3到城市中心126號銀客禮品換領價值$9.9有趣米奇撲克牌一盒。

數量有限，換完即止。

MAXI MALL 城市中心

城市中心

發放城市生活新姿采

城市中心是全北角最具規模的購物中心；場內各式商店林立，貨品琳瑯滿目，式式俱備，是北角及港島東區一帶的理想購物天地，置身其間，定能令你樂而忘返，盡享優悠閒適的城市生活！

北角購物新天地　MAXI MALL 城市中心　城市生活多朝氣

香港北角電器道233號城市花園1-3座商場　查詢電話：807 1030

閒情世界

「閒情世界」之一

怎樣用狗帶操縱狗兒？

李英

家居健康

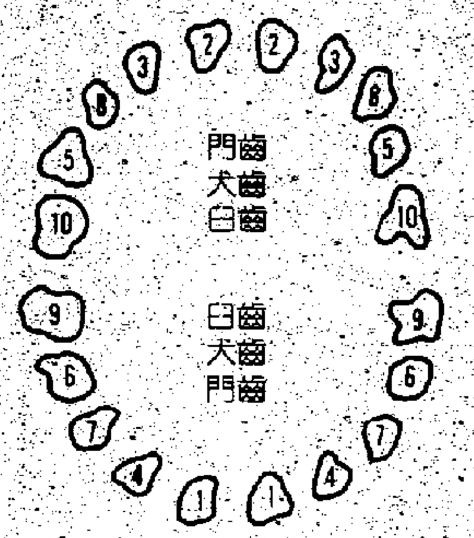
「心臟病」

惠氏健康專輯

寶寶出牙及其護理

每個人一生都有兩套牙，就是乳齒（共二十隻）和恒齒（共三十二隻）。媽咪可能在寶寶六個月大時，會注意到他長出第一隻牙（通常是下門牙），但是早至三、四個月或遲至一歲才開始出牙也很正常，寶寶到兩歲左右就會長出二十隻乳齒，六歲開始更換乳齒和長出恒齒，直至十二歲就有二十八隻恒齒，另外四隻智慧齒將在成年後慢慢長出。

寶寶出牙的時候會有些不舒服所以表現得容易發脾氣和不安靜，他也可能整晚睡得不安寧或暫時失去食慾。有些寶寶出牙時會流出比平常較多的口水，也可能因爲牙肉腫癢而較喜



門齒	8-10個月
臼齒	12-15個月
犬齒	18-24個月
臼齒	20-30個月
門齒	6-8個月
門齒	12-15個月
臼齒	12-15個月
犬齒	18-24個月
臼齒	20-30個月

歡咬吮自己的手指或把任何東西塞進口中，媽咪可以給寶寶一些脆餅乾、烘麵包或牙圈以滿足他的咀嚼慾望。媽咪切勿把發熱、腹瀉、不停啼哭等歸咎於出牙，那可能是寶寶受到其他方面的感染，因此必須查出根源、予以治理。

許多媽咪都忽略了乳齒健康的重要，她們以爲乳齒在孩子十二歲前就全部脫落，無需加以特別注意，只要小心護理恒齒就可以了，這是一個錯誤的見解。寶寶要有健全的牙齒才能正常地咀嚼食物，否則種種消化不良的疾病，便會跟着發生。此外，寶寶牙齒神經因蛀牙而暴露出來，可能成爲爲傳染病侵入體內的途徑。再者，寶寶的門牙太早脫落，學發音時可能會受影响。

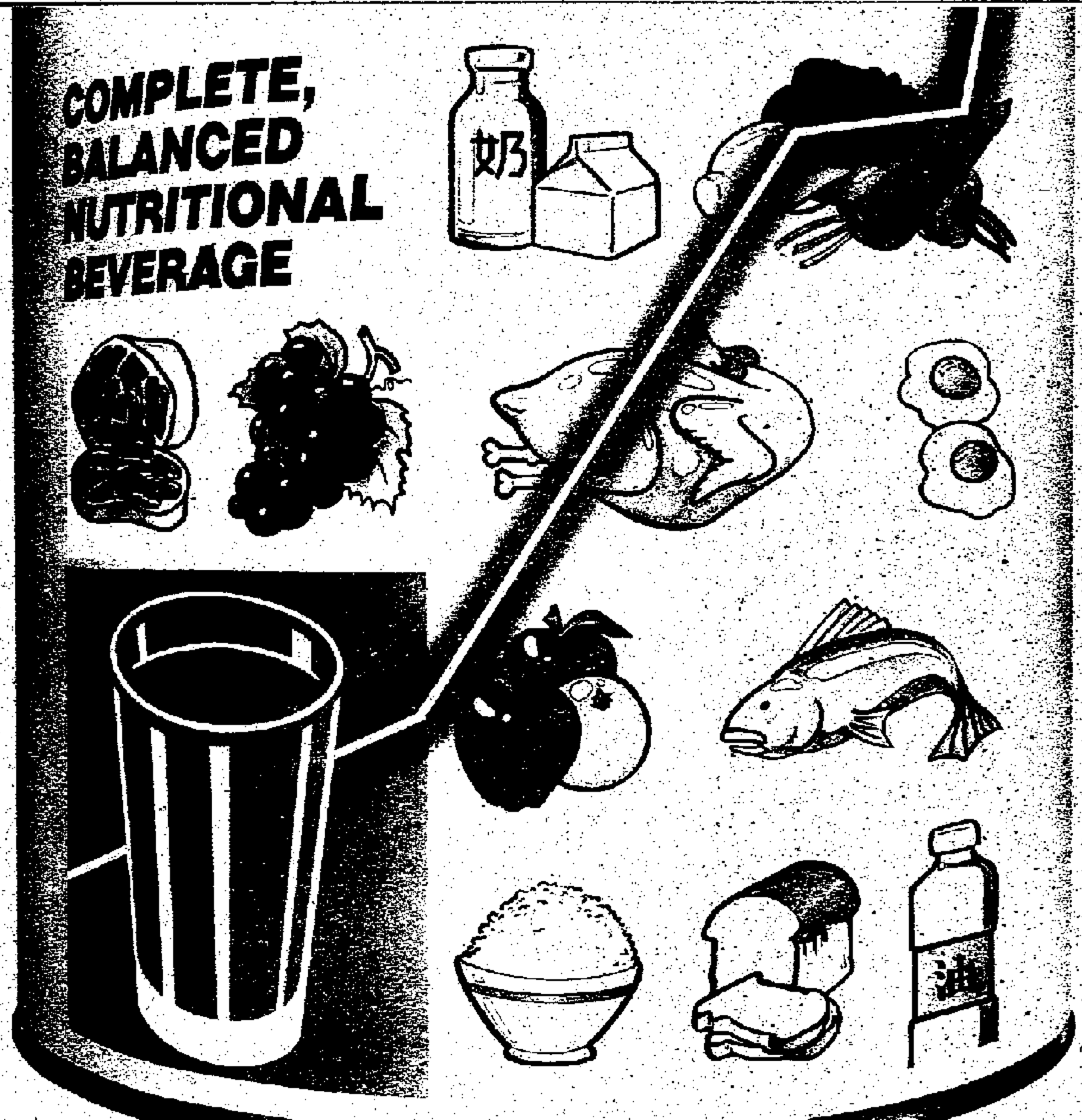
要護理牙齒，媽咪首先要了解蛀牙是什麼一回事。蛀牙是指牙齒外層的琺瑯質和齒骨質被局部破壞。這種破壞是由口腔內的細菌所引致，當細菌分解糖份時會產生一些酸液，這些酸液會侵蝕牙齒內的礦物質結構而釀成蛀牙。天然的食品如蜜糖、粗紅糖、各種乾果及簡單的糖類如葡萄糖、菓糖、麥牙糖、蔗糖和奶品中的乳糖等，都會被細菌所分解而產生酸液，以至引起蛀牙。

蛀牙的速度和程度會受食物的形態（固體或液體）和飲食習慣所影响。譬如，在飯餐與飯餐之間進食黏性大、糖份高的固體食品像糖果，就比在飯餐時進食的液體較容易引起蛀牙，因爲前者比較容易長時間逗留在口腔內。故此，吃糖果越多，蛀牙的情況就越壞。

很多媽咪爲了使寶寶容易安睡，就讓他們啜着奶瓶入睡。事實上這並不是個好習慣，特別是奶瓶裏放了果汁、牛奶或葡萄糖水等，因爲這些飲品中的糖份長時間留在口腔裏，引發蛀牙的機會也越高。這種情形稱爲「奶瓶徵狀」。如果寶寶已養成啜着奶瓶睡覺的習慣，則可用清水代替其他飲品放進奶瓶，而減低蛀牙機會。

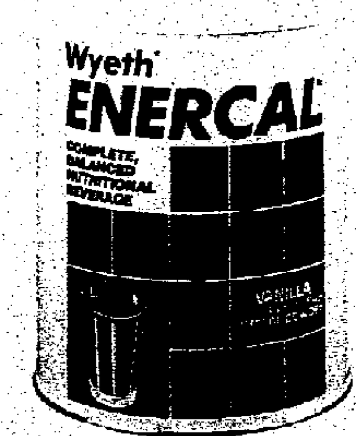
糖份是嬰幼兒食物中重要的營養，適量的糖份是正常成長發育所需要的。然而，爲了防止蛀牙，媽咪應避免給寶寶吃糖果或帶黏性的、糖份高的食品，這樣可以減少糖份長時間留在口腔的機會。

除了小心選擇寶寶的食物外，教導寶寶正確的擦牙方法，和培養孩子擦牙的習慣，對減少蛀牙更是重要。媽咪並應定期帶寶寶到牙科醫生診所接受護齒檢查，以確保牙齒得到適當的護理。



Wyeth 惠氏「安力加」ENERCAL

小朋友吃不到的營養 都在這裏



銜接較大嬰兒奶粉
完整均衡營養品

成長中的小朋友，容易營養不足。惠氏「安力加」ENERCAL是美國惠氏藥廠根據美國每日營養建議量(U.S. RDA)調配的完整均衡營養品。早餐一杯惠氏「安力加」ENERCAL(240mℓ)即可提供小朋友每日所需四份一的營養素(蛋白質、維他命及礦物質*等)，使小朋友精神集中，幫助提高學習能力。

惠氏「安力加」ENERCAL，冲調容易，美味可口，有小朋友喜愛的云呢嗱及朱古力味以供選擇。

*四歲或以上兒童的美國每日營養建議量(U.S. RDA)

Wyeth 美國惠氏藥廠
全世界信賴的營養標誌
電話：8330081 · 8331961

海馬牌家庭用品，推出傢俬以來，反應熱烈。現大批原裝丹麥，瑞典傢俬已陸續抵港，歡迎參觀選購。除傢俬外，金海馬多用被及海馬牌禮券經已面世，金海馬多用被之花款及布料均由美國專家設計及製造。

七海化工（集團）有限公司

九龍：
- ●旺角花園街232-242號J座地下 電話：3972672
- ●長沙灣道833號長沙灣廣場9號地下 電話：7457777
- ●尖沙咀廣東道33號中港城8-10號地舖 電話：7352166
- ●尖沙咀廣東道33號中港城中港碼頭1樓25A、26-29、35、39-41號 電話：7363370
- 牛頭角道77號淘大商場73號1/F 電話：7950312
- 紅磡馬頭圍道90號地下 電話：7743381
- ●新蒲崗彩虹道40-42號地下 電話：3503533

香港：
- 銅鑼灣軒尼詩道502號黃金廣場301號3/F 電話：5762106
- ●鰂魚涌康怡廣場北座地舖G11 電話：5693675
- ●香港仔大道201號珍寶大廈地庫商場 電話：5541566

新界：
- ●沙田新城市廣場5樓550-552號 電話：6997098
- ●大埔中心二期商場521-523號地下 電話：6516561
- ●大埔中心二期商場501-504號地下 電話：6512632
- 上水龍琛路22號地下 電話：6797023
- ●元朗大馬路元朗廣場2樓203-208號 電話：4761591
- 荃灣荃豐中心商場A82-83號地下 電話：4113592
- ●葵涌葵富路6-11號葵涌廣場A65號地舖 電話：4850296
- ●屯門市廣場一樓97-99號舖 電話：4523566

長洲：東灣路83號地下 電話：9814872

●附設傢俬部

MBA 知多少？

最近，筆者留意到一個頗有趣的現象，就是一般 MBA 熱潮席捲香江，頗多同學，甚至是中五畢業的同學，都嚷着要修讀 MBA，一下子 MBA 成爲眾人的寵兒。究竟 MBA 的魔力何在？同學對 MBA 的認識又有多少呢？

追溯歷史，早期的英國大學是沒有工商管理專門學系的設立，而有關工商管理的專業訓練則由其他學科或學系如經濟、社會學等所承擔再加上其他有關的社會或工會負責其行業的專業訓練。但由於工業化的發展，加速了商業貿易的勃興，社會對工商管理人材的需求也日漸顯著，美國的大學便率先開辦工商管理的課程，其中賓夕凡尼亞大學（University of Pennsylvania）早於一八八一年便設立商業科。

到了後期，新科技的出現，資訊的發達，更使企業的管理成爲專門的學問，而社會對此類人材也需求日殷。美國大學有鑑於此，把課程的課程內容強化和深化，除了學士學位的基本訓練外，更把該科提升至研究的層次，故有 MBA、DBA 的開辦，加深了工商管理學的學術層面及研究取向。所以 MBA 實是源於美國。時至今日，美國在工商管理學著名的大學計有史丹福大學（Stanford University），哈佛大學（Harvard University），芝加哥大學（University of Chicago）和西北大學（Northwestern University）等。

回顧香港，以工商管理爲獨立學系要到六十年代香港中文大學成立時才正式開設。香港大學則要到七十年代才開設。時至今日，兩所大學的工商管理學系更細分爲各個專業，如會計、財務、市場學等等，而且更設有研究院的課程，務求爲同學提供更專業和深入的工商管理知識。

早期，MBA 只爲那些在大學本科時非修讀工商管理學，而在工作上又置身於管理階層，需要更高層次的管理學知識的人仕而設。但到了今天，報讀 MBA 的人仕越來越多，而每間大學亦收生要求方面都有不同的着重點。以美國爲例，便有三大主流。

㈠重視個人的工作經驗。除了有優秀的學業成績外，一些美國大學要求報讀 MBA 的同學最少要有三年或以上的管理經驗，才能申請入讀，其中以著名的史丹福大學和哈佛大學爲表表者，他們都重視個案的研究和學生的實際企業經驗。

㈡要有修讀有關的課程：一般美國大學，則要求同學有認可的工商管理學士學位或同等學歷，否則會要求同學先修讀一些預備課程，使各同學都有一定的工商管理知識；此外，也需要同學報考 GMAT 和具有關的工作經驗。

㈢普通的學士學位：也有一些美國接受非工商管理出身的同學修讀 MBA 課程，但也同樣需要同學考取 GMAT 的成績。

總體來說，如果香港的同學想報考美國商學研究院，要具備托福試成績（TOEFL）GMAT 成績和大學考試成績加上推薦信和有關的工作經驗。

香港的 MBA 課程更加是百花齊放，除了本地兩所大學的 MBA 課程外，更有美國、英國、澳洲等地大學的課程，以函授或輔以面授的遙距兼讀形式在本地進行，使同學既可兼顧日常的工作又能繼續進修，修讀的年期則由二年至六年不等，一般最快可在兩年內修畢，給同學很多的選擇機會。

不過同學應該知道 MBA 課程的本質與其他學科是不同。它並不是一門純學術的科目，而是需要結合實際個案，既合理論的專門學科，同學應選擇修讀 MBA 課程時，可從學校、課程內容、修讀的形式加自己可付出的時間來選擇最適合自己，實際情況的課程。對一些在大學時修讀非工管的同學來說，修讀 MBA 便可補足他們在這方面的知識和訓練，而對一些工管畢業的同學，經過數年的工作經驗後，修讀 MBA 更能使自己在工管方面的經驗與理論結合，對自己的工作會有更大的得益。

所以擁有一個 MBA 銜頭的確可助同學在畢業上作衝刺，如果同學所取得的，是國際認可的碩士學位，更有助同學在跨國企業中發展，無怪乎這股 MBA 熱潮席捲香江了！

香港商專

夜校全科
1. 商業全科
2. 秘書全科
3. 會計全科
4. 管理全科
5. 專業全科
備考：LCCI, Pitman CIB, AIS, AAT

夜校選科
1. 簿記·會計(中英文)
2. 成本會計·管理會計
3. 速記·打字·秘書實務
4. 商業信札·英文 英語會話·稅法
5. CIF·銀行押匯
備考：LCCI, Pitman

校址：香港北角英皇道129號 578 1914
九龍阿士甸道81號 730 5653
九龍彌敦道501號 385 4392

電腦全科
1. Use of personal Computer
2. Dos Commands
3. Wordstar
4. D Base
5. Lotus 123
6. Computerized Accounting

十一月開課
LCCI簿記會計·成本會計·管理會計證照試各校備課。

週末班
1. 簿記會計
2. 電腦
3. HKCEE英文
4. 商業英文

鄉土民情

一港兩制潔淨服務 新界潔淨採一班制 未及時宜應予檢討

新界區的潔淨制度，與港九市區不同，是「一港兩制」。港九市區，潔淨工人是兩班制，而新界區只是一班制，每日下午三點鐘以後，便沒有潔淨工人負責清理街道垃圾，因而引致晚間街道，存在不少問題，行人路，馬路邊，巴士站，戲院附近和商場附近，經常需要經常清理垃圾，特別是市中心區，商業集中，顧客集中，更易積留垃圾，在晚間，公眾垃圾桶每易「爆滿」外溢，散佈四週，有礙觀瞻，也引誘狗隻，老鼠到來「宵夜」飽餐。

不知情的人，往往以爲潔淨工人疏忽職守，其實不然，事實上，新界區的潔淨制度，只有加重了潔淨工人的工作量，對他們的不公平的。因爲只是一班制，日間潔淨工人下班後，直至翌日上班以前，這一段很長時間內所有積聚在街上的垃圾都要靠日間清理。一更的工時，要清理整日的垃圾，是直接加重了現職潔淨工人的工作負擔。

日更潔淨工人，一上班就要清理昨天下班以後比自己工作更長的時間所「產生」出來的全部垃圾。廿四小時所產生的垃圾，要在一個工作日時間內清理，工作量可算不輕的。

新界舊區，街道狹窄，行人從來就很擠迫，近幾年來，隨著房地產的驚人發展，公屋、居屋和私人屋邨、新建大廈，相繼在新界地區落成，市區居民遷居到界各地，造成人口激增。同樣道理，垃圾也會隨着人口而大增加，是和人口的增加成正比例的。

鑑於目前這種情況，有關新界地區處理垃圾的所有設施，是否已經跟進配置，應作全面檢討。各區新建屋邨，大廈不斷增加，必須顧及目前的需要和未來的發展，設立市政工人兩班制。

在新界區，應該恢復夜更潔淨工人，清理街道及所有垃圾，特別在市中心區繁盛地帶，是急不容緩的。

新大廈，新屋邨相繼建成入伙，經常在報章上見到有人反映遷載垃圾的車輛似嫌不足，應及時「加碼」以改善工作條件和工作效率。

遷拖改建或新建垃圾站。新界各區都有新的發展，但還有許多垃圾站不合時代需求，有礙衛生，居民飽受滋擾，應隨社會的進行，文化的發展，及時改建或新建。

新界人口增多，加上市區居民，也常常到新界遊覽，造成人口多上加多，以致更多人在街上活動，「製造」更多垃圾，或污染街道，而新界也沒有規定清洗街道時間，只是有問題了才進行清洗，很不合理。應考慮規定時間，週期清洗街道，藉以把路邊，渠邊的污漬洗掉，防止細菌滋生，減少灰塵飛揚，有益居民健康。

成吉思汗燒烤館
GENGHIS KHAN CHINESE GRILL

全天候蒙古式燒烤
營業時間：上午十一時至下午三時
下午六時至晚上十一時

蒙古式烤焗自助餐
六時至八時
精選湯底，烤涮並舉，天天舉行
星期日至星期四：成人七十八元 小童五十八元
星期五、六及公眾假期前夕：成人八十八元

特選中午自助餐
十二時三十分至二時三十分
成人四十五元 小童三十五元

香港店地址：灣仔盧押道20號地下 訂座電話：8612363
九龍店地址：油麻地佐敦道39號壹樓 訂座電話：3886737

	11月3日（星期六）	11月4日（星期日）	11月5日（星期一）	11月6日（星期二）	11月7日（星期三）	11月8日（星期四）	11月9日（星期五）
翡翠台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明珠台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
本港台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕

展覽情報

許欽松山水畫展

許欽松山水畫展定於十月二十九日至十一月十日在香港藝苑舉行。

許欽松是廣東畫院高級畫師，潮州人，一九七五年畢業於廣州美術學院，受過中西繪畫的嚴格訓練。先以其黑白版畫蜚聲中外，先後在中國大陸和海外各地展出，曾多次獲獎。近十年興趣轉移到中國山水畫的研究和創作。一九八五年曾應澳大利亞政府邀請，與廣東著名畫家蔡迪支、陳衍寧同訪西澳洲講學和舉辦畫展，並曾進行長達萬里的旅行寫生。由於他的繪畫基本功紮實，作畫勤奮，敢於創新，他的山水畫不但技法熟練，而且構圖、意境以至用筆、用墨、用色等都有新的突破，已形成自

浮·生·雜·記

登高去也

張年

浮・生・雜・記

登高去也

張年

重陽登高，是源自千多年前桓景登高避災的故事，有人指示他，是日要離家登到高山去。他果然依言而行，晉高回來，才知災難突降，家已毀，他一家人登高去了，才免於難。

於是每年重陽，便登高去也。這故事傳說千多年，是否當真如此，也懶得考據了。只爲了秋高氣爽，到郊外走走，吸吸新鮮空氣，飲酒賜天也是賞心樂事。這也爲了古時交通不便，住在山下的，也難得攀山逛逛，除了樵夫要上山斫柴。

重陽前幾天，陳老先生一家人在吃飯的時候，便談到重陽登高的事。

「我那天已有節目。」大寶說。大寶近來戀愛得火熱，每天除了返工之外，節目排得緊緊，無非是與他的女友逛公司，買這買那，或者到什麼地方消遣一番，花前月夕……總之，花樣多而且大忙，倒似一天的時間不夠用。

重陽佳節，要他跟老人家去登高，他便覺得倒不如二人世界的溫馨瀟灑。他說：「我有事，我失陪了。」陳老兩口子聽了，心知肚明，那一個人不經歷過後生年月，有空閒便拍拖去，誰耐煩與爸媽在一起。當年自己也不常跟父母登高。年紀還輕時，才會高興登高遊玩。

「你又如何。」陳老先生笑對二寶說。

「我也沒有空，已約了舊同學。」二寶微笑說，二寶也有女朋友了，如他的哥哥一般，閒來便與女朋友在一起，甚至在女友家中的時間比在自己的家更多。有時候，也在女友家中過夜，撥過電話回來便算。

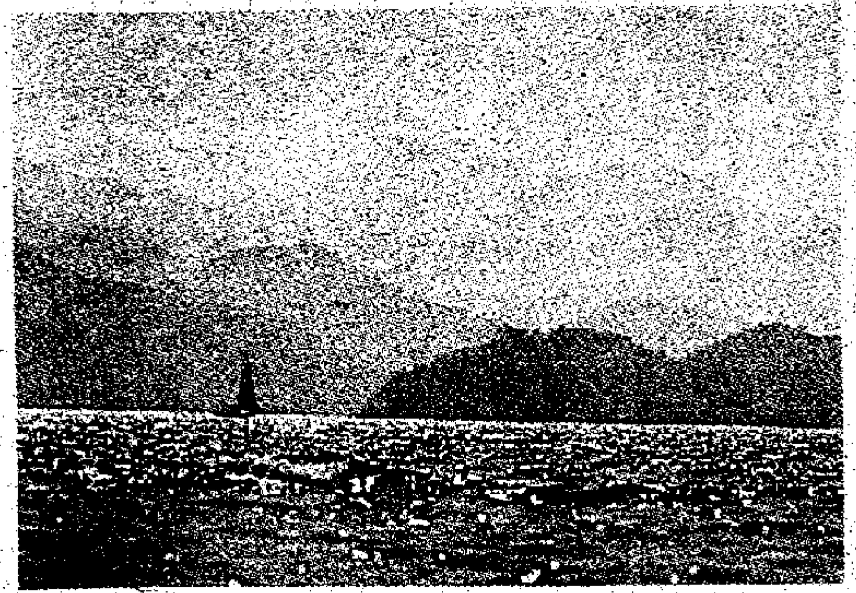
做父母的也一笑置之，他們會想到好事近了，這一杯新抱茶快到口了，年青人要搞什麼花樣也不必多管。只要不搞出毛病來也便行了。在年青人眼中，岳母常比自己的娘親，不孝敬外母，如何能得到她的女兒。

二寶這個人，便是要走外母路線。重陽那一天，伴外母登高，勝過伴自己的娘登高。

大寶二寶都表示重陽登高恕難奉陪了。三寶遊姑娘倒也乖巧，不待父母開言，先已說了：「我已有約，對不起。」她笑得開心，不問可知，他已約了男朋友。

近來，與男友天天見面，當眞眞是一日不見如隔三，吃過了晚飯，他們又要去逛拉卡OK！總之是只要有空便兩人形影不離。三寶笑得很開心，笑說：「那一天，我們已安排好了，一起朋友去旅行。」

「到什麼地方旅行，離島，還是山頂，還是淺水灣石澳……」二寶打打趣地問。



「你這個人口疏，不說給你知。」三寶作嬌嗔狀。

「你近來神神秘秘的。」大寶說：「聽到你又換畫了，新的男朋友是誰，也不介紹給哥哥認識，讓我們幫幫眼呀。」

三寶笑了，不作聲，陳老先生兩口子開心，爲了兒女都已找到異性朋友，看來好事近了。可是這時代的男女比前不同，老是拍拖，却不走向婚姻註冊處，空教老人家乾着急。不時換畫，倒沒有什麼，到街市買東西也是如此，走多幾家，比比貨，比比價，才不會吃虧。可是戀愛究竟不同買東西，人是感情動物呀，弄出事來，後果便難料了，老人家既高興，但也擔心，希望他們早日結婚，才算了却心中事。可是他們呀，老是拍而不婚，好教老人家空着急。

陳老先生兩口子想起，十多年前，孩子還年幼，每年重陽登高，他們都十分高興，準備這樣準備那，老伴還得準備野餐，一家五口，由陳老先生駕車到處逛。逛到山頂去，又逛到新界去，找個風景優美的地方，把帶來的東西搬出來，許多郊野公園都有石枱石櫈，佔領了有利陣地之後，便開始野餐了。孩子跳跳蹦蹦，到處走動，那些郊野公園有許多設備，供孩子玩耍。

那時候，大寶二寶三寶都樂開了，直到日落了，還不想離去。離去了，還要到郊外的酒家吃一頓晚飯，有些酒家在露天的座位，秋高氣爽，金風輕吹，多爲愜意。可是這些日子，似乎一去不返了。這幾年，先是大寶不隨行，過些時，二寶也不跟爸媽登高了，今年連三寶也不肯跟來了，他們都有節目。這也難說，兒女長大了，也不肯跟爸媽在一起了。他們各有自己的朋友，各有自己的生活了。

這是很自然的事情，也怨不得誰，兒女長大，自己也老了，也只好日後了二人世界了，過去的日子，已不容易找回來了。

「看來只有我們重陽登高了。」陳老先生笑向身邊的老伴說。

「我還要考慮。」陳太太說，她看看孩子又看看丈夫說：「以前一家人高高興興登高，今天他們都各有節目，只得我們兩個人去，冷清清的。」

這時光，飯已吃過，難得三個孩子都在家吃飯，對他們來說，已是十分不容易了，他們吃過了飯，也離家去了，他們都各有節目，他們三兄妹都爲拍拖忙。

他們出門去了，家裏頓時有冷清清之感，但他們兩口子也早已習慣了，這時光，陳太太照例收拾飯桌，揀東西進廚房，孩子們從來不會幫一把忙，縱然幫忙，做媽媽的也會說，別弄髒雙手，於是孩子們也懶得動手了。而陳先生這時光又照例是坐在沙發上抽一根飯後煙，雙腳一伸，擱在小墩上，看電視。

太太從廚房出來，坐在丈夫身邊，陳老先生說：「今年登高，也只有我們兩人了。」他重提登高之議，等候太太反應。

「我可能有節目。」陳太太說。

「你呀，每天都有節目。」陳老先生有點埋怨。

「每天都有節目，生活才見充實呀。」陳太太說。

陳老先生雖然不高興，但也不會說什麼，老夫老妻了，也不似年青時心境了。

陳太太說：「近來我腰骨不大好，脚力也不大好，疲乏得很，我不去登高了。」她考慮了一下子，又把手捶捶背，搥了兩下，証明她當眞的腰骨不大好。

「還不是天天搓麻之過。」陳老先生說。

「你不說，我險些忘記了，樓上李太約我開夜場。」剛說完，電話鈴聲響了，陳太太忙接聽。果然是樓上李太打來的，忙得答說「我來了，來了。」

陳太太匆匆出門登樓去了，也不必更衣，就是穿拖鞋也可以上去，樓上樓下有如一家人。

屋子裏剩下了陳老先生一個人，這已是習慣的了，差不多每天都是如此。多少年來，太太也不會與自己遊山玩水，一提到郊遊，她便說腰痛脚軟，登高嗎，她更不感興趣，陳老先生搖搖頭，苦笑，算了，今時不同往日了，好的日子，一去不返了。

陳老先生是習慣晨運的人，他眼力還好，年近七十，仍然可以駕車。

每天早上，他都駕車到太平山去，在那兒與幾位老友會合作晨運。

他們有時去去夏力道，有時却直上山頂公園，走同樂徑，今天，幾位老人家都有興趣，於是與李翁張公黃伯一起走，重陽近了，他們少不免提到登高之事。

「你到什麼地方登高去。」陳老先生問身邊的李翁。

「還沒有決定，我的兒孫多已移民，登高可不止遍插茱萸少一人那末簡單了，是少許多人。」他吾下不勝感歎。

「陳翁，你又如何。」張公問。

「我的兒女都在港，可是他們都不感興趣。」陳老先生歎一口氣。

「是的，大抵這是古老的風俗，今天流行的是新潮，登高，未免太老土了。」黃伯也喟然歎息：「那一天，我也不打算與兒孫們登高。」

「變了，變了，人心不古了。」李翁說：「登高是千年前開始的事情呀。」

「那一天，看來我們沒有什麼節目了。」陳老先生說。

他們已來到公園了，走到那亭子，再走出那山咀，已來到了那張有地名指標的石桌前，他們幾個老頭子，不去繞夏力道便必定來到這兒，休息些時，然後下山去。

「我想，沒有了，那一天，我們這班老頭子還是計劃一下節目的好。」李翁提議。

「我們還要應應景，登高去。」黃伯說。

「香港最高是大霧山，但最頂處不能上，其次是大嶼鳳凰山，但路險得很，也不易上，第三個高山是太平山。」

「太平山，不就是我們現在站立的地方。」李翁說。「是呀。」陳老先生恍然大悟：「太平山最高處可以攀登的就是這地方，再高的，便是禁區。」

「那末，我們豈不是……」張公突然想到：「……豈不是登高，差不多天天的登高。」

「是呀，我們差不多天天晨運都是登高，登上香港的最高處，還要什麼重陽登高，簡直是多餘。」陳老先生哈哈大笑。衆人也哈哈大笑。

「那一天，我們去作冬泳，人家樂山，我們樂水。」李翁張公黃伯等人都說。

展覽情報

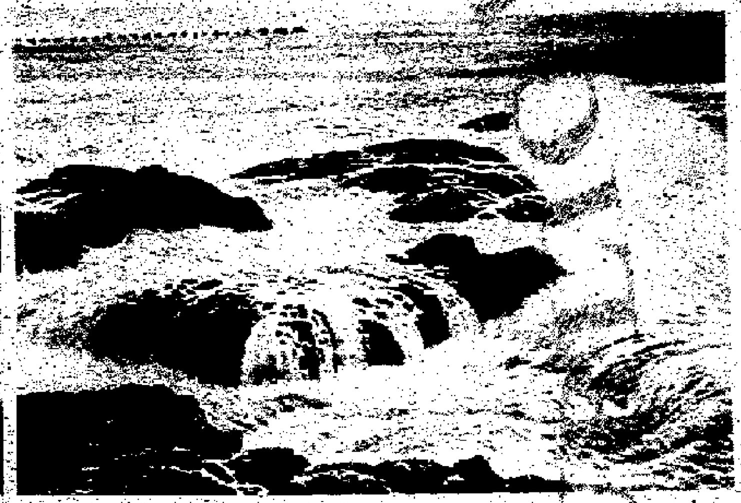
許欽松山水畫展

許欽松山水畫展定於十月二十九日至十一月十日在香港藝苑舉行。

許欽松是廣東畫院高級畫師，潮州人，一九七五年畢業於廣州美術學院，受過中西繪畫的嚴格訓練。先以其黑白版畫姿擊中外，先後在中國大陸和海外各地展出，曾多次獲獎。近十年興趣轉移到中國山水畫的研究和創作。一九八五年曾應澳大利亞政府邀請，與廣東著名畫家蔡迪支，陳衍寧同訪西澳洲講學和舉辦畫展，並曾進行長達萬里的旅行寫生。由於他的繪畫素養的紮實，作畫勤奮，敢於創新，他的山水畫不但技法熟練，而且構圖、意境以至用筆、用墨、用色等等都有新的突破，已形成自己的風格，獨樹個人的面貌。

許氏於一九八七年秋曾精選中國山水和西農風光作品結集在香港出版畫冊。今年更應香港藝苑邀請在香港舉辦山水畫展，專爲本次畫展創作的近百幅作品展示許氏繪畫更臻成熟，更具欣賞和收藏價值。

香港藝苑地點在香港皇后大道中三三五號地下。



MIL
大學英語課程
DTS專業翻譯
地產全科文憑課程
股票、金滙證書課程
Mod Tec Institute
育成
語言電腦秘書學校
日夜招生下週開課
英語 英專 SAT TOEFL
秘書
電腦
中英電腦
Audio Typing

香港第一套中文電腦全頁拼版系統

華僑日報創刊六十五年，言論公正，報導翔實，副刊趣味盎然。數十年來不斷革新，無論內容、製作及印刷，務求精益求精，以應讀者日趨提高的要求。

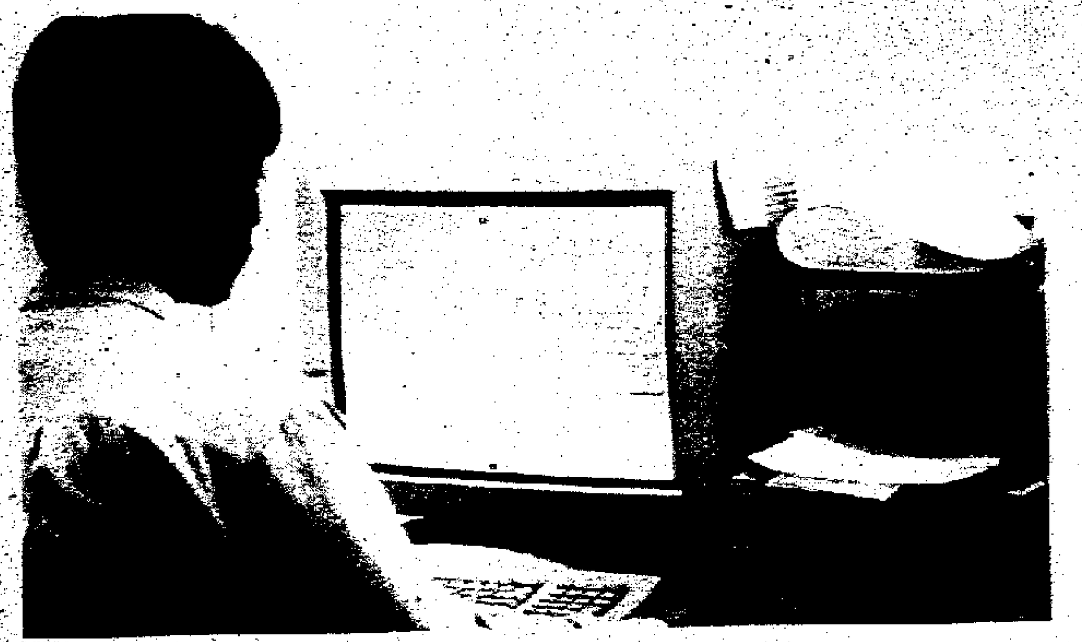
今年初，華僑日報更斥鉅資，添置本港中文報章第一套全頁中文電腦排版系統，再配合高速的中文植字主機（Easysetter 94），大大改進了傳統製作效率。更令全頁報紙電腦植字、拼版及輸出紙稿的構思成爲事實。

該套系統最主要可分爲三部份，一、稿件輸入及修訂；二、拼版；三、植字輸出。

輸入稿件時可用倉頡或筆形碼，其速度可由每小時一千二百字至五千字。當拼版員接獲編輯版樣後，便可依照指示排放稿件組版。由於電腦軟件功能靈活及易於掌握，兼且輸出格式與螢幕相同（What you see is what you get），所以可隨時改變格式，或增刪文稿，較傳統方式快捷準確可靠，大大提高效率。

整個排版系統的關鍵當然是其高速植字主機（Easysetter 94），最突出的一點，它是第一部由本港電腦工程師所設計的中文植字主機，因此可特別按照中文及其他亞洲語言而設計。

自從本報添置了上述先進之電腦排版系統後，由於效率顯著提高，版面更爲美化。若與三數年前的電腦排字系統比較，當時需要耗資一、二千萬元，亦未必能有同樣的功能及成效。因此，無論本港或海外同業，均相繼前來參觀，例如新加坡聯合早報及新加坡報業控股有限公司的高層人員，曾多次專程來港實地考察各種電腦植字拼版系統，再經試版多月，證明華僑日報所用系統的性能最爲可靠，乃於上月底正式簽約購置同一系統。



華僑日報是香港第一家報紙採用全頁中文電腦拼排版系統。

文化廊

白羊

李曾鵬展

陳文威兒童小說的教育力量

兒童是要教育的。這是沒有任何疑問的事。問題在於應該怎樣進行教育。

其實，答案早就有了，四個字：「潛移默化」。表面上不見任何跡象，內部卻受了感染，受了啟，起了變化，有了覺醒。這是十分可貴的。

「潛移默化」，是真正的「移」，真正的「化」。接着下來的，很可能是飛躍。我們常常說的「脫胎換骨」，往往就是這麼一回事。

兒童一旦「脫胎換骨」，便等於變成另一個人，進入佳境。能夠使兒童「脫胎換骨」的人，本身自然是教育家。

■身兼小說家與教育家二者之長

兒童小說不易寫得好。要把兒童小說寫好，除了有小說家的本領之外，還得有教育家的學問，一身兼得二者的長處。

陳文威寫下的兒童小說，應以數百個計。目前，他還在孜孜不倦地寫着。

陳文威喜歡把教育藏在小說裏。他極少在小說裏跳出來，嘩嘩啦啦地說一番大道理。偏偏有人喜歡這樣的嘩嘩啦啦，根據是今天學生的功課壓力大，兒童小說如果要傳達什麼教育性直播說出來好了，千萬不要叫小讀者左右搜索，浪費了做功課的時間。

真是奇談怪論。

嘩嘩啦啦地對着小讀者數說一頓道理，就是教育了麼？恐怕，這是對所有從事教育工作的人的一種侮辱。教育如果是這麼簡單的一回事，便滿街滿巷都是教育家了。

德育與智育應該並行不悖。倘若只是着重智育，放棄了好的德育，那末，我們的孩子儘管學得一身好本領，也未必能於社會有益。甚至，很可能是於社會有害。

這個道理，其實不深奧。

香港這個社會，有一大弊端，就是急功近利，只管眼前，將來的管不了。對兒童的教育要是如此，必然遺害無窮，不能不三思。

■《爺爺與「野猴子」》具有的魅力

陳文威《智仔智女真有的書》系列，先有一套四冊（大三十四開本）的彩色兒童詩集《智仔智女的世界》：(1)可以猜；(2)神秘的翅膀；(3)腳下的輪子；(4)假如。接着，是一套三冊（大二十四開本）的彩色兒童故事集《智仔智女遊公園》：(1)動植物公園；(2)海洋公園；(3)太平山頂。新添的畫冊，《好玩的童年》（大三十二開本）已在這兒介紹過。現在要談的，是《好玩的爺爺》（大三十二開本）。上述各書，都是由香港彩色世界出版公司出版。

《好玩的爺爺》收二十二個故事，由麥志明（不孤子）畫插大量的漫畫。

其中，題爲「爺爺與『野猴子』」篇，第一段是這樣的：「這天中午，我放學回家，開了大門之後，眼前的景象，把我嚇得呆住了。」

很有吸引力的開頭。

接下來，陳文威一直在營造氣氛：家裏一片凌亂，而且一個人也沒有。但，爺爺一向都愛整潔的。孫兒發覺，家裏門窗完好，抽屜也無不妥，之後便收拾起來。

懸疑性很強。這說明了，陳文威也重視趣味——健康的趣味，來自兒童的趣味。陳文威埋下了伏筆：「這天有體育課，課後又要大掃除，我本來特別累。我的如意算盤是，放學回家，先洗澡，然後睡它一覺。（另段）把地板上的東西都收拾好之後，我簡直累得不想動了。」

原來，爺爺幫鄰居帶一天孩子。那孩子回來之後，又把家裏弄得一團糟。爺爺笑咪咪地看着。故事的最後一段，陳文威這樣爲孫兒（我）：

「果然來了一隻『野猴子』，我只好尾隨着他，一股勁地收拾着。如果讓爺爺來收拾，他一定會累倒三五天的。」

■孩子得到眞正屬於自己的東西

故事沒有說教，但惹人回味。在回味的過程中，孩子多會有所得。得來的一是眞正屬於他自己的東西。

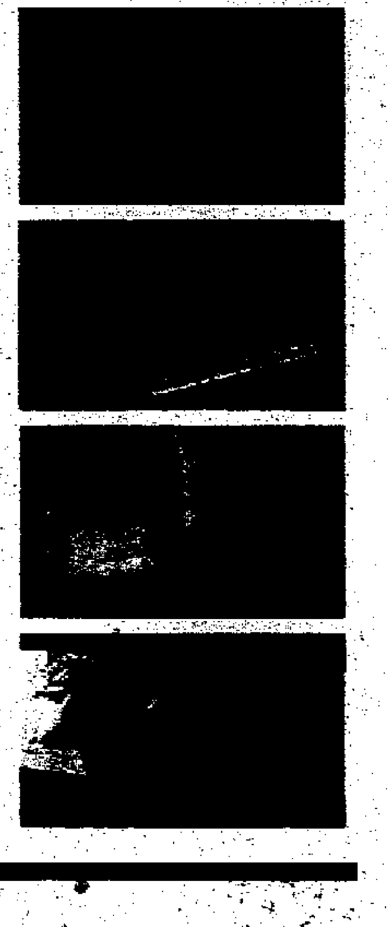
像《好玩的童年》一般，《好玩的爺爺》裏，每個故事之後都有一段「在耳邊說的話」，裏面雖然沒有嘩嘩啦啦，有的，也是引導。引導之後，還是引導。

九〇、十、十八

視與聽家庭音樂精品

SIGHT & SOUND HOME MUSIC B·E·S·T COLLECTION

給喜愛音樂的朋友……



Ⓐ Love Songs 情歌集

Ⓑ Folk Songs 民歌集

Ⓒ Those Were The Days 昔日金曲集

Ⓓ Melody Of Love 音樂集

訂購辦法

・所有產品均以先到先得方式，按供應數量接受訂購。

・送貨需時約14個工作天。

・產品如有損壞，可於收貨後14天內，要求更換或退款。

・付款請用劃線支票，以「Sight & Sound Hong Kong」名義抬頭，寄：香港北角英皇道121號七海商業中心230室。信封上請註明「音樂禮品套裝」。

如需更快的送貨服務或禮品包裝，請電：5716775查詢。

鋼琴音樂心意咭

內附鋼琴曲樂四首及心聲心意咭連信封一套。

送完即止。

優惠價：HK$ 188。

音樂禮品套裝

Ⓐ至Ⓓ任選3款

全套包括卡式帶9盒(連送郵費)

凡於14天內訂購者，即可獲贈「鋼琴音樂心意咭」一款，送完即止。

訂購表格

SIGHT & SOUND HONG KONG 香港英皇道121號七海商業中心230室

Rm. 230, Seven Seas Commercial Centre, 121 Kings Road, Hong Kong.

茲付＿＿＿銀行支票/郵政匯票(No.＿＿＿)港幣＿＿＿圓正，訂購下列產品：

本人聲明，如對產品的質素不滿意，可於收到產品14天內要求更換或退款。

音樂禮品套裝Ⓐ至Ⓓ任選3套	數量	金額
A□ B□ C□ D□		
A□ B□ C□ D□		
A□ B□ C□ D□		
	合計 HK$	

姓名：＿＿＿ 聯絡電話：＿＿＿

地址：＿＿＿

美食心得

耙齒蘿蔔保鮮陳腎湯

用料：耙齒蘿蔔一斤，新鮮鴨腎三隻，臘鴨腎三隻，瘦肉半斤，陳皮1/4個

做法：(一)耙齒蘿蔔去皮，洗淨切厚塊

(二)鴨腎洗淨

(三)新鮮鴨腎，臘鴨腎，瘦肉放入滾水中煮五分鐘，取起洗淨

(四)把水十杯或適量煲滾，放入全部用料煲滾，慢火煲三小時，下鹽調味。

咖喱齋鮑魚

用料：麵筋一斤，咖喱粉一湯匙

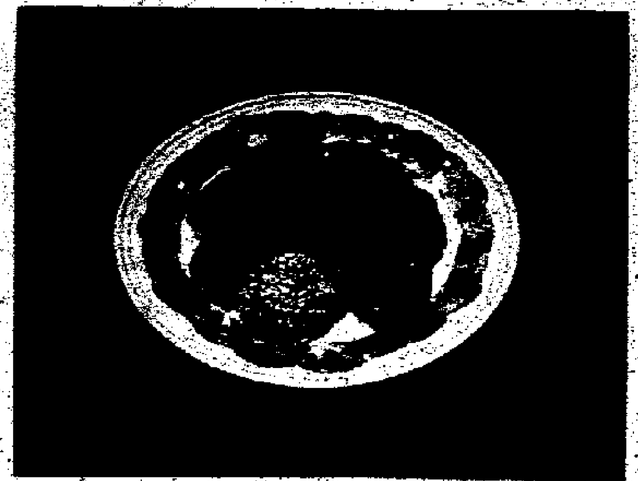
調味：鹽2/3茶匙，生抽一湯匙，古月粉少許，糖3/4湯匙，麥芽糖二湯匙，味精半茶匙，水一杯半

獻：生粉半湯匙，水二湯匙

做法：(一)水四杯煮滾，放下一茶匙鹽及麵筋煮滾，再煮五分鐘，撈起，待冷切厚件

(二)把麵筋放落滾油中，炸至微黃色撈起

(三)下油2湯匙，慢火爆香咖喱粉，下調味慢火煮落麥芽糖，放下麵筋煮至汁將乾，約煮十五分鐘埋獻上碟，冷熱吃均可



日本怪食

日本人對外國的經濟侵略行動可以說是傾盡全力，即使對國內的消費市場亦花盡心思去開發新的方向。就最普通的即食麵爲例，亦分有男裝、女裝及童裝三種，份量亦相差甚遠，男裝的包裝寫明是給"男子漢"食的，麵餅有兩個，餸料亦是雙份，有大片的牛肉、煙肉、（不像香港那些像碎肉一般）蔬菜及大蝦等等，女裝只有一個麵餅，更備有全齋麵，適合減肥人仕，至於童裝就沒有大魚大肉，像小食店用的紙杯大小，份量就只得一小撮麵，給小孩子過過癮。

除了麵食多花樣之外，甜品小食都古靈精怪，有些定食的飯後甜品就附有一味可口的炸雪糕，初初吃的第一啖還以爲是新鮮熱辣的炸豆腐，誰知再咬深一下，凍得牙關打震，不過感覺十分趣怪，而且絕不肥膩。另外一道飯後小食則較爲高級，就是鮮花，日本人深信食鮮花可確保青春常駐，在超級市場也有得出售，最普遍的是蘭花和菊花，也有些不知名的小花，佐以豉油，顏色艷麗，但味道可以想像。

除此之外，飲品亦陳出不窮，有櫻花梳打水，琥珀紅茶，而最時興的則是檸檬加蜜糖，產品有檸蜜汽水，檸蜜精，檸蜜糖菓，連餅乾，蛋糕通通都加入檸蜜，就是豉油也出有蘋果味的，有時在日本逗留得久了，味覺也變得麻木，倒想起我國烏龍茶的提神醒胃。雖然在日本從汽水機中便可買到四川出產的烏龍茶味道奇淡，而且必是凍賣的，絕不是味兒。

另一方面，日本人細心到在聖水上也要些花樣來吸引遊客，如在著名廟宇清水寺中的許願池，給遊人盛載聖水飲用的木壳，用完後只需放回原處的鐵箱中，就即時被紫外光消毒，非常衛生。

小鍾

城市中的海鮮碼頭!!

與您相識十載的北海漁村，際此深秋，爲您推出滋補味美的椰子竹絲雞煲翅，由名廚泡製，質量並重。

每日由專人搜羅十數特式海產，在全港唯一的室內大漁船上展覽，以漁家批發價錢，全面傾銷!

輕鬆午餐$88

1. 十小時老火湯(每日更換)

北海漁村 NORTH SEA FISHING VILLAGE

尖沙咀東部，安達中心地庫(停車場大廈)

訂座電話：7236843

陳文威兒童小說的

教育力量

美食心得

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日	三月二十一日——四月二十日
水瓶座：身體健康的問題絕對不能忽視，小毛病足以影響正常的生活。時間的安排對一件事情的成敗是很重要的條件。若沒有十足把握，就不要隨便向人提出意見，免得吃虧。投資的事宜緩緩而上，過急會有損失。	雙魚座：經濟問題要及早解決，拖延下去會帶來更多麻煩。若對目前的樣子有不滿的時候，首先對着鏡子看看那兒不妥，然後一一加以改善。幫助朋友是有限度的，別過份。為工作問題而不開心，受上司指責。	白羊座：這幾天要花很多時間去解決人際關係方面的問題，對自己的言行絕不能隨便。花費在社交生活上的金錢太多，影響到家中的正常開支，家人亦提出抗議。與眾不同的服飾未必好。個人理想並不易達到。
四月二十一日——五月二十日	**五月二十一日——六月二十一日**	**六月二十二日——七月二十二日**
金牛座：雖然有點懶散，不過也別太在意。考生應集中精神準備考試科目，對較差的功課要多花點心血，對糾纏不清的事情最好敬而遠之，即使與你有關連，也不要理會，久而久之，自然就會淡忘。由於獨佔心太強，約會時候因突發事件而生口角。	雙子座：週內或會收到一份特別的禮物，心境因而開朗非常，但這樣東西的實用價值不大。如果對目前的工作有不滿，就要開始注意新的機會，趁着年輕時闖闖。新的投資計劃要得到伙伴的支持才能順利地進行。	巨蟹座：博彩遊戲不宜太貪，否則很易招致嚴重損失。新同事要花時間了解，勿隨便作判斷。工作方面的成績並不太理想，倘若要求不高的上司還可接受。凡事要考慮真正反兩面的效果，否則很容易失去[illegible]。
七月二十三日——八月二十三日	**八月二十四日——九月二十二日**	**九月二十三日——十月二十三日**
獅子座：過幾天要面對人際關係，若不將自己的態度改得圓滑一點就很易開罪人。對任何人都不要過份遷就或要求。如果希望在工作崗位方面表現得更出色，就不要放棄每個學習機會，小心留意所有細微之處。	處女座：凡事沒有十全十美，對任何事物要有保留。新朋友對你的建議具有參考價值，如能確定對方的意見不壞，何不跟着試一試。注意交通問題。休息對於身體健康很重要，不必要的約會必須盡量減至最少。	天秤座：戀愛中人會得到伴侶在精神上的支持，做起事來特別有衝勁。投資的事要審慎而行，可減少虧損的機會。一定要盡力去做好自己的事，拖泥帶水只有給人看差。每人有不同的際遇，別將自己與他人比較。
十月二十四日——十一月二十二日	**十一月二十三日——十二月二十一日**	**十二月二十二日——一月二十日**
天蠍座：新相識的異性很有吸引力，只要你能下點功夫，必會有進展。本週運程大致不算好，尤其是希望有意外收穫的更加失望。花錢要有價值，胡亂花費，不替將來舖路，很容易後悔。投資事要小心預先計劃。	人馬座：和長輩談話時要小心措辭，親近中不忘禮節。長久以來所期望的事情終於如願以償。迷迷糊糊的容易犯下無心之過。睡眠不足個性變得暴躁易怒，但決不能隨便地遷怒於週圍的人身上。一時解決不了的問題過些日子再說，樂觀地等待好了。	山羊座：為感情勞神，其實一切都是自己造成，若不積極解決，會變成難以收拾的局面。對家庭似乎疏忽了，其實花少許錢已可換來舒適的環境，何樂而不為？關心四週發生的每一件事，當中好處是盡在不言中。

秋高氣爽放風箏

秋高氣爽，誠然是放風箏的好季節。

風箏起源於中國，早在二千多年前，中國就發明了風箏，最早的風箏是用木片做的，稱為「木鳶」，春秋時代的巧匠魯班師傅，便曾「製木鳶以窺宋城」，使風箏成了軍事偵察工具，就像今天的軍事偵察衛星。

在發明了紙以後，就出現了輕便的「紙鳶」，「風箏」這個名字是在五代時出現。它既是兒童玩具，又是可供欣賞的藝術品。只有手巴掌那麼大的小風箏，也能迎風而起，翱翔萬里。這種風箏要經巧手精緻的力氣裏，成為來頭的袖珍藝術品。放飛極大的風箏，造成如巨龍，蜈蚣的模樣，長達一百公尺，要合數人之力才能使它升空。有着這種風箏在空中搖頭擺尾，就如蛟龍騰空。

以往，風箏多是平面的，在一張紙上畫出各種造型。現在，風箏已從平面發展到立體，有一種宮燈風箏，就是立體的，在空中迎風飛舞時，就如一盞六角宮燈高懸藍天，照耀四方。傳統的風箏採用竹片爲骨架，麻繩綁扎，糊上紙張，畫出造型，塗上色彩。時至今日，有人採用新的資料造風箏，譬如巨龍風箏，有人用發泡膠刻成巨龍的雙角，加在風箏上，使那條巨龍更活靈活現。也有人用塑料薄膜製成風箏，可以摺起來放進衣袋裏。此外，還有用尼龍綢造的風箏，薄如蟬翼，堅固耐玩。

不過，放風箏也須講究的，內行人士就有之與秘訣，便是風順、地平、線靈。

放風箏的首要條件是有風，如果無風，再好技術也無法施展。有些人以爲無風的地方，只要人背拉着風箏跑就可以帶起風箏，其實不然，因爲沒有風力的承托，單靠人跑去帶動的話，只要人的腳步一停，風箏就會跌下來。所以放風箏首先要挑選有風的地方。而同時必須注意，風力太猛或有迴旋氣流的地方，也不宜放風箏，因爲狂風或氣流往往會使風箏打筋斗，栽下地面。

其次是選擇平地放風箏。一般來說，山坡有斜度，容易產生危險；而山谷則容易形成迴旋氣流，使風箏團團轉，甚至飛不起來。所以最好是選擇平坦而開闊的地方放風箏。

第三就是用線的技巧。首先要講究風箏的配線，一般粗製的紙鳶，用普通的縫紉線就可，而稍為正規的則多以幼尼龍線，因爲這種線較柔軟，又有彈性，不易扯斷，也不會傷害風箏。如用魚絲會顯得太硬，在扯時會扯裂風箏。

尼龍絲的粗幼亦有講究的，譬如二呎至三呎寬的風箏，可採用普通的幼尼龍繩，倘若大一點的風箏，則要用稍粗一點的線。

在控制風箏線時還須注意倘若風箏打筋斗，則要放線，到風箏才會自然地遠去，因爲這表示線緊，放線就是使線柔軟，去得更遠，而放線後應稍作回一些，風箏才不會墮下。

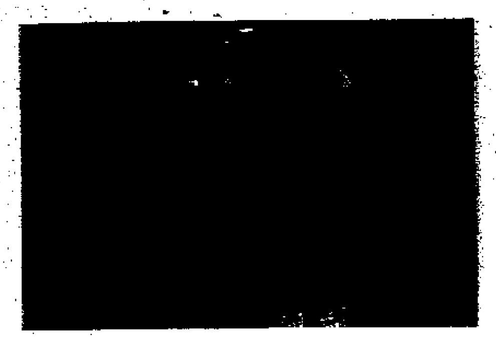
有些人愛用玻璃線放風箏，如此可把別的風箏線割斷以逞威風，其實用玻璃線反有危險，因易遭割傷。風箏總會歷來也嚴禁以玻璃線放風箏。（小暈）

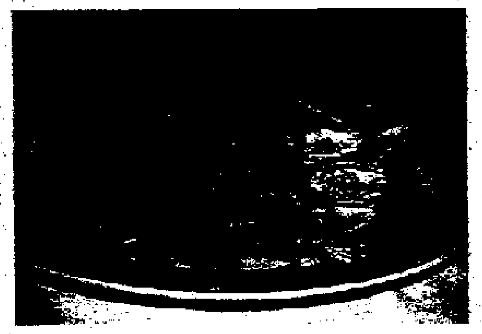
每週食店招牌菜

今次首先介紹灣仔「大佛口」有關食坊。該店以一味豉油雞馳名，先論其雞身色澤油黃，而雞皮脆滑甘香，肉質幼滑鮮味，又以一碟葱油作爲配料份外出色，以食家身份而論足以值得一嚐。

「大佛口」海鮮部又有一味以泰國特大瀨尿蝦以椒鹽製法與一般椒鹽製法不同，食落味道份外香而濃好味，足配飲啤酒最好不過。

陳蕩英





宏昌鋁窗

每平方呎 $47 連拆窗，安裝，泥水收口，清理廢窗，泥頭等（免費保養兩年）附保養証書

一星期完工（安裝祇需一天）讓價至工程完竣

均一起可成超不延誤工程顧客免受時間損失

各大銀行，建築公司，工業廠房同業經營，大量面議。

歡迎預臨本公司陳列中心參觀選購，地址九龍城南道12號地下（近機場富豪酒店）假日照常。

星期趨窗：上下幅八門$2250 上幅四門$1750

查詢專綫：3827123（3綫）

營業部電話：383 0898，718 0838

宏昌鋁質工程公司

九龍城城南道12號及31號地下

王牌鋁窗

做生意——最緊要令顧客滿意

絕大呎數，上門加價，貨不對辦，手工粗劣，用料不真，態度惡劣，工程延誤

公司宗旨：以合理價錢，提供優良的產品及服務；惠顧敝公司，令你稱心滿意！

請即致電 6949363 營業部查詢

消費者應該知，鋁窗面積計算方法如下：

例：某幅窗闊72吋高52吋

72（闊）×52（高）÷144＝26平方呎

澳洲超強度鋁合金料

每平方呎68 包括安裝，拆舊窗、泥水收口、清理廢物。附兩年免費保用證書

（註：另有平價料每平方呎48，歡迎查詢）

鋁窗復位改造翻窗及一切鋁窗維修等請電6949268

營業部：沙田希爾頓中心商場19號

工程部：火炭禾盛街10至16號海輝工業中心五樓

營業時間：早9：30至晚8：00

豐泛鋁窗

每平方呎 $42

本公司是專業性的鋁門窗製造廠，擁有自置廠房萬多方呎，全套西德風格瑞先進機械設備，可生產任何角度和規格的鋁門窗，生產過程採用電腦數據控制，加工精確度高達±0.02mm。先進的生產程序，必定令成本大幅度降低，免費特長的保用期，為客戶提供絕對的信心保証。澳洲雙工字鋁料每平方呎42元，另選高級鋁料56元。費用包括拆舊窗、拆鐵窗、安裝、收口、清理泥頭廢窗，三年保用期。鋁窗批發白鋁雙工字料門口出貨每平方呎24元口字型窗花每隻23元。

星期趟窗上下幅$2,200

居屋及丫型橫窗$900

查詢電話（朝九晚八）

7870913　3911073　Fax:7892715

豐泛鋁窗工程有限公司

地址：大角咀大同新邨大全街55－57號地下

（歡迎蒞臨參觀比較）

成吉思汗 海鮮世界 烤焗樂園

現正營業

沙田最新 大型美食天地！

特設海鮮碼頭

日日新鮮　平過街市價

生猛龍蝦燒烤　蒸炒焗釀

食法任選　老鼠斑打邊爐

百花火鍋　蒙古烤鍋　同時推出

地址：沙田大圍青龍水上樂園

訂座電話：6948998

營業時間：上午11:30－下午3:00　晚上5:30－11:30

免費入場　自設停車場

大佛口食坊

全港最平

海鮮火焗

野味蛇羹

時令煲仔

通宵營業

·代客泊車服務

晚市超值大貢獻

訂座：5291286

香港灣仔皇后大道東29－31號

樂滿大廈C座地下（東美中心側）

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十一月 4 星期日 庚午年九月十八日

第二二八四二號

出紙六張半 零售二元五角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道臺灣號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三一八一八二四

台北市桂林路一四九號二樓

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

上圖：自民聯主席胡法光（右）及副主席譚惠珠（左）迎接主禮嘉賓鍾士元爵士。下圖：自民聯成立，出席嘉賓眾多。（本報記者攝）

自民聯舉行成立盛典
積極參與各層面競選
主席胡法光謂現有一百五十餘位會員
副主席郭志權表示大部份來自區議會

（特訊）香港自由民主聯會主席胡法光昨午在成立典禮後表示，會將積極參與公民和政治事務，在各層面的選舉中投票或出而競選區議會、兩個市政局和立法局選舉。他強調，九一年各種選舉中，自民聯都會支持候選人競逐，目前該會已有一百五十多位來自不同職業的會員，其中五十多名是身兼區議員、兩個市政局及行政立法兩局議員。

自民聯副主席郭志權表示，由於自民聯是剛成立，而且大部份會員來自區議會，相信自民聯會集中明年區議會選舉，可望今年底有結果。

他表示短期內會積極做好區議會選舉準備工作。至於經費問題，他表示現時經費足夠至第二個階段，但拒絕透露有多少。他又透露自民聯會設立爲市民提供免費服務的地區服務中心，將開辦三

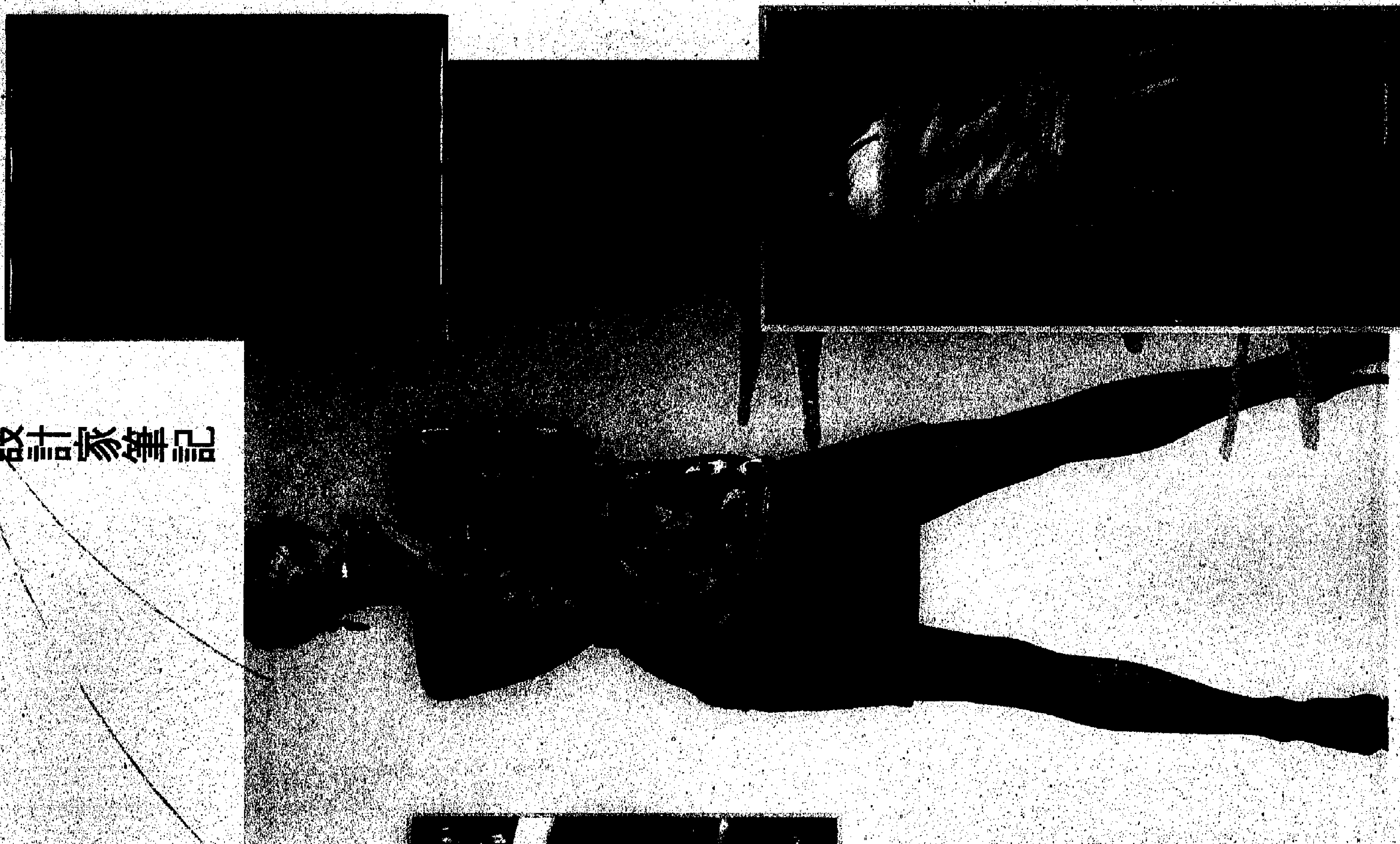
香港自由民主聯會有限公司，是由一羣專業、工商界人仕發起，而得到基層及各界響應而組成的團體，會員們均願意獻出時間和力量爲香港這個自由資本主義社會在一國兩制下的承諾下繼續發展。

該會的會徽是一個五種概念組成的混合體，它基本上是雙振翅高飛的和平鴿，名設計家韓秉華將紫荊花的五瓣，中國的五角星一個向前旋轉的輪和英文H．K（香港）的縮寫都包括了在內。至於選擇紅、白、藍作爲本會的顏色，紅色代表中國，藍色代表香港的資本主義，白色代表光輝。該會的口號是：攜手創繁榮我們是香港的命脈。保持繁榮的條件，包括要有自由、民主、經濟力量，一個有能力的政府，一羣有幹勁的人民和一個穩定的社會，並希望各行各業的人都攜手爲這目標而努力。

另方面，昨日大約有二百多名嘉賓出席，包括有立法局議員陳英麟、鄺德建、田北俊、何承天、黃匡源、鍾沛林，市政局議員陳子鈞、陳若瑟，何非池、黃國桐、浦炳榮。區議會主席戴東斌、梁才生及來自各區區議員和社區領袖及工商界人士羅康瑞。

而新華社亦派出社長助理兼青年部部長王如登及中區辦事處代表吳君哲出席，至兩位首席議員鄧蓮如勳爵及李鵬飛議員也有送來花籃。

由專業及工商界人士發起創立



設計家筆記

ADRIENNE VITTADINI 的一般人晚裝

平常晚裝

晚裝也分平常或貴族？自然有分，分別大得我們意想不到。

一件價值連城的 HAUTE-COUTURE 貴族晚裝，或羅馬等級名牌，大概等閒也需十數萬港元或以上的價錢。值不值？見仁見智！

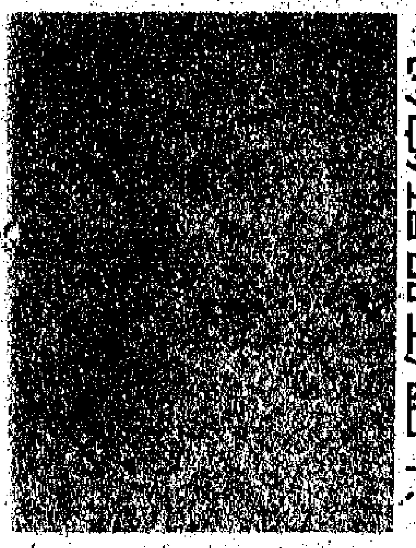
若一般在市面上買到的晚裝，有名的亦需港幣數萬元，廉價的才可以千作單位計算。

十分不合自己生活原則，但合市場供求買賣定律。

名牌子的價錢在八十年代的所謂「優皮」風氣下影响，價錢愈貴愈精彩，愈受顧客歡迎……隨着「優皮」這個老掉了牙舊名詞消逝，各國各大百貨公司正大量裁減過份高貴價錢的名牌，取而代之較平宜的設計師「二號」晚裝應運而生，那是較易做生意的手腕，除了便裝更有晚裝系列，時勢跟從前不同了，除了價錢，基本上人的生活節奏愈來愈快，旅行多了，工作多了，服侍的從人少了，服裝的裝備也愈來愈簡便了。

平常晚裝守着數個信條，價錢不，旅行打理容易，清潔不難，簡單明快醒目，帶半點性感，普羅大衆的心態及身裁也同時可以裝載，衣料不用太貴但需搶眼，佩件宜簡珠片之類，一般人可以認可的平價豪華。簡而言之，「平、靚、易」是平常晚裝的座右銘，聖誕時間快到，考慮是時候了。

鄧達智



法國便服顯繽紛

秋冬時分，落英遍野，法國便服專家 NAF-NAF 特別於其最新系列，加入最美的大小玫瑰、雛菊、新葉、嫩芽、烏蕪等的大自然點綴裝分生氣。

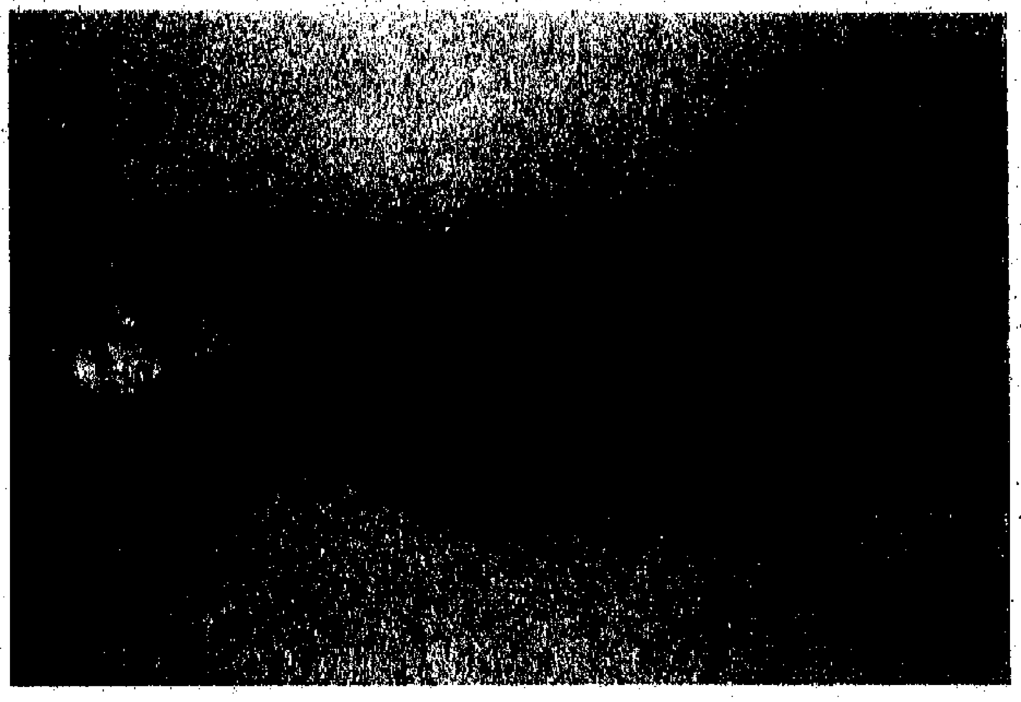
T恤、短夾克、恤衫、迷你裙和貼身褲，全都是花的天下。有鑑天羞地而來的，也有起畫龍點睛作用的小小三兩朵，活潑可人。在條紋或藍的底色襯托下，給熱鬧中帶來幾分寧靜。

除了馳名的併貼圖案，NAF-NAF 今季也選用了形形式式的花卉、幾何圖形、刺綉、大小不一的及貼碎布，併合而成千百款豐富多姿的圖案，給永恒的牛仔褲、牛仔褸和工人褲添上新意。

此外，又了棉的淨色或印花短褸，最適合崇尚自然的年青人，和活潑好動的小朋友。顏色由燦爛的鮮黃，以至溫暖的褐棕色，用以配襯短裙或長褲同樣出色，至於恤衫和迷你裙則更有幾何圖形襯花、條子錯圓點等，變化萬千。

NAF-NAF 變化萬千的花卉圖案，把夏天留住在冬衣上。

這輕便的服裝，是冬日戶外活動的理想選擇。



冕裳新衣
都市麗人的新形象

PAUL COSTELLOE 本年度的秋冬系列，為美服創立嶄新的典範，單件服裝剪裁別具一格，顏色以柔和爲尚，質料亦經過精挑細選，設計它爲都市麗人設計的服式高雅獨特。COSTELLOE 天才横溢，新本人亦引以爲榮。

尤其擅長設計格調高尚，優雅大方的服式，他某些仿 CHANEL 的珠冷花羊毛短褸和貼身短裙，色彩高雅悅目，將其特點盡顯無遺。

圖案顏色方面，有淺紅配鮮紅方格織上金錢的設計，更有黑色襯鮮紅、紫、淡紅等種種色彩繽紛的配搭。

今年的設計，以羊毛珠珍織上大褐齒格子和紅、米、黑三色小錦齒格子爲主，同樣令人目不暇給。若要對比鮮明强烈，大可選擇品味高雅的毛絨黑色套裝，以及帶有蕎麥質感的短褸外套。

至於襯衣質料則選用真絲，配合黑白方格和印花圖案。COSTELLOE 爲你提供今秋潮流新路向，典雅清麗，優美高貴，悅目繽紛的時尚女裝。